



ئىنجىل و كرده وهكائى نيردراوان

خشتهی ناوه پړۆک

1 ئینجیلی مهتا

27 ئینجیلی مارک

44 ئینجیلی لوقا

72 ئینجیلی یوحنا

94 کردمو مکانی نیردر اوان

- 1 کتییی ئەوەی عیسا مەسیح کۆری داود کۆری ئیبراهیم.
- 2 ئیبراهیم ئیسرائیلی لەدایک بوو. ئیسرائیلی یاقوبی بوو. یاقوب یەهودا و براکانی بوو.
- 3 یەهودا فەرس و زارای لە تامار بوو. فەرسیش ئیسڕۆمی لەدایک بوو. ئیسڕۆمیش ئارامی بوو.
- 4 ئارامیش ئامینەدابی بوو. ئامینەدەبیش نەعسۆنی بوو. نەعسۆنیش سەلمۆنی لەدایک کرد؛
- 5 سەلمۆنیش بووزی لە رحاب بوو. بووز عوبیدی لە روت بوو. عوبیدیش یەسی بوو.
- 6 یەسی داودی پاشای بوو. داودی پاشا سەلمانی لە دایک بوو. ئەو کە ژنی نوری بوو.
- 7 سەلمان رۆبەمی لەدایک بوو. رۆبۆعامیش ئەبیا بوو. ئەبیا ئاسا بوو.
- 8 ئاسا یۆشافتی بوو. یۆشافتیش یۆرامی بوو. یۆرامیش یۆزیای بوو.
- 9 یۆزیاییش یۆناتی بوو. یۆناتامیش ئاخازی بوو. ئەحازیش حەزەقیای لەدایک بوو.
- 10 حەزەقیایش مەنەشەسی بوو. مەنەشەیش ئامۆنی لەدایک کرد. ئامۆنیش یۆسیای بوو.
- 11 یۆسیایش یەکۆنیا و براکانی بوو، نزیکی ئەو کاتە کە بردران بۆ بابل.
- 12 داوی ئەوەی هینرانە بابل، یەکۆنیا سەلاتینلی بوو. و سەلاتینلی زۆربابی لەدایک کرد؛
- 13 زۆربابینیش ئەبیودی بوو. ئەبیود ئەلیاقیمی لەدایک کرد. ئەلیاقیمیش نازۆری بوو.
- 14 نازۆر سادۆکی بوو. سادۆکی ئەکیمی لەدایک بوو. ئەکیمیش ئەلیوودی بوو.
- 15 ئەلیود ئەلەزاری بوو. ئەلەزاریش مەتانی بوو. مەتانی یاقوبی بوو.
- 16 یاقوب یوسفی میردی مەریەمی لەدایک کرد، کە عیسا لێی لەدایکبوو و پێی دەوتریت مەسیح.
- 17 هەموو ئەو کە لە ئیبراهیمە تا داود چۆرە ئەو. لە داودە تا بردنی بۆ بابل چۆرە ئەو. لە گواستنەوەی بۆ بابلە تا مەسیح چۆرە ئەو. هەبە.
- 18 لەدایکبوونی عیسا مەسیح بەم شێوە بوو: کاتیک مەریەمی دایکی لەگەڵ یوسف ھوسەرگیری کرد، پێش ئەوەی کۆبنەو، لە رۆحی پیرۆز دووگیان بوو.
- 19 ئینجا یوسف مێردەکە کە پیاویکی دادپەرەر بوو و ئامادە نەبوو بیکاتە نمونەیکە گشتی، بریاریدا بە ئەینی دووری بختەو.
- 20 بەلام کاتیک بیری لەم شتانە دەکردو، فریشتە یەزدان لە خەودا بۆی دەرکوت و گوتی: «یوسف کۆری داود، مەترسە مەریەمی ژنەکەت بۆ خۆت ببەیت، چونکە ئەوەی دووگیان بوو» لە رۆحی پیرۆز.
- 21 کۆریک لەدایک دەبێت و ناوی دەنێت عیسا، چونکە گەلەکە لە گۆناھەکانیان ڕزگار دەکات.
- 22 هەموو ئەمانە کرا بۆ ئەوەی ئەو شتە بەدی بێت کە لە ڕێگەی پێغمەبەرە سەبارەت بە یەزدان گوتبوو.
- 23 کچیک دووگیان دەبێت و کۆریک لەدایک دەبێت و ناوی لێدەنێت ئیمانوئیل، کە لێدەنێت ئەو کە ئەو: خۆدا لەگەڵ ئیمەدایە.
- 24 ئینجا یوسف لە خەو ھەستایەو وەک ئەوەی فریشتە یەزدان فەرمانی پێکردبوو، کرد و ژنەکە بۆ خۆی برد.
- 25 تا کۆرە بەکەمەکە لەدایک بوو نەیناسی، ناوی لێنا عیسا.

بەشی دووەم

- 1 کاتیک عیسا لە بەیتولمەقەدەس لە یەهودا لەدایک بوو لە سەردەمی ھیرۆدی پاشا، سەرکە، دانایان لە رۆژەلاتەو ھاتنە ئۆرشەلیم.
- 2 گوتی: «ئەو کەسە لەدایک بوو پاشای جولەکەکان لە کونێ؟» «چونکە ئەستێرەمەکان لە رۆژەلات بینی و ھاتوون بۆ پەرستنی.
- 3 کاتیک ھیرۆدی پاشا ئەم شتانە بیست، ھەموو قودسیش لەگەڵ خۆیدا تووشی شەژان بوو.
- 4 کاتیک ھەموو سەرۆک کاهینەکان و مامۆستایانی گەلی کۆکردو و پرسیاری لێکردن کە مەسیح لە کۆی لەدایک دەبێت.
- 5 پێیان گوت: «لە بەیتولمەقەدەس لە یەهودا، چونکە پێغمەبەر بەم شێوە نووسراو.
- 6 تۆ بەیتولمەقەدەس لە خاکی یەهودا بچووکترین نیت لە نیوان سەرۆکەکانی یەهودا، چونکە لە تۆو حاکمیک دێتە دەرەو، کە حوکمرانی گەلەکەمی ئیسرائیل دەکات.
- 7 ئینجا ھیرۆدس کە بە ئەینی بانگی داناکانی کرد، بە وردی لێیان پرسی کە ئەستێرەکە لە چ کاتیکدا دەرکەوتووە.
- 8 ئینجا ناریدیان بۆ بەیتولمەقەدەس و گوتی: «بڕۆن و بە وردی بەدوای منداڵە بچووکەدا بگەڕێن. کاتیک دۆزیتانەو، ئاگادارم بکەنەو، تا منیش بێم و ئەویش بپەرستم».
- 9 کاتیک گوتیان لە پاشا بوو، ڕۆشتن. ئەو و ئەستێرە یە کە لە رۆژەلات بینیان، بە پێشیاندا ڕۆشت، تا ھات و لە سەر ئەو و شۆنە ڕاوە ستایە کە منداڵە بچووکە لە لێی بوو.
- 10 کاتیک ئەستێرەمەکان بینی، بە خوشبەیی زۆرەو دڵخۆش بوون.
- 11 کاتیک ھاتنە ناو مەلەکە، منداڵە بچووکەکان لەگەڵ مەریەم دایکی بینی و کەوتنە خوارەو و پەرستیان، کاتیک گەنجینەکانیان کردووە و دیارییان پێشکەش کرد. زێڕ و بخور و میر.
- 12 لە خەودا لەلایەن خەوادە ئاگادارکرایەو کە نەگەرنەو بۆ لای ھیرۆدس، بە ڕێگایەکی دیکە بەرەو ولاتی خۆیان ڕۆشتن.
- 13 کاتیک ڕۆشتن، فریشتە یەزدان لە خەودا بۆ یوسف دەرکوت و دڵبێت: «ھەستە و منداڵە بچووکە و دایکی بێ و ھەلبێن بۆ مێسر و لەوێ بە تا زانیاریت بۆ دەهێنم.» ھیرۆدس بەدوای منداڵە بچووکەدا دەگەڕێت تا لەناوی ببات.

- 14 كاتتيك هستا، مندا له بچو كهكه و دايكي به شمو برد و بهرمو ميسر روښت.
- 15 تا مردني هيرودس لهوئ بوو، بو ئهوهي ئه شته بهدي بئيت كه له ريگهي پيغمبهرموه لهبارهي يهزدانهوه گوتبووي: «كورمكهسم له ميسرموه بانگ كردوه».
- 16 ئينجا هيرودس كاتتيك بيني گالتهيان پندهكرا له لايهن داناكانهوه، زور تووره بوو، نارد و همموو ئه مندا لانهي كوشت كه له بهيتولهقهدهس و له همموو كهنا رواهكاني بوون، له تهمني دوو ساليهوه و كهترمروه ئه كاتهي كه به پيروشهوه پرسيا ري له دانكان كردبوو.
- 17 ئينجا ئهوهي يهرمي پيغمبهر فهرمووي:
- 18 له راما دهنگيك بيسترا، ماتهمني و گريان و ماتهمني گهره، رهحيل بو مندا لهكاني دهگريا و دلنهوايي نههدرا، چونكه ئهوان نين.
- 19 كاتتيك هيرودس مرد، فرشتهيكي يهزدان له خودا بو يوسف له ميسر دهركهوت.
- 20 گوتيان: «هسته و مندا له بچو كهكه و دايكي ببه و بچو بو خاكي ئيسرائيل، چونكه مردوون كه بهدواي ژياني مندا له بچو كهكهدا دهگهرا».
- 21 ئينجا هستا و مندا له بچو كهكه و دايكي برد و هاته خاكي ئيسرائيل.
- 22 به لام كاتتيك بيستبووي كه ئاركيلوس له يههوا له ژووري هيرودي باوكيدا پاشايهتي دهكات، ترسي ئهوهي همبوو بچيته ئهوي.
- 23 هات و له شاريك به ناوي ناسريه نيستهجي بوو، بو ئهوهي ئه شته بهدي بئيت كه پيغمبهران گوتيان: «ئهو پي دموتريت ناسري».

بهشي ستيهم

- 1 لهي روژانهدا يوحننا هات و له بياباني يههوا بانگهشهي دهمكرد.
- 2 گوتي: «تموبه بكهن، چونكه شانسيني ئاسمان نزيكه».
- 3 چونكه ئهوه ئهوه كه سهي كه عيشايي پيغمبهر باسي دهكات و دهليت: «دهنگي كهسيك له بيابان هاوار دهكات: ريگاي يهزدان ناماده بكهن، ريگاي راست بكهنهوه».
- 4 يوحنناش جل و بهرگي مووي و شتر و پشتينيكي چهرمي له كهمرمهيدا بوو. گوشتهكي جرج و ههنگويني كيوي بوو.
- 5 ئينجا ئورشليم و همموو جولهكه و همموو ناوچهكاني دهوروبهري ئوردون چوونه دهرمه بوو لاي.
- 6 له ئوردن مەعموديهتيان پندرا و دانيان به گوناوهكانياندا نا.
- 7 به لام كاتتيك بيني زوريك له فهرسيهكان و سەدوقيهكان هاتوونهته سەر مەعموديهتهكي، پي گوتن: «ئهي نهوهي مار، كي ئاگاداري كردوونهتهوه كه له توورمي داهاتوو ههليين؟»
- 8 كهواته بهرهمنيك بهرهم بهين كه بو تهوبهكردن گونجوه.
- 9 بير لهوه مهكهنهوه لهناو خوتاندا بلين: «ئيمه ئيبراهيمان ههيه بو باوكمان، چونكه پيتان دهليم خودا لهم بهردانه تواناي ئهوهي ههيه مندا له بو ئيبراهيم بهرهمرده بكات».
- 10 ئيستاش تهفمهي لهرسر رمگي دارمکان دانهوه، بويه ههر داريك بهرهمي باشي نهكات، دهردرت و دهرريته ناو ناگرموه.
- 11 بهراستي من به ناو ئاوتان دهممهوه بو تهوبهكردن، به لام ئهوهي دواي من ديت له من بههيزتره، شايهي ئهوه نيم پيلاوهمكاني ههليگرم، به روحي پيروز و ناگر مەعموديهتيان پندهكات.
- 12 گهههههكي له دهستيدايه و زهويههكي پاك دهكاتوه و گهههههكي كودهكاتوه بوو كوركردنهوهكه به لام چهقوكه به ناگري نهكوژاوه دهموئيتيت.
- 13 ئينجا عيسا له جليلهوه بو ئوردن هاته لاي يوحننا، بو ئهوهي له لايهن ئهوه مەعمودي بكرت.
- 14 به لام يوحننا قهدهغي كرد و گوتي: «پيويسته له لايهن تووه مەعموديهت بم، تو ديته لام؟»
- 15 عيسا وهلامي دايهوه: «**يا ئيستا وا بئيت، چونكه بهم شيوهيه دبئيت هممو راستدروستيهك بهديبهنيين**» پاشان نازاري دا.
- 16 عيسا كه مەعمودي و مرگرت، بهكسر له ئاوهكه هاته دهرمه، ئاسمانهكاني بوو كرا نهوه، روحي خوداي بيني كه وهك كوتريك دابهزي و رووناك بووهوه.
- 17 دهنگيك له ئاسمانهوه دميگوت: «ئهوه كوره خوشمويستهكهمه، لي رازيم».

بهشي چوارهم

- 1 پاشان عيسا له لايهن روحمه برده بيابان تا له لايهن شهتانهوه تاقى بكرتتهوه.
- 2 چل روژ و چل شمو بهروورو بوو، دواتر برسي بوو.
- 3 كاتتيك تاقبكهروه هاته لاي، گوتي: «ئهگەر تو كوري خودايت، فرمان بده ئه بهردانه بينه نان».
- 4 به لام وهلامي دايهوه و گوتي: «نووسراوه: **مروف تعنيا به نان ناژي، بهلكو به ههر قسميهك كه له دهمي خوداوه ديتته دهرمهوه**».
- 5 ئينجا شهتانه سهر شاره پيروزمه و لهرسر لوتكهي پرستگاهك دايدهت.
- 6 پي گوت: «ئهگەر تو كوري خودا بيت، خوت فري بده، چونكه نووسراوه: «ئهو فرمان به فرشتهكاني دهكات سهبارت به تو 'له بهرامبه بهرديكدا».
- 7 عيسا پي فهرموو: «**ديسانهوه نووسراوه: يهزداني بهرومردگارت تاقى مكه**».
- 8 ديسان شهتانه سهر شاخيكي زور بهرز و همموو شانسينيهكاني جيهان و شكومنديان پيشان دهكات.
- 9 پي گوت: «هممو ئهمانهتان پي دهم، ئهگەر بچويت و بهمپرستيت».
- 10 ئينجا عيسا پي گوت: «**شهتانه ليره برۆ، چونكه نووسراوه: يهزداني بهرومردگارت بهپرستيت و تهنها ئهوه خزمهت بكه**».

- 11 ئىنجا شەپتان جىيى ھېشت و فرىشتەكان ھاتن و خزمەتيان كرد.
- 12 كاتىك عيسا بېستىبوى كە يۈھنا خراوتە زېندانە، بەرمو جەليل رۆيشت.
- 13 ناسرەتى بەجىھىشت و ھات و لە كەفر ناحوم نىشتەجى بوو، كە لە كەنارەكانى دەريايە، لە سنوورى زابلون و نەفالىم.
- 14 بۆ ئۆمەى ئەو شتە بەدى بەيئىزىت كە لە لايم عىشاي پىغەمبەر مە فرموويەتى.
- 15 خاكى زابلون و خاكى نەفالىم، لە لاى دەريا، ئەودىي ئوردن، جەليلى نەتمەكان.
- 16 ئەو گەلەى لە تاريكىدا دانىشتىبون، پروناكىيەكى گەرميان بىنى. بۆ ئەوانەى لە ناوچە و سىبەرى مردن دانىشتون، پروناكى ھەلمەقۇلىت.
- 17 لەو كاتەو عيسا دەستى بە بانگەشەى كرد و گوتى: «تەوبە بكەن، چونكە شانشىنى ئاسمان نەزىكە».
- 18 عيسا لە دەرياي جەليلدا دەروېشت، دوو براى بىنى، شىمۆن بە ناوى پەترۆس و ئەندروسى براى، تۆرىكيان دەخستە ناو دەرياكە، چونكە ماسىگر بوون.
- 19 پىي گوتن: «دوام بكەن، ئۆمەش دەكەمە ماسىگر لە مەقۇ».
- 20 يەكسەر تۆرىكانيان بەجىھىشت و بەدوايدا رۆيشتن.
- 21 لەمەشەو رۆيشت و دوو براى دىكەى بىنى، ياقوب كورى زىندى و يۈھناى براى، لەگەل زىندى باوكيان لە كەشتىيەكدا بوون و تۆرىكانيان چاك دەكەمەو. و بانگى كردن.
- 22 يەكسەر كەشتىيەكە و باوكيان بەجىھىشت و بەدوايدا رۆيشتن.
- 23 عيسا بە ھەموو جەليلدا دەگەرا و لە كەنىسەكانياندا وانە دەگوتەو و ئىنجىلى شانشىنى دەگوت و ھەموو جۆرە نەخۆشپىيەك و ھەموو جۆرە نەخۆشپىيەكى لەناو خەلكدا چاك دەكردەو.
- 24 ناوبانگەكەى لە ھەموو سورىدا بۆلەبوو، ھەموو ئەو نەخۆشەيان بۆ ھىنا كە تووشى نەخۆشى و نازارى جۆراوجۆر بوون و ئەوانەى شەپتانىان تىدايو و ئەوانەى شىت بوون و ئەوانەى ئىفلىجىيان ھەبوو. و چاكى كردن.
- 25 جەمەمەرىكى زۆر لە جەليل و دەكاپوليس و تۇرشەلم و يەھودا و ئەودىي ئوردن بەدوايدا ھاتىبون.

بەشى پىنجەم

- 1 كاتىك خەلكەكەى بىنى، چووە سەر شاخىك، كاتىك دانىشتن، شاگر دەكانى ھاتنە لاى.
- 2 دەمەى كەردەو و فېرى كردن و گوتى:
- 3 خۆشەختن ئەوانەى لە پرووى رۆحىيەو ھەزارن، چونكە شانشىنى ئاسمان ھى ئەوانە.
- 4 خۆشەختن ئەوانەى ماتەمىنى دەگرن، چونكە دۆلەتەى دەرىن.
- 5 خۆشەختن ئەوانەى نەرم و نىان، چونكە زەمى بە مىرات دەگرن.
- 6 خۆشەختن ئەوانەى برسى و تىنوى راستوروستىن، چونكە تىر دەبن.
- 7 خۆشەختن ئەوانەى مېھەبان، چونكە مېھەبان دەبن.
- 8 خۆشەختن ئەوانەى دل پاك، چونكە خودا دەبىن.
- 9 خۆشەختن ناشىخووزان، چونكە پىيان دەوتىت نەمەى خودا.
- 10 خۆشەختن ئەوانەى لە پىناو راستوروستىدا گۆشەگىرى دەگرن، چونكە شانشىنى ئاسمان ھى ئەوانە.
- 11 خۆشەختن كاتىك مەقۇفەكان جىنووتان پىدەدەن و گۆشەگىرىتان لىدەكەن و ھەموو جۆرە خراپەمەكتان بەدرو دۆلەن، لەبەر خاترى من.
- 12 شاد بن و زۆر شاد بن، چونكە پاداشتەن لە ئاسماندا گەرمە، چونكە پىغەمبەرانى پىش ئۆو بەم شۆمە گۆشەگىرىيان كەردەو.
- 13 ئۆو خۆبى زەمىن، بەلام ئەگەر خۆى تامى خۆى لەمەستە، بە چى خۆى دەكرىت؟ لەمەدوا بۆ ھىچ شىكى باش نىيە، جگە لەمەى فرى بدرىتە دەرمەو و لە ژىر پىي مەقۇفەكاندا لىي بدرىت.
- 14 ئۆو پروناكى جىھان. شارىك كە لەسەر گردىك دانراو، ناتوانىت بشاردەرتەو.
- 15 ھەروەھا مەقۇفەكان مۆم داگىرسىن و بىخەنە ژىر كۆپىكەو، بەلكو لەسەر مۆمدانىك. پروناكى دەدات بە ھەموو ئەوانەى لە مەكەدان.
- 16 با پروناكىتان بەم شۆمە لەبەر دەم مەقۇفەكاندا بدرو شىتەو، تا كارە چاكەكانتەن بىن و شۆمەندى باوكتان بكەن كە لە ئاسمانە.
- 17 وا بىر مەكەمەو كە من ھاتومەتە ياسا يان پىغەمبەران لەناو بىم.
- 18 بەراستى پىتان دەلیم: تا ئاسمان و زەمى تىدەپەرن، بە ھىچ شۆمەك بەك بەرگە و بەك بەرگە لە ياسادا تىنەپەرىت، تا ھەموو شىك جىيەجى دەبىت.
- 19 ھەركەسىك يەكەك لەم فەرمانە بچوكانە بشكىنىت و فېرى مەقۇفەكان بكات، ئەوا لە شانشىنى ئاسماندا بە بچوكتەر ناودەبرىت، بەلام ھەركەسىك جىيەجىيان بكات و فېرى بكات، لە شانشىنى ئاسماندا بە گەورە ناودەبرىت.
- 20 چونكە پىتان دەلیم: ئەگەر راستوروستىتان لە راستوروستى ياساناسان و فەرىسيەكان زىاتەر نەبىت، بە ھىچ شۆمەك ناچنە ناو شانشىنى ئاسمانەو.
- 21 ئۆو بىستوتان كە لە كۆنەو دەیانگوت: «مەكۆرە»، ھەركەسىك بكۆزىت، مەترسى دادگایى دەكرىت.
- 22 بەلام من پىتان دەلیم: ھەركەسىك بەبى ھۆكار لە براكەى تۆرە بىت، ئەوا مەترسى دادگایى دەكرىت، ھەركەسىك بە براكەى بلىت: «راكا»، ئەوا مەترسى ئەنجومەنەكە دەبىت، مەترسى ئاگرى دۆزەمى لەسەر دەبىت.
- 23 بۆيە ئەگەر بەخشەكەت بەننىتە سەر قوربانگاكە و لەوئى بىرت بىتەو كە براكەت لە دۆى تۆ ھىيە.
- 24 بەخشەكەت لەوئى لەبەر دەم قوربانگاكەدا بەجىيەنە و بۆر. سەرەتا لەگەل براكەت ئاشت بىو، ئىنجا وەرە و بەخشەكەت پىشكەش بكە.

- 25 خىزا لەگەل ئەيار مەكت رىكبەكە، لەكاتىدا لەگەلدا لە رىنگادىت. نەك ھەر كاتىك ئەيار تۆ رادەستى دادەر و دادەرىش رادەستى ئەفسەر مەكت نەكات و تۆش بخەيتە زىندانەو.
- 26 بەر استى پىت دەلیم: بە ھىچ شىو مەك لىيەو دەرنەچىت، تا ئەو كاتى زۆر ترين پارەت نەداو.
- 27 ئۆيە بىستوتان كە لە كۆنەو دەیانگوت: «زىنا مەكە».
- 28 بەلام من پىتان دەلیم: ھەر كەسەك چاوى لە ژنىك پىت بۆ ئەو شەھەمى بۆى پىت، پىشتەر لە دلدا زىناى لەگەل كەردو.
- 29 ئەگەر چاوى راست توورەى كەرد، بىكە و فرى بەدە، چونكە سوودى بۆ تۆ ھەيە كە يەكەك لە ئەندامەكانت لەناو بچىت، نەك ھەموو جەستەت فرى بەر پىتە دۆز مەخو.
- 30 ئەگەر دەستى راست تەوانبارت كەرد، بىبەرە و فرى بەدە، چونكە سوودى بۆ تۆ ھەيە كە يەكەك لە ئەندامەكانت لەناو بچىت، نەك ھەموو جەستەت فرى بەر پىتە دۆز مەخو.
- 31 گوتراو: «ھەر كەسەك ژنەكەى جيا بكاتەو، با نووسراوى جيا بونەو بەداتى.
- 32 بەلام من پىتان دەلیم: ھەر كەسەك ژنەكەى جيا بكاتەو، جگە لە زىنا، زىنا دەكات، ھەر كەسەك ھاسەرگىرى لەگەل جيا بونەو بەكات، زىنا دەكات.
- 33 دىسانەو بىستوتانە كە لە كۆنەو دەوترىت: «بەدات سویند مەخو، بەلكو سویندەكانت بۆ يەزدان جىيەجى بەكە.
- 34 بەلام پىتان دەلیم: بە ھىچ شىو مەك سویند مەخو. نە بە ئاسمانەو؛ چونكە تەختى خودايە.
- 35 نە لە رىگەى زەمىنەو. چونكە ئەو كۆشكى پىيەكانىيەتى، نە لە ئۆرشەلمىو. چونكە شارى پاشاى گەورەيە.
- 36 ھەر ھەو ھا سویند بە سەرت مەخو، چونكە ناتوانى يەك قۆسپى و ڕەش بەكەيتەو.
- 37 بەلام با پەيوەندىتان بەلئى، بەلئى پىت. نەخىر، نەخىر، چونكە ھەر چى لەمانە زياتر پىت، لە خراپەو دەيت.
- 38 ئۆيە بىستوتان كە دەوترىت: چاوى لە بەرامبەر چاوى و ددان لە بەرامبەر ددان.
- 39 بەلام من پىتان دەلیم: بەرەنگارى خراپە نەين، بەلام ھەر كەسەك ڕوومەتى راست لى بەدات، ڕوومەتەكەى تەرىشى بۆ بەر پىتەو.
- 40 ئەگەر كەسەك لەسەر ياسا سكالات لەسەر تۆمار بەكات و پۆشاكەكە لى بىسەننەو، با جەل و بەرگى تۆشى لەگەلدا پىت.
- 41 ھەر كەسەك ناچار بەكات يەك مەل بىر پىت، دوو مەل لەگەلدا بۆ.
- 42 ئەو داوى لىدەكەيت بىدە، ئەو كەسەى دەپەوێت قەرزت لىيەكە، لى دوو مەخەرەو.
- 43 ئۆيە بىستوتان كە دەوترىت: «دراوسىكەت خۆش بویت و رقت لە دۆژ مەكەت دەپىتەو».
- 44 بەلام من پىتان دەلیم: دۆژ مەكانتان خۆش بویت، بەر مەكەت بەخەنە سەر ئەوانەى نەفرەتتان لىدەكەن، چاكە لەگەل ئەوانەى رقىان لىتەنە، دوعا بۆ ئەوانەى كە بە نارەزايى بەكاتان دەھىنن و گۆشەگىرىتان دەكەن.
- 45 بۆ ئەو ئۆيە ئۆيە بىنە ئەو باوكتان كە لە ئاسمانە، چونكە خۆرى خۆى لەسەر خراپەكاران و چاكەكاران ھەل دىت و باران بۆ راستدروستەكان و ناداپەرەو مەكان دەبارىت.
- 46 ئەگەر ئەوانەى خۆشيان دەوین، چ پاداشتىكتان ھەيە؟ تەنانەت باجگرمەكانىش وەك يەك نەين؟
- 47 ئەگەر تەنھا سەلوا لە براكانتان بەكەن، چى لەوانى تر زياتر دەكەن؟ تەنانەت باجگرمەكانىش وا ناكەن؟
- 48 كەواتە ئۆيە كامەل بن، وەك چۆن باوكتان كە لە ئاسمانە تەواو و بى كەمو كورىيە.

بەشى شەشەم

- 1 ناگادار بن كە بەخشىنەكانتان لەبەردەم مەرقەمەكاندا نەكەن بۆ ئەو بىيەن، ئەگەر نا ھىچ پاداشتىكتان نىيە لەلایەن باوكتانەو كە لە ئاسمانە.
- 2 بۆيە كاتىك بەخشىنەكانت دەدەيت، شەمشالەك لەبەردەم مەزە، وەك ئەو دوو ڕوومەكان لە كەنىسەكان و شەقامەكاندا دەپەكەن، بۆ ئەو شەقامەندى مەرقەمە ھەيەت. بەر استى پىتان دەلیم پاداشتى خۆيان ھەيە.
- 3 بەلام كاتىك بەخشىن دەدەيت، با دەستى چەپت نەزانىت دەستى راست چى دەكات.
- 4 بۆ ئەو بەخشىنەكانت بە نەينى پىت، باوكت كە خۆى بە نەينى دەپىنن، بە ئاشكرا پاداشتت دەداتەو.
- 5 كاتىك نوێز دەكەيت، وەك دوو ڕوومەكان مەيە، چونكە ئەوان زۆر ھەز دەكەن بە وەستان لە كەنىسەكان و لە گۆشەى شەقامەكاندا نوێز بەكەن، بۆ ئەو مەرقەمەكان بىيەن. بەر استى پىتان دەلیم پاداشتى خۆيان ھەيە.
- 6 بەلام تۆ كاتىك نوێز دەكەيت، بچۆرە ناو دۆشەكەكەتەو و كاتىك دەرگاكەت داخست، لە باوكت بپارەو كە لە نەينىدايە. باوكت كە بە نەينى دەپىنن، بە ئاشكرا پاداشتت دەداتەو.
- 7 بەلام كاتىك نوێز دەكەن، دوو بار مەركەنەو بپەودە مەكەن، وەك نەتەو مەكان، چونكە پىيان وايە بەھوى قەسە زۆر مەكانىانەو گۆييان لىدەگىر پىت.
- 8 كەواتە ئۆمەش وەك ئەوان مەين، چونكە باوكتان پىش ئەو داوى لى بەكەن دەزانن پىتان پىويستە.
- 9 بەم شىو مە دوعا بەكە: باوكتان كە لە ئاسمانىت، ناوت پىرۆز پىت.
- 10 شانىنى تۆ وەرە. ويستى تۆ لە زەمىدا پىت، وەك چۆن لە ئاسمان.
- 11 ئەمەرو ئانى ڕۆژانەمان پى بەدە.
- 12 لە قەرزەكانمان خۆشە، وەك چۆن ئىمە لە قەرزدارەكانمان خۆش دەيەن.
- 13 مەبە بۆ تاقىكرەنەو، بەلكو لە خراپە ڕزگارمان بەكە، چونكە شانىنى و دەسلەلات و شەقامەندى بۆ ھەتەھەتايە ھى تۆيە. ئامىن.
- 14 چونكە ئەگەر لە تەوانەكانىيان لە مەرقەمەكان خۆش بن، باوكتى ئاسمانىشتان لىتەن خۆش دەپىت.
- 15 بەلام ئەگەر لە تەوانەكانىيان لە مەرقەمەكان خۆش نەين، باوكتان لە تەوانەكانتان خۆش نابىت.
- 16 ھەر ھەو ھا كاتىك بەرۆزو دەين، وەك دوو ڕوومەكان ڕووخسارى خەمناك مەين، چونكە ڕووخسارى خۆيان دەشپۆينن، بۆ ئەو بۆ مەرقەمەكان دەر بەكەن بۆ بەرۆزو بون. بەر استى پىتان دەلیم پاداشتى خۆيان ھەيە.

- 17 به لّام تۆ کاتیک بهر ژوو دهبیت، سمرت مسح بکه و دهمو چاوت بشو.
- 18 بۆ ئهوی بهر ژوو بون بۆ مرقهکان دهر نهخهیت، به لّکو بۆ باوکت که له نهینیدایه، باوکت که به نهینی دهبینیت، به ناشکرا پاداشت بداتهوه.
- 19 گهنجینهی خۆتان لهسهر زهوی کۆ مهکنهوه، که مۆتهکه و ژهنگ لّی تیکهدات و دز مهکان لّی دهشکینن و دزی بکه.
- 20 به لّکو گهنجینهکان بۆ خۆتان له ئاسمان کۆیکه نهوه، که نه مۆتهکه و نه ژهنگ لّی تیکنادات و دز مهکان لّی ناشکینن و نه دزی بکه.
- 21 چونکه گهنجینهکهت له کۆیه، دلت لهوئ دهبیت.
- 22 پرووناکی جهسته چاوه، ئهگهر چاوت تاکه بّیت، ههمو جهستهت پر دهبیت له پرووناکی.
- 23 به لّام ئهگهر چاوت خراپ بو، ههمو جهستهت پر دهبیت له تاریکی. کهواته ئهگهر ئه پرووناکیه که له تودایه تاریکی بّیت، ئه تاریکیه چهند گهریه!
- 24 ههچ کهسیک ناتوانیت خزمهت به دوو ناغا بکات، چونکه یان رقی له یهکیان دهبیتوه و ئهوی دیکهیان خۆشدهویت. یان ئهگهرنا دهست به یهکیهوه دهگرت و ئهوی دیکهش سووکایهتی پّیدهکات. ناتوانن خزمهت به خودا و مال و سامان بکه.
- 25 بۆیه پّیتان ده لّیم: بیر له ژبانتان مهکنهوه، چی دمخۆن و چی دمخۆنهوه. نه بۆ جهستهتان، ئهوی لهبهر بکه. ئایا ژبان له گوشت زیاتر نییه و جهستهش له جل و بهرگ زیاتر نییه؟
- 26 بالندهی ئاسمانی ببینه، چونکه ناچین و ناچنن و له ئهشکهوتهکاندا کۆناکه نهوه. به لّام باوکی ئاسمانیتان خۆراکیان پّیدهکات. ئایا ئیوه زۆر لهوان باشتر نین؟
- 27 کام له ئیوه به بیر کردنهوه دمتوانیت یهک بال بۆ بالای خۆی زیاد بکات؟
- 28 بۆچی بیر له جل و بهرگ دهکهنهوه؟ بیر له سوسنهکانی کێلگه بکه نهوه، چون گهشه دهکن؛ زحمهت ناکینن و نه دمخولیننهوه.
- 29 به لّام پّیتان ده لّیم: تهناوت سلیمان به ههمو شکۆمندیهکیهوه و هک یهکیک لهمانه جل و بهرگی نهبووه.
- 30 بۆچی ئهگهر خودا چیمهنی کێلگهکان بهو شیویه لهبهر بکات، که ئهمرۆ ههیه و سبهی فریدمدریته ناو فرنهوه، ئهی ئیوهی کهم باومر، ئایا زۆر زیاتر نان لهبهر ناکات؟
- 31 بۆیه بیرتان لّی مهکنهوه و بّلّین: «چی بخوین؟» «یان چی بخوینهوه؟» یان به چی جل و بهرگمان لهبهر دهکهن؟
- 32 چونکه نهتهو مهکان بهداوی ههمو ئهمانه دهگهرین (چونکه باوکی ئاسمانیتان دهزانت که پّیوستنان به ههمو ئهمانه ههیه.
- 33 به لّام سهرتا بهداوی شانشینی خودا و راستدروستی ئهوا بگهرین. ههمو ئهمانهتان بۆ زیاد دهکهرین.»
- 34 لهبهر ئهوه بیر له سبهی مهکنهوه، چونکه سبهی بیر له شتهکانی خۆی دهکاتهوه. بهسه بۆ رۆژ خراپهکاریهکهی.

بهشی ههوتهم

- 1 دادگایی مهکن، تاکو دادگاییان نهکرت.
- 2 چونکه به ههر حوکمیک حوکم بدن، دادگایی دهکهرین، به ههر پّیوانهیهک که پّیوانه بکه، دووباره بۆتان دهپوریت.
- 3 بۆچی ئه کۆتره دهبینیت که له چاوی براکهتدایه، به لّام ئهوه داره ناکهیت که له چاوی خۆتدایه؟
- 4 یان چون به براکهت ده لّیت: با کۆترمه که له چاوت دهر بهینم و، سهبرکه، تیشکیک له چاوی خۆتدایه؟
- 5 ئهی دووروو، سهرتا تیرمه که له چاوی خۆت دهر بهینه. ئیجا به پروونی دهبینیت بۆ ئهوی چهقۆکه له چاوی براکهت دهر بهینیت.
- 6 ئهوی پیرۆزه به سهگهکان مهدهن و مرواریهکانتان فرینه بهردم بهراز مهکان، نهک له ژیر پّیاندا بنین و بگهرینهوه و بتاندهرین.
- 7 داوای بکه، پّیتان دمدریت. بهداویدا بگهرین، دمیدۆنهوه. لّیدهن، بۆتان دهکرتنهوه.
- 8 چونکه ههر کهسیک داوای بکات و مریدمگرت، ئهوی بهداویدا دهگهریت دمیدۆرتنهوه. بۆ ئهوی لّی بدات دهکرتنهوه.
- 9 یان چ کهسیک له ئیوه ههیه که ئهگهر کورمهکی داوای نان بکات، بهردیکی پّی بدات؟
- 10 یان ئهگهر داوای ماسی بکات، ماریکی پّیدهکات؟
- 11 کهواته ئهگهر ئیوه به خراپهکار بزانن چون بهخششیکی باش بدن به مندالهکانتان، چنده زیاتر باوکتان له ئاسمان شته باشهکان دهکات بهی کهسانهی داوای دهکهن؟
- 12 بۆیه ههمو ئه شتانهی که دهتانهویت مرقهکانتان پّی بکه، ئیوش ههروایان لهگهڵ بکه، چونکه یاسا و پّیغمبهران ئههیه.
- 13 له دهر وازهی تهنگهوه بچه ژوورمهوه، چونکه دهر وازه فرانه و ریگاکه فرانه، که بهرمو لهناوچوون دهبات، زۆر کهسیش ههه که دهچنه ژوورمهوه.
- 14 چونکه دهر وازه تهسکه و ریگاکه تهسکه، که بهرمو ژبان دهبات، کهم کهس ههیه بیدۆرتنهوه.
- 15 ناگاداری پّیغمبهره درۆنهکان بن، که به جل و بهرگی مهروه دینه لات، به لّام له ناومه گورگیکی چهقۆکینن.
- 16 به بهر ههمهکانیان دهیانناس. ئایا مرقهکان ترئ له درک کۆدکه نهوه، یان ههنجیر له چهقۆ؟
- 17 به ههمان شیوه ههمو درمختیکی باش بهر ههمی باش بهر ههم دههینیت. به لّام داریکی خراپ بهر ههمی خراپ بهر ههم دههینیت.
- 18 درمختیکی باش ناتوانیت بهر ههمی خراپ بهر ههم بهینیت و داریکی خراپیش ناتوانیت بهر ههمی باش بهر ههم بهینیت.
- 19 ههر درمختیک بهر ههمی باش نهکات، دمپردریت و دمخریته ناو ناگرمهوه.
- 20 بۆیه به بهر ههمهکانیان دهیانناس.
- 21 ههر کهسیک پّیم بّلّیت: «پهروم دگار، پهروم دگار، ناچیته ناو شانشینی ئاسمانهوه. به لّام ئهوی وستی باوکه که له ئاسمانه جیهجی دهکات.
- 22 لهو رۆژهدا زۆر کهس پّیم ده لّین: «پهروم دگار، پهروم دگار، ئایا ئیمه به ناوی توه پّیشبینیمان نهکردوه؟» «به ناوی خۆتهوه شتهپانهکانت دهر کرد؟ و به ناوی توه چهندین کاری سهرسوهر هینهرت کردوه؟
- 23 نینجا دانیان پّیدا ده لّیم: «ههر گیز ئیوم نهناسیوه.

- 24 بۆيه هر كەسێك گوتی لەم قسانەى من بێت و جێبەجێ بكات، من به كەسێكى دانا دەچوینم كه مالهكەى لەسەر بەردێك دروست كردووه.
- 25 نینجا باران بارى و لافاو هات و با هات و مالهكەیان لێنا. نەكەوتە خوار موه، چونكه لەسەر بەردێك دامەزرابوو.
- 26 هر كەسێك گوتی لەم قسانەى من بێت و جێبەجێ نەكات، به پیاویكى گەمژە دەچوینرێت كه مالهكەى لەسەر خۆل دروست كردووه.
- 27 نینجا باران بارى و لافاو هات و با هات و مالهكەیان لێنا. كەوتە خوار موه، كەوتنى گەوره بوو.
- 28 كاتێك عیسا ئەم قسانەى کوتایى پێهینا، خەلكەكه سەریان سوڕما له فێركارییهكانى.
- 29 چونكه وەك كەسێكى دەسلەلتادار فێرى كردوون نەك وەك مامۆستایان.

بەشى هەشتەم

- 1 كاتێك له شاخەكه هاته خوار موه، جەماوەریكى زۆر بەدوایدا رۆشتن.
- 2 پەتایەك هات و پەرسەنى كرد و گوتی: «پەروەردگار، ئەگەر بتمۆیت، دەتوانیت پاكە بکەیتەوه».
- 3 عیسا دەستى درێژ كرد و دەستى لێنا و گوتی: «دەمۆیت. تۆ پاك بە. یەكسەر پەتاكەى پاك بوووه.
- 4 عیسا پێى گوت: «بزانە به كەس مەلێ. بەلام بڕۆ، خۆت پێشانی كاهینەكه بده و ئەو دیارییه پێشكەش بكە كه موسا فەرمانى پێكردبوو، بۆ ئەوى شایەتەحالیان بۆ بێت».
- 5 كاتێك عیسا چووه قەفەر ناحوم، سەرۆك سەدەكه هاته لای و داواى لێكرد.
- 6 گوتی: «پەروەردگار، خزمەتكارەكەم لە مالهوه پالكووتووه و تووشى ئیفلیجى بووه و زۆر ئازارى داوه».
- 7 عیسا پێى گوت: «دێم و چاكی دەكەمەوه».
- 8 سەرۆك سەدەكەش وەلامى داىوه و گوتی: «پەروەردگار، من شایەنى ئەوه نیم كه تۆ بێیتە ژێر سەقفەكەمەوه، بەلكو تەنها قسەكه بلى، خزمەتكارەكەم چاك دەبێتەوه».
- 9 چونكه من پیاویكى ژێر دەسلەلاتم و سەربازم له ژێر دەستیداىه، بەم پیاوه دەلێم: بڕۆ و دەروا. بۆ یەكێكى تریش: «ومره، ئەویش دێت».
- و بۆ خزمەتكارەكەم: «ئەمە بكە، ئەویش دەيكات».
- 10 كاتێك عیسا بێست، سەرى سوڕما و به كەسانى شۆنكەوتووى گوت: «راستى پێتان دەلێم: باوهرێكى هێنده گەورەم نەدۆزیوتمەوه، نه له ئیسرائیل».
- 11 پێتان دەلێم زۆر كەس له رۆژەلات و رۆژناووه دێن و لەگەڵ ئیبراهیم و ئیسحاق و یاقوب له شانشینی ئاسمان دادەنیشن.
- 12 بەلام مندالانى شانشینی فری دەدرینه دەر موه بۆ تاریكى دەر موه، لەوى گریان و ددان دەبرن.
- 13 عیسا به سەرۆك سەدەكهى گوت: «بڕۆ! هەروەك چۆن باوهرت هیناوه، به هەمان شیوه لەگەڵتدا بێت».
- خزمەتكارەكەى له هەمان كاتژمێردا چاك بوووه.
- 14 كاتێك عیسا هاته مالى پەتروس، دایكى ژنەكهى بێنى كه كەوتووه و تا تووشى بووه.
- 15 دەستى دایه دەستى و ناوكه جێى هێشت، هەستا و خزمەتیاران كرد.
- 16 كاتێك ئیوارە هات، زۆر كەسى جنوكەیان بۆ هینا، ئەویش به قسەكهى رۆحهكانى دەر كرد و هەموو نەخۆشەكانى چاك كردەوه.
- 17 بۆ ئەوى ئەو شتە بەدى بەیتریت كه لەلایەن عیشای پیغمبەر موه فەرموویەتی: «خۆى لاوازییهكانمان وەرگرت و نەخۆشییهكانمانى هەلگرت».
- 18 كاتێك عیسا جەماوەریكى زۆرى له دەورى بێنى، فەرمانى دا بەرمو ئەودىو بڕۆن.
- 19 یاساناسێك هات و پێى گوت: «مامۆستا، بۆ هەر شۆنێك بچیت بەدوایتدا دەرۆم».
- 20 عیسا پێى گوت: «رێبۆى كونیان هەیه و بالندەى ئاسمانیش هیلاندەیان هەیه. بەلام كۆرى مرقوف شۆنى نیه سەرى دابنیت».
- 21 یەكێكى دیکه له شاگردەكانى پێى گوت: «گەورەم، سەرمتا رێگەم بده بچم باوكم بنێزم».
- 22 بەلام عیسا پێى گوت: «شۆنیم بكەوه. با مردووەكان مردووەكانیان بنێزن».
- 23 كاتێك سواری كەشتییهك بوو، شاگردەكانى بەدوایدا رۆشتن.
- 24 سەمیركه، زریانێكى گەوره له دەرپاكەدا هاته ناراه، كەشتییهكه به شەپۆلەكان داپۆشى، بەلام ئەو خەوتبوو.
- 25 شاگردەكانى هاتنه لای و له خەو هەلسان و گوتیان: «پەروەردگار، رزگارمان بكە، لەناو دەچین».
- 26 پێى گوتن: «ئەوى ئەوانەى كەم باوهرن، بۆچی دەترسن؟ نینجا هەستا و سەرزەنشتى با و دەریایى كرد. و ئارامیەكى گەوره هەبوو.
- 27 بەلام پیاوێك سەریان سوڕما و گوتیان: «ئەمە چ مرقوفێكه كه تەنانت با و دەریاش گوێراىهلى دەكەن»!
- 28 كاتێك گەشتە ئەودىو ولاتى گیرگیزییهكان، دوو جنوكەى جنوكە چاویان پێى كەوت و له گۆرەكانەوه هاتنه دەر موه و زۆر توند و تیز بوون، بۆ ئەوى كەس بەر رێگاىدا تێپەر نەكات.
- 29 نینجا هاواریان كرد و گوتیان: «ئێمە چ پەیمەندییهكمان لەگەڵ تودا هەیه، عیسا، كۆرى خودا؟ «ئایا تۆ هاتووى ئێره بۆ ئەوى پێش كاتەكهى ئازارمان بدەیت؟
- 30 رێگاىهكى زۆریان لى دوور بوو، مەریكى زۆر بەراز كه خۆراکیان دەخوارد.
- 31 چا شەپتانەكان لێیان پارانهوه و گوتیان: «ئەگەر فەرمایان بدەیتە دەر موه، رێگەمان پێده بچینه ناو مەڕەكانى بەراز».
- 32 نینجا پێى گوتن: «بڕۆ».
- كاتێك هاتنه دەر موه، چوونه ناو مەڕەكانى بەراز، هەموو مەڕەكانى بەراز به توندی له شۆنێكى بەرزدا رایانکرد بۆ دەریا و لەناو ئاوەكاندا لەناوچوون.
- 33 پاسەوانەكانیان هەلەهاتن و چوونه ناو شارەكه و هەموو شتێکیان گیرایهوه و ئەوى بەسەر جنوكە جنوكەدا هاتووه.
- 34 نینجا هەموو شارەكه هاتنه دەر موه بۆ پیشوازیکردن له عیسا، كاتێك بێنیان، لێیان پارانهوه كه له كەنار او مەکانیان بروات.

- 1سوارى كەشتىيەك بوو، ئەمۇش تىيەرى و ھاتە شارەكەى خۇى.
- 2ئىنجا پياۋىكى نەخۇشى ئىفلىجىيان بۆ ھىنا و لەسەر جىگايەك پالکەوتىو، عىسا كە باۋەرەكەيان بىنى بە نەخۇشى ئىفلىجى گوت. **كورم، دلخۇش بە، گوناھەكانت لىت خۇش بىت».**
- 3ھەندىك لە مامۇستايانى ياسا لەناو خۇياندا گوتيان: «ئەم پياۋە كوفر دەكات».
- 4عيسا بىر كەردنەھەكانيان زانى وتى: «بۆچى لە دلخان خراپە دەزانن؟»
- 5چونكە ئايا ئاسانترە بلىن: **گوناھەكانت لىت خۇش بوو. يان بلىن: ھەستە و برون؟**
- 6بەلام بۆ ئەۋەى بزەنن كە كورى مروڤ دەسەلاتى ھەمە لەسەر زەۋى لە گوناھەكان خۇش بىت، (پاشان بە نەخۇشە ئىفلىجىيەكە دەلىت): **ھەستە، جىگاكەت ھەلگەرە و برون بۆ مەلەكەت».**
- 7ھەستا و بەرمو مەلەكەى رۆيشت.
- 8بەلام كاتىك خەلەكەكە ئەمەيان بىنى، سەريان سورما و شەكۆمەندى خودايان كەرد، كە دەسەلاتىكى وای بە مروڤەكان بەخشى.
- 9كاتىك عيسا لەۋى دەروىشت، پياۋىكى بىنى بە ناۋى مەتى لە شوینى وەرگرتى باج دانىشتىو، پىنى گوت: «**دوام بەكە**». ئىنجا ھەستا و بەدواید رۆيشت.
- 10كاتىك عيسا لە مەلەكەدا دانىشتىو، باجگر و گوناھبار زور ھاتن و لەگەل ئەو و شاگردەكانى دانىشتن.
- 11فەرىسىيەكان كە ئەمەيان بىنى و بە شاگردەكانى گوت: «بۆچى مامۇستاكەتان لەگەل باجگران و گوناھباران دەخوات؟»
- 12بەلام كاتىك عيسا ئەمەى بىست، پىنى گوتن: «**ئەۋەى ساغن پىۋىستىيان بە پىزىشك نىيە، بەلكو پىۋىستىيان بە نەخۇشە».**
- 13بەلام ئۆۋە برون و بزەنن ئەمە ماناى چىيە: **مەن بەزمى دەمە نەك قوربانى، چونكە مەن نەھاتوومەتە بانگى راستدروستەكان، بەلكو گوناھباران بۆ تەبەكەردن.**
- 14شاگردەكانى يۇھەنا ھاتنە لای و گوتيان: «بۆچى ئىمە و فەرىسىيەكان زور بەروژوو دەبىن، بەلام شاگردەكانت بەروژوو نابن؟»
- 15عيسا پىنى گوتن: «**ئايا زاۋا لەگەلىان بىت، ئايا مەندالانى ژوورى بووك دەتوانن ماتەمىنى بگىرن؟**» بەلام رۆژانىك دىن كە زاۋايان لى وەردەگىرىت و دواتر بەروژوو دەبن.
- 16ھىچ كەسنىك پارچە قوماشىكى نوئ ناخاتە سەر جلىكى كۆن، چونكە ئەۋەى بۆ پىر كەردنەھەى دەخرىتە ناۋىيە لە جەلەكە دەبات و درانەكەى خراپتر دەبىت.
- 17مروڤەكان شەرابى نوئ ناخەنە ناۋ دەبە كۆنەكانەۋە، ئەگەرنا قوتوۋەكان دەشكىن و شەرابەكە تەۋاۋ دەبىت و قوتوۋەكان لەناۋ دەچن، بەلكو شەرابى نوئ دەخەنە ناۋ قوتوۋى نوئ و ھەردوۋىكىان دەپارزىرن.
- 18كاتىك ئەو قسانەى پىكرەن، بىنى فەرمەنەرەۋايەك ھات و پەرسەنتى كەرد و گوتى: «كەچەكەم ئىستە مردوۋە، بەلام وەرە دەستى بەخەرە سەرى و زىندو دەبىتەۋە».
- 19عيسا ھەستا و بەدواید رۆيشت و شاگردەكانىش ھەروا.
- 20ژنىك كە دوانزە سەل توشى خوين بوو، لە پىشتىۋە ھات و دەستى لە لىۋارى جەلەكەى دا.
- 21چونكە لە دلى خۇيدا دەيگوت: «ئەگەر دەست لە جەلەكەى بەم، چاك دەبەۋە».
- 22بەلام عيسا سورانەۋە و كاتىك بىنى و گوتى: «**كچم، دلنەۋايى بە! نىمانەكەت چاكى كەردوۋتەۋە**». ژنەكەش لەو كاتەمىرەۋە چاك بوۋەۋە.
- 23كاتىك عيسا ھاتە مالى ھاكەمەكە و بىنى كە گۇرانىيىژەكان و خەلەكەكە دەنگيان لىدەدا.
- 24پىنى گوتن: «**جىگە بەن، چونكە كچەكە نەمردوۋە، بەلكو دەخەۋىت**». و پىكەننىيان پى ھىنا بۆ ئەۋەى سوۋكايەتى پىكەن.
- 25بەلام كاتىك خەلەكەكە دەرچوون، چوۋە ژوورەۋە و دەستى گرت و كچەكە ھەستا.
- 26ناۋبانگەكەى لە ھەمو ئەو خاكەدا بۆلۈۋەۋە.
- 27كاتىك عيسا لەۋى رۆيشت، دوو كۆپر بەدواید ھاتن و ھاۋاريان دەر كەرد و گوتيان: «ئەى كورى داۋد، بەزمىمان پىندا بىتەۋە».
- 28كاتىك ھاتە ناۋ مەلەكە، كۆپرەكان ھاتنە لای، عيسا پىنى گوتن: «**باۋەرتان ھەمە كە مەن دەتوانم ئەمە بەكەم؟**» پىنيان گوت: «بەلى پەروەردگار».
- 29ئىنجا دەستى لە چاۋەكانيان دا و گوتى: «**بەپىنى باۋەرتان بۆتان بىت».**
- 30چاۋيان كرايەۋە. عيسا بە توندى فەرمەنى پىكرەن و گوتى: «**بزانن كەس ئەۋە نەزائىت».**
- 31بەلام ئەۋان كە رۆيشتن، ناۋبانگەكەى لە ھەمو ئەو ۋاتە بۆلۈكەردەۋە.
- 32كاتىك دەچوۋنە دەرەۋە، سەپرەكە پياۋىكى دامايان بۆ ھىنا كە شەيتانىكى تىدابوۋ.
- 33كاتىك شەيتانەكە دەر كرا، داموۋەكان قەسەيان كەرد، خەلەكەش سەريان سورما و گوتيان: «**ھەرگىز لە ئىسرائىل ۋا نەبىنراۋە**».
- 34بەلام فەرىسىيەكان گوتيان: «ئەۋ لە رىگەى سەروكى شەيتانەكانەۋە شەيتانەكان دەرەكات».
- 35عيسا بە ھەمو شار و گوندەكاندا دەرگەرا و لە كەنىسەكانىندا ۋانە دەرگەتەۋە و ئىنجىلى شانىنى دەرگوت و ھەمو نەخۇشى و ھەمو نەخۇشەكە لە نىۋ خەلەكە چاك دەرگەۋە.
- 36بەلام كاتىك خەلەكەكەى بىنى، بەزمى پىنياندا ھاتەۋە، چونكە بىھۆش بوون و پەرش و بۆلۈ بوون، ۋەك مەرىك كە شوانيان نىيە.
- 37ئىنجا بە شاگردەكانى گوت: «**دروىنە زۆرە، بەلام كرىكارەكان كەمەن**».
- 38بۆيە دوعا لە پەروەردگارى دروینە بەكەن كە كرىكاران بۆ دروینەكەردنى بىنرىت.

- 1 کاتیک دوانزە شاگردەکی بانگ کرد، دەسلاتی پیدان لە دژی رۆحه ناپاکەکان، بۆ دەرکردنیان و چاککردنەوی هەموو جۆرە نەخۆشیەک و هەموو جۆرە نەخۆشیەک.
- 2 ناوی دوانزە نێردراوان ئەمانەن. یەکمیان شیمۆن کە پێی دوتریت پەتروس و ئەندروسی برای. یاقوب کوری زبیدی و یوحنا براکە.
- 3 فیلیپ و بارتولومیو، توماس، و ماتیو باجگر؛ یاقوب کوری ئەلفایوس و لیبایوس کە ناوی بنەمالەکی تادیوس بوو.
- 4 شیمۆنی کەنعانی و یەهودا ئەسقەر یۆتیش خیانتیان لیکرد.
- 5 عیسا ئەم دوانزە کەسە نارد و فەرمانی پیکردن و گوئی: «مەرۆنە رینگای نەتەمەکان و مەچنە هیچ شاریکی سامریەکان.
- 6 بەلکو بڕۆ بۆ لای مەرە ونبووەکانی بنەمالە ئیسرائیل.
- 7 کاتیک دەرۆن بانگەشە بۆ بکەن و بلێن: شانشینی ئاسمان نزیکە».
- 8 نەخۆشەکان چاک بکەرە، پەناکان پاک بکەرە، مردووەکان زیندوو بکەرە، شەیتانەکان دەرکەن.
- 9 نە زێر و نە زیو و نە مس لە جانتاکانتان دا بین بکەن.
- 10 بۆ گەشتەکت، نە دوو قات و نە پێلار و نە دار، چونکە کرێکار شایەنی خواردنەکیە.
- 11 لە هەر شاریک یان شارۆچکەیک کە دێچنە ژوورە، بێرسن کێ شایستە ئێمە شارە؟ لەوێ بمیننەو تا لەوێ دەرۆن.
- 12 کاتیک دێنە ناو مائیک، سلاوی لێکەن.
- 13 ئەگەر مائەکە شایستە بوو، با ناشیتان بەسەردا بێت، بەلام ئەگەر شایستە نەبوو، با ناشیتان بۆ بگەریتەو.
- 14 هەرکەسێک وەرتان نەگرت و گوئی لە قسەکانتان نەگرت، کاتیک لەو مائە یان شارەکە دەرەچن، تۆزی پێتان هەلبشیوین.
- 15 بەراستی پێتان دەلێم، لە رۆژی دادگاییکردندا بۆ خاکی سوڤۆم و عەمۆرا بەرگەگرتنتەر دەبێت لە شارەکە.
- 16 سەیرکە، وەک مەر بۆ ناو گورگەکان دماننێرم، بۆیە وەک مار ژیر بن و وەک کۆتر بێ زبان بن.
- 17 بەلام ناگاداری مەرۆف بن، چونکە دەتاندەن دەست مەجلیسەکان و لە کەنیسەکانیادا شەقتان لێدەدەن.
- 18 لە پێناو مندا دەبریتە بەردەم حاکمەکان و پاشاکان، بۆ ئەوەی شایەتەکیەک لە دژی ئێمە و نەتەمەکان.
- 19 بەلام کاتیک تەسلیمتان دەکەن، بێر لەو مەکەنە کە چۆن و چی دەلێن، چونکە لە هەمان کاتدا ئێمەتان پێدەدریت کە چی دەلێن.
- 20 چونکە ئێمە ئێوە نین کە قسە دەکەن، بەلکو رۆحی باوکتان کە لە ئێوەدا قسە دەکات.
- 21 برا براکە رادەستی مردن دەکات و باوکیش منداڵەکە، منداڵەکانیش دژی دایک و باوکیان هەلەدەستن و دەیانکوژن.
- 22 لەبەر ناوی من لەلایەن هەموو مەرۆقەکانەو رەقتان لێ دەبیتەو، بەلام ئەوەی تا کوتایی بەرگە بگرت رزگاری دەبیت.
- 23 بەلام کاتیک لەم شارەدا گۆشەگیریتان لێدەکەن، هەلێن بۆ شاریکی دیکە، چونکە بەراستی پێتان دەلێم: تا کوری مەرۆف نایەت بەسەر شارەکانی ئیسرائیلدا نەرۆن.
- 24 شاگرد لە سەرۆکی مامۆستاکەمیە نییە و خزمەتکار لە سەرۆکی ئاغاکیە نییە.
- 25 بەسە بۆ شاگرد کە وەک مامۆستای و خزمەتکار وەک ئاغاکی. ئەگەر خاوەن مائەکیان ناویان ناو بەلەزەبوو، چەند زیاتر لە مائەکی ناویان دەبەن؟
- 26 بۆیە مەترسن، چونکە هیچ شتێک داپۆشراو نییە و ئاشکرا نەبێت. و شارەو، کە نازانریت.
- 27 ئەوەی لە تاریکیدا پێتان دەلێم، لە روناکیدا قسە بکەن، ئەوەی لە گویدا دەبیستن، لەسەر مائەکان بانگەشە بۆ بکەن.
- 28 لەو کەسانە مەترسن کە جەستە دەرکۆن، بەلام توانای کوشتی رۆحیان نییە، بەلکو لەو کەسە بترسن کە توانای لەناوبردنی رۆح و جەستە هەمە لە دۆزەخدا.
- 29 ئایا دوو گۆچان بە یەک فەرت نافرۆشێن؟ یەکیکیان بەی باوکت ناکەوێتە سەر زەوی.
- 30 بەلام مووی سەرتان هەمووی ژمارە کران.
- 31 کەواتە مەترسن، لە زۆریک لە گۆچانەکان بەنرخترن.
- 32 هەرکەسێک لەبەردەم مەرۆقەکاندا دان بە مندا بێت، منیش لەبەردەم باوکم کە لە ئاسمانە دان بەویدا دەنێم.
- 33 بەلام هەرکەسێک لەبەردەم مەرۆقەکاندا ئینکاری من بکات، منیش لەبەردەم باوکم کە لە ئاسمانە ئینکاری دەکەم.
- 34 وایا بێر مەکەنەو کە هاتووم بۆ ئەوەی ناشتی بۆ سەر زەوی بنێرم، نەک بۆ ئەوەی ناشتی بنێرم، بەلکو شمشیریک.
- 35 چونکە من هاتووم پیاویک لە دژی باوکی و کچ لە دژی دایکی و بووک لە دژی خەسووی.
- 36 دۆزەخنی مەرۆف لە مائەکی خۆی دەبێت.
- 37 ئەوەی باوک و دایکی لە من زیاتر خۆش بویت، شایستە من نییە، ئەوەی کور و کچەکی لە من زیاتر خۆش بویت، شایستە من نییە.
- 38 ئەوەی خاچەکی هەلنەگرت و بەدوای مندا بگەریت، شایستە من نییە.
- 39 ئەوەی ژبانی خۆی بدۆزیتەو، لەدەستی دەدات، ئەوەی لە پێناو مندا ژبانی لەدەست بدات، دەبدۆزیتەو.
- 40 ئەوەی پێشوازیان لێدەکات، من وەرئەگرت و ئەوەی من وەرئەگرت، ئەو کەسە منی نارێو وەردەگرت.
- 41 ئەوەی بە ناوی پێغمەبەرەو پێغمەبەریک وەرئەگرت، پاداشتی پێغمەبەر وەردەگرت. هەرکەسێک بە ناوی پیاویکی راستووستەو پیاویکی راستووست وەرئەگرت، پاداشتی پیاویکی راستووست وەردەگرت.
- 42 هەرکەسێک تەنها بەناوی شاگردیکەو کوپیک ناوی سارد بدات بە یەکیک لەم بچوکانە، بەراستی پێتان دەلێم پاداشتەکی لەدەست نادات.

- 1 کاتیک عیسا فەرمانی بە دوانزە شاگردەکی هینا، لەوێ رۆشت بۆ ئەوەی لە شارەکانیان فیر بکات و بانگەشە بۆ بکات.

- 2 كاتتيك يۆحنا له زينداندا كارهكانى مهسيحى بيست، دوو شاگردى خوى نارد.
- 3 پيى گوت: «ئايا تۆ ئو كەسەى كە ديت، يان بەدواى كەسيكى تر دا دەگەريين؟»
- 4 عيسا وەلامى دايمو و پيى گوتن: «بىرۆ ئو شتانهى دىيبيستن و دىيبيتن، يۆحنا نيشان بەدنهو.
- 5 ناييناكان چاويان پيدمەگات و چەقۆكيشەكان دەرۆن، پەتاكان پاك دەبنەو و كەرەكان گوتيان ليدەبەيت، مردوومەكان زيندو دەبنەو و هەزاران ئىنجىليان بۆ دەگوتریت.
- 6 خۆشەبەختە ئو كەسەى له مندا تورە نەبیت.
- 7 كاتتيك رۆيشتن، عيسا دەستى كرد بە قسەكردن بە خەلكەكە سەبارەت بە يۆحنا: «ئيوە چوونە دەرمو بە بيايان بۆ ئووەى چى بيبين؟ كانىيەك كە بە با دەلمەزیت؟»
- 8 بەلام ئيوە بۆ بيبيني چى چوونە دەرمو؟ پياويك جل و بەرگی نەرم لەبەردايە؟ سەيركە، ئووانەى جل و بەرگی نەرم لەبەر دەكەن، له مالى پاشاكاندان.
- 9 بەلام ئيوە بۆ بيبيني چى چوونە دەرمو؟ پيغەمبەريك؟ بەلى، پيتان دەلیم، و زياتر له پيغەمبەريك.
- 10 چونكە ئەمە ئو كەسەى كە لەسەرى نووسراو: «سەيركە، پيغەمبەر مەكەم دەنيرم پيش رووخسارت و ريگاكت بۆ نامادە دەكات.»
- 11 بەراسى پيتان دەلیم: له نيو ئووانەى له ژن لەدايك بوون، كەسيكى گەورەتر له يۆحنا مەعمودەكەر هەلنەهاتووە، بەلام ئووەى بچوكتەر له شانشيني ئاسماندا له خوى گەورەتر.
- 12 له سەردەمى يۆحنا تەمەيدەكەر مو تا ئيستا شانشيني ئاسمان تووشى توندوتيرى دەبیت و توندوتيرەكان بە زۆر دەيگرن.
- 13 چونكە هەموو پيغەمبەران و ياسا تا يۆحنا پيشبينيان دەكرد.
- 14 ئەگەر بتانەويت و مەريگەرن، ئووە ئيلايە كە بيار بوو بىت.
- 15 ئووەى گوێى هەيە بۆ گوێگرتن، با بيبیستیت.
- 16 بەلام ئەم نەوہیە بە چى دەچوینم؟ مەك مندالايك وایە كە له بازارەكاندا دانیشتون و بانگى هاورىكانيان دەكەن.
- 17 گوتيان: «ئيمە بۆريمان بۆنان ليدا و سەماتان نەكردووە. ئيمە ماتەمينيمان بۆ ئيوە گيراو، ئيوەش گريانتان نەكردووە.»
- 18 چونكە يۆحنا هات نە دەخوات و نە دەخوات، دەلیم: «ئو شەيتانىكى هەيە.»
- 19 كورى مەروڤ هات بە خواردن و خواردنەو و دەلیم: «ئو پياويك بەخۆر و شەرابخۆر، هاورى باجگر و گوناھباران.» بەلام حىكمەت له مندالەكاندا ڕوایە.
- 20 ئينجا دەستى كرد بە سەرزەشتەكردنى ئو شارانەى كە زۆرەى كارە بەهيزەكانى تيدا ئەنجامدراو، چونكە پەشيمان نەبونەو.
- 21 ناخ بۆ تۆ، كورازين! ناخ بۆ تۆ، بەيتسەيدا! چونكە ئەگەر ئو كارە بەهيزەكانى كە له ئيوەدا ئەنجامدراون له سور و سيدۆن بكرايە، له ميژە بە پۆشاك و خۆلەميشەو پەشيمان دەبونەو.
- 22 بەلام پيتان دەلیم: له رۆژى دادگاييەكردندا بۆ سور و سيدۆن بەرگەگرتنتر دەبیت له ئيوە.
- 23 تۆش ئەى كەفەرناحوم كە بەرزكرايەو بۆ ئاسمان، دەخريته خوارمو بۆ دۆزەخ، چونكە ئەگەر ئو كارە بەهيزەكانى كە له تۆدا ئەنجامدراون له سۆدۆم بكرايە، تا نەمەروش دەميينتەو.
- 24 بەلام پيتان دەلیم: له رۆژى دادگاييەكردندا بۆ خاكى سۆدۆم بەرگەگرتنتر دەبیت له ئيوە.
- 25 ئو كاتەدا عيسا وەلامى دايمو و گوتى: «ئەى باوكە، پەروەردگارى ئاسمان و زموى، سوپاست دەكەم، چونكە ئەم شتەنەت له دانا و ژيرەكان شاردوتمەو و بۆ كورپەكانت ئاشكرا كردووە.»
- 26 ئەى باوكە هەروا، چونكە لەبەردەمتدا باش بوو.
- 27 هەموو شتيك لەلايەن باوكەمو پيم دراو، جگە له باوك كەس كور نانايت. هيج كەسيك باوك نانايت جگە له كور و هەركەسيك كور بيبەيت بۆ ئاشكرا بكات.
- 28 هەموو ئووانەى كە زەحمەت و بارى قورسەن، وەرن بۆ لام، منيش پشوتان پى دەدم.
- 29 بۆرۆكەم لەسەر خۆت هەلبەرە و له من فيرە. چونكە من نەرم و نايان و خۆبەزلانم، ئيوەش پشو بۆ گيانتان دەدۆزنەو.»
- 30 چونكە بۆرۆكەم ئاسانە و بارگرانيم سووكە.

بەشى ١٢

- 1 لەو كاتەدا عيسا له رۆژى شەممەدا بەناو گەنمەكاندا رۆيشت. شاگردەكانى برسى بوون و دەستيان كرد بە هەلموهرين و خواردن.
- 2 بەلام فەريسييەكان كە ئەمەيان بيبى، پيتان گوت: «شاگردەكانت ئو كارانە دەكەن كە له رۆژى شەممەدا ريگەپيدراو نيبە.»
- 3 بەلام پيى گوتن: «ئايا ئيوە نەتانخويندوتمەو كە داود چى كرد، كاتتيك برسى بوو و ئووانەى لەگەلیدا بوون.
- 4 چۆن چووە ناو مالى خودا و نانى نەمايشى خوارد، كە بۆ ئو و نە بۆ ئووانەى لەگەلیدا بوون، بەلكو تەنها بۆ كاھينەكان حەلال نەبوو بېخۆن؟
- 5 يان لە ياساكەدا نەتانخويندوتمەو كە چۆن له رۆژانى شەممەدا كاھينەكان له پەرسەگادا رۆژى شەممە پيس دەكەن و بى تەوانن؟
- 6 بەلام پيتان دەلیم: لەم شوێنەدا يەكێك له پەرسەگا گەورەتر.
- 7 بەلام ئەگەر بزەن ئەمە مانای چيە، من بەزمى دەدم، نەك قوربانى، بى تەوانەكان مەحكوم نەدەكرد.
- 8 چونكە كورى مەروڤ پەروەردگارى رۆژى شەممە.
- 9 كاتتيك لەو رۆيشت، چووە كەنيەكەيان.
- 10 ئينجا پياويك هەبوو دەستى وشك بوو بوو. ئيان پرسى: «ئايا له رۆژانى شەممەدا شيفاي حەلالە؟» «بۆ ئووەى تۆمەتبارى بكەن.
- 11 ئينجا پيى گوتن: «كام پياويك له ئيوە دەبیت كە يەك مەري هەبیت و له رۆژى شەممەدا بكەوتە ناو چالايەكو، نایا دەستى پيناگریت و هەلى ناگریت؟»

- 12 كهواته مروف چنده له مهر باشتره؟ بويه حه لاله له رۆژانی شه مه مه دا چاكه بكریت.
- 13 ئینجا به پیاوهكهی گوت «: دهست درێژ بكه» ئینجا درێژی كردوه. و به تهواوی نۆزهنكرايموه، وهك ئهوی ديكه.
- 14 ئینجا فهریسییهكان چوونه دهر موه و كۆبوونه مویهكیان له دژی ساز كرد، كه چۆن لهناوی بهن.
- 15 بهلام كاتیک عیسا زانی، خۆی لێ دوور خستهوه، جهاموهریکی زۆر بهدایدا رۆشتن و ههموویان چاك كردوه.
- 16 فهرمانی پیکردن كه نهیناسین.
- 17 بو ئهوی ئهو شته بهدی بهینریت كه له لایهن عیشای پتغمه بهر موه فهر موو بهتی.
- 18 سهیر كه خزمهتكارهكهم كه ههلمبژاردوه. خۆشهو یستهكهم، كه گیانم پنی رازییه، رۆحی خۆم دمخمه سهری و ئهویش حوكمدان به نهتهوهكان نیشان دهدات.
- 19 شهر ناکات و هاوار ناکات. ههروهها كهس له شهقامهكاندا گوێی له دهنگی ئهو نابیت.
- 20 کانیهکی چمقاره ناشکینیت و کهتانیکي دوکه لای ناکورژینتهوه، تا دادگاییکردن بۆ سهركهوتن دهنیریت.
- 21 نهتهوهكان پشت به ناوی ئهو دهبهستن.
- 22 ئینجا کهسیکی شهیتانیکي لێ هینرا، کویر و دامو، چاکي کردوه، کویر و دامو قسهیان کرد و بیینی.
- 23 ههمو گهلهکه سهریان سورما و گوتیان «: نهمه کوری داود نییه؟»
- 24 بهلام فهریسییهكان که گوێیان لێ بوو، گوتیان «: نهه پیاوه شهیتانهكان دهر ناکات، بهلکو له ریگهی بهیلزه بویی سهروکی شهیتانهكانهوه».
- 25 عیسا بیرکردنه مکهانیان زانی و پنی گوتن «: ههموو شانشینییهک که له دژی خۆی دابهش دهییت، ویران دهییت. ههر شاریک یان مانیک که له دژی خۆی دابهش بوو ییت، نابیت راوهستیت.
- 26 نهگهر شهیتان شهیتان دهر بکات، ئهوا له دژی خۆی دابهش دهییت. كهواته شانشینی ئهو چۆن دهبهستیت؟
- 27 نهگهر من له ریگهی بهیلزه بویه شهیتانهكان دهر بکهم، مندا له کانتان به کێ دهریان دهکهن؟ بويه ئهوان دادوهری ئیوه دهبن».
- 28 بهلام نهگهر به رۆحی خۆدا شهیتانهكان دهر بکهم، ئهوا شانشینی خۆدا بۆ ئیوه هاتوه.
- 29 یان چۆن مروف دهنوانیت بچینه مالی پیاویکی بههیز و سامانهکهی تالان بکات، مهگهر سهرمتا پیاوه بههیزه که نه بهستیتهوه؟ ئینجا مالهکهی تیکه دهدات.
- 30 ئهوی لهگهڵم نییه، دژی منه. ئهوی لهگهڵ من کۆناکاتهوه، بلاوده ییتهوه.
- 31 بويه پیتان دهلیم: به ههموو جوهره گونا هیک و کوفریک له مروفهکان خوش دهبن، بهلام کوفرکردن له رۆحی پیروز بۆ مروفهکان خوش نابیت.
- 32 ههر کهسیک قسهیهک دژی کوری مروف بکات، لێ خوش دهییت، بهلام ههر کهسیک دژی رۆحی پیروز قسه بکات، لێ خوش نابیت و نه له دنیا و نه له جیهانی داها توه.
- 33 یان دارمه که باش بکهن و بهر ههمهکهی باش بکهن. یان دارمه که خراب بکهن و میوهکهی خراب بکهن، چونکه دارمه که به بهر ههمهکهی دهناسریتهوه.
- 34 ئهوی نهوی مارمکان، چۆن دهنوان قسهی باش بکهن؟ چونکه دم له زوری دلوه قسه دهکات.
- 35 مروفی چاک له گهنجینهی باشی دلوه شته باشهکان دهر ده یینیت، پیاوی خراپیش له گهنجینهی خراپهوه شته خراپهکان دهر ده یینیت.
- 36 بهلام من پیتان دهلیم: ههر قسهیهکی بیهوه که مروفهکان دیلین، له رۆژی دادگاییکردندا حسابی بۆ دهکهن.
- 37 چونکه به قسهکانت رها دهییت و به قسهکانت مهحکوم دهکرییت.
- 38 ئینجا هندیک له ماموستایان و فهریسییهکان وه لایان دایهوه «: ماموستا، دهنانه ییت نیشانهیهک له توه ببین».
- 39 بهلام ئهویش وه لای دایهوه و پنی گوتن «: نه میهکی خراپ و زیناکار بهداوی نیشانهیهکا دهگهرین. هیچ نیشانهیهکی پی نادریت، جگه له نیشانهی یوناسی پتغمه بهر.
- 40 چونکه وهک چۆن یوناس سێ رۆژ و سێ شهو له سکی نه ههنگه کهدا بوو. کوری مروفیش سێ رۆژ و سێ شهو له دلی زمویدا دهییت.
- 41 پیاوانی نهینهوا له دادگاییکردندا لهگهڵ ئهم نه میه دا ههلهستن و سزای دهن. و، سهیر که، گهرمتر له یوناس لیرمه دایه.
- 42 شارانی باشوور له رۆژی دادگاییکردندا لهگهڵ ئهم نه میه دا ههلهستن و سزای دهدات، چونکه له کۆتاییهکانی زهویهوه هاتوه بۆ گوێگرتن له حکمهتی سلیمان. ئینجا کهسیکی گهرمتر له سلیمان لیرمه دایه».
- 43 کاتیک رۆحی ناپاک له مروفیک دهر چوو، به شوینه وشکهکاندا دهر وات و بهداوی پشودان دهگهریت، بهلام هیچی نادۆزیتهوه.
- 44 ئینجا گوتی «: دهگهریمهوه بۆ مالهکهم که لیهوه دهر چووم. کاتیک دیت، ده یینیت که بهتاله و رزاهه و رازاوتهوه.
- 45 ئینجا دهر وات و حوت رۆحی دیکهی خراپتر له خۆی لهگهڵ خۆی دهبات و دمچه ژوور موه و لهوی نیشه جین، دوا دۆخی ئهو پیاوه له حالهتی یهکهم خراپتره. ههروهها بۆ ئهم نه میه دا خراپهش دهییت.
- 46 که هیشتا قسهی لهگهڵ خهک دهکرد، دایکی و براکانی له دهر موه وهستابوون و دهیانویست قسهی لهگهڵ بکهن.
- 47 ئینجا یهکیک پنی گوت «: دایکت و براکانت له دهر موه وهستاون و دهیانویست قسهت لهگهڵ بکهن».
- 48 بهلام ئهویش وه لای دایهوه و پنی گوت «: دایکم کییه؟ «براکانم کین؟»
- 49 دهستی بۆ شاگردمکانی درێژ کرد و گوتی «: نه مهتا دایکم و براکانم!
- 50 چونکه ههر کهسیک ویستی باوکم که له ئاسمانه جیههت بکات، ئهوه برا و خوشک و دایکه.

بهشی ۱۳

- 1 ههر لهی رۆژمه عیسا له مالهکه هاته دهر موه و له کهناری دهریا دانیش.
- 2 جهاموهریکی زۆر بۆ لای کۆده بوونهوه، سواری کهشتیهک بوو و دانیش. ههمو جهاموهرمهکش له کهنارمه که وهستابوون.
- 3 ئینجا به مهتل زۆر شتی پی گوتن «: نه مهتا چاندنیک بۆ چاندن چوومه دهر موه.

- 4 کاتیک چاند، تووئیک له لای ریگاکه کهوته خوارموه و بالندهکان هاتن و خواردیان.
- 5 هندیکیان کهوتنه سمر شوینه بمر دبییهکان، که زووییکی زوریان نه‌بوو، په‌کسمر سمریان هملدا، چونکه قوولایی زووییان نه‌بوو.
- 6 کاتیک خور هملات، سووتینران له‌بمر نه‌وی رهمگان نه‌بوو، وشک بوون.
- 7 هندیکیان کهوتنه ناو درکه‌کانهوه. درکه‌کان سمریان هملدا و خنکاتیان.
- 8 به‌لام هندیکیان کهوتنه زووییکی باش و بمر همیان هیئا، هندیکیان سمد هینده و هندیکیان شمس هینده و هندیکیان سی هینده.
- 9 نه‌وی گویی همیه بو گویگرتن، با بیبیستیت.
- 10 شاگردمکان هاتنه پیشه‌وه و پنیان گوت: «بوچی به مه‌تل قسپیان له‌گمل ده‌کیت؟»
- 11 وه‌لامی دایه‌وه و پنی گوتن: «چونکه پیت دراهو نه‌پنییه‌کانی شانشینی ناسمان بزائن، به‌لام پنیان نه‌دراوه.»
- 12 همر کهسپیک هییوو، پنی دمدریت و زورتری دمیت، به‌لام همر کهسپیک که نییه، نه‌وی همیه‌تی لئی دسه‌ندریته‌وه.
- 13 بویه به مه‌تل پنیان دلمیم، چونکه نابین. به بیستن نابیستن و تیناگن.
- 14 پیغهمبرایه‌تی ئیشایا له‌اندا حبیه‌جی دمیت، که دلمیت: «به بیستن ده‌بیستن و تیناگن.» به بیینی ده‌بین و نازان.
- 15 چونکه دلی نهم گمله زوق بوو‌ته‌وه و گویچکه‌کانیان له بیستن مات بووه و چاوهمکانیان داخراوه. نه‌ک همر کاتیک به چاوایان بیین و به گویان نه‌بیستن و به دلیان تیبگن و نه‌گوردرین و چاکیان بکه‌مه‌وه.
- 16 به‌لام چاوهمکانان به‌خته‌مورن، چونکه ده‌بین، گویچکه‌کانان، چونکه ده‌بیستن.
- 17 به‌راستی پنیان دلمیم، زوریک له پیغهمبران و پیاهو راستودروسته‌کان نارزووی بیینی ئی شتانه‌یان کردوه که ئیوه ده‌بین، به‌لام نیان‌بینوه. بو گویگرتن له شتانه‌ی که ده‌بیستن و نه‌تان‌بیستوه.
- 18 که‌واته گوت له مه‌تل چاندنه‌که بگرن.
- 19 کاتیک همر کهسپیک گویی له قسه‌ی شانشینی بوو و لئی تینه‌گه‌شت، ئی خراپه‌کار دیت و نه‌وی له دلیدا چنراوه ده‌بیات. ئیهمه ئی کسه‌یه که له لای ریگاکه تووی و مرگرت.
- 20 به‌لام نه‌وی تووکه‌ی و مرگرت بو شوینه بمر دینه‌کان، ئی کسه‌یه که گویی له وشکه‌ی ده‌بیت و به خوشیه‌وه و مریدم‌گرت.
- 21 به‌لام رمگ و ریشه‌ی له خوریدا نه‌بووه، به‌لکو بو ماویه‌ک ده‌مینیته‌وه، چونکه کاتیک ته‌نگانه یان گۆشه‌گیری به‌هوی وشه‌وه سمر هملده‌ات، ورده ورده توره ده‌بیت.
- 22 نه‌وی له درکه‌کاندا تووی و مرگرتوه، ئی کسه‌یه که گویی له وشکه‌ی ده‌بیت. خسمی دونیا و فیلبازی ده‌وله‌مه‌ندی، قسه‌که ده‌خنکینیت و بی به‌هم ده‌بیت.
- 23 به‌لام نه‌وی تووی و مرگرتوه بو زوویی به‌شکه، ئی کسه‌یه که گویی له وشکه‌ی ده‌بیت و لئی تیده‌گات. ئیویش به‌همیه همیه و به‌هم ده‌هینیت، هندیکیان سمد هینده، هندیکیان شمس و هندیکیان سی هینده.
- 24 مه‌تل‌لیکی دیکه‌ی بو کردن و گوتی: «شانشینی ناسمان به کهسپیک ده‌چونینیت که تووی باشی له کیلگه‌کید چاندوه.
- 25 به‌لام کاتیک مرقه‌کان خوتیوون، دوژمنه‌کی هات و گزوغیایه‌کی له نیو گنه‌مه‌کا چاند و رویش.
- 26 به‌لام کاتیک تیغه‌که گه‌شه‌ی کرد و به‌همیه هیئا، گزوغیایانیش دهرکوتن.
- 27 خزمه‌تکارمکانی خاوم مال هاتن و پنیان گوت: «کاکه تو تووی باشت له کیلگه‌کیدا نه‌چاند؟» «که‌واته له کوپه‌ گزوغیا و مرگرتوه؟»
- 28 پنی گوتن: «دوژمنیک نه‌می کردوه.» «خزمه‌تکارمکان پنیان گوت: «نه‌وا ده‌تویت بچین و کوپان بکه‌ینه‌وه؟»
- 29 به‌لام ئیویش گوتی: «نا! نه‌ک تا گزوغیاکان کۆده‌کمه‌وه، گنه‌مه‌کش له‌گه‌ل‌اندا رمگ هملکن.»
- 30 با همر دووکیان پیکه‌وه گه‌شه‌ بکن تا دروینه‌کردن، له کاتی دروینه‌کردن به دروینه‌کاران دلمیم: «سهرتا گزوغیاکان کوپه‌کمه‌وه و به کوتل بییه‌سته‌وه بو نه‌وی بیانسوتین، به‌لام گنه‌مه‌که کۆبکه‌مه‌وه بو ناو نه‌شکه‌وته‌که‌م.»
- 31 مه‌تل‌لیکی دیکه‌ی بو کردن و گوتی: «شانشینی ناسمان وک دهنکه تووی خرددل وایه که پیوئیک و مرگرتوه و له کیلگه‌کید چاندوه.
- 32 به‌راستی که‌مترین تووکه‌کانه، به‌لام کاتیک گه‌شه‌ ده‌کات، گهوره‌ترین له نیو گیا و ده‌بیت دار، به‌جوریک بالنده‌کانی ناسمان دین و له لقه‌کانیدا جیگیر دین.
- 33 مه‌تل‌لیکی دیکه‌ی بو وتن. شانشینی ناسمان وک خهمیر وایه، که ژنیک و مرگرت و له سی پیومر ژمدا خوی شاردوه، تا ههموی خهمیر بوو.
- 34 ههمو ئهمانه عیسا به مه‌تل بو خه‌لکه‌که‌ی گوت. بی مه‌تل‌لیک پنی نه‌گوت.
- 35 بو نه‌وی ئی شته به‌دی بیت که پیغهمبر فمر موویته‌ی: «دمم ده‌کمه‌وه به مه‌تل.» «ئو شتانه دلمیم که همر له سمرتای جیهانه‌وه به نه‌ینی هیلدراونه‌ته‌وه.
- 36 نینجا عیسا جه‌ماورمه‌کی نارد و چوه ناو ماله‌که، شاگردمکانی هاتنه لای و گوتیان: «مه‌ته‌له‌ی گزوغیاکانی کیلگه‌کیمان بو باس بکه.»
- 37 وه‌لامی دایه‌وه و پنی گوتن: «نه‌وی تووی باش ده‌چینیت، کوری مرقه‌ه.
- 38 کیلگه‌ جیهانه؛ تووی باش مندالی شانشینی؛ به‌لام گزوغیاکان مندالی خراپه‌کارن.
- 39 نه‌و دوژمنه‌ی چاندیان شه‌تان. دروینه‌ کوتایی جیهانه؛ دروینه‌کارانیش فریشته‌کانن.
- 40 همر وک چون گزوغیاکان کۆده‌کرتنه‌وه و له ناگردا دسووتینن. له کوتایی دونیاشدا همر و ده‌بیت.
- 41 کوری مرقه‌ فریشته‌کانی ده‌نیریت و ههمو ئی شتانه له شانشینی خوی کۆده‌کمه‌وه که تاوانبارن و تاوانبارمکان.
- 42 فرییان ده‌داته ناو کوره‌ی ناگردوه، له‌وی گریان و ددان دهرن.
- 43 نینجا راستودروسته‌کان وک خور له شانشینی باوکیان دهرموشینه‌وه. نه‌وی گویی همیه بیبیستیت، با بیبیستیت.
- 44 دیسانه‌وه شانشینی ناسمان وک گنه‌جیه‌یک وایه که له کیلگه‌کید شاردونه‌وه. که کاتیک مرقه‌ ده‌یوزینه‌وه، ده‌یشارینه‌وه و به خوشیه‌وه دهرات و ههمو نه‌وی همیه‌تی دهروشیت و ئی کیلگه‌یه‌ ده‌کرت.
- 45 دیسانه‌وه شانشینی ناسمان وک بازرگانیک وایه که به‌دوای مرواری باشدا ده‌گرت.

- 46 کاتیک مرواریه کی گرانیه های دوزیمه، چو هه موو شتیکی فروشت و کری.
- 47 دیسانهوه شانشینی ئاسمان و مک توریک وایه که فریدر ایه ناو دهریا و هه موو جور مکانی کورایهوه.
- 48 کاتیک پر بوو، خویان کیشا به که نار و دانیشن و باشهکانیان کوردهوه بو دهر، به لام خراپهکانیان فریدا.
- 49 له کوتایی دونیاشدا بهم شیوهیه دهبیت، فریشتهکان دینه دهر و خراپهکاران له دادپهرومرکان جیا دهکه نهوه.
- 50 فریاد دمهاته ناو کورهی ئاگر ووه، لهوئ گریان و ددان دهرن.
- 51 عیسا پنی گوتن «: نایا نیوه له هه موو ئهمانه تیگمیشتون؟ پنیان گوت:» بملی، پهرومردگار.
- 52 ئینجا پنی گوتن:» بویه هه ماموستایهک که فیری شانشینی ئاسمان دمکرت، و مک پیاویک وایه که خاومن ماله و شته نوئ و کونهکان له گمنجینه کهیمه دهر بهینیت.
- 53 کاتیک عیسا ئهم مهته لانهی تهواو کرد، لهوئ رویش.
- 54 کاتیک گهیشته ولاته کهی خوی، له کهنیه کهیان فیری کردن، بهجوریک سهریان سورما و گوتیان:» ئهم پیاوه ئهم حیکمهته و ئهم کاره بههیزانه له کوئوه و مرگرتوه؟»
- 55 نایا ئهمه کوری دارتاش نییه؟ دایکی ناوی مهیم نییه؟ براکانی یاقوب و یوسیس و شیمون و یههودا؟
- 56 خوشکهکانیشی، نایا هه موو پان لهگه ئیمه نین؟ کهواته ئهم پیاوه هه موو ئهمانه له کوئوه هیناوه؟
- 57 ئهوانیش لئی توره بوون به لام عیسا پنی گوتن «: پینگه مبر بی شهره ف نییه، تهنها له ولاتی خوی و ماله کهی خوی نهیت.»
- 58 بههوی بییاو مریانهوه زور کاره بههیز مکانی لهوئ نهکرد.

بهشی ۱۴

- 1 لهو کاته دا هیرودی سهر و کایهتی عیسا له ناوبانگی عیسا بیست.
- 2 به خزمهتکار مکانی گوت:» ئهمه یوحنا ی تهعمید که له مردن زیندوو بوو تهوه؛ بویه کاره بههیز مکان له ناویدا خویان دهرمهخن.
- 3 چونکه هیرودس یوحنا گرتوو و بهستیوو و خستیوو زیندانهوه له پیناو هیرودیای هاوسهری فیلیپی بریدا.
- 4 چونکه یوحنا پنی فرموو:» جهلال نییه ئه که چه بیست.»
- 5 کاتیک ویستی بیکوریت، له خهله که ترسا، چونکه به پینگه مبر دهیانزانی.
- 6 به لام کاتیک روژی له دایک بوونی هیرودس بهر یومچوو، کچی هیرودیس له بهر ده میان سهمای کرد و هیرودیسی دلخوش کرد.
- 7 پاشان به سویند بهلینی دا که هه رچی داوی بکات بیدات.
- 8 ئهویش که پیشتر له لایم دایکیهوه رینمایی کرابوو، گوتی:» سهری یوحنا بایتیستم پی بده لیره لهناو زهر فیکدا.»
- 9 پاشا پهشیمان بوو ووه، به لام له بهر سوینده که و ئهوانه لهگه ئی دانیشنبوون له ناخواردن، فرمانی دا که پنی بدریت.
- 10 ئینجا نارد و سهری یوحنا له زیندانه که بری.
- 11 سهری له پهرداخیکدا هینرا و درایه کهه که، ئهویش هینایه لای دایکی.
- 12 شاگردهکانی هاتن و تهرمه کهیان هه لگرت و ناشتیان و چون به عیسیان گوت.
- 13 کاتیک عیسا ئهمه بیست، به کهشتی لهوئ رویش بو شوینیکی بیابان، کاتیک گهله که بیست و به پی له شاره کهانهوه بهدویدا رویشان.
- 14 عیسا چوه دهر ووه و جهماوهریکی زوری بینی و بهزمی پینا دا هاتهوه و نه خوشهکانیان چاک کردهوه.
- 15 کاتیک ئیواره بوو، شاگردهکانی هاتنه لای و گوتیان:» ئهمه شوینیکی کویتانییه و ئیستا کاته که تیپه یوه. خهله که بنیرن، تا بچه گوندهکان و خوراک بو خویان بکرن.»
- 16 به لام عیسا پنی گوتن «: پیوست ناکات برۆن. پنیان بدهن بو خواردن.»
- 17 پنیان گوت:» ئیمه لیره تهنا پینج نان و دوو ماسیمان هیه.»
- 18 گوتی:» بیانهینه تیره بو لای من.»
- 19 فرمانی به خهله که کرد له سهر چیمه که دانیشن و پینج نانه که و دوو ماسیه کهی برد و سهیری ئاسمانی کرد، بهر مهکتی خسته سهر و شکند و نانهکانی دا به شاگردهکانی و شاگردهکانیش به خهله که.
- 20 هه موو یان نانیاان خوارد و تیر بوون، لهو پارچه پارچه یانهی که مابو و نهوه دوانزه سه بهته پریان کوردهوه.
- 21 ئهوانه نانیاان خواردوو، نزیکه ی پینج هزار پیاو بوون، جگه له ژن و مندال.
- 22 ئینجا عیسا به کسره شاگردهکانی ناچار کرد سواری کهشتیه که بن و پیشی برۆنه ئهودیو، له کاتیکدا خهله که ی نارد.
- 23 کاتیک خهله که ی رهوانه کرد، بو نوژ کردن چوه سهر شاخیک، که ئیواره بوو، به تهنا لهوئ بوو.
- 24 به لام کهشتیه که له ناو مرستی دهریادا بوو و شهو لهکانی لیده هات، چونکه با پیچه وانه بوو.
- 25 له کاتر میز چوار می شهو دا عیسا چوه لای ئهوان و به سهر دهریادا رویش.
- 26 کاتیک شاگردهکانی بینی که به سهر دهریادا دهروات، تووشی شله ژان بوون و گوتیان:» ئهوه روچه و له ترسا هاواریان کرد.
- 27 به لام به کسره عیسا پنی گوتن «: دلخوش بن. نهوه منم؛ مهترسه.»
- 28 پهتر و سیش و هلامی دایهوه و گوتی:» گهوره، ئه کهر توبت، فرمانم پنی که له سهر ئاوم که بیمه لات.»
- 29 ئینجا گوتی «: وهره.» کاتیک پهتر و له کهشتیه که دایمی، به سهر ئاوم که رویش بو ئهوه ی بچینه لای عیسا.
- 30 به لام کاتیک بینی بای زهق و زهق بوو، ترسی لئ هات و دهستی کرد به نومقبوون و هاواریکی کرد و گوتی:» پهرومردگار، رزگارم بکه.»
- 31 به کسره عیسا دهستی دریز کرد و گرتی و پنی گوت «: نهی خاومن باوهریکی کهم، بزچی گومانته هه بوو؟»
- 32 کاتیک چونه ناو کهشتیه که، با وهستا.
- 33 ئینجا ئهوانه له کهشتیه که دا بوون هاتن و پهستیان و گوتیان:» بهر استی تو کوری خودایت.»

34 كاتتيك رۆيشتن و گه‌يشتنه خاكي جنييسار.

35 كاتتيك پياواني ئهو شوينه زانياريان لهسهرى زانى، رهوانهى ههموو ئهو و لاتهيان كرد و ههموو نهخوشه‌كانيان بو هينا.
36 داواي ليكرد كه تهنيا دهست له كوتايي جلهكه‌ي بدن، ههرچي دهستيان داوه به تهاواي چاك دهبنهوه.

به‌شى ١٥

- 1 ئينجا ماموستايان و فهريسييه‌كاني ئورشه‌ليم هاتنه لاي عيسا و گوتيان.
- 2 بوچي شاگرده‌كانت سه‌رپيچي له نه‌ريتي پيرم‌كان ده‌كهن؟ چونكه كاتتيك نان ده‌خۆن ده‌ستيان ناشۆن.
- 3 به‌لام ئه‌ويش وه‌لامى دايمه‌وه و پيى گوتن: «بوچي ئيوه‌ش به‌ نه‌ريته‌كه‌ت فهرمانى خودا سه‌رپيچي ده‌كهن؟»
- 4 چونكه خودا فهرمانى دا: «ريز له‌ باوك و دايتك بگره، ئه‌وه‌ي نه‌فهرت له‌ باوك يان دايتكي ده‌كات، با مرده‌كه‌ي به‌ريته‌ت.»
- 5 به‌لام ئيوه‌ ده‌لّين: هه‌ر كه‌سيك به‌ باوكي يان دايتكي به‌لّيت: به‌خششيكه، به‌ هه‌ر شتتيك كه‌ من سوودت لى و به‌ريته‌ت.
- 6 ريز له‌ باوكي و دايتكي به‌گرن، نازاد ده‌بّيت. به‌م شيوه‌ي فهرمانى خوداتان به‌ نه‌ريتي خۆتان به‌يهوده كرد.
- 7 ئيوه‌ دووروه‌كان، نيشايا باش پيشينييان كرد و گوتى:
- 8 نه‌م گه‌له به‌ ده‌ميان لّيم نزيك ده‌بنه‌وه و به‌ لّيوه‌كانيان ريزم لّيده‌گرن. به‌لام دلّيان له‌ منه‌وه دووره.
- 9 به‌لام به‌يهوده ده‌مپه‌رستن و فيزي عمقده‌ي فهرمانه‌كاني مرؤف ده‌كهن.
- 10 ئينجا جه‌ماوه‌كه‌ي بانگ كرد و پيى گوتن: «گوئ بگرن و تبيگن.
- 11 ئه‌وه‌ي ده‌چيته‌ ناو ده‌مي مرؤف پيس ناكات. به‌لام ئه‌وه‌ي له‌ ده‌مه‌وه‌ ديته‌ ده‌ره‌وه، مرؤف پيس ده‌كات.
- 12 ئينجا شاگرده‌كاني هاتن و پييان گوت: «ئايا ده‌زاني فهريسييه‌كان دواي ئه‌وه‌ي گوئيان له‌م قسه‌يه‌ بو، توره‌ بوون؟»
- 13 به‌لام ئه‌ويش وه‌لامى دايمه‌وه و گوتى: «هه‌موو ره‌وه‌مكيك كه‌ باوكي ئاسمانيم نه‌يچاندوه، ره‌مگان هه‌له‌ده‌كه‌يشريت.»
- 14 وازيان لى به‌ينه، ئه‌وان سه‌ر كرده‌ي كوئير بن بو نابنيان. نه‌گه‌ر نابينا كوئيرم‌كان پيشه‌نگايه‌تي بكات، هه‌ر دوو كيان ده‌كه‌ونه ناو كانيه‌كه‌وه.
- 15 ئينجا په‌ترؤس وه‌لامى دايمه‌وه و پيى گوت: «ئهم مه‌ئه‌له‌مان بو باس بكه‌».
- 16 عيسا فهرموى: «ئايا ئيوه‌ش هيشتا بي تبيگه‌يشتن؟»
- 17 ئايا هيشتا تينه‌گه‌يشتوون كه‌ هه‌ر چييه‌ك له‌ ده‌مه‌وه‌ ده‌چيته‌ ناو سه‌كه‌وه و فرّئ ده‌درّيته‌ ده‌ره‌وه بو ناو ناو؟
- 18 به‌لام ئه‌و شتانه‌ي له‌ ده‌مه‌وه‌ ده‌ره‌چن له‌ ده‌مه‌وه‌ ده‌ره‌چن. و پياوه‌كه‌ پيس ده‌كهن.
- 19 چونكه له‌ ده‌مه‌وه‌ بيرى خراپ و كوشتن و زينا و زينا و دزي و شايه‌تخالي درؤ و كوفه‌كان سه‌ره‌له‌ده‌دن.
- 20 ئه‌مانه‌ مرؤف پيس ده‌كهن، به‌لام خوار دن به‌ ده‌ستي نه‌شؤر او مرؤف پيس ناكات.
- 21 ئينجا عيسا له‌وئ رويشت و به‌ره‌وه‌ كه‌ناره‌كاني سور و سيدۆن رويشت.
- 22 ژنيكي كه‌نه‌نايش له‌و كه‌نار اوانه هاته‌ ده‌ره‌وه و هاوار يكي بو كرد و گوتى: «ئهى به‌زدان، كور ي داود، به‌زه‌يم پيدا به‌يته‌وه. كچه‌كه‌م به‌ دلتنگي شه‌يتانيك بيزار بووه.
- 23 به‌لام ئه‌و يه‌ك قسه‌ي نه‌دايمه‌وه. شاگرده‌كاني هاتن و لّيان پارانه‌وه و گوتيان: «ئهو كچه‌ به‌رييه‌كه‌ چونكه به‌ دواي ئيمه‌دا هاوار ده‌كات.
- 24 به‌لام ئه‌ويش وه‌لامى دايمه‌وه و گوتى: «من نيردراوم بو مه‌ره ونبوه‌مكاني به‌نه‌اله‌ي ئيسرائيل.»
- 25 ئينجا هات و په‌رستنى كرد و گوتى: «په‌ره‌ردگار ياره‌مته‌يم ده‌».
- 26 به‌لام وه‌لامى دايمه‌وه و گوتى: «ناني منداله‌كان و به‌ريته‌ت و فرّئي به‌ميته‌ سه‌گ.»
- 27 ژنه‌كه‌ گوتى: «براسته، په‌ره‌ردگار، به‌لام سه‌گه‌كان له‌ ورده‌ ورده‌ ده‌خۆن كه‌ له‌ سه‌ر مي‌زي ئاغاكانيان ده‌كه‌ونه خواره‌وه‌».
- 28 ئينجا عيسا وه‌لامى دايمه‌وه و پيى گوت: «ئهى ژن، باوه‌ريت گه‌وره‌يه. كچه‌كه‌ي هه‌ر له‌و كاتژمير مه‌وه چاك بووه‌وه.
- 29 عيسا له‌وئ رويشت و له‌ ده‌رياي جه‌ليل نزيك بووه‌وه. و چوه‌ سه‌ر شاخيك و له‌وئ دانيشت.
- 30 جه‌ماوه‌ريكي زۆر هاتنه لاي و چه‌فوكيش و كوئير و داماو و په‌كه‌وته و زۆر كه‌سي ديكيان له‌گه‌لدا بوو و له‌ پيى عيسا فرّياندايه‌ خواره‌وه. و چاكي كردن.
- 31 جه‌ماوه‌كه‌ سه‌ر سام بوون كاتتيك داماكانيان بي‌ني كه‌ قسه‌ ده‌كهن، په‌كه‌وته‌كان چاك ده‌بنه‌وه، په‌كه‌وته‌كان ده‌رۆن و نابنيان ده‌بينن، خوداي ئيسرائيليان ستايش كرد.
- 32 ئينجا عيسا شاگرده‌كاني بانگ كرد و گوتى: «به‌زه‌يم به‌و خه‌لكه‌ ديته‌وه، چونكه ئيسا سى رۆژ له‌گه‌لم ده‌مينه‌وه و هيچيان نيه‌ به‌يخۆن.
- 33 شاگرده‌كاني پييان گوت: «له‌ كوئيه‌ ده‌بي ئه‌مده‌ نامان له‌ بيايانداه‌ميته‌، كه‌ خه‌لكيكي زۆر پر بكه‌ين؟»
- 34 عيسا پيى گوتن: «چه‌ند نانتان هه‌يه؟ گوتيان: «حه‌وت و چه‌ند ماسيه‌كه‌ي بچوك.»
- 35 فهرمانى به‌ خه‌لكه‌كه‌ كرد له‌سه‌ر زموى دابنيشن.
- 36 حه‌وت نان و ماسيه‌كه‌ي برد و سوپاسي كرد و شكانيان و به‌خشي به‌ شاگرده‌كاني و شاگرده‌كاني به‌ خه‌لكه‌كه‌ به‌خشي.
- 37 هه‌موويان خوارد و تير بوون، له‌ گوشته‌ شكاهه‌كه‌ي كه‌ مابوه‌مه‌وه حه‌وت سه‌به‌ته‌ پريان هه‌لگرت.
- 38 ئه‌وانه‌ي نانيان خوارد، جگه‌ له‌ ژن و مندال، چوار هه‌زار پياو بوون.
- 39 ئينجا جه‌ماوه‌مه‌كه‌ي ره‌وانه‌ كرد و به‌ كه‌شتي رويشت و هاته‌ كه‌نار اوه‌كاني مه‌گه‌له‌.

به‌شى ١٦

- 1 فهريسييه‌كانيش له‌گه‌ل سه‌دوقيه‌كان هاتن و داوايان ليكرد كه‌ نيشانه‌يه‌ك له‌ ئاسمانه‌وه‌ پيشانيان بدات.
- 2 وه‌لامى دايمه‌وه و پيى گوتن: «كاتتيك ئيواره‌ ده‌بّيت، ده‌لّين كه‌ش و هه‌وايه‌كي جوان ده‌بّيت، چونكه ئاسمان سووره‌».

- 3 بهانيان: "نه ڀڄو ڪه شو هو اي ناخوش دهيت، چونڪه ئاسمان سووره و نزمه. نهى دوورو و هڪان، دهتوانن پروى ئاسمان جيا بڪنهوه. بهلام ناتوانن نيشانهڪانى سمر دهمهڪه بزان؟"
- 4 نهوى خراپهڪار و زيناڪار بعدوى نيشانهڪا دهگهري. هيچ نيشانهڪي پي نادريت، جگه له نيشانهى يوناسى پيغمبر. ئينجا جييان هيشت و رويشت.
- 5 ڪاتيڪ شاگرد هڪانى گهيشتنه نهديو، نانيان لهبير كرديو.
- 6 ئينجا عيسا پي گوتن: «ناگدار بن و له خهميرهى فهرسيهڪان و سمدوقيهڪان ناگدار بن».
- 7 نهوانيش له نيوانياندا قسهيان دمکرد و گوتيان: «لهبير نهوى نانمان نهگرتوه».
- 8 ڪاتيڪ عيسا زانى، پي گوتن: «نهى ڪهسانى ڪم باور، بوجي له نيوانتاندا قسه دهڪن، چونڪه ناتان نههيناوه؟
- 9 نايا هيشتا تينهگهيشتون و پينج ناني پينج هزار و چند سبهتیهڪتان لهبير نهگرتوه؟
- 10 حموت ناني چوار هزار و چند سبهتیهڪتان هلهنگرت؟
- 11 چون تينگهڪن ڪه من باسى نانم پي نهگرتوه، ڪه له خهميرهى فهرسيهڪان و سمدوقيهڪان ناگدار بن؟
- 12 ئينجا تيگهيشتن ڪه چون فهرمانى پي نهگرتوه ناگدارى خهميرهى نان بن، بهلڪو له فيركارى فهرسيهڪان و سمدوقيهڪان.
- 13 ڪاتيڪ عيسا هاته ڪهارهڪانى قهيسره فيليپي، له شاگرد هڪانى پرسى: «مرؤفهڪان دهلين من كورى مرؤف ڪيم؟»
- 14 گوتيان: «همنديڪ دهلين تو يوحناى تهعميد ڪهرت. و همنديكى تریش يرميا يان يهڪيڪ له پيغمبر هڪان.
- 15 پي گوتن: «بهلام نيوه دهلين من ڪيم؟»
- 16 شيمون پترؤس وهلامى دايهوه و گوتى: «تو مسيحي كورى خوداى زيندويت».
- 17 عيسا وهلامى دايهوه و پي گوت: «سيمون بارجوناه، تو بهختههرت، چونڪه گوشت و خوين بؤت ناشڪرا نهگرتوه، بهلڪو باوڪم ڪه له ئاسمانه».
- 18 پيت دهلين: «تو پترؤسيت و لهسر نم بهرده ڪنيساڪم دروست دهڪم. دمرواز هڪانى دوزمخيش بهسريدا زال نابن.
- 19 ڪليلي شانشيني ئاسمانت پي دهدهم، هر چيهيڪ لهسر زهوى بييهستيت، له ئاسمان بهستراوتموه، هرچي لهسر زهوى شل بڪهيتوه له ئاسماندا شل دهيتوه».
- 20 ئينجا فهرمانى به شاگرد هڪانى كرد ڪه به ڪس نهلين ڪه نهى عيسا مسيحه.
- 21 لهو ڪاتوه عيسا دهستي كرد به نيشاندانى شاگرد هڪانى ڪه چون دهيت بجيئه نورشليم و نازارى زور پير و سرؤڪ ڪاهينهڪان و مامؤستايانى ياسا بجيئت و بكوژريت و له رؤزى سنيهما زيندووت بهتوه.
- 22 ئينجا پترؤس گرتي و دهستي كرد به سرزنهشتكردن و گوتى: «گهوره، ليت دور بيت، نهمه بؤ تو نابيت».
- 23 بهلام نهوى رويش ڪرده پترؤسى گوت: «شهيتان، له پشتهموه برؤن، تو تاوانباريت، چونڪه تو تامى نهو شتانه ناهيت ڪه له خوداون، بهلڪو تامى نهو شتانه دهڪيت ڪه له مرؤفهمن».
- 24 ئينجا عيسا به شاگرد هڪانى گوت: «نهگس ڪهسيڪ بيهويت بهوامدا بيت، با ئينكارى خوى بڪات و خاچهڪهى هلبگريت و شوينم بكموه».
- 25 هر ڪهسيڪ ژيانى خوى رزگار بڪات، لهدهستي دهات، هر ڪهسيڪ له پيناو مندا ژيانى لهدهست بدات، دميدوزيتموه.
- 26 چونڪه مرؤف چ سوودىكى ههيه، نهگس ههمو دونيا بهدهستبهنيت و گيانى خوى لهدهست بدات؟ يان مرؤف له بهرامبر گيانى خويدا چي بيخشيت؟
- 27 چونڪه كورى مرؤف به شكومندى باوڪيهوه لهگل فرشتهكانيدا ديت. ئينجا هر ڪهسيڪ بهپي ڪار هڪانى پاداشتي دهاتوه.
- 28 بهراستى پيتان دهلين: همنديڪ ليره وستان، تامى مردن ناهن، تا كورى مرؤف ببينن ڪه له شانشيني خويدا ديت.

بهشى ۱۷

- 1 دواى شمش رؤز عيسا پترؤس و ياقوب و يوحنا براكهى برد و به جيا برديانه سر شاخىكى بهرز.
- 2 لهبردمياندا شيوى گورا، پروخسارى و هڪ خور درهوشايهوه و جلهڪانى و هڪ پروناكى سپى بوون.
- 3 موسا و ئيليا بويان دمگوتن ڪه لهگهلدا قسهيان دمکرد.
- 4 ئينجا پترؤس وهلامى دايهوه و به عيساى گوت: «گهوره، باشه بؤ ئيمه ليره بين يهڪيڪ بؤ تو و يهڪيڪ بؤ موسا و يهڪيڪ بؤ ئيلياس.
- 5 ڪاتيڪ هيشتا قسهى دمکرد، سهر ڪه هوريكى گهشاهه سيهرى دانابو، دهنگيڪ له ههورهڪوه هاته دهروه ڪه دهگوت: «نهمه كوره خوشهويستهڪمه، ڪه من پي رازيم. گوئى لئ بگرن».
- 6 ڪاتيڪ شاگرد هڪان گوئيان لئ بو، لهسر پروخسارى خويان ڪهوتنه خواروه و ترسيكى زوريان ههيو.
- 7 عيسا هات و دهستي ليدان و گوتى: «هسته و مئرسن».
- 8 ڪاتيڪ چاويان بهرز كردهوه، جگه له عيسا ڪهسيان نهيني.
- 9 ڪاتيڪ له شاخهڪه دابهزين، عيسا فهرمانى پيگرتن و گوتى: «نهو بينينه بؤ ڪس مهگيرنهوه، تا كورى مرؤف له مردن زيندو دهيتوه».
- 10 شاگرد هڪانى لنيان پرسى: «كهاته بوجي مامؤستايان دهلين سهرمتا دهيت ئيليا بيت؟»
- 11 عيسا وهلامى دايهوه و پي گوتن: «بهراستى ئيلياس سهرمتا ديت و ههمو شتيڪ دهگيرننهتوه».
- 12 بهلام پيتان دهلين: ئيليا هاتوه، نهوان نهيانناسى، بهلام هرچييان ويستبويان لهگهلدا كرد. ههروهه كورى مرؤف ش بههويانهوه نازار دهچيئت.
- 13 شاگرد هڪان تيگهيشتن ڪه باسى يوحناى معمود ڪهري بؤ كردون.
- 14 ڪاتيڪ گهيشتنه لاي خلهڪهڪه، پياويڪ هاته لاي و نهزنوى بؤ دانا و گوتى:

- 15 پەروەردگار، بەزەیی بە کۆرەمەدا بێتەوه، چونکە شێت و ئازاری زۆره، چونکە زۆرجار دەکوێتە ناو ئاگرەوه و زۆرجار پەروەردگار دەکوێتە ناو ئاگرەوه.
- 16 منیش هێنامە لای شاگردەکان و نەمانتوانی چارەسەری بکەن.
- 17 ئینجا عیسا وەلامی داوە «: ئەو ئەو بێ باوەر و چەوت، تا کە لەگەڵتان دەم؟ تا کە ئازارت دەم؟ بیهێنە ئێرە بۆ لای من.
- 18 عیسا شەپتانەکی سەرزەشت کرد. ئینجا لای رۆبشت، هەر لەو کاتەوه منداڵەکە چاک بوووه.
- 19 ئینجا شاگردەکان بە جیا هاتنە لای عیسا و گوتیان: «بۆچی نەمانتوانی دەر بکەین؟»
- 20 عیسا پێی گوتن «: بەهۆی بێباوەریتانەوه، چونکە بەراستی پێتان دەڵێم: ئەگەر باوەرتان وەک دهنکە خەردەلیک هەبێت، بەم شاخە دەلێن: ئێرەوه بڕۆنە ئەو. و لا دەبات؛ هیچ شتێک بۆ ئێوه مەحەل نایێت.
- 21 بەلام ئەم جۆرە دەرناچێت تەنها بە نوێژ و بەرۆزووبوون.
- 22 کاتێک لە جەلیل مانەوه، عیسا پێی گوتن «: کۆری مرۆف خیانەت دەکێتە دەستی مرۆفەکان.
- 23 دەیکۆژن و لە رۆژی سێهەمدا زیندوو دەبێتەوه. وە لە رادەبەدەر پەشیمان بوون.
- 24 کاتێک گەشتە قەفەرناحوم، ئەوانەمی باجیان وەرگرتبوو هاتنە لای پەترۆس و گوتیان: «ئایا گەورەکتان باج نادات؟»
- 25 ئەویش فەرمووی: «بەلێ. «کاتێک هاتە ناو مالهە، عیسا رینگری لیکرد و گوتی: «شیمۆن، بێرت چیبە؟ «پاشاکانی زەوی داب و باج لە کێ و مەردەگرن؟ لە منداڵەکانی خۆیان، یان لە کەسانی نامۆ؟»
- 26 پەترۆس پێی گوت: «لە بێگانه. «عیسا پێی گوت: «ئەو منداڵەکان ئازادن.»
- 27 بەلام بۆ ئەوێ تورمیان نەکەین، بۆ بۆ دەریا و قەلغانیک فری بدە و ئەو ماسییە هەلبەرگە کە یەکەمجار دێتە سەر مەوه. کاتێک دەمی دەکوێتەوه، پارچەیک پارە دەدۆزیتەوه، کە وەربگرێ و ببەدێ بۆ من و تۆ.

بەشی ١٨

- 1 لە هەمان کاتدا شاگردەکان هاتنە لای عیسا و گوتیان: «کێ گەورەترە لە شانشینی ئاسمان؟»
- 2 عیسا منداڵێکی بچووکى بانگ کرد و لە ناویان دانا.
- 3 گوتی: «بەراستی پێتان دەڵێم: ئەگەر نەگۆرینەوه و وەک منداڵێکی بچووک نەبین، ناچنە ناو شانشینی ئاسمانەوه.»
- 4 هەرکەسێک وەک ئەم منداڵە بچووکە خۆی بچووک بکاتەوه، لە شانشینی ئاسماندا گەورەترە.
- 5 هەرکەسێک منداڵێکی بچووکى لەو جۆرە بە ناوی منەوه وەربگرێت، منیش وەرنەگرێت.
- 6 بەلام هەرکەسێک یەکێک لەم بچووکە تۆرە بکات کە باوەریان پێم هەبێ، باشترە بۆی کە بەردیکی ورد بە ملی هەلواسرايێت و لە قوولایی دەریادا بخنکێنرێت.
- 7 ئاخ بۆ جیهان بەهۆی تاوانەکانەوه! چونکە دەبێت ئەو بێت کە تاوانەکان دێن؛ بەلام ئاخ بۆ ئەو پیاوێ کە بەهۆیەوه تاوانەکە دێت!
- 8 بۆیە ئەگەر دەستت یان پێت تاوانبارت کرد، بیانەرە و فریانی بدە، باشترە بە وەستان یان بە پەکەوتە بچیتە ژيانەوه، نەک دوو دەست یان دوو پێت هەبێت و فری بدێتە ناو ناگری هەتا هەتایی.
- 9 ئەگەر چاوت تۆرمیت کرد، بیکە و فری بدە، باشترە بە یەک چاوت بچیتە ژيانەوه، نەک دوو چاوت هەبێت و فری بدێتە ناو ناگری دۆزەخەوه.
- 10 ئاگاداربەن کە یەکێک لەم بچووکە سووکایەتی پێ نەکەن. چونکە پێتان دەڵێم لە ئاسمان فریشتەکانیان هەمیشە ڕووخساری باوکم دەبینن کە لە ئاسمانە.
- 11 چونکە کۆری مرۆف هاتووه بۆ رزگارکردنی ئەوێ لە دەستچووه.
- 12 چۆن بێر دەکەنەوه؟ ئەگەر پیاویک سەد مەری هەبێت و یەکێکیان گومرايێت، ئایا نەود و نۆ مەرەکە بەجێناهیائێت و ناچیتە شاخەکان و بەوای ئەوێ گومرا بووه؟
- 13 ئەگەر بپۆزیتەوه، بەراستی پێتان دەڵێم: زیاتر بەو مەره دڵخۆشە، لە چاوت ئەو نەود و نۆ مەری کە گومرا نەبوون.
- 14 بە هەمان شێوە ویستی باوکتان نییە کە لە ئاسمانە، یەکێک لەم بچووکە لەناو بچێت.
- 15 ئەگەر براکت سەرپنجی لە تۆدا کرد، بۆ و هەلەمی خۆی لە نیوان تۆ و ئەودا پێ بلێ، ئەگەر گوێی لێ بوویت، براکت بەدەستەیناوه.
- 16 بەلام ئەگەر گوێی لێت نەگرت، ئەوا یەک یان دوو شایەتەحالی تر لەگەڵ خۆت ببە، بۆ ئەوێ هەموو قەسەیک بە دەمی دوو یان سێ شایەتەحاله چەسپێنرێت.
- 17 ئەگەر کەمتەرخەم بوو لە گۆیگرتنیان، ئەو بە کلێسا بلێ، بەلام ئەگەر کەمتەرخەم بوو لە گۆیگرتن لە کلێسا، با بۆت وەک کابرایەکی بێمانا و باجگر بێت.
- 18 بەراستی پێتان دەڵێم: هەرچیبەک لەسەر زەوی بیهەستن، لە ئاسمان بەستراوتەوه، هەرچیبەک لەسەر زەوی شل بکەنەوه، لە ئاسمان شل دەبنەوه.
- 19 دیسانەوه پێتان دەڵێم: ئەگەر دوو کەستان لەسەر زەوی هەر شتێک کە داوای بکەن، ئەو لەلایەن باوکم لە ئاسمانەوه بۆیان دەکێت.
- 20 چونکە لە کوێ دوو کەس یان سێ کەس بە ناوی منەوه کوێنەوه، منیش لە ناویاندام.
- 21 ئینجا پەترۆس هاتە لای و گوتی: «گەورەم، چەند جار براکەم گوناھم بەرامبەر دەکات و لێی خوش بێم؟ «تا حەوت جار؟»
- 22 عیسا پێی گوت: «تا حەوت جار پێت نالێم، بەلکۆ تا حەفتا جار حەوت جار پێت نالێم.»
- 23 بۆیە شانشینی ئاسمان بە پاشایەک دەچوینرێت کە حساب بۆ خزمەتکارەکانی دەکات.
- 24 کاتێک دەستی کرد بە حسابکردن، یەکێکیان بۆ هینرا کە دەهزار تەلێنت قەرزاری بوو.

- 25 بەلام لەبەر ئەوەی نەیدەبوو پارە بدات، ئاغاکی فرمائی دا که ئەو و ژنەکی و منداڵەکانی و هەموو ئەو شتانەکانی که هەیبوو بفرۆشێن و پارە بێ.
- 26 خزمەتکارەکی کەوتە خوارەو و پەرستنی کرد و گوتی: «پەرەردگار، سەبەرم بگرە، هەموو شتیکت بۆ دەدم».
- 27 ئینجا ئاغانی ئەو خزمەتکارە بەزیی پێدا هاتەو و ئازادی کرد و لە قەرزەکی خوش بوو.
- 28 بەلام ئەو خزمەتکارە چوو دەرەو و بەکێک لە هەو خزمەتکارەکانی دۆزیووە که سەد دینار قەرزاری بوو، دەستی خستە سەری و قورگی گرت و گوتی: «ئەو قەرزەم پێ بدە».
- 29 هەبەندەکی کەوتە بەر پێی و داوای لێکرد و گوتی: «سەبەرم بگرە، هەموو شتیکت دەدم».
- 30 ئەویش نەبوو، بەلام چوو فریادی زیندانەو، تا قەرزەکی بدات.
- 31 کاتێک هاورێ خزمەتکارەکانی ئەو میان بینی که ڕوویدا، زۆر پەشیمان بوون و هاتن و هەموو شتیکیان بۆ گەورەکیان گێراوە.
- 32 ئینجا گەورەکی داوای ئەوەی بانگی کرد، پێی گوت: «ئەو خزمەتکاری خراپەکار، لە هەموو قەرزەکانم خوش بووم، چونکە تۆ داوای مەنت کرد».
- 33 ئایا تۆش نەدەبوو بەزیی بە هەبەندەکتا بێتەو، وەک چۆن منیش بەزییم پێدا؟
- 34 ئاغاکی توورە بوو و رادەستی نەشکەنجەدەرەکان کرد، تا هەموو ئەو شتانەکانی که دەیانویست بپاڵێت.
- 35 باوکی ئاسمانیشم بە هەمان شێوە لەگەڵتان دەکات، ئەگەر لە دڵەو هەریەکەیان لە تاوانەکانی براکە خوش نەبن.

بەشی ١٩

- 1 کاتێک عیسا ئەم قەسەکانی تەواو کرد، لە جەلێلەو ڕۆیشت و گەیشته کەنارەکانی یەهوذا لەودیو ئوردن.
- 2 جەماوەریکی زۆریش بەدوایدا ڕۆیشتن. لەوێش چاکی کردن.
- 3 فەریسیەکانیش هاتنە لای و تاقیبیان کردەو و پێیان گوت: «ئایا پیاویک لەبەر هەموو ھۆکاریک ژنەکی جیاپاکتەو؟»
- 4 ئینجا وەلامی دایەو و پێی گوتن: «ئایا نەتانخویندووەوە که ئەوەی لە سەرەتاهە دروستی کردوون، نێر و مێی کردووە.
- 5 گوتی: «لەبەر ئەوە پیاو باوک و دایکی بەجێدەهێڵێت و بە ژنەکی دەبێت و هەردووکیان یەک گوشت دەبن؟»
- 6 بۆیە ئێر دوو کەس نین، بەلکە یەک جەستەن. بۆیە ئەوەی خودا بەیەکەو گێرداوە، با مەروەف لەیەکتەر جیا نەکاتەو.
- 7 پێیان گوت: «بۆچی موسا فرمائی دا نووسراوی جیاوونەو بدات و دووری بختەو؟»
- 8 پێی گوتن: «موسا لەبەر رەقیی دلتان ڕێگە دا ژنەکانتان جیاپاکتەو، بەلام هەر لە سەرەتاهە و نەبوو».
- 9 مەن پێتان دەڵێم: هەرکەسێک ژنەکی لایەت، مەگەر لەبەر زیناکردن نەبێت و ژنیکی دیکە بخوازێت، زینا دەکات.
- 10 شاگردەکانی پێیان گوت: «ئەگەر حەلتی پیاوێک لەگەڵ ژنەکیدا وای بێت، هەوسەرگیرکردن باش نییە».
- 11 بەلام پێی گوتن: «هەموو مەروەفەکان ناتوانن ئەم قەسە و مەبەرم، تەنھا ئەوانە پێیان دراوە».
- 12 چونکە لە سکێ دایکپانەو ئاوا لەدایک بوون، هەندیک لە خێڵەکیش هەن که لە مەروەفەو بوون بە خەفەت، وە لە پێناو شانشینی ئاسماندا خۆیان کردووە خزمەتکار. ئەوەی توانای وەرگرتنی هەبە با و مەبەرم.
- 13 ئینجا منداڵە بچووکەکان هێنرانە لای، تا دەستیان بختە سەریان و نوێژ بکات، شاگردەکانیش سەرزەشتیان کرد.
- 14 بەلام عیسا گوتی: «ڕێگە بە منداڵە بچووکەکان بدەن و قەدەغەیان مەکەن بێنە لام، چونکە شانشینی ئاسمان بۆ ئەمانە».
- 15 دەستی خستە سەریان و لەوێ ڕۆیشت.
- 16 ئینجا کەسێک هات و پێی گوت: «مامۆستا باش، چ کارێکی باش بکەم بۆ ئەوەی ژیانی هەتاهەتایم هەبێت؟»
- 17 ئینجا پێی گوت: «بۆچی بە باشم دەڵێیت؟» «جگە لە یەک کەسی چاک نییە، واتە خودا، بەلام ئەگەر دەتەوێت بچیتە ژیاوە، فەرمانەکان جێبەجێ بکە».
- 18 پێی گوت: «کام؟» «عیسا فەرمووی: مەروەف کوشن مەکە، زینا مەکە، دزی مەکە، شایەتەکانی درۆ مەدە».
- 19 ڕێز لە باوک و دایکت بگرە، دراوسێکەت وەک خۆت خوش بویت.
- 20 گەنجەکی پێی گوت: «لە گەنجیەو هەموو ئەمانەم پاراستووە».
- 21 عیسا پێی گوت: «ئەگەر دەتەوێت کەمەل بیت، بڕۆ ئەوەی هەتە بفرۆشە و بێدە بە هەزاران، لە ئاسمان گەنجینەیت دەبێت، وەرە شوینم بکەو».
- 22 بەلام کاتێک گەنجەکی گوتی لەم قەسەو بوو، بە خەمەو ڕۆیشت، چونکە سامانیکی زۆری هەبوو.
- 23 ئینجا عیسا بە شاگردەکانی گوت: «بەراستی پێتان دەڵێم دەوڵەتە بەزەمەت دەچیتە شانشینی ئاسمانەو».
- 24 دیسانەو پێتان دەڵێم: ئاسانتەر و شتر بە چاوی دەرزییەکا تێبەرنێت، لەوەی دەوڵەتەکی بچیتە ناو شانشینی خوداوە.
- 25 کاتێک شاگردەکانی بیستن، زۆر سەریان سورما و گوتیان: «کەواتە کی دەتوانیت ڕزگاری بێت؟»
- 26 بەلام عیسا چاوی لێکردن و پێی گوتن: «لەلای مەروەفەکان ئەوە مەحەلە. بەلام لای خودا هەموو شتیکی مومکینە».
- 27 ئینجا پەتروس وەلامی دایەو و پێی گوت: «ئەو هەموومان جێنیشتووە و شوینت کەوتین. کەواتە چیمان دەبێت؟»
- 28 ئینجا عیسا پێی گوتن: «راستی پێتان دەڵێم، ئێوەی شوینم کەوتوون، لە نوێبوونەویدا که کۆری مەروەف لەسەر تەختی شکۆمەندی خۆی دادەنیشیت، ئێوە لەسەر دوانزە تەخت دادەنیش و دادووری دوانزە هۆزی... ئیسرائیل».
- 29 هەرکەسێک لە پێناو ناوی من مأل و برا و خوشک و باوک و دایک و ژن و منداڵ و خاکی جێنیشتێت، سەد هیندە وەرەدەگرت و ژیانی هەتاهەتایی بە میرات دەگرت.
- 30 بەلام زۆریک لەوانەکانی که یەکەم، دواوەمین دەبن. و دواوەمینیان بەکەم دەبێت.

- 1 چونکه شانشینی ناسمان وهك پیاویك وایه كه خاومن ماله، بهیانی زوو چوو دهرموه بۆ نهوهی کریکار بهکری بگریت بۆ باخی تریهکهی.
- 2 کاتیک لهگهڵ کریکار مکان ریکهوتن لهسهر یهك فلس له رۆژیکدا، نارديان بۆ باخی تری خۆی.
- 3 نزیکهی کاتر میری سنیهمیش چوو دهرموه و بینی کهسانیکی دیکه له بازار مهکدا بیکار وهستاوون.
- 4 پنی گوتن؛ ئیومش برۆنه ناو باخی تری، ههرچی راست بیت پیتان دهم. و ئهوانیش به ریگای خویان رۆشتن.
- 5 دیسانهوه نزیکهی کاتر میری شهشم و نۆیه هاته دهرموه و به ههمان شیوهی کرد.
- 6 له نزیکهی کاتر میری یازدهمهکدا چوو دهرموه و کهسانی دیکه بینی که بیکار وهستاوون و پنی گوتن: «بۆچی ههمو رۆژیک لیره بیکار وهستاوون؟»
- 7 پنیان دهلین: «چونکه کهس بهکری نهگرتین.» پنی گوتن: «ئیومش بچه ناو باخی تری. ههرچی راست بیت، نهوه وهریدهگرن.»
- 8 کاتیک ئیواره هات، ئاغای باخی تری به بهری بهر مهکهی گوت: «کریکار مکان بانگ بکه و کرییان پی بده، له دواهمینهوه تا یهکههم.»
- 9 کاتیک نزیکهی کاتر میری یازدهم که بهکریگیراوان هاتبوون، ههر یهکهیان یهك فلسیان وهرگرت.
- 10 بهلام کاتیک یهکهمهکان هاتن، پنیان وابوو دهبوو زیاتریان وهرگرن. به ههمان شیوه ههر کهسیک یهك فلسیان وهرگرت.
- 11 کاتیک وهریانگرت، بهرام بهر به خاومن مالهکه گرمیان کرد.
- 12 گوتی: «ئهمانهی دواهمین تهنه یهك کاتر میر کاریان کردوه، توش یهکسانت کرد به ئیمه که بارگرانی و گهرمای رۆژمان له ئهستو گرتوه.»
- 13 بهلام وهلامی یهکیکیان دایهوه و گوتی: «هاورئ، من هیچ ستهمیک لی ناکهم، ئایا تو به یهك فلس لهگهلم ریک نهوویت؟»
- 14 نهوهی ههیهتی خۆت وهر بگره و برۆ، منیش وهك تو دهم بهم دواهمینه.
- 15 ئایا ههلال نییه بۆ من نهوهی که دهمویتی لهگهلم خۆمدا بیکهم؟ ئایا چاوت خراپه، چونکه من چاکم؟
- 16 بهم شیویه دواهمینهکان یهکهم دهن و یهکهمیان دواهمین، چونکه زۆریک بانگ دهکرین، بهلام کهم ههلبژیردراون.
- 17 عیسا که بهرمو ئورشهلم سهرکهوت، دوانزه شاگردکهی له ریگادا جیاکردوه و پنی گوتن.
- 18 سهرکه، ئیمه بهرمو ئورشهلم سهرکهوین. کوری مروف خیانت دهکریته دهست سهرۆک کاهینهکان و یاساناسهکان و سزای له سیداردانی دهم.
- 19 دهیدهنه دهست نهتهوکان بۆ گالتهکردن و شوق و له خاچدانی، له رۆژی سنیهمیشدا زیندوو دهیتهوه.
- 20 دایکی مندالهکانی زیدی لهگهلم کورمهکانی هاته لای و پهستی و داوای شتیکی دیاریکراوی لیکرد.
- 21 ئینجا پنی گوت: «چیت دهویتی؟» پنی گوت: «با نهم دوو کورم له شانشینی تو دابنیش، یهکیکیان له دهستی راست و نهوهی دیکهیان له لای چهپهوه.»
- 22 بهلام عیسا وهلامی دایهوه و گوتی: «ئیه نازانن چی دهرسن.» ئایا دهتوانن لهو جامهی که من لپی دهمووه بخونهوه و بهو مەعمودیهتهی که من پنی مەعمود دهم، مەعمودیهت بخۆن؟ پنیان گوت: «ئیمه توانمان ههیه.»
- 23 پنی فرموو: «بهراستی له جامهکهم دهمووه و بهو مەعمودیهتهی که من پنی مەعمود دهم، مەعمودیهت پندهریت، بهلام دانیشتن له دهستی راست و چهپ، هی من نییه بیدهم، بهلکو دهییت.» پنیان دراوه که باوکم بویان ئاماده کراوه.
- 24 کاتیک ده کهسهکه گوئیان لی بوو، له دوو براکه توره بوون.
- 25 بهلام عیسا بانگی کرد و گوتی: «دهزانن که سهرۆکهکانی نهتهوکان حوکمرانییان بهسهردا دهکهن و گهرمهکان دهسهلاتیان بهسهردا دهسپینن.»
- 26 بهلام لای ئیه و نابیت، بهلام ههرکهسیک له نیوانتادا گهره بیت، با خزمهتکاران بیت.
- 27 ههرکهسیک دهیویتی سهرۆکایهتیتان بکات، با خزمهتکاران بیت.
- 28 ههر وهك چۆن کوری مروف نههاتوه بۆ نهوهی خزمهت بکریت، بهلکو بۆ خزمهتکردن و گیانی خۆی وهك فیدییهی زۆر کهس نههاتوه.
- 29 کاتیک له ئهریحا رۆشتن، جهاموهریکی زۆر بهواید رۆشتن.
- 30 دوو کویر که له لای ریگا که دانیشبوون، کاتیک بیستیان عیسا تیدهپهریت، هاواریان کرد و گوئیان: «نهوهی پهرومردگار، کوری داود، بهزمیمان پیدا بیهوه.»
- 31 جهاموهرمه سهرزنشتیان کردن، چونکه بیدهنگ بوون، بهلام ئهوان زیاتر هاواریان کرد و گوئیان: «نهوهی یزدان، کوری داود، بهزمیمان پیدا بیهوه.»
- 32 ئینجا عیسا وهستا و بانگی کردن و گوتی: «ئیه دهتانهویتی چیتان بۆ بکههم؟»
- 33 پنیان گوت: «پهرومردگار، تا چاومان بکریتهوه.»
- 34 عیسا بهزمی پنیاندا هاتهوه و دهستی له چاومکانیان دا، یهکسهر چاومکانیان بینی و شوینیان کهوت.

- 1 کاتیک له ئورشهلم نزیک بوونهوه و گهیشته بهیتفاغی چپای زمیوون، عیسا دوو شاگردی نارد.
- 2 پنیان بلئ: «برۆنه گوندی بهرامبهرتان، یهکسهر کهریک دهبینن که بهستراوتهوه و کهریکیش لهگهلیدا، شلیان بکهنهوه و بیانیهننه لای من.»
- 3 نهگهر کهسیک شتیکتان پی بلئیت، دهلین: یزدان پیوستی بهوانه. یهکسهر دهیاننیریت.

45 کاتیک سەرۆک کاهینهکان و فەریسییهکان گوتیان لە مەتەلەکانی بوو، زانیان کە ئێمە بای ئێوان دەکات.
46 بەلام کاتیک هەوێان دەدا دەستی بخەنە سەری، لە خەڵکەکە ترسان، چونکە بە پیغمبەریان زانی.

بەشی ٢٢

- 1 عیسا وەلامی دایەو و دیسانەو بە مەتەل قسەیی لەگەڵ کردن و فەرمووی:
- 2 شانشینی ئاسمان وەک پاشایەک وایە کە هاوسەرگیری بۆ کۆرمەیی کردووە.
- 3 خزمەتکارەکانی نارد بۆ ئەوێ بانگەێشتی ئێمە کەسانە بکەن کە بۆ ناھەنگی هاوسەرگیری بە بانگەێشت کرابوون، بەلام نەیانویست بێنە.
- 4 دیسان خزمەتکاری دیکەیی نارد و گوتی: «بەوانە بانگەێشتکراوان بڵێن»: «ئەمۆمان ژمی ئێوارەم ئامادە کردووە، گاکانم و چەورەکانم کۆژراون و هەموو شتتیک ئامادەییە، وەرە بۆ زەماوندەمکە».
- 5 بەلام ئێوان سووکیان لێ کردووە و روێشتن، یەکیکیان بۆ کێلگەمەیی و یەکیکی دیکەیان بەرەو کالاکانی.
- 6 پاشماوەکان خزمەتکارەکانیان گرت و بە نارەزاییەو داوای لێکردن و کوشتیان.
- 7 بەلام پاشا نەمەیی بیست و توورە بوو، سوپای خۆی نارد و ئەو بکوژانەیی لەناو برد و شارەمکیان سووتاند.
- 8 ئینجا بە خزمەتکارەکانی گوت: «ناھەنگی هاوسەرگیری ئامادەییە، بەلام ئەوانەیی بانگەێشتکراوون شایستە نەبوون».
- 9 بۆیە پرۆنە سەر رینگا سەرەکییەکان و هەمەسەیک دەمۆزیتەو، بانگەوازی هاوسەرگیری بکەن.
- 10 ئەو خزمەتکارانە چوونە دەرەو بۆ سەر رینگا سەرەکییەکان و هەمەچییان دۆزیووە، خراپ و باشیان کۆکردووە، ناھەنگی هاوسەرگیری بەکە بە میوانەکانەو ئامادەکرا.
- 11 کاتیک پاشا ھاتە ژوورەو بۆ بێینی میوانەکان، لەوێ پیاویکی بێنی کە جە و بەرگی بووکیانی لەبەردا نەبوو.
- 12 ئینجا پێی گوت: «ھاوێ، چۆن ھاتوویتە ئێرە و جە و بەرگی بووکیانی نەبوو؟ «وہ بێدەنگ بوو.
- 13 پاشا بە خزمەتکارەکانی گوت: «دەست و پێی بێستن و بێیەن و فری بەدەنە ناو تاریکی دەرەو. گریان و ددان برین دەبێت.
- 14 چونکە زۆر کەس بانگ دەکەن، بەلام کەم ھەلێژێردراون.
- 15 ئینجا فەریسییهکان چوون و ئامۆژگاریان کرد کە چۆن لە قسەکانیدا تیکەلێان بکەن.
- 16 شاگردەکانیان لەگەڵ ھێرۆدییەکان نارد و گوتیان: «مامۆستا، ئێمە دەزانین کە تۆ راستگویت و بە راستی رینگای خودا فێر دەکەیت و گەنگی بە ھیچ کەسێک نادەیت، چونکە تۆ گەنگی بە کەسایەتی مەوێ نادەیت».
- 17 پێمان بڵێ: «بیرت چییە؟ «ئایا ھەلە باج بەدیت بە قەیسەر، یان نا؟
- 18 بەلام عیسا خراپەکارییەکانیان زانی و گوتی: «ئەو دووڕووەکان بۆچی تاقیم دەکەنەو؟
- 19 پارەیی باجم پێشان بەد. یەک فەلسیان بۆ ھینا.
- 20 ئینجا پێی فەرمو: «ئەم وێنە و سەرنووسە ھی کێیە؟
- 21 پێیان گوت: «ھی قەیسەر». «ئینجا پێی گوتن: «ئەو شتانەیی کە ھی قەیسەر بێدەن بە قەیسەر. و ئەو شتانەیی کە ھی خودان بۆ خودا.
- 22 کاتیک ئەم قسانیان بیست، سەریان سوڕما و جێیان ھێشت و روێشتن.
- 23 ھەر لەو رۆژدا سەدوقیەکان کە دەلێن زیندووبوونەو نێی ھاتنە لای و لێیان پرسی.
- 24 گوتی: «مامۆستا، موسا گوتی: «ئەگەر پیاویک بەریت و مندالی نەبوو، براکەیی ژنەکی دەبات و تۆ بۆ براکەیی بەخێو دەکات».
- 25 ھەوت برامان لەگەڵمان بوو، یەکەمیان ژنکی ھینا، مردبوو، ژنەکی بۆ براکەیی بەجێھێشت.
- 26 بە ھەمان شێوہ دووہ و سنیەمیش تا ھەوتەم.
- 27 لە کۆتاییدا ژنەکەش مرد.
- 28 کەواتە لە زیندووبوونەو دا ژنی کێ دەبێت لە ھەوت کەسەکە؟ چونکە ھەموویان ئێوان ھەبوو.
- 29 عیسا وەلامی دایەو و پێی گوتن: «بێو ھەلە دەکەن، کە کتییی پێرۆز و نە ھیزی خودا نازانن».
- 30 چونکە لە زیندووبوونەو دا نە هاوسەرگیری دەکەن و نە هاوسەرگیریان پێدەدیت، بەلکو وەک فریشتەکانی خودان لە ئاسمان.
- 31 بەلام سەبارەت بە زیندووبوونەو دا مردووەکان، ئایا ئەو شتە نەخویندووتەو کە خودا پێی وتوون.
- 32 من خودای ئیبراھیم و خودای ئیسحاق و خودای یاقوبم؟ خودا خودای مردووەکان نییە، بەلکو خودای زیندووەکانە.
- 33 کاتیک جەماوەرەکە ئەمیان بیست و سەریان سوڕما لە فێرکارییەکانی.
- 34 بەلام کاتیک فەریسییهکان بیستیان کە سەدوقیەکانی بێدەنگ کردووە، کۆبوونەو.
- 35 ئینجا یەکیکیان کە پارێزەر بوو، پرسیاریکی لێکرد و تاقیکردووە و گوتی:
- 36 مامۆستا، کامە فەرمانی گەورەییە لە یاسادا؟
- 37 عیسا پێی گوت: «بە ھەموو دڵ و بە ھەموو گیان و بە ھەموو بێرکردنەو بەزدانی پەروردگارت خۆش بویت».
- 38 ئەمە فەرمانی بەکەم و گەورەییە.
- 39 دووہمیان وەک ئەو وایە: «دروسیکەت وەک خۆت خۆش بویت.
- 40 ھەموو یاسا و پیغمبەرەن لەسەر ئەم دوو فەرمانە ھەلواسراوە.
- 41 کاتیک فەریسییهکان کۆبوونەو، عیسا لێیان پرسی.
- 42 گوتی: «بیرتان چییە لە مەسیح؟ کوری کێی؟ پێیان گوت: «کوری داود».
- 43 پێی گوتن: «ئەو چۆن داود بە رۆح ناوی دەنیت پەروردگار و دەلێت.
- 44 بەزدان بە پەروردگاری فەرمو: «لە دەستی راستم داوین، تا دۆژمنەکانت بەکەم بە پێلاو؟»
- 45 ئەگەر داود پێی بڵێت پەروردگار، چۆن کۆرمەییەتی؟
- 46 ھیچ کەسێک نەیتوانی یەک قسەیی وەلام بەداتەو و لەو رۆژەو کەشیش بویری نەبوو پرسیری زیاتری لێ بکات.

- 1 ئىنجىلغا عىسا بە خەلک و شاگردەکانى قسەى کرد.
- 2 گوتى «: مامۇستايان و فەرىسىيەکان لەسەر کورسى موسا دانىشتوون.
- 3 ھەرچى داواتان لىدەمەن جىيەجىيە بىکەن، پابەندىن و بىيەن. بەلام ئىو بەپىي کارەکانيان مەکەن، چونکە ئەوان دەلەن و نايەن».
- 4 چونکە بارگرانى قورس و قورس دەبەستەو و لەسەر شانى مەوفا دادەنەن. بەلام خۇيان بە يەک پەنجەيان نايانجولەن.
- 5 بەلام ھەموو کارەکانيان بۆ ئەو مەوفا مەکان بىيەن دەمەن، پۆشاکەکانيان فراوان دەمەن و سنوورى جەلەکانيان گەرە دەمەن.
- 6 لە ئاھەنگەکاندا ژوورەکانى سەرەو و کورسى سەرەى لە کەنيسەکاندا خوشبويەت.
- 7 سلاو لە بازارەکان و بۆ ئەو لەلەين مەوفا مەکان پەيان بۆين: رابى، رابى.
- 8 بەلام پەيتان مەلەن رابى، چونکە مامۇستاتان يەک کەسە، ئەویش مەسيحە. ھەمووتان براين».
- 9 لەسەر زەوى بە کەس مەلەن باوکتان، چونکە باوکتان يەک کەسە کە لە ئاسماندايە.
- 10 ھەرەھا پەيتان مەلەن ناغا، چونکە مامۇستاتان يەک کەسە، مەسيح.
- 11 بەلام ئەو لە نيوانتەندا گەرەترە، دەپتە خەمەتکارەن.
- 12 ھەرکەسنى خۆى بەرز بکاتەو، زەلەل دەکريت. ئەو خۆى زەلەل بکات، بەرز دەکريتەو.
- 13 بەلام ئاخ بۆ ئىو يەسەن و فەرىسىيەکان، دووروو! چونکە شانىنى ئاسمان لە دۆى مەوفا دادەمەن، چونکە نە خۆتان ناچە ژوورەو و ناھەلەن ئەوانەى دەرەو ژوورەو.
- 14 ئاخ بۆ ئىو يەسەن و فەرىسىيەکان، دووروو! چونکە مالى بۆمەنەکان دەمەن و بۆ خۆنەيشەردەن نويز دريز دەمەن، بۆيە سزاي گەرەتر وەرەگەن.
- 15 ئاخ بۆ ئىو يەسەن و فەرىسىيەکان، دووروو مەکان! چونکە دەريا و وشکانى دەسورەنەو بۆ ئەو کەسنى مەسلمان بکريت، کاتىک دروست بوو، دوو ھەندە زياتر لە خۆتان دەمەنە مەدالى دۆزەخ.
- 16 ئاخ بۆ ئىو، ئەى رەبەرە کويزەکان کە دەلەن: ھەرکەسنى سویند بە پەستگا بخوات، ھىچ نەيە بەلام ھەرکەسنى سویند بە زىرى پەستگا بخوات، ئەو قەرزدارە!
- 17 ئىو گەمژە و کويزەکان، چونکە ئالتون گەرەترە يان ئەو پەستگايەى زىر پەرز دەکات؟
- « 18 ھەرکەسنى سویند بە قوربانگا بخوات، ھىچ نەيە بەلام ھەرکەسنى سویند بە بەخشەى لەسەرە، تاوانبارە.
- 19 ئىو گەمژە و کويزەکان، چونکە ئايا گەرەترە، بەخشە يان قوربانگا کە بەخشە پەرز دەکات؟
- 20 ھەرکەسنى سویند بە قوربانگا بخوات، سویند بە قوربانگا و ھەموو شتەکانى سەرى دەخوات.
- 21 ھەرکەسنى سویند بە پەستگا بخوات، سویند پە دەخوات و بە کەسەى تەيدا نەشتەجەيە.
- 22 ئەو سویند بە ئاسمان بخوات، سویند بە تەختى خودا و ئەو کەسەى لەسەرى دانىشتووە.
- 23 ئاخ بۆ ئىو يەسەن و فەرىسىيەکان، دووروو! چونکە دەھەمى نەعنا و ئەنيس و جىر دەدەن و بابەتە قورسەکانى ياسا و دادگايەکردەن و مەھرەبەنى و باوەرەن لابرەو.
- 24 ئەى رەبەرە کويزەکان، کە کويزە دەکەشەن و وشەر قوت دەدەن.
- 25 ئاخ بۆ ئىو يەسەن و فەرىسىيەکان، دووروو! چونکە دەروەى جام و مەنەلەکە پاک دەمەنەو، بەلام ناووە پەرن لە زەوتەکردەن و زىادەرو.
- 26 ئەى فەرىسىيە کويزە، سەرەتا ئەو لە ناو جام و قاپەکەدايە پاک بکەرەو، بۆ ئەو دەروەش پاک بىت.
- 27 ئاخ بۆ ئىو يەسەن و فەرىسىيەکان، دووروو! چونکە ئىو وەک گۆرى سەى کراو دەچەن، کە لە دەروە جوان دەردەمەن، بەلام لە ناووە پەرن لە ئىسكى مردو و ھەموو پەسيەک.
- 28 بە ھەمان شەو ئىو لە دەروە بۆ مەوفا مەکان راستدروست دەردەمەن، بەلام لە ناووە پەرن لە دوورووى و ناپاکى.
- 29 ئاخ بۆ ئىو يەسەن و فەرىسىيەکان، دووروو! چونکە گۆرى پەغەمبەران دروست دەمەن و گۆرى راستدروستەکان دەرازینەو.
- 30 بۆين: «نەگەر ئىمە لە سەردەمى باوبەيرانماندا بووين، بەشداريمان لە خۆينى پەغەمبەراندا نەدەبوو».
- 31 بۆيە ئىو شايەتەتەلى خۆتان بىن، کە ئىو ئەو ئەو کەسانەن کە پەغەمبەرانىان کوشتووە.
- 32 کەواتە پەوەرەکانى باوبەيرانتان پە بکەنەو.
- 33 ئەى مارەکان، ئەى ئەو مارەکان، چۆن لە سزاي دۆزەخ رەگارتان دەپت؟
- 34 بۆيە پەغەمبەر و دانا و مامۇستايان بۆ دەنیز، ھەندەکان دەکوژن و لە خاچيان دەدەن. ھەندەکان لە کەنيسەکانتەندا شەقيان لیدەدەن و لە شاریکەو بۆ شاریکى تر گۆشەگىريان دەمەن.
- 35 بۆ ئەو ھەموو ئەو خۆينە راستدروستەنەى بەسەر زەویدا رەزەو بەسەرتاندا بىت، لە خۆينى ھابىلى راستدروستەو تا خۆينى زەمەري کورى باراکيا، کە لە نيوان پەستگا و قوربانگا دە کوشتەن.
- 36 بەرەستى پەيتان دەلەن: ھەموو ئەمانە بەسەر ئەم نەویدە دین.
- 37 ئەى ئۆرەلەيم، ئۆرەلەيم، تۆ پەغەمبەران دەکوژيت و بەرەبارانى ئەوانەى بۆت دەنیز، چەند جار حەزم دەکرد مەدالەکانت کويزەدەو، وەک چۆن مەشکە مەشکەکانى لە زىر بالەکاندا کۆدەکاتەو، بەلام ئىو نەتەو پەست!
- 38 سەمىرکە، مەلەکەت بە ویرانە بۆ ئىو جەنەلارەو.
- 39 چونکە پەيتان دەلەن: لەمەودا مەن نابىن، تا بۆين: پەرزە ئەو کەسەى بە ناوى پەزدانەو دیت.

- 1 عیسا چووێ دەر موو و لە پەرستگاکی ڕۆیشت، شاگردەکانی هاتنە لای بۆ ئەوێ بیناکی پەرستگاکی پێشان بدەن.
- 2 عیسا پێی گوتن: «هەموو ئەمانە نابینن؟» بەراستی پێتان دەڵێم، لێرە بەردێک لەسەر بەردێکی تر نامیشتەوێ و فری ئەدرێتە خوار موو.
- 3 کاتیەک لەسەر چیاى زەیتون دانیشیبوو، شاگردەکانی بە تەنیا هاتنە لای و گوتیان: «پێمان بۆی، ئەمانە کەى دەبن؟» «نیشانەى هاتنت و کوتایى جیهان چى دەبێت؟»
- 4 عیسا وەلامی دایەوێ و پێی گوتن: «ناگادار بن کەس فریوتان نەدات.»
- 5 چونکە زۆر کەس بە ناوی منەو دین و دەڵێن: «من مەسیح» و زۆر کەس فریو دەدات.
- 6 گوتیان لە شەر و دەنگۆی شەر دەبێت، بزانی کە تووشی شەژان نەبن، چونکە هەموو ئەمانە دەبێ ڕوو بدەن، بەلام هێشتا کوتایى نەهاتووە.
- 7 چونکە نەتەوێک لە دژی نەتەوێک هەڵدەوێتەوێ و شانشینیەکی لە بەرامبەر شانشینیەکی، برسیتی و تاعون و بوومەلەرزە لە هەموو شوێنێک ڕوودەدات.
- 8 هەموو ئەمانە سەرمتای خەم و پەژارەن.
- 9 ئینجا تەسلیمتان دەکەن بۆ نازاردان و دەتانکوژن، لەبەر ناوی من رقتان لە هەموو گەلان دەبێت.
- 10 ئینجا زۆر کەس تۆرە دەبن و خیانت لە یەکتەر دەکەن و رقیان لە یەکتەر دەبێتەوێ.
- 11 زۆر پیغمبەری درۆزن هەڵدەستن و زۆر کەس فریو دەدەن.
- 12 لەبەر ئەوێ ناپاکی زۆر دەبێت، خۆشەویستی زۆر کەس سارد دەبێتەوێ.
- 13 بەلام ئەوێ تا کوتایى بەرگە بگریت، رزگاری دەبێت.
- 14 ئەم ئینجیلەى شانشینی لە هەموو جیهان بانگەشەى بۆ دەکریت بۆ ئەوێ شایەتەئالی هەموو گەلان بیت. ئینجا کوتایى دیت.
- 15 جا کاتیەک دەبینن ئەو ویرانکارییە قێزەوێ کە دانیال پیغمبەر باسی دەکات، لە شوێنى پیرۆز وەستاوێ، هەركەسێک دەخوێنێتەوێ با تێیگات.
- 16 با ئەوانەى لە یەهودان بەر مو شاخەکان هەڵبێن.
- 17 ئەوێ لەسەر مالهەکیە با نەچێتە خوار موو بۆ ئەوێ هیچ شتیەک لە مالهەکی دەربەینیت.
- 18 با ئەوێ لە کێلگەدا یە نەگەرێتەوێ بۆ ئەوێ جەهەکانی وەر بگریت.
- 19 ئاخ بۆ ئەوانەى دووگیان و ئەوانەى شیر دەدەن لەو رۆژانەدا!
- 20 بەلام دوعا بەکەن کە هەڵاتنتان لە زستان و لە رۆژی شەممەدا نەبێت.
- 21 چونکە ئەو کاتە تەنگانیەکی گەورە دەبێت کە لە سەرمتای جیهانەوێ تا ئێستا نەبووێ و هەرگیز نابیت.
- 22 ئەگەر ئەو رۆژانە کورت نەکرێتەوێ، هیچ گۆشتێک رزگاری نابیت، بەلام لەبەر خاتری هەلبژێردراوەکان ئەو رۆژانە کورت دەکرێتەوێ.
- 23 ئینجا ئەگەر کەسێک پێتان بڵێت: «ئەو مەسیح یان لەوێ» بایەریان پێ نەکەن.
- 24 چونکە مەسیحی درۆزن و پیغمبەری درۆزن سەر هەڵدەدەن و نیشانە و سەرسۆر هێنەرە گەورەکان پێشان دەدەن. بەجۆریک کە ئەگەر بتوانا، ئەو هەلبژێردراوەکان فریو دەدەن.
- 25 سەیرکە، پێشتر پێم وتوون.
- 26 بۆیە ئەگەر پێتان بڵێن: «ئەو لە بیاباندا یە» مەرۆنە دەر موو، سەیرکە لە ژوورە نەنێیەکاندا یە. بایەریان پێ نەکەن.
- 27 چونکە وەک چۆن رەشەبا لە رۆژەلاتەوێ دیتە دەر موو و تا رۆژناو دەر مووێتەوێ. هاتنی کۆری مەروڤیش بەم شێوێ دەبێت.
- 28 چونکە لاشەکە لە هەر شوێنێک بیت، هەلۆکان لەوێ کۆدەبنەوێ.
- 29 یەكسەر دواى تەنگانەى ئەو رۆژانە خۆر تاریک دەبێت و مانگ ڕووناکی ناداتەوێ و ئەستێرەکان لە ئاسمانەوێ دەکەوێتەوێ خوار موو و هێزەکانی ئاسمانەکان دەلەرزەن.
- 30 ئینجا نیشانەى کۆری مەروڤ لە ئاسمان دەر دەکەوێت، ئینجا هەموو هۆزەکانی سەر زەوى ماتەمینی دەگیرن و کۆری مەروڤ دەبینن کە بە هیز و شکۆ مەندیبەکی گەورەوێ لە هەورەکانی ئاسماندا دیت.
- 31 فریشتەکانی بە دەنگێکی گەورەى شمشالەوێ دەنێریت و هەلبژێردراوەکانی لە چوار باکوێ لە سەریکەوێ تا سەرمەکی تر کۆدەکەنەوێ.
- 32 ئێستا مەتەلێک لەبارەى دار هەنجیرەوێ قێر یە. کاتیەک لەمەکی هێشتا ناسکە و گەلاکانی لێدیت، دەزانن هاوین نزیکە.
- 33 بە هەمان شێوێ ئێمۆش کاتیەک هەموو ئەمانە دەبینن، بزانی کە نزیکە، تەنانت لە دەرگاکیانیشەوێ.
- 34 بەراستی پێتان دەڵێم: ئەم ئەوێ تێناپەریت تا هەموو ئەمانە جێبەجێ دەبن.
- 35 ئاسمان و زەوى تێدەپەرن، بەلام قسەکانی من تێناپەرن.
- 36 بەلام ئەو رۆژە و کاتێرێ کەس نازانیت، نە فریشتەکانی ئاسمان، تەنبا باوکم نەبیت.
- 37 بەلام وەک سەردەمی نوح، هاتنی کۆری مەروڤیش بە هەمان شێوێ دەبێت.
- 38 چونکە وەک رۆژانی پێش لافاوێکە دمیانخوارد و دمیانخوارد موو، هاوسەرگیران دەکرد و هاوسەرگیران دەکرد، تا ئەو رۆژەى نوح چووێ ناو کەشتیەیکە.
- 39 ئەمیانزانی تا لافاوێکە هات و هەموویانی برد. هاتنی کۆری مەروڤیش بەم شێوێ دەبێت.
- 40 ئینجا دوو کەس لە کێلگەدا دەبن. یەکیکیان دەگیریت و ئەوێ دیکەیان بەجێدەهێلریت.
- 41 دوو ژن لە میلهکەدا وردکردن بن. یەکیکیان دەگیریت و ئەوێ دیکەیان بەجێدەهێلریت.
- 42 جا ناگادار بن، چونکە نازانی پەر وەر دگارتان لە چ کاتێرێکدا دیت.
- 43 بەلام ئەمە بزانی ئەگەر خاوەن مالهەکی بزانی دزەکە لە چ کاتێرێکدا دیت، چاودێری دەبوو و ڕێگەى نەدەدا مالهەکی بشکێنریت.

بهشی ۲۵

22

- 37 ئىنجا راستدروستهكان وه لامى دهنهوه و دهلين: پىروم دگار، كهى تۆمان بىنى كه برسى بوويت و خوراكمان پىدايت؟ «يان تينو و خوار دهنهوى پىدايت؟»
- 38 كهى تۆمان به نامۆ بىنى و ورمانگرت؟ يان پروت و جل و بهرگت لهبر كرد؟
- 39 يان كهى تۆمان بىنى كه نهخوش بوويت، يان له زىنداندا بووين و هاتين بۆ لات؟
- 40 پاشا وه لاميان دهنهوه و پىيان دهلين: بهراستى پىتان دهلين، تا لهگهڵ يهكيك لهم برا بچووكانهتان كردومه، بۆ منتان كرد». 41 ئىنجا به لای چهپيش دهلين: نهى نهفرمت لىكراو، لىم برۆن بۆ ناگرى ههتا ههتاى كه بۆ شهيتان و فرشتهكانى ناماده كراوه.
- 42 چونكه من برسى بووم، ئيوه خوار دنتان پى نهدام، تينوو بووم و هېچ خوار دهنهوى ميهكتان نهدام.
- 43 من نامۆ بووم، منتان نهگرت ته زوروهوه، به پروتى و جل و بهرگتان نهپوشيم، نهخوش بووم و له زىندان بووم، سىر دانتان نهكردم.
- 44 ئىنجا وه لامى دهنهوه و دهلين: پىروم دگار، كهى تۆمان بىنى برسى، يان تينوو، يان نامۆ، يان پروت، يان نهخوش، يان له زىندان، و خزمهتمان نهكرديت؟»
- 45 ئىنجا وه لاميان دهنهوه و دهلين: بهراستى پىتان دهلين، تا لهگهڵ يهكيك لهم بچووكانه نهتانكرد، لهگهڵ من نهتانكرد». 46 نهمانه دمچه سزاي ههتا ههتاى، به لام راستدروستهكان دمچه ژيانى ههتا ههتاى.

بهشى 26

- 1 كاتيك عيسا ههموو ئهم قسانهوى تهواو كرد، به شاگردى گوت:
- 2 دهران كه دواى دوو روژ جهژنى پهسحه و كورى مروف خيانت دمكرت بۆ نهوى له خاچ بدرت.
- 3 پاشان سىروك كاهينهكان و ياساناسهكان و پيرهكانى گهله كۆبوونهوه بۆ كوشكى سىروك كاهينهكه كه ناوى قهيفا بوو.
- 4 راويژيان كرد تا عيسا به فيلبازى بگرن و بىكوژن.
- 5 به لام نهوان گوتيان: نهك له روژى جهژندا، نهك ناژاوه له نيو خهلكدا دروست ببىت».
- 6 كاتيك عيسا له بهيتانيائى مالى شيمونى پەتا بوو.
- 7 زنىك هاته لای كه سندوقى كه نه لاسهستى له مهلهمى زور بهنرخى پىبوو و له كاتى دانىشتنى ناخوار دهنهكهدا پرژا به سىر سىر.
- 8 به لام كاتيك شاگردىكانى نهويمان بىنى، تووره بوون و گوتيان: نهمه بهفرودان بۆ چ مههستىكه؟»
- 9 رمنكه ئهم مهلهمه به زور بفروشاراوه و بدرت به ههزاران.
- 10 كاتيك عيسا تىگبىشت، پى گوتن: «بۆچى ژنهكه تووشى شلهران دهكهن؟ «چونكه ئهوى كاريكى باشى بهسرمدا كردوه.
- 11 چونكه ههميشه ههزارمكانتان لهگهلايه به لام من ههميشه نهتانكردوه».
- 12 چونكه ئهوى مهلهمه بهسرم جهستهما رشت، بۆ ناشتنى منى كرد.
- 13 بهراستى پىتان دهلين، له ههس شوينيك ئهم ئىنجيله له ههموو جيهاندا بانگهشوى بۆ بكرت، نهوش دهگيردرتیهوه كه ئهم ژنه كردويهتى بۆ يادكر دهنهوى.
- 14 ئىنجا يهكيك له دوانزه كهسهكه به ناوى يههودا ئهسقمريوت، چوه لای سىروك كاهينهكان.
- 15 پى گوتن: چيم پىدهمن و منيش بىدهم به ئيوه؟ «ئىنجا پىيمانىيان لهگهلا بهست به سى پارچه زيو.
- 16 لهو كاتوه بهدواى دهرهتدا دهگهرا بۆ نهوى خيانتى لىبكات.
- 17 له يهكهم روژى جهژنى نانه بى خهمرمكندا شاگردىكان هاتنه لای عيسا و پىيان گوت: «له كوئ دهنهوت جهژنى پهسحت بۆ ناماده بكهين؟»
- 18 ئىنجا گوتى: «برۆ ناو شار بۆ لای پىلويكى لهو جوهره و پى بلين: ماموستا دهرمويت: كاتى من نزىكه له مالهكهتدا جهژنى پهسحت لهگهڵ شاگردىكانم دهگيرم.
- 19 شاگردىكانيش و مك عيسا ديار پىيان كردبوو، كرديان جهژنى پهسحيان ناماده كرد.
- 20 كاتيك ئيواره هات، لهگهڵ دوانزه كهسهكهدا دانىشت.
- 21 كاتيك نانايان دمخوارد، گوتى: «بهراستى پىتان دهلين يهكيك له ئيوه خيانتى لىدهكات».
- 22 نهوان زور خهمبرار بوون، ههريهكميان دهستيان كرد به گوتنى: «پىروم دگار، ئايا منم؟»
- 23 ئىنجا وه لامى دايهوه و گوتى: «ئهوى كهسهى دهستى له قاپهكهدا لهگهلامدا نوقم بكات، ئهوه خيانتى لىدهكات».
- 24 كورى مروف و مك ئهوى لهسهرى نووسراوه دهروات، به لام ناخ بۆ ئهوى پىلويكه بههوىمه كورى مروف خيانتى دهكرت! ئهگهس لهدايك نهبووايه بۆ ئهوى پىلوه باش بوو.
- 25 بههودا كه خيانتى لىكرد، وه لامى دايهوه و گوتى: «ماموستا، ئايا منم؟ «پى گوت: «تو وت».
- 26 كاتيك نانايان دمخوارد، عيسا نانى و مرگرت و بهر كهتى خسته سىر و شكاندى و داى به شاگردىكانى و گوتى: «و مرگرت و بخون. ئهمه جهستهى منه.
- 27 ئىنجا جامهكهى برد و سوپاسى كرد و پى وتن: «ههموتان لى بخونهوه.
- 28 چونكه ئهمه خوئى پىمانى نوئى منه كه بۆ زور كهس دهرت بۆ لىخوشبوونى گوناهاكان.
- 29 به لام پىتان دهلين: لهسهر دوا لهم بهر ههمه ترىيه ناخومهوه، تا ئهوى روژهى كه لهگهلتان له شانشىنى باوكدا تازه دهخومهوه.
- 30 كاتيك سىروودىكيان وت، چونه دهرهوه بۆ چپاي زهيتون.
- 31 ئىنجا عيسا پى گوتن: «ئهشمه ههموتان بههوى منهوه توهره دهبن، چونكه نووسراوه: شوانهكه دمكوژم و مهركانى مهركان پهش و بلاو دهينهوه».
- 32 به لام دواى ههستانهوه، پىش ئيوه دمچه جهليل.
- 33 پهتروس وه لامى دايهوه و پى گوت: «ئهگهس ههموو مروفهكان بههوى تووه توهره بن، به لام من ههركيز توهره نابم».

34 عيسا پڻي گوت «: بهراستي پڻيت دملڻم، نهمشمو پڻيش نهوهي كهرويشك بكوڙيت، سي جار نينكاريم دهكيت».

35 پهتروس پڻي گوت: «نهگمر لهگلته بمرم، بهلام نينكاريت ناكم» ههمو شاگردهمكانيش به ههمان شيوه گوتيان.

36 نينجا عيسا لهگلتيان هاته شوييتك به ناوي گيتسماني و به شاگردهمكاني گوت «: نيوه ليزه دابنشين، تا من دمجم و نويز دهكهم».

37 نينجا پهتروس و دوو كورهمكي زيبدي لهگل لهخوي برد و دهستي كرد به خهمباري و زور قورس.

38 نينجا پڻي گوتن «: روم تا مردن زور خهمبار، ليزه بميننهوه و لهگلته ناگدار بن».

39 كهميك زياتر روښت و به وروخساري خوي كهوته خواروه و دوعاي كرد و گوتي: «باوكم، نهگمر دمكرت، با هم جامه ليم تيپريت، بهلام نهك و مك نهوهي من دهمويت، بلكو و مك نهوهي تو دتهويت».

40 هاته لاي شاگردهمكاني و بينيان كه خهوتون و به پهتروسي گوت «: چي، نهانتواني يهك كاتزمير لهگلته ناگدار بن؟»

41 ناگدارين و دوعا بكمن، بو نهوهي نهچنه ناو تافيكردنهوه، روح نامادهيه، بهلام جهسته لاوازه.

42 جاريكي ديكه روښت و دوعاي كرد و گوتي: «باوكم، نهگمر هم جامه له من نهمينيت، مهگمر بيخومهوه، ويستي تو جتيهجي بيت».

43 هات و ديسان بينيهوه خهوتون، چونكه چاوهمكانيان قورس بوو.

44 نينجا جيان هشت و روښتهوه و بو جاري سنيهم نويزي كرد و ههمان قسهي كرد.

45 نينجا هاته لاي شاگردهمكاني و پڻي گوتن «: نيتا بخون و پشو بدن».

46 ههمسته با بروين، نهو كهسه نزيكه كه خيانهتم ليندهكات.

47 كه هشتا قسهي دمكرد، سميركه يههودا، يهكيك له دوانزه كهسهكه هات و جهماوهركي زور به شمشير و داروه لهگل سمروك كاهينكان و پيرهمكاني گهل.

48 نهو كهسهي خيانهتي ليكرد، نيشانهيهكي پنداون و گوتي: «همركهسينك ماچي بكهم، نهوه نهو كهسهيه، به توندي بيگرن».

49 يهكسمر هاته لاي عيسا و گوتي: «سلاو، ماموستا! و ماچي كرد.

50 عيسا پڻي گوت «: هاورئ، بوچي هاتوويت؟ نينجا هاتن و دهستيان خسته سمر عيسا و گرتيان.

51 يهكيك لهوانهي لهگل عيسادا بوو دهستي دريز كرد و شمشيرهمكي دهرهينا و خزمهتكاركي سمروك كاهينهكهي ليدا و گوئي ليدا.

52 نينجا عيسا پڻي گوت «: شمشيرهمك بخمره شويي خوي، چونكه ههمو نهوانهي شمشير دهگرن به شمشير لهناو دهمچن».

53 نايا بيت و ايه نيتا ناتوانم له باوكم بپاريموه و نهويش له دوانزه لهشكري فريشته زياتر م پيدمات؟

54 بهلام چون كتتبه پيروز مكان جتيهجي دهمن كه دهبي بهم شيويه بيت؟

55 هر لمو كاتدا عيسا به خلكهمكي گوت «: نايا به شمشير و داروه هاتونهته دهرموه بو نهوهي بمگرن؟ «من روزانه له پمرستگا لهگلتهن دادمنشتم و فزير كردم دمكرد، نيوه دهستان بهسمرما نهگرت.

56 بهلام ههمو نهمانه بو نهوهي كتتي پيروزي پيغمبران جتيهجي بكرين. نينجا ههمو شاگردهمكاني جيان هشت و ههلتهن.

57 نهوانهي دهستيان بهسمر عيسادا گرتبوو، برديان بو لاي قهيفاي سمروك كاهين، لهوي ماموستايان و پيركان كوبونهوه.

58 بهلام پهتروس له دورموه بهدايدا روښت بو كوشكي سمروك كاهين و چوه زورموه و لهگل خزمهتكارهمكان دانشت، تا كوتاييهكهي ببينيت.

59 سمروك كاهينكان و پيركان و ههمو نهجمونهكه بهدواي شايهتالي درودا دهگيران دزي عيسا و بيكوژن.

60 بهلام هيچيان نهذويهوه، هرچنده شايهتالي دروزن زور هاتبوون، بهلام هيچيان نهذويهوه. له كوتاييدا دوو شايهتالي دروينا هاتن،

61 گوتي: «نهم پياوه وتي»: دهموانم پمرستگاي خدا ويران بكهم و له ماوهي سي روزدا دروستي بكهم».

62 سمروك كاهينهكه هستا و پڻي گوت: «هيچ وهلام نادمتهوه؟ «چيه كه نهمانه شايهتالي تو دهمن؟

63 بهلام عيسا بدهنگ بوو. سمروك كاهينهكش وهلامي دايهوه و پڻي گوت: «به خوداي زيندو سويندت پيدهدم پيمان بلتيت نايا تو مسيحي كوري خودايت؟»

64 عيسا پڻي گوت «: تو وت: بهلام پڻيت دملڻم: لههمودا كوري مروف دهبينن كه له دهستي راستي دهسهلاتدا دانيشنوه و به هموري ناسمانهوه ديت».

65 پاشان سمروك كاهين جلهكاني دراند و گوتي: «كوفري كردوه. چي زياتر پتويستمان به شايهتال هميه؟ سميركه، نيتا گويتان له كوفرهمكاني بوو.

66 نيوه چي دملڻ؟ وهلاميان دايهوه و گوتيان: «نهو تاوانبار به مردن».

67 نينجا تقيان له دهمچاوي كرد و شهيان ليدا و همنديكي تريس به كفني دهستيان لنيان دا،

68 گوتي: «نهي مسيح، پشيبينيمان بو بكه، كييه كه ليت دا؟»

69 پهتروس له دهرموه له كوشك دانيشنبوو، كچيك هاته لاي و گوتي: «توش لهگل عيساي جليل بوويت».

70 بهلام لهبهردم ههمويان نينكاري كرد و گوتي: «نازانم تو چي دهلتيت».

71 كاتيك چوه دهرموه بو پنجره، خزمهتكاركي ديكه بيني و به نهوانهي لهوي بوون گوت: «نهم پياوهش لهگل عيساي ناسري بوو».

72 ديسانوه به سويندومه نينكاري كرد: «من پياوهكه ناناسم».

73 دواي ماوميك نهوانهي لهوي وهستابوون هاته لاي و به پهتروسيان گوت: «بهراستي توش يهكيت لهوانه. چونكه قسهكانت خفهت دمكمن».

74 نينجا دهستي كرد به جنيودان و سويندخواردن و گوتي: «من نهو پياوه ناناسم» وه يهكسمر تيمي كههمكان.

75 پهتروس قسهي عيساي بركهوتوه كه پڻي فرموو: «پڻيش نهوهي كهرويشكهكه بكوڙيت، سي جار نينكاري من دهكيت» نينجا چوه دهرموه و به تاليي گرياهو.

- 1كه بەیانی هات، هەموو سەرۆك كاهینهكان و پیرەكانی گەل ئامۆژگاریان كرد لە دژی عیسا بۆ كوشتنی.
- 2كاتێك بەستیانیوه و بردیان و ڕادەستی پۆنتیۆس پیلاتۆسی حاكیمان كرد.
- 3یهودا كه خیانەتی لێكردبوو، كاتێك بینی كه سزا دراوه، پەشیمان بوووه و سی پارچە زیوهمە هینایهوه بۆ سەرۆك كاهینهكان و پیرەكان.
- 4گوتی: «من گوناھم كردووه، چونكه خیانەتم لە خوینی بێتاوان كردووه.» گوتیان: «ئەوه بۆ ئێمە چیه؟» «تو بۆ ئەوه ببینه.
- 5پارچە زیوهمەكانی لە پەرستگاكه فریدا و روشت و روشت و خۆی هەڵواسی.
- 6سەرۆك كاهینهكان پارچە زیوهمەكانیان برد و گوتیان: «حەلأل نییه بیاخەینه خەزینە، چونكه نرخێ خۆینە».
- 7راویژیان كرد و كێلگەیی كوزەچیان لەگەڵ خۆیان كری بۆ ئەوهی بێگانەیان تێدا بنیژن.
- 8بۆیه تا ئەمڕۆ ئەو كێلگەییە ناوی لێنرا: «كێلگەیی خۆین».
- 9ئینجا ئەو شتە هاتەدی كه لەلایەن یەرمی پیغمبەرەوه گوترا: «ئەو سی پارچە زیویان برد، كه نرخێ ئەو كەسە بەنرخ بوو، كه ئەوان لە ئەوهی ئیسرائیل بەهayan بۆ دانا.
- 10هەرۆك چۆن یەزدان دیاریی كردبووم، بۆ كێلگەیی كوزەچیی بەخشی.
- 11عیسا لەبەردەم حاكم وەستا، حاكم لێی پرسی: «تو پاشای جولەكەكانیت؟» «عیسا پێی گوت: «**تۆ دەلێیت».**
- 12كاتێك سەرۆك كاهینهكان و پیرەكان تۆمەتباریان كرد، هیچ وەلامێكی نەدایهوه.
- 13ئینجا پیلاتۆس پێی گوت: «ئایا نابێستیت كه چەند قسەیهك لە دژی تۆ دەلێن؟»
- 14ئەویش وەلامی دایهوه كه هەرگیز یەك قسە نەكرد. بەجۆریك كه پارێزگار زۆر سەرسام بوو.
- 15لە ئاھەنگەكەدا حاكم خۆی هەبوو دیلێك بۆ خەلك ئازاد بكات، كه ئەوان بیاخەن.
- 16ئەو كاتە دیلێكی دیاریان هەبوو بە ناوی بارباس.
- 17كاتێك كۆبونەوه، پیلاتۆس پێی گوتن: «دەتەویت كێتان بۆ ئازاد بكەم؟» «بارباس، یان عیسا كه پێی دەوتریت مەسیح؟»
- 18چونكه دەیان لەبەر ئیرەیی ڕزگاریان كردووه.
- 19كاتێك لەسەر كورسی دادوەری دانێشت، ژنەكەیی نارد بۆی و گوتی: «هیچ پەیمەندییەكت بەو پیاوێ دادپەرۆرەوه نییه، چونكه ئەمڕۆ لە خەودا بەهۆی ئەو مەوێ نازاری زۆرم كەوتووه».
- 20بەلام سەرۆك كاهینهكان و پیرەكان خەلكەكەیان ڕازی كرد كه داوای لە بارباس بكەن و عیسا لەناو بیهن.
- 21حاكم وەلامی دایهوه و پێی گوتن: «ئەتەویت كام لەم دووانەتان بۆ ئازاد بكەم؟» «گوتیان: «بەرباس».
- 22پیلاتۆس پێی گوتن: «ئەو چی لەگەڵ عیسا كه پێی دەوتریت مەسیح بكەم؟» «هەموویان پێی دەلێن: «با لە خاچ بدریت».
- 23حاكم گوتی: «بۆچی، چ خراپەیهكی كردووه؟ بەلام ئەوان زیاتر ھاواریان كرد و گوتیان: «با لە خاچ بدریت».
- 24كاتێك پیلاتۆس بینی كه ناتوانیت هیچ شتێك سەربكەویت، بەلكو ئازاوه دروست بووه، ئاوی وەرگرت و دەستەكانی لەبەردەم خەلكەكەدا شۆرد و گوتی: «من لە خوینی ئەم كەسە دادپەرۆرە بێتاوانم.
- 25ئینجا وەلامی هەموو گەلیان دایهوه و گوتیان: «خوینی ئەو لەسەر ئێمە و منداڵەكانمان بێت».
- 26ئینجا بارباسی ئازاد كرد بۆیان، كاتێك عیسا بە شەق لێدا و ڕادەستی كرد بۆ ئەوهی لە خاچ بدریت.
- 27ئینجا سەربازەكانی حاكم عیسایان برده ناو ھۆلی گشتی و هەموو دەستە سەربازەكانیان بۆ كۆكردووه.
- 28ئینجا جەلەكانیان لەبەر كرد و جلیكی سووری لەبەر كرد.
- 29كاتێك تاجێكی ڕەگیان لێدا، لەسەر سەری دانا و چەقویەكان لە دەستی راستیدا، ئەژنویان لەبەردەمیدا كڕنۆش برد و گالتەیان پێكرد و گوتیان: «سلاو، پاشای جولەكەكان!»
- 30تەقیان لێكرد و كانیەكەیان برد و لێیان دا.
- 31دواي ئەوهی گالتەیان پێكرد، جەلەكانیان لێ داكەند و جل و بەرگی خۆیان لەبەر كرد و بردیان بۆ ئەوهی لە خاچ بەدن.
- 32كاتێك ھاژنە دەرۆه، پیاویكی خەلكی كۆرینیان دۆزیهوه كه ناوی شیمۆن بوو، ناچاریان كرد خاچەكەیی ھەلبگریت.
- 33كاتێك گەیشتنە شوێنێك بە ناوی گۆلگۆتا، واتە شوێنی كەلەسەر.
- 34سەركەیی تێكەڵاوی زراویان پێدا بۆ خواردنەوه، كاتێك تامی كرد، نەویست بێخواتەوه.
- 35ئینجا لە خاچیان دا و جەلەكانی داخەش كرد و تیروپشكیان كرد، بۆ ئەوهی ئەو شتە بەدی بێت كه پیغمبەر فرمویەتی: «جەلەكانیان لە نێوانیدا داخەش كرد و لەسەر جەلەكانم تیروپشكیان كرد».
- 36دانێشتن لەوێ چاودێریان دەكرد.
- 37تۆمەتەكەیی لەسەر سەری دانا كه نووسرا بوو: «ئەمە عیسا پاشای جولەكەكانە».
- 38دوو دز لەگەڵیدا لە خاچ دراوان، یەكێكیان لەلای ڕاست و یەكێكی دیكەشیان لەلای چەپ.
- 39ئەوانەیی تێپەر بوون سەریان دەجۆولاند و جێنویان پێدەدا.
- 40گوتی: «ئەو پەرستگاكه وێران دەكەیت و لە ماوێ سێ ڕۆژدا دروستی دەكەیت، خۆت ڕزگار بكە.» ئەگەر تو كۆری خودایت، لە خاچ داخەزە.
- 41بەهەمان شێوه سەرۆك كاهینهكان لەگەڵ مامۆستایان و پیرەكان گالتەیان پێی دەكرد.
- 42ئەوانی دیكەیی ڕزگار كرد. خۆی ناتوانیت ڕزگاری بكات. ئەگەر پاشای ئیسرائیل بێت، با ئیستا لە خاچەكە داخەزیت، ئێمەش باوەرمان پێی دەبێت.
- 43پشتی بەخودا بەست. ئەگەر بیهویت با ئیستا ڕزگاری بكات، چونكه فرمویەتی: «من كۆری خودام».
- 44دزەكانیش كه لەگەڵیدا لە خاچ دراوان، هەمان شتیان لە ددانەكانیدا فریدا.

- 45له کاتژمیری شهشههوه تا کاتژمیری نوییم تاریکی بهسەر ههموو خاکهکهدا بوو.
- 46نزیکهی کاتژمیر نوییم عیسا به دهنگیکی بهرز هاوار دهکات و گوتی: «**ئەلی، ئەلی، لاما سهباختانی؟**» واته: خودای من، خودای من، بۆچی وازت لیهینام؟
- 47ههندیك لهوانهئى لهوئى وهستاوون کاتیک بیستیان گوتیان: «نهم پیاوه بانگی ئیلیا دهکات».
- 48یهکسەر یهکێکیان رایکرد و ئیسفهنجیکی وهرگرت و پری کرد له سرکه و خستیه سهر کانیههک و پیندا بیخواتهوه.
- 49هوانی دیکه گوتیان: «با بزانی ئایا ئیلیا دیت بۆ رزگارکردنی؟»
- 50عیسا جاریکی تر به دهنگیکی بهرز هاواریکی کرد و جنۆکهکهی دایه دهست.
- 51سهرکه، پهردی پهستگاکه له سهروه تا خواره دوو بهش بوو. زموئى لهرزین و بهردهکان دران؛
- 52گۆرمان کرانهوه. زوړیک له تهرمی پیرۆزمان که خهوتبوون ههستان.
- 53دواى زیندووونوهی له گۆرمان هاته دهرمهوه و چووه شاره پیرۆزمهکه و بۆ زوړ کهس دهرمهوت.
- 54کاتیک سهروک سهدهکه و نهوانی لهگهڵدا بوون و چاویان له عیسا بوو، بوومهلهززه و نهو شتانهی که پروویان دا بینى، زوړ ترسان و گوتیان: «بهراستی ئههه کورى خودا بوو».
- 55ژنیکی زوړ لهوئى له دوورمه سهیری عیسیان دهکرد که له جهلیلهوه بهدواى عیسادا دهرویشتن و خزمهتیان دهکرد.
- 56لهنویاندا مهریمى مهجدهلى و مهریمى دایکی یاقوب و یوسى و دایکی منداڵهکانی زینده.
- 57کاتیک ئیواره هات، پیاویکی دهولمهههه له ئاریماتای هات به ناوی یوسف، خوی شاگردی عیسا بوو.
- 58چووه لای پیلاتوس و داواى تهرمی عیساى کرد. پاشان پیلاتوس فهرمانی دا تهرمهکه رزگار بکریت.
- 59کاتیک یوسف تهرمهکهی برد و به پهرویهکی کهتانی پاکى پینچایهوه.
- 60له گۆره نوییهکهی خویدا دانا، که له بهردهکهدا ههلیکوتابوو، بهردیکی گهری برده بهر دهرگای گۆرکههه و رویشته.
- 61مهریمى مهجدهلى و مهریمهکهی دیکهش له بهرامبهر گۆرکههه دانیشتبوون.
- 62روژی دواتر، که دواى روژی نامادهکاریههکان، سهروک کاهینهکان و فهرسییههکان کۆبوونهوه بۆ لای پیلاتوس.
- 63گوتی: «کاکه، بیرمان دیتهوه که نهو فیلبازه له ژياندا وتی:» دواى سى روژ ههستمهوه».
- 64بۆیه فهرممان بده تا روژی سیهیم گۆرکههه دلنیا بکریتهوه، نهک شاگردهکانی به شهو بیته و بیدزن و به گهه بلن: «له مردووهمان زیندوو بووتهوه، بۆیه دوا ههله له ههلهی یهکههه خراپتر دهبیته».
- 65پیلاتوس پنی گوتن: «چاودیریتان ههیه، برۆن و تا دهتوانن دلنیاين».
- 66ئینجا چوون و گۆرکهههیان پشتر استکردوهه و بهردهکهههیان مۆر کرد و چاودیریکیان دانا.

بهشی ٢٨

- 1له کوتابی شههمههه، کاتیک بهرمو یهکههه روژی ههفته دهستی پیکرد، مهریمى مهجدهلى و مهریمهکهی تر هاتنه سهر گۆرکههه.
- 2بوومهلهززهیهکی گهره روویدا، چونکه فرهشتهی یهزدان له ناسمانهوه دابهزی و هات و بهردهکهی له دهرگاکه وهرگیرا و لهسهری دانیشته.
- 3رووخساری وهک رهشها بوو، جلهکانی وهک بهفر سپی بوو.
- 4له ترسی نهو پاسهوانهکان لهرزین و وهک مردوو بوون.
- 5فریشهکهش وهلامی ژنهکانی دایهوه: «مهترسن، چونکه دهزانم بهدواى عیسادا دهگهرین که له خاچ دراوه».
- 6لیره نییه، چونکه وهک خوی فهرموویته، ههستاوتهوه. ومه نهو شوینه بیینه که یهزدان لینی کهوتوه.
- 7خیرا برۆ و به شاگردهکانی بلن که له مردن زیندوو بووتهوه. ئینجا پینش ئیوه دهروات بۆ جهلیل. لهوئى دهیبینن، سهیرکه من پیم وتوون».
- 8به ترس و خوشیهکی زوړمه به خیرایی له گۆرکههه رویشتن. و رایکرد بۆ نهوهی شاگردهکانی بگهیمنیت.
- 9کاتیک دهچوون بۆ نهوهی به شاگردهکانی بلن، عیسا چاویان پنی کهوت و گوتی: «**سلاو**! هاتن و پینیهکانی گرت و پهستن.
- 10ئینجا عیسا پنی گوتن: «**مهترسن، برۆن به براکانم بلن دهچنه جهلیل و لهوئى دهیبینن**».
- 11کاتیک دهرویشتن، ههندیك له پاسهوانهکان هاتنه ناو شارمهکه و ههموو نهو شتانهی که پروویان دا به سهروک کاهینهکانیان راگهیاند.
- 12کاتیک لهگهه پیرمان کۆبوونهوه و نامۆزگارییان کرد، پارمیکی زوړیان به سهربازمان دا.
- 13گوتیان: «بلن شاگردهکانی شهو هاتن و دزییان لی برد له کاتیکدا ئیمه خهوتبووین».
- 14نهگهر نههه به گوپی حاکمدا هات، ئیمه رازی دهکههه و دلنیااتان دهکهینهوه.
- 15پارمهههیان برد و وهک نهوهی فیرکراوون کردیان، تا نهمرۆش نهو قسهیه لهنیو جولهکهکاندا دهوتریتهوه.
- 16ئینجا یازده شاگردکههه چوونه جهلیل، بۆ شاخیک که عیسا بۆی دیاری کردبوو.
- 17کاتیک بینیان پهستیان، بهلام ههندیك گومانیان ههبوو.
- 18عیسا هات و پنی گوتن: «**ههموو دهسهلاتیک له ناسمان و زمویدا پیم دراوه**».
- 19**جا برۆن و ههموو گهههه لانی فیر بکهه و به ناوی باوک و کور و رۆحی پیرۆز مهوریدیان بکهه.**
- 20**فیری ههموو شتیک بکهه که فهرممان پیکردوون، تا کوتابی جیهان ههیشه لهگهههتانه. ئامین.**

ئىنجىلى مارک

بەشى يەكەم

- 1 سەرەتاي ئىنجىلى عيسا مەسىح كۆرى خۇدايە.
- 2 ۈمك لە پىغەمبەر ئاندا نووسراو: «ئەمۇتا پىغەمبەر مەكەم دەنیزم بۇ پىش چاوت، رېگاکەت بۇ ئامادە دەكات.»
- 3 دەنگى كەسنىك لە بىبابان ھاوار دەكات: «رېگاي يەزدان ئامادە بىكەن، رېگاکانى راست بىكەنمۇ.»
- 4 يۆھەنا لە بىبابان مەعمۇدى دەدا و بانگەشەي مەعمۇدى تەوبەي دەکرد بۇ لىخۆشبوونى گوناھەكان.
- 5 ھەموو خاكى يەھودا و ئورشەلېم چۈنە دەرمۇە بۇ لاي و ھەموويان لە رووبارى ئوردن لەلايەن ئەومۇە مەعمۇدىتايان پىدرا و دانايان بە گوناھەكانياندا نا.
- 6 يۆھەنا مووى وشتىرى لەبەردا بوو و پىشتىنىكى پىستى لە كەمەرەكەيدا بوو. و جرج و ھەنگۈينى كىوى دەخوارد؛
- 7 بانگەشەي كەرد و گوتى: «دوام كەسنىك لە من بەھىز تر دىت، شاينى ئەمۇە نېم كە چەقۇ پىلاوھەكانى بچەمىنمۇە و بىكەمۇە.»
- 8 بەر استى من بە ئاومەعمۇدتانم پىدا، بەلام ئەمۇە بە رۇحى پىرۇز مەعمۇدىتەن پىدەدات.
- 9 لەمۇ رۇز ئاندا عيسا لە ناسرەتى جەلېلەمۇە ھات و لە ئوردن لەلايەن يۆھەنا مەعمۇدى و مرگرت.
- 10 يەكسەر لە ئاومەكە ھاتە دەرمۇە و بىنى ئاسمانەكان كرەنمۇە و رۇح وەك كۆترىك بەسەرىدا دادەبەزىت.
- 11 دەنگىك لە ناسمانمۇە ھات و گوتى: «تو كۆرى خۇشەيستمىت، كە من لىت رازىم.»
- 12 يەكسەر رۇح دەبىتە بىبابان.
- 13 چل رۇز لەمۇئ لە بىبابان بوو و لەلايەن شەيتانمۇە تاقىكرامۇە. لەگەل درندە كىويىبەكان بوو؛ فرىشتەكانىش خزمەتايان دەکرد.
- 14 دواى ئەمۇە يۆھەنا خرايە زىندانمۇە، عيسا ھاتە جەلېل و ئىنجىلى شانشىنى خوداى بانگەشەي دەکرد.
- 15 گوتى: «**كاتەكە تەواو بوو و شانشىنى خودا نىزىك بوو تەمۇە، توبە بىكەن و باومر بە ئىنجىل بىكەن.**»
- 16 كاتىك بەلاى دەرياي جەلېلدا دەرۆشست، شىمۇن و ئەندروى براى بىنى كە تۇرىكيان دەخستە ناو دەرياكە، چونكە ماسىگر بوون.
- 17 عيسا پىنى گوتن: «**بەدوامدا بىن و دەتانكەم بە ماسىگرى مەروۇف.**»
- 18 يەكسەر تۇرەكانيان جىھىشت و بەدوايدا رۇبىشتن.
- 19 كاتىك كەمىك لەمۇئ رۇبىشت، ياقوب كۆرى زىبىدى و يۆھەناى براكەي بىنى كە ئەوانىش لە كەشتىبەكەدا بوون و تۇرەكانيان چاك دەکرد.
- 20 يەكسەر بانگى كەردن، زىبىدى باوكيان لەگەل خزمەتكارە بەكرىگر اوھەكاندا لەناو كەشتىبەكەدا بەجىھىشت و بەدوايدا رۇبىشتن.
- 21 نىنجا چۈنە قەفرناحوم. لە رۇزى شەمەدا يەكسەر چۈوە ناو كەنىسەكە و فېرى كەرد.
- 22 ئەوانىش لە فېركارىبەكانى سەرسام بوون، چونكە وەك دەسەلاتدارىك فېرى دەکردن نەك وەك مامۇستايان.
- 23 لە كەنىسەكەيان پىاويك ھەموو كە رۇحى پىسى ھەموو. و ھاوارىكى كەرد:
- 24 گوتى: «با وازمان لى بىنن. ئەمۇە عيساى ناسرى، نىمە چىمان لەگەل تۇدا ھەمە؟ ئايا تو ھاتوويت بۇ ئەمۇە لەناومان بىھىت؟ من دەنتاسم تو كىنىت، پىرۇزى خودا.
- 25 عيسا سەرمەنشتى كەرد و گوتى: «**بىدەنگ بە و لىى دەرىچەن.**»
- 26 كاتىك رۇحى ناپاك دراند و بە دەنگىكى بەرز ھاوار دەكات، لىى دەرىچو.
- 27 ھەموويان سەريان سورما و لە نىوانياندا پىرسىاريان كەرد: «نەمە چىبە؟ نەمە چ عەقىدەى نوئىيە؟ چونكە بە دەسەلات فەرمان بە رۇحە ناپاكەكان دەكات و ئەوانىش گۆپرايەلى دەكەن.»
- 28 يەكسەر ناوبانگەكەي لە ھەموو ناوچەكانى دەرووبەرى جەلېل بىلاوبوومۇە.
- 29 كاتىك لە كەنىسەكە ھاتە دەرمۇە، لەگەل ياقوب و يۆھەنا چۈنە ناو مالى شىمۇن و ئەندرووس.
- 30 بەلام دايكى ژنەكەي شىمۇن بەھۇى تاوہ نەخۇش كەوتىو، كاتىك باسى كچەكەيان بۇ دەگىرنەمۇە.
- 31 نىنجا ھات و دەستى گرت و بەرزى كەردەم. يەكسەر تاومەكە جىي ھىشت و خزمەتايان كەرد.
- 32 ئىواران كە خۆر ئاوا بوو، ھەموو نەخۇشەكان و ئەوانەي شەيتانايان تىدا بوو بۇى ھىنا.
- 33 ھەموو شارەكە لەبەردەم دەرگاگەدا كۆبوونەمۇە.
- 34 زۆرىك لەوانەي كە تووشى نەخۇشى جۆراوجۆر بوون چاك كەردەم و شەيتانىكى زۆرى دەركەرد. نەپانھىشت شەيتانەكان قسە بىكەن، چونكە ئەويان دەناسى.
- 35 بەياني كە ماومەيكى زۆر پىش رۇز ھەستا، چۈوە دەرمۇە و رۇبىشت بۇ شونىنىكى تەكەكەسى و لەمۇئ نوئىزى كەرد.
- 36 شىمۇن و ئەوانەي لەگەلدا بوون بەدوايدا رۇبىشتن.
- 37 كاتىك دۆزىيانمۇە، پىيان گوت: «ھەموو كەس بەدواى تۇدا دەگەرىن.»
- 38 نىنجا پىنى گوتن: «**با بچىنە شاروچكەكانى دواتر، تا لەمۇش بانگەشەي بۇ بىكەم، چونكە من ھاتوومەتە دەرمۇە.**»
- 39 لە كەنىسەكانيان لە ھەموو جەلېل بانگەشەي دەکرد و جۇكەكانى دەركەرد.
- 40 پەتايەك ھاتە لاي و داواى لىكەرد و ئەنئەنى دا و پىي گوت: «ئەگەر بىتەمىت، دەتوانىت پاكەم بىكەتەمۇە.»
- 41 عيسا بەزمىي ھات و دەستى درىز كەرد و دەستى لىدا و پىي گوت: «**دەمەويت. تو پاك بە.**»
- 42 ھەر كە قسەي كەرد، يەكسەر پەتاكە لىي دۈور كەوتەمۇە و پاك بوومۇە.
- 43 نىنجا بە توندى فەرمىانى پىكەرد و يەكسەر رەوانەي كەرد.

44 پئی گوت «: بزانه هیچ به هیچ کسێک مەلێ، بەلکو برۆ و خۆت پێشانی کاهینەکه بده و ئێو شتانه پێشکەش بکه که موسا فەرمانی پێکردووه بۆ پاککردنەوە، بۆ ئێوەی شایەتەحالیان بۆ بیت».

45 بەلام چووتمە دەرموه و دەستی کرد بە بلۆکردنەوەی زۆر و بلۆکردنەوەی بابەتەکه، بەجۆریک که عیسا نەیتوانی بە ئاشکرا بچێتە ناو شارەکه، بەلکو له دەرموه بوو له شوێنه کوێستانییەکان، ئێوانیش له ههموو لایەکهوه هاتنه لای.

بەشی دووهم

- 1 دوای چەند رۆژێک دیسانەوه چوو کەفەرناوێم. و دەنگێک هات که ئێو له مالهکهدايه.
- 2 یهکسەر زۆر کەس کۆبونەوه، بەجۆریک که شۆینی پێشوازیکردنیان نەبوو، تەنانەت له نزیک دەرگاگەش، ئێویش وشەکهی پێ راگەیاندن.
- 3 ئینجا هاتنه لای و نەخۆشێکی ئیفلجییان هێنا که چوار کەسی لەدايک بوو.
- 4 کاتێک بههۆی پەستمانەوه نەیانئوانی لێی نزیک ببێوه، سەفەکهیان هەلکردەوه که ئێو لێی بوو، کاتێک شکاندیان و ئێو جیگاياهیان دايمزاند که نەخۆشەکهی ئیفلجی لێی کەوتبوو.
- 5 کاتێک عیسا نیمانهکەیان بینی، به نەخۆشە ئیفلجەکهی گوت «: کورم، گوناھەکانت خۆش بوو».
- 6 بەلام هەندێک له مامۆستایان لهوێ دانیشتبوون و له دلایندا قسەیان دەکرد.
- 7 بۆچی ئەم پیاوه بەم شێوهیه کوفر دەکات؟ کێ دتوانیت له گوناھەکان خۆش بیت جگه له خودا تەنها؟
- 8 یهکسەر کاتێک عیسا له رۆحی خۆیدا زانی که ئێوان لەناو خۆیاندا وا بیردەکەنوه، پێی گوتن «: بۆچی له دلاندا ئەم شتانه دهمخەنه روو؟»
- 9 ئایا ناسانتەر به نەخۆشانی ئیفلجی بلێین: گوناھەکانت لێت خۆش بیت. یان بلێیت: هەستە و جیگاگەت هەلگیره و برۆ؟
- 10 بەلام بۆ ئێوەی بزانن که کوری مرۆف دەسلەلاتی هەیه لەسەر زموێ له گوناھەکان خۆش بیت».
- 11 بیت دەلێم: هەستە و جیگاگەت هەلگیره و بچۆ ناو مالهکەت.
- 12 یهکسەر هەستا و جیگاگەکی هەلگیرت و لەبەردەم هەموویاندا رۆشت. بەجۆریک هەموویان سەرسام بوون و خودایان ستایش کرد و گوتیان «: هەرگیز بەم شێوهیه نەمانیبێوه».
- 13 دیسانەوه له کەناری دەریا رۆشت. هەموو جەماوەرەکه پەنایان بۆ برد و فیزی کردن.
- 14 کاتێک بهلایدا تێدەپەری، لیفی کوری ئەلفایۆسی بینی که له شۆینی وەرگرتنی باج دانیشتوو و پێی گوت «: دوام بکەوه» ئینجا هەستا و بەدوایدا رۆشت.
- 15 کاتێک عیسا له مالهکهیدا له ناخواردن دانیشتبوو، زۆریک له باجگەرەکان و گوناھبارەکان لەگەڵ عیسا و شاگردەکانی دانیشتبوو، چونکه زۆر بوون و شۆینیان کەوتبوون.
- 16 کاتێک مامۆستایان و فەریسییهکان بێنیان لەگەڵ باجگران و گوناھباران نان دەخوات، به شاگردەکانی گوت: «چۆن لەگەڵ باجگران و گوناھباران دەخوات و دهمخاتوه؟»
- 17 کاتێک عیسا بیست و پێی گوتن «: ئێوانەي ساغن پێوستان به پزیشک نییه، بەلکو نەخۆشەکانه.
- 18 شاگردەکانی یوحنا و فەریسییهکان بەرۆزوو بوون، هاتن پێی گوت: «بۆچی شاگردەکانی یوحنا و فەریسییهکان بەرۆزوو دەبن، بەلام شاگردەکانت بەرۆزوو نابن؟»
- 19 عیسا پێی گوتن «: دەتوانن منداڵانی ژووری بووک بەرۆزوو بن، تا زاوا لەگەڵیاندايه؟ تا زاویان لەگەڵ بیت، ناتوانن بەرۆزوو بن.
- 20 بەلام رۆژانێک دین که زاویان لێ دوور دهمخیتوه و لهو رۆژانەدا بەرۆزوو دەبن.
- 21 هەروەها کەس پارچه قوماشیکێ نوێ لەسەر جلێکی کۆن نادوریت، ئەگەرنا ئێو پارچه نوێیهی که پری کردووه له کۆنەکه دەبات و درانەکهی خراپتر دەبیت.
- 22 کەس شەرابی نوێ ناخاته ناو دهبه کۆنەکانەوه، ئەگەرنا شەرابی نوێ بوتلەکان دمتقێنیت و شەرابەکه دەرژیت و شووشەکان تێکەمچن، بەلام شەرابی نوێ دەبیت بخړیتە ناو قوتووی نوێ.
- 23 له رۆژی شەممەدا بەناو کیلگه گەنمەکاندا رۆشت. شاگردەکانیش دەستیان کرد به برینی گۆچەکی گەنم.
- 24 فەریسییهکان پێیان گوت: «بۆچی له رۆژی شەممەدا ئێو شتانه دهمکەن که حەلال نییه؟»
- 25 ئینجا پێی گوتن «: ئایا هەرگیز نەتانخویندووتەوه ئێوەی داود و ئێوانەي لەگەڵیدا بوون، له کاتێکدا که پێوستانی و برسی بووه، کردوویەتی؟
- 26 چۆن له سەردەمی ئەبباتاری سەرۆک کاهیندا چوو مائی خودا و نانی نمایشی خوارد، که جگه له کاهینەکان حەلال نییه بخوریت و هەروەها بەخشی بێوانەي لەگەڵیدا بوون؟
- 27 پێی گوتن «: شەممە بۆ مرۆف دروستکراوه، مرۆف بۆ شەممە نەبووه.
- 28 بۆیه کوری مرۆف پەروەردگاری شەممەيه.

بەشی سێیهم

- 1 جارێکی دیکه چوو ناو کەنيسهکه. پیاویک لهوێ بوو که دەستی وشک بوو.
- 2 چاودێریان دەکرد که ئایا له رۆژی شەممەدا چاکي دەکاتوه یان نا. بۆ ئێوەی تۆمەتباری بکەن.
- 3 ئینجا به پیاوی دەستی وشکبوی گوت «: بوستە».
- 4 پێی گوتن «: ئایا له رۆژانی شەممەدا چاکەکردن یان خراپەکردن دروسته؟» «بۆ رزگارکردنی ژيان، یان بۆ کوشتن؟» بەلام بێدەنگ بوون.

- 5 کاتیک به توورمیهه سهری دهوروبهری کرد و دلتنگ بوو بههوی رهقی دلیان، به پیاوههکی گوت «: دهست درنژ بکه» نینجا درنژ کردموه، دهستی و مک نهی دیکه چاک بووه.
- 6 فرسییهکان چونه دهرموه و یهکسر لهگهل هیرودییهکان راویژیان کرد بو نهوهی چون لهناوی بهن.
- 7 بهلام عیسا لهگهل شاگردهکانی خوی بهرمو دهریا کشایهوه، جهماوریکی زور له جلیل و له یههودا بهدایدا روشتن.
- 8 له نورشلیم و ئیدوما و ئودیوی ئوردن له دهوروبهری سور و سیدون، جهماوریکی زور که بیستبوویان چ کاریکی گهری کرد، هاتنه لای.
- 9 به شاگردهکانی گوت: کهشتیهکی بچوک لهبهردم خهلکدا چاومرئی بکات، نهک قهرمبالغی لی بکن.
- 10 چونکه زور کسی چاک کردبووه بهجوریک که فشاریان خسته سهری بو نهوهی دهستی لیدات، همرکهسیک بهلایان ههبوو.
- 11 ارؤحه ناپاکهکان که بینیان، لهبهردمیدا کهوتنه خوارموه و هاوریان کرد و گوتیان: «تو کوری خودایت».
- 12 به توندی فرمانی پیکردن که نهیناسین.
- 13 ئهویش دهچینه سهر شاخیک و ئهوهی کهسهی دهیویت بانگی دهکات، ئهوانیش هاتنه لای.
- 14 دوانزه کهسهی دیاری کرد بو نهوهی لهگهلیدا بن و بیاننیریت بو بانگهشهی بانگهشهی.
- 15 هنزی چاککردنهوهی نهخوشیهکان و دهرکردنی جنوکیمان ههیت.
- 16 شیمونیش ناوی بنهمالهی پتروسی لینا.
- 17 یاقوب کوری زیدی و یوحنا برای یاقوب. ناوی بنهمالهی یوانیرگیس، واته کورانی رهشبا.
- 18 ئهندرو و فیلیپ و بارتولومیو و متی و توماس و یاقوب کوری ئهلفایوس و تادیوس و شیمونی کهنعانی.
- 19 بههودا ئهسقمیریو تیش خیانهتی لیکرد، چونه مالیک.
- 20 جهماورمه که کۆدینهوه و نهیانتوانی نان بخون.
- 21 کاتیک هاوریکانی گوتیان لی بو، چونه دهرموه بو نهوهی دهستی بگرن، چونکه گوتیان: «ئهو شیل».
- 22 ماموستایانی نورشلیم که له نورشلیمهوه هاتبوونه خوارموه گوتیان: «ئهو بهلزمبوی ههیه و به سهرۆکی شهتانهکان شهتانهکان دهردهکات».
- 23 نینجا بانگی کردن و به مهتل پی گوتن «: شهتانه چون دمتوانیت شهتانه دهر بکات؟»
- 24 نهگهر شانشینییه که دژی خوی دابش بوو، ئهوا ئهوه شانشینییه ناتوانیت بوستیت.
- 25 نهگهر مالیک له دژی خوی دابش بوو، ئهوا مالکه ناتوانیت بوستیت.
- 26 نهگهر شهتانه دژی خوی راپهری و دابش بوو، ناتوانیت بوستیت، بهلام کوتایی ههیه.
- 27 هیچ کهسیک ناتوانیت بچینه مالی پیاوکی بههیز و سامانهکی تالان بکات، مهگهر سهرتا پیاوه بههیزه که بهستیهوه. نینجا مالکهکی تیکدهدات.
- 28 بهراستی پیتان دلمیم: ههموو گوناویهکی بو کوری مرقهکان و کوفرهکانی همرکهسیک که کوفریان پی بکن، لئی خوش دهن.
- 29 بهلام نهوهی کوفر به رۆحی پیروز بکات، همرگیز لیخوشبوونی نییه، بهلکو متریسی سزادانی ههیشیهی لهسهر.
- 30 چونکه گوتیان: «رۆحیکی پیسی ههیه».
- 31 براکانی و دایکی هاتنه دهرموه و له دهرموه و مستابون و ناریدیان بو لای و بانگی کرد.
- 32 جهماورمه که له دهری دانیشن و پیتان گوت: «ئهوئا دایکت و براکانت له دهرموه بهداوی تودا دهگهرین».
- 33 نینجا وهلامی دانهوه «: دایکم یان براکانت کین؟»
- 34 نینجا سهری دهوروبهری ئهوه کهسهکی کرد که له دهری دانیشنون و گوتی: «ئهوئا دایکم و براکانت!»
- 35 همرکهسیک وستی خودا جیهه جی بکات، برا و خوشک و دایکه.

بهشی چوارهم

- 1 دیسان دهستی کردموه به وانوتهوه له کهناری دهریا، جهماوریکی زوری بو کۆکرایهوه، سواری کهشتیهکی بوو و له دهریا دانیشن.
- 2 ههموو جهماورمه کهش له لای دهریاکه لهسهر زویهکه بوون.
- 3 نینجا به مهتل زور شتی فیری کردن و له فیرکارییهکانیدا پی گوتن.
- 4 گوت بگرن: سهرکه، چاندنیک بو چاندن هاته دهرموه.
- 5 کاتیک چاند، هندیکیان له لای ریگا کهوتنه خوارموه و بالندهکانی ناسمان هاتن و خواردیان.
- 6 هندیکیان کهوتنه سهر زویهکی بهردین، که زویهکی زوری نهبوو. یهکسر سهری ههلا، چونکه قوولایی زمو نهبوو.
- 7 بهلام کاتیک خور ههلهات، سووتاه و لهبهر نهوهی رمگی نهبوو، وشک بووهوه.
- 8 هندیکیان کهوتنه ناو درکهکانهوه و درکهکان گهره بوون و خنکانیان و هیچ بهرهمیکی نهبوو.
- 9 ئهوانی تریش کهوتنه سهر زویهکی باش و بهرهمیان هینا و گهشیمان کرد و زیادیان کرد. و هندیکیان سی و هندیکیان شهست و هندیکیان سهد کهسیان هینایه دهرموه.
- 10 پی گوتن «: ئهوهی گوتی ههیه بو گوتگرتن، با بیبستیت».
- 11 کاتیک به تنیا بوو، ئهوانی له دهوروبهری بوون لهگهل دوانزه کهسهکهدا پرسیاریان لیکرد.
- 12 پی گوتن «: پیتان دراوه نهینی شانشینی خودا بزانن، بهلام بو نهوانی دهرمون، ههموو نهمانه به مهتل نهجام دهرین.
- 13 بو نهوهی به بینین بین و نهزانن. و بیستن دمتوان بیستن و تینهگهن؛ نهک همر کاتیک بگوردرین و گوناهاکانیان لی خوش بیت».
- 14 نینجا پی گوتن «: ئهم مهتهله نازان؟» «جا چون ههموو مهتهلهکان دهران؟»
- 15 چوینه وشه دهچینیت.

- 15 نهمانه له لای ریځاکمن، که وشهکه تپیدا چنراوه بهلام کاتیک بیستویانه، شپتان بهکسر دیت و ئه وشههه له دلایان چنررابو دهبیات».
- 16 نهمانهش ئهوانه که لهسهر زهوییهکی بهردین دمچنرین. کاتیک گوینان له وشهکه بو، بهکسر به خوشحالیهوه و مریدهگرن.
- 17 ارهگ و ریشهمکیان له خویندا نییه و بهم شپوهیه تغیا بۆ ماومیهک بهرگه دهگرن، دواى ئهوه که له پیناوی وشههه نازار یان گوشهگیری سهر هملهدات، بهکسر توره دهین.
- 18 نهمانه ئهوانه که له نیو درکهکاندا دمچنرین. ومک گوینگرتن له وشهکه،
- 19 خهمی دونیا و فیلبازی دهملمههندی و شههومتی شتهکانی تر که دمچته ناویهوه، وشهکه دهخنکینن و بی بهرهم دهبیت.
- 20 نهمانه ئهوانه که لهسهر زهوییهکی باش دمچنرین. ئهوانهه که گوینان له وشهکه دهبیت و مریدهگرن و بهرهم دههینن، هندیکیان سی هینده، هندیکیان شهست و هندیکیان سهد.
- 21 نینجا پنی گوتن «: ئایا مؤمیک هینراوه بۆ ئهوهی بخریته ژیر کوپیک یان ژیر جیگا؟ و لهسهر مؤمدانیک دانهریت؟
- 22 چونکه هیچ شتیکی شاراهه نییه که دهرنهکهریت. ههروهها هیچ شتیکی به نهینی نههیلدرابهوه، بهلکو بۆ ئهوهی بیته دهرمه.
- 23 نهگمر کهسپیک گوئی ههیه بۆ گوینگرتن، با بیبیسیتیت.
- 24 نینجا پنی گوتن «: ناگدار بن لهوهی دهبیستن، به پناوهیهک دهبیوریت، بۆتان دهبیوریت، نیوهی گوینیسیتیش زیاتریان پیدههریت».
- 25 چونکه ئهوهی ههیههتی پنی دهریت، ئهوهی نییه، ئهوهی ههیههتی لی و دهرهگیریت.
- 26 نینجا گوئی «: شانشینى خوداش ههروا، ومک ئهوهی مرؤف توو بخاته ناو زهوی.
- 27 شهو و رۆژ بهخویت و ههستیت و توومه کهشه بکات و گهشه بکات، نازانیت چۆن.
- 28 چونکه زهوی له خویهوه بهرهم دههینیت. سهرهتا تیغهکه، پاشان گوینچهکه، دواى ئهوه گهنمهشامی پر له گوینچهکه.
- 29 بهلام کاتیک میوهکه بهرهم دههینریت، بهکسر داسهکه دمخاته ناوهوه، چونکه دروینهکردنهکه هاتوه.
- 30 نینجا گوئی «: شانشینى خودا به چی دمچوینین؟» یان به چ بهراوردیک بهراورد بکهین؟
- 31 ومک دهنکه تووی خهردل وایه، کاتیک له زهویدا دمچنریت، له ههموو ئهوهی توانهه که له زهویدان کهمتره.
- 32 بهلام کاتیک دمچنریت، گهوره دهبیت و له ههموو گیایهک گهورتر دهبیت و لقه گهورمهکان دهرژینیت. تا بالندهکانی ئاسمان له ژیر سیهبریدا جیگیر بن.
- 33 به چهندن مهتل و مهسلههه لهو جوړه وشهکهه پنیان گوت، بهپنی ئهوهی توانیان بیبیستن.
- 34 بهلام بهی مهتلنیک قسهه بۆ نهکردن، کاتیک به تغیا بوون، ههموو شتیکی بۆ شاگردهکانی روونکردمهوه.
- 35 ههر لهو رۆژدا که ئواره هات، پنی گوتن «: با بههرینهوه بۆ ئهودیو».
- 36 کاتیک خهلهکهکیان رهوانه کرد، ههرومک چۆن لهناو کهشتیهکهدا بوو، برریان. ههروهها کهشتی بچووکى دیکهش لهگهلیدا بوون.
- 37 زریانیکی گهوره هاته ئاراهه و شهپولهکان به کهشتیهکهدا لنیان دا و نیستا پر بوو.
- 38 ئهویش له پشتهوهی کهشتیهکهدا بوو، لهسهر بالیفیک خهتوو، له خهوه ههلسان و پنیان گوت: «ماموستا، گرنگ نییه لهناو دمچین؟»
- 39 ههستا و سهرزنشتی باى کرد و به دهریای گوت «: ئارام بن، هینم بن.» یا وهستا و ئارامیهکی گهوره هاته ئاراهه.
- 40 نینجا پنی گوتن «: بۆچی ئهوهنده دهرسن؟ چۆن باوهرتان نییه؟
- 41 نینجا زۆر ترسان و به یهکتریان گوت: «ئهمه چ جوړه مرؤفیکه که تهناهت با و دهریاش گویرایهلی بن؟»
- بهشی پینجهه**
- 1 نینجا گهیشتنه ئهودیوی دهریاکه، بۆ خاکی گادارییهکان.
- 2 کاتیک له کهشتیهکه هاته خوارمه، بهکسر پیاویکی رۆحی پیسی له گۆرمهکانهوه هاته دهرمه.
- 3 له نیو گۆرمهکاندا نیستهجی بوو. کهس نهیتوانی بیبهستیتیهوه، نه به زنجیر.
- 4 چونکه زۆرجار به کوژ و زنجیر بهسترابوو، زنجیرمهکانیش لهلایهن ئهوهی لهیهکتر دهردرابوون و بهندهمکانیش پارچه پارچه بوون، کهسپش نهیدهتوانی رام بکات.
- 5 ههمیشه شهو و رۆژ له شاخهکان و له گۆرمهکاندا بوو، هاوار دهمکرد و به بهرد خۆی دهرییهوه.
- 6 بهلام کاتیک عیسی له دوورمهوه ببنی، رایکرد و پهرسنتی کرد.
- 7 به دهنگیکی بهرز هاوار دهکات و گوئی: «ئهی کوری خودای بهرز، من چ پهیههندییهکم لهگهل توذا ههیه؟» به خودا سویندت پیدهدهم، که نازارم نهدهیت.
- 8 چونکه پنی گوت «: ئهی رۆحی پیس، له پیاوهکه دهرکه».
- 9 لی پرسی: «ناوت چییه؟» «وهلامی دایهوه» من ناوم لیژنه، چونکه زۆرین».
- 10 زۆر داواى لیکرد که له ولاتهکه نهیاننیرته دهرمه.
- 11 له نزیک شاخهکان مهربکی گهروهی بهراز ههجوون که خوراکیان دمخوارد.
- 12 ههموو شهیتانهکان لنیان پارانهوه و گوینان: «ئیمه بنیره بۆ ناو بهرازمهکان، تا بچینه ناویانهوه».
- 13 بهکسر عیسا مؤلمتی پیدان. رۆحه ناپاکمهکان چوونه دهرمه و چوونه ناو بهرازمهکانهوه، مهربکان به توندی له شوینیکی بهرزدا رایانکرده دهریا، (نزیکهه دوو ههزار کهس بوون و) له دهریادا خنکان.
- 14 ئهوانهه بهرازمهکانیان دمخۆن، ههلههاتن و له شار و لادیدا باسیان کرد. وه چوونه دهرمه تا بزائن چی بووه که کراوه.
- 15 نینجا هاته لای عیسا و ئهوه کهسیان بینی که شپتان بوو و لهشکرهکهیدا بوو، دانیشتوو و جل و بهرگی لهبهردا بووه و بیرى راستی کردوه، ترسان.
- 16 ئهوانهه بینیان پنیان گوت که چۆن بهسهر ئهوه شهیتانهدا هاتوو و ههروهها سهبارمت به بهرازمهکان.

17 ئینجا دهستان کرد به دوعا کردن که له کهنار او هکانیان بروات.

18 کاتیک هاته ناو کهشتیه که، ئه کهسهی که شیتان بوو بو، داوای لیکرد که له گهلیدا بیت.

19 به لام عیسا ریگی پیندا، به لام پنی فرمو «: **برو مالهو بو لای هاوریکانت و پنیان بلێ که یهزدان چهنده گهره ی بو کردوویت و بهزمی پیندا هاتوتهوه.**»

20 ئینجا رویش و له دهکاپولیس دهستی کرد به بلوکردنموه ی ئهوهی که عیسا چ کاریکی گهره ی بو کردووه، ههمو مرۆقهکان سهریان سورما.

21 کاتیک عیسا به کهشتی په ریوه بو ئهودیو، خه لکیکی زور بو لای کوبووه، له ده ریا نزیک بووه.

22 به کیک له سهرو کهکانی کهنیه که دیت به ناوی یائیرۆس. کاتیک بینی، له پنیهکانی کهوته خوارهوه.

23 زور داوای لیکرد و گوتی: «کچه بچوو کهکم له شوینی مردندایه و ئهویش دهژی.

24 عیسا له گهلیدا رویش. خه لکیکی زوریش بهویدا هاتن و قهره بالغان کرد.

25 ژنیکیش که دوانزه سال بوو خوینی لیهاتوو.

26 زور له پزیشکان نازاری زوری چهشتوو و ههمو ئه شتانهی که ههییو خه رج کردبوو، هیچی باشت نه بوو، به لکو خراپتر بوو.

27 کاتیک گوئی له عیسا بوو، له پشتموه هات و دهستی له جله کهی دا.

28 چونکه ژنه که گوتی: «نه کهمر دهست له جلهکانی بدم، چاک دهیموه.»

29 به کس کانیاری خوینی وشک بووهوه. له جهستهیدا ههستی کرد که له به لایه چاک بووتهوه.

30 ئینجا عیسا به کس له خویدا زانی که فرهیلت لی دهرچوو، له ناو چهقوکاندا سوورایهوه و گوتی: «**کی دهستی له جلهکانم داوه؟**»

31 شاگردکانی پنیان گوت: «تو دهبینیت خه لکه که کویت دهکه نهوه و ده لیت: کی دهستی لیدام؟»

32 ئینجا سهیری دهووبه ری کرد تا ئه کچه ببینیت که ئه کاره ی کردووه.

33 به لام ژنه که به ترس و له زموه، زانی چی به سه ریدا هاتوو، هات و کهوته به ردهمی و ههمو راستیهکانی پنی گوت.

34 ئینجا پنی گوت: «**کچم، باوهر کهکت چاک کردووتهوه. به نارامی برو و له به لات چاک به.**»

35 له کاتیکدا که هیشتا قسهی دهکرد، له مالی فرمانزموای کهنیه کهمه هاتن و گوتیان: «کچه کهکت مردووه، بچی زیاتر ماموستا دهشیوینیت؟»

36 هه ر که عیسا گوئی له قسه که بوو، به سهروکی کهنیه کهه ی گوت: «**مهترسه، تنه ا باوهر بکه.**»

37 نهیهیشت کس شوینی بکهوینت جگه له په ترۆس و یاقوب و یوحنا برای یاقوب.

»

39 کاتیک هاته ژوورموه، پنی گوتن: «**بچی ئه جهنجالییه ده کهن و ده گرین؟**» «کچه که نه مردووه، به لکو دهخوینت.»

40 ئهوانیش پیکه نینیان پی هینا و سوو کایه نینیان پیکرد. به لام کاتیک ههموویان دهرهینا، باوک و دایکی کچه که و ئهوانه ی له گهلیدا بوون دهبات و دهچینه ئه شوینه ی که کچه که پالکهوینوو.

41 دهستی کچه که ی گرت و پنی گوت: «**تالیتا کومی.** واته: کچه، پیت ده لیم، ههسته.

42 به کس کچه که ههستا و رویش. چونکه ته مهنی دوانزه سال بوو. ئهوانیش به سه رسورمانیکی گهره سهریان سورما.

43 به توندی فرمانی پیکردن که کس نه زانیت. و فرمانی دا که شتیکی پی بدریت بو ئهوه ی بیخوات.

بهشی شهشهم

1 لهویشهوه هاته دهرموه و هاته ولاته کهی خوی. شاگردکانیش شوینی ده کهون.

2 کاتیک رۆژی شهسه هات، دهستی کرد به وانوتهوه له کهنیهکان، زوریک که گوینان لی بوو سهریان سورما و گوتیان: «ئهم پیاوه ئهم شتانه له کوپه هاتوو؟» «ئهمه چ حیکمهتیکه که پنی دراوه، که تهنا هت کاره بههیزهکانی لهو جوهره به دهستی ئه نهجام دهدریت؟

3 نایا ئهمه دارتاشی کوری مه ریهم نییه، برای یاقوب و یوس و یه هودا و شیمون؟ و خوشکهکانی لیره له گهل ئیمه نین؟ ئهوانیش لپی توره بوون.

4 به لام عیسا پنی گوتن: «**پنجه مبه ر بی شه رف نییه، به لکو له ولاتی خوی و له نیو خزم و ماله کهی خویدا بی شه رفه.**»

5 لهویدا نهیده توانی هیچ کاریکی بههیز بکات، تنه ا ئهوه نه بیت که دهستی خسته سه ر چه د که سیکه نهخوش و چاک کردن.

6 له به ر بیباوهریان سه رسام بوو. به دهووی گوندهکاندا ده گهرا و وانه دهگوتهوه.

7 دوانزه کهسه که ی بانگ کرد و به دوو دوو دهستی کرد به ناردنیان. و دهسه لاتی به سه ر رۆحه ناپاکهکاندا پیدان.

8 فرمانی پیکردن که هیچ شتیکی بو گه شته کهیان نه بهن، تنه ا داریک نه بیت. نه چهق و نه نان و نه پاره له جانتاکه یاندا.

9 به لام پیلای پیلوتان له به ر بکهن. و دوو قات له به ر نه کریت.

10 پنی گوتن: «**له هه ر شوینیک بچه ناو مالتیک، لهوئ به میننهوه تا لهو شوینه دهروئ.**»

11 هه ر که سیک و مر تان نه گریت و گوینان لی نه گریت، کاتیک لهوئ دهروئ، تۆزی ژیر پنیهکانتان هه لیشوینن بو ئهوه ی شایه تحالیان هه بیت. به راستی پیتان ده لیم له رۆژی دادگاییکردندا بو سو دۆم و گو مۆرا به ر که گرتتتر ده بیت له شه رکه.

12 چوونه دهرموه و بانگه شه ی ئه میان ده کرد که مرۆقهکان ته ره بکهن.

13 جنۆکه یه ی زوریان دهر کرد و زوریک له نهخوشهکانیان به روئ مهسح کرد و چاکیان کردوه.

14 پاشا هیرۆس گوئی لی بوو. چونکه ناوی بلابووهوه (و گوتی): «یوحنا له مردن زیندو بووتهوه، بۆیه کاره بههیزهکان له ناویدا دهر ده کهون.»

15 هه ندیکی تریش گوتیان: «ئهوه ئیلیایه.» هه ندیکی تریش گوتیان: «پنجه مبه ره، یان وه که یه کیک له پنجه مبه رهکان.»

16 به لام کاتیک هیرۆس بیست و گوتی: «ئهوه یوحنا یه که سه رم به ری، له مردن زیندو بووتهوه.»

3 چونکه فریسییهکان و هممو جولهکمان، نهگەر زورجار دستیان نهشون، به نهریتی پیرمهکنوه ناخون.
4 کاتیک له بازارموه دین، مهگەر خویان بشون، ناخون. زور شتی تریش ههیه که وهریانگرتوووه بو ئهوهی بېگرن، وەک شوستنی جام و منهجمل و قاپ و میز.
5 نینجا فریسییهکان و ماموستایان لێیان پرسى: «بوچی شاگردمکانت بهپیتی نهریتی پیرمکان نارون، بهلکو به دهستی نهشوراونان دمخون؟»
6 وهلامی دایهوه و پنی گوتن: «نیشایا پشپشیهکی باشی لهبارهی ئیهوهی دووروو کردوه، وەک ئهوهی نووسراوه: «نهم گهله به لئومکانیان ریزم لیدهگرن، بهلام دلایان لیم دووره».
7 بهلام بیهوده دهمپهرستن و فیزی عهقیدهی فهرمانهکانی مروّف دهکهن.
8 چونکه فهرمانی خودا لادهمبن، نهریتی مروّفهکان وەک شوردنی منهجمل و جامهکان دهماریزن، زور شتی دیکهی لهو جوره دهیکهن.
9 پنی گوتن: «به تهواوی فهرمانی خودا رندهمکنوه، بو ئهوهی نهریتی خوتان بهاریزن».
10 چونکه موسا فهرموویهتی: «ریز له باوکت و دایکت بگره. ههرکسێک نهفرت له باوک یان دایکی دهکات، با مردنهی بمریت.
11 بهلام ئیهو دهلێن: «نهگەر پیاویک به باوکی یان دایکی بلێت: «ئیهو کۆربانه، واته بهخششیکه، به ههر شتی که من سوودت لی وهربرگرت.» نازاد دهیت.

12 ئیتر رێگهی پینادهن کاریک بو باوکی و دایکی بکات.
13 وشهی خودا له رێگهی نهریتهکنهوه که رادهستان کرد، بیهوده بکهن.
14 کاتیک هممو گهلهکهی بانگ کرد، پنی گوتن: «ههریهکێکتان گویم لی بگرن و تییگهن.
15 هیچ شتی که دهرموهی مروّف نییه، که چوونه ناوموهی بتوانیت پیسی بکات، بهلام ئهو شتانهی لێی دهردمچن، ئهوانهن که مروّف پیس دهکهن.
16 نهگەر کسێک گوئی ههیه بو گوینگرتن، با بیبیسیت.

17 کاتیک له خهلهکنهوه هاته ناو مالهکه، شاگردمکانی سهبارت بهو مهتهله لێیان پرسى.
18 پنی گوتن: «نایا ئیهوش بئ تیگههستن؟ «نایا تیناگهن که ههر شتی که دهرموه بچینه ناو مروّفهوه، ناتوانیت پیسی بکات.
19 چونکه ناچینه دلی، بهلکو دهچینه ناو سکی و دهچینه دهرموه بو ناو ئاو و هممو خواردنهکان پاک دهکاتهوه؟
20 نینجا گوئی: «ئیهوهی له مروّفهوه دینه دهرموه، مروّف پیس دهکات».
21 چونکه له ناوموه و له دلی مروّفهکنهوه بیرى خراپ و زینا و لهشفرۆشی و کوشتن دهردمچن.
22 دزی و تهماح و خراپهکاری و فیل و شههوتمی و چاویکی خراپ و کوهر و لووتبهززی و گهژمی.
23 هممو ئهم شته خراپانه له ناوموه دین و مروّف پیس دهکهن.
24 لهوئشهوه ههستا و چوه سنووری سور و سیدون و چوه ناو مایکهوه، نهویست کهن بیزانیت، بهلام نهیتوانی بهشاریتهوه.
25 چونکه ژنیک که کهچه گهنجهکهی رۆحی پیسی ههبوو، گوئی لی بوو و هات و کهوته بهر پنیهکانی.
26 ژنهکه یۆنانی بو، به رگهز سوروفینیایی بو. وه داوی لیکرد که شهیتان له کهچهکهی دهر بهنیت.
27 بهلام عیسا پنی گوت: «با مندالهکان سههرتا تیر بن، چونکه نانی مندالهکان وهربرگرت و فری بدیهته سهگهکان».
28 ژنهکهن وهلامی دایهوه و پنی گوت: «بهلی پهرومردگار، بهلام سهگهکانی ژیر میزمکه له ورده ورده مندالهکان دمخون».
29 نینجا پنی گوت: «لههر ئهم قسهیه برۆ. شهیتان له کهچهکته دهر چوه».
30 کاتیک گهیهشته مالهکهی، بینی شهیتانهکه چووته دهرموه و کهچهکهی لهسهر جیگاکه پالکوتوووه.
31 دیسانهوه له کهنارمکانی سور و سینون رۆشت و به ناومراستی کهنارمکانی دهکاپولیسدا گهیهشته دهریای جلیل.
32 نینجا کسێکیان بو هینا که کهر بوو و له قسهکانیدا ناستهنگی ههبوو. لێی دهمارینهوه دهستی بخاته سهری.
33 نینجا له ئیهو خهلهکه دووری خستهوه و پهنجهکانی خسته گوئی و تقی کرد و دهستی له زمانی دا.
34 نینجا سهیری ئاسمانی کرد و ناهیکی ههلهکشا و پنی گوت: «نهفتا، واته بکهرموه».
35 یهکسهه گوینچهکهنی کرایهوه و پهروزی زمانی شل بووموه و به روونی قسهی کرد.
36 فهرمانی پیکردن که به کهن نهلین، بهلام تا زیاتر فهرمانی پیکردن، زور زیاتر بلایوان دهکردوه.
37 بینهندازه سهریان سورما و گوئیان: «هممو شتی که به باشی کردوه، کهر مکان دهیستن و هم داماو مکن دهکاته قسه».

بهشی ههشتم

1لهو رۆژانهدا خەڵكەكه زۆر زۆر بوون و ههچيان نهبوو بيهۆن، عيسا شاگردەكانى بانگ كرد و پيى گوتن.
2بەزمييم بهي خەلكە ديتەوه، چونكه ئيستا سى رۆژه لهگەلمن و ههچيان نيهي بيهۆن.
3ئەگەر بهرۆزوو بنهێرم بۆ مالهكانى خويان، ئهوا له ريگادا بيهيژ دهن، چونكه له دوور موه هاتبوون.
4شاگردەكانى وه لاميان دايهوه: «له كوێوه مەرفۆف دهتوانيت ئەم پياوانه لێره له بيايان به نان تير بكات؟»
5پرسارى ليكردن «: چەند ناننان هەيه؟» ئهوانيش گوتيان: «حهوت!»
6فهرمانى به خەلك كرد لهسەر زموى دابنیشن، حهوت نانهكەى برد و سوپاسى كرد و شكاند و داى به شاگردەكانى تا بيهخنه بهردهميان و لهبهردهم خەلكدا دايانا.
7چەند ماسيهكى بچووکیان ههبوو، ئهويش بهر مەكتى خسته سەر و فهرمانى دا كه ئهوانيش لهبهردهمیان دابنن.
8ئينجا نانيان خوارد و تير بوون، لهو گۆشته شكاوانهى كه مابوونموه حهوت سهبهتميان ههنگرت.
9ئهوانهى نانيان خواردبوو نزیکهى چوار ههزار كەس بوون، ئهويش نارديان.
10بهكسەر لهگەل شاگردەكانى سوارى كەشتيهك بوون و هاتنه ناوچهكانى دالمانوتا.
11فهرسييهكان هاتنه دهر موه و دهستان كرد به لێر سینهوه لهگەلدا، بهواى نيشانهكهدا دهگهرا ن ئاسمانهوه و تاقبيان بکهنموه.

- 12 ئینجا ئاھیکى قوولى له رۆحیدا هەلکیشا و گوتى «: بۆچى ئەم نەویە بەدواى نیشانەیکەدا دەگەریت؟» «بەرستى پێتان دەلیم هیچ نیشانەیکە بەم نەویە نادریت.
- 13 ئینجا جێیان هێشت و چووه ناو کەشتیەیکەو بەرمو ئەودىو روشت.
- 14 شاگردەکان لەبیریان چووبوو نان بێن، له کەشتیەیکەدا له یەك نان زیاتریان لەگەڵدا نەبوو.
- 15 ئینجا فەرمانى پێکردن و گوتى «: ئاگاداربەن له خەمیرەى فەرپسییەکان و خەمیرەى هیرۆدس».
- 16 ئەوانیش له نێوانیاندا قسەیان دەکرد و گوتیان «: لەبەر ئەوەى نانمان نییه».
- 17 کاتێک عیسا زانى، پێى گوتن «: بۆچى هۆکارن بۆ ئەوەى ناتان نییه؟ هێشتا تێنەگەشتوون و تێنەگەشتوون؟ ئایا دلتان هێشتا رەق بووه؟
- 18 چاوتان هیه، نابین؟ گوتیان لى نابستن؟ ئایا لەبیرتان نییه؟
- 19 کاتێک پێنج نەهەم له نێوان پێنج هەزار کەسدا شکاند، چەند سەبەتەى پر له پارچە ناتان هەلگرت؟ پێیان گوت: دوانزە.
- 20 کاتێک حەوت کەسەك له نێوان چوار هەزار کەسدا، چەند سەبەتەى پر له پارچە پارچەتان هەلگرت؟ ئەوانیش گوتیان «: حەوت»!
- 21 ئینجا پێى گوتن «: چۆن تێناگەن؟»
- 22 ئینجا هاتە بەیتسەیدا، کوێریکیان بۆ هینا و پارانەمیان لیکرد دەستى لێدات.
- 23 دەستى کوێرەكەى گرت و له شارۆچکەكە بردیە دەرۆه. کاتێک تەقى له چاوەکانى کرد و دەستى خستە سەرى، لێى پرسى كە ئایا پێویست بێنى؟
- 24 سەرى بەرز کردەوه و گوتى «: من مەرقەمەکان وەك دار دەبینم و دەروڤن».
- 25 دواى ئەوه دەستەکانى خستە سەر چاوەکانى و واى لیکرد سەرى بەرز بکاتەوه، چاک بوووه و هەموو کەسێكى بە پروونى بێنى.
- 26 ئینجا ناردى بۆ مالهەكى خۆى و گوتى «: نە برۆ بۆ شارۆچکەكە و بە هیچ کەسێكى شارۆچکەكە مەلێ».
- 27 ئینجا عیسا و شاگردەکانى چوونه دەرۆه بۆ شارۆچکەکانى قەیسەرى فیلپى، له رینگادا پرسى لێى له شاگردەکانى کرد و پێى وتن «: مەرقەمەکان دەلێن من کێم؟»
- 28 ئەوانیش وەلامیان داىوه «: یۆحەنا تەعمیدکەر» «: بەلام هەندىک دەلێن» ئیلیا «: و هەندىكى تریش، یەکیكە له پێغەمبەران.
- 29 ئینجا پێى گوتن «: بەلام نێوه دەلێن من کێم؟» «: پەتروسیش وەلامى داىوه و پێى گوت» «: تۆ مەسیحیت».
- 30 ئینجا فەرمانى پێکردن كە بە کەس باسى نەکەن.
- 31 ئینجا دەستى کرد بە فێرکردنێان كە کورێ مەرقەم دەبێت زۆر ئازار بچێزێت و لەلایەن پیرەکان و سەرۆک کاهینەکان و مامۆستایانەوه رەت بکەیتەوه و بکوژرێت و دواى سێ رۆژ هەستیتەوه.
- 32 ئینجا بە ئاشکرا ئەو قسەیهى کرد. ئینجا پەترووس گرتى و دەستى کرد بە سەرزەشتکردن.
- 33 بەلام کاتێک سوورایەوه و سەیری شاگردەکانى کرد، پەترووسى سەرزەشت کرد و گوتى «: شەیتان، له پشتمۆه برۆن، چونکە تۆ تامى ئەو شتانه ناکەیت كە له خوداو، بەلکو شتەکانى مەرقەم دەخۆن».
- 34 کاتێک گەلەكەى لەگەڵ شاگردەکانى بانگ کرد، پێى گوتن «: هەرکەسێک بیهوێت بەدوامدا بیت، با ئێنکارى خۆى بکات و خاچەكەى هەلگیرێت و شوێنم بکەوه».
- 35 چونکە هەرکەسێک ژيانى خۆى رزگار بکات، لەدەستى دەدات. بەلام هەرکەسێک له پێناو من و ئێنجیلدا ژيانى خۆى لەدەست بدات، ئەوا رزگارى دەکات.
- 36 ئایا مەرقەم چ سوودێكى دەبێت، ئەگەر هەموو جیهان بەدەستبەتێت و ژيانى خۆى لەدەست بدات؟
- 37 بیان مەرقەم له بەرامبەر گيانى خۆیدا چى بپەخشیت؟
- 38 هەرکەسێک لەم نەویە زیناکار و گوناھارەدا شەرم له من و قسەکانم بکات. کورێ مەرقەم شەرمەزار دەبێت، کاتێک بە شکۆمەندى باوکیهوه لەگەڵ فریشتە پیرۆزەکاندا دێت.

بەشى ٩

- 1 پێى گوتن «: بەرستى پێتان دەلیم، هەندىک لەوانەى لێره وەستان، تامى مردن ناکەن، تا ئەیانبینن شانشینی خودا بە هیزموه دێت».
- 2 دواى شەش رۆژ عیسا پەترووس و یاقوب و یۆحەناى لەگەڵ خۆى برد و بە تەنیا بەرمو شاخێكى بەرز بردیان، لەبەر دەمیاندا شێوهى گۆرا.
- 3 جەلەکانى درەوشاوه بوون، وەك بەفر سپى بوون. بەجۆریك كە هیچ فولەریك لەسەر زەوى ناتوانیت سێپیان بکاتەوه.
- 4 ئیلیا لەگەڵ موسا دەرکەوت و لەگەڵ عیسا قسەیان دەکرد.
- 5 پەترووس وەلامى عیسای داىوه «: مامۆستا، باشە بۆ ئێمه لێره بێن، با سێ چادر دروست بکەین. یەکیك بۆ تۆ و یەکیك بۆ موسا و یەکیكیش بۆ ئێلیاس.
- 6 چونکە نازانیت چى بڵێت. چونکە ترسێكى زۆریان هەبوو.
- 7 هەوریک سێهەرى گرتەوه، دەرگەیک له هەورەكەوه هاتە دەرۆه و دەیگوت «: ئەمه كۆره خوشەویستەكەمه، گۆنى لى بگرن».
- 8 لەناکاو كە بە دەورى خۆیاندا سەیریان کرد، ئێتر کەسیان نەبینى، جگە له عیسا تەنها لەگەڵ خۆیان.
- 9 کاتێک له شاخەكە داخەزێن، فەرمانى پێکردن كە ئەوهى بێنویانە بە کەس نەلێن، تا کورێ مەرقەم له مردن زیندوو دەبێتەوه.
- 10 ئەوانیش ئەو وتەیهیان لەگەڵ خۆیان هێشتەوه و پرسى لێى له یەكتر دەکرد كە هەستانەوه له مردن مانای چیه؟
- 11 لێیان پرسى «: بۆچى مامۆستایان دەلێن سەرەتا دەبێت ئێلیاس بیت؟»
- 12 ئینجا وەلامى داىوه و پێى گوتن «: بەرستى ئێلیاس یەكەم دێت و هەموو شتێك دەگەرێنیتەوه. و چۆن لەبارەى کورێ مەرقەوه نووسراوه كە دەبێت نازارى زۆر بچێزێت و شکستى پێهێنرێت.
- 13 بەلام پێتان دەلیم: بەرستى ئیلیا هاتووه و هەرچییان ویستبێتێان لەگەڵیدا کردووه، وەك ئەوهى لەسەرى نووسراوه.

- 14 کاتیک هاته لای شاگردمکانی، بینی جهاموهریکی زور له دهوریان و ماموستایانی یاسا لئیان دهرسن.
- 15 یهکسهر هممو گهلهکه که بینیان زور سهسام بوون و بهراکردن بو لای سلاویان لیکرد.
- 16 نینجا له ماموستایانی پرسى: «**لهگهل نهوان چ پرسیارنیک دهکن؟**»
- 17 یهکیک له خهلهکه وهلامی دایهوه و گوتی: «ماموستا، کورمهکم هیناومه لات.
- 18 له هر شوینیک بیبات، دهرینیت، کهف دهکات و ددانهکانی دهقرتیت و دهرتیت، منیش به شاگردمکانتم گوت که بیکهنه دهرهوه و نهیانتوانی.
- 19 وهلامی دمهاتهوه و دهلنیت: «**ئهی نهوی بی باومر، تا کهی لهگهلان دهم؟ «تا کهی نازارت بدم؟ بیینه لای من.**»
- 20 نینجا هینایان بو لای، کاتیک بینی، یهکسهر روچهکه چهقوی لیدا. کهوته سهر زهوی و به کهفهوه رویش.
- 21 نینجا له باوکی پرسى: «**چهند ساله ئههه بوی هاتوه؟ «گوتی:»** له مندالیکهوه.»
- 22 زورجاریش فرییداومه ناو ناگر و ناومکانهوه بو نهوی لهناوی بیبات، بهلام نهگر توانیت هر شتیک بکیت، بهزمیمان پندا بیتهوه و یارمهتمان بده.
- 23 عیسا پئی گوت: «**ئهگر بتوانی باومریت ههیت، هممو شتیک بو نهو باومرداره دهکرتیت.**»
- 24 یهکسهر باوکی مندالهکه هاواریکی کرد و به فرمیسکهوه گوتی: «پهروردگار، باومرم وایه یارمهتی بیناومریم بده.
- 25 کاتیک عیسا بینی که خهلهکه بهراکردن کورمههوه، روچی ناشیرینی سهرهشت کرد و پئی گوت: «**ئهی روچی داماو و کهر،**
- فهرمانت پندهدم لئی دهریچن و چیتر مهچنه ناویهوه.**»
- 26 روچهکه هاواریکی کرد و دراند و لئی دهرچوو، وهک مردوو بوو. تا زور کهس گوتیان: «نهو مردوه.»
- 27 بهلام عیسا دهستی گرت و بهرزی کردوه و ههستا.
- 28 کاتیک هاته ناو مالهکه، شاگردمکانی به تاییهتی لئیان پرسى: «بوچی نهمانتوانی دهریکهین؟»
- 29 پئی گوتن: «**ئهه جوړه به هیچ شتیک دهرناچیت، جگه له نوئر و بهرووووون.**»
- 30 لهوئ رویشتن و به جهلیدا تتهیرین و نهیدویست هیچ پیاویک بزانت.
- 31 شاگردمکانی فیرکرد و پئی گوتن: «**کورى مروف رادهستی مروقهکان کراوه و دهیکوژن. دواى نهوی دهکوژریت، روژی سنیهم**
- ههستتهوه.**»
- 32 بهلام نهوان نهو قسهیهیان تینهگهیش و ترسیان له پرسیارکردن لئی ههوو.
- 33 نینجا هاته کهفهرناحوم، له مالهکه پرسیارى لیکردن: «**چی بوو که له ریگادا له نینواتاندا ناکوکیتان ههوو؟**»
- 34 بهلام بیدهنگ بوون، چونکه له ریگاکدا مشتومریان له نیوان خویاندا ههوو که کئ گهرترین بیت.
- 35 نینجا دانیش و دوانزه کهسهکهی بانگ کرد و پئی گوتن: «**ئهگر کهسیک بیهویت یهکم بیت، نهوا دواهمین دهیت و خزمهتکاری**
- ههموان دهیت.**»
- 36 مندالیکى برد و له ناویان دانا، کاتیک له باومشی گرت و پئی گوتن.
- 37 هرکهسیک یهکیک لهو مندالانه به ناوی منهوه وهریگریت، من وهریگریت، هرکهسیک من وهریگریت، من وهریگریت، بهکو نهو کهسهی منی ناردوه.
- 38 بوخهنا وهلامی دایهوه و گوتی: «ماموستا، کهسیکمان بینی که به ناوی توه شهیتانهکان دهرهکات و شوینمان ناکهویت.
- 39 بهلام عیسا گوتی: «**قهدههه لئ مهکن، چونکه کهس نییه به ناوی منهوه موعیزمیهک بکات و به سوکی بتوانیت خراپهکاریم لئ**
- بکات.**»
- 40 چونکه نهوی دژی نیمه نییه، لای نیمهیه.
- 41 چونکه هرکهسیک به ناوی منهوه کوپیک ناوتان پئ بدات بو خواردنهوه، چونکه ئیوه هی مسیحن، بهراستی پئتان دهلیم پاداشتهکهی لدهست نادات.
- 42 هرکهسیک یهکیک لهم بجووکانه توره بکات که باومریان پنم ههیه، باشتره بوی که بهردیکی ورد به ملی ههلواسرا و فرئ بدریته دهریا.
- 43 نهگر دهست تاوانبارت کرد، بییره، باشتره به پهکمهوتیهی بجیته ژبانوه، لهوی دوو دهست ههیت بجیته دوزهخ و ئاگریکهوه که هرگیز نهکوژتتهوه.
- 44 لهو شوینهی که کرمهکیان نامریت و ئاگرکمش نهکوژتتهوه.
- 45 نهگر پئت تاوانبارت کرد، بییره، باشتره بو نهوی به وهستان بجیته ژبانوه، لهوی دوو پئت ههیت فرئ بدمیته دوزمخهوه، بو ناو ئاگریک که هرگیز ناکوژتتهوه.
- 46 لهو شوینهی که کرمهکیان نامریت و ئاگرکمش نهکوژتتهوه.
- 47 نهگر چاوت تاوانبارت کرد، بیکه، باشتره به یهک چاو بجیته ناو شانشینی خودا، لهوی دوو چاوت ههیت فرئ بدمیته ناو ئاگری دوزمخهوه.
- 48 لهو شوینهی که کرمهکیان نامریت و ئاگرکمش نهکوژتتهوه.
- 49 چونکه هرکهسیک به ئاگر خوئ دهکرتیت و هممو قوربانیهک به خوئ خوئ دهکرتیت.
- 50 خوئ باشه، بهلام نهگر خوئ خوئییهکهی لدهست داوه، به چی بههارات دهکن؟ خوئ له خوتاندا ههیت و ناشتیتان لهگهل یهکتردا ههیت.

پهشی ۱۰

- 1 لهویشهوه ههستا و هاته کهنار اوهمکانی یههودا له دیوی دووری نوردون، گهلهکمش پهنايان بو بردوه و وهک خوی خوی فیری کردوه.

- 2 فەریسییەکان هاتنە لای و لێیان پرسی: «ئایا پیاویک لە ژنەکیی دور بختەوه؟» «وەسوسەکردنی بۆی.
- 3 وەلامی دایەوه و پێی گوتن: «موسا فەرمانی چیتان پێدا؟»
- 4 گوتیان: «موسا ڕێگەیی دا که تەلاقەکی بنووسیت و دوری بختەوه».
- 5 عیسا وەلامی دایەوه و پێی گوتن: «لەبەر ڕەقیی دلتان ئەم فەرمانەیی بۆ نووسیون».
- 6 بەلام لە سەرەتای دروستکردنەوه خودا نێر و مێی کردون.
- 7 هەر بۆیە پیاو باوک و دایکی بەجێدەهێڵیت و بە ژنەکییەوه دملکیت.
- 8 دوو کەس دمیە یەک گوشت، بۆیە نێر دوو کەس نین، بەلکو یەک گوشت دمی.
- 9 بۆیە ئەوهی خودا بەیەکیەوه بەستووئەوه، با مۆف لەیەکتەر جیا نەکاتەوه.
- 10 لە مالهەدا شاگردەکانی جاریکی دیکە لەبارە هی هەمان بابەتەوه لێیان پرسی.
- 11 ئینجا پێی فەرمو: «هەرکەسێک ژنەکیی لابات و ژنێکی دیکەیی بێنیت، زینای لەگەڵ دەکات».
- 12 ئەگەر ژنێک مێردەکیی لابات و هاوسەرگیری لەگەڵ کەسێکی تردا کرد، ئەوا زینا دەکات.
- 13 منداڵە بچووکەکانیان هینایە لای، تا دەستیان لێدات، شاگردەکانیش سەرمەشتیان کرد که ئەوانیان هینابوو.
- 14 بەلام عیسا که ئەمەیی بێنی زۆر نارازی بوو و پێی گوتن: «با منداڵە بچووکەکان بێنە لام و قەدەغیان مەکن، چونکە شانشینی خودا بۆ ئەمانە».
- 15 بەراستی پێتان دەلیم: هەرکەسێک شانشینی خودا وەک منداڵێکی بچووک و مەرنەگرت، ناچیتە ناویەوه.
- 16 ئینجا لە باوئەشی هەلگرت و دەستی خستە سەریان و بەرەمەتی خستە سەریان.
- 17 کاتیک ڕۆشت بۆ ڕینگاکە، کەسێک بەراکردن هات و ئەژتوی دا و لێی پرسی: «مامۆستا باش، چی بکەم تا ژینای هەتاهەتایی بە میرات بگرم؟»
- 18 عیسا پێی گوت: «بۆچی بە باشم دەلێیت؟» «هیچ چاکەیک نییە جگە لە یەک، واتە خودا.
- 19 تۆ فەرمانەکان دەزانیت: زینا مەکه، مەکوژە، دزی مەکه، شایەتەحالی درۆ مەده، قیل مەکه، ڕیز لە باوک و دایکت بگرە.
- 20 ئەویش وەلامی دایەوه و پێی گوت: «مامۆستا، هەموو ئەمانەم لە گەنجییەوه جێبەجێ کردووه».
- 21 ئینجا عیسا بێنی خۆشی وێست و پێی گوت: «یەك شتت کەم بووه، بۆ هەرچیت هەیه بیفرۆشه و بیده بە هەزاران و لە ئاسمان گەنجینەیت دەبیت، و مەه خاچ هەلبگرە و... شوینم بکەوه.
- 22 ئەویش بەو قەسەیه دلتەنگ بوو، بە دلتەنگییەوه ڕۆشت، چونکە سامانیکی زۆری هەبوو.
- 23 عیسا سەیری دەروەری کرد و بە شاگردەکانی گوت: «چەند بەزمەمت دەولەتمەندەکان بچنە ناو شانشینی خودا!»
- 24 شاگردەکانیش بە قەسەکانی سەریان سورما. بەلام عیسا وەلامی دایەوه و پێی فەرمو: «منداڵان، چەند سەختە بۆ ئەوانەیی پشت بە دەولەتمەندی دەبەستن بچنە ناو شانشینی خودا!»
- 25 ئاسانترە بۆ و شتر بە چاوی دەرزێیەکی تێپەڕیت، لەوهی دەولەتمەندی بچیتە ناو شانشینی خوداوه.
- 26 ئەوانیش زۆر سەریان سورما و لە نیوانیاندا دەیانگوت: «کەواتە کێ دەتوانیت ڕزگاری بێت؟»
- 27 عیسا سەریان کرد و گوتی: «لەلای مۆفەکان مەحاله، بەلام لای خودا نا، چونکە لای خودا هەموو شتێک مومکینه».
- 28 ئینجا پەترووس پێی گوت: «ئیمە هەموو شتێکمان بەجێهێشت و شوینت کەوتین».
- 29 عیسا وەلامی دایەوه و گوتی: «بەراستی پێتان دەلیم: هیچ کەسێک نییە لە پێناو من و ئینجیلدا مأل و برا و خوشک و باوک و دایک و ژن و منداڵ و زەوی بەجێهێشتبیت، و
- 30 بەلام لەم کاتەدا سەد هیندە مأل و برا و خوشک و دایک و منداڵ و زەوی لەگەڵ گوشتەگیری و مەردمگرت و لە جیهانی داهاتوودا ژینای هەتاهەتایی.
- 31 بەلام زۆریک لەوانەیی کە یەکەمن، دواھەمین دمی. و دواھەمین بەکەم.
- 32 ئەوان لە ڕینگادا بوون کە بەرمو ئۆرشەلیم دەروێشتن. عیسا پێشیان ڕۆشت و سەریان سورما. و کاتیک بەدوانیاندا دەروێشتن، ترسان. دوازه کەسەکی گرتەوه و دەستی کرد بە پێیان بلێن چی بەسەر دیت.
- 33 گوتی: «ئیمە بەرمو ئۆرشەلیم سەردەکەمین. کۆری مۆفیش دەدریتە دەست سەرۆک کاهینەکان و زانایانی یاسا. ئەوانیش سزای لەسێدارەدان دەدن و ڕادەستی نەتەمەکان دەکن.
- 34 گالتەیان پێدەکن و شەقیان لێدەدن و تەقی لێدەکن و دیکوژن، ڕۆژی سێیەمیش هەستیتەوه.
- 35 یاقوب و یوحنا کۆرەکانی زێیدی هاتنە لای و گوتیان: «مامۆستا، دەمانەوێت هەرچیەکمان بویت بۆمان بکەیت».
- 36 پێی گوتن: «ئێوه دەتانەوێت چیتان بۆ بکەم؟»
- 37 پێیان گوت: «پێمان بدە لە شکۆمەندی تۆدا یەکیکیان لە دەستی راست و ئەوی دیکەیان لە دەستی چەپ دابنیشین».
- 38 بەلام عیسا پێی گوتن: «ئێوه نازان داوی چی دەکن، ئایا دەتوانن لەو جامەیی کە من لێی دەخۆمەوه بخۆنەوه؟ و بەو مەعمودیەتە مەعمودیەت بم کە من پێم مەعمودیەت؟»
- 39 ئەوانیش پێیان گوت: «دەتوانین».
- 40 عیسا پێی گوتن: «بەراستی ئێوه لەو جامە دەخۆنەوه کە من لێی دەخۆمەوه. بەو مەعمودیەتەیی کە من پێمەوه مەعمود دەم، ئێوهش مەعمودیەتتان پێدەدریت.
- 41 بەلام دانیشتن لەسەر دەستی راست و لەسەر دەستی چەپ، هی من نییە کە بیدەم. بەلام دەدریت بەو کەسانەیی کە بۆیان ئامادە کراوه.
- 41 کاتیک دە کەسەکی گوتیان لێ بوو، زۆر لە یاقوب و یوحنا نارازی بوون.
- 42 بەلام عیسا بانگیان کرد و پێی گوتن: «دەزان ئەوانەیی کە حوکمرانی نەتەمەکان دەکن، پەروەردگاریان بەسەردا دەبن. گەورەکانیان دەسەلاتیان بەسەردا دەسپێن.
- 43 بەلام لای ئێوهش بەم شیوەیه نابیت، بەلام هەرکەسێک لە نیوانتاندا گەورە بێت، دەبیتە خزمەتکاران.
- 44 هەرکەسێک لە ئێوه بیهوێت گەورەترین بێت، دەبیتە خزمەتکاری هەمووان.

- 45 چونکه کوری مرقیش بۆ ئهوه نه هاتوو که خزمهت بکات، بملکو بۆ خزمهتکردن و گیانی خۆی و مک فیدییهی زۆر کس نه هاتوو.
- 46 ئینجا گه‌یشتنه ئه‌ریحا، کاتیک له‌گه‌ل شاگردەکانی و ژماریه‌کی زۆر له‌ خه‌لکه‌وه‌ له‌ ئه‌ریحاوه‌ دهرۆشت، بارتیمیوسی کویری کوری تیمایوس له‌ لای جاده‌ دانشنبوو و سوال ده‌کرد.
- 47 کاتیک بیستنبوی عیسی ناسریه‌، ده‌ستی کرد به‌ هاوارکردن و گوتی: «عیسا کوری داود، به‌زمیم پێدا بێته‌وه‌».
- 48 زۆریک فهرمانیان پێکرد که‌ بێده‌نگ بیت، به‌لام ئه‌و زیاتر هاوار ده‌کات: «ئهی کوری داود، به‌زمیم پێدا بێته‌وه‌».
- 49 عیسا وه‌ستا و فهرمانی دا بانگی بکری. ئینجا نابینایان بانگ کرد و پێیان گوت: «ئاسوده‌ به‌، هه‌سته‌ بانگت ده‌کات».
- 50 ئه‌ویش جله‌کانی فریدا و هه‌ستا و هاته‌ لای عیسا.
- 51 عیسا وه‌لامی دایه‌وه‌ و پێی گوت: «**ده‌ته‌یت چیت له‌گه‌ل بکه‌م؟**» «کوێر که‌ پێی گوت» به‌روهر دگاری، تا بینیم وهر بگرم».
- 52 عیسا پێی گوت: «**برۆ! ئیمانکه‌ت چاکی کردو ته‌وه‌**» یه‌کسهر بینینه‌که‌ی وهر گرت و به‌دوای عیسادا رویشته‌ له‌ ریگا که‌دا.

به‌شی ۱۱

- 1 کاتیک له‌ ئورشه‌لیم نزیک بوونه‌وه‌، له‌ به‌یتفاغ و به‌یتانیای چپای زه‌یتون، دوو شاگردەکه‌ی نارد.
- 2 پێی گوتن: «**برۆ نه‌ گوندی به‌رامبه‌رتان، هه‌ر که‌ چووته‌ ناوی، که‌ریک ده‌بین که‌ به‌ستر او ته‌وه‌، هه‌ر گیز کس له‌سه‌ری دانه‌یشیت. شل بکه‌نه‌وه‌، و به‌یه‌ین.**»
- 3 **ئه‌گه‌ر که‌ستیک پێتان بلێت: «بۆچی ئه‌مه‌ ده‌که‌ن؟» «بلێن یه‌زدان پێوێستی پێی هه‌یه‌ و یه‌کسهر ده‌نێرتیه‌ ئه‌ره‌.**
- 4 ئینجا رویشتن و که‌ر که‌میان بینی که‌ له‌ ده‌رگا که‌ له‌ ده‌رموه‌ له‌ شوێنێکدا به‌سترا بوو که‌ دوو ریگای یه‌کتریان بینی. و شلیان ده‌که‌نه‌وه‌.
- 5 هه‌ندیک له‌وانه‌ی له‌و وه‌ستابوون پێیان گوت: «ئیه‌و چی ده‌که‌ن و که‌ر که‌ شل ده‌که‌نه‌وه‌؟»
- 6 هه‌روه‌ک عیسا فهرمانی کردبوو پێیان گوت و ئازادیان کرد.
- 7 که‌ر که‌میان هه‌نایه‌ لای عیسا و جله‌کانیان له‌به‌ر کرد. له‌سه‌ری دانیشت.
- 8 زۆریک جله‌کانیان له‌ ریگا که‌دا بلۆکرده‌وه‌، هه‌ندیک تریش لق و پۆیان له‌ دارمکان بری و له‌ ریگا که‌دا چه‌قویان لێدا.
- 9 ئه‌وانه‌ی پێشیان رویشتن و ئه‌وانه‌ی به‌دوایدا دهرۆشتن، هاواریان ده‌کرد و گوتیان: «هه‌وسانا! «خۆشبه‌خته‌ ئه‌و که‌سه‌ی به‌ ناوی یه‌زدانه‌وه‌ ده‌یت».
- 10 شانشینی داودی باوکمان پیرۆز بیت، که‌ به‌ناوی یه‌زدانه‌وه‌ ده‌یت: هه‌وسانه‌ له‌ به‌رزترین ئاست.
- 11 عیسا چوه‌ ئورشه‌لیم و په‌رستگا که‌، کاتیک به‌ ده‌وری هه‌موو شتی که‌دا سه‌یری کرد و ئیواره‌ هات، له‌گه‌ل دوانزه‌ که‌سه‌ که‌دا چوه‌ به‌تانیا.
- 12 سه‌یه‌ی که‌ له‌ به‌یتانیاه‌ هاتن، برسی بوو.
- 13 کاتیک له‌ دوورمه‌وه‌ دار هه‌نجیریکی بینی که‌ گه‌لاکانی هه‌بوو، هات، ئه‌گه‌ر شتیکی له‌سه‌ر بدۆزیتوه‌. چونکه‌ هه‌شتا سه‌رده‌می هه‌نجیر نه‌بوو.
- 14 عیسا وه‌لامی دایه‌وه‌ و پێی گوت: «**له‌دوای رۆژمه‌وه‌ بۆ هه‌تا هه‌تایه‌ کس به‌ر هه‌می تو ناخوات**» شاگردەکانیشی گویان لێ بوو.
- 15 ئینجا هاتنه‌ ئورشه‌لیم، عیسا چوه‌ ناو په‌رستگا که‌ و ده‌ستی کرد به‌ ده‌کردنی ئه‌وانه‌ی له‌ په‌رستگا که‌دا فرۆشیار و کرینیان ده‌کرد و میزی پارمه‌گورمه‌کان و کورسییه‌کانی کۆتر فرۆشه‌کانی رووخاند.
- 16 ریگه‌ی نه‌مه‌دا که‌ستیک هه‌چ که‌لوپه‌لێک به‌ناو په‌رستگا که‌دا هه‌لبه‌گریته‌.
- 17 ئینجا فی‌ری کرد و پێی گوتن: «**ئایا نه‌ه‌و سه‌راوه‌: ماله‌که‌م بۆ هه‌موو گه‌لان ناوده‌بریت مالی نوێژ؟**» «به‌لام ئیه‌و کردتان به‌ کوشکی ده‌مکان».
- 18 مامۆستایان و سه‌روک کاهینه‌کان گویان لێ بوو و به‌دوای ئه‌مه‌دا ده‌گه‌ران که‌ چۆن له‌ناوی ببه‌ن، چونکه‌ لێی ده‌ترسان، چونکه‌ هه‌موو گه‌ل سه‌ریان سوڕما له‌ فیرکار بیه‌کانی.
- 19 کاتیک ئیواره‌ هات، له‌ شارمه‌که‌ چوه‌ ده‌رموه‌.
- 20 به‌یانی که‌ به‌لایدا تیده‌یه‌رین، بینیان دار هه‌نجیره‌که‌ له‌ رمه‌گوه‌ وشک بووته‌وه‌.
- 21 په‌ترۆس به‌ بیر هه‌ینانه‌وه‌ی پێی گوت: «مامۆستا، سه‌یر که‌، ئه‌و دار هه‌نجیره‌ی که‌ نه‌فهرمه‌ت لێکرد، وشک بووته‌وه‌».
- 22 عیسا وه‌لامی دایه‌وه‌: «**باوه‌رتان به‌ خودا هه‌بیت**».
- 23 به‌راستی پێتان ده‌لیم، هه‌ر که‌ستیک به‌م شاخه‌ بلێت: «**هه‌لبه‌گه‌ر و فری بده‌ بۆ ده‌ریا. له‌ دلایدا گومان ناکات، بملکو باوه‌ر ده‌کات که‌ ئه‌و شتانه‌ی ده‌لێت رووده‌ده‌ن. هه‌رچی بلێت، ئه‌ویش ده‌بیت.**»
- 24 بۆیه‌ پێتان ده‌لیم: هه‌ر شتی که‌ ئاره‌زووی ده‌که‌ن، کاتیک نوێژ ده‌که‌ن، باوه‌ر بکه‌ن که‌ وهریده‌گرن و به‌ده‌ستتان ده‌هه‌ین.
- 25 کاتیک وه‌ستاون و نوێژ ده‌که‌ن، ئه‌گه‌ر له‌ به‌رامبه‌ر که‌ستیکدا تاوانتان هه‌بوو، لێتان ببورن، بۆ ئه‌وه‌ی باوکتان له‌ ئاسمانیش له‌ تاوانه‌کانتان خۆش بیت.
- 26 به‌لام ئه‌گه‌ر لێتان خۆش نه‌بن، باوکتان له‌ ئاسمانیش له‌ تاوانه‌کانتان خۆش نابیت.
- 27 ئینجا هاتنه‌وه‌ ئورشه‌لیم، کاتیک له‌ په‌رستگا دا دهرۆشت، سه‌روک کاهینه‌کان و یاساناسان و پیرمه‌کان هاتنه‌ لای.
- 28 پێی بلێ: «**به‌ چه‌ ده‌سه‌لاتیک ئه‌مانه‌ ده‌که‌یت؟**» «**کی ئه‌م ده‌سه‌لاته‌ی پێداوێت بۆ ئه‌نجامدانی ئه‌م کارانه‌؟**»
- 29 عیسا وه‌لامی دایه‌وه‌ و پێی گوتن: «**منیش یه‌ک په‌رسا رتانه‌ لێده‌که‌م و وه‌لامم بده‌نه‌وه‌ و پێتان ده‌لیم به‌ چه‌ ده‌سه‌لاتیک ئه‌م کارانه‌ ده‌که‌م**».
- 30 **مه‌عمودی یوحنا له‌ ئاسمانه‌وه‌ بوو یان له‌ مرقه‌وه‌؟ وه‌لامم بده‌نه‌وه‌.**
- 31 ئه‌وانیش له‌گه‌ل خویان قسه‌یان ده‌کرد و گوتیان: «**ئه‌گه‌ر بلێن: له‌ ئاسمانه‌وه‌. ئه‌ویش ده‌لێت: «بۆچی باوه‌رتان پێی نه‌که‌رد؟»**
- 32 به‌لام ئه‌گه‌ر بلێن: له‌ مرقه‌کانه‌وه‌. له‌ گه‌ل ده‌ترسان، چونکه‌ هه‌موو مرقه‌کان یوحنا یان ده‌زانی که‌ به‌راستی یه‌غه‌مه‌ره‌.
- 33 ئه‌وانیش وه‌لامیان دایه‌وه‌ و به‌ عیسیان گوت: «**ناتوانین بزانی**» «**عیسا وه‌لامی دایه‌وه‌: «منیش پێتان نالیم به‌ چه‌ ده‌سه‌لاتیک ئه‌م کارانه‌ ده‌که‌م**».

- 1 ئینجا دەستی کرد بە قسەکردن لە گەڵیان بە مەتەل. پیاویک باخیکی تری چاند و پەنجەرەییکی بە دەوریدا دانا و شوێنێکی بۆ شەرابەکە هەڵکەند و تاوەریکی دروستکرد و دایە دەرمووە بۆ جووتیاران و چووە و لاوتیکی دوور.
- 2 لە وەرزدا خزمەتکاریکی بۆ جووتیاران نارد، تا بەر هەمی باخی تری لە جووتیاران وەربگرێت.
- 3 ئینجا گرتیان و لێیان دا و بە بەتالی دەرمووەیان کرد.
- 4 دیسانەوێ خزمەتکاریکی دیکە بۆ ناردن. بەردیان لێدا و سەریان بریندار کرد و بە شەرمەزارییەو دەرمووەیان کرد.
- 5 دیسانەوێ کەسیکی دیکە نارد. و ئەویشیان کوشت و زۆر کەسی تریش؛ لێدانی هەندیک، و کوشتنی هەندیک.
- 6 لەبەر ئەوەی هێشتا یەک کۆری هەبوو، خۆشەویستەکە، دواچاریش نارد بۆ لای ئەوان و گوتی: «پێز لە کۆرەمەم دەگرن.»
- 7 بەلام ئەو جووتیارانە لە ئێوانیاندا دەیانگوت: «ئەمە میراتگرییە. وەرە با بیکوژین، میراتەکەش هی ئێمە دەبێت.
- 8 بەردیان و کوشتیان و لە باخی تری فریانیان دا.
- 9 کەواتە پەروەردگاری باخی تری چی دەکات؟ دیت و جووتیارەکان لەناو دەبات و باخی تریش دەدات بە کەسانی تر.»
- 10 ئایا ئەم کتێبە پێرۆزەتان نەخوێندووە؟ ئەو بەردەیی ناچاران پەتیان کردووە، بوو ئەو سەری گۆشەکە.
- 11 ئەمە کردەیی یەزدان بوو، لەبەر چاوی ئێمەدا سەرسۆر هێنەر؟
- 12 ئەوان هەوڵیان دا دەستی بگرن، بەلام لە گەل ترسان، چونکە زانیان کە ئەو مەتەلەیی لە دژی ئەوان وتووە، جێیان هێشت و پوشتن.
- 13 ئینجا هەندیک لە فەریسییەکان و هیرۆدیەکان بۆی دانیشتن بۆ ئەوەی بە قسەکانی بیگرن.
- 14 کاتێک هاتن پێیان گوت: «مامۆستا، ئێمە دەزانین کە تۆ راستگۆیت و گرنگی بە کەس نەدەیت، چونکە تۆ پەچاوی مەرقەمەکان ناکەیت، بەڵکو بە راستی فیری پێگای خودا دەکەیت باج بۆ قەیسەر، یان نا؟
- 15 ئایا دەدەین، یان نەدەین؟ بەلام ئەویش دوور وویی ئەوانی زانی و پێی گوتن: «بۆچی تاقیم دەکەنەر؟ «یەک فەلسەم بۆ بێنە، تا ببینم.
- 16 ئەوانیش هێنایان. ئینجا پێی گوتن: «ئەم وێنە و سەرنووسە هی کێیە؟ «پێیان گوت: «هی قەیسەر.»
- 17 عیسا وەلامی دایەو: «ئەو شتەکانی کە هی قەیسەر بێدەن بە قەیسەر و ئەوەی هی خودا بە خودا.» ئەوانیش پێی سەرسام بوون.
- 18 ئینجا سەدوقیەکان دینە لای کە دەلێن زیندووبوونەو نێی. لێیان پرسی و گوتیان:
- 19 مامۆستا، موسا بۆی نووسیوین: «ئەگەر برای پیاویک مرد و ژنەکە بەجێهێشت و مندالی نەهێشتەو، براکەیی ژنەکەیی ببات و تۆ بۆ براکەیی پەروەردە بکات.»
- 20 حەوت برايان هەبوو، یەکەمیان ژنێکی هێنا و لە مردندا هیچ تۆویکی نەهێشتەو.
- 21 دووهمیان گرت و مرد و هیچ تۆویکی بەجێنەهێشت، سێهەمیش بە هەمان شێوە.
- 22 حەوت کەسە مەندالیان بوو، هیچ نەهێشت، دواچاری ژنەکەش مرد.
- 23 کەواتە لە زیندووبوونەو، کاتێک هەستان، ژنی کێ دەبێت لەوان؟ چونکە ئەو حەوت کەسە ژنەکیان بوو.
- 24 عیسا وەلامی دانەو: «بۆیە ئایا ئێوە هەلە ناکەن، چونکە کتێبی پێرۆز و نە هیزی خودا نازانن؟
- 25 چونکە کاتێک لە مردن زیندووبوونەو، نە هاوسەرگیری دەکەن و نە هاوسەرگیریان پێدەکرێت. بەڵکو وەک فریشتەکان کە لە ئاسمانن.
- 26 سەبارەت بە مردووەکان هەستن، ئایا لە کتێبی موسادا نەتەرخوێندووەوە کە چۆن لەناو دارستانەکاندا خودا پێی وتووە: «من خودای ئیبراهیم و خودای ئیسمحاق و خودای یاقوبم؟»
- 27 ئەو خودای مردووەکان نێی، بەڵکو خودای زیندووەکان، بۆیە ئێوە زۆر هەلە دەکەن.
- 28 یەیکێک لە مامۆستایانی یاسا هات و گوتی: «قسەکردنیان بوو و زانی کە بە باشی وەلامی داوەوە، لێی پرسی: «فەرمانی یەکەمی هەموویان کامەیه؟»
- 29 عیسا وەلامی دایەو: «یەکەم فەرمانەکان ئەوەیه: ئەو ئیسرائیل، گوتی بگرە.» یەزدانی پەروەردگارمان یەک پەروەردگارە.
- 30 یەزدانی پەروەردگار بە هەموو دڵ و بە هەموو گیان و بە هەموو بیر و بە هەموو هیزت خۆش بویت، ئەمە فەرمانی یەکەمه.
- 31 دووهمیان وەک ئەمەیه: «دراوسێکە وەک خۆت خۆش بویت. هیچ فەرمانێکی تر لەمانە گەورەتر نییه.
- 32 ئینجا مامۆستاکە پێی گوت: «باشە مامۆستا، تۆ راستیت و ت، چونکە یەک خودا هەیه. و جگە لە ئەو کەسی تر نییه:
- 33 خوێستنی بە هەموو دڵ و بە هەموو تێگەیشتن و بە هەموو گیان و بە هەموو هیز و خوێستنی دراوسێی وەک خۆی، لە هەموو قوربانی سوتاندن و قوربانییەکی ئەواو زیاتەر.
- 34 کاتێک عیسا بێنی کە بە وریاییەو وەلامی داوەوە، پێی گوت: «تۆ لە شانشینی خودا دوور نیت.» وە هیچ پیاویک دواي ئەو نەیدەوێرا هیچ پرسێکی لێ بکات.
- 35 عیسا لە کاتی فیرکردنی لە پەرستگادا وەلامی دایەو و گوتی: «مامۆستایان چۆن دەلێن مەسیح کۆری داوود؟»
- 36 چونکە داود خۆی بە پێرۆز فەرمووبەتی: «یەزدان بە پەروەردگاری فەرموو: «لە دەستی راستم داوین، تا دۆژمنەکان دەکەمە پێلای پێت.»
- 37 بۆیە داود خۆی پێی دەلێت پەروەردگار. و ئەو کاتە کۆرەکەیی لە کوێوە هاتووە؟ وە خەلکی ئاسایی بە خوشحالییەو گوتیان لێ بوو.
- 38 لە فیرکارییەکاندا پێی گوتن: «ناگادارین لەو مامۆستایانی کە حەز دەکەن بە جل و بەرگی درێژەو بچن و سلاویان لە بازارەکاندا خوشەدەیت.
- 39 دانیشنتی سەرەکی لە کەنیسەکان و ژوورەکانی سەرەو لە ناھەنگەکاندا.
- 40 مالی بێوژنەکان دەخۆن و بۆ خوێناشکردن نوێژی درێژ دەکەن، ئەمانە سزای گەورەتر و مەردمگرن.
- 41 عیسا بەرامبەر گەنجینەکان دانیش و سەیری دەکرد کە خەلکەکە چۆن پارمیان دەخستە ناو گەنجینەکەو، زۆریک لە دەوڵەتمەندەکان پارمیان فریدا.

43 ئینجا شاگردەکانی بانگ کرد و پئی گوتن: «بەرستی پێتان دەلێم: ئەم بێوژنە هەزارە زیاتر لە هەموو ئەوانەى فریانی داوتمە خەزینە.
44 چونکە هەموویان لە زۆری خۆیان فریانیان دا. بەلام ئەو لە کەموکۆری خۆیدا هەموو ئەو شتەکانی که هەیبوو، تەنانەت هەموو بژێوی
ژیانی خۆی فریادا.

بەشی ۱۳

- 1 کاتیک لە پەرستگاگە دەچوو دەرەوه، بەمکێک لە شاگردەکانی پئی گوت: «مامۆستا، بزانه لێرە چ جۆرە بەردیک و چ بینایەک هەیە!
- 2 عیسا وەلامی دایهوه: «ئەم بینا گەورانە دەبینیت؟» بەردیک لەسەر بەردیکی دیکە نامێنیتەوه، که فری ئەدریتە خوارەوه.
- 3 کاتیک لەسەر چپای زەیتوون دانیشنبوو بەرامبەر پەرستگاگە، پەترۆس و یاقوب و یوحنا و ئەندرووس بە تەنیا پرسیاریان لێکرد.
- 4 پێمان بێ، ئەمانە کە دەبین؟ وە نیشانە چی دەبێت کاتیک هەموو ئەمانە جێبەجێ دەین؟
- 5 عیسا وەلامی دایهوه و گوتی: «ناگادار بن نەک کەس فریوتان بدات.
- 6 چونکە زۆر کەس بە ناوی منەوه دین و دەلێن: «من مەسیح» و زۆر کەس فریو دەدات.
- 7 کاتیک گوتیان لە شەر و دەنگۆی شەر دەبێت، مەترسن، چونکە پێویستە ئەم جۆرە شتەکان بن. بەلام هیشتا کوتایی نایەت.
- 8 چونکە نەتەوهیەک لە دژی نەتەوه هەڵدەستێت و شانشینی لە دژی شانشینی، بوومەلەرزە لە شوێنەکان ڕوودەدات و برسیتی و نارەحەتی ڕوودەدات، ئەمانە سەرمای خەم و پەژارەن.
- 9 بەلام ناگاداری خۆتان بن، چونکە ئەوان دەتاندەن دەست مەجلیسەکان. لە کەنیسەکاندا لێتان دەدرێن، لە پێناو مندای دەبرێنە بەردەم فەرمانڕەواکان و پاشاکان، بۆ ئەوەی شایەتەتێک لە دژی ئەوان.
- 10 سەرمای دەبێت نینجیل لەنێو هەموو گەلەکاندا بڵاو بکەیتەوه.
- 11 بەلام کاتیک پێشەنگایەتێتان دەکەن و تەسلیمتان دەکەن، پێشوخەتە بێر لەوه مەکەنەوه که چی دەلێن و پێشوخەتە بیری لێ مەکەنەوه، بەلکو هەرچی لەو کاتێمدا پێتان بەدیت، قەسە بکەن، چونکە ئەو ئێوە نین که قەسە دەکەن، بەلکو ڕۆحی پیرۆز.
- 12 ئێستا برا خیانەت لە برا دەکات تا مردن و باوکیش کۆرکە. مەندالەکان لە دژی دایک و باوکیان هەڵدەستن و دەیانکۆژن.
- 13 لەبەر ناوی من لەلایەن هەموو مەزگەکانەوه ڕەفتان لێ دەبێتەوه، بەلام ئەوەی تا کوتایی بەرگە بگرت، ڕزگاری دەبێت.
- 14 بەلام کاتیک ئەو شتە قەزەوونە وێرانانە دەبینن که دانیال پێغەمبەر باسی دەکات و لە شوێنێکدا وەستاوه که نابێت، (بە ئەوەی دەخوێنیتەوه تێیگات (بە ئەوانەى لە یەهودان بەرمو شاخەکان هەلێن.
- 15 بە ئەوەی لەسەر مەلەکمە نەچیتە ناو مەلەکمەوه و نەچیتە ناویەوه بۆ ئەوەی هیچ شتێک لە مەلەکمەى دەر بھێنیت.
- 16 بە ئەوەی لە کێلگەدا یە نەگەریتەوه بۆ ئەوەی جەلەکانی هەلبگریت.
- 17 بەلام ناخ بۆ ئەوانەى دووگیان و ئەوانەى شیر دەدەن لەو ڕۆژانەدا!
- 18 دوعا بکەن که هەڵاتنتان لە زستاندا نەبێت.
- 19 چونکە لەو ڕۆژانەدا تەنگانە ڕوودەدات، که لە سەرمای دروستکراوی خوداوه تا ئەم کاتە نەبووه و نابێت.
- 20 ئەگەر یەزدان ئەو ڕۆژانەى کورت نەکردایەتەوه، هیچ گۆشتێک ڕزگاری نەدەبوو، بەلام لەبەر خەتری هەلبژێردراوەکان که هەلبژێردوووه، ڕۆژەکانی کورت کردووتەوه.
- 21 ئینجا ئەگەر کەسێک پێتان بڵێت: «ئەمۆ مەسیح» (یان، سەیرکە، ئەو لەوتێیه؛ باوەر پێی مەکە:
- 22 چونکە مەسیحی درۆزن و پێغەمبەرە درۆزنەکان هەڵدەستن و نیشانە و سەرسۆرەینەرەکان نیشان دەدەن، بۆ ئەوەی ئەگەر بتوانریت هەلبژێردراوانیش رابکێشن.
- 23 بەلام ناگادار بن، من پێشبینی هەموو شتێک بۆ کردوون.
- 24 بەلام لەو ڕۆژانەدا، دواى ئەو تەنگانە، خۆر تاریک دەبێت و مانگ ڕووناکی ناداتەوه.
- 25 ئەستێرەکانی ئاسمان دەکەونە خوارەوه و دەسەلاتەکانی ئاسمان دەلەرز.
- 26 ئینجا کۆری مەزگە دەبینن که بە هیز و شکۆمەندیەکی زۆرەوه لە هەموو مەکاندا دێت.
- 27 ئینجا فریشتەکانی دەنیریت و هەلبژێردراوەکانی لە چوار بایهوه کۆدەکاتەوه، لە کوتایی زوویەوه تا کوتایی ئاسمان.
- 28 ئێستا مەلەئیک لەبارەى دار هەنجیرەوه فێر بە. کاتیک لەقەمەى هیشتا ناسکە و گەلاکانی هەڵدەدا، دەرانی هاوین نزیکە.
- 29 ئێوەش بە هەمان شێوه، کاتیک ئەم شتەکانی پێی ڕوودەدەن، بزانن که نزیکە، تەنانەت لە دەرگاگان.
- 30 بەرستی پێتان دەلێم ئەم نەویە تێناپەڕیت تا هەموو ئەمانە ئەنجام دەدرێن.
- 31 ئاسمان و زووی تێدەپەرن، بەلام قەسەکانم تێناپەرن.
- 32 بەلام ئەو ڕۆژە و ئەو کاتە کەس نازانیت، نه فریشتەکانی ئاسمان و نه کۆر، جگە لە باوک.
- 33 ناگادار بن و ناگادار بن و دوعا بکەن، چونکە نازانن کەى کاتی دێت.
- 34 چونکە کۆری مەزگ وەک پیاویک وایە که گەشتیکی دوور دەکات و مەلەکمەى بەجێهێشت و دەسەلاتی بە خزمەتکارەکانی و هەرسێک کارەکانی خۆی دا و فەرمانی بە دەروازەوانەکە کرد که چاودیری بکات.
- 35 جا ناگادار بن، چونکە نازانن کەى خاوەن مەلەکمە دێت، ئێوارە یان نیوێشە یان کەروێشک یان بەیانی.
- 36 نەک بە هاتنی لەناکاو بنبینیت که خەوتووی.
- 37 ئەوەی پێتان دەلێم بە هەمووان دەلێم: ناگادار بن.

- 1دوای دوو رۆژ جه‌ژنی په‌سح و نانی بێ خه‌میره بوو، سه‌رۆک کاهینه‌کان و مامۆستایان به‌دوای ئه‌مه‌دا ده‌گه‌ران که چۆن به‌ فیل‌بازی بیه‌گرن و بیه‌کوژن.
- 2به‌لام ئه‌مان گو‌تیا‌ن: «نه‌ک له‌ رۆژی جه‌ژندا، نه‌ک جه‌ماوه‌ دروست بێت».
- 3له‌ به‌یتانیا له‌ مالی شیمونی په‌تاکه، له‌ کاتی ناخواردن دانیشتیوو، ژنیک هات که سندوقیکی ئه‌لاباستری مه‌له‌می چه‌وری زۆر به‌نرخه‌ پێوو. سندوقه‌که‌ی شکاند و به‌سه‌ر سه‌ری‌دا رشت.
- 4هه‌ندیک‌ش هه‌بوون له‌ناو خۆی‌ندا تووره‌ بوون و ده‌یانگوت: «بۆچی ئه‌م مه‌له‌مه‌ به‌فیرۆچوو؟»
- 5چونکه‌ ده‌کرا به‌ سێ سه‌د دینار زیاتر به‌رۆش‌رایه‌ و به‌دریته‌ هه‌ژاران. ئه‌وانیش له‌ دژی ئه‌و مورموریان کرد.
- 6عیسا فه‌رمووی: «وازی له‌ بینه‌ بۆچی نازاری ده‌دن؟ ئه‌و کاریکی باشی له‌سه‌ر من کردوه‌.
- 7چونکه‌ هه‌میشه‌ هه‌ژاره‌کان‌تان له‌گه‌لدایه‌ و هه‌رکاتیک به‌ته‌ویت ده‌توان چاکه‌یان بۆ بکه‌ن، به‌لام من هه‌میشه‌ نییه‌.
- 8ئه‌وه‌ی له‌ توانایدا بوو کردوویه‌تی، پێشو‌مخته‌ هاتوه‌ بۆ ئه‌وه‌ی جه‌سته‌م بۆ ناشتن مه‌سح بکات.
- 9به‌راستی پێتان ده‌لێم: له‌ هه‌ر شوێنیک ئه‌م نینجیله‌ له‌ هه‌موو جیهاندا بانگه‌شه‌ی بۆ بکری‌ت، ئه‌مه‌یش که‌ ئه‌و کردوویه‌تی بۆ یادکردنه‌وه‌ باسی ده‌کری‌ت.
- 10به‌هه‌دا ئه‌سقەر‌پۆت که‌ یه‌کێک بوو له‌ دوانزه‌ که‌سه‌که‌، چوه‌ لای سه‌رۆک کاهینه‌کان بۆ ئه‌وه‌ی بیه‌خته‌ ده‌ستیان.
- 11کاتیک به‌یستیان له‌خۆش بوون و به‌لێنیان دا پاره‌ی پێ بدن. وه‌ به‌دوایدا ده‌گه‌را که‌ چۆن به‌ ئاسانی خیانه‌تی له‌ بکات.
- 12به‌که‌م رۆژی نانی بێ خه‌میره‌، کاتیک جه‌ژنی په‌سحیان کوشت، شاگرده‌کانی پێیان گوت: «ده‌ته‌ویت بۆ کوێ بچین و ئاماده‌کاری بکه‌ین بۆ ئه‌وه‌ی جه‌ژنی په‌سح به‌خوێت؟»
- 13دوو له‌ شاگرده‌که‌ی نارد و پێی گوتن: «به‌رۆنه‌ ناو شار‌که‌ و له‌وێ پیاویک چاوت پێده‌که‌ویت که‌ ده‌فریکی ئاوی هه‌لگر‌توه‌.
- 14له‌ هه‌ر شوێنیک که‌ بچینه‌ ژووره‌، به‌ خاوه‌ن ماله‌که‌ بلێن: «مامۆستا ده‌فه‌رمو‌یت: کوا ژووری میوان که‌ له‌گه‌ڵ شاگرده‌کانم جه‌ژنی په‌سحی تێدا ده‌خۆم؟»
- 15ژووریکی گه‌وره‌ی سه‌رمه‌تان پێشان ده‌دات که‌ موبیلیات و ئاماده‌کراوه‌، له‌وێ بۆمان ئاماده‌ بکه‌ن.
- 16شاگرده‌کانی چونه‌ ده‌ره‌وه‌ و هاته‌نه‌ ناو شار‌که‌ و وه‌ک ئه‌وه‌ی پێی وتبوون بیه‌نیان، جه‌ژنی په‌سحیان ئاماده‌ کرد.
- 17ئێواره‌ له‌گه‌ڵ دوانزه‌ که‌سه‌که‌دا دێت.
- 18کاتیک دانیشتن و نانیا‌ن ده‌خوارد، عیسا گو‌تی: «راستی پێتان ده‌لێم: یه‌کێک له‌ ئێوه‌ که‌ له‌گه‌ڵمان بخوات، خیانه‌تم لێده‌کات».
- 19ئینجا ده‌ستیان کرد به‌ خه‌م و په‌ژاره‌ و یه‌ک به‌ یه‌ک پێیان گوت: «ئایا منم؟» «یه‌کێکی تریش گو‌تی»: «ئایا منم؟»
- 20وه‌لامی دایه‌وه‌ و پێی گوتن: «ئه‌مه‌ یه‌کێکه‌ له‌و دوانزه‌ که‌سه‌ی له‌گه‌ڵمان له‌ناو قاپه‌که‌دا نو‌قم ده‌نی‌ت».
- 21به‌راستی کوری مرۆف ده‌روات، وه‌ک چۆن له‌سه‌ری نووسراوه‌، به‌لام ئاخ بۆ ئه‌و پیاوه‌ی که‌ به‌هۆیه‌وه‌ کوری مرۆف خیانه‌ت ده‌کری‌ت! باش بوو بۆ ئه‌و پیاوه‌ ئه‌گه‌ر هه‌رگیز له‌دایک نه‌بوویه‌.
- 22کاتیک نانیا‌ن ده‌خوارد، عیسا نانیکی برد و به‌ره‌که‌تی خسته‌ سه‌ر و شکاندی و پێیان دا و گو‌تی: «وه‌رگرن و بخۆن، ئه‌مه‌ جه‌سته‌ی منه‌».
- 23ئینجا جامه‌که‌ی برد و سوپاسگوزاری کرد و پێیان دا و هه‌موویان لێیان خوارده‌وه‌.
- 24پێی گوتن: «ئه‌مه‌ خوێنی په‌یمانی نو‌بی منه‌، که‌ بۆ زۆر که‌س ده‌رژێت».
- 25به‌راستی پێتان ده‌لێم: چیتر له‌ به‌ره‌مه‌ی تری ناخۆمه‌وه‌، تا ئه‌و رۆژه‌ی که‌ تازه‌ له‌ شانیشینی خودا ده‌یخۆمه‌وه‌.
- 26کاتیک سه‌روودیکیان وت، چوونه‌ ده‌ره‌وه‌ بۆ چیا‌ی زه‌یتون.
- 27عیسا پێی گوتن: «ئه‌مشه‌و هه‌موواتان به‌هۆی منه‌وه‌ توره‌ ده‌بن، چونکه‌ نووسراوه‌: شوانه‌که‌ ده‌کوژم و مه‌رمان په‌رش و بڵاو ده‌بنه‌وه‌».
- 28به‌لام دوای هه‌ستانه‌وه‌م، پێش ئێوه‌ ده‌چمه‌ جه‌لیل.
- 29به‌لام په‌ترۆس پێی گوت: «هه‌ر چه‌نده‌ هه‌مووان توره‌ ده‌بن، به‌لام من ناتوانم».
- 30عیسا پێی فه‌رمو: «به‌راستی پێت ده‌لێم، ئه‌مشه‌و، پێش ئه‌وه‌ی که‌روێشک دوو جار قیژه‌ بکات، سێ جار ئینکاری من ده‌که‌یت».
- 31به‌لام به‌ توندیتر قه‌سه‌ی کرد: «ئه‌گه‌ر له‌گه‌ڵت به‌رم، به‌ هیچ شێوه‌یه‌ک ئینکاریت ناکه‌م».
- 32ئینجا گه‌یشتنه‌ شوێنیک که‌ ناوی گیتسمانی بوو، به‌ شاگرده‌کانی گوت: «ئێوه‌ لێره‌ دا‌بنیش‌تان من نو‌یژ ده‌که‌م».
- 33ئینجا په‌ترۆس و یاقوب و یوحنا له‌گه‌ڵ خۆی برد و زۆر سه‌رسام بوو و زۆر قورس بوو.
- 34پێی گوتن: «رۆح‌م تا مردن زۆر خه‌مباره‌، لێره‌ به‌مێنه‌وه‌ و ناگادار‌بن».
- 35که‌مێک رۆیشت بۆ پێشه‌وه‌ و که‌وته‌ سه‌ر زه‌وی و دو‌عای کرد ئه‌گه‌ر به‌توانی‌ت کاتژمێر‌که‌ لێی تێپه‌ری‌ت.
- 36ئینجا گو‌تی: «ئه‌با، باوکه‌، هه‌موو شتیک بۆ تۆ ده‌کری‌ت. ئه‌م جامه‌م له‌ وهر‌بگره‌، به‌لام نه‌ک ئه‌وه‌ی من ده‌مه‌وی‌ت، به‌کو ئه‌وه‌ی تۆ ده‌ته‌ویت».
- 37هات و ئه‌وانی بیه‌نی که‌ خه‌وتوون و به‌ په‌ترۆسی گوت: «شامۆن، ئایا تۆ خه‌وتووی؟» «نه‌ته‌وانی یه‌ک کاتژمێر چاودیری بکه‌یت؟»
- 38ناگادار‌بن و دو‌عا بکه‌ن، نه‌ک بچه‌ ناو تاقی‌کردنه‌وه‌یه‌که‌وه‌ به‌راستی رۆح ئاماده‌یه‌، به‌لام گوشت لاوازه‌.
- 39دیسان رۆیشت و نو‌یژی کرد و هه‌مان قه‌سه‌ی کرد.
- 40کاتیک گه‌رایه‌وه‌، بیه‌نیه‌وه‌ خه‌وتوون، چونکه‌ چاوه‌کانیان قورس بوو، نه‌یانزانی چی وه‌لامی به‌دنه‌وه‌.
- 41جاری سێهه‌م هات و پێی گوتن: «ئێستا به‌خه‌ون و پشو‌و بدن. سه‌یرکه‌، کوری مرۆف خیانه‌ت ده‌کری‌ته‌ ده‌ستی گونا‌ه‌باران.
- 42هه‌ستنه‌، با بچین. سه‌یرکه‌، ئه‌وه‌ی خیانه‌تم لێده‌کات نزیکه‌».
- 43یه‌که‌سه‌ر، که‌ هێشتا قه‌سه‌ی ده‌کرد، یه‌هه‌دا یه‌کێک له‌ دوانزه‌ که‌سه‌که‌ هات و جه‌ماوه‌ریکی زۆریش به‌ شمشیر و داره‌وه‌ له‌ سه‌رۆک کاهینه‌کان و مامۆستایان و په‌ره‌کانه‌وه‌ هات.

44. ئەو کەسەى خیانەتى لێکرد، نیشانەیهکی پێداون و گوتی: «هەرکەسێک ماچ بکەم، ئەو ئەو کەسەیه. بێبە، و بە سەلامەتى بێبە.
45. هەر کە هات، راستەوخۆ دەچێتە لای و دەلێت: «مامۆستا، مامۆستا! ماچی کرد.
46. دەستیان خستە سەرى و گرتیان.
47. یەکێک لەو کەسانەى کە لەوێ وەستابوون شمشێریکی دەر هێنا و خزمەتکارێکی سەرۆک کاهینی لێدا و گوتی بێ.
48. عیسا وەلامی داڵەو: «ئایا ئێوە بە شمشێر و دار مە هاتوونەتە دەر مە بۆ ئەوێ من بگرن؟»
49. مەن رۆژانە لەگەڵتان بووم لە پەرسنگا و فێرکردنم دەکرد، بەلام منتان نەگرت، بەلام کتێبە پێرۆزەکان دەبێ جێبەجێ بکەین.
50. هەموویان وازی لێ هێنا و هەڵهاتن.
51. گەنجێک بەدوایدا هات، کە پۆشاکێکی کەتانی لە جەستەى رووتیدا کردبوو. گەنجەکان دەستیان بەسەردا گرت.
52. ئێنجا پەرۆی کەتانهکەى بەجێهێشت و بە رووتی لێیان هەڵهات.
53. عیساىان برده لای سەرۆک کاهینهکە، هەموو سەرۆک کاهینهکان و پیرەکان و مامۆستایان لەگەڵیدا کۆبوونەوه.
54. پەتەرۆس لە دور مە بەدوایدا رۆشت بۆ کۆشکی سەرۆک کاهین، لەگەڵ خزمەتکارەکان دانێشت و لە ئاگرەکە گەرم بوو مە.
55. سەرۆک کاهینهکان و هەموو ئەنجومەنەکە بەدوای شایەتەحالی عیسا دا دەگەران تا بیکۆژن. و هیچیان نەدۆزی مە.
56. چونکە زۆر کەس شایەتەحالی دروێان لە دژی دا، بەلام شایەتەحالیەکیان یەکنەر نەبوو.
57. هەندێک هەستان و شایەتەحالی دروێان لە دژی دا و گوتیان.
58. گوتیان لێ بوو دەگوت: «ئەم پەرسنگایە کە بە دەست دروست کراوە وێران دەکەم و لە ماوێ سێ رۆژدا پەرسنگایەکی دیکە دروست دەکەم کە بەجێ دەست دروست کراوە».
59. بەلام شایەتەحالیەکانیان بەیەک مە نەبوون.
60. سەرۆک کاهینهکە لە ناو مە استدا وەستا و لە عیسا پرسى: «هیچ وەلام نەدەیتەوه؟» «چێبە کە ئەمانە شایەتەحالی تۆ دەدەن؟»
61. بەلام ئەو بێدەنگ بوو و هیچی نەداڵەو. دیسان سەرۆک کاهینهکە لێی پرسى و پێی گوت: «ئایا تۆ مەسیحی کورێ پێرۆزیت؟»
62. عیسا گوتی: «منم، کورێ مەرف دەبین کە لە دەستی راستی دەسەڵاتدا دانێشتووە و بە هەورێ ناسمانەو دێت».
63. ئێنجا سەرۆک کاهین جەلمەکانی دراند و گوتی: «جێ پێویستمان بە شایەتەحالی زیاترە؟»
64. ئێوە کوفرتان بێستووە، چێتان پێ باشە؟ هەموویان مەحکوومیان کرد بە تاوانی لەسێدارەدان.
65. هەندێکیان دەستیان کرد بە تفکردن و دەرچوای داووشی و لێدانى و پێیان گوت: «پێشبینی بکە، خزمەتکارەکانیش بە کفنى دەستەکانیان لێیاندا».
66. کاتێک پەتەرۆس لە خوار مە لە کۆشکەکە بوو، یەکێک لە خزمەتکارەکانی سەرۆک کاهین هات.
67. کاتێک پەتەرۆسی بێنی کە خۆی گەرم دەکات، سەیری کرد و گوتی: «تۆش لەگەڵ عیساى ناسیدا بوویت».
68. بەلام ئێنکاری کرد و گوتی: «نازانم و تێناگەم چی دەلێت».
69. خزمەتکارێک دیسانەو بێنی و دەستی کرد بە گوتنى ئەو کەسانەى کە لەوێ وەستابوون: «ئەمە یەکیکە لەوانە».
70. ئێنکاری دووبارەى کرد مە. کەمێک دواى ئەو، ئەوانەى لەوێ وەستابوون دیسانەو بە پەتەرۆسیان گوت: «بەر راستی تۆ یەکیکیت لەوانە، چونکە تۆ جەلیلی و قەسەکانت لەگەڵ ئەو مە دەگونجیت».
71. بەلام دەستی کرد بە جێنێدان و سوێندخواردن و گوتی: «من ئەم پیاوێ ناسم کە باسی دەکەن».
72. بۆ جارى دوو مەیش کەروێشکەکە کەوتە خوار مە. پەتەرۆس ئەو قسانەى بێر هێناڵەو کە عیسا پێی فرمۆو: «پێش ئەوێ کەروێشکەکە دوو جار قێزە بکات، سێ جار ئێنکاری من دەکەیت».

بەشی ١٥

1. بێمانی یەکسەر سەرۆک کاهینهکان راوێژیان لەگەڵ پیرەکان و مامۆستایان و هەموو ئەنجومەنەکە کرد و عیساىان بەست و بردیان و رادەستى پێلاتۆسیان کرد.
2. پێلاتۆس لێی پرسى: «ئایا تۆ پاشای جولەکەکانیت؟» «ئەوێش وەلامی داڵەو: «تۆ ئەو دەلێت».
3. سەرۆک کاهینهکان بە زۆر شت تۆمەتباریان کرد، بەلام وەلامی هیچی نەداڵەو.
4. دیسان پێلاتۆس لێی پرسى: «هیچ وەلام نەدەیتەوه؟» «سەیرکە چەند شتێک لە دژی تۆ دەسەلمێنن.
5. بەلام عیسا هیچ وەلامێکی نەداڵەو. بەجۆریک پێلاتۆس سەرسام بوو.
6. ئەو نەهنگەکەدا دیلێکی بۆ ئازاد کرد، هەرکەسێک داوای لێکردن.
7. کەسێک هەبوو بە ناوی بارباس، لەگەڵ ئەوانەى لەگەڵیدا یاخیبوون، بەندکراو بوو، لە یاخیبوونەکەدا کۆشتنى کۆشتبوو.
8. جەمەو مە بە دەنگی بەرز هاواریان دەکرد، داوایان لێکرد وەک چۆن لەگەڵیاندا کردوون.
9. بەلام پێلاتۆس وەلامی دانەو: «ئایا دەیانەوێت پاشای جولەکەکانتان بۆ ئازاد بکەم؟»
10. چونکە دەیانەوێت کە سەرۆک کاهینهکان لەبەر ئێرمی رادەستیان کردووە.
11. بەلام سەرۆک کاهینهکان خەلمکیان جوولاند، تا ئەوێش بەباشتر بەرباسیان بۆ ئازاد بکات.
12. پێلاتۆس وەلامی داڵەو و پێی گوتن: «ئەو دەتەوێت چی لەگەڵ ئەو کەسە بکەم کە پێی دەلێن پاشای جولەکەکان؟»
13. دیسان هاواریان کرد: «لە خاچ بدە».
14. ئێنجا پێلاتۆس پێی گوتن: «بۆچی، چ خراپەیهکی کردووە؟ ئێنجا زیاتر هاواریان کرد: «لە خاچ بدە!»
15. پێلاتۆس، کە وێستى خەلمکەکە رازی بکات، بارباسی بۆ ئازاد کرد و عیساى بەخشى، کە شەقیکی لێدا و لە خاچ بدریت.
16. سەربازەکان برێانە ناو هۆلەکە، کە ناوی پڕېتۆریۆم بوو. و هەموو تێپەکە کۆدەکەنەو.
17. جلی و مەوشەییان لەبەر کرد و تاجیکی درکیان لێدا و لە سەرى دایاننا.

18 دهستیان کرد به سلاوکردن: سلاو، پاشای جولهکهکان!

19 به چهقو لښان دا و تفيان ليکرد و ئهژنويان کړنوش برد.

20 کاتیک گالتهيان پيځرد، ومنهوشهپيکهپيځر لښ داکمند و جلهکانی خوږيان لهبر کرد و برديانه دمرهوه بڼه وهی له خاچ بدن.

21 شيموژنیکي سپړينی، باوکی نهسهکمند و روفوس، که له لاديکهدا تتيپريپوو، ناچار دهکمن خاچهکهی هلبگریت.

22 ئينجا دهپينه شونې گولگوتا، که به واتای شونې کهلهسه.

23 شهرانيکی تیکهملکراوی ميريان پيدا، بهلام وری نهگرت.

24 کاتیک له خاچيان دا، جلهکانيان دابش کرد و تيروپشکيان لهسر کرد، بڼه وهی هسکهسنيک چي وهرگریت.

25 کاتر ميري ستيهه بو، له خاچيان دا.

26 لهسهرهوهی تومهتهکهی نووسرابو: پاشای جولهکهکان.

27 لهگمل نهویش دوو دز له خاچ ددهن. يکيکيان له دهستی راستی و نهوی دیکيان له دهستی چهپی.

28 کتيبي پيروز جيههجي بو که دمليت: لهگمل سهرپچيکاران ژماره کرا.

29 نهو کهسانهی که بهر ريگايدها تيدهپيرين، سهريان دمجوولاند و گوتيان: نهی تو که پهرستگاه ويران دهکيت و له سي روردا دروستی دهکيت.

30 خوت رزگار بکه و له خاچهکه دابهزه.

31 به ههمان شيوه سهروک کاهينهکانيش گالتهيان پيدهکرد لهگمل ماموستايان دهپانگوت: نهو کهسانی دیکهی رزگار کرد. خوی ناتوانيت رزگاري بکات.

32 با ئيسنا مسيحي پاشای ئيسرائيل له خاچهکه دابهزيت، تاکو ببينين و باورمان پيځهين. نهوانهی لهگملدا له خاچ دراو، جنويان پيدهدا.

33 که کاتر ميري شهشم هات، تا کاتر ميري نويهه بهسهر ههمو خاچهکه تاریکی بو.

34 له کاتر ميري نويهه عيسا به دهنگيکی بهر ز هوار دهکات و گوتی: «**نیلوی، نیلوی، لا ما سبختانی؟** واته»: خودای من، خودای من، بوجی وازت لپهينام؟»

35 همنديک لهوانهی که لهوی و مستابوون، کاتیک گوښان لي بوو، گوتيان: نهومتا ئيليا بانگ دهکات.

36 ئينجا کهسنيک رايکرد و ئيسفهنجیکي پر له سرکه پرکرد و خستيه سهر کانپيهک و پي خواردهوه و گوتی: باشه. با بزانيں ئايا ئيليا ديت بڼه وهی بيخاته خواروه؟

37 عيسا به دهنگيکی بهر ز هوار دهکات و وازی له جنوکه هينا.

38 پهردهی پهرستگاه له سهرهوه تا خواروه دوو بهش بو.

39 کاتیک سهروک سدهکه که بهرامبهري و مستابو، بينی که و هوار دهکات و وازی له جنوکه هيناوه، گوتی: بهراستی ئهه پياوه کوری خودا بو.

40 نیکيش له دوروه سهريان دهکرد، لهنيوياندا ميريهمی مهجدهلی و ميريهم دايکی ياقوب بچوک و يوسيس و سالومه.

(41 نهویش کاتیک له جليل بو، بهوايدا روښتن و خزمهتيان دهکرد (و چهندين ژنی دیکه که لهگملدا هاتنه نورشهليم.

42 ئيسنا که نيواره هات، چونکه نامدهکاری بوو، واته رورتيک پيش شههمه.

43 هوسفي ناريماتای، رايژکاریکی بهريز، که چاومري شانشيني خودا بوو، هات و به بوئريپيهوه چوه لای پيلاتوس و نارهزوی تهرمی عيسای دهکرد.

44 پيلاتوس سهری سورما نهگهر پيشتر مردوه، سهروک سدهکهی بانگ کرد و لئي پرسى ئايا مردوه؟

45 کاتیک له سهروک سدهکه زانی، تهرمهکهی دا به يوسف.

46 ئينجا کهتانيکی جوانی کړی و دايهزانده و له کهتانهکهدا پيچاپيهوه و لهناو گوريکدا دايان که له بهردیک بردرابو و بهردیکی بهرو دهرگای گورمه وهرگرا.

47 ميريهمی مهجدهلی و ميريهمی دايکی يوسيس بينيان که له کوئ دانراوه.

بهشی ۱۶

1 کاتیک شههمهش تتيپهري، ميريهمی مهجدهلی و ميريهمی دايکی ياقوب و سالومه بههاراتيکی شيرينيان کريپوو، تا بينه و مسحي بکن.

2 بهرهپياني يهکم رورتي ههفته، له کاتي ههلهاتنی خوردا هاتنه سهر گورمه.

3 نهوانيش له نيوانياندا گوتيان: کي بهر دهکمان له دهرگای گورمه ههلهکهکيشيت؟»

4 کاتیک سهريان کرد، بينيان که بهر دهکه وهرگراوه، چونکه زور گهوره بو.

5 کاتیک چونه ناو گورمه، گنجيکيان بينی که له لای راستهوه دانيشتوو، جليکی دريژي سپي لهبردا بو. و ترساوون.

6 پتي گوتن: مهترسن، نيوه بهوای عيسای ناسريدا دهگريڼ که له خاچ دراوه، ههستاهمهوه. ليږه نييه، سهرکه نهو شونيهی که دايانابوو.

7 بهلام برؤ و به شاگردکهانی و پهرتوس بلين که پنيستان دهچيته جليل، لهوی دهيپين، و مک نهوهی پتي وتوون.

8 به خبرايی چونه دهرهوه و له گورمه ههلهاتن. چونکه لهرز و سهرسام بوون، هيچيان به کهس نهگوت. چونکه نهوان دهرسان.

9 کاتیک عيسا له يهکم رورتي ههفته زووه ههستايهوه، يهکههمجار بڼه ميريهمی مهجدهلی دهرکهوت، که ههوت شهيتانی لي دهرکردبوو.

10 نهو ژنه چوه و نهو کهسانهی لهگملدا بوون، کاتیک ماتهمني و گريانيان ههپوو، گوت.

11 نهوانيش کاتیک بيستيان که نهو له ژياندايه و له لايمن نهو کهچوه بينراوه، باوريان نهکرد.

12 دواي نهوه به فورميکی دیکه بڼه دوو کهسيان دهرکهوت، کاتیک دهرويشتن و دمچونه لادئ.

13 نهوانيش چوون و بڼه پاشماوکهانيان گيرايهوه، باوريان بهوان نهکرد.

- 14 دواى ئهوه له كاتى دانىشتنياندا بۆ يازده كەسەكە دەر كەوت و به بېباوه‌رى و دل‌هەقييان سەرزەنشتى لێكردن، چونكه باوه‌ريان به‌و كەسانە نەكرد كه دواى هەستانه‌وى بينىبوويان.
- 15 پىڤى گوتن «:پرۆنه هەموو جيهان و نينجىل به هەموو بوونه‌هەرىك بلێن».
- 16 ئه‌وه‌ى باوه‌رى هه‌نا و مه‌عمودى و مرگرت، رزگارى ده‌بىت به‌لام ئه‌وه‌ى باوه‌رى نه‌هه‌نا، مه‌حكوم ده‌بىت».
- 17 ئه‌م نيشانه‌ش به‌دواى ئه‌و باوه‌رداراندا دێن به‌ناوى منه‌وه شه‌يتانه‌كان دەر ده‌كەن به‌ زمانى نوێ قسه‌ ده‌كەن.
- 18 مار هه‌له‌ه‌گرن به‌گه‌ر هه‌ر شتىكى كوشنده‌ بخۆنه‌وه، ئازاريان نادات ده‌ست ده‌خه‌نه‌ سەر نه‌خۆشه‌كان و چاك ده‌بنه‌وه.
- 19 دواى ئه‌وه‌ى به‌زدان قسه‌ى له‌گه‌ل كردن، و مرگيرا بۆ ئاسمان و له‌ ده‌ستى راستى خودا دانىشت.
- 20 ئه‌وان چوونه‌ دهره‌وه و له‌ هەموو شوێنىك بانگه‌شه‌ى ئه‌میان ده‌كرد، به‌زدان له‌گه‌لێاندا كاريان ده‌كرد و به‌ نيشانه‌په‌ك وشه‌كه‌ى پشتر استكرده‌وه. ئامين.

- 1 چونكە زۆر كەس دەستیان گرتووه بۆ ئەوەی زانیارییەك لەسەر ئەو شتانه دابننن كە بە دُنیاوییەوه لەناو ئێمەدا باوەریان پێكراوه.
- 2 ھەروەك چۆن ئەوانیان پێداین، كە لە سەرەتاوە شایەتھال و خزمەتکاری قسە بوون.
- 3 بەلاموھە باش بوو، كە ھەر لە سەرەتاوە لە ھەموو شتێك تیگەشتبووم، كە بە رێكوپێكی بۆت بنووسم، ئەو ئیڤیلۆسی نایاب.
- 4 بۆ ئەوەی دُنیاویی ئەو شتانه بزانیت كە قیری كراوێت.
- 5 لە سەرەدەمی ھیرۆدسی پاشای یەھودا، كاهینێك بە ناوی زەكەریا لە رەمچەلەكی ئەبیا ھەبوو، ژنەكە لە كچانی ھارون بوو، ناوی ئەلیزابەت بوو.
- 6 ھەردووگیان لەبەردەم خودادا راستدروست بوون، بە ھەموو فرمان و رێساكانی یەزدان بۆ تاوان دەروێشتن.
- 7 مەندالیان نەبوو، چونكە ئەلیزابەت نەزۆك بوو، ھەردووگیان ئێستا سالانێكی باشیان ھەبوو.
- 8 لە كاتێكدا كە كاهینەكە لەبەردەم خودادا بە رێكوپێكی رێكوپێكی جێبەجێ دەكرد.
- 9 بەپێی داب و نەڕیتی پۆستی كاهین، بەشەكە لە ئەو بوو كە بخور بسووتنێك كاتێك دەچوو ناو پەرستگای یەزدان.
- 10 لە كاتی بخوردا ھەموو خەلكەكە لە دەروە نوێژیان دەكرد.
- 11 فریشتەكە یەزدان بۆی دەركەوت كە لە لای راستی قوربانگای بخورەكە وەستابوو.
- 12 زەكەریا كە بینی، تووشی شەژان بوو و ترسی لێ ھات.
- 13 بەلام فریشتەكە پێی گوت: «زەكەریا مەترسە، چونكە دوكانت دەبێسترت. ئیلیلزابەتیی ھاوسەرت كۆریكت بۆ دەبیت و ناوی ناوھە بۆھنا.
- 14 شادی و شادبیت دەبیت. زۆر كەشیش بە لەدایكبوونی شاد دەبن.
- 15 چونكە لەبەردەم یەزدان گەورە دەبیت و نە شەراب دەخواتوھە و نە خواردنەوھە كشتوكاڵی. لە سەكی دایكیەوھە پەر دەبیت لە رۆحی پیرۆز.
- 16 زۆریك لە ئەوەی ئیسرائیل ڕوو لە یەزدانی پەرەدگاریان دەكات.
- 17 بە رۆح و ھیزی ئیلیلزابەتیی دەروەت، دلی باوكان بۆ مەندالەكان و سەرپێچێكاریان بۆ حەكمەتی راستدروستەكان بگەڕێنێتوھە. بۆ ئەوەی گەلێك نامادە بكات كە بۆ یەزدان نامادە كراو.
- 18 زەكەریاش بە فریشتەكە گوت: «بە چ شتێك ئەمە دەزانم؟» «چونكە من پیرەم و ژنەكەم سالانێكی باشی لێكەوتووتوھە.
- 19 فریشتەكەش وەلامی دایەوھە: «من جەبرێلەم، لەبەردەم خودادا وەستام. نێردراوم بۆ ئەوەی قسەت لەگەڵ بكەم و ئەم مژدەتان پێ بڵێم.»
- 20 سەیركە، تۆ داماو دەبیت و ناتوانیت قسە بكەیت، تا ئەو ڕۆژە ئەم كارانە ئەنجام دەدرێن، چونكە باوەر بە قسەكانم ناكەیت كە لە وەرزی خۆیاندا جێبەجێ دەبن.
- 21 خەلكەكە چاوەڕێی زەكەریایان دەكرد و سەریان سوڕما كە ئەو زۆر لە پەرستگاكدە مایەو.
- 22 كاتێك ھاتە دەروە ئەیتوانی قسەیان لەگەڵ بكات، ئەوانیش زانیان كە لە پەرستگاكدە بینینیكی بینیوھە، چونكە ئیشارەتی پێكردن و بێدەنگ بوو.
- 23 ھەر كە ڕۆژەكانی خزمەتەكە تەواو بوو، بەرەو مائەكە خۆی رۆیشت.
- 24 دواي ئەو ڕۆژانە ئەلیزابەتیی ھاوسەری دووگیان بوو و پێنج مانگ خۆی شارەدوھە و گوتی.
- 25 یەزدان بەم شێوھە مامەلە لەگەڵ كردم لەو ڕۆژانە كە سەیری كردم، بۆ ئەوەی سووكایەتیم لەناو مەزھەكاندا لاببات.
- 26 لە مانگی شەھەمدا جەبریل فریشتە لەلایەن خوداوە رەوانەیی شارێكی جەلیل كرا كە ناوی ناسرەت بوو.
- 27 كچێك كە ھاوسەرگیری لەگەڵ پیاویك كردبوو كە ناوی یوسف بوو، لە بنەمەلە داود. كچەكەش ناوی مەریەم بوو.
- 28 فریشتەكە ھاتە ژوورەوھە و گوتی: «سلاو، تۆ ئەو كەسە كە رەحمەتی زۆرت پێبەخشراوھە، یەزدان لەگەڵتە.
- 29 كاتێك بینی، لە قسەكانیدا تووشی شەژان بوو، بیری لەوە كردوھە كە ئەمە چ جۆرە سلاوێكە.
- 30 فریشتەكە پێی گوت: «مەریەم، مەترسە، چونكە لەلای خودا نەعمەتت وەرگرتوھە.»
- 31 نینجا لە سەكی خۆتدا دووگیان دەبیت و كۆریك لەدایك دەبیت و ناوی دەننیت عیسا.
- 32 گەورە دەبیت و پێی دەوترێت كۆری بەرزترین، یەزدانی پەرەدگار تەختی داودی باوكی پێدەبەخشێت.
- 33 ئەویش بۆ ھەمیشە پاشا بەسەر بنەمەلەیی یاقووبدا دەبیت. شانشینی ئەویش كۆتایی نابێت.
- 34 نینجا مەریەم بە فریشتەكە گوت: «ئەمە چۆن دەبیت، لە كاتێكدا من پیاویك ناناوم؟»
- 35 فریشتەكە وەلامی دایەوھە و پێی گوت: «رۆحی پیرۆز دێتە سەرت و ھیزی بەرزترین سێبەرت دەكات، بۆیە ئەو شتە پیرۆزە كە لە تۆوە لەدایك دەبیت، پێی دەوترێت كۆری خودا.»
- 36 ئیلیلزابەتیی ئامۆزەكە، لە تەمەنی پیریدا كۆریكی دووگیان بوو، ئەمە مانگی شەھەمی لەگەڵدایە، كە پێی دەگوترێت نەزۆك.
- 37 چونكە لای خودا ھیچ شتێك مەحال نابێت.
- 38 مەریەم گوتی: «ئەمەتا خزمەتکاری یەزدان. بەپێی قسەیی تۆ بۆم بێت.» فریشتەكەش لێی رۆیشت.
- 39 لەو ڕۆژانەدا مەریەم ھەستا و بە پەلە چوو بۆ شارێكی یەھودا.
- 40 چووھە مائە زەكەریا و سلاوی لە ئەلیزابەتیی كرد.
- 41 كاتێك ئەلیزابەتیی سلاوی مەریەمی بێست، كۆرپەكە لە سەكی خۆیدا بازێكی دا. ئیلیلزابەتیی پەر بوو لە رۆحی پیرۆز.
- 42 ئەو ژنە بە دەنگێكی بەرز قسەیی كرد و گوتی: «بەختەواریت لە نێو ژنان، بەرھەمی سەكی تۆش بەختەوەرە.»

- 43 نهمه له کوپوه بو من که دایکی پرموردگارم بیته لام؟
- 44 چونکه هس که دهنکی سلاو مکت له گوتمدا هات، کور په که له سکی مندا له خوشیدا بازیکی دا.
- 45 خوشبخته نهو کهسهی باو مری هینا، چونکه نهو شتانه نهنجام ددرین که له لایمن یزدانموه پیی و تراوه.
- 46 مریم گوتی: «رؤحم یزدان بهرز دهکاتهوه.
- 47 رؤحم به خودای رزگار کهرم شاد بووه.
- 48 چونکه نهو ر مچاوی کم و کوری کچمکی کردوه، چونکه له مودوا همموو نهو مکان به بهخته مرم نام دهبمن.
- 49 چونکه نهو کهسهی که بههیزه کاری گمورهی له گمل کردم. ناوی نهویش پیروزه.
- 50 بهزیی و میهره بانی نهو له نهو میهموه بو نهو میهمی تره که لئی دهنرسن.
- 51 به قولی هیزی خوی نیشان دا. سربهرز مکانی له خپالی دلایندا بلاو کردوتهوه.
- 52 بههیزه مکانی له سسر کورسیه کانیان دابهزانده و بهرز یان کردوتهوه.
- 53 برسیه کانی پر کردوه له شته باشهکان. دهو له مهنده کانیس به بهتالی ناردوه.
- 54 بو یادی میهره بانی خوی، ئیسرانیلی بندهی خوی هملگر توه.
- 55 هسروک چون به باباپیرانمان و نیبراهیم و نهو مکانی بو همتاهمتایه قسهی کرد.
- 56 مریم نریکهی سی مانگ له گملی مایهوه و گسرایهوه ماله کهی خوی.
- 57 کاته کانی ئهلیز ابیس هات بو نهو هی له دایک بیت. کوریک له دایک کرد.
- 58 در اوسیکانی و ناموزاکانی بیستیان که چون یزدان میهره بانییهکی زوری پيدا. له گملیدا شاد بوون.
- 59 له رۆزی هشته مدها هاتنه ختمه کړدنې مندالکه. به ناوی باوکیهوه ناویان لینا زمکریا.
- 60 دایکی وه لامی دایهوه و گوتی: «وا نییه. به لام پیی دوتریت یوحنا.
- 61 نهوانیش پینان گوت: «هیچ کس له خزمه کانت بهم ناوه ناونراوه.»
- 62 ناماژ میان بو باوکی کرد که چون دهیویت بانگی بکات.
- 63 داوای میزی نووسینی کرد و نووسی: «ناوی یوحنا یه.» وه هممویان سسر سام بوون.
- 64 په کسمر دهمی کرایهوه و زمانی شل بووهوه و قسهی کرد و ستایشی خودای کرد.
- 65 ترس و دلهر اوکینی به سسر همموو نهوانهی له دور و بهرز یاندا بوو، همموو نهو قسانه له همموو ناوچه شاخاوییه کانی په هودا دههاته دهنگ.
- 66 همموو نهوانهی گوئیان لی بوو، له دلایندا هملیانگرت و گوتیان: «نهمه چ جوړه مندالیک دهییت؟ دهستی یزدان له گملیدا بوو.
- 67 زمکریای باوکی پر بوو له رۆحی پیروز و پیشینی کرد و گوتی:
- 68 پیروز بیت یزدانی پرموردگاری ئیسرانیل. چونکه سمدانی گله کهی کردوه و رزگاری کردوه.
- 69 له مالی داودی بندهی خویدا قوچیک رزگاری بو هملکردین.
- 70 و مک چون به دهمی پیغمبره پیروزه کانی قسهی کرد، که له سهرمتای جیهانهوه بوون.
- 71 بو نهو هی له دوژمنه کانیان و له دهستی همموو نهوانهی رقیان لیمانه رزگارمان بیت.
- 72 بو جیه جیکردنی نهو میهره بانییهی که به لیتمان به باباپیرانمان داوه و یادی په یمانه پیروزه کهی بکین.
- 73 نهو سویندهی که سویندی به ئیبراهیمی باو کمان خوارد.
- 74 نهو همان پی بهخشیت، که له دهستی دوژمنه کانیان رزگارمان بیت، بی ترس خزمهتی بکین.
- 75 به پیروزی و راستدروستی له بهر دهمیدا، همموو رۆزانی ژیانمان.
- 76 تو مندال، بیت دوتریت پیغمبره بهرزترین، چونکه دهچینه پیش روو خساری یزدان بو نهو هی ریگاکانی ناماده بکیت.
- 77 بو نهو هی به لیخوشبونی گونا هه کانیان زانیاری له سسر رزگار بوون بدات به گله کهی.
- 78 له ریگهی میهره بانی ناسکی خودامانهوه. که به هاری رۆژ له بهرز موه سمدانی نیمه کردوه.
- 79 بو نهو هی رووناکي بو نهوانهی له تاریکی و له سیمیری مردندا دانیشتون، پیمان رنیمایی بکین بو ریگای ناشتی.
- 80 مندالکه گموره بوو و رۆحی بههیز بوو و تا رۆزی نمایشکردنی بو ئیسرانیل له بیابانهکاندا بوو.

بهشی دوهم

- 1 لهی رۆزانه دا فیرمانیک له لایمن قهیسر ئوگستوسهوه دهرچوو که همموو جیهان باجیان له سسر بیت.
- 2 (نهم باجدهش بو یکه مجار کاتیک بوو که کیرینیوس حاکمی سوریا بوو.)
- 3 همموو یان چوونه ناو شارمکهی خویان بو نهو هی باجیان لی وهر بگرییت.
- 4 یوسفیش له جلیلوه، له شاری ناسریهوه بهرمو په هودا، بهرمو شاری داود، که پیی دوتریت بهیتو لمه قهدهس، سسر کهوت. چونکه له مال و مچمکهی داود بوو):
- 5 بو نهو هی له گمل مریمی هاوسره هاوسره کهی باج بخریته سسر، چونکه گموره بوو له دوو گیانیدا.
- 6 وا بوو که نهوان لهوی بوون، رۆژ مکان تهواو بوون که نهکه له دایک بوو.
- 7 کوره په که مکهی له دایک کرد و به جل و بهرگی پمرو پیچایهوه و له گدهیه کدا داینا. چونکه له میوانخانه کدا شوینیک بو نهوان نهو.
- 8 له ههمان ولاندا شوانیک له کیلگه کدا مابوونهوه و به شو چاودیزی مرمه کانیان دمکرد.
- 9 نینجا فریشتهی یزدان هاته سریان و شکومندی یزدان به دور یاندا دروشایهوه.
- 10 فریشته که پیی گوتن: «مهنرسن، چونکه مژدهی خوشی گهرمتان بو دهینم، که بو همموو گمل دهییت.»
- 11 چونکه نهو رۆ له شاری داود رزگار کریک بو نیوه له دایک بووه، نهویش مسیحی یزدانه.
- 12 نهمه دهیته نیشانهیک بوتان. کور په که دهینن که به جل و بهرگی پوشر او موه پنچراو موه و لهناو کوشکیدا پالکوتوهوه.

- 13 لهناكاو جهماومريكي زور له سوپاي ناسماني لهگهل فرشتهكهدا ستايشي خودايان دهكرد و دهيانگوت.
- 14 شكومهندي بو خدا له بمرزترين ناست و لهسمر زموي ناشتي و نيازپاكي بو مروقهكان.
- 15 كاتتيك فرشتهكان لنيان دوركهوتنهوه بو ناسمان، شوانهكان به يهكترين گوت: «با نيستا بچينه بهيتولمهقهدهس و نهم شته ببينين كه ييزدان پني راگهياندوه.» ئيمه.
- 16 بهيمه هاتن و ميرييم و يوسف و كورپهكهيان ببني كه له كوشكيدا پالكهوتبوو.
- 17 كاتتيك ببينيان، ئهو وتهميهي سهارهت بهم منداله پنيان گوترا، له دهرهوميان راگهياند.
- 18 ههموو ئهوانه گوتيان لي بوو، سيريان سورما لهو شتانهي كه شوانهكان پنيان دهگوت.
- 19 بهلام ميرييم ههموو ئهوانه پاراست و له دلي خويدا بيري ليكردهوه.
- 20 شوانهكان گهرايهوه و شكومهندي و ستايشيان بو خدا كرد بو ههموو ئهو شتانهي كه بيستويانه و بينويانه، ورك ئهوهي پنيان گوترايوو.
- 21 كاتتيك ههشت روژ بو خهتهكهردني مندالهكه تهواو بوو، ناوي عيسا بوو، كه پيش دووگيانبوني فرشتهكه ناوي لينرا.
- 22 كاتتيك روژاني پاكر دنهوهي بهپي ياساي موسا تهواو بوو، هنيان بو ئورشليم بو ئهوهي بيخهنه بهردهم ييزدان.
- 23 ورك له ياساي ييزدانا نووسراوه: ههر نيزيك سكي بكاتهوه، پني دهوتريت پيروژ بو ييزدان.
- 24 ههمووها قوربانتيك پيشكش بكهن بهپي ئهوهي له ياساي ييزدانا هاتوه: جووتيك كوتر يان دوو كوتره بچووك.
- 25 پياويك له ئورشليم بوو، ناوي شيمئون بوو. ئهو پياوه دادپهروهر و پهريستراو بوو، چاوهرتي دلنهوايي ئيسرائيل بوو، روحي پيروزيش لهسمر بوو.
- 26 روحي پيروژ بوي ناشكرا بوو كه مردن نهبينيت، پيش ئهوهي مهسيحي ييزدان ببينيت.
- 27 ئينجا به روح هاته ناو پهريستگاهه، كاتتيك دايك و باوكهكه عيساي مندالهكهيان هينا بو ئهوهي بهپي داب و نهرتي ياسا بوي بكهن.
- 28 ئينجا له باومشي گرت و ستايشي خوداي كرد و گوتي:
- 29 پهروهر دگار، نيستا ريگه به بهندمكهت دهديت به نارامي بروات، بهپي قسهكهت.
- 30 چونكه چاوهمكانم رزگار بوونتيان ببينهوه.
- 31 كه تو لهبهردم ههموو گهليكه نامادته كردوه.
- 32 رووناكهيك بو رووناكر دنهوهي نهتهوكان و شكومهندي گهلهكهت ئيسرائيل.
- 33 يوسف و داكي سهرسام بوون بهو شتانهي كه لهسمر دهگوترا.
- 34 شيمعون بهركهتي خسته سيريان و به ميرييمي داكي گوت: «ئهم منداله بو كهوتن و ههستانهوهي زوريك له ئيسرائيل دانراوه. و بو نيشانهييك كه دزي دهگوتري.
- 35 (بهي، شمشيريكي روحي خوت كون دهكات (بو ئهوهي بيري دلي زوريك دهر بكهوت.
- 36 ئانا پيغمبر بوو، كچي فمونيئل بوو له هوزي ئاسير، تهمنيكي زور بوو، له كچينييهوه كهوت سال لهگهل ميردهكهي ژياوه.
- 37 بيوهزنيكي تهمن نزيكهي ههشتا و چوار سال بوو، له پهريستگا دور نهكهوتهوه، بهلكو شهو و روژ به روژوو و نويز خزمهتي خوداي دهكرد.
- 38 ئهو ژنه لهو چركهده هات، به ههمان شيوه سوپاسي ييزداني كرد و باسي له ههموو ئهوانهي كرد كه چاوهرواني رزگار بوون بوون له ئورشليم.
- 39 دواي ئهوهي ههموو شتيكيان بهپي ياساي ييزدان جيبهجي كرد، گهرايهوه بو جهليل، بو شارمهكهي خويان له ناسريه.
- 40 مندالهكه گهوره بوو و روحي بههيز بوو، پر بوو له حيكمهت، نيعمهتي خوداش لهسمر بوو.
- 41 دايك و باوكي ههموو ساليك له جهزني پهسحدا دهچونه ئورشليم.
- 42 كاتتيك تهمني دوانزه سال بوو، بهپي داب و نهرتي جهز نهكه چونه ئورشليم.
- 43 كاتتيك روژ مهكانيان تهواو كرد و گهرايهوهيان، عيسا مندالهكه له ئورشليم مايهوه. يوسف و داكي نهيندازاني.
- 44 بهلام ئهوان پنيان واوو كه ئهو له كومهلهدا بووه، يهك روژيان روپشتن. له خزم و ناسياو مهكانياندا بهدوايدا دهگهرايان.
- 45 كاتتيك نهينبيني، گهرايهوه بو ئورشليم و بهدوايدا دهگهرايان.
- 46 دواي سئ روژ له پهريستگاهه ببينيان له ناو پزيشكهكان دانيشتبوو و گوئي ليدهرگرتن و پرسياراي ليكردن.
- 47 ههموو ئهوانه گوتيان لي بوو، سيريان سورما له تيگهيشتن و وهلامهكاني.
- 48 كاتتيك ببينيان سهرسام بوون، داكي پني گوت: «كورم، بوچي وا مامهلهت لهگهل ئيمه كردوه؟» «سهركه، من و باوكت به خهمهوه بهدواي تودا دهگهريين.
- 49 ئينجا پني گوتن: «چون بهدواي مندا دهگهريين؟» «ئايا ناتوانن له كارمهكاني باوكمدا بم؟»
- 50 ئهوانيش لهو قسانهي كه پني گوتوون تينهگهيشتن.
- 51 لهگهليان دابهزي و هاته ناسرهت و ملكهچي بوون، بهلام داكي ههموو ئهم قسانهي له دلي خويدا هيستهوه.
- 52 ئينجا عيسا له حيكمهت و بالا و له لاي خدا و مروفا زيادي كرد.

بهشي ستيهم

- 1 له سالي پانزهههمي حوكمهراي قهيسمري تيبريوسدا، پونتيوس پيلاتوس حاكمي جودا و هيرودس سهروكايهتي جهليل و فيليبي براي سهروكايهتي ئيتوريا و ناوچهي تراكونيت و ليسانيا سهروكي ئهيلين.
- 2 حمنا و قهيفا سهروك كاهين بوون، له بيابان قسهي خودا بو يوحننا كوري زمكهر يا هات.
- 3 هاته ههموو ناوچهكاني دهروبهري ئوردن و بانگهشهي مةعمودي تهوبهي دهكرد بو ليخوشبوني گوناوهكان.

- 4وهك له كتيبي قسهكانى ئيشايا پيغمبهردا نووسراوه:» دهنكى كسيك له بيايان هاوار دهكات :ريگاي يميزدان ئاماده بكن، ريگاكاني راست بكنهوه.»
- 5هممو دوليك پر دهبيتهوه و هممو شاخ و گردنيك نزم دهبنهوه .چەقۇكىشەكان راست دەرگەنەوه و ريگا زيرەكان نەرم دەرگەن.
- 6هممو مرقەمەكان رزگاري خودا دهبين.
- 7ئينجا به جەماوەمەكەي گوت:» ئەي نەوێ مار، كئى ئاگاداري كەردوويتهوه كه له توورەيى داهاوو هەلپين؟»
- 8بۆيه بەر هەمى شايستەي تەوبەكەردن بەر هەم بەين و له ناو خۆتاندا مەلن:» ئيمه ئيبراھيمان هەيه بۆ باوكمان، چونكه پيتان دەلیم: خودا لەم بەردانە تواناي ئەوێ هەيه مندال بۆ ئيبراھيم بەخيو بکات.»
- 9ئيسناش تەقەمەني لەسەر رەگي دارەكان دانراوه، هەر دارنيك بەر هەمى باشي لئى نەدات، دەبردريت و دەخريته ناو ئاگرەوه.
- 10خەلکەكه لپيان پرسى:» ئەوا چي بکەين؟»
- 11وہ لامي دايەوه و پني فەرموو:» ئەو کەسەي دوو پۆشاکي هەيه، با بەو کەسەي كه نيبه بيدات. ئەوێ خوار دني هەيه، با به هەمان شيوه بيکات.»
- 12باجگرەکانيش هاتن بۆ ئەوێ مەعموديتيان پي بدريت و پيان گوت:» ماموستا، چي بکەين؟»
- 13پني گوتن:» لەو شتەي كه بۆتان دانراوه زياتر مەکن.»
- 14سەربازەکانيش به هەمان شيوه لپيان پرسى و گوتيان:» ئيمه چي بکەين؟» پني گوتن:» توندوتيزي لەگەل کەس مەکن و به درۆ تۆمەتبار مەکن. و به موچهکانتان رازي بن.
- 15خەلکەكه چاوەرواني بوون و هممو مرقەمەكان له دلپاندا بيريان له يۆحەنا دەرگەوه، ئايا مەسيح بووه يان نا.
- 16يۆحەنا وە لامي دايەوه و به هەمووياني گوت:» بەراستی به ئاو مەعمودتان دەکەم. بەلام کەسيك له من بەهيزتر ديت، شايەني ئەو نيم كه چەقۇي پناوہەکانی هەلبدەم، به رۆحي پيرۆز و ئاگر مەعموديتان پيەدات.
- 17گەنمەكەي له دەستيدايه و زەويەكەي پاک دەکاتەوه و گەنمەكەش له کۆشکەکیدا کۆدەکاتەوه. بەلام ئەو چەقۇيەي به ئاگرى نەکوژاوه دەسووتينيت.
- 18زۆر شتي تريت له ئامۆزگارپيەکانيدا بانگەشەي بۆ گەل دەرگە.
- 19بەلام هيرۆدسي سەرۆک، بەهۆي هيرۆدياي ژني فيليبي براي و هممو ئو خراپانەي كه هيرۆدس کردبووی، لەلایەن ئەوہو سەرمەشت کرا.
- 20لە سەرووی هەموو شتيكەوه ئەمەي زياد کرد :يۆحەناي له زيندان داخست.
- 21کاتیک هەموو خەلکەكه مەعموديت کران، عيساش مەعمودی وەرگرت و نوێزي دەرگە، ئاسمان کرايەوه.
- 22رۆحي پيرۆز به شيوهيەكي جەستەي وەك کۆتريک بەسەريدا داہەزي و دهنگيک له ئاسمانەوه هات كه دەيگوت:» تۆ کوري خۆشەويستميت.»(له تۆدا زۆر دلخۆشم.
- 23عيسا خۆي تەمەني نزیکەي سي سأل بوو، کوري يوسف بوو كه کوري هيلي بوو.
- 24ئەو کورە کوري مەتاح بوو، کوري ليفي بوو، کوري مەلکی بوو، کوري جانا بوو، کوري يوسف بوو.
- 25ئەويش کوري مەتاتياس بوو، کوري ئاموس بوو، کوري نائوم بوو، کوري ئەسلي بوو، کوري نەگي بوو.
- 26کوري مەعت بوو، کوري مەتاتياس بوو، کوري سەمەني بوو، کوري يوسف بوو، کوري يەهوذا بوو.
- 27ئەو کورە کوري يۆنانا بوو، کوري ريسا بوو، کوري سەرۆبايل بوو، کوري سەلاتييل بوو، کوري نەري بوو.
- 28ئەويش کوري مەلکی بوو، کوري ئەدي بوو، کوري کۆسام بوو، کوري ئەلمۆدام بوو، کوري ئەري بوو.
- 29ئەو کورە کوري يۆسي بوو، کوري ئەلەعەزەر بوو، کوري يۆريم بوو، کوري مەتاح بوو، کوري ليفي بوو.
- 30کوري شيمئون بوو، کوري يەهوذا بوو، کوري يوسف بوو، کوري يۆنان بوو، کوري ئەلياقيم بوو.
- 31ئەو کورە کوري مەليا بوو، کوري منان بوو، کوري مەتاتا بوو، کوري ناتان بوو، کوري داود بوو.
- 32ئەو کورە کوري يسي بوو، کوري عوبيد بوو، کوري بووز بوو، کوري سەلمون بوو، کوري ناعسون بوو.
- 33ئەويش کوري ئامينەداب بوو، کوري ئارام بوو، کوري ئەسرۆم بوو، کوري فارس بوو، کوري يەهوذا بوو.
- 34کوري ياقوب بوو، کوري ئيسحاق بوو، کوري ئيبراھيم بوو، کوري تارا بوو، کوري ناخۆر بوو.
- 35ئەويش کوري ساروق بوو، کوري راگاو بوو، کوري فالیک بوو، کوري عيبەر بوو، کوري سەلا بوو.
- 36ئەو کورە کوري قەينان بوو، کوري ئەرفاکساد بوو، کوري سيم بوو، کوري نوح بوو، کوري لامەخ بوو.
- 37ئەويش کوري ماتوسالا بوو، کوري حەنوخ بوو، کوري يارد بوو، کوري مالنيل بوو، کوري قەينان بوو.
- 38کوري ئينۆس بوو، کوري سیت بوو، کوري ئادەم بوو، کوري خودا بوو.

بەشی چوارەم

- 1 عيسا پر بوو له رۆحي پيرۆز له ئوردن گەرايەوه و رۆحي برده بيايان.
- 2چل رۆژ له تاقيردەنەوهي شەيتان بووين. لەو رۆژانەدا هيجي نەدەخوارد، کاتیک کۆتاييان هات، دواتر برسي بوو.
- 3شەيتان پني گوت:» ئەگەر تۆ کوري خودايت، فەرمان بەم بەردە بکە كه بيته نان.»
- 4عيسا وە لامي دايەوه و گوتي:» نووسراوه:» مرقۇف تەنيا بە نان ناڤي، بەلکو به هەموو قسەيەکی خودا دەڤي.»
- 5شەيتان برديە سەر شاخیکي بەرز و له ساتیکدا هەموو شانشينيەکانی جيهانی پيشان دا.
- 6شەيتان پني گوت:» هەموو ئەم دەسەلاتە و شکۆمەنديان پيت دەدەم. هەرکەسيك بەمويت دەيدەم.
- 7جا ئەگەر من بپەرسيت، هەموو شتيك هی تۆ دەبيت.

8 عيسا وه لامي دايهوه و پتي گوت «: شهيتان، له پشتمهوه برۆن، چونكه نووسراوه : يهزداني پيرومردگارت بهپرستيت و تمنها ئه خزمهت بكه».

9 ئينجا هينايه نور شليم و لهسهر لوتكهى پهرستگاهه داينا و پتي گوت: «نهگهر تو كورى خودايت، ليره خوت فرى بده.

10 چونكه نووسراوه: «ئهو فرمان به فرشتهكانى دمهات كه تو بپاريزن».

11 له دهستي ئهواندا ههلتدهگرن، نهك ههر كاتيك پيت به بهرديكهوه لبيدهيت.

12 عيسا وه لامي دايهوه «: دموترتيت: يهزداني پيرومردگارت تاقي مهكه».

13 كاتيك شهيتان ههموو تافيكردنهوكانى كوتايى پنهينا، بۆ ماوهيهك لتي روشت.

14 ئينجا عيسا به هيزى روحوه گهرايهوه جهليل و نوبانگيكي زورى به ههموو ناوچهكاندا بلابووهوه.

15 له كهنيسهكانياندا وانه دهگوتوه و له لايهن ههمووانهوه شكومند بوو.

16 ئينجا هاته ناسرهت، كه پهرومرده بوو، وهك داب و نهريتي خوى له روژى شههمدا چوه ناو كهنيسهكه و ههستا بۆ خوئندنهوه.

17 ئينجا كتيبي ئيشايا پيغمهبر درا. كاتيك كتيبهكهى كردهوه، ئهو شوينهى دوزيهوه كه تتييدا نووسرابوو.

18 روحي يهزدان لهسهرمه، چونكه منى مهسحى كردوه بۆ ئهوهى ئينجيل بۆ ههزاران بلنيم. ئهو منى ناردوهوه بۆ چاك كردنهوى

دلشكاهكان، بانگهشهى رزگار بوون بۆ ديلهكان و چاكبوونهوى ببين بۆ كويزمکان و رزگار كردنى ئهوانهى كه چهقويان ليداوه.

19 بۆ ئهوهى بانگهشهى سالى پهسهندكراوى يهزدان بكهن.

20 ئينجا كتيبهكهى داخست و دايهوه به خزمهتكارهكه و دانشت. چاوى ههموو ئهوانهى له كهنيسهكهدا بوون، چاويان لهسهر بوو.

21 ئينجا پتي گوتن «: ئهمرو ئهم كتيبه پيروزه له گوئي ئيوه هاتهدى».

22 ههمووان شايتحالايان پيدا و سهرسام بوون بهى قسه خوشانهى له دهمى دهرچوون. گوتيان: «ئهمه كورى يوسف نيبه؟»

23 ئينجا پتي گوتن «: به دلناييهوه ئهم پهندهم پي دهلن:» بزيشك، خوت چاك بكهوه».

24 ئينجا گوتى «: بهراستى پنتان دهلنم: هيچ پيغمهبريك له ولاتهكهى خويدا قبول نيبه».

25 بهلام راستى پنتان دهلنم، له سهردهمى نيلايدا ببوهرتيكى زور له نيسرائيل بوون، كاتيك ئاسمان بۆ ماوهى سئ سأل و شمش مانگ داخراوه، كاتيك برسيتييهكى زور بهسهر ههموو خاكهكهدا بوو.

26 بهلام نيليا بۆ هيچ كاميان نهئيردرا، جگه له ساريپتا، شاريكى سيدون، بۆ لاي ژنيك كه ببوهرن بوو.

27 له سهردهمى ئهليسيوسي پيغمهبردا زور توشبوو له نيسرائيل بوون. جگه له نهعمانى سوري، هيچيان پاك نهكرانهوه.

28 ههموو ئهوانهى له كهنيسهكهدا بوون، كاتيك ئهم قسانهيان بيست، پر بوون له توورهيى.

29 ههستا و له شارهكه دهريانكرد و برديان بۆ بهردهم ئهو گردهى كه شارهكهيان لهسهرى بنيات نراوه، تاكو به سهري بيخهنه خوارهوه.

30 بهلام ئهو بهناوياندا تتيهري و روشت.

31 هاتنه خوارهوه بۆ كهفناحوم، شاريكى جهليل و له روژانى شههمدا فيرى كردن.

32 ئهوانيش له فيركاريهكانى سهريان سورما، چونكه قسهكانى بههيز بوو.

33 له كهنيسهكهدا پياويك ههيو كه روحي شهيتانيكى پيسى ههيو و به دهنگيكي بهرز هاوار دهكات.

34 گوتيان: «با وازمان لئ ببينن. ئهى عيساي ناسرى، ئيمه چيمان لهگهڵ تودا ههيه؟ نايا تو هاتوويت بۆ ئهوهى لهناومان بهيهت؟ من دهناسم تو كتيبت؛ پيروزي خودا.

35 عيسا سهرزهنشتى كرد و گوتى «: بيهدنگ به و لئي دهر بچن» كاتيك شهيتان فريدياوه ناوهوه، لئي دهرچوو و نازارى نهدا.

36 ههموويان سهريان سورما و له نيوان خوياندا قسهيان دهكرد و گوتيان: «ئهمه چ قسهيهكه؟ چونكه به دهسهلات و دهسهلات فرمان به روچه ناپاكهكان دهكات و دينه دهرهوه.

37 نوبانگ و نوبانگهكهى بۆ ههموو شويينيكي دهوروبهري ولاتهكه بلابووهوه.

38 ئينجا له كهنيسهكه ههستا و چوه مالى شيمون. دايقى ژنهكهى شيمونيش تايهكى زورمه برد و داواى ليكرد بۆى.

39 ئينجا لهسهرى وهستا و ناوهكهى سهرزهنشت كرد. جتي هيشت، يهكسهه ههستا و خزمهتيان كرد.

40 كاتيك خور ئاوا بوو، ههموو ئهوانهى كه نهخوشي جوراوجوريان ههيو، دهياهننا بۆ لاي. دهستي خسته سهه ههريهكهيان و چاكي كردن.

41 شهيتانهكانيش له زوريكهوه هاتنه دهرهوه و هاواريان دهكرد و دهيانگوت: «تو مهسحى كورى خودايت» «ئهويش سهرزهنشتيان كرد نهيهشت قسه بكهن، چونكه دهيانزاني كه ئهو مهسيحه.

42 كه روژ بوو، روشت و چوه شويينيكي چۆل، گهلهكه بهدايدا گهرا و هاتنه لاي و رايانگرت، تاكو لنيان دوور نهكهويتهوه.

43 ئينجا پتي گوتن «: دهيت بانگهشهى شانشيني خودا بۆ شارهكاني ديكهش بكهم، چونكه من نيردراوم».

44 له كهنيسهكانى جهليل بانگهشهى دهكرد.

بهشى پينجهه

1 كاتيك گهلهكه فشاريان خسته سهري بۆ گويزگرتن له قسهى خودا، له تهنشت دهرياچهى جنييسار وهستا.

2 دوو كهشتي بيني له لاي دهرياچهكه وهستابوون، بهلام ماسيگرمان لنيان دهرچوون و تورمكانيان دهشورد.

3 ئينجا چوه ناو يهكيك له كهشتيهكانهوه كه هى شيمون بوو و داواى ليكرد كهميك له خاكهكه دهر بهنييت. ئينجا دانشت و له كهشتيهكه فيرى خهلكى كرد.

4 كاتيك قسهكاني تهواو كرد، به شيموني گوت «: بچنه دهرهوه بۆ قوولاي و تورمكانيان دابهزين بۆ كيشان».

5 شيمونيش وه لامي دايهوه: «ماموستا، ئيمه به دريژاي شهه زمههتمان كيشاوه و هيچمان ورنهگرتوه، بهلام به قسهى تو تورمهكه دادبهزينم».

- 6 کاتیک ئەم کارمیان کرد، ماسییەکی زۆریان لەخزگرت و تۆرمەکیان شکا.
- 7 نیشارمیان بە هاوبەشەکانیان کرد که له کەشتییەکی دیکەدا بوون، که بینه و یارمەتیا بە دەن. هاتن و هەردوو کەشتیەکیان پڕ کرد و دەستیان کرد بە نوقمبوون.
- 8 کاتیک شیمۆن پەتروس ئەمەیی بینی، له ئەژنۆی عیسا کەوتە خوارمە و گوتی: «لەمن بڕۆن. چونکە من پیاویکی گوناھبارم، ئەهی پەرەدگار.
- 9 چونکە ئەو و هەموو ئەوانەیی لەگەڵیدا بوون، سەریان سۆرمابوو، له گەرمبوونی ئەو ماسییانەیی که گرتبوویان.
- 10 هەروەها یاقوب و یوحنا کۆرمەکانی زێیدی که هاوبەشی شیمۆن بوون. عیسا بە شیمۆنی گوت: «**مەترسە. لەمەودا مەروڤەکان دەگریت.**»
- 11 کەشتییەکانیان هێنا بە سەر زەوی، هەموویان جێهێشت و بەدوایدا ڕۆیشتن.
- 12 کاتیک له شارێک بوو، پیاویکی پڕ له پەتا بینی، که عیسا بە ڕووخساریهوه کەوتە خوارمە و داوای لێکرد و گوتی: «گەرەم، ئەگەر بێت، دەرمانێت پاکم بکەیتەوه.»
- 13 دەستی درێژ کرد و دەستی لێدا و گوتی: «**دەمەویت، پاکبە.**» یەكسەر پەتاکە لێی دورکەوتەوه.
- 14 ئینجا فرمائی پێکرد بە کەس نەلێت، **بەلکو بڕۆ و خۆت پێشانی کاهینەکە بدە و پێشکەشی پاککردنەوت بکە، وەک موسا فرمائی پێکرد، بۆ ئەوەی شاھتەحالییەک بۆیان.**
- 15 بەلام هێندە زیاتر نوابانگیکی زۆری بەسەردا هات و خەلکیکی زۆر کۆبوونەوه بۆ ئەوەی گوتیان لێیگرن و له لاوازییەکانیان چاک بکەیتەوه.
- 16 ئینجا خۆی کێشایەوه بۆ بیابان و نوێژی کرد.
- 17 ڕۆژێک که فیزی دەرکرد، فریسییەکان و پزیشکانی یاسا لەو دانیشتیبون، که له هەموو شاروچەکانی جەلیل و جودا و ئۆرشەلیمەوه هاتبوون، و هیزی یەزدان نامادە بوو بۆ ئەوەی چاکیان بکاتەوه.
- 18 ئینجا پیاویک پیاویکیان هێنا بە سەر جیگایەک که نیفلیجی بوو، بەدوای نامرازیکیدا دەرگەران بۆ ئەوەی بیهێننە ژوورمە و بیخەنە بەردەمی.
- 19 کاتیک نەیانوانی بزائن بە چ ڕیگایەک بیهێننە ژوورمە بەهۆی خەلکەوه، چونە سەر مالهە و بە قەنەقەکیهوه له کاشییەکەدا دابەزین بۆ ناوەراستی بەردەم عیسا.
- 20 کاتیک باوەرمەکیان بینی، پنی گوت: «**پیاو، گوناھەکانت لێخۆشبوون.**»
- 21 مامۆستایان و فریسییەکان دەستیان کرد بە قەسکردن و گوتیان: «ئەمە کییه که کوفر دەرکات؟» «کی دەرمانێت له گوناھەکان خوش بێت، تەنها خودا نەبێت؟»
- 22 بەلام کاتیک عیسا بێرکردنەوهکانی ئەوانی زانی، وەلامی دانەوه: «**نێوه له دڵتاندا هۆکار چییه؟**»
- 23 **ئایا ناسانتەرە بڵێن: گوناھەکانت لێت خوش بێت. یان بڵێن: هەستە و بڕۆن؟**
- 24 **بەلام بۆ ئەوەی بزائن که کوری مەروڤ دەسلەلاتی لەسەر زەوی هیه بۆ ئەوەی له گوناھەکان خوش بێت، به نەخۆشە نیفلیجەکی گوت:**
- پێت دەلێم: هەستە و قەنەقەکت هەلبگرە و بچۆ ناو مالهەکت.**
- 25 یەكسەر لەبەردەمیان هەستا و ئەو شتەیی که لەسەری پالکەوتبوو هەلبگرت و بەرمو مالهەکی خۆی ڕۆیشت و ستایشی خودای کرد.
- 26 هەموویان سەرسام بوون و شکۆمەندی خودایان کرد و پڕ بوون له ترس و گوتیان: «ئەمەرو شتە نامۆکانمان بینی.»
- 27 داوای ئەمانە ڕۆیشت و باجگریکی بینی به ناوی لێقی له شۆینی وەرگرتی باج دانیشتیوو، پنی گوت: «**شۆینم بکەوه.**»
- 28 ئینجا هەمووی بەجێهێشت و هەستا و بەدوایدا ڕۆیشت.
- 29 لێقی له مالهەکی خۆیدا جەژنیکی گەمەری بۆ سازکرد، کۆمەلێک باجگر و کەسانی دیکەش لەگەڵیان دانیشتن.
- 30 بەلام مامۆستایان و فریسییەکانیان له شاگردەکانی گەمژمیان کرد و گوتیان: «بۆچی لەگەڵ باجگران و گوناھاران دەخۆن و دەخۆنەوه؟»
- 31 عیسا وەلامی داہەوه: «**ئەوانەیی ساغن پێویستیان بە پزیشک نییه. بەلام ئەوانەیی نەخۆشن.**»
- 32 **من نەهاتوم بۆ ئەوەی راستدروستهکان بانگ بکەم، بەلکو گوناھیاران بانگ بکەم بۆ تەوبەکردن.**
- 33 پێیان گوت: «بۆچی شاگردەکانی یوحنا زۆرجار بەروژوو دەبن و نوێژ دەکەن، هەروەها شاگردەکانی فریسییەکان. بەلام هی تو دەخۆیت و دەخۆیتەوه؟»
- 34 ئینجا پنی گوتن: «**دەتوانن منداڵانی ژووری بووک بەروژوو بکەن، تا زاوا لەگەڵیاندايه؟**»
- 35 **بەلام ڕۆژانێک دێن که زاویان لێ دور دەخړیتەوه و لەو ڕۆژانەدا بەروژوو دەبن.**
- 36 **مەتەلێکیشی بۆ گیرانەوه. کەس پارچەیهک له جلێکی نوێ ناخاتە سەر جلێکی کۆن. ئەگەر به پێچەوانەوه، ئەوا هەم نوێ کرێ دەدات و هەم ئەو پارچەیهی له نوێ دەر هێنراوه لەگەڵ کۆنەکەدا ناگونجێت.**
- 37 **کەس شەرابی نوێ ناخاتە ناو دهبە کۆنەکانەوه، ئەگەر نا شەرابی نوێ بوتەلەکان دەتقینێت و دەرژیت و شوشەکان لەناو دەچن.**
- 38 **بەلام شەرابی نوێ دەبێت بخرێتە ناو قوتووی نوێ. و هەردووکیان پارێزراون.**
- 39 **هیچ کەسێک که شەرابی کۆنی خواردەوه یەكسەر ئارەزووی نوێ ناکات، چونکە دڵبێت: کۆن باشتەرە.**

بەشی شەشەم

- 1 له شەممەیی دووهمی داوای یەكەم، بەناو کێلگە گەنمەکاندا ڕۆیشت. شاگردەکانیش گونجەکی گەنمیان هەلکێشا و خواردیان و بە دەستیان دەیانشتۆرد.
- 2 هەندێک له فریسییەکان پێیان گوت: «بۆچی له ڕۆژانی شەممەدا ئەو کارە دەکەن که حەلأل نییه؟»

- 3 عیسا وه لای دایه وه «: نایا ئه مهنده تان نه خویندو و مته وه که داود چی کرد، کاتیک خوی و ئهوانه ی له گهلیدا بوون برسی بوو.
- 4 چۆن چوه ناو مالی خودا و نانی نمایشی و مرگرت و خوارد و به خشی بهوانه ی له گهلیدا بوون. که هه لال نییه بخوریت به لکو تنه ها بۆ کاهینه کان؟
- 5 پئی گوتن: «کور ی مروف پهره درگاری شه ممه یه».
- 6 له شه ممه یه کی دیکه شدا هاته ناو که نیسه و وانه یژ بوو، پیاویک هه بوو دهستی راستی وشک بوو بوو.
- 7 ماموستایان و فهر یسییه کان چاودیر بیان ده کرد که نایا له روفی شه ممه دا چاک ده بیته وه یان نا. بۆ ئه وه ی تو مته تیک له دژی بدۆزنه وه.
- 8 به لام بیرو را کانی ئهوانی زانی و به ی پیاوه ی دهستی وشکبووی گوت «: هه لسه و له ناو مر استدا بوسته».
- 9 ئینجا عیسا پئی گوتن «: یهک شتتان لی دهر سم. نایا له روفانی شه ممه دا چاکه کردن هه لاله، یان خراپه کردن؟ بۆ رزگار کردنی ژبان، یان بۆ له ناو بردنی؟
- 10 به دهری هه مو و یاندا سهیری کرد و به پیاوه کی گوت «: ده ستنت در یژ بکه ره وه».
- 11 ئهوانیش پر بوون له شیتی. و له گهل یه کتر دا په یو مند بیان کرد که چی له گهل عیسا بکه ن.
- 12 له ی روفانه دا هاته دهر وه بۆ شاخیک بۆ نو یژ کردن و به در یژی شه ی له نو یژ کردن بۆ خودا به رده وام بوو.
- 13 که روف بوو، شاگر دهکانی بانگ کرد، دوازه که سیان هه لیژ ارد، ناویان ناوه نیر در اوان.
- 14 شیمون، (که ناوی لینا په تر و س (و ئه ندرو ی برای، یاقوب و یوحنا، فیلیپ و بار تلولمیو.
- 15 مه تی و توماس، یاقوب کوری ئه لفایوس و شیمون که پئی دهوتریت زلوت.
- 16 به هودای برای یاقوب و یه هودا ئه سفه ریو تیش که خیانه تکار بوو.
- 17 ئینجا له گهل یان هاته خواره وه و له ده شته که وه ستا و کومه لی شاگر دهکانی و جه ماو ریکی زور له هه موو جوله که و ئور شه لیم و له که ناری دهر یای سور و سیدون که هاتیون گو ییان لیبی گرن. و بۆ ئه وه ی له نه خوشیه کهانیان چاک ببه وه؛
- 18 ئهوانه ی روفی ناپاکیان تووشی نازار بوو، چاک بوون.
- 19 هه موو جه ماو ره که هه لیان ده دا دهستی لیبیدن، چونکه چاکه کاری لی دهر چوو و هه موویان چاک ده کرد وه.
- 20 ئینجا چاوهکانی له سر شاگر دهکانی به رز کرد وه و گوتی «: باشان و پیر و ز بیت ئیوه هه ژار، چونکه شان شینی خودا هی ئیوه یه».
- 21 خوشبهختی ئیوه ی ئیستا بر سیتی، چونکه تیر دهن. خوشبهختی ئیوه ی ئیستا ده گرین، چونکه پیده که ن.
- 22 خوشبهختن، کاتیک مروفه کان رقیان لیتان ده بیته وه و کاتیک له کومه لگا که یان جیاتان ده که نه وه و سه رزه نشتتان ده که ن و ناوتان و مک خراپه کار فری دهنه دهر وه، له پیناو کوری مروفه دا.
- 23 له ی روفه دا شاد بن و له خوشیدا باز بدن، چونکه پاداشتتان له ناسمان زوره، چونکه باو بپیرانیان به هه مان شیوه بۆ پیغه مبه ران.
- 24 به لام ناخ بۆ ئیوه ی ده وله مند! چونکه دلنه وایی خوتان و مرگرتوه».
- 25 ناخ بۆ ئیوه ی تیر! چونکه برسی دهن «: ناخ بۆ ئیوه ی ئیستا پیده که ن! چونکه ئیوه ماته مینی و ده گرین».
- 26 ناخ بۆ ئیوه، کاتیک هه موو مروفه کان به باشی باستان ده که ن! چونکه باو بپیرانیان به پیغه مبه رانی در و ز نیش هه ر وایان کرد.
- 27 به لام من پیتان ده لیم: دوژ منه کانتان خوش بویت، چاکه له گهل ئه وانه بکه ن که رقیان لیتان بیت.
- 28 به ر مکه ت به خنه سر ئه وانه ی جینوتان پیده دن و دوعای خیرتان بۆ بکه ن.
- 29 ئه وه ی له روو مته تیکت ده دات، روو مته که ی دیکه ش پیشکه شی بکه. ئه وه ی پۆشاکه مکت لی به سه نیته وه، قه ده غه مه که که پۆشاک ی تۆش و مر نه گریت.
- 30 هه ر که سیک داوای لیبیکات بیده. ئه وه که سه ی که سامانت لیده سه نیته وه، داوای لی مه که».
- 31 هه ر و مک چۆن ده تانه ویت مروفه کانتان له گهل بکه ن، ئیوه ش به هه مان شیوه له گهل یان بکه ن.
- 32 چونکه نه گه ر ئه وانه ی خوشیان ده ویت خوشبویت، چی سوپاسگوزاریتان هه یه؟ چونکه گونا هه باران ئه وانه یان خوشده ویت که خوشیان ده وین.
- 33 نه گه ر چاکه له گهل ئه وه که سه انه بکه ن که چاکه تان له گهل ده که ن، چ سوپاسیکتان هه یه؟ چونکه گونا هه بارانیش ته نانه ت هه مان شت ده که ن.
- 34 نه گه ر قه مرز به ی که سه انه بدن که هیو دارن لیبان و مر بگرن، چ سوپاسیکتان هه یه؟ چونکه گونا هه بارانیش قه مرز به گونا هه باران دهن، بۆ ئه وه ی جاریکی تر ئه وه به ره و مر بگرنه وه.
- 35 به لام دوژ منه کانتان خوش بویت و چاکه بکه ن و قه مرز بکه ن، به هیوای ئه وه ی جاریکی تر هیچیان نه بیت. پاداشتتان زور ده بیت و ئیوه ش ده بیه ئه وه ی به رزترین، چونکه ئه وه میهر مبه انه له گهل بیسو پاس و خراپه کاران.
- 36 که واته ئیوه میهر میان بن، و مک چۆن باوکتان میهر مبه انه.
- 37 حوکم مه دن و دادگایی نا کرین، مه حکوم مه که ن و مه حکوم نابن، لیتان ببورن و لیتان خوش دهن.
- 38 بیبه خشن، پیتان ده دریت. پیتوانه کی باش، فشار و له رزوک و را کردن، مروفه کان دهیدن به سنگته وه. چونکه به هه مان پیتوانه که ده یکه ن، جاریکی دیکه بۆتان ده بیور یته وه.
- 39 ئینجا مه سلکیکی بۆ و تن «: نایا نابینا ده توانیت نابینا را بکات؟»
- 40 شاگرد له سه رووی ماموستا که یه نییه، به لام هه ر که سیک ته و او بیت و مک ماموستا که ی ده بیت.
- 41 بۆچی ئه وه کو تره ده بیت که له چاوی برا که تدا به، به لام ئه وه درزه نازانیت که له چاوی خوتدا به؟
- 42 یان چۆن ده توانی به برا که ت بلنیت: برا که م، با ئه وه چه قویه ی له چاوتدا به دهر به نیم، له کاتیکدا تو خوت ئه وه داره نابینیت که له چاوتدا به؟
- 43 ئه ی دووروو، سه رمه تا تیره که له چاوی خوت دهر به نه، ئینجا به روونی ده بیت بۆ دهر هینانی ئه وه چه قویه ی که له چاوی برا که تدا به.
- 43 چونکه در مخته کی باش به ره می خراپ نادات. هه ره وه دار یکی خراپ به ره می باشیش نادات.
- 44 چونکه هه ر دار یک به به ره می خوی دهناسریت. چونکه مروف له درک هه نجیر کونا کاته وه و له دار یکی چه قوش تر ی کونا کاته وه.

- 45 مروڤی چاک له گهنجینهی باشی دلپوه چاکه دهردههینیت مروڤی خراپهکار له گهنجینهی خراپه دلپوه خراپه دهردههینیت، چونکه دهمی لبارهی زوری دلپوه قسه دهکات.
- 46 بوجی پیم دملین: پهرودگار، پهرودگار، و ئه شتانهی که دملینم نایکم؟
- 47 هرکسینک بیت له قسهکانم بیت و جیهجیان بکات، من پیتان دهم که له کی دمچیت.
- 48 هرکسینک وایه که مالیک دروست کرد و قولی هملکند و بناغهکی لهرس بردیک دانا، کاتیک لافاوکه سهریهلدا، چهکه به توندی لیددا و نهیتوانی بیههزینیت، چونکه لهرس بردیک دامزرابوو.
- 49 بهلام نهوی گویی لیکریت و نایکات، وک مروڤیک وایه که بهی بناغه خانوویهکی لهرس زوی دروستکردوه. که چهکه به توندی لیددا و بهکسر کهته خواروه؛ ویرانه ئه مالش زور بوو.
- بهشی ههوتهم**
- 1 کاتیک ههمو قسهکانی لهردهم خهکدا کوتایی پیهینا، چوه قهفر ناحوم.
- 2 خزمهتکاریکی سهرۆک سد که بوی نازیز بوو، نهخوش بوو و ناماده بوو بۆ مردن.
- 3 کاتیک گویی له عیسا بوو، پهرهکانی جولهکهکانی بۆ نارد و داوای لیکرد که بیت و خزمهتکارهکی چاک بکاتهوه.
- 4 کاتیک گهیشته لای عیسا، بهکسر داوای لیکرد و گوتیان: «ئو شایهی نهویه که ئهمه بۆ بکات.
- 5 چونکه ئه نهتهوی ئیمهی خوشدویت و کهنیهی بۆ دروست کردوه.
- 6 ئینجا عیسا لهگهلیان رویش کاتیک له مالپوه دور نهبوو، سهرۆک سهدهکه هاوړیکانی بۆ لای نارد و پتی گوت: «پهرودگار، خوت تووشی شلژان مهکه، چونکه من شایستهی نهویه نیم بچیته ژیر سهقهکهمهوه.
- 7 بویه منیش به شایستهی نهویه نهبووم که بیمه لای تو، بهلکو به قسهیک بلێ، خزمهتکارهکم چاک دهیتهوه.
- 8 چونکه منیش پیاوێکم له ژیر دهسهلاند، سهربازمکانم له ژیر دهستی مندا هیه، به کهسینک دملیم: برۆ و دهرات. بۆ یهکیکی تریش: «وهر، ئهیش دیت.» و بۆ خزمهتکارهکم: «ئهمه بکه، ئهیش دیکات.»
- 9 کاتیک عیسا ئهم قسانهی بیست، سهری سورما و سوراپوه و به خهکهکهی گوت: «پیتان دملیم: باوهریکی و گهرم نهوژبوتهوه، نه له ئیسراییل.»
- 10 نهوانهی نیردرابوو، گهرانه بۆ مالپوه، خزمهتکارهکیان بینێ که نهخوش بوو.
- 11 پروژی دواتر چوه شاریک به ناوی ناین. زوریک له شاگردهکانی لهگهلیان رویشتن و خهکیکی زوریش.
- 12 کاتیک له دهراتهی شارکه نزیك بووهوه، بینێ مردویهک ههگیرا، تاکه کوری دایکی و بیوژن بوو، خهکیکی زوری شارمکش لهگهلیان بوون.
- 13 کاتیک یزدان بینێ، بهزمی پیددا هات و پتی گوت: «مهگری.»
- 14 هات و دهستی له تهرمی مردومهکه دا، نهوانهی ههلیانگرتوو وستان. ئینجا گوتی: «گهنج، پیت دملیم: ههسته.»
- 15 مردومهکه دانیشتن و دهستی کرد به قسهکردن. ئینجا رادهستی دایکی کرد.
- 16 ترسیک له ههمووان هاته ئاراهه و شکومندیان بۆ خودا هینا و گوتیان: «پهغهمهیریکی گهره له نیوانماندا ههستاهه، و، که خودا سهرانی گهلهکی کردوه.
- 17 ئهم دهنگویه له سهرانسری جودا و ههمو ناوچهکانی دهروربهیدا بلابوووه.
- 18 شاگردهکانی یوحنا ههمو نهمانهیان پێ راگیان.
- 19 یوحنا دوو له شاگردهکانی بانگی کرد بۆ لای عیسا و گوتیان: «ئایا تو ئه کهسهی که دیت؟» «یان ئیمه بهدوای یهکیکی تردا بگهرین؟
- 20 کاتیک پیاوهکان هاتنه لای، گوتیان: «یوحنا مهورهکی ئیمه ناردوه بۆ لای تو و بلین: «ئایا تو ئه کهسهی که دهی بیت؟» «یان ئیمه بهدوای یهکیکی تردا بگهرین؟
- 21 هر له کاته زوریک له نهخوشی و بهلا و روچی خراپ چارهسهری کرد. بۆ زوریک له کویرمکان بینایی بهخشی.
- 22 ئینجا عیسا وهلامی دانهوه: «برۆ و جیتان بینوه و بیستوتان به یوحنا بلین. چون کویرمکان دهبین، چهوکیشهکان دهرۆن، پهتاکان پاک دهبنوه، کهرمان دهبیستن، مردومکان زیندوو دهبنوه، ئینجیل بۆ ههزاران بانگهشهی بۆ دهکرت.
- 23 خوشبهخته ئه کهسهی که له مندا توره نهیت.
- 24 کاتیک نیردراوهکانی یوحنا رویشتن، دهستی کرد به قسهکردن لهگهڵ خهکهکه سهرهت به یوحنا: «ئیهه بۆ چی چوینه بیابان؟ کانیهک که به با دهرزیت؟
- 25 بهلام ئیهه بۆ بینینی چی چونه دهرمه؟ پیاوێک جل و بهرگی نهرم لهبردایه؟ سهرکه، نهوانهی جل و بهرگی جوانیان لهبردایه و به ناسکی دهژین، له حهوشه پاشاکانان.
- 26 بهلام ئیهه بۆ بینینی چی چونه دهرمه؟ پهغهمهیریکی؟ بهلێ، پیتان دملیم، زور زیاتر له پهغهمهیر.
- 27 ئهمه ئه کهسهی که لهرس نووسراوه: «ئوه، پهغهمهیرمکه دهرم بۆ پیش چاوت، رینگاکهت لهبردمندا ناماده دهکات.»
- 28 چونکه پیتان دملیم: له نیو نهوانهی له ژن لهدایک بوون، پهغهمهیریکی گهرتر له یوحنا مهورهکی نییه، بهلام نهوی کهترین بیت له شانشینی خودادا له خوی گهرتره.
- 29 ههمو ئه خهکهکی گوتیان لێ بوو و باجگرهکان به مهورهکی یوحنا مهورهکیان پیدرا، خودایان راستگو کرد.
- 30 بهلام فریسییهکان و یاساناسهکان ناموژگاریهکانی خودایان له دژی خویان رتهکردوه، چونکه لهلایمن خوداوه مهورهکیان نهبوو.
- 31 یزدان فرمووی: «کهواته پیاوانی ئهم نهویه به چی دهچوین؟» «و له چی دمچن؟
- 32 نهوان وک مندالیک وان که له بازاردا دانیشتون و بانگی یهکتر دهکن و دملین: «ئیمه بۆریمان بۆتان لیدا و سهاتان نهکردوه. ئیمه ماتهمینیمان بۆ ئیهه گیراوه و ئیهه نهگریاون.

33 چونکہ یوحنا نہ نان دہخوارد و نہ شہراب دہخواتم وہ . بیوہش دہلین : شہینائی کی ہمیہ».

34کورۍ مرؤف هاتووہ دمخوات و دمخواتہوہ .نیوہش دہلین» :نہوہ پیایوکی خوخور و شہرابخور، ہاورپی باجگر و گوناہباران!»!

35 به لام حکمت له لایمن هه موو منداله کانیه وه ره و ا.

36یه کییک له فهریسییه کان داوای لی کرد که له گه لیدا نان بخوات. ئینجا چوو ه مالی فهریسییه کان و دانیشته بو نانخواردن.

37ژنیك له شار مكددا كه گونا هبار بوو، كاتيك زانی عیسا له مالی فهریسییهكان دانیشتوو، سندو قیكي مهلهمی نه لایاستری هینا.

38 پشتی پیپوه ووستا و به گریانوه دهستی کرد به شور دنی پښه کانی و به مووی سهری سهریوه و پیپه کانی ماچ کرد و به مفلهمه که مه سحی کرد.

39 نهم فهرسییه‌ی که بانگی کردبوو، کاتیک نهمه‌ی بینی، له دلی خویدا گوتی: «نهم پیاوه نهمگر پیغمبر بووایه، دمیزانی نهم ژنه کنیه و چ جوړه ژنیکه دهستی لیدم‌دات، چونکه گونا‌ه‌باره».

40 عيسا وه لامى دايهوه «: شيمون، شتيكم ههيه پيت بلنم «: نينجا گوتى»: ماموستا، بلنى بهردهوام!»

41 قەرز دەریک ھەبوو کە دوو قەرز دەری ھەبوو :یەکیکیان پینج سەد دینار قەرز دار بوو، ئەوی دیکەیان پەنجا دینار.

42کاتیک هیچیان نه‌بوو بیده‌ن، بهر اشکاو ی له هه‌ر دووکیان خوش بوو. که‌واته پیم بلی کامیان زو‌رترین خوشی ده‌ویت؟

43 شیمون وه لامي دایه وه و گوتی: پیموایه نهو که سه ی که زور لئی خوش بوو «.ئینجا پئی گوت «: بهر استی حوکت دا».

44ئىنجا پرووى لە ژنەكە كرد و بە شيمۆنى گوت «: ئەم ژنە دەبينیت؟» چۆمە مالهەكەت، ئاوت بۆ پىم نەدام، بەلام بە فرمىسك پىنەكانى شۆردووم و بە مووى سەرى سىرپىهوه.

45تو ماڃت نه ڪردم، به لام ٺهڻ نه لهو ته هي هاڻو وڃي ته ڏور رهو، واري له ماڃي ڪرڻي پيڻه ڪانم نه هڻاوه.

46سهرم به روڻ نه ڪرد، به لام ٺهڻ نه پيڙهڪاڻي مني به مهلهم مهسح ڪرد.

47بۆيە پىت دەلنم :گوناھەکانى زۆرن، لىنى خوش دەبن .چونکہ زۆرى خوشدەويست، بەلām ئەوہى کەم لىنى خوش بوو، ئەو کەسە کەمى خوشدەويست.

48 ئىنجا پىي گوت «: گوناھەكانت خوش بوون».

49 نهوانه‌ی له‌گه‌لیدا له نانخواردن دانیشتیوون، له دلی خویاندا دهیانگوت» :بهمه کێیه که له گوناوه‌کانیش خوش ده‌بیت؟»

50ئینجا به ژنه‌که‌ی گوت «: باوهرت رزگاری کردوویت به ئارامی برۆ.

بہشی ہاشتم

1دوای نهمو به ههموو شار و گوندیکدا رویشت و مزدهی شانشینى خودای دمگوت و دوانزه کهسه کهى لهگهل بوو.

2هه‌ندیک ژنیش که له رۆحي خراب و لاوازی چاک بوونته‌وه، مهربم ناوی مه‌جده‌لی بوو، جهوت شه‌یتان لی‌یان ده‌ر جوو.

3. یۆنلانی هاوسهری جووزا سهر یهر شتیار ی هیر و دس و سوزانا و زور کهری دیکه که له سامانه کانیان خزمهتیار دهکرد.

4. کاتیکی زۆر کوپوونهوه و له ههموو شارێکهوه هاتنه لای، به مهتهلێک قسهی کرد.

5چاندنيک بۆ چاندنی تووهکهی هاته دهرهوه، کاتيک چاندنی دمکرد، ههنديکیان له لای ڕيگاگه کهوتنه خوارمه. ئينجا کهوته خوارمه و بالندهکانی ناسمان خوارديان.

6هه‌ندیکیان کهوتنه سهر بهر دیک. هه‌س که هه‌لهات، وشک بوو ووه، چونکه شینی نه‌بوو.

7هەندیکیان کەوتتە ناو درەکانەوه. درەکانیش لەگەڵیدا ھەلۆەرین و خنکانیان.

8. ئۇلۇنى تىرىش كەۋننە سەر زەۋىيەكى باش و گەشەيان كىرد و سەد ھىندە بەر ھەميان ھىنا . كاتىك ئەم قسانەي كىرد، ھاۋارىكى كىرد » :

ئەۋەي گۈبى ھەيە بۇ گۈنگىرتن، با بىيىستىت ».

9 شاگردہکانی لییان یرسی: «نہم مہتلہ جیہ؟»

10 ئىنجا گوتى «: يېتان دراوه نھىنيھه كانى شاننى»

11 مەتەلەكە ئەمەيە :تۆۋ قىسەى خودايە.

12 ئهوانه‌ی له ته‌نیشته‌ی ریگاکه‌دان، ئه‌وانه‌ی

13. نُهوان لههسهه بهردهكه نهوانهن كه كاتيك گوڤيان لڼدمېټ و به خو شحاليپوهه وشهكه ومردهگرن .نُهمانهش رهگ و ريشهپهكيان نښه، كه

14] نېوهی له درکدا کهوتووه، نو انهن که کاتیک بیستووانه، دمحنه دمرهوه و به خهم و دمو له مېندی و چیژ مکانی ئهم ژبانه دمحنکین و هیچ

بەرھەمىيەك ناھيىنىڭ بۇ تەۋاۋىيەت.

15 به لّام ئهوانم که لهسهر زهوییه باشهکانن، که به دلّیکی راستگو و باشهوه وشهکیان بیستوهه و دهپیار یزن و به سهبر موه بهر هم دههینن.
16 هیچ کهسک که مۆ مۆکی داگیر ساندوه، به قانیک نابگر یتوهه و نابخته ژیر جینگابهکهوه. به لّام لهسهر جر ادانیک دایدهن، تا ئهوانهی

دمچنه ژوورموه رووناکی بښن.

17 چونکه هیچ شتیک نهی نییه و دمر نه کهو یت نه هیچ شتیک ی شاره که نه زاریت و نه چیت دمر وه.

18 بویه ناگداری گونگر تن زن، چونکه هر کهسک هیهته، بی ددر نت هر کهسک که نییه، نه شته ی له و م دهگریت که بندهجنت

هفت

19 ئېنجا دايگى، و براكانى، هاتنه لاي و نه يانتوانى، بېننه سمرى.

20كەسىپك يېڭى گوترا» :دايكت و براكانت له دهر موه و مستاون و ئارمزووي بينىنى تو دمكهن».

21 وه لامي دايهوه و پيې گوتن » : دايكم و براكانم نهمانن كه گوپيان له قسهې خودايه و جپهه جپي دهكن.»

22 رۆزیک له گهڵ شاگردەکانی چوو هەشتییه کهوه، پێی گوتن «: با بچینه ئەودیوی دەریاچه که» و دەستیان کردە پێشهوه.

- 23 به لّام له کاتی روشتنایدا خموی لیکموت، زیرانیکی با بهسمر دهریاچهکدا هاته خوارموه پر بوون له ناو و له مەترسیدا بوون.
- 24 هاتنه لای و له خمر ههلساند و گوتیان: «ماموستا، ماموستا، لهناو دهچین» پاشان ههستا و سمرزنهشتی با و توورمی ناوهکهی کرد، وهستان و نارامبونهمیهک هاته ناراه.
- 25 نینجا پئی گوتن: «**باومر تان له کوئییه؟** ئهوانیش له ترسان سهریان سوورما و به یهکتریان دهگوت: «ئهمه چ جزره مروقیکه! چونکه فهران به با و ئاویش دهکات، ئهوانیش گوئرایهلی دهکمن».
- 26 گمیشته خاکی گادار بیهکان که بهرامبر جملیه.
- 27 کاتیک چوه سهر زمو، پیاویک له دهرموه شار چاوی پئی کهوت، که مامیهکی زوره شهتانهکانی ههبوو، جل و بهرگی لهبهردا نهبوو، نه له هیچ مالیکدا نیستهجی بوو، جگه له گورمهکان.
- 28 کاتیک عیسای بینی، هاواریکی کرد و کهوته بهردمی و به دهنگیکی بهرز گوتی: «عیسا، کوری خودای بهرز، من چ پیوهندییهکم لهگهل تودا ههیه؟» «من لیت دهپاریموه، نازارم مهده.
- (29 چونکه فهرمانی به رۆحی ناپاک کردبوو له پیاهوکه دهر بچیت. چونکه زورجار گرتبووی، به زنجیر و به بهند بهسترابوو، بهندهکانی شکاند و له لایهن شهتانهوه راوهوونرا بو بیابان.)
- 30 عیسا لئی پرسی: «**ناوت چییه؟** نینجا گوتی: «لهشکر، چونکه شهتانیکی زور هاتبوونه ناوی».
- 31 لئیان پارانهوه که فهرمانیان پی نهداث بچه قوولایی.
- 32 مهریکی بهراز زور له شاخهکدا دهیانخوارد، لئیان پارانهوه که ریگیان پیدات بچه ناویانهوه. وه نازاری ئهوانی دا.
- 33 نینجا شهتانهکان له پیاهوکه دهرچوون و چوونه ناو بهرازمهکان، مهرمهکان به توندی له شوینیکی بهرزدا رایانکرد بو ناو دهریاچهکه و خنکان.
- 34 کاتیک ئهوه کهسانهکی که بهخوکر دنیان دهیانینی چی روویدا، ههلهاتن و چوونه ناو شار و لادیکانیان گیرایهوه.
- 35 نینجا چوونه دهرموه بو ئهوهی بزنان چی روویداوه. هاته لای عیسا و ئهوه پیاهوی بینی که شهتانهکان لئی دهرچوون، له پئی عیسا دانیشتبوو، به جل و بهرگ و بیرری راستهوه، ترسان.
- 36 ههروهه ئهوانهیی بینیان پئیان گوت که ئهوه کهسهی شهتانهکانی تیدا بوو به چ ریگییهک چاک بووهوه.
- 37 نینجا جهاموهریکی زوری خاکی گادارییهکان له دهروروبهریان داوای لیکرد که لئیان پروات. چونکه به ترسیکی زورموه گیران، ئهوش چوه ناو کهشتیهکه و گهرایهوه.
- 38 ئهوه پیاهوی شهتانهکانی لی دهرچوون، داوای لیکرد که لهگهلیدا بنیت، به لّام عیسا ناردی و گوتی:
- 39 **بگهزیه مالی خۆت و نیشانی بده که خودا چهنده گهزیه لهگهل کردوویت.** نینجا روشت و به ههموو شارهکدا بلاویکردوه که عیسا چ کاره گهزیهکانی لهگهل کردوه.
- 40 کاتیک عیسا گهرایهوه، گهلهکه به خوشتالییهوه پیشوازییان لیکرد، چونکه ههموویان چاوهیری بوون.
- 41 پیاویک هات به ناوی یائیرۆس و فهرانموای کهنیهکه بوو، له پئی عیسا کهوته خوارموه و داوای لیکرد که بنهته مالهکهی.
- 42 چونکه یهک کهچه تاقانهکهی ههبوو که تهمهنی نزیکه دوانزه سال بوو، کهچهکش خهریکی مردن بوو. به لّام لهگهل روشتنیدا خهلهکهه قهرمبالعیان لیکرد.
- 43 ژنیک که دوانزه سال بوو خوینی ههبوو، ههموو بژیوی ژیان بوو پزیشکهکان بهسمر بردبوو، له هیچ کهسێک چاک نهبووهوه.
- 44 له پشویه هات و دهستی له سنووری جلهکهی دا، یهکسهر خوینی خوینی وهستا.
- 45 عیسا فهرمووی: «**کئی دهستی لیدام؟** کاتیک ههمووان ئینکارییان کرد، پهرتۆس و ئهوانهیی لهگهلیدا بوون گوتیان: «ماموستا، خهلهکهه قهرمبالغت دهکمن و فشارت لیدهدهن و دملین: **کئی دهستی لیدام؟**»
- 46 عیسا گوتی: «**کهسێک دهستی لیداوه، چونکه تیدهگه که چاکه له من دهرچووه.**»
- 47 کاتیک ژنهکه بینی که نهشاردراوتهوه، به لهرزموه هات و کهوته بهردمی و لهبهردم ههموو خهلهکدا پئی راگهیاند که بو چ هوکاریک دهستی لیداوه و چون دهستبهجی چاک بووتهوه.
- 48 نینجا پئی گوت: «**کچم دلنهوایی به، باومر مهکت چاکی کردووتهوه. به نارامی برۆ.**»
- 49 کاتیک هیشتا قسهی دهکرد، کهسێک له مالی فهرانموای کهنیهکهوه هات و پئی گوت: «کهچهکت مردوه. کیشه نهک ماموستا.
- 50 به لّام کاتیک عیسا بیست و وهلامی دایهوه: «**مهترسه، تنهها باومر بکه، نینجا چاک دهبنتهوه.**»
- 51 کاتیک هاته ناو مالهکه، جگه له پهرتۆس و یاقوب و یوحنا و باوک و دایکی کهچهکه، ریگیه نهدا کهس بچینه ژوورموه.
- 52 نینجا ههمووان گریان و گریان بویان کرد، به لّام ئهوش گوتی: «**مهگری «نه مردوه، بهلکو خهوتوه.**»
- 53 نینجا پیکه نینیان پیکه نین، چونکه زانیان مردوه.
- 54 نینجا ههموویان دهرهینا و دهستی گرت و بانگی کرد و گوتی: «**کچ، ههسته.**»
- 55 رۆحی هاتهوه و یهکسهر ههستا و فهرمانی دا ژمهکی پیدات.
- 56 دایک و باوکی سهریان سوورما، به لّام فهرمانی پیکردن که چی روویداوه به کس نهلین.

بهشی 9

- 1 پاشان دوانزه شاگردهکهی کوکردوه و دهسه لّات و دهسه لّاتی بهسمر ههموو شهتانهکاندا پیدان و چارمهسهرکردنی نهخوشیهکان.
- 2 ئهوانی نارد بو ئهوهی بانگهشهی شانیشینی خودا بکمن و نهخوشهکان چاک بکهنهوه.
- 3 پئی گوتن: «**هیچ شتیک بو گهشتهکهت مهیه، نه دار و نه چهق و نه نان و نه پاره. ههردوکیان دوو قاتیان نییه.**»
- 4 **ههر مالیک بچه ناوییهوه، لهوئ بمیننهوه و لهوئ دهرۆن.**
- 5 **ههر کهسێک پیشوازیان لی نهکات، کاتیک له شارهکه دهچنه دهرموه، توز و خۆل له پیتان ههلبشویینن بو ئهوهی شایهتعالیان ههبنیت.**

- 6ئەوان رۆيشتن و بە شارۆچكەكاندا رۆيشتن و ئىنجىليان راگهياند و لە هەموو شونىيەك چاكبوونەوه.
- 7هەرۆدسى سەرۆك هەموو ئەو شتانەى بىست كە لەلایەن ئەومو كرا، سەرى لى شىوا، چونكە لە هەندىك كەس دەرگوترا يۆحنا لە مردن زىندوو بوونەوه.
- 8لە هەندىكيشدا ئىليا دەرگەوتوو. لە هەندىكى تريشدا، كە يەكەك لە پىغەمبەرە كۆنەكان زىندوو بوونەوه.
- 9هەرۆدس گوتى: «من سەرم لە يۆحنا بربو، بەلام ئەمە كىيە كە قسەى واى لى دەبىستم؟» (و ئەمە زوى بىيىنى دەرگوت).
- 10نێردراوان كە گەرانەوه و هەموو ئەو كارانەى كردوو يانەيان پى گوت. ئىنجا برديان و بە تەنيا چوو شونىيەكى بىبان كە سەرم بە شارەكە بوو بە ناوى بەيتسيدا.
- 11گەلەكە كە زانىان شونىيان كەوت، ئەويش پيشواى لىكردن و باسى شانشىنى خوداى بۆ كردن و ئەوانەى پىويستيان بە چاكبوونەوه بوو چاكى كردەوه.
- 12كاتىك رۆژەكە دەستى كرد بە ماندوو بوون، دوانزە كەسەكە هاتن و پىيان گوت: «جەماوەرەكە بنێرە، تا بچنە شارۆچكە و لادىكانى دەورووبەرى و نىشتەجى بن و خواردن وەربگرن، چونكە ئىمە لىزمىن شونى بىبان.
- 13بەلام پىي گوتن: «ئىوه بىخۆن.» گوتيان: «ئىمە جگە لە پىنج نان و دوو ماسى چىترمان نىيە. تەنها ئەو نەبىت كە بچىن گۆشت بۆ ئەم هەموو گەلە بكرىن.
- 14چونكە نزىكەى پىنج هەزار پىاو بوون. ئىنجا بە شاگردەكانى گوت: «پەنجا كەس بە كۆمەلە دانىش.»
- 15ئەوانىش هەروايان كرد و هەموويان دانىشتن.
- 16پاشان پىنج نان و دوو ماسىيەكەى برد و چاوى لە ئاسمان كرد و بەرەكەتى خستە سەريان و شكاند و داى بە شاگردەكانى تا لەبەردەم خەلكەكەدا بىخەنە روو.
- 17ئەوان نانىان خوارد و هەموويان تىر بوون، دوانزە سەبەتە لە پارچەيەك كە بۆيان مابووونەوه.
- 18كاتىك بە تەنيا نوێزى دەرگوت، شاگردەكانى لەگەڵدا بوون، پرسىارى لىكردن: «خەلكەكە دەلێن من كىم؟»
- 19ئەوانىش وەلاميان داىهوه: «يۆحنا. بەلام هەندىك دەلێن.» ئىليا: «هەندىكى تريش دەلێن. يەكەك لە پىغەمبەرە كۆنەكان زىندوو بوونەوه.
- 20پىي گوتن: «بەلام ئىوه دەلێن من كىم؟» پەترۆس وەلامى داىهوه وتى: «مەسىحى خودا.
- 21ئىنجا بە توندى فەرمى پىكردن و فەرمى پىكردن كە ئەو شتە بە كەس نەلێن.
- 22گوتى: «كۆرى مەرۆف دەبى زۆر نازار بچىزىت و لەلایەن پىرەكان و سەرۆك كاهىنەكان و مامۆستايانەوه رەمەت بكرىتەوه و بكۆزىت و لە رۆژى سىيەمدا زىندوو بىتەوه.»
- 23بە هەموويانى گوت: «ئەگەر كەسىك بىهوىت بەدوامدا بىت، با ئىنكارى خۆى بكات و رۆژانە خاچەكەى هەلبىگرت و شونىم بكەوه.»
- 24هەر كەسىك ژيانى خۆى رزگار بكات، لەدەستى دەدات، بەلام هەر كەسىك ژيانى خۆى لە پىناو مندا لەدەست بدات، رزگارى دەكات.
- 25مەرۆف چ سوودىكى هەيە، ئەگەر هەموو جىهان بەدەستبىيىت و خۆى لەدەست بدات، يان فرى بدرىت؟
- 26چونكە هەر كەسىك شەرم لە من و قسەكانم بكات، كۆرى مەرۆف شەرمزار دەبىت، كاتىك بە شكۆمەندى خۆى و بە شكۆمەندى باوكى و فرىشتە پىرۆزەكانەوه دىت.
- 27بەلام راستىيەكتان پى دەلێم: هەندىك لىرە و مستاون، تا شانشىنى خودا نابىن تامى مردىيان ناكەن.
- 28نزىكەى هەشت رۆژ دواى ئەم قسانە، پەترۆس و يۆحنا و ياقوب برد و چوو سەرم شاخىك بۆ نوێزىكردن.
- 29كاتىك نوێزى دەرگوت، شىواى روىخسارى گۆرا و جەلەكانى سى و درەوشاوه بوون.
- 30دوو پىاو، موسا و ئىليا لەگەڵدا قسەيان دەرگوت.
- 31بە شكۆمەندىيەوه دەرگەوت و باسى مردنى كرد كە لە ئۆرشلەيم بە ئەنجام دەگەيەن.
- 32بەلام پەترۆس و ئەوانەى لەگەڵدا بوون خەويان قورس بوو، كاتىك لە خەم هەلسان شكۆمەندى و ئەو دوو پىاويان بىيى كە لەگەڵدا وەستابوون.
- 33كاتىك لىي رۆيشتن، پەترۆس بە عىساي گوت: «مامۆستا، باشە بۆ ئىمە لىرە بىن، با سى چادر دروست بكەين. يەكەك بۆ تۆ و يەكەك بۆ موسا و يەكەك بۆ ئەلياس، نەيانزانى چى گوتوو.
- 34كاتىك ئەم قسەيەى دەرگوت، هەورىك هات و سىيەرى دانا، كاتىك چوونە ناو هەورەكە ترسان.
- 35دەنگىك لە هەورەكەوه هات و گوتى: «ئەمە كۆرە خۆشەويستەكەمە، گوى لى بگرن.»
- 36كاتىك دەنگەكە تىيەرى، عىسا بە تەنيا دۆزرايەوه. لە نزىكەوه هىشتايەوه و لەو رۆژانەدا هىچ كام لەو شتانەى كە بىيويانە بە كەسيان نەگوت.
- 37رۆژى دواتر كە لە گەردەكە دابەزىن، خەلكىكى زۆر چاويان پىي كەوت.
- 38ئىنجا پىاويك لە كۆمەلەكە هاوار دەكات و گوتى: «مامۆستا، تكام لىدەكەم، سەيرى كۆرەكەم بكە، چونكە تاقانە مندالى منە.»
- 39رۆجىك دەبىگرت و لەناكاو هاوار دەكات. وە دەدرىت كە كەف دەكاتەوه و بە سەختى لىي دۆور دەكهوتەوه.
- 40مەنىش داوام لە شاگردەكانت كرد كە دەرى بكەن. و نەيانتوانى.
- 41عىسا وەلامى داىهوه: «ئەى نەوهى بىباوەر و چەوت، تا كەى لەگەڵتان دەبم و رىزتان لى بدەم؟» «كۆرەكەت بەنێه ئىرە.
- 42كە هىشتا هاتبوو، شەيتان فرىدايە خوارەوه و چەقوى لىدا. عىسا رۆحى پىسى سەرمەنشت كرد و مندالەكەى چاك كردەوه و رادەستى باوكى كردەوه.
- 43هەموويان سەرسام بوون بە هىزى بەهىزى خودا. بەلام لە كاتىكدا هەرى يەكەك لە هەموو ئەو كارانەى عىسا كردوويه تى سەرسام بوون، بە شاگردەكانى گوت.
- 44بەلام ئەم قسانە لە گوتەندا نوقم بن، چونكە كۆرى مەرۆف رادەستى مەرۆفەكان دەرگوت.
- 45بەلام ئەوان ئەم قسەيەيان تىنەگەيشت و لىيان شاردرایەوه، كە نەياندەزانى، ترسيان لەوه هەموو پرسىارى لى بكەن.

- 46 ئىنجىل مشتومرىك له نيو انياندا هاته ئاراهه كه كاميان گهرهتره.
- 47 عيسا بير كردهوهكانى دلبان زانى و منداليكى برد و له تهنىشتى دانا.
- 48 پىنى گوتن «: ههركهسيك نهم منداله به ناوى منهوه وهر بگريش، منيش وهر نهگريش، ههركهسيك من وهر بگريش، ئهو كهسهى منى ناردوه وهر دهگريش، چونكه ئهوهى بچووكه له ههمووتان گهره دهبيت».
- 49 يوحننا وهلامى دايهوه و گوتى: «ماموستا، كهسيكمان بينى كه به ناوى توه شهيتانهكانى دهر كرد. ئيمهش قهدهغهمان كرد، چونكه لهگهل ئيمه شوين ناكهويت».
- 50 عيسا پىنى گوت «: قهدهغهى مهكه، چونكه ئهوهى دژى ئيمه نيبه، لهگهل ئيمهيه».
- 51 كاتيك كاتى وهر گرتنهوى هات، به توندى رووى له ئورشليم كرد.
- 52 ئىنجىل نيردراوى بو نارد، ئهوانيش چوونهته گونديكى سامريهان بو ئهوهى ئامادهكارى بو بكم.
- 53 پيشوازيان لى نهكرد، چونكه پروخسارى ورك ئهوهى بچينه ئورشليم.
- 54 كاتيك شاگردكانى ياقوب و يوحننا ئهميان بينى و گوتيان: «گهره، دهتهويت فهرمان بدين ناگر له ئاسمانهوه دابهزيت و بيانسو تينيت، ههروهك ئيليا».
- 55 بهلام گهرايهوه و سهرزهنشتيان كرد و گوتى: «نيوه نازانن له چ جوهره روخيكهوه».
- 56 چونكه كورى مروث نههاتوه ژيانى مروثهكان لهناو ببات، بهلكو بو رزگار كردنيان و چوونه گونديكى تر.
- 57 كاتيك له ريگاكهدا دهرويشتن، پياويك پىنى گوت: «پهرودگار، بو ههر شوينيك بچيت بهدايتدا دهروم».
- 58 عيسا پىنى گوت «: رتيوى كونيان هميه و بالندهى ئاسمانيش هيلانهيان هميه بهلام كورى مروث شوينى نيبه سهرى دابنيت».
- 59 به يهيكى ديكهى گوت: «دوام بكهوه» بهلام وتى: «پهرودگار، سهرمتا ريگهم بده بچم باوكم بنيزم».
- 60 عيسا پىنى گوت «: با مردووهكان مردووهكانيان بنيزن، بهلام تو برو و بانگهشهى شانشينى خودا بكه».
- 61 يهيكى ديكهش وتى: «پهرودگار، من شوينت دهكوتيت بهلام با سهرمتا بچم مالتاواييان لى بكم، كه له مالهوه له مالهكهمدان».
- 62 عيسا پىنى گوت «: هيچ كهسيك دهستى خستوته سهر كوترهكه و ناوريك له دواوه بداتهوه، بو شانشينى خودا شيوا نيبه».

بهشى 10

- 1 دواى ئهمانه يهزدان ههفتا كهسى ديكهى ديارى كرد و دوو و دوو كهسيان لهبهردهمى خويدا نارد بو ههموو شار و شوينيك كه خوى دهبوو بو.
- 2 بويه پىنى گوتن «: دروينه زوره، بهلام كريكاركان كهمن».
- 3 ريگاكانتان برون، من ورك بهرخ له نيو گورگهكاندا دهتانبيرم.
- 4 نه جانتا و نه چهغو و نه پيلاو ههلبگر، له ريگادا سلاو له كس مهك.
- 5 له ههر مالىك كه بچنه ژوورهوه، سهرمتا بلين: «ناشتى بو ئهم ماله بيت».
- 6 نهگهر كورى ناشتى لهوى بو، نارامى تو لهسهرى دهبيت، نهگهر نهبوو، ئهوا پرووت دهكاتهوه.
- 7 له مالهكهدا بميننهوه و ئهوا شتانه بخون و بخونهوه، چونكه كريكار شايهينى كرى خويهتى. مال به مال مهرو.
- 8 له ههر شارىك كه دمچنه ژوورهوه و پيشوازيان ليدكه، ئهوا شتانه بخون كه لهبهردهمتان دانراوه.
- 9 ئهوا نهخوشانهى تيبدان چاك بكهوه و پييان بلن: شانشينى خودا ليتان نزيك بووتهوه.
- 10 بهلام بچنه ههر شارىك و پيشوازيان لى نهك، بچنه دهرمهوه بو شهقامهكانى ئهوا شاره و بلين.
- 11 تهنهت خول و خول و خول و خول و خول و خول و خول و خولهكانى شارمهكتان كه بهسهرماندا لكاه، له بهرامبهرتان دهرسرينهوه، بهلام دلنباين لهوهى كه شانشينى خودا ليتان نزيك بووتهوه.
- 12 بهلام پيتان دهليم، لهو روزهدا بو سؤدوم بهرگهگرتنتر دهبيت له شارمهكه.
- 13 ناخ بو تو، كورازين ناخ بو تو، بهيتسهيدا! چونكه نهگهر ئهوا كار بههيزانه له سور و سيدون ئهجامدرا، كه له ئيودا ئهجام دراو، ئهوا موميهكى زور لهمهبر به پوشاك و خولهميشهوه دانيشتبون.
- 14 بهلام له كاتى دادگاييكر دندا بو سور و سيدون بهرگهگرتنتر دهبيت له ئيهوه.
- 15 توش ئهوى كهفهر ناحوم كه بهر زكرايهوه بو ئاسمان، دمخريته خوارهوه بو دوزهخ.
- 16 ئهوهى گوئى له ئيهوه دهبيت، گوئى له منه. ئهوهى سووكايميتان پيدهكات، سووكايمهتيم پيدهكات، سووكايمهتى بهم كهسه دهكات كه منى ناردوه».
- 17 ههفتاكه به خوشحاليهوه گهرايهوه و گوتيان: «پهرودگار، شهيتانهكان به ناوى توه ملكهچى ئيمه».
- 18 پىنى گوتن «: شاپتانه بينى ورك رهشابهيك له ئاسمانهوه دهكوتيت».
- 19 سهرىكه، من دهمه لاتتان پيدهدم كه مار و عهقارب و ههموو هيزى دوژمن بېرن، هيچ شتيك به هيچ شيومهيك نازارتان نادات.
- 20 بهلام بهم شته شاد مهن كه روخهكان ملكهچى ئيهوه بهلكو شاد بن، چونكه ناوهمكانان له ئاسمان نووسراوه.
- 21 لهو كاتهدا عيسا له روخدا دلخوش بوو و گوتى: «باوك، پهرودگارى ئاسمان و زهوى، سوپاست دهكم كه ئهم شتانهت له دانا و ژيرمهكان شاردومهوه و بو كورپه ئاشكر اتان كردوه. چونكه لهبهرچاوتدا بهم شيويه باش بو».
- 22 ههموو شتيك لهلايىن باوكمهوه پيم دراوه، جگه له باوك كس نازانيت كور كنيه. باوك كنيه، جگه له كور و ئهوه كهسهى كه كور بوى ئاشكرا دهكات.
- 23 ئىنجىل رووى له شاگردكانى كرد و به تهنيا گوتى: «خوشبهختن ئهوا چاوانهى كه ئهوا شتانه دهبين كه ئيهوه دهبين».
- 24 چونكه پيتان دهليم، زوريك له پيغمبهيران و پاشاكان ئارمى بىنى ئهوا شتانهيان كردوه كه ئيهوه دهبين، بهلام نهيانبينهوه. بو گونگرتن لهو شتانهى كه دهبيستن و نهتابيستوه.

- 25 یاساناسنیک ههستا و تاقیکردموه و گوتی: «ماموستا، چی بکهه بۆ ئهوهی ژینای ههتا ههتایی به میرات بگرم؟»
- 26 پیتی گوت: «له یاساکهدا چی نووسراوه؟ چۆن دمخوینیتیه؟»
- 27 ئهوهیش وهلامی دایهوه: «بهزدانی پهر و مردگارت به ههموو دل و به ههموو گیان و به ههموو هیز و به ههموو بیرکردنهوهتهوه خۆشت بویت. و دروستیکهت و مک خۆت.
- 28 ئینجا پیتی گوت: «تۆ وهلامی راستت دایهوه، ئههه بکهه و دهژیت.»
- 29 بهلام ئهوهیش و پستی خۆی راستگو بکات، به عیسی گوت: «دروستیکهت کتیه؟»
- 30 ئینجا عیسا وهلامی دایهوه: «پیاویک له تۆرشهلمیمهوه بۆ ئهریحا دابهزی و کهوته نیو دزهکانهوه، جل و بهرگهکانیان لیسهندهوه و برینداریان کرد و رویشتن و نیوه مردوویان بهجیهشت.»
- 31 بهریکهوت کاهینیک بهو ریگایهدا هاته خوارموه، که بینی و بهو لایهدا تیپهری.
- 32 بهههمان شیوه لقییهک که له شوینهکه بهو، هات و سهیری کرد و بهو لایهدا تیپهری.
- 33 بهلام سامرییهک که دهرویشت، گهیشته ئهوه شوینهی که لپی بوو، کاتیک بینی بهزمیی پیندا هاتهوه.
- 34 چوهوه لای و برینهکانی بهستهوه و رۆن و شرابی تیدا رشت و لهسهه ناژمهکهی دانا و هینایان بۆ میوانخانه و ناگاداری بوو.
- 35 سهبهی که رویشت، دوو پارهی دهرهینا و دایه دهست سوپای و پیتی گوت: «ناگادار به. ههرچی زیاتر خهرج بکهیت، کاتیک دیمهوه، دیمهوه.»
- 36 پیت وایه کام لهه سێ کهسه دروستیی ئهوه کهسه بوو که کهوته نیو دزهکانهوه؟
- 37 ئینجا گوتی: «ئهوه کهسهی بهزمیی پیندا بیتیهوه.» ئینجا عیسا پیتی گوت: «برۆ و تۆش به ههمان شیوه بکه.»
- 38 کاتیک دهچونه ناو گوندیک، ژنیک به ناوی مارتا له مالهکهی خۆی وهریگرت.
- 39 خوشکێکی ههبوو به ناوی مهريم، ئهوهیش له پیتی عیسا دانیشتبوو و گوئی له قسهکانی بوو.
- 40 بهلام مارتا له خزمهتکردنیک زوردا سهرفال بوو، هاته لای و گوتی: «گهوره، گرنگ نییه خوشکهکهه جیی هیشتم بۆ ئهوهی به تهنیا خزمهت بکهه؟» بۆیه داوای لئیکه که یارمهتیم بدات.
- 41 ئینجا عیسا وهلامی دایهوه و پیتی گوت: «مارتا، مارتا، تۆ له زۆر شتدا وریایت و توهوشی شلژان بوویت.
- 42 بهلام یهک شت پێویسته، مهريم ئهوه بهشه باشه ههلبژاردوه که لپی و مرناگیریت.

بهشی ۱۱

- 1 کاتیک له شوینیک نوژی دهکرد، کاتیک وهستا، یهکیک له شاگردهکانی پیتی گوت: «پهر و مردگار، فیرمان بکه نوژ بکهه، و مک چۆن یوحنا فیری شاگردهکانی کرد.»
- 2 پیتی گوتن: «کاتیک نوژ دهکهن، بلێن:» باوکمان که له ئاسمانه، ناوت پیروز بیت «شانشین تۆ وهره. و پستی تۆ و مک له ئاسمان، به ههمان شیوه له زمویدا بیت.
- 3 رۆژ به رۆژ نانی رۆژانهمان پێ ده.
- 4 له گوناهاکهانمان خوشبه. چونکه ئیمهش له ههه کهسێک که قهرزازی ئیمهیه، لپی خوش دهبین. وه مهینه ناو تاقیکردنهوهیهکهوه؛ بهلام له خراپه رزگارمان بکه.
- 5 پیتی گوتن: «کام له ئیوه هاورپی دهبیت و له نیوهی شهویدا بجیته لای و پیتی بلێت:» هاورپی، سێ نانم به قهرز ده.
- 6 چونکه هاورپییهکم له گهستهکهیدا هاتوه بۆ لام و هیچم نییه لهبهردهمیدا دابنیم؟
- 7 ئینجا له ناوهوه وهلامی دهواتهوه و دهلیت: «کیشهم مهکن، ئیستا دهرگاکه داخراوه و مندالهکانم لهگهلمن له جیگادا. ناتوانم ههستم و پیت بدم.
- 8 پیتان دهلیم: نهگهرچی ههلهستیت و پیتی بدات، چونکه هاورپییهتی، بهلام بههوی زحمهتییهکهیهوه ههلهستیت و چهندی پێویستی پندهدات.
- 9 پیتان دهلیم: داوای بکه، پیتان دهریت. بهداویدا بگهرین، دهمدۆزنهوه. لپیدن، بۆتان دهریتیهوه.»
- 10 چونکه ههه کهسێک داوای بکات و مریدگریت، ئهوهی بهداویدا دهریت دهمدۆزیتیهوه. بۆ ئهوهی لپی بدات دهریتیهوه.
- 11 نهگهر کوریک داوای نان له ههه کهسێک له ئیوه بکات که باوکه، نایا بهردنیک پندهدات؟ یان نهگهر داوای ماسی کرد، نایا لهبهه ماسی ماریکی پندهدات؟
- 12 یان نهگهر داوای هیلکه بکات، عهقارمیک پێشکesh دهکات؟
- 13 کهواته نهگهر ئیوه به خراپهکار بزنان چۆن بهخششیک باش به مندالهکانتان بدن، باوکی ئاسمانیتان چنده زیاتر رۆحی پیروز دهوات بهو کهسانهی داوای دهکهن؟
- 14 شهینانیک دهردهکرد و داماو بوو. کاتیک شهینان دهرچوو، داماو قسهی کرد. و خهلهکهکه سهریان سووما.
- 15 بهلام ههندیکیان گوتیان: «ئهو له ریگهی بهیلزهبوبی سهروکی شهینانهکهوه شهینانهکان دهردهکات.»
- 16 ههندیکی تریش تاقیبیان کردموه و له ئاسمانهوه بهداوای نیشانهیهکا دهگهران.
- 17 بهلام ئهوهیش بیرکردنهوهکانیان زانی و پیتی گوتن: «ههموو شانشینیهک که له دژی خۆی دابهش بوو، ویران دهبیت. مالتیک که له بهرامبهه مالتیکدا دابهش بووه، دهروخیت.
- 18 نهگهر شهینانیش له دژی خۆی دابهش بوو، شانشین چۆن دهبیت؟ چونکه دهلیم له ریگهی بهیلزهبوبهوه شهینانهکان دهر دهکهم.»
- 19 نهگهر من له ریگهی بهیلزهبوبهوه شهینانهکان دهر بکهه، کورمهکانتان به کێ دهریان دهکهن؟ بۆیه دهبنه دادوهری ئیوه.»
- 20 بهلام نهگهر من به پهنجهی خودا شهینانهکان دهر بکهه، بێ گومان شانشین خودا هاتوته سهرتان.
- 21 کاتیک پیاویکی بههیز به چهکارموه کۆشکهکهی دپاریزیت، سامانهکهی ئارام دهبیت.

- 22 به لام کاتیک کسبکی به هیزتر له خوی دینه سهری و به سهریدا زال دهبیت، ههمو زریو شهکانی لی و مردهگریت که پشتی پییه ستوه و تالانهکانی دابیش دمکات.
- 23 نهوی له گلم نییه دژی منه، نهوی له گلمدا کوناکاتوهه بلای دهمکاتوه.
- 24 کاتیک رۆحی ناپاک له مروفیک دمرچوو، به شوینه وشکهکاندا دهروات و بهدوای پشودا دهگریت. کاتیک هیچیان نهموزیهوه، دلپیت: «دهگریمهوه بۆ مالمه کم که لیهوه دمرچووم».
- 25 کاتیک دیت، دهبنیت که رژاوه و رازاومهوه.
- 26 نینجا دهروات و ههوت رۆحی دیکهی له خوی خراپتر دهبات. نهوانیش دهمچه ژورومه و لهوی نیشهجین، دوا دۆخی ئهو پیاوه له حالتهی یه کم خراپتره.
- 27 کاتیک ئهو ئهم قسانهی دمکرد، ژنیک له کۆمهلهکه دهنگی بهرز کردوه و پپی گوت: «خۆشبهخته ئهو سکی که توی له دایک بو و ئهو مندالانهی که مژیت».
- 28 به لام فرموی: «به لکو خوشبهختن نهوانهی گوینان له قسهی خودا دهبیت و جیهه جیهی دهکن».
- 29 کاتیک گهلهکه به ئهستوری کۆبوونهوه، دهستی کرد به گوتی: «نهمه نهویهکی خراپه، بهدوای نیشانهدا دهگرین. هیچ نیشانهیهکی پینادریت، جگه له نیشانهی یوناسی پیغمبر».
- 30 چونکه وهک چون یونا نیشانهیهک بو بۆ نهینهواییهکان، کوری مروفیش بۆ ئهم نهویه نیشانهیهک دهبیت.
- 31 شازنی باشور له رۆژی دادگاییکردندا له گهل پیاوانی ئهم نهویهدا ههلهدهستیت و سزایان دهدات، چونکه له کۆتاییهکانی زویهوه هاتوه بۆ گوینگرتن له حکمهتی سلیمان. نینجا کسبکی گهورتر له سلیمان لیرهدایه».
- 32 پیاوانی نهینهوا له رۆژی دادگاییکردندا له گهل ئهم نهویهدا ههلهدهستن و سزای دهمدن، چونکه به بانگهشهی یوناس پهشیمان بوون و، سهیرکه، گهورتر له یوناس لیرهدایه.
- 33 هیچ کسبکی که مۆمکی داگیر ساندوه، له شونینکی نهینی، نه له ژیر کوشکیدا، به لکو له سهر مۆمدانیک دایناخت، تاکو نهوانهی دینه ژورومه پروناکی ببینن.
- 34 پروناکی جهسته چاوه، بویه کاتیک چاوت تا که دهبیت، ههمو جهسته پر دهبیت له پروناکی. به لام کاتیک چاوت خراپه، جهسته پر دهبیت له تاریکی.
- 35 بویه ناگدار به ئهو پروناکیه که له تودایه تاریکی نهیت.
- 36 کهواته نهگر ههمو جهسته پر بیت له پروناکی و هیچ بهشکی تاریک نهیت، ههمو جهسته پر دهبیت له پروناکی، وهک کاتیک درهوشاوهی مۆمیک پروناکیان پیده بهخشیت.
- 37 کاتیک قسهی دمکرد، فریسییهک داوی لیکرد که له گهلیدا نان بخوات، ئهویش چوه ژورومه و دانیش بۆ نانخواردن.
- 38 فریسییهکه که ئهمه یینی، سهری سورما که پیش نانخواردن یهکه مجار خوی نهشوردوه.
- 39 یهزدانیش پپی فرموی: «ئیهوه فریسییهکان ئیستا دهرموی جام و قاپهکه پاک دهکنهوه. به لام بهشی ناوهوت پر به له چمق و خراپهکاری.
- 40 ئیهوه گهمز مکان، نایا ئهو کسهی که له دهرمه دروست کردوه، له ناوهوش دروست نهکردوه؟
- 41 به لکو بهخشندهی ئهو شتانه بدن که ههتانه و، سهیرکه، ههمو شتیک بۆ ئیهوه پاک و خاوینه.
- 42 به لام ناخ بۆ ئیهوه، ئهی فریسییهکان! چونکه دههههه نه عا و روهک و ههمو جۆره گیایهک ده بهخشن و به سهر دادگاییکردن و خوشه بستی خودادا تیده پهرن، دهبو نه مانهتان بگردایه و ئهوی دیکهیان به جیهه هیشتوه.
- 43 ناخ بۆ ئیهوه، ئهی فریسییهکان! چونکه کورسییهکانی سهرموی که نیههکان و سلاوکردن له بازارهکاندا خوشدهویت.
- 44 ناخ بۆ ئیهوه یاساناس و فریسییهکان، دووروو مکان! چونکه ئیهوه وهک گۆریکن که دهرناکمون و ئهو پیاوانهی به سهریاندا دهرۆن ناگداریان نین.
- 45 نینجا یهکیک له یاساناسهکان وهلامی دایهوه و پپی گوت: «ماموستا، بهم قسهیه تو سهر زه نشتی تیههش دهکیت».
- 46 نینجا گوتی: «ناخ بۆ ئیهوه، ئهی یاساناسان! چونکه ئیهوه بارگرانییهکی قورس له سهر مروفهکان باردهکن، خوتان به پهنجیهک دهست له بارگرانییهکان نادن.
- 47 ناخ بۆ ئیهوه! چونکه ئیهوه گۆری پیغمبران دروست دهکن و باوباپیرانتان کوشتوویانه.
- 48 بهراستی ئیهوه شایهتالی ئهمه که ریگه به کردموی باوباپیرانتان دهمدن، چونکه بهراستی ئهوان کوشتوویانه و گۆرهکانیان دروست دهکن.
- 49 بویه حکمهتی خوداش دلپیت: «پیغمبر و پیغمبریان بۆ دنیزم و هندیکیان دمکوژن و گوشهگیری دهکن.
- 50 بۆ ئهوهی خوینی ههمو پیغمبران که له سهرماتای دروستیونی جیهانهوه رژاوه، لهم نهویه داوا بکریت.
- 51 له خوینی هابیهوه تا خوینی زهکریا که له نیوان قوربانگا و پهستگادا لهناچوو.
- 52 ناخ بۆ ئیهوه پارێزهران! چونکه کیلی زانینتان بردوه، له خوتاندا نهچونهته ژورومه و نهوانهی دمچونه ژورومه ریگریتان لیکرد.
- 53 کاتیک ئهو ئهم قسانه یینیان وت، ماموستایان و فریسییهکان دهستیان کرد به هاندانی و توورمکردنی زۆر شت.
- 54 چاوه پپی دمکرد و هملیان دها شتیک له دهمی دهر بهینن، تاکو تومهتی پی بدن.

1 لهو نیوهندهدا، کاتیک خه لکیکی بیشومار کۆبوونهوه و یهکتریان لیدا، سهرماتا دهستی کرد به شاگردهکانی بلپت: «ناگدار بن له خه میره فریسییهکان، که دوورووییه».

- 2 چونکه هیچ شتیک داپوشر او نییه که ناشکرا نهییت. نه شاردهوه، که نازانریت.
- 3 بویه هرچییهکتان له تاریکیدا وتوویانه، له رووناکیدا دهیستریت. ئهوهی به گوچیکه له دۆشکهدا قسهستان کردوه، لهسهر سهر مالهکان رادهگیهنریت.
- 4 منیش پیتان دهلیم هاوریکانم: لهو کهسانه مەترسن که جسته دهکوژن و دواى ئهوه ئیتر کاریکیان نییه که بتوانن بیکهن.
- 5 بهلام پیشتەر ئاگادارتان دهکهمهوه که له کى دمترسن: لهوه بترسن، که دواى کوشتی هیزی ئهوهی همیه فری بدانه دۆز مخوه. بهلئى، پیتان دهلیم: لئى بترسن».
- 6 ئایا پینج گۆچان به دوو دۆلار نافروشرین و یهکیکیان لهبهردم خودادا لهبیر نهکریت؟
- 7 بهلام مووی سهرتان ههمووی ژماره کراون. کهواته مەترسن، ئیوه له گۆچانیکی زۆر بهنرخترن.
- 8 ههمروهها پیتان دهلیم: ههرکهسیک لهبهردم مروقهکاندا دان به مندا بنیت، کوری مروقیش لهبهردم فریشتهکانی خودا دان بهودا دهنیت.
- 9 بهلام ئهوهی لهبهردم مروقهکاندا ئینکاری من بکات، لهبهردم فریشتهکانی خودا ئینکاری دهکریت.
- 10 ههرکهسیک قسهیهک دژی کوری مروقه بکات، لئى خوش دهییت، بهلام بۆ ئهوهی کوفر به روچی پیروژ بکات، لئى خوش نابیت.
- 11 کاتیک دهنانه کهنیسهکان و دادومرکان و دسهلاتهکان، بیرتان لئى مهکنهوه که چۆن وهلامی چی دهنهوه و چی دهلین.
- 12 چونکه روچی پیروژ له ههمان کاتدا فیرتان دهکات که دهبی چی بلین.
- 13 یهکیک له کۆمهلهکان پنی گوت: «مامۆستا، لهگهڵ براکم قسه بکه که میراتهکم لهگهڵدا دابهش بکات».
- 14 پنی گوت: «پیوا، کى منی کرده دادومر یان دابهشکهر بهسهر ئیوهدا؟»
- 15 ئینجا پنی گوتن: «ئاگادار بن و ئاگاداری تهماح بن، چونکه ژبانی مروقه به زوری ئهو شتانهی که خاومنداریتی دهکات، ناگونجیت».
- 16 ئینجا مهتلئیکی بۆ و تن و گوتی: «زموى دهلیمهتیک زۆر بهرهمی هینا.
- 17 ئینجا له دلئى خویدا بیرى کردهوه و گوتی: «چی بکه، چونکه شوینیکم نییه بهرهمهکانم تیدا بیهخشم؟»
- 18 ئینجا گوتی: «ئهمه دهکم: ئهشکهوتهکانم دهروخینم و گهورتر دروست دهکم. لهویش ههموو بهرهمهکانم و کالاکانم دهیهخشم.
- 19 به گیانم دهلیم: گیان، سامانیکی زورت همیه بۆ چهندين سال. ئارام بگره و بخو و بخوروه و شادبه.
- 20 بهلام خودا پنی فهرموو: «ئهی گهمزه، ئهمشو گیانت لئى دمخواریت.
- 21 ههمروهها ئهو کهسهی گهنجینهی بۆ خوێ کۆدهکاتهوه و دهلیمهت نییه بهرامبه به خودا.
- 22 ئینجا به شاگردهکانی گوت: «بویه پیتان دهلیم: بیر له ژبانتان مهکن که چی دمخۆن. نه بۆ جسته، ئهوهی لهبهری بکهن.
- 23 ژبان له گۆشت زیاتره و جستهش له جل و بهرگ زیاتره.
- 24 بیر له کۆترهکان بکهنوه، چونکه نه دهچینن و نه دروینه دهکن. که نه کۆگیان همیه و نه ئهشکهوتیان همیه؛ خوداش خوراکیان پیدهوات، ئیوه چهند له بالندهکان باشترن؟
- 25 کام له ئیوه به بیرکردنهوه دهنانیت یهک بال بۆ بالای زیاد بکات؟
- 26 نهگهر ناتوانن ئهو کاره بچووکه بکهن، بۆچی بیر له شتهکانی دیکه دهکهنوه؟
- 27 بیر له سوسنهکان بکهنوه که چۆن گهشه دهکن، زحمهت ناکیشن و ناخولینهوه. بهلام پیتان دهلیم، سلیمان به ههموو شکۆمهنديیهکهیهوه و مک یهکیک لهمانه جل و بهرگی نهبووه.
- 28 نهگهر خودا چیمانی ئهمرۆ له کیلگهدا و سبهی فريدهدریته ناو فرنهوه، بهو شیویه لهبهر بکات. ئهوی ئهوانهی کم باومرن، چهنده زیاتر جلتان پیدهپوشیت؟
- 29 بهدواى چی دمخۆن و چی دمخۆنهوه، مهگهرین و گومانیشان نهییت.
- 30 کهلانی جیهان بهدواى ههموو ئهمانهدا دهگهرین، باوکتان دهنانیت که پنیوستان بهم شتانه همیه.
- 31 بهلکو بهدواى شانشینى خودادا بهگهرین. ههموو ئهمانهتان بۆ زیاد دهکرین».
- 32 ئهوی مهریکی بچووکه مەترسن. چونکه باوکتان رهزامهنديیه که شانشینتان پنی بیهخشیت.
- 33 ئهوهی ههته بیفرۆشن و بهخشین بدن. جانتایهک بۆ خوتان دابین بکهن که کۆن نهوون، گهنجینهیهک له ئاسمانهکاندا که لدهست ناچیت، که دز لئى نزیك نابیتوه و مۆتهکش خراپ نابیت.
- 34 چونکه گهنجینهکهت له کوویه، دلت لهوئ دهییت.
- 35 یا کهمههرهکانتان بیهسترین و چراکانتان بسووتین.
- 36 ئیوش و هک ئهو کهسانه که چاومرپی گهورهکیان دهکن، کاتیک له ئاههنگی هاوسهرگیری دهگهریتوه. بۆ ئهوهی کاتیک دیت و لئى دهدات، یهکسهر بۆی بکهنوه».
- 37 خوشبهختن ئهو خزمهتکارانهی که پهروهر دگار کاتیک دیت چاویان پیدهکهویت و چاویان لئیه، بهراستی پیتان دهلیم که پشتینی خوێ دهبهستیت و وایان لیدهکات بۆ ناخواردن دابنیشیت و دیته دهرمه و خزمهتیان دهکات.
- 38 نهگهر له کاترمیری دوهمدا هات، یان له کاترمیری سییهمدا هات و بهو شیویه بیانینی، ئهوا بهختهمران ئهو خزمهتکارانه.
- 39 ئهمه بزانه، ئهگهر خاوهن مالهکه بزانت دز که له چ کاترمیریکیدا دیت، چاودیزی دهکرد و نهیدههیشت مالهکی بشکینریت.
- 40 ئیوش نامادهبن، چونکه کوری مروقه له کاترمیریکیدا دیت که بیرتان ناکاتهوه.
- 41 ئینجا پهتروس پنی گوت: «گهورم، ئایا ئهم مهسهلمیه بۆ ئیمه دهلیمیت یان بۆ ههمووان؟»
- 42 یهزدان فهرمووی: «کهواته کییه ئهو بهریومههره دلسۆز و دانابه، که گهورمهکی دهیکاته سهرپهرشتیاری مالهکی و له کاتی خویدا بهشه خوراکهکیان پیدات؟»
- 43 خوشبهخته ئهو خزمهتکارهی که ئاگاهیهی دیت دهبینیت که وا دهکات.
- 44 راستی پیتان دهلیم، ئهو دهیکاته فهرمانروای ههموو ئهو شتانهی که همیهتی.
- 45 بهلام نهگهر ئهو خزمهتکاره له دلئى خویدا بلئیت: «گهورم هاتنی دوادمخات».

- 46 ناغاى ئۇ بىندىيە لە رۆژىكىدا دىت كە چاوى لىناكات و لە كاترۇمىرىكىدا كە ئاگادارى نىيىت و دىمىرىت و بەشكەى خۇى لەگەل بىياومراند دىارى دىكات.
- 47 ئۇ خزمەتكارەى كە وىستى ناغاى خۇى زانى و خۇى ئامادە نەكرد و بەپنى وىستى خۇى نەيكرد، بە چەقۇيەكى زور لىندەرىت.
- 48 بەلام ئۇەى نەيزانى و شتىكى شايستەى لىدانى كرد، بە لىدانى كەم لىنى دەرىت. چونكە ھەركەسىك زورى پى بدرىت، زور لىنى دىمخوازىت، مرقۇمەكان زورىان پى بەخشىو، زىاتر داواى لىدەكەن.
- 49 مەن ھاتووم ئاگر بىنىرم بۇ سەر زەوى. و چى دىكەم، ئەگەر پىشتەر داگىرساوە؟
- 50 بەلام مەن مەعمودىيەتىك ھەيە كە پنى مەعمودىيەت بىم. و چۆن تەنگەم تا بەدى دىت!
- 51 پىتان وايە مەن ھاتووم بۇ ئۇەى ئاشتى لەسەر زەوى بەم؟ پىت دەلۇم نەخىر؛ بەلكو دابەشىوون:
- 52 چونكە لەمەودا پىنچ كەس لە مالىكىدا دابەش دەبن، سى كەس لە بەرامبەر دوو و دوو بەرامبەر سى.
- 53 باوك لە دژى كور و كورپىش بەرامبەر باوك دابەش دەبىت. دايك دژى كچەكە و كچەكەش دژى دايكەكە؛ خەسوو لە دژى بووكەكەى و بووك لە دژى خەسووى.
- 54 ئىنجا بە خەلكى گوت: «كاتىك ھەرىكە لە رۆژ ئاواوە ھەلدەبىت، يەكسەر دەلۇن: بارانىك دىت. و ھەروا.
- 55 كاتىك دەبىن باى باشوور دەھەزىت، دەلۇن: گەرما دەبىت. و دىتە دى.
- 56 ئىو دەورووكان، دىتوانن رووى ئاسمان و زەوى بزائى. بەلام چۆن ئەمجارمەتان تىناگەن؟
- 57 بەلنى، بۆچى لە خۆتانەو حوكم لەسەر راست نادەن؟
- 58 كاتىك لەگەل نەماركەت دەمچىتە لای دادومر، وەك چۆن لە رىگادىت، كۆش بەكەمە تا لە دەستى رىگارت بىت. نەك بانگت بىكاتە بەردەم دادومر و دادومرىش تەسلىمى ئەفسەرەكە بىكات و ئەفسەرەكەش بىتخاتە زىندانەو.
- 59 پىت دەلۇم: تا كۆتا پارە نەدەبىت، لىيەو دەورنابىتەو.

بەشى ۱۳

- 1 لەر وەرزەدا ھەندىك ئامادەبوون باسى جەللىيەكانىيان بۇ دەكرد، كە پىلاتوس خۆنىيان لەگەل قوربانىيەكانىيان تىكەل كرىبوو.
- 2 عىسا وەلامى دايەو: «پىتان وايە ئەم جەللىلانە گوناھبار بوون لە ھەموو جەللىيەكان، چونكە تووشى ئۇ جۆرە نازارەتە بوون؟»
- 3 پىتان دەلۇم نەخىر، بەلام ئەگەر تۆبە نەكەن، ھەمووتان بە ھەمان شىو لەناو دەچن.
- 4 پان ئۇ ھەژدە كەسەى كە تاومرى سىلۇنام بەسەرىندا كەوت و كوشىيان، پىتان وايە گوناھبار بوون لە ھەموو ئۇ كەسانەى لە ئۆرشەلەيم نىشتەچى بوون؟
- 5 پىتان دەلۇم نەخىر، بەلام ئەگەر تەوبە نەكەن، ھەمووتان بە ھەمان شىو لەناو دەچن.
- 6 ھەروەھا ئەم مەتەلەى وت. پىاوىك دار ھەنجىرىكى لە باخى تىيەكەيدا چاندەبوو. ھات و بەدواى بەر ھەمدا گەرا، ھىچى نەدۆزىيەو.
- 7 ئىنجا بە رازىنەرى باخى تىيەكەى گوت: «ئۇە سى سالا دەم بەدواى بەر ھەمدا دەگەرىم لەسەر ئەم دار ھەنجىرە و ھىچ دەست ناكەوت، بىرە. بۆچى زەوىكەى قورسە؟
- 8 نەوىش وەلامى دايەو: «گەرە، ئەمسالىش واز بىنە، تا دەورى ھەلەكەنم و پىسايى بەكەم.
- 9 ئەگەر بەر ھەمى ھىنا، باشە، ئەگەر نەبوو، ئۇا دواى ئۇە دەبىرىت.
- 10 لە رۆژى شەمەدا لە يەكەك لە كەنىسەكان وائە دەگوتەو.
- 11 ئنىك ھەبوو كە ھەژدە سال رۆحى لاوازی ھەبوو، كرىنوشىيان كىشابوو، بە ھىچ شىوئەك نەيدەتوانى خۇى بەرز بىكاتەو.
- 12 كاتىك عىسا بىنى، بانگى كرى و پىنى گوت: «ژن، تۆ لە لاوازی خۆت ئازاد بووىت.»
- 13 دەستەكانى خستە سەرى، بەكسەر راستكرايەو و ستانىشى خوداى كرى.
- 14 سەروكى كەنىسەكە بە تەورەيەو وەلامى دايەو، چونكە عىسا لە رۆژى شەمەدا شىفاى داوہ و بە خەلكەكەى گوت: «شەش رۆژ ھەيە كە مرقۇمەكان دەبى كار بەكەن رۆژى شەمە.
- 15 ئىنجا يەزدان وەلامى دايەو و گوتى: «ئەى دەوروو، ئاىا ھەر يەكەك لە ئىو لە رۆژى شەمەدا گا پان كەمەكى لە كۆشكەكە شل ناكاتەو و بەرمو ئاودان نايىت؟»
- 16 ئاىا نايىت ئەم ژنە كچى ئىبراھىم كە شەيتان بەستوىيەتى، لەم ھەژدە سالەدا، لە رۆژى شەمەدا لەم بەندەدا ئازاد بىكرىت؟
- 17 كاتىك ئۇ قسانەى كرى، ھەموو نەيارەكانى شەرمەزار بوون، ھەموو گەلەكەش دىخۆش بوون بۇ ھەموو ئۇ شتە شكۆمەندانەى كە لەلايەن ئۇەو كرى.
- 18 ئىنجا گوتى: «شانشىنى خودا لە چى دەچىت؟ و لە چى لىنى دەچم؟
- 19 وەك دانەوئە خەردەلىك وايە كە پىاوىك وەرىگرت و فرىدەيە ناو باخەكەيەو. گەشەى كرى و دارىكى گەرەى كرى؛ بالندەكانى ئاسمانىش لە لاقەكانىدا جىگىر بوون.
- 20 دىسانەو گوتى: «مەن شانشىنى خودا بە چى بچوئىنم؟»
- 21 وەك خەمىر وايە كە ئنىك وەرىگرت و لە سى پىئور ژەمىكىدا دەيشاردەو، تا ھەمووى خەمىر بوو.
- 22 بە شار و گوندەكاندا رۆبىشت و فەزى دەكرد و بەرمو ئۆرشەلەيم دەروىشت.
- 23 ئىنجا يەكەك پىنى گوت: «پەروەردگار، ئاىا كەمەن ئەوانەى رىزگارپان بىت؟ «ئىنجا پىنى گوتن:
- 24 ھەلەبەن لە دەروازەى تەنگەو بەچنە ژوورەو، چونكە زور كەس دەيانەوئەت بەچنە ژوورەو، بەلام ناتوانن.
- 25 كاتىك خاومەن مالاكە ھەستا و دەرگاگەى داخست و دەستتان كرى بە وەستان لە دەروە و لە دەرگاگە دەدەن و دەلۇن: «پەروەردگار، پەروەردگار، بۆمان بەكەمەو. «ئەوىش وەلامەتان دەداتەو و پىتان دەلۇت: مەن ناتاناسم لە كۆبە ھاتوون.
- 26 ئىنجا دەست دەكەن بە وتنى: «ئىمە لەبەردەمتەدا خواردەنمان خواردووە و تۆش لە شەقامەكانمان فەرت كرى.»

27 به لّام ئه‌ی ده‌لّیت: پیتان ده‌لّیم، ناتاناسم له‌ی کویوه‌ی هاتوون. ئه‌ی هه‌موو تاوانبارمکان له‌ی من دوور بکه‌وه‌وه‌.
 28 کاتیک ئیبراهیم و ئیساخاق و یاقوب و هه‌موو پیغمه‌مهران له‌ی شانشینی خودا ده‌بین و خۆتان دهره‌یئراون.
 29 له‌ی رۆژ هه‌لات و رۆژ ناوا و باکوور و باشوور مه‌وه‌ دین و له‌ی شانشینی خودا داده‌نیشن.
 30 سه‌یرکه‌، دوا هه‌مین ئه‌وانه‌ی یه‌که‌م ده‌بن و یه‌که‌میش هه‌ن که‌ دوا هه‌مین ده‌بن.
 31 هه‌ر له‌ی رۆژ دا هه‌ندیک له‌ی فه‌ریسییه‌کان هاتن و پیتان گوت: «ده‌روه و لّیره‌ی برۆن، چونکه‌ هه‌ر دوس ده‌تکوژیت.»
 32 نینجا پنی گوتن: «برۆن و به‌ی رّیویه‌ی بلّین: ئه‌مه‌تا شه‌یتانه‌کان ده‌رئه‌هینم و ئه‌مه‌رۆ و سه‌به‌ی چاره‌سه‌ر ده‌که‌م، رۆژی سێیه‌میش ته‌واو ده‌بم.»
 33 به‌لّام ده‌بی ئه‌مه‌رۆ و سه‌به‌ی و رۆژی دواتر برۆم، چونکه‌ ناکی پیغمه‌مهریک له‌ی ئور شه‌لیم له‌ناو بجیت.
 34 ئه‌ی ئور شه‌لیم، ئور شه‌لیم، که‌ پیغمه‌مهران ده‌کوژیت و به‌ر دبارانی ئه‌و که‌سه‌نه‌ ده‌که‌یت که‌ نێردراون بۆ لای تو. چهند جار هه‌زم ده‌کرد مندا له‌کانت کۆبکرده‌وه‌، وەک چۆن مریشکێک به‌چکه‌کانی له‌ی ژیر باله‌کانیدا کۆده‌کاته‌وه‌، به‌لّام ئیوه‌ نه‌تانویست!
 35 سه‌یرکه‌، ماله‌که‌ت وێران بووه‌، به‌راستی پیتان ده‌لّیم: من نابین، تا ئه‌و کاته‌ی ده‌لّین: بپروژه ئه‌و که‌سه‌ی به‌ناوی یه‌زدانه‌وه‌ دیت.

به‌شی ١٤

1 کاتیک له‌ی رۆژی شه‌مه‌دا چوه‌ مای یه‌کێک له‌ی سه‌رۆک فه‌ریسییه‌کان بۆ ئه‌وه‌ی نان بخوات، چاودێرییان ده‌کرد.
 2 سه‌یرکه‌، پیاویک له‌ی پێشی بوو که‌ تووشی نه‌خۆشی چه‌وری بوو.
 3 عیسا وه‌لامی یاساناسان و فه‌ریسییه‌کانی گوت: «ئایا له‌ی رۆژی شه‌مه‌دا شیفا بکریته‌وه‌؟»
 4 بێده‌نگ بوون. نینجا گرت و چاکی کردمه‌وه‌ و وازی لێهێنا بروت.
 5 وه‌لامیان دا به‌وه‌: «کام له‌ی ئیوه‌ که‌ر یان گایه‌کی که‌وتۆته‌ ناو چالیکه‌وه‌ و له‌ی رۆژی شه‌مه‌دا یه‌که‌سه‌ر نه‌یکیشیته‌ ده‌روه‌؟»
 6 ئه‌وانیش نه‌یان توانی وه‌لامی ئه‌م شتانه‌ به‌ده‌نه‌وه‌.
 7 مه‌تلکی بۆ ئه‌وانه‌ی بانگه‌یشت کرابوون، کاتیک نیشانی دا که‌ چۆن ژووره‌ سه‌ره‌کیه‌کان هه‌له‌ده‌ژێرن. پنی گوتن:
 8 کاتیک که‌سیک بانگه‌یشتی ئاهه‌نگی هاوسه‌رگه‌ریت کرد، له‌ی به‌رزترین ژووردا دا بنیشه‌. نه‌ک پیاویکی به‌ر زتر له‌ی تو بانگه‌یشت نه‌کریت.
 9 ئه‌وه‌ی بانگه‌یشتی تو و ئه‌وه‌ی کرد، بینه‌ و پیت بلّین: شوینی ئه‌م پیاوه‌ ده‌. و به‌ شه‌رمه‌وه‌ ده‌ست پێده‌که‌یت بۆ گرتنی نزمترین ژوور.
 10 به‌لّام کاتیک بانگت کرا، برۆ له‌ی ژووری خواره‌وه‌ دا بنیشه‌. بۆ ئه‌وه‌ی کاتیک ئه‌و که‌سه‌ی بانگی کردیت، پیت بلّیت: «هاورێ، به‌رزتر برۆ.»
 11 چونکه‌ هه‌ر که‌سیک خۆی به‌رز بکاته‌وه‌، زه‌لیل ده‌کریت. ئه‌وه‌ی خۆی زه‌لیل بکات، به‌رز ده‌کریته‌وه‌.
 12 نینجا پنی گوت: «کاتیک ئیوارمخوونیک یان ئیوارمخوونیک ساز ده‌که‌یت، هاوڕیکانت و براکانت و نه‌ خزمه‌کانت و نه‌ دراوسی ده‌وه‌ له‌مه‌نده‌کانت بانگ مه‌که‌. نه‌ک بانگه‌یشتت بکه‌نه‌وه‌ و قه‌رمبووت نه‌کریته‌وه‌.»
 13 به‌لّام کاتیک ئاهه‌نگیک ساز ده‌که‌یت، هه‌زاران و یه‌که‌مه‌وه‌کان و چه‌قوکیشان و کۆیرمکان بانگ بکه‌.
 14 تۆش به‌خته‌مه‌ر ده‌بی. چونکه‌ ناتوان پاداشتت به‌ده‌نه‌وه‌، چونکه‌ له‌ی زیندووبوونه‌وه‌ی راستو دروسته‌کاندا پاداشت ده‌دریته‌وه‌.
 15 کاتیک یه‌کێک له‌وانه‌ی له‌گه‌ڵیدا دانیشتبوو ئه‌م قسه‌نه‌ی بیست، پنی گوت: «خۆشه‌خته‌ ئه‌و که‌سه‌ی له‌ی شانشینی خودا نان بخوات.»
 16 نینجا پنی گوت: «پیاویک ئیوارمخوونیک گه‌ره‌ی سازکرد و زۆر که‌سی بانگ کرد.
 17 له‌ی کاتی ناخواردن خزمه‌تکاره‌کی نارد تا به‌ی بانگه‌یشتکه‌راوان بلّیت: «هه‌رێ. چونکه‌ ئیستا هه‌موو شتی ئاماده‌یه‌.
 18 هه‌موویان به‌ی که‌ک ڕه‌مه‌ندی ده‌ستیان کرد به‌ بیانوه‌ هه‌نانه‌وه‌. یه‌که‌میان پنی گوت: «پارچه‌ زه‌ویه‌که‌م کړیوه‌، پێویسته‌ بچم ببینم.
 19 یه‌کێکی دیکه‌ش وتی: «پنج یۆغم له‌ی گا کړیوه‌ و ده‌مچ بۆ ئه‌وه‌ی بیا نه‌کوڵمه‌وه‌.
 20 یه‌کێکی دیکه‌ش وتی: «من ژنم هه‌ناوه‌، بۆیه‌ ناتوانم بچم.»
 21 ئه‌وه‌ خزمه‌تکاره‌ هات و ئه‌م شتانه‌ی به‌ ناغای خۆی راگه‌یاند. پاشان خاوه‌ن ماله‌که‌ به‌ توره‌یه‌یه‌ به‌ خزمه‌تکاره‌کی گوت: «به‌ خیرایی بچۆ ده‌روه‌ بۆ شه‌قام و ڕه‌رمه‌کانی شه‌ره‌که‌، هه‌زاران و یه‌که‌مه‌وه‌کان و وه‌ستانه‌کان و کۆیرمکان به‌هه‌نه‌ ئێره‌.»
 22 خزمه‌تکاره‌که‌ گوتی: «په‌رمه‌دگار، وەک فه‌رمانت کردوه‌ ئه‌نجامدراوه‌، به‌لّام شوین هه‌یه‌.»
 23 نینجا په‌رمه‌دگار به‌ خزمه‌تکاره‌کی گوت: «برۆ ده‌روه‌ بۆ سه‌ر ڕیگا گه‌رمه‌کان و کۆشه‌که‌کان و ناچاریان بکه‌ بینه‌ ژووره‌وه‌، تا ماله‌که‌م پڕ بێت.»
 24 چونکه‌ پیتان ده‌لّیم: هه‌یچ کام له‌ی پیاوانه‌ی که‌ بانگه‌یشت کرابوون تامی ئیوارمخوونه‌که‌م ناکه‌ن.
 25 جه‌مه‌موریکی زۆریش له‌گه‌ڵیدا رۆیشتن، ئه‌وه‌ی ڕووی کرده‌ و پنی گوتن:
 26 نه‌گه‌ر که‌سیک هاته‌ لام و ڕقی له‌ باوک و دایک و ژن و منداڵ و برا و خوشک و ژبانی خۆی نه‌بیست، ئه‌وا ناتوانیت شاگردی من بێت.
 27 هه‌ر که‌سیک خاچه‌که‌ی هه‌له‌نگریت و به‌دوای مندا نه‌یت، ناتوانیت شاگردی من بێت.
 28 چونکه‌ کام له‌ی ئیوه‌ به‌نیازی دروستکردنی تاوه‌ریکه‌، سه‌ر مه‌تا دانه‌نیشیت و تیچووی خۆی بژمیریت، ئایا به‌شی ته‌واو کردنی هه‌یه‌؟
 29 نه‌ک دوای ئه‌وه‌ی بناغه‌که‌ی دانا و ناتوانیت ته‌واو بکات، هه‌موو ئه‌وانه‌ی ده‌بینن ده‌ست بکه‌ن به‌ گه‌له‌کردن پنی.
 30 گوتی: «ئه‌م پیاوه‌ ده‌ستی کرد به‌ بیناسازی، نه‌یتوانی ته‌واو بکات.»
 31 یان چ پاشایه‌ک که‌ ده‌جیت شه‌ر له‌گه‌ڵ پاشایه‌کی تر دا بکات، سه‌ر مه‌تا دانه‌نیشیت و ڕاوێژ بکات که‌ ئایا ده‌توانیت به‌ ده‌ هه‌زار که‌س به‌ر مه‌رووی ئه‌و که‌سه‌ بکه‌ویتمه‌وه‌ که‌ به‌ بیست هه‌زار مه‌وه‌ دیته‌ سه‌ری؟
 32 یان له‌ی کاتیکدا ئه‌وه‌ی دیکه‌ له‌ی دووره‌وه‌ دووره‌، بالۆزیک ده‌نیریت و داوای مه‌رجه‌کانی ناشتی ده‌کات.
 33 هه‌روه‌ها هه‌ر که‌سیک له‌ی ئیوه‌ بێت و واز له‌ هه‌موو شتیکی هه‌بیت، ناتوانیت بینه‌ شاگردی من.
 34 خۆی باشه‌، به‌لّام نه‌گه‌ر خۆی تامی خۆی له‌ده‌ستدا، به‌چی به‌هه‌رات ده‌کریت؟
 35 نه‌ بۆ خاک و نه‌ بۆ پیسایی. به‌لّام مه‌روغه‌کان فری ده‌ده‌نه‌ ده‌روه‌. ئه‌وه‌ی گوێی هه‌یه‌ ببیستیت، با ببیستیت.

- 1 نینجا ھەموو باجگرمەکان و گوناھباران لێی نزیک بوونەتەو بۆ ئەوێ گونیا لێبگر.
- 2 فەریسییەکان و مامۆستایان مورموریان کرد و گوتیان: «ئەم پیاوێ گوناھباران و مردەگری و لەگەڵیان نان دەخوات».
- 3 نینجا ئەم مەتلەئە پێ و وتن و فەرمووی:
- 4 کام لە ئێوە کە سەد مەری ھەیە، ئەگەر یەکیکیان لەدەست بدات، نەو و نو مەرکە لە بیاباندا بەجێ نەھێڵیت و بەدوای ئەو ونبوودا نەروا تا دەیدۆزیتەو؟
- 5 کاتیک دەیدۆزیتەو، بە شادەو دەبێتە سەر شانەکانی.
- 6 کاتیک دەگەڕیتەو مائەو، ھاورێ و دراوسێکانی کۆدەکاتەو و پێیان دەڵێت: «لەگەڵم شاد بن. چونکە مەرکەم دۆزیووە کە ون بوو.
- 7 پێتان دەڵێم، بە ھەمان شێوێ لە ئاسماندا شادی دەبێت بۆ یەک گوناھبار کە تەو بە دەکات، زیاتر لە نەو و نو کەسی دادپەروەر کە پێویستیان بە تەبەکردن نییە.
- 8 یان چ ژنیک کە دە پارچە زبوی ھەیە، ئەگەر یەک پارچە لەدەست بدات، مۆمیک داگیرسینیت و مائەکە پاک نەکاتەو و بە پەروشەو بەویدا بگەڕیت تا دەیدۆزیتەو؟
- 9 کاتیک دەیدۆزیتەو، ھاوریکانی و دراوسێکانی بانگ دەکات و دەڵێت: «لەگەڵم شاد بن» چونکە ئەو پارچەم دۆزیووە کە لەدەستم داو.
- 10 بە ھەمان شێو پێتان دەڵێم، لە ئامادەبوونی فریشتەکانی خودا خوشحالی ھەیە بۆ یەک گوناھبار کە تەو بە دەکات.
- 11 نینجا گوتی: «پیاویک دوو کوری ھەبوو.
- 12 بچووکترین بە باوکی گوت: «باوکە، ئەو بەشە کە دەکەوتە سەرم، پێم بدە» بژبۆی ژبانی بۆ دا بەش کرد.
- 13 چەند ڕۆژیک نەخایاند کۆرە بچووکە ھەمووی کۆکردەو و گەشتەکە بۆ ولایتیک دوور و لەوێ بە ژبانی ئاژا و مگێرانی سامانەکە بەفەرژا.
- 14 کاتیک ھەمووی خەرج کرد، برسێتیەکی بەھێز لەو خاکەدا سەریھێڵا. و دەستی کرد بە کەموکوری.
- 15 ئەویش چوو و خۆی بە ھاوڵاتیەکی ئەو ولاتەو گریدا. و ناردی بۆ کێلگەکانی بۆ ئەوێ بەراز بخوا.
- 16 بێھیزی دەویست سکی پر بکات لەو توێکلانە کە بەراز مەکان دەیانخوارد، کەشیش نەیدا.
- 17 کاتیک ھاتە دلێ خۆی، گوتی: «چەند خەمەتکاری بەکریگیراوە لە باوکم ناویان ھەیە و دەمنەو، منیش بە برسێتی لەناو دەبم!»
- 18 ھەستام و دمجە لای باوکم و پێی دەڵێم: «باوکە، گوناھم لە بەرامبەر ئاسمان و لەبەر دەمتدا کردووە.
- 19 ئێتر شایستەئە ئەو نیم ناوم بنێم کۆرەم، من بکە بە یەکیک لە خەمەتکارە بەکریگیراوەکان.
- 20 نینجا ھەستا و ھاتە لای باوکی. بەلام کاتیک لە دوورەو بوو، باوکی بینی و بەزمیی پێدا ھاتەو و رایکرد و کەوتە سەر ملی و ماچی کرد.
- 21 کۆرەم پێی گوت: «باوکە، من لە بەرامبەر ئاسمان و لەبەر امبەر تۆدا گوناھم کردووە، چیت شایستەئە ئەو نیم ناوم بنێم کۆرەم».
- 22 بەلام باوکە بە خەمەتکارەکانی گوت: «باشترین جل و بەرگ بینە و لەبەری بکەن. ئەلقەمەکی لەسەر دەستی و پێلای لەسەر پێمەکانی دانا.
- 23 گۆدیرێژە قەلەو کە بەھێزە و بیکوژن. با بخوین و شاد بین.
- 24 چونکە ئەم کۆرەم مردووە و زیندوو بوونەو. ون بوو، و دەدۆزیتەو. و دەستیان کرد بە خوشی.
- 25 کۆرە گەورەمەکی لە کێلگەکاندا بوو، کاتیک ھات و لە مائەکە نزیک بوو، گۆی لە موسیقا و سەما بوو.
- 26 یەکیک لە خەمەتکارەکانی بانگ کرد و پرسی ئەم شتانە مانای چییە؟
- 27 نینجا پێی گوت: «براکەت ھاتووە. باوکت گۆدیرێژە قەلەو کە کوشت، چونکە بە سەلامەتی وەرگیرتووە.
- 28 تۆرە بوو، نیویست بچیتە ژوورەو، باوکی ھاتە دەرەو و داوای لێکرد.
- 29 ئەویش وەلامی باوکی داوێ: «ئەم سالا زۆر خەمەت دەکەم، ھەرگیز فەرمانەکەم سەریپنەکردووە، بەلام ھەرگیز بژیوکت پێ نەدام، تا لەگەڵ ھاوریکانم شاد بم.
- 30 بەلام ھەر کە ئەم کۆرە ھات و لەگەڵ لەشفرۆشەکاندا بژبۆی ژبانی تۆی خوارد، گۆدیرێژە قەلەو کە بۆ کوشت.
- 31 نینجا پێی گوت: «کۆرەم، تۆ ھەمیشە لەگەڵمدا بیت و ھەموو ئەو شتانە کە ھەم ھی تۆیە».
- 32 شاد بووین و دلخۆش بین، چونکە ئەم براکەت مردبوو و زیندوو بوو. و ون بوو، و دەدۆزیتەو.

- 1 بە شاگردەکانیشی گوت: «پیاویکی دەوڵەمەند ھەبوو کە بەرێو بەرێکی ھەبوو. ئەویش تۆمەتبار کرا کە سامانەکە بەفەرژا داو.
- 2 بانگی کرد و پێی گوت: «چون ئەمەم لە تۆو بیستووە؟» «حسابیک لە بەرێو بەرێکی خۆت بدە. چونکە ڕەنگە تۆ چیت بەرێو بەر نییە.
- 3 نینجا بەرێو بەرەکە لە دلێ خۆیدا گوتی: «چی بکەم؟ چونکە پەرەدگاری بەرێو بەرێم لێدەسەنیتەو، ناتوانم ھەلکەم. بۆ سۆلکردن سەرم دەکەم.
- 4 مەن بیریام داوێ چی بکەم، بۆ ئەوێ کاتیک لە سەر پەشتی دەرکراوم، لە مائەکانیان وەرەبگر.
- 5 ھەریەک لە قەرزدارەکانی ئاگاکە بانگ کرد و بە یەکەیان گوت: «چەند قەرزای ئاگای منیت؟»
- 6 گوتی: «سەد پێوەر ڕۆن» نینجا پێی گوت: «پارچەت وەرەبگر و خێرا داوینیشە و پەنجا بنووسە».
- 7 نینجا بە کەسیکی دیکە گوت: «چەند قەرزای؟» نینجا گوتی: «سەد پێوەر گەنم» نینجا پێی گوت: «پارچەت وەرەبگر و حەشتا بنووسە».

- 8 پەرورەدگار دەستخۆشی لە بەرپەرە نەو بەرە نادادپەرورە کرد، چونکە ژیرانە کردوویەتی، چونکە منداڵانی ئەم جیهانە لە نەوەکانی ڕووناکیدا ژیر ترن.
- 9 پێتان دەلیم: ھاوڕێی سامانی ناراستگویی بۆ خۆتان بکەن. بۆ ئەوەی کاتیک شکستان هینا، وەرتان بگرن بۆ شوینی نیشتهجێبوونی ھەمیشەیی.
- 10 ئەوەی لە کەمترین شتدا دڵسۆز بێت، لە زۆریشدا دڵسۆزە، ئەوەی لە کەمترین شتدا نادادپەرورە، لە زۆریشدا نادادپەرورە.
- 11 کەواتە ئەگەر ئێوە لە سامانی ناروودا دڵسۆز نەبوون، کێ دەوڵەتمەندی راستەقینە دەتوانێت دەستتان؟
- 12 ئەگەر دڵسۆز نەبوون لە شتێک کە ھی کەسێکی تر، کێ ئەوەی ھی خۆتانەتان پێدەبەخشێت؟
- 13 هیچ خزمەتکاریک ناتوانێت خزمەت بە دوو ئاغا بکات، چونکە یان رقی لە یەکیکیان دەبێتووە و ئەوەی دیکەیان خۆشدەوێت. یان ئەگەر نا دەست بە یەکیکەو دەگرت و ئەوەی دیکەش سووکایەتی پێدەکات. ناتوان خزمەت بە خودا و مأل و سامان بکەن.
- 14 فەریسییەکانیش کە تەماحیان دەکرد، ھەموو ئەمانەیان بیست و گالتهیان پێکرد.
- 15 ئینجا پێی گوتن: «ئێوە ئەوانەن کە خۆتان لەبەردەم مەزگەکاندا راستگۆ دەکەن. بەلام خودا دڵتان دەناسێت، چونکە ئەوەی لەلای مەزگەکان بەرزە، لەبەردەم خودادا قیز مەوێت.
- 16 یاسا و پێغەمبەرمان تا یۆحەنا بوون، لەو کاتەو شانشینی خودا بانگەشە بۆ دەرکەوت و ھەرکەسێک فشار دەخاتە سەری.
- 17 تێپەر بوونی ئاسمان و زەوی ئاسانترە لەوەی یەک بڕگە لە یاساکەدا لەدەست بچێت.
- 18 ھەرکەسێک ژەنەکی لایەت و ژنێکی دیکە هینا، زینا دەکات، ھەرکەسێک ژەنەکی لە مێردەکی جیاکاتووە، زینا دەکات.
- 19 پیاویکی دەوڵەتمەند ھەبوو، جل و بەرگی و مەشەیی و کەتانیکی وردی لەبەردا بوو، ھەموو ڕۆژێک بە شانازییووە دەڕوشت.
- 20 سۆلکەریک ھەبوو بە ناوی لازارۆس، کە لە دەروازەکییووە دانرابوو و پێ بوو لە برین.
- 21 سەگەکانیش ھاتبوون و برینەکانیان لێدا.
- 22 سۆلکەرەکانە مرد و فریشتەکان بەردیانە ناو کۆلی ئیبراھیم، پیاوێ دەوڵەتمەندەکشە مرد و نێژرا.
- 23 لە دۆزەخدا چاومەکانی بەرز دەکاتووە و لە نازاردایە و ئیبراھیم لە دوورەو دەبێت و لازارۆس لە سنگیدایە.
- 24 ھاوار دەکات و گوتی: «باوک ئیبراھیم، بەزمییم پێدا بێتووە و لازارۆس بنێر، تا نوکی پەنجەیی لە ئاودا نوقم بکات و زەمانم سارد بکاتووە. چونکە من لەم بلیسەیدا نازار دەچێژم.
- 25 ئیبراھیم گوتی: «کۆرم، لەبیرت بێت کە تۆ لە ژێر ئانتدا شتە باشەکان و مەرگرتووە، لازارۆس شتە خراپەکان و مەرگرتووە.
- 26 جگە لە ھەموو ئەمانە، لە ئێوان ئیمە و ئێوەدا کەندای گەرە جیگیر کراوە، بەجۆریک ئەوانەیی لێرەو بۆ ئێوە تێپەرن، ناتوانن. ھەرەھا ناتوانن بۆ ئیمە تێپەرن، کە لەوێ دەیت.
- 27 ئینجا گوتی: «باوکە، داوات لێدەکەم بێنێری بۆ مائی باوکم.
- 28 چونکە پێنج بڕام ھەمە بۆ ئەوەی شایەتەکانیان بۆ بەدات، ئەم ئەوانیش نەچە ئەم شوینیە نازاردان.»
- 29 ئیبراھیم پێی گوت: «موسا و پێغەمبەرانیان ھەمە بە گۆیان لێ بگرن.
- 30 ئینجا گوتی: «نا، باوکە ئیبراھیم، بەلام ئەگەر کەسێک لە مردووەکانووە بچێتە لای ئەوان، ئەوا پەشیمان دەبنووە.»
- 31 ئینجا پێی گوت: «ئەگەر گۆیان لە موسا و پێغەمبەرمان نەگرت، ئەگەر کەسێک لە مردن ھەستایووە، قەناعەتیان پێناکەیت.»

بەشی ۱۷

- 1 ئینجا بە شاگردەکانی گوت: «ناتوانرێت تاوانەکان ڕوو بەدەن، بەلام ناخ بۆ ئەو کەسەیی کە لە ڕێگەییووە دێت!
- 2 بۆی باشتر بوو کە بەرپەری ورد لە ملی ھەلواسرا و فری بەداتە دەریا، لەوەی یەکیک لەم بچووکەکانە تۆرە بکات.
- 3 ئاگاداری خۆتان بن: ئەگەر براکەتان سەرپێچیان کرد، سەرمەشتی بکەن. وە ئەگەر تۆبەیی کرد، لێی خوشە.
- 4 ئەگەر لە ڕۆژێکدا ھەوت جار سەرپێچ بکات و لە ڕۆژێکدا ھەوت جار ڕووت بکاتووە و بلیت: «تەو بە دەمەم «لێی خوش دەبیت.»
- 5 نێردراوان بە یەزدانیان گوت: «باوerman زیاد بکە.»
- 6 یەزدان فەرمووی: «ئەگەر باوerman وەک دەنە خەردەلیک ھەبوابە، دەکرا بەم درمختە سیکامینە بلیت: «بە ڕەگەو ھەلبکێشە و لە دەریادا بچێت.» و پێویستە گۆنراییەلی تۆ بێت.
- 7 بەلام کام لە ئێوە کە خزمەتکاریکی ھەمە کە دەکوئیت یان ئازەل دەخوات، کاتیک لە کێلگەو دەیت، بە زوویی پێی دەلێت: «بڕۆ و دابنیشە بۆ نانخواردن؟»
- 8 پێم باشترە پێی بلیت: «ئەو شتانە ئامادە بکە کە نان بخۆم و پشتم پێی ببەستە و خزمەتم بکە، تا نان دەخۆم و دەخۆمەو.» دوای ئەوە دەخۆیت و دەخۆیتووە؟
- 9 ئایا سوپاسی ئەو خزمەتکارە دەکات، چونکە ئەو کارانەیی کرد کە فەرمانی پێکراو؟ من litrow.
- 10 بە ھەمان شێوہ ئێمەش کاتیک ھەموو ئەو کارانەتان کرد کە فەرمانتان پێکراو، بلیت: ئیمە خزمەتکاری بێ قازانجین.
- 11 کاتیک چوو بۆ ئۆرشەلیم، بە ناوەرستی سامریا و جەلیلدا تێپەری.
- 12 کاتیک چوووە گوندیک، دە پیاوی پەتایان لێکەوتووە کە لە دوورەو وەستابوون.
- 13 ئەوانیش دەنگیان بەرزکردووە و گوتیان: «عیسا، مامۆستا، بەزمییمان پێدا بێتووە.»
- 14 کاتیک بێنیان پێی گوتن: «بڕۆن خۆتان پێشانی کاهینەکان بەدەن.» ئینجا لە کاتی ڕۆشتنیان پاک بوونەتووە.
- 15 یەکیکیان کە بێنی چاک بوونەتووە، گەراپەو دواو و بە دەنگیکی بەرز سنایشی خودای کرد.
- 16 بە ڕووخساری لە پێشەکانی کەوتە خوارەو و سوپاسی کرد، سامری بوو.
- 17 عیسا وەلامی دایووە: «ئایا دە کەس پاک نەبوونووە؟ بەلام ئەو ئێوە لە کوئین؟
- 18 ھیچ نەمۆزراوئەووە کە بگەرێتووە بۆ ئەوەی شکۆمەندی بە خودا ببەخشێت، جگە لەم نامۆیە.

19 ئىنجا پىي گوت » :هسته و برۆ، باومر كهت چاكت كردوتهوه».

20کاتیک له فمړیسییه‌کان پر سیاریان لیکړا که شانشینی خودا کهی دیت، وه‌لامی دایه‌وه و گوټی «:شانشینی خودا به چاودیری نایست.

21 هه‌روه‌ها نالین: «ئهو‌تا لیره! یان، سه‌یرکه له‌وی! چونکه شانشینی خودا له‌ناو ئیو‌ه‌دایه‌.

22 ئىنجا بە شاگردەكانى گوت » : پرورانيك دين كه حمز دهكمن يهكيك له پرورەكانى كورى مروف ببين و ناييين.».

23 پښتان دهلين: لږه بڼه، يان، لهوي بزانه: بهداياندا مهر و نه شونينان بکوه.

24چونکه ومک چۆن رهشەبا که له بهشیکی ژێر ئاسمانهوه رووناک دهییتهوه، تا بهشیکی دیکه‌ی ژێر ئاسمان دهرموشتیهوه. کوری مروفیش له پوژگاری خۆیدا بهم شیویه دهییت.

25 به لام سمره تا ده بیت نزاری زور بچیزیت و له لایسن ئهم نهو هیه رهت بکړیتوه.

26 وەك چۆن لە سەردەمی نوڤادا بوو، لە سەردەمی كۆری مەرفیشتا دەبێت.

27 نانیاں خوارد و دمیانخواردموه و ژنیان هینا و هاوسرگیریان پیدهکرا، تا ئهو پورهی نوح چووہ ناو کشتییهکموه و لافاوکه هات و ههموویان لهناوبرد.

28 هه‌روه‌ک چۆن له سه‌رده‌می لوتدا بوو. ئه‌وان ده‌یانخوارد، ده‌یانخواردوه، ده‌یانکهری، ده‌یانفرۆشت، چاندیان، بینایان ده‌کرد؛

29 به لام ههه لهو پرۆزه ی که لوت له سۆدۆم پرۆیشت، ناگر و گوگرد له ئاسمانهوه باری و ههه موویان له ناو برد.

30له پوڅی دمرکھوتتی کوری مروځدا بهم شیوهیه دهییت.

31لهو پرۆژەدا ئەرەبی لەسەر مەلەکە بێت و کەلوپەلەکانی لە مەلەکەدا بێت، با نەیمەتە خوارەو بە ئەرەبی بێت، ئەرەبی لە کێلگەدا، بە هەمان شێوە با نەگەرێتەرە.

32 ژنه‌کهی لوت له‌بیر بکه.

33 هرکس يک همولی رزگار کردنی ژيانی خوۍ بدات، لهدستی ددهات. هرکس يک ژيانی لهدستی بدات، دهپاريزيت.

34 پښتان دهانم، لهو شهو دا دوو پياو له يهک جڼگادا دهن. بهکنيکيان دهگيريت و نهو دیکيان بهجیده هیلریت.

35دوو ژن پېكوه ورد دهن .يه كنيان دهگيريت و نهوى ديكهيان بهجندهنيريت.

36دوو پياو له کتلگه که دا ده بن .يه کيکيان دمگيريت و نهوۍ دیکهيان بهجیده هیلریت.

37ئەوانىش وەلاميان دايەوہ: پەرورەدگار لە کوئ؟ ئىنجا پيى گوتن «: لە ھەر کوپيەک لاشەكە بيت، ھەلۆكان لەوئ كۆدەبنەوہ».

بہشتی ۱۸

1بو ئەم مەبەستەش مەتەلیکی بو و تن :مروڤه کان دەبی هەمیشە نوێژ بکەن و بیهێژ نەبن.

2گوتی»: له شاريكدا دادومريک هه‌بوو، له خودا نه‌دمترسا و مروقيشي نه‌دمزاني.

3لهو شارەدا بيوەژنيک هەبوو. ھاتە لای و گوتی: «تۆلەم لێبکەرەو ھە لە نەیارەکەم».

4بۆ ماوهیهک نهیویست، به لام دواى نهوه له دلى خویدا گوتی: «هه‌رحه‌نده له خودا نه‌ترسم و مرو‌فیش نازانم.

5 به لام له بهر ئهوهی ئهم بپهژنه بپزارم دهکات، تۆلهی لێدهکه مهوه، نهک به هاتنی بهردوامی خۆی ماندووم بکات.

6میزدان گوتی»: بیستن دادوهری نادادپهروهر چی دهلیت».

7. ئايا خودا تۆلەي ھەلبېزىردا ۋەھكەنى خۆي ناكاتەۋە، كە شەۋ و رۆژ ھاۋارىيان بۆ دەكەن، ھەرچەندە زۆر بەرگەمیان بگریت؟

8پیتان دەلیم به خیرایی تۆلهیان لیدهکاتهوه .به لام کاتیک کوری مروّف دیت، ئایا باوهر لهسهر زهوی دهووزیتهوه؟

9. مەتەلەي بۇ ھەندىك كەس وت كە مەمانەيان بە خويان ھەبوو كە راستدروستن و ئەوانى تريان سووكايەتى پىدەكرد.

10دوو پياو بۆ نوښت چوونه ناو پرستگا که يه کيکيان فهرسييه و ئهوی دیکهيان باجر.

11] فەرسىيەگە ۋەستە ۋە لەگەڭل خۇيدا بەم شىۋىيە دوعاى كرد:» خودا، سوپاست دىگەم، كە من ۋەك كەسەنى دىگە، ئالانچى ۋە نادادپەرۋەر ۋە زىناكار ۋە تەنەت ۋەك ئەم باجگرە نىم.»

12 له ههفتهیه کدا دوو جار بهر و ژوو دمب، دهه می هه موو ئه و شتانه ی که خاونداریه تیه دهم.

13 باجگر مه که له دوور مه وهستاو، نهیویست چاوهکانی بهره ئاسمان بهرز بکاتهوه، بهلکو سنگی دا و گوتی: «خودا بهزمی پئمدا بینهوه که گونا بهارم».

14 پښتان دملټم :نهم پياوه به راستودروست روښت بو مالهكهي نهك نهوي ديكه، چونكه هر كه سينك خوي بهرز بگاتهوه، زمليل دمبټ . نهوي خوي زمليل بگات، بهرز دمكر ټهوه.

15مندی سلوان بو هیئا تا دهستان لیدات، به لام کاتیک شاگردهانی بینیان سرزنشتیان کرد.

16 به لام عیسا بانگی کرد و گوتی: «ریگه بدن مندا له بجو و که مان بینه لام و قهده غمیان مه کم، چونکه شانشینیی خودا بۆ ئه مانه».»

17 بهراستی پښتان دهليښم: ههر که سيک وکړ، مندا لیکي بچووک شانشيني خودا وهر نه گريټ، به هيچ شيو ميهک ناچيټه ناويوه.

18 فہرمانرہوایہک لئی پرسی» :ماموستا باش، چی بکہم بو ئوہی ژانی ہتہتہتایی بہ میرات بگرم؟»

19 عيسا يڻي گوت: «بوجي به باشم دهلييت؟» هيجيان باش نيهه، جگه له يه کيکي، واته خودا.

20 تۆ فەرمانەکان دەرناوێت: زینا مەکه، مەکوژە، دزی مەکه، شایەتکاری درۆ مەده، ریز لە باوک و دایکت بگرە.

21 ئىنجا گوتى: «لە گەنجىيە ھەموو ئەمانەم يار استوو ھە».

22 کاتیک عیسا ئهم قسانه‌ی بیست، پپی گوت : « هیشتا یهک شتت کهم بووه، ههموو ئه‌وه‌ی ههته بیفرۆشه و به‌سه‌ر هه‌زاران دابه‌شی بکه و گهنجینه‌ی له ئاسمانت دمبیت، و ده‌ره شو بنم بکه‌ه ».

23 که ئەمەى بىست، زۆر خەمبار بوو، چونکە زۆر دەولەتمەند بوو.

24 کاتیک عیسا بنی، که زور دلتنگه، گوتم، «: چند بهز محممت دوه لهنده گان بحنه ناو شائشینی، خو دار!»

25 جو نکه و شتر به حاوی دهر ز بدا تنبهر نت، ئاسانتر ه لاهو هی دهر لاهمەندیک بخته ناو شانشینی خو دا

26 ئەوانەى بېستيان گوتيان: ئەوا كى دەتوانىت رزگارى بىت؟»

27 ئىنجا گوتى: «ئەو شتانەى لاي مەقۇف مەقۇل لاي خودا مومكىن».

28 ئىنجا پەترۇس گوتى: «ئەو شتانەى لاي مەقۇف مەقۇل لاي خودا مومكىن».

29 ئىنجا پىي گوتى: «بەرستى پىتان دەلەم: ھېچ پىلوىك نىيە لە پىناو شانشىنى خودا مەل و دايك و باوك و برا و ژن و مندالى بەجىھىشتىت».

30 لە ئىستادا و لە جىھانى داھاتوودا ژيانى ھەتھەتايى چەندىن جار زىاتر وەرنەگرن.

31 ئىنجا دوانزە كەسەكەى بىرە لاي و پىي گوتى: «ئەو مەتە ئىمە بەرەو ئۆر شەلەم سەردەكەوین و ھەموو ئەو شتانەى پىغەمبەران سەبارەت بە كورى مەقۇف نووسىوپانە بە ئەنجام دەگەن».

32 چۈنكە دەدرىنە دەست نەتەمەكان و گەلەمەكان پىدەكرىت و داواى لىبورەنىان لىدەكرىت و تەقى لىدەكرىت.

33 شەق لىي دەدەن و دەيكۆژن، لە رۆژى سىنەمەشدا زىندو دەبىتەو.

34 ئەوان ھېچ كام لەم شتانە تىنەگەشەن، ئەم قەسەمەكان لى شارەو و ئەو قەسەمەكان نەدەزەنى.

35 كاتىك لە ئەمەرىكا نەزىك بوو، كۆپرىك لە لاي رىگا دانىشتىو و سوأل دەكرەد.

36 گوتى لە جەمەتەكە بوو كە تىدەپەرن، پەرسىارى ئەوەى كەرد كە ماناى چىيە؟

37 پىيان گوت: عىساى ناسرى بەلايدا تىدەپەرن.

38 ھەوار دەكات و گوتى: «عىسا، كورى داود، بەزەمە پىدا بىتەو».

39 ئەوانەى پىشيان رۆبىشتن سەرنەشتىان كەرد و بىدەنگ بىت، بەلام زىاتر ھەوار دەكات: «ئەو كورى داود، بەزەمە پىدا بىتەو».

40 ئىنجا عىسا وەستا و فەرمەنى دا بىھىنرىتە لاي.

41 گوتى: «ئەتەمەيت چىت لەگەل بەكەم؟» ئىنجا گوتى: «بەروەردگار، تاكو بىنەم وەربەگرم».

42 عىسا پىي گوت: «بىنەنەكەت وەربەگەر، باوەرەكەت رزگارى كەردووت».

43 يەكسەر بىنەنى وەركەرت و بەدوايدا رۆبىشت و ستاشىنى خوداى كەرد، ھەموو گەلەكە كە بىنەنىان ستاشىيان بۆ خودا كەرد.

بەشى ۱۹

1 عىسا چوۋە ژوورەو و بە ئەرىحادا تىپەرى.

2 پىلوىك ھەموو بە ناوى زەكەيا، سەروكى باجەركەكان بوو، دەلەمەند بوو.

3 ھەلايدا عىسا بىنەنىت كە كىيە. و نەتەمەنى بۆ رۆژنامەگەرى، چۈنكە بالاي كەم بوو.

4 ئەویش رايكەرد و سەركەوتە سەردارىكى سىكۆمۆر بۆ بىنەنى، چۈنكە بىرە بوو رىگايدا تىپەرن.

5 كاتىك عىسا ھاتە شوئەكە، سەرى بەرەز كەردەو و بىنى و پىي گوت: «زاكۆس، پەلە بەكە و داۋەزە. چۈنكە ئەمەق دەبى لە مەلەكەت بىنەمەو».

6 بەپەلە ھاتە خوارەو و بە خوشالەيەو پىشواى لىكەرد.

7 كاتىك بىنەنىان، ھەموو پەرسىان كەرد و گوتيان: «ئەو چوۋەتە مەوانى پىلوىكى گوناھبار».

8 زەكەيا وەستا و بە يەزدانى گوت. سەركە پەروەردگار، نىوەى سامانەكەم دەدەم بە ھەزاران. ئەگەر بە تۆمەتى درۆ شتىكەم لە كەسەك وەركەرتىت، چوار ھىندە دەگەرەنەمەو.

9 عىسا پىي گوت: «ئەمەق رزگارەوون بۆ ئەم مەلە ھاتوۋە، چۈنكە ئەویش كورى ئىبراھىمە».

10 چۈنكە كورى مەقۇف ھاتوۋە بۆ گەران و رزگارەردى ئەو شتەى كە لەدەستچوۋە.

11 كاتىك گوتيان لەم شتانە بوو، مەتەلەكى زىاد كەرد و وت، چۈنكە لە ئۆر شەلەم نەزىك بوو و پىيان واپو شانشىنى خودا يەكسەر دەردەكەوت.

12 ئىنجا گوتى: «ئەگەيەك چوۋە و لاتىكى دور بۆ ئەو شانشىنى بۆ خۆى وەربەگەرت و بەگەرتەو».

13 دە خەمەتەكەى بانگ كەرد و دە لىرەى پى بەخشىن و پىي گوتى: «تا دىم سەرقال بن».

14 بەلام ھەلا تىپەكەنى رقىان لىي بوو، پەمەمەكان بە دوايدا نارد و گوتيان: «ئەم پىلەمان نەبىت پاشايەتىمان بەكات».

15 كاتىك گەرايەو و شانشىنى وەركەرت، فەرمەنى دا ئەم خەمەتەكانە بانگەشەنى ئەو بەكەن كە پارەكەى پى بەخشىبوو، تا بزانىت ھەسەكە چەندە لە بازەركەندە قازانجى كەردوۋە.

16 ئىنجا يەكەمەكان ھات و گوتى: «پەروەردگار، پەندەكەت دە لىرە زىادى كەردوۋە».

17 ئىنجا پىي گوت: «باشە، ئەم خەمەتەكارى چاك، چۈنكە لە كەمەكى كەمدا دىسۆز بووت، دەسەلاتت بەسەر دە شاردا ھەيە».

18 دوۋەمەكان ھات و گوتى: «پەروەردگار، لىرەت پىنج لىرەى زىادى كەردوۋە».

19 ئەویش بە ھەمان شىۋە پىي گوت: «تۆش سەپەرشى پىنج شار بە».

20 يەكەكى دىكەش ھات و گوتى: «پەروەردگار، لىرەدا پارەى تۆيە كە لەناو دەستەشەنكە ھەلەمگەرتوۋە».

21 چۈنكە مەن تۆم دەرسا، چۈنكە تۆ پىلوىكى خۇپارەزىت، تۆ ئەو شتانە ھەلەمگەرت كە نەتەچاندوۋە.

22 ئىنجا پىي گوت: «ئەم خەمەتەكارى خراپەكار لە زارى خۆتەو ھەسەر دەدەم» (تۆ دەتەزەنى كە مەن پىلوىكى خۇپارەگرم، ئەو شتانە ھەلەمگەرت كە نەتەچاندوۋە و درۆيە دەكەم كە نەتەچاندوۋە).

23 بۆچى پارەكەمەت نەدا بە بانك، تا لە ھاتەمدا پارەى خۆم بە رىبا بخوام؟

24 ئىنجا بە ئەوانەى لە تەنەشت وەستابوون گوت: «پارەكەى لى وەربەگرن و بىدەن بەو كەسەى كە دە لىرەى ھەيە».

(25 ئەوان پىيان گوت: «پەروەردگار، دە لىرەى ھەيە».

26 چۈنكە پىتان دەلەم: ھەسەكەى كە ھەمەتى دەدرىت. ئەوەى نىيە، ئەوەى ھەمەتى لىي دەسەندەرتەو.

- 27 به لّام ئه‌ی دوژمنانه‌ی من که نه‌یانویستوه من پاشایه‌تییان بکه‌م، بیهینه ئیره و له‌بهر ده‌مدا بیانکوژن.
- 28 که ئه‌مه‌ی وت، پێشه‌وه‌ی رویشته‌ی و به‌رمو ئور شه‌لیم سه‌رکه‌وت.
- 29 کاتیک له‌ به‌یتفاکه‌ و به‌تانیای نزیك بوومه‌ له‌ چپای زه‌یتون، دوو شاگرده‌که‌ی نارد.
- 30 گوتی: «برۆنه‌ گوندی به‌رامبه‌رتان. له‌ کاتی چوونه‌ ژوورمه‌تاندا که‌ریکی به‌ستراو ده‌بینن، که‌ هیچ که‌سیک له‌سه‌ری دانناوه‌، شل بکه‌نه‌وه‌ و بیهینه‌ ئیره‌.
- 31 نه‌گه‌ر که‌سیک لێتان به‌رسیت:» بۆچی شل ده‌که‌نه‌وه‌؟ «به‌م شیویه‌ پنی بلێن:» چونکه‌ یه‌زدان پنیویتی پنی هه‌یه‌».
- 32 نه‌وانه‌ی نه‌ردراون رویشتن و دوژبیانه‌وه‌ و مه‌ک ئه‌وه‌ی پنی وتیوون.
- 33 کاتیک که‌سه‌کیان شل ده‌کرده‌وه‌، خاوه‌نه‌کانی پنیان گوت: «بۆچی که‌سه‌که‌ شل ده‌که‌نه‌وه‌؟
- 34 گوتیان: «یه‌زدان پنیویتی پنی هه‌یه‌».
- 35 ئینجا هه‌نایان بۆ لای عیسا، جله‌کانیان خسته‌ سه‌ر که‌سه‌که‌ و عیسا یان له‌سه‌ر دانا.
- 36 کاتیک ئه‌ی ده‌رویشته‌، جله‌کانیان له‌ ریگا که‌دا بلاوکرده‌وه‌.
- 37 کاتیک نزیك بوومه‌، له‌ دابه‌زیی چپای زه‌یتون، هه‌موو شاگرده‌کانی ده‌ستیان کرد به‌ شادبوون و ستایشکردنی خودا به‌ ده‌نگی که‌ی به‌رز بۆ هه‌موو ئه‌و کاره‌ به‌هه‌یزانه‌ی که‌ بیه‌یویه‌.
- 38 گوتی: «ستایشی ئه‌و پاشایه‌ بیت که‌ به‌ ناوی یه‌زدانه‌وه‌ دیت، ناشتی له‌ ئاسمان و شکۆمه‌ندی له‌ به‌رزترین ئاست».
- 39 هه‌ندیک له‌ فه‌ر یه‌سیه‌کان له‌ناو خه‌له‌که‌دا پنیان گوت: «مامۆستا، شاگردمه‌کانته‌ سه‌رزه‌نشته‌ بکه‌».
- 40 وه‌لامی دابه‌وه‌ و پنی گوتن: «پنیان ده‌لیم نه‌گه‌ر نه‌مانه‌ بیه‌ده‌نگ بن، یه‌که‌سه‌ر به‌ر ده‌مکان هاوار ده‌که‌ن».
- 41 کاتیک نزیك بوومه‌، شارمه‌که‌ی بینی و له‌سه‌ری گریا.
- 42 وتی: «نه‌گه‌ر تو لانیکه‌م له‌م روژگاردا بزانیایه‌ ئه‌و شتانه‌ی که‌ هه‌ی ناشتیتن «به‌لّام ئیستا له‌ چاومه‌کانته‌ شاراون.
- 43 روژانیک دیته‌ سه‌رت، دوژمه‌کانته‌ خه‌نده‌قیك به‌دوره‌رتدا هه‌له‌ده‌دن و ده‌تپاریزن و له‌ هه‌موو لایه‌که‌دا ده‌تپاریزن.
- 44 له‌گه‌ڵ زه‌ویدا ده‌تخاته‌ روو و مه‌نداله‌کانته‌ له‌ناو خۆتدا به‌ردیک له‌سه‌ر به‌ردیکی تر له‌ تودا به‌جێناهێلن. چونکه‌ کاتی سه‌ردانه‌که‌ته‌ نه‌ده‌زان.
- 45 ئینجا چوه‌ ناو په‌رسته‌گا که‌ ده‌ستی کرد به‌ ده‌کردنی ئه‌وانه‌ی ته‌بیدا فرۆشراو و کرین.
- 46 پنی گوتن: «نوسراوه‌»: «ماله‌که‌م مالی نوێزکرده‌، به‌لّام ئیوه‌ کردتان به‌ کوشکی ده‌مه‌کان».
- 47 روژانه‌ له‌ په‌رسته‌گادا وانه‌ ده‌گوتوه‌. به‌لّام سه‌روک کاهینه‌کان و زانیان و سه‌روک گه‌ل هه‌ولیان ده‌دا له‌ناوی به‌ین.
- 48 نه‌یانته‌وانی چی بکه‌ن، چونکه‌ هه‌موو گه‌له‌که‌ زۆر ناگاداری گوێگرتن بوون.

به‌شی ٢٠

- 1 له‌ به‌کیک له‌ روژانه‌دا، که‌ له‌ په‌رسته‌گادا قه‌یری گه‌لی ده‌کرد و ئینجیلی بانگه‌شه‌ی ده‌کرد، سه‌روک کاهینه‌کان و یاسانه‌سه‌کان له‌گه‌ڵ په‌ر مه‌کاندا هاوته‌ سه‌ری.
- 2 پنی گوت: «به‌یمان بلی، به‌ چ ده‌سه‌لاتیک ئه‌مانه‌ ده‌که‌یت؟» بیان کیه‌ ئه‌م ده‌سه‌لاته‌ی پنداره‌یت؟
- 3 وه‌لامی دابه‌وه‌ و پنی گوتن: «منیش یه‌ک شتتان لێ ده‌پرسم. و وه‌لام به‌ده‌نه‌وه‌:
- 4 مه‌عمودی یۆحه‌نا له‌ ئاسمانه‌وه‌ بوو یان له‌ مرقه‌وه‌؟
- 5 ئه‌وانیش له‌گه‌ڵ خۆیان قه‌سه‌یان ده‌کرد و گوتیان: «نه‌گه‌ر بلێن: له‌ ئاسمانه‌وه‌. ده‌لێت:» بۆچی باوهرتان پنی نه‌کرد؟»
- 6 به‌لّام ئه‌گه‌ر بلێن: له‌ مرقه‌که‌نه‌وه‌. هه‌موو گه‌ل به‌ر ده‌مان ده‌پرن، چونکه‌ دُنیا ده‌به‌نه‌وه‌ که‌ یۆحه‌نا پێغه‌مبه‌ر بووه‌.
- 7 ئه‌وانیش وه‌لامیان دابه‌وه‌: ناتوانن بزانی له‌ کوێه‌ هاوه‌وه‌.
- 8 عیسا پنی گوتن: «منیش پنیان نالیم به‌ چ ده‌سه‌لاتیک ئه‌م کارانه‌ ده‌که‌م».
- 9 ئینجا ده‌ستی کرد به‌ وتی ئه‌م مه‌ته‌له‌ بۆ خه‌لک. پیاویک باخیکی ته‌ری چاند و بۆ جووتیاران هه‌نایه‌ ده‌روه‌ و بۆ ماوه‌یه‌کی زۆر چوه‌ و لاتیکه‌ی دوور.
- 10 له‌ وهرزدا خه‌زمه‌تکاریکه‌ی نارد بۆ لای جووتیار مه‌کان تا له‌ به‌ر هه‌می باخه‌که‌ی ته‌ری بدن، به‌لّام جووتیار مه‌کان لێیان دا و به‌ به‌تالی ره‌وانه‌ی کرد.
- 11 دیسان خه‌زمه‌تکاریکه‌ی دیکه‌ی نارد، ئه‌وانیش لێیان دا و به‌ شه‌رمه‌زاری به‌وه‌ داوای لێکرد و به‌ به‌تالی ره‌وانه‌ی ده‌ره‌وه‌یان کرد.
- 12 دیسانه‌وه‌ سێیه‌می نارد، ئه‌وانیش به‌رینداریان کرد و ده‌ریانکرد.
- 13 ئینجا ئاغا‌ی باخی ته‌ری گوتی: «چی بکه‌م؟ «کوهره‌ خۆشه‌ویسته‌که‌م ده‌نێرم، له‌وانه‌یه‌ کاتیک ده‌بینن ریزی لێیگرن.
- 14 به‌لّام کاتیک جووتیار مه‌کان بیه‌نایان، له‌ نه‌وانیاندا قه‌سه‌یان کرد و گوتیان: «ئه‌مه‌ میراته‌گره‌که‌، وهره‌ با بیکوژین، تاکو میراته‌که‌ هه‌ی ئیمه‌ بیت».
- 15 ئینجا له‌ باخی ته‌ری فریانیان دا و کوشتیان. جا ئاغا‌ی باخی ته‌ری چییان لێ ده‌کات؟
- 16 دیت و ئه‌م جووتیارانه‌ له‌ناو ده‌بات و باخی ته‌ری ده‌دات به‌ که‌سانی تر. کاتیک به‌یستیان گوتیان: «خوای گه‌وره‌ نه‌کات».
- 17 ئینجا سه‌یری ئه‌وانی کرد و گوتی: «ئه‌مه‌ چیه‌ که‌ نوسراوه‌»: «ئه‌م به‌رده‌ی بیناکاران ره‌میان کردوه‌، ئه‌ویش بوو به‌ سه‌ری گۆشه‌که‌؟»
- 18 هه‌ر که‌سیک بکه‌وته‌ سه‌ر ئه‌و به‌رده‌، ده‌شکیت. به‌لّام له‌سه‌ر هه‌ر که‌سیک بکه‌ویت، وردی ده‌کات و ده‌یکاته‌ توو.
- 19 سه‌روک کاهینه‌کان و مامۆستایانی یاسا له‌ هه‌مان کاتدا هه‌ولیان ده‌دا ده‌ستیان به‌سه‌ردا به‌هه‌ستن. له‌ گه‌ل ده‌ترسان، چونکه‌ زانیان ئه‌م مه‌ته‌له‌ی له‌ دژی ئه‌وان وه‌وه‌.
- 20 چاودێریان کرد و سیخوریان نارد، که‌ خۆیان به‌ پیاوه‌ دادپه‌روه‌ره‌کان نیشان ده‌دا، بۆ ئه‌وه‌ی ده‌ست به‌ قه‌سه‌کانی بگرن، تاکو بیه‌دن به‌ ده‌سه‌لات و ده‌سه‌لاتی حاکم.

- 21 لئيان پرسی و گوتيان: ماموستا، نيمه دهزانيں كه تو راست دهلئيت و فيري دهكيت، كهشيش قبول ناكهيت، بهلكو بهراستي ريگاي خودا فير دهكيت.
- 22 نايا حه لاله نيمه باج بدمين به قهيسمر، يان نا؟
- 23 به لام فيلباز بيهكه يهوانى زانى و پني گوتن: «بؤچى تاقيم دهكهنوه؟»
- 24 يهك قلم پيشان بده. ويژه و سمر نووسرى كتي هميه؟ وه لاميان دايهوه و گوتيان: هي قهيسمر.
- 25 نينجا پني گوتن: «كهواته نهو شتانه ي كه هي قهيسمرن بيدمن به قهيسمر و نهو شتانه ي كه هي خودان بيدمن به خودا».
- 26 له بهر دم خلكدا نه يانتواني قسهكاني بگرن، به وه لامهكه ي سمر سام بوون و بيدنگ بوون.
- 27 نينجا همدنيك له سدوقيهكان هاتنه لاي، كه رهي دهكهنوه زيندووبوونهوه هميت. لئيان پرسی:
- 28 گوتي: «ماموستا، موسا بؤ نووسيوين»: نهگمر براكه ي مرد، ژني ههيو و بي مندال بمریت، براكه ي ژنهكه ي بيات و توو بؤ براكه ي بهخيو بكات».
- 29 حموت برايان ههيو، يهكه ميان ژنيكي هينا و بي مندال مرد.
- 30 دووهميان ژني هينا و بي مندال مرد.
- 31 سنيهميان بردى. به ههمان شيوه حموتهكش، منداليان بهجي نه هيشت و مردن.
- 32 له کوتايدا ژنهكش مرد.
- 33 كهواته له زيندووبوونهوه ژني كنيه؟ چونكه حموت كهس ژنيان ههيو.
- 34 عيساش وه لامى دانوه: «مندالانى نه م جيهانه هاوسرگيري دهكمن و هاوسرگيريان پندمكريت.
- 35 به لام نهوانه ي به شايسته دادمزين بؤ به دهسته ننيان نهو جيهانه و زيندووبوونهوه له مردن، نه هاوسرگيري دهكمن و نه هاوسرگيريان پندمكريت.
- 36 نيتز ناتوان بمرن، چونكه يهكسان به فرشتهكان. وه مندالي خودان، مندالي زيندووبوونهوه.
- 37 نيتستا كه مردوومكان زيندووهه، موساش له دارستانهكهدا نيشاني دا، كاتيك يهزداني به خوداي نيراهيم و خوداي نيسحاق و خوداي ياقوب ناوبرد.
- 38 چونكه خوداي مردوومكان نيبه، بهلكو خوداي زيندوومكانه، چونكه ههموان بؤ نهو دهژين.
- 39 نينجا همدنيك له ماموستاياني ياسا وه لاميان دايهوه: «ماموستا، باشت وت».
- 40 دواي نهوه به هيچ شيوميك نه يانويزا هيچ پرسياركي لي بكن.
- 41 نينجا پني گوتن: «چون دهلئ مسيح كوري داوده؟»
- 42 داود خوي له كتيبي زبور مكاندا دهلئيت: «يهزدان به پرمردگار مي فهرمو»: له لاي راستم دابنيشه».
- 43 تا دور منهكانت بكم به پيلوري پني خوت.
- 44 داود پني دهلي يهزدان، چون كوره كهيتي؟
- 45 نينجا له بهر دم ههمو گلهكهدا به شاگردكاني گوت:
- 46 ناگاداري نهو ماموستايانه بن، كه حمز دهكمن به جل و بهرگي دريژوه برون و له بازار مكاندا سلاويان خوشدوييت و له كهنيسهكان و كورسييه بهرزمكان له كهنيسهكان و ژووره سمر مكييهكان له ناهنگهكاندا.
- 47 نهوان مالي بيومه نهمكان دمخون و بؤ نمايش كردن نويزي دريژ دهكمن، نهوان سزاي گهورتر و مردمگرن.

بهشي ۲۱

- 1 سمر ي بهرز كردهوه و بيني دهولهه نهمكان بهخششهكانيان دهخته ناو گهنجيهكهوه.
- 2 بيومه ژنيكي هژاريسي بيني كه دوو كوتري تيدا فريدا.
- 3 نينجا گوتي: «راستي پيتان دهلئيم: نه م بيومه نه هژاره له ههمويان زياتري خستوته ناو مالهوه.
- 4 چونكه ههمو نهمانه له زوري خويان فريداوته قوربانويهكاني خودا، به لام نهو له هژارويهكهيدا ههمو نهو زيندووانه ي كه ههيوو فريداوه.
- 5 كاتيك همدنيك باسي پرستگاهميان دمكرد، كه چون به بهردي جوان و ديار ي رازاوهتهوه.
- 6 سهارمت بهم شتانه ي كه دميين، روتانيك دين، كه بهرديك لهسر بهرديكي ديكه ناميئتهوه و فري نهديته خواروه.
- 7 لئيان پرسی: «ماموستا، به لام نهمانه كه ي دهبن؟» «و چ نيشانه يهك دهبيت كاتيك نه م شتانه پروودهمن؟»
- 8 نينجا گوتي: «ناگادار بن لهوه ي فريو نهدين، چونكه زور كهس به ناوي منهوه دين و دهلئيم: من مسيح. كاتهكه نزيك دهبيتتهوه، بويه بهدواياندا مرون».
- 9 به لام كاتيك گوتيان له شهر و ناژاومگيري دهبيت، مخرسن، چونكه سمرتا دهبيت نهمانه پروو بدن. به لام کوتاييهكه به وردى نيبه.
- 10 نينجا پني گوتن: «نهموميك له دزي نهموه و شانشيني له دزي شانشيني.
- 11 بوومله رزي گهوره له شوينهكان پروودهدات، برسيتي و تعاون. و ديمنه ترسناكهكان و نيشانه گهورمکان له ناسمانهوه پروودهمن.
- 12 به لام پيش ههمو نهمانه دهستان دمخنه سمر و گوشهگيريان ليدهكمن، دهتاخنه بهر دم كهنيسهكان و زيندانهكان، له بهر ناوي من دهتاخنه بهر دم پاشا و فمرمانرواكان.
- 13 بؤ شايهتخالي بؤ نيوه دهگريتهوه.
- 14 له بهر نهوه له دلهكانتادا يهكلايي بكمهنوه، كه بير لهوه نهكهنوه كه وه لامى چي دهدهنهوه.
- 15 چونكه دم و حيكهتيكتان پي دهدهم، كه ههمو نهيار مكانتان ناتوان بهر پهرچي بكمهنوه و بهر منگاري ببينهوه.
- 16 دايدك و باوك و برا و خزم و دوست خيانهتتان ليدهكريت. همدنيك له نيوش دهكوژن».

17 لهه بېر ناوی من له لایه من هه موو مروقه کانه و رقیان لیتان بیت.

18 به لام مووی سمرتان له ناو ناچیت.

19 به سمبر و خور اگری خوتان خاومنی گیانتان بن.

20 کاتیک نور شلم دهمین که به سوپا دهره دراوه، نهوا بزائن که ویرانبوونی نریکه.

21 با نهوانه له بهودان بهر مو شاخهکان هملین. با نهوانه له ناو استیدان بچه دهره مو، با نهوانه له ولاتاندان بچه ناویموه.

22 چونکه نهوانه روژانی توله سمندنوم، بو نهوهی هه موو نهو شتانهی نووسراون جیبهجی بکرتن.

23 به لام ناخ بو نهوانه دووگیان و نهوانه شیردمدن، لهو روژاندا! چونکه نارمحتیهکی زور له خاکهکدا روودمدات و توورمی بهسمر نهو گهلدا دیت.

24 به لیواری شمشر دموژرین و به دیل دهرینه ناو هه موو گهلان، نور شلم له لایه من نهو مکهانه دموژریت، تا سمردمی نهو مکهان تهواو دهمیت.

25 له خور و مانگ و نهو سترهکاندا نیشانه دهمیت. و لهسمر زمو نارمحتی گهلان، به سمرلشیاوی؛ دهریا و شهپولهکان که دهژمن؛

26 دلی مروقهکان له ترس و چاودیزیکردنی نهو شتانهی که لهسمر زمو دین، شکستیان پیدههینن، چونکه دمه لاتهکانی ناسمان دهرن.

27 نینجا کوری مروقه دهمین که به هه موریکه به هیز و شکومندییهکی گهورموه دیت.

28 کاتیک نهوانه دهمین پیکرد، نهوا سمرتان بهرز بکهانه و سمرتان بهرز بکهانه. چونکه پرگار بوونتان نریک بووتموه.

29 نینجا مهتلکی بو و تن. سمبر که دار هنجیر و هه موو دارمکان.

30 کاتیک نیستا تهقه دهمین، له خوتان دهمین و دمران که هاوین نریکه.

31 به هه مان شیهو نیوش کاتیک نهو شتانه دهمین که روودمدن، بزائن که شانشینی خودا نریکه.

32 بهراستی پیتان دهمین: نهو نهویه تیناپیریت تا هه موو شتیک تهواو دهمیت.

33 ناسمان و زمو تیدهپیرن، به لام قسهکانم تیناپیرن.

34 ناگاداری خوتان بن، نهک دلتان به زیادهروی و سمرخوشی و خه می نهو ژیانه بارگای بیت و نهو روژه بهی ناگاداری بهسمرتاندا بیت.

35 چونکه وک تلمهیک دیته سمر هه موو نهوانه لهسمر رووی زمو نیشتهجین.

36 بویه ناگادار بن و هه میسه نویژ بکن، تاکو به شایستهی نهو ههژمار بکرتن که له هه موو نهو شتانهی روودمدن پرگارتان بیت و لههردم کوری مروقه بوستن.

37 له روژدا له پهرستگادا وانه دهگوتوه. شهوانه دهچوه دهره مو و لهو چیا بهی که پی دموتریت چیا زهیتوون نیشتهجی بوو.

38 بهیانی زوو هه موو خهکهکه هاتنه لای بو لای پهرستگا بو نهوهی گوئی لینگرن.

بهشی ۲۲

1 جهژنی نانه بی خه میرمکان نریک بوووه که پی دموتریت جهژنی پهسح.

2 سمروک کاهینهکان و ماموستایان بهدایدا دهگهرا که چون بیکورن. چونکه له خهک دهرسان.

3 نینجا شهپتان هاته ناو یهودا که ناوی نهسقمهوت بوو، که له ژماره دوازه کهسهکه بوو.

4 نینجا رویش و لهگهل سمروک کاهینهکان و سمرکردهکان قسهی کرد که چون خیانهتی لی بکات.

5 دلخوش بوون و پیمانیان بهست پارهی پی بدن.

6 بهملینی دا و بهداوی دهرفته دهگهرا که له غیابی خهکهکدا خیانهتی پی بکات.

7 روژی نانی بی خه میره هات، که دهمی جهژنی پهسح بکورتیت.

8 پهتروس و یوحنا نارد و گوتی: «برو جهژنی پهسحمان بو ناماده بکن تا بخوین».

9 پیتان گوت: «دهتهوت له کوئ نامادهکاری بکهین؟»

10 پی گوتن: «نهو کاتیک دهچنه ناو شارمکه، پیاویک روو بهرووتان دهمیتوه که دهفریکی ناوی هه لگرتوه. بهدایدا بچن بو نهو مالهی که دهچینه ژوورموه».

11 به خاومن ماله که دهمین: «ماموستا پیت دهفرموت: کوا ژووری میوان که لهگهل شاگردمکانم جهژنی پهسحی تیدا دهخوم؟»

12 ژووریکی گهوری سمرموتان پیشان دمدات که موبیلیاتی تیدا به، لهوئ ناماده بکن.

13 نهوانیش چوون و دوزبیانهوه وک نهوهی پی و تبوون، جهژنی پهسحیان ناماده کرد.

14 کاتیک کاترمیره هات، دانیشت و دوازه نیردراومهکی لهگهلدا.

15 نینجا پی گوتن: «به تامه زوییهو نارموم کردوه پیش نهوهی نازار بجیژم نهو جهژنه پهسحیه لهگهلان بخوم».

16 چونکه پیتان دهمین: «چیت لئی ناخوم، تا له شانشینی خودادا بهدی دیت».

17 نینجا جامه که برد و سوپاسی کرد و گوتی: «نهو و مر بگرن و له نیوانتاند دابهشی بکن».

18 چونکه پیتان دهمین: «تا شانشینی خودا دیت، له بهر هه می ترخ ناخوموه».

19 نینجا نانی و مرگرت و سوپاسی کرد و شکاندی و پیتان دا و گوتی: «نهو جهستهی منه که له پیتان دراوه، نهو بو یادی من بکن».

20 به هه مان شیهو دوا ناخواردنی نیوار جامه که دیگوت: «نهو جامانه پیمانی نوییه له خوینی مندا که بوتان دهرت».

21 به لام دهسته دهستی نهو کهسهی که خیانهتم لیدهکات لهگهلمدایه لهسمر میزمکه.

22 بهراستی کوری مروقه دهرات، وک نهوهی دیاری کراوه، به لام ناخ بو نهو پیاوهی که بههوییه خیانهت دهکرت!

23 نینجا دهستیان کرد به پرسیارکردن له نیوان خویاندا که کامیان نهو کاره دهکات؟

24 ههروها ناوکی له نیوانیاندا دروست بوو، که کامیان به گهورمترین داهنریت.

- 25 ئىنجى پىي گوتن «: پاشاكانى نەتمەكان پەروەردگار يان بەسەردا دەيەن. و ئەوانەى دەسەلاتيان بەسەردا دەسەپنن پىيان دەوترىت خىر خوازى.
- 26 بەلام نىو و نابن، بەلام ئەوئى لە نىوانتادا گەورەترە، با وەك بچوكتەر بىت. ئەوئى سەرۆكە، وەك ئەوئى خزمەت دەكات.
- 27 چونكە ئايا گەورەترە، ئەوئى لە كاتى ناخواردن دادەنیشىت، يان ئەوئى خزمەت دەكات؟ ئايا ئەو كەسە نىيە كە لە ناخواردن دادەنیشىت؟ بەلام مەن وەك خزمەتكار لەنئو ئۆدەم.
- 28 ئۆدە ئەوانەن كە لە تاقىكرەنەمەكاندا لەگەلم بەردەوام بوون.
- 29 مەن شانشىنەكتان بۆ ديارى دەكەم، وەك چۆن باوەك بۆ ديارى كەردوم.
- 30 بۆ ئەوئى لە شانشىنى مەن لەسەر مێزەكەم بۆن و بۆنەمە و لەسەر تەختەكان دابنیشن و دادەمەرى دوانزە ھۆزى ئيسرائىل بەكەن.
- 31 يەزدان فەرموى «: شامۆن، شىمۆن، بىروانە شەيتان ئارەزووى ئەو دەكات كە ئۆدە ھەيىت، تا وەك گەنم بىتەرئىت.
- 32 بەلام مەن دوعام بۆ كەردووت، با باوەرەكەم شەكست نەھىنئىت، كاتىك گۆرانكارىت بەسەردا ھات، براكانت بەھىز بەكە.
- 33 ئىنجى پىي گوت: «پەروەردگار، مەن ئامادەم لەگەلم بچمە زىندان و ھەم بۆ مردن.»
- 34 ئىنجى گوتى «: پەترۆس پىت دەلیم، ئەمەرو كەرويشك ناكات، پىش ئەوئى سى جار ئىنكارى بىكەت كە مەن دەناسىت.»
- 35 ئىنجى پىي گوتن «: كاتىك ئۆدەم نارد بەبى جاننا و چەقو و پىلاو، ھىچتان كەم بوو؟ ئەوانىش گوتيان: «ھىچ.»
- 36 ئىنجى پىي گوتن «: بەلام ئىستا ئەوئى جانتايەكى ھەيە با بىيات و بە ھەمان شۆھە شمشىرەكەى.
- 37 چونكە پىتان دەلیم، ئەوئى نووسراو ھىشتا دەيىت لە مەندا بەدى ھەيىرئىت: «ئەو لە سەرىچىكاران ھەژمار كرا، چونكە شەكەكانى تايىبەت بە مەن كوتايان ھەيە.»
- 38 گوتيان: «پەروەردگار، ئێرەدا دوو شمشىر ھەيە «پىي گوتن: «بەسە.»
- 39 ئىنجى ھاتە دەرمەو و وەك خوى خۆى رۆشت بۆ چىاى زەيتون. شاگردەكانىش بەدوايدا رۆشتن.
- 40 كاتىك لە شۆپنەكە بوو، پىي گوتن «: دوعا بىكەن تا نەچنە ناو تاقىكرەنەمە.»
- 41 ئىنجى نەيەكە بەردىك لىيان دووركەوتەو و ئەژنۆى دا و نوژى كەرد.
- 42 گوتى «: باوەك، ئەگەر وىستت ئەم جامەم لى لایبە، بەلام نەك وىستى مەن، بەلكو وىستى تۆ بىت.»
- 43 فەرىشتەيەك لە ئاسمانەو بۆ دەركەوت و بەھىزى كەرد.
- 44 لە ئازارىكى زۆردا زياتر نوژى كەرد، ئارەقەى وەك دلوپە خوينىكى گەورە بوو كە كەوتە خوارەو بۆ سەر زەوى.
- 45 كاتىك لە نوژ ھەستا و ھاتە لای شاگردەكانى، بىنى كە لە خەم و پەژارەدا خەوتون.
- 46 پىي گوتن «: بۆچى دەمخەن؟ ھەستەن و نوژ بىكەن، نەك بچنە ناو تاقىكرەنەمەيەكەو.
- 47 كە ھىشتا قسەى دەكەرد، خەلكىك بىنى و ئەوئى كە ناوى يەھودا بوو، يەكەك بوو لە دوانزە كەسەكە، پىشيان رۆشت و لە عىسا نەيەك بوو وە تا ماچى بىكات.
- 48 بەلام عىسا پىي گوت «: يەھودا، تۆ بە ماچىك خىانەت لە كورى مەرووف دەكەيت؟»
- 49 كاتىك ئەوانەى لە دەروەرى بوون بىنەيان چى بەدوايدا دىت، پىيان گوت: «پەروەردگار، ئايا بە شمشىر لىي بەدەين؟»
- 50 يەكەيكەيان لە خزمەتكارى سەرۆك كەھىنەكەى دا و گوئى راستى بى.
- 51 ئىنجى عىسا وەلامى داىو و گوتى «: ئۆدە تا ئىستا رىگە بەدەن «. ئىنجى دەستى لە گوئى دا و چاكى كەردەو.
- 52 ئىنجى عىسا بە سەرۆك كەھىنەكان و سەرۆكەكانى پەرسەگا و پىرەكانى گوت «: ئايا بە شمشىر و دارەو ھاتوونەتە دەرمەو وەك بەرەمبەر دزىك؟»
- 53 كاتىك مەن رۆژانە لەگەلمەن بووم لە پەرسەگا، دەستتان لە دژى مەن درىژ نەكەردەو، بەلام ئەمە كاترەمىرى ئۆدە و ھىزى تارىكى.
- 54 ئىنجى بەردىان و بەردىان و ھىنەيان بۆ مالى سەرۆك كەھىن. پەترۆسەش لە دەروە بەدوايدا ھات.
- 55 كاتىك ئاگرىيان لە ناو راستى ھۆلەكەدا ھەلەكەرد و پىكەو دانىشتن، پەترۆس لەنئو ياندا دانىشت.
- 56 بەلام كە خزمەتكارىك بىنى كە لە لای ئاگرەكە دانىشتبوو و بە وردى سەيرى كەرد و گوتى: «ئەم پىاوش لەگەلیدا بوو.»
- 57 ئىنكارى كەرد و گوتى: «ژن، مەن ناپناسم.»
- 58 پاش كەمەك كەسەيكى دىكە بىنى و گوتى: «تۆش لەوان «. پەترۆس گوتى: «پىا، مەن نىم.»
- 59 دواى نەيەكە كاترەمىرىك كەسەيكى دىكە بە دلنەيەمە دووپاتى كەردەو و گوتى: «راستى ئەم پىاوش لەگەلیدا بوو، چونكە جەلەلەيە.»
- 60 پەترۆس گوتى: «پىا، مەن نازانم چى دەلەيىت «. يەكسەر، كە ئەو ھىشتا قسەى دەكەرد، كەرويشكەكە چەقوى لىدا.
- 61 يەزدان روى كەردە پەترۆس. پەترۆس قسەى يەزدانى بىر ھىنەيەو كە پىي وتبوو «: پىش ئەوئى كەرويشكەكە بكوژىت، سى جار ئىنكارى مەن دەكەيت.»
- 62 ئىنجى پەترۆس چوو دەرمەو و بە تالىي گىراو.
- 63 ئەو پىاوانەى عىسايان گرتبوو گالتەيان پىكەرد و لىيان دا.
- 64 كاتىك چاوپان بەستەو و لە دەموچاوپان لىدا و لىيان پرسى: «پىشەيى بىكە، كىيە كە لىي دايت؟»
- 65 زۆر شتى تىش بە كوفرانە دژى ئەويان دەگوت.
- 66 ھەر كە رۆژ بوو، پىرەكانى گەل و سەرۆك كەھىنەكان و ياساناسەكان كۆبوونەو و بەردىانە ناو ئەنجومەنەكەيان و گوتيان.
- 67 ئايا تۆ مەسەحىت؟ پىمان بلى. ئىنجى پىي گوتن «: ئەگەر پىتان بلىم، باوەر ناكەن.
- 68 ئەگەر مەنىش لىتان بىرسم، وەلام نەدەيەو و رىگەم پىنادەن.
- 69 لەمەودا كورى مەرووف لە دەستى راستى ھىزى خودا دادەنیشىت.
- 70 ئىنجى ھەموويان گوتيان: «ئەى تۆ كورى خودايت؟ «پىي گوتن «: ئۆدە دەلەن مەن.»
- 71 گوتيان: «ئىمە پىوستان بە شايتەحالى زياترە؟ «چونكە ئىمە خۆمان لە دەمى خۆى بىستوومانە.

- 1 هەموو خەڵکەکان هەستان و بردیانە لای پیلاتوس.
- 2 ئینجا دەستیان کرد بە تۆمەتبارکردنی و گوتیان: «ئەم پیاوتمان بینی کە میلەتەکی چەواشە کردووە و باجدان بە قەیسەر قەدەغە دەکات و دەیکۆت ئەو خۆی مەسیح پاشایە».
- 3 پیلاتوس ئێنی پرسى: «نایا تۆ پاشای جولەمەکانیت؟» ئینجا وەلامی دایەو و گوتی: «**تۆ ئەو دەلێیت».**
- 4 ئینجا پیلاتوس بە سەرۆک کاهینەکان و گەلمەکی گوت: «من هیچ تاوانیک لەم پیاویدا نابینم».
- 5 ئەوانیش توندتر بوون و گوتیان: «ئەو گەل و رووژنێت و فیزی هەموو جولەمەکان دەکات، لە جەلیلەو تا ئەم شوێنە».
- 6 کاتیک پیلاتوس هەوای جەلیلی بیست، پرسیری ئەوێ کرد کە نایا ئەو پیاو جەلیلە؟
- 7 هەر کە زانی کە سەر بە دەسلاتی هیرۆدسە، ناردی بۆ لای هیرۆدس، کە ئەویش لەو کاتەدا لە ئۆرشەلیم بوو.
- 8 کاتیک هیرۆدس عیسای بینی، زۆر دلخۆش بوو، چونکە ماوەیەکی زۆر بوو حەزی دەکرد ببینی، چونکە زۆر شتی لەبارەییەو بیستوو. و هیوای خواست کە هەندیک مو عجزیە لەلایەن ئەوێ ببینی.
- 9 ئینجا بە قسەى زۆر پرسیری لەگەڵ کرد. بەلام هیچ وەلامی نەدایەو.
- 10 سەرۆک کاهینەکان و مامۆستایان و مستان و بە توندی تۆمەتباریان کرد.
- 11 هیرۆدس لەگەڵ پیاو جەنگاوەرەکانی بێزاریان کرد و گالتهیان پێکرد و جلیکی جوانیان لەبەردا و ناردییەو بۆ لای پیلاتوس.
- 12 هەر لەو ڕۆژەدا پیلاتوس و هیرۆدس بوون بە هاوڕێ، چونکە پێشتر دوژمنایەتیاں لە نێوان یەکتەدا هەبوو.
- 13 پیلاتوس، سەرۆک کاهینەکان و فەرمانەرەکان و گەلمەکی کوکردووە.
- 14 پێنی گوتن: «ئەم پیاوتمان هێناوە لام، وەک کەسێک کە گەل چەواشە دەکات، منیش کە لەبەردەمتاندا پشکنیم بۆ کرد، هیچ تاوانیکم لەم پیاویدا نەدۆزیوە کە دەست بەو شتە بەدات کە تۆمەتی پێدەدەن».
- 15 نەخیز، هیرۆدیش نەخیز، چونکە من ئێوم بۆ ناردووە و، بروانە، هیچ شتیکی شایستەى مردنی پێ ناکریت.
- 16 بۆیە سزای دەدم و نازادی دەکەم.
- 17 چونکە بەپێی یەستى دەزانی ئەو جەژنەکاندا یەکیکیان بۆ نازاد بکات.
- 18 یەکیکەسەر هاواریان کرد و گوتیان: «ئەم پیاو لایبە و بارباسمان نازاد بکە».
- 19 «بەهۆی فیتنەییکی دیاریکراو لە شارەمە و کوشتن، خرایە زیندانەو».
- 20 پیلاتوس کە ئامادە بوو عیسا نازاد بکات، جاریکی تر قسەى لەگەڵ کردن.
- 21 بەلام هاواریان کرد و گوتیان: «لە خاچ بەدە، لە خاچ بەدە».
- 22 جارى سینیەم پێنی گوتن: «بۆچی، چ خراپییەکی کردووە؟ هیچ هۆکاریکی مردنم لە ناویدا نەدۆزیوتمەو، بۆیە سزای دەدم و وازی ئێدەهێنم».
- 23 یەکیکەسەر بە دەنگی بەرزموه داوایان لێکرد کە لە خاچ بدریت. دەنگی ئەوان و سەرۆک کاهینەکان زāl بوو.
- 24 پیلاتوس سزای دا کە وەک ئەوێ ئەوان داوایان ئێدەکرد.
- 25 ئەو کەسەى بە تاوانی فیتنە و کوشتن خراوتە زیندانەو بۆیان نازاد کرد. بەلام عیسای بە ویستی ئەوان رادەست کرد.
- 26 کاتیک بردیان، شیمۆنیکیان گرت، کە خەلکی کورینی بوو، کە لە لادیکە هاتبوو دەرەو و خاچیان لەسەر دانا، تا دواى عیسا هەلیگریت.
- 27 کۆمەلێکی زۆر لە خەلک و ژن بەدویدا هاتبوون، ئەوانیش گریاو و گریانى بۆ دەکردن.
- 28 بەلام عیسا رووی لەوان کرد و گوتی: «**کچانی ئۆرشەلیم، بۆ من مەگرن، بەلکو بۆ خۆتان و مندالەکانتان بگرن».**
- 29 **چونکە ڕۆژانیک دێن، کە دەلێن: «خۆشەختن ئەو مندالانەى کە هەرگیز مندالیان نەبوو و ئەو مندالانەى هەرگیز شیریان نەداو».**
- 30 **ئینجا دەست دەکەن بە شاخەکان دەلێن: «بەمۆنە سەرمان».** و بۆ گردەکان، نێمە داپۆشن.
- 31 **چونکە ئەگەر لە داریکی سەوزدا ئەم کارانە بکەن، لە وشکا چى دەکریت؟**
- 32 دوو تاوانباری دیکەش لەگەڵیدا بردان بۆ کوشتن.
- 33 کاتیک گەیشتنە ئەو شوێنەى کە پێنی دەوتریت کالفاری، لەویدا ئەو و تاوانباران لە خاچیان دا، یەکیکیان لەلای راست و ئەوی دیکەیان لەلای چەپ.
- 34 ئینجا عیسا گوتی: «**باوکە، لێیان خۆشە. چونکە نازانن چى دەکەن.** جەلەکانی دابەش کرد و تیروپشکیان کرد.
- 35 خەلکەکانە و مستابوون و سەیریان دەکرد. فەرمانەرەکانیش لەگەڵیان گالتهیان پێدەکرد و گوتیان: «ئەو کەسانی دیکەى ڕزگار کرد».
- 36 سەربازەکانیش گالتهیان پێکرد و هاتنە لای و سەریان پێشکەش کرد.
- 37 گوتی: «ئەگەر تۆ پاشای جولەمەکان بیت، خۆت ڕزگار بکە».
- 38 نووسراویکیش بە پێنی یۆنانی و لاتینی و عیبری لەسەری نووسراو: «ئەمە پاشای جولەمەکانە».
- 39 یەکیک لەم تاوانبارانەى کە هەلواسراوون، جێوی پێدا و گوتی: «ئەگەر تۆ مەسیحیت، خۆت و نێمە ڕزگار بکە».
- 40 بەلام ئەو دیکە سەرزەنشتی کرد و گوتی: «نایا تۆ لە خودا ناترسیت، چونکە تۆ لە هەمان سزاداییت؟»
- 41 نێمەش بەراستی بە دادپەروەرانە. چونکە پاداشتی شایستەى کارمەکانمان و مەدەگرن، بەلام ئەم پیاو هیچ شتیکی خراپى نەکردووە».
- 42 ئینجا بە عیسای گوت: «گەورە، کاتیک دەگەیتە شانیشی خۆت لەبەرم بکە».
- 43 عیسا پێنی گوت: «**بەراستی پێت دەلێم، ئەمڕۆ لەگەڵم دەبیت لە بەهەشت».**
- 44 نزیکیەى کاتریمیری شەشەم بوو، تا کاتریمیری تۆ تاریکی بەسەر هەموو زمویدا بوو.
- 45 خۆر تاریک بوو، پەردەى پەرستگاگە لە ناوێراستیدا دراو بوو.

- 34 گوتی: «بیراستی یەزدان ھەستاوەتەو و بۆ شیمۆن دەرکەوتووە».
- 35 ئەوانیش باسیان لەوە دەکرد کە لە رینگاکەدا چی روویدا و چۆن لە نان شکاندندا لەلایەن ئەوانەو ناسرا.
- 36 لە کاتی قسەکردنیان، عیسا خۆی لە ناویان وەستا و پێی گوتن: «ناشتیتان بۆ بیت».
- 37 بەلام ئەوان ترساون و ترسان و وایانزانی کە رۆحیکیان بینیوە.
- 38 ئینجا پێی گوتن: «بۆچی تووشی شلەژانن؟» و بۆچی بیرکردنەو لە دلتاندا سەرھەلەدات؟
- 39 دەست و پێم بینی، من خۆمم. چونکە رۆح گوشت و ئێسکی نییە، وەک چۆن من دەبینن ھەم».
- 40 کاتیک ئەمە و، دەست و پێھەکانی پیشاندا.
- 41 لە کاتیکدا ئەوان ھێشتا لە خوشی و سەرسورمان باوەریان نەدەکرد، پێی گوتن: «ئایا لێرە خواردنتان ھەیە؟»
- 42 پارچەیک لە ماسیھەکی برژاو و لە شانە ھەنگوینیکیان پێدا.
- 43 ئینجا وەر یگرت و لەبەردەمیان خوارد.
- 44 ئینجا پێی گوتن: «ئەمە ئەو قسانە کە لەگەڵتان بووم پێم وتوون، ھەموو ئەو شتانە کە لە یاسای موسا و پێغەمبەران و زبورەکاندا نووسراون، دەبێ جێھەجی بکەین. سەبارەت بە من.
- 45 ئینجا تێگەشتنیان کردووە بۆ ئەوەی لە کتێبە پیرۆزەکان تێبگەن.
- 46 پێی گوتن: «ئەو نووسراوە و بەم شێوە دەبێ مەسیح ئازار بچێژیت و لە رۆژی سێھەمدا لە مردن ھەستێتەو.
- 47 لە ئۆرشلیمەو دەست پێدەکات، بە ناوی ئەووە بانگەشە تەبەکردن و لیخوشتبوونی گوناھەکان بکەیت.
- 48 ئێمەش شاھتەحالی ئەم شتانەن.
- 49 مەن بەلێنی باوکەتان بۆ دەنێرم، بەلام ئێوە لە شاری ئۆرشلیم بمێننەو، تا لە سەرەو دەسلالتان پێدەدریت.
- 50 ئینجا بردیانە دەرەو تا بەیتانیا و دەستەکانی بەرزکردووە و بەرکەتی خستە سەریان.
- 51 کاتیک بەرکەتی خستە سەریان، لێیان جیا بوووە و بەرەو ئاسمان برد.
- 52 ئەوانیش پەرسەیان و بە خوشیھەکی زۆرەو گەراوە بۆ ئۆرشلیم.
- 53 بەردەوام لە پەرسەگاکەدا بوون و ستایش و بەرکەتیان بۆ خۆدا دەکرد. ئامین.

- 1 لەسەرەتادا وشە بوو، وشەكەش لەگەڵ خودا بوو، وشەكەش خودا بوو.
- 2 لە سەرەتاوە لەگەڵ خودادا هەمان شت بوو.
- 3 هەموو شتێك لە ڕێگەی ئەومووە دروست بوو. و بەبێ ئەو هیچ شتێك دروست نەكرا كه دروست بووبێت.
- 4 ژيان لەناو ئەودا بوو. ژيانیش ڕووناکی مرقەكان بوو.
- 5 ڕووناکی لە تاریكیدا دەدرەوشیتەوه. و تاریکی لێی تێنەگەشت.
- 6 پیاویك هەبوو كه لەلایەن خوداوە نێردرابوو، ناوی یوحنا بوو.
- 7 ئەویش بۆ شایەتەحالی هات، بۆ ئەوەی شایەتەحالی ڕووناکی بدات، تاكو هەموو مرقەكان لە ڕێگەی ئەومووە باوەریان پێبکەن.
- 8 ئەو ڕووناکی نەبوو، بەلكو نێردرا بۆ ئەوەی شایەتەحالی ئەو ڕووناکییە بێت.
- 9 ئەو ڕووناکی راستەقینە بوو، كه هەموو مرقەكێك ڕووناك دەكاتەوه كه دێتە جیهان.
- 10 ئەو لە جیهاندا بوو، جیهان بەهۆی ئەومووە دروست بوو، جیهان نەیناسی.
- 11 هاتە لای خۆی، بەلام خۆی وەری نەگرت.
- 12 بەلام هەركەسێك كه پێشوازییان لێكرد، دەسەلاتی پێبەخشی كه ببەنە كۆری خودا، ئەوانەش كه باوەریان بە ناوەكەیی هەیه.
- 13 ئەوان لە خۆین و نە لە ویستی گوشت و نە لە ویستی مرقە لەدايك بوون، بەلكو لە خوداوە لەدايك بوون.
- 14 ئینجا وشەكە بوو بە گوشت و لە ئێو ئێمەدا نیشتهجێ بوو، شكۆمەندی ئەومان بینی، شكۆمەندی وەك تاقانە لەدايكبوی باوك، پیر لە نێمەت و راستی.
- 15 یوحنا شایەتەحالی لەسەر دا و هاواریکی كرد و گوتی: «ئەمە ئەو كەسە بوو كه باسێم كرد»: ئەو كەسەیی دواي من دیت لە من باشترە، چونكه پێش من بوو».
- 16 هەموومان لە پیری و نێمەت و نێمەتمان وەرگرتووه.
- 17 چونكه یاسا لە ڕێگەی موسا درا، بەلام نێمەت و راستی لە ڕێگەی عیسا مەسیحەوه هات.
- 18 هیچ كەسێك خودای نەبینیوه. كۆرە تاقانەكەیی كه لە سنگی باوكدا، ئەوی راگەیاندووه.
- 19 ئەمە بەلگەیی یوحنا، كاتێك چۆلەكەكان كاهین و لێفشیان لە ئورشەلیمەوه نارد بۆ ئەوەی لێی بپرسن: «تۆ كێیت؟»
- 20 دانپێدانانی و ئینکاری نەكرد. بەلام دان بەمەدا دەنیت: «من مەسیح نیم».
- 21 لێیان پرسی: «ئەو چی؟ ئایا تۆ ئیلیا؟ ئینجا گوتی: «من نیم.» ئایا تۆ ئەو پێغمەبەرە؟ وەلامی دا، ئەو: «نا!»
- 22 ئینجا پێیان گوت: «تۆ كێیت؟» «بۆ ئەوەی وەلامی ئەو كەسانە بەدینهوه كه ئێمەیان ناردووه. چی لەبارەیی خۆتەوه دەڵێیت؟»
- 23 گوتی: «من دەنگی كەسێك كه لە بیابان هاوار دەكات: ڕێگای یەزدان راست بكەمەوه، وەك عیشای پێغمەبەر وتی.»
- 24 ئەوانەیی نێردراون لە فەریسییهكان بوون.
- 25 لێیان پرسی و پێیان گوت: «ئەگەر تۆ ئەو مەسیح و نە ئەلیاس و نە ئەو پێغمەبەرە نەبیت، بۆچی مەعمودیت دەدەیت؟»
- 26 یوحنا وەلامی دانەوه: «من بە ئاو مەعمودیت دەدم، بەلام یەكێك لە ئێوه وەستاوه كه نایانسن.
- 27 ئەو كەسەیه كه لە دواي من دیت لە من باشترە، شایەنی ئەو نیم كه چەقوی پێلاوێكەیی لێبکەمەوه.
- 28 ئەمانە لە بیتابارای ئەودیوی ئوردن ئەنجامدا، كه یوحنا مەعمودی دەدا.
- 29 ڕۆژی دواتر یوحنا عیسا دەبینیت كه دێتە لای و دەڵێت: «ئەو بەرخی خودایە كه گوناھیی جیهان دەبات.»
- 30 ئەمە ئەو كەسەیه كه لەبارەییەو گوتم: «باش من پیاویك دیت كه لە من باشترە، چونكه پێش من بوو».
- 31 من نەمناسی، بەلام بۆ ئەوەی بۆ ئیسرائیل ئاشكرا بێت، بۆیه هاتوم بە ئاو مەعمودیت بەدم.
- 32 یوحنا شایەتەحالی دا و گوتی: «بۆچم بینی وەك كۆترێك لە ئاسمانەوه دا، بەزی و لەسەری ما، ئەو».
- 33 من نەمناسی، بەلام ئەو كەسەیی منی نارد بۆ ئەوەی بە ئاو مەعمودیت بكەم، پێی وتم: «ئەو كەسەیی كه ڕۆحی لەسەر دابەزێت و لەسەری دەمێنێتەوه، ئەو كەسەیه كه بە ڕۆحی پێروژ مەعمودیت دەدا.»
- 34 بینی و شایەتەحالی دا كه ئەمە كۆری خودایە.
- 35 ڕۆژی دواتر یوحنا و دوو شاگردەكەیی وەستانەوه.
- 36 كاتێك سەیری عیسا دەكات و دەڵێت: «ئەو بەرخی خودایە!»
- 37 دوو شاگردەكه گوتیان لە قەسەكانی بوو و شوێن عیسا كەوتن.
- 38 ئینجا عیسا ڕووی كرد و بینی كه بەدواياندا دەرۆن و پێی گوتن: «ئێوه بەدواي چیدا دەگەڕێن؟» «پێیان گوت: «رابی، واتە:» مامۆستا»
- 39 پێی گوتن: «**وهرن بزائن**» هاتن و بینیان لە كوێ نیشتهجێیە و ئەو ڕۆژه لەگەڵیدا مانەوه، چونكه نزیکەیی كاتر مێری دەیم بوو.
- 40 یەكێك لە دوو كەسەیی گوتی لە قەسەكانی یوحنا بوو و بەدوایدا ڕۆشتن، ئەندروسی برای شیمۆن پەترۆس بوو.
- 41 سەرەتا شیمۆنی برای خۆی دۆزیووه و پێی گوت: «ئێمە مەسیحمان دۆزیووه كه بە واتای مەسیح دیت.»
- 42 ئینجا هینایە لای عیسا. كاتێك عیسا سەیری كرد، گوتی: «**تۆ شیمۆنی كۆری یونایت، پیت دەوتریت كیفا**، كه بە لێكدانەوه بەردێكە».
- 43 ڕۆژی دواتر عیسا ویستبووی بچیتە جلیل و فیلیپی دۆزیووه و پێی گوت: «**شوینم بكەوه**».
- 44 فیلیپ لە بەیتسیدا بوو، شاری ئەندرووس و پەترۆس.

- 45 فیلپ ناتانایلی دۆزیهوه و پئی گوت: «ئیمه ئه کهسهمان دۆزیهوه که موسا له یاسا و پیغهمهران لهسهری نووسیویانه، عیسا ناسرهتی کوری یوسفه».
- 46 ناتانایل پئی گوت: «نایا شتیکی باش له ناسریهوه دیته دهرمه؟» «فیلپ پئی گوت: «ومره بزانه».
- 47 عیسا ناتانایلی بینی که هاته لای و لهباریهوه گوتی: «ئهمتا بهراستی ئیسرائیلییهکه، فیلپیکی تیدا نییه!»
- 48 ناتانایل پئی گوت: «له کوپوه من دهناسیت؟» «عیسا وهلامی دایهوه و پئی گوت: «بیش ئهوهی فیلپ بانگت بکات، کاتیک له ژیر دار هنجیردا بوویت، توم بینی».
- 49 ناتانایل وهلامی دایهوه و پئی گوت: «رابی، تو کوری خودایت. تو پاشای ئیسرائیلیت.
- 50 عیسا وهلامی دایهوه و پئی فهرموو: «بههوی ئهوهی پیم وتیت: له ژیر دار هنجیردا توم بینی، باومرت وایه؟» «تو شتگهلیکی گهرمتر لهمانه دهبینیت.
- 51 نینجا پئی گوت: «بهراستی بهراستی پیتان دهلیم، لهمهودوا دهبینن ئاسمان کراوه دهبیت و فریشتهکانی خودا بهسهر کوری مروفا سهردهکهون و دادهبزن».

بهشی دووم

- 1 روژی سئیمیش له کانای جلیل زهماوندیک بو. دایکی عیسا لهوی بوو.
- 2 عیسا و شاگردهکانی بانگهشیت کران بو هاوسهرگیری.
- 3 کاتیک شهرابیان کهم بوو، دایکی عیسا پئی گوت: «ئهران شهرابیان نییه».
- 4 عیسا پئی گوت: «ژن، من چ پهروهندیهکم لهگهل تو هیه؟ هیشتا کاترمیری من نههاتوه.
- 5 دایکی به خزمهتکارهکانی گوت: «ههرچی پیتان بلت بیکهن».
- 6 شمش منجهل بهردیش لهوی دانرابوو، بهپئی شینوازی پاککردنهوهی جولهکهکان، که ههریهکیان دوو یان سی قاپیان تیدابوو.
- 7 عیسا پئی گوت: «دهفرهکان پر بکهن له ناو» و تا لئواریان پریان کردوه.
- 8 پئی گوتن: «ئیسنا دهرههین و بیهن بو حاکمی جهنهکه» وه رووتیان کردوه.
- 9 کاتیک سهرۆکی جهنهکه تامی ئهوهی کرد که شراب بووه و نهیزانی له کوپوه هاتوه، بهلام خزمهتکارهکانی ئهوهکه زانیان، فرمانداری جهنهکه زاوای بانگ کرد.
- 10 پئی گوت: «ههرکهسێک له سهرهتاهو شهرابی باش دهخواتهوه. کاتیک مروقهکان به باشی خواردونهتهوه، ئهوه خراپتره، بهلام تو تا ئیسنا شهرابی باشت پاراستوه.
- 11 سهرماتی موعیزه عیسا له کانای جلیل کرد و شکومندی خوی دهرخست. شاگردهکانی باومریان پئی هینا.
- 12 دوای ئهوه، خوی و دایکی و براکانی و شاگردهکانی چوه کهفرناحوم و روژیکی زور لهوی مانهوه.
- 13 جهزنی پهسحی جولهکهکان نزیک بوو، عیسا بهرمو ئورشهلیم سهرکوت.
- 14 له پهرستگاهدا ئهوه کهسانهیان بینی که گا و مهر و کوتریان دهرۆشت و پارمگورمکان دانیشتیبون.
- 15 کاتیک به پمیتیکی بچووک چهقوی لندا، ههموویان و مهر و گاکانی له پهرستگاهه دهرکرد. پارهی گزراوهکانی رشت و میزهمانی رووخاند.
- 16 به کوترفرۆشانی گوت: «ئهم شتانه لیره و مربرگن. مالی باوکم مهکه به مالی کالاً.
- 17 شاگردهکانی بیریان هاتهوه که نووسراوه: «حهز و زهوقی مالهکهت منی خواردوه».
- 18 جولهکهکان وهلامیان دایهوه: «چ نیشانهیهکمان بو نیشان ددهمیت که ئهمانه دهکیت؟»
- 19 عیسا وهلامی دایهوه و پئی گوتن: «ئهم پهرستگاهی ویران بکهن و له سی روژدا ههلیدهگرموه».
- 20 جولهکهکان گوتیان: «چل و شمش سال ئهم پهرستگاهی دروستکراوه و له سی روژدا دروستی دهکیت؟»
- 21 بهلام باسی پهرستگاهی جهستهی خوی دهرکرد.
- 22 کاتیک له مردن زیندوو بوومهوه، شاگردهکانی بیریان هاتهوه که ئهوه ئهوهی پی وتوون. باومریان به کتییی پیروز و ئهوه قسانهی عیسا کردبوو.
- 23 کاتیک له جهزنی پهسحدا له ئورشهلیم بوو، له جهزندا زور کهس باومریان به ناوی ئهوه کرد، کاتیک ئهوه موعیزهیان بینی که کردویمتی.
- 24 بهلام عیسا خوی بهوان نهدا، چونکه ههمو مروقهکانی دهناسی.
- 25 پیویست نهبوو کهس شایهتخالی مروف بدات، چونکه دهیزانی چی له مروفا هیه.

بهشی سئیم

- 1 پیاویک له فهریسییهکان ههبوو، ناوی نیکودیئوس بوو، فهرمانروای جولهکهکان بوو.
- 2 شهریش هاته لای عیسا و پئی گوت: «رابی، ئیمه دهرانین که تو ماموستایت که له خوداوه هاتوویت، چونکه کهس ناتوانیت ئهم موعیزهه که تو ئهنجای ددهمیت ئهنجام بدات، مهگهر خودا لهگهل نهبیت».
- 3 عیسا وهلامی دایهوه و پئی فهرموو: «بهراستی پیت دهلیم: ئهگهر مروف لهدایک نهبتهوه، شانشینی خودا نابینیت».
- 4 نیکودیئوس پئی گوت: «مروفتیک که پیر دهبیت چون لهدایک دهبیت؟» «نایا دمتوانیت بو جاری دووم بچینه ناو سکی دایکی و لهدایک بیت؟»
- 5 عیسا وهلامی دایهوه: «بهراستی پیت دهلیم، ئهگهر مروف له ناو و روح لهدایک نهبیت، ناتوانیت بچینه ناو شانشینی خودا».

- 6ئەۋەى لە گۆشتەۋە لەدايک دەبىت گۆشتە .ئەۋەى لە رۆحەۋە لەدايک بوۋە رۆحە.
- 7سەر سام مەبە كە پىم گوت :دەبى لەدايک بېنەۋە.
- 8با لە كۆى دەبىۋىت دەھەزىت و گۆيت لە دەنگى دەبىت، بەلام ناتوانىت بزانىت لە كۆيە دىت و بۆ كۆى دەۋرات.
- 9نىكۆدىمۆس ۋەلامى دايەۋە و پىي گوت: «ئەم شتانه چۆن دەبى؟»
- 10عيسا ۋەلامى دايەۋە «: ئاىا تۆ مامۆستاي ئيسرائىلىت و ئەمانە نازانىت؟»
- 11بەر استى بەراستى پىت دەلېم، ئىمە قسە دەكەين كە دەيزانىن و شايتەئالى ئەۋە دەدەين كە بېنىۋمانە .بئوھش شايتەئالى ئىمە ۋەرنانگرن.»
- 12ئەگەر مەن شتە زمىنىيەكانم پىتان گوت و باۋەرتان نەكرد، چۆن باۋەرتان پىدەھىنن، ئەگەر شتە ئاسمانىيەكانتان پىي بلىم؟
- 13ھىچ كەسنىك بەرز نەبۆۋەتەۋە بۆ ئاسمان، جگە لەۋەى لە ئاسمانەۋە دايەزبۆۋە، كۆرى مەۋف كە لە ئاسمانە.
- 14ۋەك چۆن موسا مارەكەى لە بىبابان بەرزكردەۋە، كۆرى مەۋفېش دەبى بەرز بىكرىتەۋە.
- 15ھەركەسنىك باۋەرى پىي ھەبىت لەناۋ نەچىت، بەلكو ژيانى ھەتاهەتايى ھەبىت.
- 16چونكە خودا ئەۋەندە جىھانى خۆشويست، تا كۆرە تاقانەكەى خۆى بەخشى، بۆ ئەۋەى ھەركەسنىك باۋەرى پىي ھەبىت لەناۋ نەچىت، بەلكو ژيانى ھەتاهەتايى ھەبىت.
- 17چونكە خودا كۆرەكەى نەناردەۋە بۆ جىھان بۆ ئەۋەى جىھان سزا بدات .بەلام بۆ ئەۋەى جىھان لە رىنگەى ئەۋەۋە رىزگارى بىت.
- 18ئەۋەى باۋەرى پىي ھەبىت مەحكوم ناكىرت، بەلام ئەۋەى باۋەرى پىي نەبىت، پىشتەر مەحكومە، چونكە باۋەرى بە ناۋى كۆرە تاقانەكەى خودا نەكردەۋە.
- 19مەحكومكردنەكەش ئەمەيە، كە رۆۋناكى ھاتۆتە جىھان و مەۋفەكان تارىكىيان خۆشەۋىست نەك رۆۋناكى، چونكە كۆرەمەكانيان خراپە.
- 20چونكە ھەركەسنىك خراپەكارى بىكات رقى لە رۆۋناكى دەبىتەۋە و نايەت بۆ رۆۋناكى، نەك كارەكانى سەرزەشت بىكرىن.
- 21بەلام ئەۋەى راستى بىكات، دېتە رۆۋناكى، تاكو كۆرەمەكانى دەرىكەۋەن، كە لە خودادا ئەنجام دراۋن.
- 22دەۋاي ئەمانە عيسا و شاگردەكانى ھاتتە خاكى يەھۇدا .لەۋى لەگەلېان مايەۋە و مەعمۇدى دەدا.
- 23يۆحەنا لە ھەينۆن لە نىزىك سالم ئاۋى دەدا، چونكە ئاۋىكى زۆر لەۋى بو، ھاتن و مەعمۇدىيەتيان پىدرا.
- 24چونكە يۆحەنا ھىشتا نەخراۋەتە زىندانەۋە.
- 25ئىنجىل پىرسىياريك لە نىۋان ھەندىك لە شاگردەكانى يۆحەنا و جولەكەكاندا ھاتە ئارۋە سەبارەت بە پاكىزدەۋە.
- 26ئىنجىل ھاتتە لاي يۆحەنا و پىيان گوت: «رابى، ئەۋى لەگەلت بوو لەۋدىو ئوردن و شايتەئالىت بۆ داۋە، سەيركە، ئەۋ كەسە مەعمۇدىيەت دەدات و ھەموو مەۋفەكان دېنە لاي.»
- 27يۆحەنا ۋەلامى دايەۋە و گوتى: «مەۋف ناتوانىت ھىچ ۋەرىگىرت، مەگەر لە ئاسمانەۋە پىي بدرىت.»
- 28ئىۋە خۆتان شايتەئالىم دەدەن كە ۋتم: «مەن مەسىح نىم، بەلكو پىش ئەۋ نىردراۋم.»
- 29ئەۋەى بوۋەكەكەى ھەيە زاۋايە، بەلام ھاورىي زاۋا كە ۋستەۋە و گوتى لىدەگىرت، زۆر دىلخۆش دەبىت بەھۋى دەنگى زاۋا، بۆيە ئەم خۆشپىيەى مەن بەدى دىت.
- 30دەبىت ئەۋ زىاد بىكات، بەلام مەن دەبى كەم بىم.
- 31ئەۋەى لە سەرموۋە دىت لە سەروۋى ھەموۋانەۋەيە، ئەۋەى لە زەۋىيە زمىنىيە و باسى زەۋى دەكات، ئەۋەى لە ئاسمانەۋە دىت لە سەروۋى ھەموۋانەۋەيە.
- 32ئەۋەى بېنىۋويەتى و بېستۋويەتى، شايتەئالى دەدات .كەسپىش شايتەئالى خۆى ۋەرنانگىرت.
- 33ئەۋەى شايتەئالى خۆى ۋەرىگرتۋە، مۆرەكەى لەسەر دانۋە كە خودا راستگۋىيە.
- 34چونكە ئەۋەى خودا ناردۋيەتى قسەكانى خودا دەلېت، چونكە خودا رۆۋى پىنادات.
- 35باۋەك كۆرى خۆشەۋىت و ھەموو شتىكى داۋەتە دەستى.
- 36ئەۋەى باۋەر بە كۆر بىكات، ژيانى ھەتاهەتايى ھەيە، ئەۋەى باۋەر بە كۆر نەكات، ژيان نايىنىت .بەلام تۋورىيى خودا لەسەرى دەمىنىيەۋە.

بەشى چۈرەم

- 1كاتىك يەزدان زانى كە فەرىسيەكان چۆن بېستۋويانە كە عيسا لە يۆحەنا زىاتەر شاگردى دروست دەكات و مەعمۇدى دەكات.
- 2(ھەرچەندە عيسا خۆى مەعمۇدى نەكرد، بەلكو شاگردەكانى.
- 3يەھۇداى بەجىھىشت و بەرمو جەلېل رۆيشت.
- 4پىۋىستە بە سامريادا تىپىرېت.
- 5ئىنجىل گەشەشتە شارىكى سامرىا كە ناۋى سىخار بو، نىزىك لەۋ زەۋىيەى كە ياقوب بە يوسفى كۆرى دابو.
- 6بىرى ياقوب لەۋى بو . عيسا لە گەشتەكەيدا ماندوۋ بو، بەم شىۋىيە لەسەر بىرەكە دانىشت، نىزىكى كاتىر مىرى شەشم بو.
- 7ژنىكى سامرى ھات بۆ ئەۋەى ئاۋ بىكىشت، عيسا پىي گوت «: پىم بەدە بىخۆمەۋە».
- 8(چونكە شاگردەكانى چۈنەتە شار بۆ كرىنى گۆشت.
- 9(ۋنە سامرىيەكە پىي گوت: «چۆن تۆ جولەكەيت، داۋاي خواردەنەۋم لىدەكەيت كە ژنىكى سامرىم؟ «چونكە جولەكەكان ھىچ مامەلەيەكان لەگەل سامرىيەكان نىيە.
- 10عيسا ۋەلامى دايەۋە و پىي گوت «: ئەگەر بەخشەكەى خۇدات بزانى و كىيە كە پىت دەلېت: بىخۆمەۋە'. تۆ داۋاي لىدەكردىت و ناۋى زىندوۋت پىدەدا.
- 11(ۋنەكە پىي گوت: «كاكە، تۆ ھىچت نىيە بۆ راكىشان و بىرەكەش قوۋلە.

- 12 ئايا تۆلە ياقوبى باوكمان گهورمىتريت كە بىرەكەي پىداين و خۆي و منداآلهكانى و ئاژملهكانى لىي خواردموه؟
- 13 عيسا وهلامى دايهوه و پىي گوت: **هەركەسنىك لەم ئاوه بخواتهوه، تىنویتی دەبیتەوه.**
- 14 **بەلام هەركەسنىك لەم ئاوه بخواتهوه كە من پىي دەدم، هەركىز تىنو و نابىت. بەلام ئەو ئاوهي كە دەيدەمى، لە ناويدا دەبیتە كانىيەكى ناو كە هەلدەقۇلنیت بۆ ژيانى هەتاهەتايى.**
- 15 **ژنەكە پىي گوت: «كاكه، ئەم ئاوم پىي بدە، تا تىنو و نەم و نەيمە ئىره بۆ ئاو.»**
- 16 **عيسا پىي گوت: «بىرۆ مىردەكەت بانگ بكە و وەرە ئىره.»**
- 17 **ژنەكە وهلامى دايهوه و گوتى: «من مىردەم نىيە. عيسا پىي گوت: «بە باشى و نت: من مىردەم نىيە.»**
- 18 **چونكە پىنج مىردەت هەبووه. ئەو كەسەي ئىستا هەتە، مىردەكەت نىيە.**
- 19 **ژنەكە پىي گوت: «كاكه، تىدەگەم كە تۆ پىغەمبەرىت.»**
- 20 **باوباپىر انمان لەم شاخەدا پەرسىشيان دەكرد. ئىووش دەلێن: لە ئۆرشەلیم ئەو شۆنەيه كە دەبى مەرفەكان بپەرسىن.»**
- 21 **عيسا پىي گوت: «ژن، باومەم پىي بكە، ئەوكاتە دىت، كە نە لەم شاخە و نە لە ئۆرشەلیم، باوك بپەرسىن.»**
- 22 **ئىوه دەپەرسىن نازان چى، ئىمە دەزانين چى دەپەرسىن، چونكە رزگار بوون لە جولەكەكانەمەيه.**
- 23 **بەلام كات دىت و ئىستاش هاتوه، كە پەرسىتارىانى راستەقىنە بە رۆح و راستى باوك دەپەرسىن، چونكە باوك بەدواي ئەو جۆره كەسانەدا دەگەرىت كە بپەرسىن.**
- 24 **خودا رۆحە، ئەوانەي دەپەرسىن دەبى بە رۆح و راستى بپەرسىن.**
- 25 **ژنەكە پىي گوت: «دەزانم مەسىح دىت كە پىي دەوترىت مەسىح.**
- 26 **عيسا پىي گوت: «ئەوم كە قسەت لەگەل دەكەم، ئەوم.»**
- 27 **شاگردەكانى هاتن و سەريان سورما كە ئەو لەگەل ژنەكەدا قسەي دەكرد، بەلام كەس نەيگوت: «بەدواي چىدا دەگەرىت؟» «يان بۆچى قسەي لەگەل دەكەت؟»**
- 28 **ژنەكە مەنجهلەكەي بەجێهێشت و چووه ناو شارەكە و بە پىاوەكانى گوت:**
- 29 **و مەرە پىاوێك بىيە، هەموو ئەو شتەنەي پىم وتوه كە كردوومە، ئايا ئەمە مەسىح نىيە؟**
- 30 **ئىنجا لە شارەكە چوونە دەر مەوه و هاتنە لای.**
- 31 **لەو ماومەيدا شاگردەكانى دوعايان لىكرد و گوتيان: «مامۇستا، بخۆ.»**
- 32 **بەلام پىي گوتن: «خوار دنێكم هەيه بۆ خوار دن كە ئىوه نازان.»**
- 33 **بۆيە شاگردەكان بە يەكتريان دەگوت: «ئايا كەسنىك هێناویمەي بۆ خوار دن؟»**
- 34 **عيسا پىي گوتن: «خۆراكى من ئەومەيه كە وىستى ئەو كەسەي كە منى ناردوه و تەواو كەردنى كار مەكەيه.»**
- 35 **نالاين: چوار مانگ ماوه، پاشان دروینە دىت؟ سەيركە، پىتان دەلیم: چاوەكانتان بەرز بكەنەوه و سەيرى كىلگەكان بكەن. چونكە ئەوان لە ئىستاهە سىي بوون بۆ دروینە كەردن.**
- 36 **ئەوهي دروینە دەكات كرى و مەردەگىت و بەر هەم كۆدەكەتەوه بۆ ژيانى هەتاهەتايى، تاكو چاندن و دروینەكار پىكەوه شاد بن.**
- 37 **لێرەدا ئەو وتەيه راستە: «يەكێك دەچىننیت و يەكێكى تر دەچىننەوه.»**
- 38 **من ئىووم نارد بۆ دروینەكەردنى ئەو شتەي كە هېچ كارىكتان لەسەر نەكردوه، كەسانى دىكە ماندوو بوون و ئىووش چوونەتە ناو ماندوو بوونەكانىانەوه.**
- 39 **زۆرىك لە سامرىيەكانى ئەو شارە باومەريان پىي هێنا، چونكە ئەو ژنە شايتەحالى ئەوهي دابوو: «هەموو ئەو شتەنەي كە كردوومە پىي وتم.»**
- 40 **كاتىك سامرىيەكان هاتنە لای، داواي لىكرد كە لەگەلەيان بىننیتەوه، دوو رۆژ لەوئ مايمەوه.**
- 41 **زۆر كەسى تىش بەهۆي قسەكانى خۆيمەوه باومەريان هێنا.**
- 42 **ئىنجا بە ژنەكەي گوت: «ئىستا باومەريان هەيه نەك لەبەر قسەكانى تۆ، چونكە خۆمان گويمان لى بووه و دەزانين كە ئەمە بەراستى مەسىحى رزگار كەري جىهانەه.»**
- 43 **داواي دوو رۆژ لەوئ رۆبىشت و چووه جەليل.**
- 44 **چونكە عيسا خۆي شايتەحالى ئەوهي دا كە پىغەمبەر لە وڵاتەكەي خۆيدا هېچ رىزىكى نىيە.**
- 45 **ئىنجا كاتىك هاتە جەليل، جەليليەكان پىشوازيان لىكرد، چونكە هەموو ئەو شتەنەيان بىي كە لە ئۆرشەلیم لە جەژنەكەدا كەردبووى، چونكە ئەوانىش چوونە جەژنەكە.**
- 46 **ئىنجا عيسا هاتەوه كاناي جەليل، لەوئ ئاومەكەي كەردە شەراب. پىاوێكى ئاغا هەبوو، كۆرەكەي لە كەفەرناحوم نەخۆش بوو.**
- 47 **كاتىك بىستبووى عيسا لە يەهوداوه هاتوتە جەليل، چووه لای و داواي لىكرد كە بىتە خوار مەوه و كۆرەكەي چاك بكاتەوه، چونكە لە مەردەنەيه.**
- 48 **ئىنجا عيسا پىي گوت: «تا نىشانە و سەرسۆر هێنەر نەبىن، باومەر ناكەن.»**
- 49 **ئاغا پىي گوت: «كاكه، پىش مەردنى منداآلهكەم و مەرە خوار مەوه.»**
- 50 **عيسا پىي گوت: «بىرۆ! كۆرەكەت دەژى پىاوەكە باومەري بەو قسەيهي عيسا پىي كەردبوو، رۆبىشت.**
- 51 **كاتىك كە دەچووه خوار مەوه، خزمەتكارەكانى پىشوازيان لىكرد و پىيان گوت: «كۆرەكەت زىندووه.»**
- 52 **ئىنجا لىيان پرسى ئەو كاتەي دەستى كەرد بە چاكسازى. پىيان گوت: «دوینى لە سەعات حەوتەم ئاومەكەي جىهێشت.»**
- 53 **باوكەكە زانى كە لە هەمان كاتدا بوو كە عيسا پىي فەرموو: «كۆرەكەت زىندووه.»**
- 54 **دىسانەوه ئەمە دوومە موعجىزە كە عيسا كەردووىمەي، كاتىك لە جولەكەوه هاتە جەليل.**

- 1دواى ئەمە جەژنىكى جۆلەكەكان سازكرا . عيسا چووه ئۆر شەلیم.
- 2لە ئۆر شەلیم لە لای بازارى مەرەكان حەوزىك ھەيە كە بە زمانى عیبرى پىنى دەوترىت بەتسیدا و پىنج پەنجەرەى ھەيە.
- 3لەناو ئەماندا جەماوەرىكى زۆر بێدەسەلات و كۆپ و ھەستان و وشك و چاوەروانى جۆلەى ئاوەكە بوون.
- 4چونكە فریشتەيەك لە وەرزیكى دیاریكراودا ھاتە خوارمۆه بۆ ناو حەوزەكە و ئاوەكەى تێكدا، ھەركەسیك سەرمتا دواى تەشەنەكردنى ئاوەكە ھاتە ژوورمۆه، لە ھەر نەخۆشییەك چاك بوومۆه.
- 5پیاویك لەوى بوو كە سى و ھەشت سأل تووشى نەخۆشى بوو.
- 6كاتىك عيسا پىنى كە درۆ دەكات و زانى كە ماوەيەكى زۆرە لەم ھالەتەدا بوو، پىنى گوت «: ئایا دەتەویت چاك ببیتەو؟»
- 7پیاوھە بێدەسەلاتەكە وەلامى داپەو: «كاكە، كەسێكم نىيە كە ئاوەكە شل بێت، بمخاتە ناو حەوزەكەم، بەلام تا دێم، كەسێكى دىكە لە پىشمۆه دادەبەزىت».
- 8عيسا پىنى گوت «: ھەستە، جىگاكەت ھەلگیرە و برۆ».
- 9پەكسەر پیاوھەكە چاك بوومۆه و جىگاكەى ھەلگرت و رویشت، لە ھەمان رۆژدا شەممە بوو.
- 10جۆلەكەكان بە چاكبوومۆھيان گوت: «رۆژى شەممە، ھەلال نىيە جىگاكەت ھەلگیرىت».
- 11وەلامى دانەو: «ئەو كەسەى چاك كەردمۆه، پىنى وتم: جىگاكەت ھەلگیرە و برۆ».
- 12ئىنجا لىيان پرسى: «ئەو پیاوھە چىيە كە پىنى وتوویت: جىگاكەت ھەلگیرە و برۆ؟»
- 13ئەو كەسەى چاك بوومۆه نەيزانى كىيە، چونكە عيسا خۆى گەياندبوو، خەلكىكى زۆر لەو شوێنە بوون.
- 14دواتر عيسا لە پەرستگادا پىنى و پىنى گوت «: ئەمۆتا چاك بووئەو، چىتر گوناھ مەكە، نەك شتىكى خراپترت بۆ بێت».
- 15پیاوھەكە رویشت و بە جۆلەكەكانى گوت كە ئەو عيسايە كە چاكى كەردووتەو.
- 16بۆيە جۆلەكەكان گۆشەگیريان لەسەر عيسا كەرد و ھەوليان دا بىكوژن، چونكە لە رۆژى شەممەدا ئەم كارانەى كەردبوو.
- 17بەلام عيسا وەلامى دانەو «: باوكم تا ئىستا كار دەكات و منیش كار دەكەم».
- 18بۆيە جۆلەكەكان زياتر بەدواى كوشتنىدا دەگەران، چونكە ئەو نەك تەنھا شەممەى شكاندووه، بەلكو دەيگوت خدا باوكىيەتى، خۆى يەكسان كەرد لەگەڵ خدا.
- 19ئىنجا عيسا وەلامى داپەو و پىنى گوتن «: بەراستى بەراستى پىتان دەلیم: كور ناتوانیت ھىچ لە خۆيەو بكات، بەلكو ئەوێ دەبىنیت باوك دەيكات، چونكە ھەر چىيەك بكات، كۆریش بە ھەمان شتوھ دەيكات».
- 20چونكە باوك كۆرى خۆشەمۆیت و ھەموو ئەو كارانەى خۆى دەيكات پىشانى دەدات، كارە گەورەكانىش لەمانە نیشان دەدات، تاكو سەرسام بن.
- 21چونكە وەك چۆن باوك كەردوومەكان زىندوو دەكاتەو و زىندووكان دەكاتەو. ھەروەھا كۆریش ھەركەسێك بىھۆیت زىندوو دەكاتەو.
- 22چونكە باوك حوكم لەسەر كەس نادات، بەلكو ھەموو دادوەرىيەكانى داوتمە دەستى كۆر.
- 23ھەموو مەرفەمەكان ریز لە كۆر بگرن، ھەروەك چۆن ریز لە باوك دەگرن. ئەوێ ریز لە كۆر ناگریت، ریز لە باوك ناگریت كە ئەوێ ناردووه.
- 24بەراستى بەراستى پىتان دەلیم: ئەوێ گۆيى لە قەسەى من بێت و باوەر بەو كەسە بكات كە منى ناردووه، ژيانى ھەتاهەتايى ھەيە و ناچىتە سەر حوكمەدان. بەلام لە مردنەو دەگوازىتەو بۆ ژيان.
- 25بەراستى بەراستى پىتان دەلیم، ئەو كاتە دىت و ئىستاش ھاتووه، كە مردوومەكان گۆيان لە دەنگى كۆرى خدا دەبىت، ئەوانەى گۆيان لىدەبىت زىندوو دەبنەو.
- 26چونكە وەك چۆن باوك ژيانى لە خۆیدا ھەيە. بەم شتوھەيش بەخشى بە كۆر تا ژيانى لە خۆیدا ھەبىت.
- 27دەسەلاتى ئەوێ پىداوھ كە دادگايى بكات، چونكە كۆرى مەرفە.
- 28بەم شتە سەرسام مەبە، چونكە ئەو كاتە دىت كە ھەموو ئەوانەى لە گۆرەكاندان دەنگى دەبىستن.
- 29دەنە دەرمۆه. ئەوانەى چاكەيان كەردووه، بۆ زىندوو بوونەوێ ژيان. ئەوانەى خراپەيان كەردووه، تا زىندوو بوونەوێ سزادان.
- 30من لە خۆمۆھ ناتوانم ھىچ بكەم، وەك چۆن دەبىستم، دادوەرى دەكەم، دادگايىكەردنم دادپەروەرە. چونكە من بەدواى ويستى خۆمدا ناگەرم، بەلكو بەدواى ويستى ئەو باوكەدا دەگەرم كە منى ناردووه.
- 31ئەگەر شايتەحالى خۆم بەدەم، شايتەحالى من راست نىيە.
- 32پەكىكى تر ھەيە كە شايتەحالى من دەدات. منیش دەزانم كە ئەو شايتەحالىيەى كە لەبارەى منەو شايتەحالى دەدات، راستە.
- 33ئێوھ ناردتان بۆ لای یوحنا، ئەویش شايتەحالى راستىيەكانى دا.
- 34بەلام من شايتەحالى مەرفە وەرناگرم، بەلكو ئەمانە دەلیم بۆ ئەوێ رزگارتان بێت.
- 35ئەو روناكىيەكى سووتاو و درەشواو بوو، ئێمۆش نامادە بوون بۆ ماوەيەك بە روناكىيەكەى شاد بن.
- 36بەلام من لە شايتەحالى یوحنا گەورەترم ھەيە، چونكە ئەو كارانەى باوك پىنى بەخشىووم بۆ تەواوكەردن، ھەر ئەو كارانەى كە دەيكەم، شايتەحالىم دەدەن كە باوك منى ناردووه.
- 37خۆدى باوك كە منى ناردووه، شايتەحالى منى داوھ. نە لە ھىچ كاتىكدا دەنگى ئەوتان بىستووه و نە شتوھى ئەوتان بىنۆھ.
- 38قەسەى ئەو لە ئێمۆدا نەماوھ، بۆ ئەوێ ناردوويەتى، باوەر بەو كەسە ناكەن.
- 39لە كىتیبە پىرۆزەكاندا بگەرن: چونكە پىتان واىە ژيانىكى ھەتاهەتايىتان ھەيە، ئەوانیش ئەوانەن كە شايتەحالى من».
- 40ئێوھ نایەنە لام بۆ ئەوێ ژيانتان ھەبىت.
- 41من ریز لە مەرفە وەرناگرم.
- 42بەلام من دەتاناسم كە خۆشەويستى خوداتان لە خۆندا نىيە.

- 43من به ناوی باوكمهوه هاتوم، ئیوهش من وهر ناگرن، ئهگهر كهسێكى تر به ناوی خۆیهوه هات، ئهوا وهریدهگرن.
44چۆن باومرتان پیدهكهن، كه ریز له یهكتر وهر دهگرن و بهدوای ئهو ریزهوه ناگهڕین كه تنهها له خوداوه دیت؟
45هوا مهران كه من تومهربارتان دهكم بۆ باوك، كهسێك هیهه تومهربارتان دهكات، ئهویش موسایه و متمانن پنییهتی.
46چونكه ئهگهر باومرتان به موسا بكر دایه، باومرتان پیم دهكرد، چونكه ئهو لهبارهی منهوه نووسییویتی.
47بهلام ئهگهر باومر به نووسینهكانی نهكهن، چۆن باومر به قسهكانم دهكهن؟

بهشی شهشم

- 1دوای ئهمانه عیسا بهسهر دهریای جلیلدا رویشت، كه دهریای تیبریایه.
2جهماورێكى زوړیش بهدوایدا رویشتن، چونكه ئهو مو عجیزهیاى بینى كه بهسهر نهخوشهكاندا كرد.
3عیسا چوه سهر شاخێك و لهوئ لهگهڵ شاگردهكانی دانیش.
4جهمزنى پهسح كه جهژنێكى جولهكهكان بوو، نزیك بوو.
5كاتێك عیسا چاوهكانی بهرز كردموه و بینى كۆمهڵێكى زوړ هاتوونهته لای، به فیلیپی گوت: «له كوئ نان بكرین تا ئهمانه بیخۆن؟»
6بۆ سلهماندنى ئهمهى گوت، چونكه خۆی دهیزانى چى دهكات.
7فیلیپ وهلامی دایهوه: «بههائى دوو سهد دینار نان بهس نییه بۆیان، كه ههریهكهیان كهمێك وهر بگرن.»
8یهكێك له شاگردهكانی، ئهندرووس، برائى شیمۆن پترووس، پتی گوت:
9لیره كورێك هیهه كه پینج نانێ جۆ و دوو ماسی بچووكی هیهه، بهلام لهئێو ئهو ژماره زوړه دا چیهه؟
10عیسا گوتی: «**پیاوكان دابینش**». ئیستا له شوینهكهدا چیمهنى زوړ بوو. جا پیاوكان دانیشتن، ژمارهیان نزیكهى پینج هزار بوو.
11عیسا نانهكانی برد. كاتێك سوپاسی كرد، شاگردهكانی دابهش كرد و شاگردكانیشی بهسهر ئهوانهى دانیشتبوون. و به ههمان شیوه له ماسیهكان بهقهده ئهوهى كه دهیانویست.
12كاتێك تیر بوون، به شاگردهكانی گوت: «**پارچهكانی ماونهتهوه كۆبكهمنهوه، بۆ ئهوهى هیچ لهدهست نهچیت**».
13بۆیه كۆیان كردموه و دوانزه سهبهتهیان پر كرد له پارچهى پینج نانێ جۆ، كه بۆ ئهوانهى خواردبوویان مابووه.
14ئهو پیاوانه كاتێك ئهو مو عجیزهیان بینى كه عیسا كر دوویهتی، گوتیان: «ئهمه بهر استى ئهو پیغمبهریه كه دیته جیهان».
15كاتێك عیسا زانى كه دین و به زوړ دهیگرن و بیهكه پاشا، جارێكى دیکه خۆی به تهنیا رویشت بۆ شاخێك.
16كاتێك ئیواره هات، شاگردهكانی چونه خوارهوه بۆ دهریا.
17سواری كهشتیهك بوو و بهسهر دهریادا بهرمو كهفهر ناحم رویشت. ئیستا تارێك بوو، عیسا نههاته لای ئهوان.
18دهریاكه بههۆی بایهكى گهورهوه ههلهات.
19كاتێك نزیكهى پینج و بیست یان سى مەتر رویشتن، عیسایان بینى كه بهسهر دهریادا دهروات و له كهشتیهكه نزیك دهیتهوه، ترسان.
20بهلام پتی گوتن: «**ئهو منم. مهترسه**».
21ئینجا به نازووی خویان وهریانگرت بۆ ناو كهشتیهكه، یهكسهر كهشتیهكه گهیشه ئهو خاكهى كه دهچوونه ئهوى.
22روژی دواتر، كاتێك خهلكهكه له ئهودیوی دهریاكه وهستاوبون بینیان كه بهلمهكێ دیکه لهوئ نییه، جگه لهو بهلمهه كه شاگردهكانی تیبدا هاتوونهته ژوورمه، عیسا لهگهڵ شاگردهكانیدا نهچووته ناو بهلمهكهوه، بهلكو بهلمهكهه خۆی شاگردهكان به تهنیا رویشتن؛
(23بهلام دوای ئهوهی یهزدان سوپاسگوزاری كرد، بهلمهكانی دیکه له تیبریاسمهوه هاتنه نزیك ئهو شوینهی كه نانیاان لێ دمهوارد.)
24كاتێك گهلهكه بینى كه عیسا لهوئ نییه و نه شاگردهكانی، ئهوانیش به كهشتی رویشتن و هاتنه كهفهر ناحوم و بهدوای عیسادا دهگهڕان.
25كاتێك له ئهودیوی دهریاكه دوزبیانهوه، پینان گوت: «**برای، كهی هاتووی بۆ ئیره؟**»
26عیسا وهلامی دایهوه و گوتی: «**بهراستی پینان دهلیم: ئیوه بهدوای مندا دهگهڕین، نهك لهبهر ئهوهى مو عجیزهتان بینیه، بهلكو لهبهر ئهوهى له نانهكانتان خوارد و تیر بوون**».
27كار بۆ ئهو خواردنه مهكه كه لهناو دهچیت، بهلكو بۆ ئهو خواردنهى كه تا ژبانی ههتا هتایی بهردهوام دهیت، كه كورێ مروق پینان دههخشیت، چونكه خودای باوك مۆرى لهسهر داناهه.
28ئینجا پینان گوت: «چی بكهین بۆ ئهوهی كارمكاني خودا بكهین؟»
29عیسا وهلامی دایهوه و پتی گوتن: «**ئهمه كاری خودایه، باومر بهو كهسه بكهین كه ناردویهتی**».
30ئهوانیش پینان گوت: «كهواته چ نیشانهیهك نیشان دهدهیت بۆ ئهوهی ببینین و باومرت پنیكهین؟» چی كار دهكیت؟
31باوباپیرانمان له بیابانهكاندا منانیاان دمهوارد. وهك نووسراوه: له ئاسمانهوه نانی پیداون بۆ ئهوهی بیخۆن.
32ئینجا عیسا پتی گوتن: «**بهراستی پینان دهلیم، موسا ئهو نانهیهی له ئاسمانهوه پینان نهدا. بهلام باوكم نانی راستهقینه له ئاسمانهوه پینان دههخشیت**».
33چونكه نانی خودا ئهو كهسهیه كه له ئاسمانهوه دادهیهزیت و ژبان به جیهان دههخشیت.
34ئینجا پینان گوت: «پهرمردگار، ههمیشه ئهم نانهمان پتی بده».
35عیسا پتی گوتن: «**من نانی ژبانم، ئهوهی دیته لام ههركیز برسی نابیت. ئهوهی باومری پیم ههیت ههركیز تینوو نابیت**».
36بهلام پیم وتوون: ئیوهش منتان بینى و باومرتان پتی نهكردوه.
37ههموو ئهو شتانهی باوك پیم دههخشیت، دینه لام. ههركهسێك دینه لام به هیچ شیومیهك فریتی نادهمه دهرمه.
38چونكه من له ئاسمانهوه دابهزم، نهك بۆ ئهوهی ویستی خۆم جیههه بكه، بهلكو ویستی ئهو كهسهی كه منی ناردوه.
39ئهمه ویستی باوكه كه منی ناردوه، كه له ههموو ئهو شتانهی پتی بهخشیووم هیچ لهدهست نهدم، بهلكو له روژی كۆتاییدا زیندوویان بكمهوه.

- 40ئەمە وىستى ئۇ كەسەپكە مەنى ئارداۋە، بۇ ئۇەى ھەركەسنىڭ كۆر بېيىتىت و باۋەرى پىنى ھەيىت، ژيانى ھەتاهەتايى ھەيىت، مەنىش لە رۆژى كۆتايىدا زىندو دەكەمەۋە.
- 41ئىنجا جۈلەكەكان مورمورىيان لىكرد، چونكە گوتى: «من ئۇ نەمە كە لە ئاسمانەۋە دابەزىم».
- 42گوتيان: «نايا ئەمە عىساي كورى يوسف نىيە كە باوك و دايكى دەناسىن؟ «جا چۆنە دەللىت: «لە ئاسمانەۋە دابەزىم؟»
- 43عيسا ۋەلامى دايەۋە و پىنى گوتن: «لە نىۋانتاندا مورمور مەكەن».
- 44كەس ناتوانىت بىتە لام، مەگەر ئۇ باوكەى كە مەنى ئارداۋە، نەيكىشىت و لە رۆژى كۆتايىدا زىندو دەكەمەۋە.
- 45لە پىغەمبەر اندا نووسراۋە: «ھەمويان لەلايەن خوداۋە فېر دىمكىن» ھەركەسنىڭ گوتى لە باوك بوۋە و فېرى باوك بوۋە، دىتە لام.
- 46ئەك ئۇەى باوكى بېيىتىت، تەنھا ئۇ كەسە نەيىت كە لە خوداۋە بىت، باوكى بېيىۋە.
- 47بەر استى بەر استى پىتان دەللىم: ئۇەى باۋەر بە مەن بىكەت، ژيانى ھەتاهەتايى ھەيە.
- 48مەن ئۇ نەمە ژيانەم.
- 49باۋاپىرانقان لە بىباب مەنپان خوارد و مردوون.
- 50ئەمە ئۇ نەمە كە لە ئاسمانەۋە دابەزىت، تاكو مەۋف لىنى بىخوات و نەمەرىت.
- 51مەن ئۇ نەمە زىندوۋەم كە لە ئاسمانەۋە دابەزىم، ئەگەر كەسنىڭ لەم نەمە بىخوات، ئۇ باۋ ھەمىشە دەژى، ئۇ نەمە كە دەيدەم گۆشتمە، كە دەيدەم بە ژيانى جىھان.
- 52جۈلەكەكان لە نىۋان خۇياندا شەرىيان كەرد و گوتيان: «ئەم پىاۋە چۆن دەتوانىت گۆشتى خۇيمان پىدات بۇ خواردن؟»
- 53ئىنجا عيسا پىنى گوتن: «بەر استى بەر استى پىتان دەللىم: ئەگەر گۆشتى كورى مەۋف نەخۇن و خۇيى نەخۇنەۋە، ژيانقان لە خۇتاندا نىيە».
- 54ئۇەى گۆشتم بىخوات و خۇيى مەن بىخواتەۋە، ژيانى ھەتاهەتايى ھەيە. ۋ لە رۆژى كۆتايىدا زىندو دەكەمەۋە.
- 55چونكە گۆشتم خواردنە و خۇيىم خواردنەۋە.
- 56ئۇەى گۆشتم بىخوات و خۇيىم بىخواتەۋە، لە مەندا نىشەتەجىيە و مەنىش لەناۋ ئۇدا دەژىم.
- 57دەمەك چۆن باوكى زىندوۋە مەنى ئارداۋە و مەنىش بەھۋى باوكەۋە دەژىم، بە ھەمان شىۋە ئۇەى مەن بىخوات، بە مەن دەژى.
- 58ئەمە ئۇ نەمە كە لە ئاسمانەۋە دابەزى، ئەك ۋەك باۋاپىرانقان مەنپان خوارد و مردوون، ئۇەى لەم نەمە بىخوات بۇ ھەتاهەتايە دەژى.
- 59لە كەنەسەكەدا، كاتىك لە كەفەر ناھم فېرى دىمكىن، ئەم قەسانەى گوت.
- 60زۆرىك لە شاگردەكانى كە ئەمەيان بىست و گوتيان: «ئەمە قەسەپكى سەختە. كى دەتوانىت بېيىستىت؟»
- 61كاتىك عيسا لە خۇيدا زانى كە شاگردەكانى گەيى دىمكىن، پىنى گوتن: «نايا ئەمە ئىۋە تۈرە دىمكىن؟»
- 62چى و ئەگەر بېيىن كورى مەۋف بەرز دىمىتەۋە بۇ ئۇ شۇيىنەى پىشتر بوۋ؟
- 63ئۇەى رۇخە كە زىندوۋە دىمكىنە. گۆشت ھىچ سوۋدىكى نىيە، ئۇ قەسانەى كە پىتان دەللىم، رۇخ و ژيان.
- 64بەلام ھەندىك لە ئىۋە باۋەرىيان پى نىيە. چونكە عيسا ھەر لە سەرەتاۋە دىمزانى ئۇ كەسانە كىن كە باۋەرىيان نەكرد و كى دىمىت خىانەتى لى بىكەن.
- 65ئىنجا گوتى: «بۇيە پىم وتوون كەس ناتوانىت بىتە لام، مەگەر لە لاىەن باوكەۋە پىنى نەمەرىت».
- 66لەم كاتەۋە زۆرىك لە شاگردەكانى گەرانەۋە و ئىتر لەگەلدا نەۋىشتن.
- 67ئىنجا عيسا بە دوانزە كەسەكەى گوت: «نايا ئىۋەش دەرۋن؟»
- 68ئىنجا شىمۇن پەترۇس ۋەلامى دايەۋە: «گەرە، ئىمە بېيىنە لاي كى؟ «تو قەسەى ژيانى ھەتاهەتايىت ھەيە.
- 69ئىمە باۋەرىمان واىە و دىلپان كە تو مەسحى كورى خوداى زىندوۋىت.
- 70عيسا ۋەلامى دانەۋە: «نايا مەن دوانزە كەستانم ھەلەنەزاردوۋە و يەككىكان شەپتان بىت؟»
- 71باسى يەھۇدا ئەسكارىۋتى كورى شىمۇنى كەرد، چونكە يەككىك بوۋ لە دوانزە كەسەكە خىانەتى لىكرد.
- بەشى ھەۋتەم**
- 1دۋاى ئەمانە عيسا لە جەللىل رۆشەت، چونكە نەيىست لە جۈلەكەكاندا بىروات، چونكە جۈلەكەكان ھەلىيان دەدا بىكوژن.
- 2جەژنى چادەكانى جۈلەكەكان نەزىك بوۋ.
- 3بىراكانى پىيان گوت: «لېرە بىرۋن و بىرۋ بۇ يەھۇدا، شاگردەكانىش ئۇ كارانە بېيىن كە تو ئەنجامى دەدەيت».
- 4چونكە ھىچ كەسنىڭ نىيە بە نەيىنى ھىچ شىتىك بىكەت و خۇى ھەلى ئۇە بەدات بە ئاشكرا بىناسرىت. ئەگەر ئەمانەت كەرد، خۇت بە جىھان نىشان بەد.
- 5چونكە بىراكانى باۋەرىيان پىنى نەمەكرد.
- 6ئىنجا عيسا پىنى گوتن: «كاتى مەن ھىشتا نەھاتوۋە، بەلام كاتقان ھەمىشە ئامادەيە».
- 7جىھان ناتوانىت رقى لىت بىت؛ بەلام رقى لە مەن، چونكە مەن شاىەتەئالى ئۇە دەدەم كە كارەكانى خراپن.
- 8ئىۋە بىرۋنە سەر ئەم جەژنە، مەن ھىشتا ناچمە سەر ئەم جەژنە. چونكە ھىشتا كاتم تەۋا نەبوۋە.
- 9كاتىك ئەم قەسانەى پىنى وتن، لە جەللىل مایەۋە.
- 10بەلام كاتىك بىراكانى چۈنە سەر ۋە، ئۇش بە ئاشكرا ئەك بە ئاشكرا، بەلكو ۋەك ئۇەى بە نەيىنى دىچوۋ بۇ جەژنەكە.
- 11جۈلەكەكان لە جەژنەكەدا بەدۋايدا دىگەرەن و گوتيان: «ئۇ لە كۆيىە؟»
- 12لە نىۋ خەلكدا زۆر مورمورىلى لەسەر ئۇ دروست بوۋ، چونكە ھەندىك دەيانگوت: «پىاۋىكى چاكە، ھەندىكىشىيان دەيانگوت: «نا.»
- بەلام گەل فرىو دەدات.

- 13 به لّام له ترسی جولهکهکان کەس به ئاشکرا باسی نەدەکرد.
- 14 له ناوەراستی جهژنەکاندا عیسا چوو ناو پرستگاکی و فیری دەکرد.
- 15 جولهکهکان سەریان سوڕما و گوتیان: «ئەم پیاوێ چۆن نامە دەرانی، هەرگیز فیر نەبوو؟»
- 16 عیسا وەلامی دایەو و گوتی: «فیرکاری من هێ من نییه، بەلکو هێ ئێ کەسێه که منی ناردوو.»
- 17 ئەگەر کەسێک بیهێت و بستی خۆی جیهی بکات، ئەو له فیرکاریهکه دەرانی که ئایا له خوداوێه، یان له خۆمەو قسه دهکەم.
- 18 ئەو له خۆمەو قسه دهکات، بەدوای شکۆمەندی خۆیدا دەگەڕێت، به لّام ئەو له بەدوای شکۆمەندی خۆیدا دەگەڕێت که ناردویتی، ئەو راسته و هیچ نارموایهکی تێدا نییه.
- 19 ئایا موسا یاسای پێندەوین، به لّام هیچ کام له ئیوه یاسا ناپارێزن؟ بۆچی دمجن بۆ کوشتن؟
- 20 خەلکەکه وەلامیان دایەو: «تۆ شەیتانێکت هیه، کێ دەرانی بکوژیت؟»
- 21 عیسا وەلامی دایەو و پێی گوتن: «من یەک کارم کردوو، هەمووتان سەرسامن.»
- 22 بۆیه موسا خەتەمەکردنی پێهەخشین. نەک لەبەر ئەو له موسا هاتوو، بەلکو له بابوایرانەوێه (و له رۆژی شەمەدا پیاو خەتەمە دەکەن).
- 23 ئەگەر کەسێک له رۆژی شەمەدا خەتەمە کرد، بۆ ئەو یاسای موسا نەشکێنرێت. ئایا ئیوه لیم تۆرەن، چونکه له رۆژی شەمەدا پیاوێکم چاک کردووەتەو؟
- 24 به پێی روالهت دادگایی مەکەن، بەلکو حوکمانی راستدروست بەدەن.
- 25 ئینجا هەندێک له ئۆرشلیم گوتیان: «ئەمە ئێ کەسە نییه که بەدوای کوشتنیدا دەگەڕێن؟»
- 26 به لّام سەیرکە، به بۆیری قسه دهکات و ئەوان هێچی پێ نالێن. ئایا بەراستی فەرمانەر واکان دەرانی که ئەمە خۆی مەسیحه؟
- 27 به لّام ئیمە ئەم پیاو دەرانی له کوێه هاتوو، به لّام کاتێک مەسیح دێت کەس نازانی که له کوێه هاتوو.
- 28 ئینجا عیسا له پرستگاکی کاتێک فیری دەکرد هوارێکی کرد و گوتی: «ئێه هەردووکتان من دەناسن و دەرانی له کوێه هاتوم، به لّام من له خۆمەو نەهاتوم، بەلکو ئێ کەسێه منی ناردوو راسته، که ئیوه نایانسن.»
- 29 به لّام من دەناسم، چونکه من له لای ئەو و ئەویش منی ناردوو.
- 30 ئینجا هەرلایان دا بیگرن، به لّام کەس دەستی نەکرد، چونکه هێشتا کاتی نەهاتبوو.
- 31 زۆریک له خەلکەکه باوەریان پێی هێنا و گوتیان: «کاتێک مەسیح دێت، ئایا موعجیزه زیاتر لهوه دهکات که ئەم پیاو کردویتی؟»
- 32 فەریسییهکان بیستیان که گەل قسهی وایان لەبارە ی ئەووه کردوو. فەریسییهکان و سەرۆک کاهینهکان ئەفسەریان نارد بۆ ئەو بیگرن.
- 33 ئینجا عیسا پێی گوتن: «ماوێهکی کەم لهگەڵتانم و دواتر دمجە لای ئەو کەسێه که منی ناردوو.»
- 34 ئیوه بەدوای مندا دەگەڕێن و نامدۆزنەو، له کوێی منم، ناتوانن بپێهەن.
- 35 جولهکهکان له نیوانیاندا گوتیان: «ئێه دمجێته کوێ و نهیدۆزینەو؟» «ئایا دمجێته لای پرشوبلای نیو نەتەموکان و فیری نەتەموکان دهکات؟»
- 36 ئەمە چ قسهیهکه که گوتی: «بەدوامدا دەگەڕێن و نامدۆزنەو.»
- 37 له رۆژی کوتاییدا، ئەو رۆژه گەرمیهی جهژن، عیسا وەستا و هوارێکی کرد و گوتی: «ئەگەر کەسێک تینووی بوو، با بپێهەن لای و بخواتەو.»
- 38 ئەو باوەرم پێی هەبیت، وەک له کتیی پیرۆزدا هاتوو، روبرواری مەکانی ئای زیندوو له سکیهه دەرێن.
- 39 (به لّام ئەمە باسی رۆحی دەکرد، که ئەوانه باوەریان پێی هیه و مریگرن، چونکه هێشتا رۆحی پیرۆز نەدراوو، چونکه عیسا هێشتا شکۆمەند نەبوو.)
- 40 زۆریک له خەلکەکه که گوتیان له قسهیه بوو، گوتیان: «راستی ئەمە پێهەمبەر.»
- 41 هەندێکی تریش گوتیان: «ئەمە مەسیحه.» به لّام هەندێک گوتیان: «ئایا مەسیح له جەلیلهه دێته دەرەو؟»
- 42 ئایا کتیی پیرۆز نهیگوتوو: مەسیح له ئەو داود و له شاروچکەه بهیتولمهقهدهسهه دێت که داود لێی بوو؟
- 43 بۆیه بههوی ئەووه له نیوان خەلکدا دووبەرکی دروست بوو.
- 44 هەندێکیان دیمانویست بیگرن. به لّام کەس دەستی نەخستە سەری.
- 45 پاشان ئەفسەرەکان هاتنه لای سەرۆک کاهینهکان و فەریسییهکان. پێیان گوت: «بۆچی نەتاهێناوه؟»
- 46 ئەفسەرەکان وەلامیان دایەو: «هیچ کەسێک وەک ئەم پیاو قسهی نەکردوو.»
- 47 ئینجا فەریسییهکان وەلامیان دایەو: «ئایا ئیوه فریودراو؟»
- 48 ئایا هیچ کام له فەرمانەر واکان یان فەریسییهکان باوەریان پێی کردوو؟
- 49 به لّام ئەم گەله که یاسا نازانی نەفەرته لێ کراوه.
- 50 نیکۆدیمۆس پێی گوتن: «ئێه کەسێه به شەر هاته لای عیسا و یهکێک بوو لهوان.»
- 51 ئایا یاساکەمان پێش ئەو گوتی لێگرتن و بزانی که دمجێته چی دهکات، دادگایی دهکات؟
- 52 ئەوانیش وەلامیان دایەو: «تۆش خەلکی جەلیله؟» «بگەرێ و سەیر بکە، چونکه پێهەمبەرێک له جەلیلهه سەر هەڵاندات.
- 53 هەر کەسێک دمجوو مالهکی خۆی.

بهشی ههشتهم

- 1 عیسا چوو چای زهیتوون.
- 2 به پانی زوو هاتوو ناو پرستگاکی و هەموو خەلک هاتنه لای. دانیشته و فیری کردن.

- 3 مامۇستايان و فەرىسىيەكان ژىنكياڭ بۇ ھېنا كە زىنبايان كىردى. كاتتىك لە ناۋمىر استيان دانا.
- 4 پېيىيان گوت: «مامۇستا، ئەم ئۇ لە زىنادا گىرا».
- 5 موسا لە ياسادا فەرىمانى پىكىردىن كە ئەم جۆرە كەسانە بەردباران بىكرىن، بەلام تۇ چى دەلىيت؟
- 6 ئەمەيان گوت و تاقىيان كىردى، تاكو تۆمەتى پىي بەدن. بەلام عىسا كىز بو و بە پەنجەي لەسەر زەمى نووسى، ۋەك ئەمەي گۈيى لىيان نەبىت.
- 7 كاتتىك بەردەوام پىسىريان لىكىرد، خۇي ھەلگىرت و پىي گوتن: «ئەم كەسەي لە ئىۋەدا بى گوناھ بىت، با سەرەتا بەردىك لىي بدات».
- 8 دىسانەمە كىز بوۋمە و لەسەر زەمى نووسى.
- 9 ئەوانەي گۈيىيان لى بو، بە وىژدانى خۇيان سزا درا، يەك بە يەك چۈنە دەرمە، لە گەورەترىنە دەستيان پىكىرد تا دواھەمىن.
- 10 كاتتىك عىسا خۇي ھەلگىرت و جگە لە ئۇكە كەسى نەبىي، پىي گوت: «ئۇ، ئەم تۆمەتبارانەي تۇ لە كۈيى؟ «ئايە كەس سزى تۇي نەداۋە؟»
- 11 ئۇكە گوتى: «گەرە، كەس نىيە «عىسا پىي گوت: «مىنىش تۇ سزا نادەم، بىرۇ و ئىتر گوناھ مەكە».
- 12 ئىنجا عىسا دىسانەمە پىي گوتن: «مىن رۈۋانكى جىھانم، ئەمەي شۈيىم بىكەيۇ لە تارىكىدا نارۋات، بەلكو رۈۋانكى ژىيانى دەبىت».
- 13 فەرىسىيەكان پىيان گوت: «تۇ شايتەئالى خۇت دەدەيت. تۆمارەكت راست نىيە.
- 14 عىسا ۋەلامى دايەمە و پىي گوتن: «ئەگەر شايتەئالى خۇم بەدم، بەلام شايتەئالىم راستە، چۈنكە دەزانم لە كۈيە ھاتۈمەتە و بۇ كۈي دەرمە. بەلام ئىۋە ناتوان بزانن لە كۈيە ھاتۈمە و بۇ كۈي دەرمە.
- 15 ئىۋە بە پىي گۈشت دادەمەي دەكەن. مىن حۈكم لەسەر ھىچ پىۋايىك نادەم.
- 16 بەلام ئەگەر حۈكم بەدم، حۈكمەكەم راستە، چۈنكە مىن تەنيا نىم، بەلكو مىن و باۋكى ناردەم.
- 17 ھەرۋەھا لە ياساكەتدا نووسراۋە كە شايتەئالى دوو كەس راستە.
- 18 مىن كەسەكەم كە شايتەئالى خۇم دەدمە و ئەم باۋكەي كە مىن نارەدۋە شايتەئالىم دەدات.
- 19 ئىنجا پىيان گوت: «باۋكە لە كۈيە؟ «عىسا ۋەلامى دايەمە: «ئىۋە نە مىن دەناسن و نە باۋكە.
- 20 عىسا لە خەزىنەدا ئەم قسانەي كىرد، كاتتىك لە پەرسىگادا فەزى دەمەرد. چۈنكە ھىشتا كاتەكەي نەھاتىۋو.
- 21 ئىنجا عىسا دىسان پىي گوتن: «مىن دەرمە، ئىۋەش بەدۋى مىندا دەگەرەن و لە گوناھەكانتانا دەمرن.
- 22 جۈلەكەكان گوتىيان: «ئايە خۇي دەكۈزىت؟ «چۈنكە دەلىت: «بۇ كۈي دەرمە، ئىۋە ناتوان بىيە».
- 23 پىي گوتن: «ئىۋە خەلگى خوارمەن. مىن لە سەرۋەم، ئىۋە لە ئەم جىھانم. مىن لە ئەم دۈنيە نىم.
- 24 ئىۋە پىمە وتۈن كە لە گوناھەكانتانا دەمرن، چۈنكە ئەگەر باۋەرتان نەمەرد كە مىن ئەم، لە گوناھەكانتانا دەمرن.
- 25 ئىنجا پىيان گوت: «تۇ كىيىت؟ «عىسا پىي گوتن: «ھەمان ئەمەي لە سەرەتاۋە پىمە وتۈن».
- 26 زۆر شەم ھەيە بىلەم و دادەمەي لەسەر ئىۋە بىكەم، بەلام ئەمەي مىن نارەدۋە راستگۈيە. ئەم شتانەي كە لەبارەمەيە بىستۈمە، بۇ جىھان دەلىم.
- 27 ئەوان تىنەگەشتىن كە باسى باۋكى بۇ كىردۈن.
- 28 ئىنجا عىسا پىي گوتن: «كاتتىك كۈرى مەۋقشان بەرزكەدە، ئەمە دەزانن كە مىن ئەمە و ھىچ لە خۇمەمە ناكەم. بەلام ۋەك باۋكە فەزى كىردەم، ئەمانە دەلىم».
- 29 ئەمەي مىن نارەدۋە لەگەلمەدايە، باۋكە بە تەنيا جىي نەھىشتەم. چۈنكە ھەمىشە ئەم كارانە دەكەم كە دلى ئەمەي پىي خۇشە.
- 30 كاتتىك ئەم قسانەي دەمەرد، زۆر كەس باۋەريان پىي كىرد.
- 31 ئىنجا عىسا بەم جۈلەكانەي كە باۋەريان پىي ھەبۈو گوتى: «ئەگەر لەسەر قەسەكەم بەردەوام بىن، ئەمە بەراستى شاگەردى مىن.
- 32 رەستى دەزانن و راستى نازادتان دەكات.
- 33 ۋەلامىان دايەمە: «ئىمە ئەمەي ئىبراھىم و ھەرگىز كۈبەي ھىچ كەسەك نەبۈيىن.
- 34 عىسا ۋەلامى دانەمە: «بەراستى بەراستى پىتان دەلىم، ھەر كەسەك گوناھ بىكات، بەندەي گوناھە».
- 35 خەمەتكار بۇ ھەمىشە لە مەلەكەدا نامىننەمە، بەلكو كۈر بۇ ھەمىشە دەمىننەمە.
- 36 جا ئەگەر كۈر نازادتان بىكات، بەراستى نازاد دەمىن.
- 37 مىن دەزانم كە ئىۋە ئەمەي ئىبراھىم. بەلام ئىۋە بەدۋى كۈشتەمە دەگەرەن، چۈنكە قەسەكەم لە ئىۋەدا جىگەي نىيە.
- 38 مىن ئەمەي لەگەل باۋكە بىنەيۋە دەلىم، ئىۋەش ئەمەي لەگەل باۋكە بىنەيۋە دەمەكەن.
- 39 ئەوانىش ۋەلامىان دايەمە: «ئىبراھىم باۋكەمە «عىسا پىي گوتن: «ئەگەر ئىۋە مىندالى ئىبراھىم بونايە، كارەكانى ئىبراھىمە دەمەرد».
- 40 بەلام ئىستە ئىۋە ھەمەي كۈشتەمە دەمەن، پىۋايىك كە راستىيەكەي پىتان و تىبىت، كە لە خۇداۋە بىستۈمە.
- 41 ئىۋە كىردەمەكانى باۋكە دەكەن. ئىنجا پىيان گوت: «ئىمە لە زىنا لەدايەك نەبۈيىن. ئىمە يەك باۋكەمە ھەيە، تەنەتە خۇداش.
- 42 عىسا پىي گوتن: «ئەگەر خۇدا باۋكە بۈۋايە، مىتان خۇشەدەيىست، چۈنكە مىن لە خۇداۋە ھاتەمە دەرمە و ھاتۈمەتە دەرمە. مىنىش لە خۇمەمە نەھاتۈمە، بەلكو ئەمە مىن نارەدۋە.
- 43 بۇچى لە قەسەكانى مىن تىناگەن؟ تەنەتە لەبەر ئەمەي ناتوان گۈي لە قەسە مىن بىگرن».
- 44 ئىۋە لە شەيتان لە باۋكەن و نارەزۈۋەكانى باۋكەن جىيەجى دەكەن. ھەر لە سەرەتاۋە بىكۈر بو، لە ھەقىقەتدا نەمابۈو، چۈنكە ھىچ راستىيەكى تىدا نىيە. كاتتىك دەرۋ دەكات، لە خۇيەمە قەسە دەكات، چۈنكە دەرۋزىن و باۋكى ئەمە دەرۋە.
- 45 لەبەر ئەمەي راستىيەكانتانا پىي دەلىم، باۋەرم پىناكەن.
- 46 كام لە ئىۋە قەنەمەم پىدەكات لە گوناھ؟ ئەگەر راستى بلىم، بۇچى باۋەرم پىناكەن؟
- 47 ئەمەي لە خۇداۋە بىت گۈيى لە قەسەكانى خۇدا دەبىت، بۇيە ئىۋە گۈيىيان لى ناگرن، چۈنكە ئىۋە لە خۇدا نىن.
- 48 جۈلەكەكان ۋەلامىان دايەمە و پىيان گوت: «باش نالەيىن تۇ سامرى و شەيتانە ھەيە؟»
- 49 عىسا ۋەلامى دايەمە: «مىن شەيتانە نىيە. بەلام مىن رىز لە باۋكە دەگرم، ئىۋەش بىرەزىم پىدەكەن».

- 50 من بەدوای شکۆمەندی خۆمدا ناگەریم، کەسێک هەبێت کە بەدوای شکۆمەندیدا دەگەرێت و دادوهری دەکات.
- 51 بەراستی بەراستی پێتان دەلێم: ئەگەر کەسێک پابەندی قسەکانی من بێت، هەرگیز مردن نابینێت.
- 52 جولهکەکان پێیان گوت: «نێستا دەرزانین کە شەیتانێت هەبێت. «نێبیراهیم مردووه و پێغەمبەرانیشت مردووه؛ تۆش دەلێی:» ئەگەر مەرۆف پابەند بێت بە وەتە و مەنە، هەرگیز تەمەنی مردن ناکات.»
- 53 ئایا تۆ لە ئێبیراهیمی باوکمان گەورەتریت کە مردووه؟ پێغەمبەرانیشت مردوون، کێ خۆت دروست دەکەیت؟
- 54 عیسا وەلامی دایەوه: «ئەگەر ریز لە خۆم بگرم، شەرفی من هیچ نییه، ئەوه باوکمه ریزم لێدەگرێت. لەبارمێوه دەلێن: ئەو خودای ئێمەیه.
- 55 بەلام ئێوه نەتان ناسیوه. بەلام من دەناسم، ئەگەر بلێم: نابناسم، وەک ئێوه درۆزن دەبم، بەلام دەناسم و قسەکانی دەپارێزم.»
- 56 ئێبیراهیمی باوکت بە بێنیی رۆژەکمە دڵخۆش بوو، ئێمیش بێنی و دڵخۆش بوو.
- 57 جولهکەکان پێیان گوت: «هێشتا تەمەنت پەنجاس سالی نەبووه و ئێبیراهیمت بێنیوه؟»
- 58 عیسا پێی گوتن: «بەراستی بەراستی پێتان دەلێم: پێش ئەوێ ئێبیراهیم دروست بێت، من هەم.»
- 59 ئینجا بەردیان هەلگرت بۆ ئەوێ لێی بدەن، بەلام عیسا خۆی شارەدووه و لە پەرستگا کە دەرچوو و بەناویاندا تێپەری و بەو رێگایەدا تێپەری.

بەشی 9

- 1 کاتێک عیسا بەلایدا تێدەپەری، پیاویکی بێنی کە لە لەدایکوونیەوه کوێر بوو.
- 2 شاگردەکانی لێیان پرسی: «مامۆستا، کێ گوناھی کردووه، ئەم پیاوه یان دایک و باوکی، کە کوێر لەدایک بووه؟
- 3 عیسا وەلامی دایەوه: «ئەم پیاوه گوناھی نەکردووه و نە دایک و باوکی، بەلکو بۆ ئەوێ کارەکانی خودا لە ناویدا دەرەبکەون.»
- 4 دەبێت کارەکانی ئەو کەسێ کە منی ناردووه، تا رۆژ بێت، شەو دێت، کە کەس ناتوانێت کار بکات.
- 5 تا لە دۆنیادام، من رووناکی جیهانم.
- 6 کاتێک ئەمە وێت، تەقی لە زەوی کرد و لە تەفەکە گلی دروست کرد و چاوی کوێرەکە بە گڵەکە مەسح کرد.
- 7 پێی گوت: «بەرۆ لە حموزی سیلۆنام بشو، کە بە واتایەکی تر نێر دراوه.»
- 8 دراوسێکانی و ئەوانە پێشتر بێنیوویان کە کوێر، گوتیان: «ئایا ئەمە ئەو کەسە نییه کە دانیشتووه و سوأل دەکات؟»
- 9 هەندیک گوتیان: «ئەمە ئەو، هەندیکیش گوتیان: «ئەو وەک ئەو وایه، بەلام ئەو گوتی:» من ئەم.»
- 10 بۆیه پێیان گوت: «چاوەکانت چۆن کرانەوه؟
- 11 وەلامی دایەوه: «پیاویک بە ناوی عیسا گلی دروست کرد و چاوەکانی مەسح کرد و پێی وتم:» بەرۆ بۆ حموزی سیلۆنام و بشو، چووم و خۆم شۆرد و بێنیم.»
- 12 ئینجا پێیان گوت: «ئەو لە کوێه؟» «وتی: من نازانم.
- 13 ئەو کەسەیان هێنايه لای فەریسییهکان کە پێشتر کوێر بوو.
- 14 رۆژی شەممە بوو کە عیسا گڵەکە دروست کرد و چاوەکانی کردووه.
- 15 دیسان فەریسییهکان پرسیاریان لێکرد کە چۆن بێنیت؟ پێی گوتن: «قۆلی خستە سەر چاوەکانم، منیش خۆم شۆرد و دەبینم.»
- 16 بۆیه هەندیک لە فەریسییهکان گوتیان: «ئەم پیاوه لە خوداوه نییه، چونکە رۆژی شەممە ناپارێزێت.» هەندیکیش تریش گوتیان: «چۆن پیاویک کە گوناھبار بێت، دەتوانێت ئەو جۆره مو عجزیه بکات؟» «لە ئێوانیاندا دا بەشبوونیک دروست بوو.
- 17 دیسانەوه بە نابینایان گوت: «چی دەلێت لەسەری کە چاوەکانی کردۆتەوه؟» «وتی: ئەو پێغەمبەر.
- 18 بەلام جولهکەکان باوەریان بەوه نەکرد کە کوێر بووه و بێنیوویی، تا دایک و باوکی ئەو کەسە بێنیوه بانگیان کرد.
- 19 پرسیاریان لێکردن: «ئایا ئەمە کوری ئێمە کە دەلێن کوێر لەدایک بووه؟ کەواتە ئێستا چۆن دەبینیت؟
- 20 دایک و باوکی وەلامیان دانەوه و گوتیان: «ئێمە دەرزانین کە ئەمە کوری ئێمەیه و کوێر لەدایک بووه.
- 21 بەلام ئێستا بە چ رێگایەک دەبینیت، ئێمە نازانین. یان ئەوێ چاوی کردۆتەوه، نازانین، تەمەنی گەورەیه. لێی بپرسه: ئەو لەبری خۆی قسە دەکات.
- 22 دایک و باوکی ئەم قسانەیان گوت، چونکە لە جولهکەکان دەرزان، چونکە جولهکەکان پێشتر رێکەوتبوون کە ئەگەر کەسێک دان بەوهدا بێت کە مەسیحیه، ئەوا لە کەنێسەکە دەر بکەرێت.
- 23 بۆیه دایک و باوکی گوتیان: «ئەو تەمەنی گەورەیه. لێی بپرسه.
- 24 ئینجا دیسانەوه ئەو پیاوه کوێر میان بانگ کرد و پێیان گوت: «ستایشی خودا بکە، دەرزانین ئەم پیاوه گوناھبار.»
- 25 وەلامی دایەوه و گوتی: «گوناھبار بێت یان نا، من نازانم، یەک شت دەرزانم کە لە کاتێکدا من کوێر بووم، ئێستا دەبینم.»
- 26 ئینجا پێیان گوت: «ئەو چی لێکردیت؟» «چۆن چاوەکانی کردووه؟
- 27 وەلامی دانەوه: «پێشتر پێم گوتوون، بەلام گوتیان لێ نەبوو، بۆچی دەتوانیت بێنیستەوه؟ ئایا ئێمەش شاگردی ئەو دەبین؟
- 28 ئینجا جێنویان پێدا و گوتیان: «تۆ شاگردی ئەو بیت. بەلام ئێمە شاگردی موساین.
- 29 ئێمە دەرزانین کە خودا قسە لەگەڵ موسا کردووه، سەبارەت بەم پیاوه نازانین لە کوێه هاتووه.
- 30 پیاوکه وەلامی دایەوه و پێی گوتن: «بۆچی لێمدا شتیکی سەر سۆر هێنەر، کە نازانن لە کوێه هاتووه، بەلام چاوەکانی منی کردۆتەوه.»
- 31 ئێستا دەرزانین کە خودا گوتی لە گوناھباران ناگەرێت، بەلام ئەگەر کەسێک پەرستنی خودا بێت و ویستی خۆی جێبەجێ بکات، گویی لێدەگرێت.
- 32 لە سەرمتای جیهانەوه نەدەبێسترا کەسێک چاوی کەسێک بکاتەوه کە کوێر لەدایک بووه.

- 33 ئەگەر ئەم پیاوھ لە خوداوە نەبوا، ھېچى نەدەتوانى.
- 34 ئەوانىش وەلاميان دایەو: «تۆ بە تەواوى لە گوناھەکاندا لەدایک بوویت و فېرمان دەکەیت؟» وە فریيان دا.
- 35 عیسا بېستبووى کە فریاندانە دەرەوھە. کاتیک دۆزییەو پى گوت: «ئایا باوەر تۆ بە کورى خودا ھەبە؟»
- 36 وەلامى دایەو: «ئەو کىبە، پەرەدگار، تا باوەر پى ھەبیت؟»
- 37 عیسا پى گوت: «تۆ بېنوتە و ئەو ئەو کەسەبە کە لەگەڵت قسە دەکات.»
- 38 ئىنجا گوتى: «پەرەدگار، باوەر وایە.» وە ئەویش پەرستى.
- 39 عیسا گوتى: «من بۆ دادگایکردن ھاتومەتە ئەم جیھانە، تا ئەوانەى نابینا ببینن. و ئەوانەى دەبینا کوێر بن.»
- 40 ھەندیک لەو فەرسىیانەى لەگەڵدا بوون ئەم قسانەیان بېست و پىيان گوت: «ئایا ئىمەش کوێرین؟»
- 41 عیسا پى گوتن: «ئەگەر کوێر بوونایە، گوناھتان نەدەبوو، بەلام ئىستا دەلێن.» دەبینن: «بۆیە گوناھەکت دەمىنیتەوھ.

بەشى ۱۰

- 1 بەراستى بەراستى پىتان دەلێم: ئەوھى لە دەرگاھەو نەچىتە ناو مەرەکانەو، بەلکو بە رىگایەکی تر دا سەردەکەوت، دز و تالانچى.
- 2 بەلام ئەوھى لە دەرگاھە دەچىتە ژوورەو، شوانى مەرەکانە.
- 3 دەرگاوان بۆ دەکاتەو. مەرەکان گویان لە دەنگى دەبیت، ئەویش بە ناوى مەرەکانى خۆى بانگ دەکات و دەیانباتە دەرەو.
- 4 کاتیک مەرەکانى خۆى دەر دىت، پىشان دەر وات و مەرەکان بەدویدا دەر و، چونکە دەنگى دەرەو.
- 5 نامۆبەک شۆن ناکەوت، بەلکو لى ھەلەن، چونکە دەنگى نامۆکان نازان.
- 6 عیسا ئەم مەتەلەى پىيان و، بەلام ئەوان تىنەگەشتن ئەو شتانەى کە پى و تون چى.
- 7 ئىنجا عیسا دىسان پى گوتن: «بەراستى بەراستى پىتان دەلێم: من دەرگای مەرەکانم.»
- 8 ھەموو ئەوانەى پىش من ھاتوون دز و تالانچى، بەلام مەرەکان گویان لى نەبوون.
- 9 من دەرگاھە، ئەگەر کەسێک بچىتە ژوورەو لە رىگەى منەو رزگارى دەبیت و دەچىتە ژوورەو و دەچىتە دەرەو و لەوەرگە دەدۆزىتەو.
- 10 دز نایە، بەلکو بۆ دزىکردن و کوشتن و لەناو بردن نایە، من ھاتوم بۆ ئەوھى ژيانى ھەبیت و زياتريان ھەبیت.
- 11 من شوانى چاک، شوانى چاک ژيانى خۆى دەدات لە پىناو مەرەکاندا.
- 12 بەلام ئەوھى بەکرىگىراو نىبە، نەک شوان، کە مەرەکانى ھى ئەو نىن، گورگ دەبىنیت کە دىت و مەرەکان بەجىدەھىت و ھەلەت، گورگىش دەیانگرت و مەرەکان بۆ دەکاتەو.
- 13 بەکرىگىراو ھەلەت، چونکە بەکرىگىراو و گرنى بە مەرەکان نادات.
- 14 من شوانى چاک و مەرەکانم دەناسم و مەرەکانم دەناسم.
- 15 وەک چۆن باوک دەناسىت، منىش باوکىش دەناسم، گىانم لە پىناو مەرەکاندا دەدەم.
- 16 مەرەکانى دىکەشم ھەبە کە لەم مەرەانە نىن، ئەوانىش دەھىنم و گویان لە دەنگى من دەبیت. بەک کۆشک و شوانىک دەبیت.
- 17 بۆیە باوکم خۆشى دەویم، چونکە گىانم بەخشى، تاکو بىگرمەو.
- 18 کەس لىم وەرناگرت، بەلکو من لە خۆمەو دەدەم. من دەسەلاتم ھەبە بىخەمەو، دەسەلاتىش ھەبە جارىکى تر بىبەمەو. ئەم فەرمانەم لە باوکەمەو وەرگرتووە.
- 19 لەبەر ئەم قسانەى جولەکەکان دىسانەو دابەشبوون دروست بوو.
- 20 زۆرىکیان گوتیان: «ئەو شەیتانىکى ھەبە و شىتە. بۆچى گۆبى لىدەرگن؟»
- 21 ھەندىکى تریش گوتیان: «ئەمە قسەى ئەو کەسە نىبە کە شەیتانىکى ھەبە.» ئایا شەیتان دەتوانىت چاوى نابىيان بکاتەو؟
- 22 لە ژور شەلیم جەژنى تەر خانکردن بوو و زستان بوو.
- 23 عیسا لە پەرستگاھەدا لە پەنجەرەى سلیماندا رۆشت.
- 24 جولەکەکان بە دەوریدا ھاتن و پىيان گوت: «تا کەى گومانمان لى دەکەیت؟» ئەگەر تۆ مەسحىت، بە پرونى پىمان بلى.
- 25 عیسا وەلامى دانەو: «پىم و تون، بەلام باوەر تان نەکرد، ئەو کارانەى بە ناوى باوکەمەو نەجامى دەدەم، شایەتەلى من.»
- 26 بەلام ئىو باوەر ناکەن، چونکە ئىو لە مەرەکانم نىن، وەک پىم و تون.
- 27 مەرەکانم گویان لە دەنگى من دەبیت و منىش دەیانناسم و شۆنم دەکەو.
- 28 ژيانى ھەتاهەتایىيان پى دەدەم. ھەرگىز لەناو ناچن و کەسەش لە دەستم دەریان ناھىنیت.
- 29 باوکم کە منى پىبەخشىم، لە ھەمووان گەرەترە. ھىچ کەسێک ناتوانىت لە دەستى باوکم دەریانبەھىنیت.
- 30 من و باوکم یەکىن.
- 31 ئىنجا جولەکەکان بەردیان ھەلگرتەو بۆ ئەوھى بەردیان لىگرن.
- 32 عیسا وەلامى دانەو: «لەلایەن باوکەمەو زۆر کارە باشەکانم نىشانان دا. بۆ کام لەو کارانە بەردم دەکوژن؟»
- 33 جولەکەکان وەلاميان دایەو و گوتیان: «ئىمە لەبەر کارىکى چاکە بەردت ناکەن. بەلام بۆ کوفرکردن؟ و لەبەر ئەوھى کە تۆ مەرفىت، خۆت دەکەیتە خودا.
- 34 عیسا وەلامى دانەو: «ئایا لە یاساکەتاندا نەئوسراو: «تۆم: «ئىو خودان؟»
- 35 ئەگەر بە خودا ناوى لىنابوون، کە وشەى خودا بۆیان ھاتووە و کتیبى پىروژ نەشکىنریت.
- 36 لەبەرەى ئەو کەسەى باوک پىروژى کردووە و ناردویمەى بۆ جیھان بلى: «تۆ کوفر دەکەیت. چونکە و تەم: من کورى خودام؟»
- 37 ئەگەر کارەکانى باوکم ناکەم، باوەر پى مەکەن.

- 38 به لّام ئه گهر ئه وه بکه م، هه رچه نده با وهرتان پێ م نه کرد، با وهر به کارمکان بکه م، بۆ ئه وه ی بزانه و با وهر بکه م که با وک له مندايه و منیش له نا و ئه ودايه.
- 39 بۆيه دیسانه وه هه وڵیان دا بیگرن، به لّام له دهستیان رزگاری بوو.
- 40 دیسانه وه ئه ویدی ئوردون رۆشیت بۆ ئه و شوێنه ی که یوحنا سه رها مه عمودی پێ دا بوو. و له وئ نیشه جئ بوو.
- 41 زۆریک په نایان بۆ برد و گوتیان: «یوحنا هیچ موعجیزه یه کی نه کرد، به لّام هه موو ئه و شتانه ی یوحنا له سه ر ئه م پیاوه باسی کرد راست بوون».
- 42 زۆریک له وئ با وهریان پنی هینا.

به شی ۱۱

- 1 پیاویک نه خۆش بوو، ناوی لازارۆس بوو، خه لکی بیتانیای شارۆچکه ی مه ریه م و مارتای خوشکه که ی.
- (2 ئه وه مه ریه م بوو که یهزدانی به مه له م مه سح کرد و پێیه کانی به قزی سه ربیه وه، لازارۆسی برای نه خۆش بوو.)
- 3 خوشکه کانی ناریدیان بۆ لای و گوتیان: «په رومردگار، سه یرکه، ئه وه ی تو خۆشت ده ویت نه خۆشه».
- 4 کاتیک عیسا ئه مه ی بیست، گوتی: «ئه م نه خۆشییه بۆ مردن نییه، به لکو بۆ شکۆمندی خودایه، بۆ ئه وه ی کوری خودا به وه یه وه شکۆمندی بیت».
- 5 عیسا مارتا و خوشکه که ی و لازارۆی خۆشه و یست.
- 6 کاتیک بیستیووی که نه خۆشه، دوو رۆژ له هه مان شوینی خۆی مایه وه.
- 7 دوای ئه وه به شاگرده کانی ده لیت: «با بچینه وه بۆ یه ودا».
- 8 شاگرده کانی پێیان گوت: «مامۆستا، جوله که کان له م دوایانه دا هه وڵیان دا به ردت به رن. و ده چینه وه ئه وئ؟
- 9 عیسا وه لامي دا یه وه: «نایا له رۆژدا دوانزه کاتژمیر نییه؟ ئه گه ر که سیک له رۆژدا به روات، ئه و تووشی کۆسپ نابیت، چونکه پرووناکی ئه م جیهانه ده بیت».
- 10 به لّام ئه گه ر که سیک له شه ودا به روات، ئه و تووشی کۆسپ ده بیت، چونکه پرووناکی تێیدا نییه.
- 11 ئه و قسانه ی گوت، دوای ئه وه پنی گوتن: «لازارۆسی هاوهریمان خه وتوه. به لّام من ده رۆم، تا له خه موه به ناگا به ینه وه».
- 12 شاگرده کانی گوتیان: «په رومردگار، ئه گه ر به خه ویت، چاک ده بیته وه».
- 13 به لّام عیسا باسی مردنی کرد، به لّام ئه ومان پێیان و ابوو که باسی پشوودانی له خه ودا کردوه.
- 14 ئینجا عیسا به پروونی پنی گوتن: «لازارۆس مردوه».
- 15 له پێناو ئیویدا دلخۆشم که له وئ نه بووم، بۆ ئه وه ی با وهرتان پنی بکه م. به لّام با بچینه لای».
- 16 ئینجا توماس که پنی ده وتری ت دیدموس به هاوشاگرده کانی گوت: «با ئیمه ش بچین و له گه لیدا به مرین».
- 17 کاتیک عیسا هات، بینی چوار رۆژه له گۆردا پآکه وتوه.
- 18 به تانیا له ئورشه لیم نزیك بوو، نزیکه ی پانزه مه تر له ئورشه لیمه وه دوور بوو.
- 19 زۆریک له جوله که کان هاتنه لای مارتا و مه ریه م بۆ ئه وه ی دلنه واییان بدن سه باره ت به برا که یان.
- 20 ئینجا مارتا هه ر که بیستیووی که عیسا دیت، چوه به رده می، به لّام مه ریه م له مآله که دا دانیش.
- 21 ئینجا مارتا به عیسا ی گوت: «گه وهر، ئه گه ر تو لیره بوویتایه، برا که م نه مردبا».
- 22 به لّام من ده زانم که ئیستاش هه رچی به ک له خودا داوای بکه یت، خودا پیت ده دات.
- 23 عیسا پنی گوت: «براکه ت هه ستیته وه».
- 24 مارتا پنی گوت: «ده زانم له رۆژی کۆتاییدا له زیندوو بوونه ودا زیندوو ده بیته وه».
- 25 عیسا پنی گوت: «من زیندوو بوونه وه و ژیانم».
- 26 هه رکه سیک بزی و با وهرم پنی هه بیت، هه رگیز نامریت. با وهرت به م شته هیه؟
- 27 پنی گوت: «به لئ په رومردگار، با وهرم وایه که تو مه سیحی کوری خودایت که به ریاره بینه جیهان».
- 28 کاتیک ئه و قسه یه ی کرد، رۆشیت و به نه ینی مه ریه می خوشکه که ی بانگ کرد و گوتی: «مامۆستا هاتوه و بانگت ده کات».
- 29 هه ر که گوئی له قسه کانی بوو، به خیرایی هه ستا و هاته لای.
- 30 عیسا هیشتا نه هاتبووه شارۆچکه که، به لکو له و شوێنه بوو که مارتا چاوی پنی که وتبوو.
- 31 جوله که کانیش که له گه لیدا بوون له مآله که دا دلنه واییان پێدا، کاتیک بینیان مه ریه م به په له هه ستاوه و چوه و ته ده رمه وه، به وایدا رۆشیتن و گوتیان: «ده چینه گۆر بۆ ئه وه ی له وئ به گری».
- 32 کاتیک مه ریه م گه یشته ئه و شوێنه ی که عیسا لای بوو و بینی، له پێیه کانی که وته خواره وه و پنی گوت: «گه وهرم، ئه گه ر تو لیره بوویتایه، برا که م نه مردبا».
- 33 کاتیک عیسا بینی که ده گریا و جوله که کانیش که له گه لیدا هاتبوون ده گرین، له رۆحیدا گریای و تووشی شله ژان بوو.
- 34 گوتی: «له کوئ داتاننا؟ پێیان گوت: «په رومردگار، وهره بزانه».
- 35 عیسا گریاوه.
- 36 جوله که کان گوتیان: «ئه وه چه نده خۆشی و یستوه!»
- 37 هه ندیکیان گوتیان: «نایا ئه م پیاوه که چاوی نابینا کانی کرده وه، نه یده توانی بینه هوی ئه وه ی ته ناهه ت ئه م پیاوش نه مریت؟»
- 38 عیسا دیسانه وه به گریانه وه هاته سه ر گۆر. ئه شکه وتی که بوو و به ردی که له سه ری که وتبوو.
- 39 عیسا گوتی: «به رده که لایه م» مارتا خوشکی مردوه که پنی گوت: «په رومردگار، تا ئه م کاته بۆگه ن ده بیت، چونکه چوار رۆژه مردوه».

- 40 عيسا پنى گوت «: من پىم نەوتىت ئەگەر باومەرت ھەبىت، شىكۆمەندى خودا بىينىت؟»
- 41 ئىنجا بەردەكەيان لەو شۆنە بردە مەردوھەكانى تىدا دانرايو. عيسا چاومەكانى بەرز كەردوھە و گوتى «: باوكە، سوپاست دەكەم كە گوتىت لىم بوو».
- 42 مەنىش زانىم كە تۆ ھەمىشە گویم لىدەگەرت، بەلام بەھۆى ئەو خەلكەى كە لە تەنىشتى و مستاون ئەومە و ت، تا باومەريان بەو ھەبىت كە تۆ مەنت نارەوھە.
- 43 كاتىك ئەمەى و ت، بە دەنگىكى بەرز ھاوار دەكات «: لازارۆس، و مە دەروھە».
- 44 مەردوھەكە دەست و قاچى بە جل و بەرگى گۆرەوھە بەسترايو، ھاتە دەروھە و دەموچاوى بە دەستكەشەك بەسترايو. عيسا پنى گوتن «: نازادى بىكەن و با بروات».
- 45 زۆرىك لەو جۆلەكانەى كە ھاتبۆنە لای مەرىمە و ئەو كارانەى عيسايان بىينبو، باومەريان پىكرد.
- 46 بەلام ھەندىكان چۆنە لای فەرىسىيەكان و پىيان گوت كە عيسا چى كەردوھەنى.
- 47 پاشان سەروك كاهىنەكان و فەرىسىيەكان ئەنجومەنىكان كۆكەردوھە و گوتيان «: ئىمە چى بىكەن؟» «چونكە ئەم پىلاو زۆر موعجىزە دەكات.
- 48 ئەگەر وازى لى بىين، ھەمووان باومەريان پنى دەبىت، رۆمىيەكان دىن و ھەم شۆن و ھەم نەتەومەمان دەبەن.
- 49 پىيەكەيان بە ناوى قەيفا، ھەر لەو سالىدا سەروك كاهىن بوو، پنى گوتن «: ھىچ شەتەك نازان.
- 50 ھەروھە پىيان واپە كە بەسوودە بۆ ئىمە كە مەروڤەك لە پىناو گەلدا بەرەت و ھەموو نەتەو لەناو نەچەت.
- 51 ئەمەى لە خۆيەو نەدەگوت، بەلكو سەروك كاهىن بوو لەو سالىدا پىشەينى كەرد كە عيسا لە پىناو ئەو نەتەوھە بەرەت.
- 52 نەك تەنھا بۆ ئەو نەتەوھە، بەلكو بۆ ئەوھە نەومەكانى خودا كە پەرش و بلاو بوون لە يەكدا كۆبەتەوھە.
- 53 لەو رۆژوھە راوێژيان كەرد بۆ كۆشتنى.
- 54 نىتر عيسا بە ئاشكرا لەناو جۆلەكاندا نەروېشت. بەلام لەوېشەو چۆو ناوچەكەى نەزىك لە بىابان، بۆ شارەك بە ناوى ئەفرايم و لەوئە گەل شاگردەكانى بەردەوام بوون.
- 55 جەژنى پەسەى جۆلەكان نەزىك بووھە، زۆرىك پىش جەژنى پەسەى لە و لاتەوھە بەرەو ئورشەلەيم چۆنە سەروھە بۆ ئەوھەى خۆيان پاك بىكەنەوھە.
- 56 ئىنجا بەدەوى عيسادا دەگەران و لە پەرسەگەكە و مەستابوون لە نىوانىندا قەسەيان دەكرد «: پىتان واپە چى كە نايتە بۆ جەژن؟»
- 57 سەروك كاهىنەكان و فەرىسىيەكان فەرمانىكان دابوو، ئەگەر كەسەك زانى لە كوئىيە، ئەو پىشەيانى بەدات و بىگەرن.

بەشى ۱۲

- 1 ئىنجا عيسا شەش رۆژ پىش جەژنى پەسەى ھاتە بەتانيا، لەوئە لازارۆسى مەردو بوو و لە مەردن زىندو كەردوھە.
- 2 لەوئە ئىوارەخوانەكان بۆ دروست كەرد. مارتا خەمەت دەكات، بەلام لازارۆس يەكەى بوو لەوھەى لەگەلدا لەسەر مەزەكە دانىشتبوو.
- 3 ئىنجا مەرىمە يەك كىلو مەلھەمەى چەقوى بەرد، كە زۆر گران بوو، پنى عيساى مەسەى كەرد و پىيەكانى بە قەزى سەرىيەو، مەلەكە پەرو بوو لە بۆنى مەلھەمەكە.
- 4 يەكەىك لە شاگردەكانى، يەھوذا ئەسقەرەوت، كورى شىمۆن، كە دەبوو خىانەتى لىيكەت، گوتى.
- 5 بۆچى ئەم مەلھەمە بە سەى سەد دىنار نەفەرۆشرا و نەدرا بە ھەزاران؟
- 6 ئەمەى و ت، نەك ئەوھەى گەنگى بە ھەزاران بەدات. بەلام لەبەر ئەوھەى دز بوو، جانناكەى لەبەردەستە بوو و ئەوھەى تىدا دانرايو ھەلەگەرتبوو.
- 7 ئىنجا عيسا گوتى «: وازى لى بىنە، لە رۆژى نەشتەندا ئەمەى پاراستوھە».
- 8 چونكە ھەزارەكان ھەمىشە لەگەلئەنن. بەلام مەن ھەمىشە نەتەكەردوھە».
- 9 زۆرىك لە جۆلەكان زانىان كە ئەو لەوئەى، تەنھا لەبەر عيسا نەھاتن، بەلكو بۆ ئەوھەى لازارۆسەى بىين كە لە مەردن زىندو كەردوھە.
- 10 بەلام سەروك كاهىنەكان راوێژيان كەرد بۆ ئەوھەى لازارۆسەى بىكۆرن.
- 11 چونكە بەھۆى ئەوھەى زۆرىك لە جۆلەكان رۆشەن و باومەريان بە عيسا ھىنا.
- 12 رۆژى دواتر خەلكەى زۆر كە ھاتبوون بۆ جەژنەكە، كاتىك بىستەيان كە عيسا دىتە ئورشەلەيم.
- 13 لەقەكانى دارخورمەيان گەرت و چۆنە دەروھە بۆ پىشوازيكەردن و ھاواريان كەرد «: ھوسانا: پىرۆزە پاشاى ئىسرائىل كە بەناوى يەزدانەوھە دىت».
- 14 عيسا كە كەرىكى بچووكى دۆزىيەو، لەسەرى دانىشت. مەك نووسراوھە،
- 15 ئەو كچى سىۆن مەترەسە، سەيركە پاشاكەت دىت و لەسەر كەرىكى كە دانىشتوھە.
- 16 سەرمەتا شاگردەكانى ئەمانە تىنەگەشتن، بەلام كاتىك عيسا شىكۆمەند بوو، بىريان ھاتەو كە ئەمانە لەسەر ئەو نووسراون و ئەمانەيان لەگەل كەردوھە.
- 17 ئەو گەلەى كە لەگەلدا بوون كاتىك لازارۆسى لە گۆرەكەى بانگ كەرد و لە مەردن زىندو كەردوھە، شايتەتەلەيان دا.
- 18 ھەر بۆيە گەلەكەش چاوبان پنى كەوت، چونكە بىستەيان كە ئەم موعجىزەيەى كەردوھە.
- 19 فەرىسىيەكان لە نىوانىندا گوتيان «: دەزانن چۆن لە ھىچ شەتەكدا سەرنەكەون؟» «سەيركە، جىھان بەدوايدا رۆشتوھە.
- 20 لەنەتەياندا ھەندىك يۆنانى ھەبوون كە لە جەژنەكەدا ھاتبوون بۆ پەرسەن.
- 21 ئەوئە ھاتە لای فەلپە كە خەلكەى بىتەسەيداي جەلەل بوو و داواى لىكەرد و گوتى «: كاكە، دەمانەوت عيسا بىين».
- 22 فەلپە ھات و بە ئەندروسى و ت، دىسان ئەندرووس و فەلپە بە عيسا دەلەنەوھە.
- 23 عيسا وەلامى داىوھە «: كاتىك ھات كە كورى مەروڤ شىكۆمەند بىت».

- 24 بېراستی بېراستی پېتان دېلېم: نېگېر گېنمېك نېكېوتې ناو زوى و نېمېرېت، نېوا بې تېنېا دېمېنېتېو، بېلّام نېگېر مرد، بېر هېمى زور دېدات.
- 25 نېوې ژيانى خوى خوش بویت، لېدېستى دېدات. نېوې رقى له ژيانى خوى بېت لېم جېهانېدا، دېپارېزېت بۆ ژيانى هېتاهېتايى.
- 26 نېگېر كېسېك خزمېتم بكات، با شوېنېم بېكېوتې. لې كوئې منم، خزمېتكاره كېم لېوئې دېبېت، نېگېر كېسېك خزمېتم بكات، باوكم رېزى لېدېگرېت.
- 27 نېستېا گېانم تووشى شلېزان بوو. و چى بېلېم؟ باوكې گېان لېم كاتې رزگارم بكې، بېلّام هېر لېبېر نېمېه هاتوومېتې نېم كاتر مېرې.
- 28 باوكې، ناوې خوت شكوْمېند بكې. نېنجا دېنگېك لې ئاسمانېو هات و گوتى: «من هېم شكوْمېندېم كردووه و هېم شكوْمېندى دېكېمېو».
- 29 نېو گېلې كې لېوئې و مېستابوون و گوتېان لې بوو، گوتېان كې رېشېبايې، هېندېكى تر گوتېان: «فېرېشېكې قسې لېگېل كرد».
- 30 عېسا وېلامى دايېو و گوتى: «نېم دېنگې لېبېر من نېبوو، بېلكو لې پېناو نېوېدا هاتووه».
- 31 نېستېا دادگايېكردنى نېم جېهانې، نېستېا سېروكى نېم جېهانې فرې دېدرېتې دېروو.
- 32 مېنېش نېگېر لې زوى بېرز بېمېو، هېموو مېروْفېكان بۆ لاي خوم رادېكېشم.
- 33 نېمېو و ت و ناماژى بېوېدا كې دېبې چ مېرندېك بېرېت.
- 34 خېلكېكې وېلاميان دايېو: «نېمېه لې ياساوو بېستوومانې كې مېسېح بۆ هېمېشې دېمېنېتېو، چۆن دېلېت: كورى مېروْف دېبېت بېرز بېرېتېو؟ «نېم كورې مېروْف كېيې؟
- 35 نېنجا عېسا پېي گوتن: «ماوېهېكى كېم رېوناكى لېگېل نېوېدايې «تا رېوناكېتان هېهې بېرو، نېك تاريكى بېسېر تاندا بېت، چونكې نېوې لې تاريكېدا دېروات نازانېت بۆ كوئې دېروات.
- 36 تا رېوناكېتان هېهې، باوېر بې رېوناكى بېكې، بۆ نېوې بېنې مندالې رېوناكى. عېسا نېمانې قسې كرد و رېوېشت و خوى لېيان شار دېو.
- 37 بېلّام نېگېر چى پېش نېوان زور موعېزېهې كردبوو، بېلّام باوېرېان پېي نېبوو.
- 38 بۆ نېوې نېو و تېهېهې پېغېمبېر نېشايې جېبېهې بېت كې گوتى: «پېرو دېگار، كى باوېرى بې هېوالېكېمان كردووه؟ «و قولې يېزدان بۆ كى دېركېتووه؟
- 39 بۆيې باوېرېان نېكرد، چونكې نېشايې جارېكى دېكې گوتى:
- 40 چاوپان كورې كردووه و دليان رېق كردووه. بۆ نېوې بې چاوپان نېبېن و بې دليش تېنېگېن و بېگور دېرېن و چاكيان بېكېمېو.
- 41 نېشايې نېو شتانهې گوت كاتېك شكوْمېندى خوى بېنى و باسې كرد.
- 42 بېلّام لې سېركردې سېر مېكېيېكانېش زورېك باوېرېان پېي هېبوو. بېلّام لېبېر فېرېسېيېكان دانېان پېدا نېناو، نېك لې كېنېسېكې دېر بېرېن.
- 43 چونكې ستايشى مېروْفېان زياتر خوشدېويست لې ستايشى خدا.
- 44 عېسا هاوار دېكات و گوتى: «نېو كېسې باوېرېم پېيېتى، باوېر بې من ناكات، بېلكو باوېر بېو كېسې دېكات كې منى نار دېووه».
- 45 نېوې من بېبېنېت، نېو كېسې دېبېنېت كې منى نار دېووه.
- 46 من رېوناكېيېك هاتوومېتې جېهان، بۆ نېوې هېر كېسېك باوېرېم پې بكات لې تاريكېدا نېمېنېتېو.
- 47 نېگېر كېسېك گوتى لې قسېكانم بېت و باوېر نېكات، من دادگايې ناكېم، چونكې من نېهاتوومېتې سېر جېهان دادوېرى بېكېم، بېلكو بۆ رزگار كردنى جېهان.
- 48 نېوې من رېندېكاتېو و قسېكانى من و مېر نېگرېت، كېسېكى هېهې كې دادوېرى دېكات، نېو قسېهې من گوتوومې، لې رۆزى كوتايېدا دادگايې دېكات.
- 49 چونكې من باسې خوم نېكردووه. بېلّام نېو باوكې منى نار دېووه، فېرمانى پېدام كې چى بېلېم و چى قسې بېكېم.
- 50 من دېزانم كې فېرمانېكې ژيانى هېتاهېتايې، هېر چېيېك دېلېم، وېك باوك پېي و تېم، ناوا دېلېم.

بېشى ۱۳

- 1 پېش جېزنى پېسې، كاتېك عېسا زانى كې كاتى رۆشتنى لېم جېهانې هاتووه بۆ لاي باوك، دواى نېوې هې خوى خوشويست كې لې جېهاندا بوون، تا كوتايى خوشى وېستوون.
- 2 نېوار مېخوانېكې تېواو بوو، شېتان خستېه دلى يېهودا نېسقېرېوتى كورى شېمون بۆ نېوې خيانېتى لې بكات.
- 3 عېسا زانى كې باوك هېموو شتېكى داوېتې دېستى و لې خوداوو هاتووه و چووه تې لاي خدا.
- 4 لې نانخواردن هېلدېستېت و جېهكانى لادېبات. خاويلېهكى برد و پشېتنى خوى بېست.
- 5 دواى نېو نېو دېرېزېتې ناو ز مېفېكېو و دېستى كرد بې شور دېنى پېي شاگردېكان و سېرېنېوېان بېو خاويلېهې كې پېي بېستبوو.
- 6 نېنجا هاتې لاي شېمون پېتروس، پېتروس پېي گوت: «گېورې، پېم دېشوتې؟»
- 7 عېسا وېلامى دايېو و پېي گوت: «نېستېا نازانېت چى دېكېم. بېلّام دواى نېو دېزانېت.
- 8 پېتروس پېي گوت: «هېر گېز پېم مېشو «عېسا وېلامى دايېو: «نېگېر نېتېشورم، تو هېچ بېشېك لېگېل مندا نېيې».
- 9 شېمون پېتروس پېي گوت: «گېورې، نېك تېنېا پېيېكانم، بېلكو دېستېكانم و سېر».
- 10 عېسا پېي فېرموو: «نېو كېسې كې بشوردېرېت پېويستى بې پېيېكانى نېيې، بېلكو هېموو چېقويېك پاكې، نېوېش پاكې، بېلّام هېمووتان نا».
- 11 چونكې دېزانى كى خيانېتى لې بكات. بۆيې گوتى: «هېمووتان پاك نېن».
- 12 دواى نېوې پېيېكانيان شور و جېهكانى و مېرگرت و دانېشېتېو، پېي گوتن: «دېزانن چېم لېگېل كردوون؟»

- 13 ئۆيۈ پىم دەللىن مامۇستا و پىرومردگار، دەللىن باشە. چونكە منىش ھىروام.
- 14 كىۋاتە ئەگەر مەن، پىرومردگار و مامۇستاكەتان، پىتانم شۆردوۋە. ئۆمۈش دەپى پىي يەكتر بشۆن».
- 15 چونكە مەن نمونەيەكم بۆ ئۆيۈ داناو، كە ئۆمۈش وەك ئەۋەى مەن لەگەلتانم كوردوون بىكەن.
- 16 بەراستى بەراستى پىتان دەللىم: بەندەر لە گەۋرەكەى گەۋرەتر نىيە. نە ئەۋ كەسەى كە نىردراۋە گەۋرەترە لەۋەى كە ناردۋىيەتى.
- 17 ئەگەر ئەمانەتان بزانن، بەختەمەرن ئەگەر ئەم شتانه بىكەن.
- 18 مەن باسى ھەمۋوتان ناكەم، دەزانم كىم ھەلۋاردوۋە، بەلام بۆ ئەۋەى كىتتى پىروژ جىيەجىي بىت: ئەۋەى لەگەلم نان بخوات، پاژنەى خۆى لە دژى مەن بەرز كوردوۋمەۋە.
- 19 ئىستا پىش ھانتى پىتان دەللىم، بۆ ئەۋەى كاتىك روویدا، باۋەرتان ھەبىت كە مەن ئەۋم.
- 20 بەراستى بەراستى پىتان دەللىم: ئەۋەى ۋەرىيگىرە ھەركەسەى كە دەنیرم ۋەرم دەگرەت. ئەۋەى مەن ۋەرگرتوۋە، ئەۋ كەسەى مەن ناردوۋە، ۋەردەگرەت.
- 21 كاتىك عىسا ئەمەى ۋت، رۆجى توۋشى شەلەزان بوو و شايتەتەللى دا و گوتى: «بەراستى پىتان دەللىم يەككىك لە ئۆيۈ خىانەتم لىدەكەت».
- 22 ئىنجا شاگردەكان سەرى يەكترىان كەرد و گومانىان لە كى كەرد.
- 23 يەككىك لە شاگردەكانى پىشنى بە سەنگى عىسا بەستبوو، كە عىسا خۆشى دەۋىست.
- 24 شىمۆن پەترۆس ئىشارەتى لىكەرد و بېرسىت كىيە كە باسى دەكەت.
- 25 ئىنجا لەسەر سەنگى عىسا پالکەۋتېۋو پىي گوت: «گەۋرە، كىيە؟»
- 26 عىسا ۋەلامى داىۋە: «ئەۋ كەسەى كە چىشتىك پى دەبەخشم». كاتىك شۆفانەكەى نوقم كەرد، داىە يەھۇدا ئەسقەرۋىتى كورى شىمۆن.
- 27 دۋاى ناخوارەنەكە شەپتان ھاتە ناۋى. ئىنجا عىسا پىي گوت: «ئەۋەى دەيكەمەت، خىرا بىكە».
- 28 ھىچ كەسەىك لەسەر مەزەكە نەيدەزانی ئەم قەسەىيەى بۆ چى كەردوۋە.
- 29 لەبەر ئەۋەى يەھۇدا جانناكەى لەبەردەستدا بوو، ھەندىكىان پىيان ۋابوو عىسا پىي ۋتوۋە: «ئەۋ شتانه بىكە كە لە جەژنەكەدا پىۋىستمانە. يان، كە شىتەك بەدات بە ھەزاران.
- 30 ئىنجا شۆفانەكەى ۋەرگرت، يەكسەر چوۋە دەرمەۋە، شەۋ بوو.
- 31 بۆيە كاتىك رۆشتە دەرمەۋە، عىسا گوتى: «ئىستا كورى مەۋف شىكۆمەند بوۋە و خۇداس شىكۆمەند بوۋە».
- 32 ئەگەر خۇدا لە رىگەى ئەۋمە شىكۆمەند بىت، خۇداس لە خۇیدا شىكۆمەندى دەكەت و يەكسەر شىكۆمەندى دەكەت.
- 33 مەندالە بچوۋەكەكان، بەلام ماۋمەكى كەم لەگەلتانم. ئۆيۈ بەدۋاى مەندا دەگەرىن، ۋەك چۆن بە جۈلەكەكانم ۋت: بۆ كۆئ دەرمەۋم، ناتوانن بىنە. بۆيە ئىستا پىتان دەللىم.
- 34 فەرمانىكى نوپان پى دەدەم: يەكتران خۆش بوپت. ۋەك چۆن مەن خۆشم ۋىستوون، ئۆمۈش يەكتران خۆش بوپت».
- 35 ئەگەر خۆشەۋىستى يەكتران ھەبىت، بەم شىۋمە ھەمۋو مەۋفەكان دەزانن كە ئۆيۈ شاگردى مەن.
- 36 شىمۆن پەترۆس پىي گوت: «گەۋرە، دەچىتە كۆئ؟» «عىسا ۋەلامى داىۋە: «بۆ كۆئ دەرمەۋم، ئىستا ناتوانى شوپىم بىكەمەت. بەلام تۆ دۋاى ئەۋە شوپىم بىكەمەت».
- 37 پەترۆس پىي گوت: «گەۋرە، بۆچى ئىستا ناتوانم شوپىت بىكەم؟» «لە پىناۋ تۆدا گىانم دەدەم.
- 38 عىسا ۋەلامى داىۋە: «ئاي لە پىناۋ مەندا ژيانى خۆت دەدەم؟» «بەراستى بەراستى پىت دەللىم، كەروپشك ناكاتە خوارمەۋە، تا سى جار ئىنكارى مەن نەكەمەت».

بەشى ۱۴

- 1 با دلتان توۋشى شەلەزان نەبىت، باۋەرتان بە خۇدا ھەيە، باۋەرتان بە منىش ھەيە.
- 2 لە مالى باۋەكەدا كۆشكى زور ھەيە، ئەگەر ۋا نەۋۋاۋا، پىم دەگوت. دەچم شوپىتەك بۆ نامادە بىكەم.
- 3 ئەگەر بىچم و شوپىتەك بۆ نامادە بىكەم، دىمەۋە و بۆ لای خۆم ۋەرتان دەگرم. بۆ ئەۋەى لە كۆئ مەن، ئۆمۈش لەۋى بن».
- 4 ئۆيۈ دەزانن بۆ كۆئ دەرمەۋم و رىگاگە دەزانن.
- 5 تۆماس پىي گوت: «گەۋرە، ئىمە نازانىن بۆ كۆئ دەچىت. ۋ چۆن رىگاگە بزانن؟»
- 6 عىسا پىي گوت: «مەن رىگا و راستى و ژيانم، جگە لە رىگەى مەن كەس نايەت بۆ لای باۋەك».
- 7 ئەگەر مەنتان بىناسىيە، دەۋو باۋەك بىناسى، لەمەۋدوا دەبىناسىت و بىنىۋتە.
- 8 فىلىپ پىي گوت: «گەۋرە، باۋەكەمان پىشان بەدە، بەسە».
- 9 عىسا پىي گوت: «فىلىپ، ئاي مەن ئەۋەندە ماۋە لەگەلت بووم، بەلام نەمەناسىۋە؟» «ئەۋەى مەن بىنى باۋەكى بىنىۋە. جا تۆ چۆن دەللى: باۋەكەمان پىشان بەدە؟»
- 10 ئاي باۋەرت بەۋە نىيە كە مەن لە باۋەكەدا و باۋەكەش لە مەندابە؟ ئەۋ قەسانەى كە پىتان دەللىم لە خۆمەۋە نايلىم، بەلكو ئەۋ باۋەكەى لە مەندا نىشتەجىيە، ئەۋ كارەكان دەكەت.
- 11 باۋەرم پى بىكەن كە مەن لە باۋەكەدا و باۋەكەش لە مەندابە، يان باۋەرم پى بىكەن لە پىناۋ كارەكان.
- 12 بەراستى بەراستى پىتان دەللىم: ئەۋەى باۋەرم پىي ھەبىت، ئەۋ كارانەى كە مەن ئەنجامى دەدەم، ئەۋىش ئەنجامى دەدات. ۋ كارە گەۋرەترەكان لەمانە دەكەت؛ چۈنكە دەچمە لای باۋەك.
- 13 ھەرىچىيەك بە ناۋى مەۋە داۋاى بىكەن، ئەۋە دەكەم، بۆ ئەۋەى باۋەك لە كوردە شىكۆمەند بىت.
- 14 ئەگەر بە ناۋى مەۋە داۋاى ھەرى شىتەك بىكەن، مەن دەيكەم.
- 15 ئەگەر مەنتان خۆشەۋىت، فەرمەنەكانم جىيەجى بىكەن.
- 16 مەن لە باۋەك دەپارىمەۋە، ئەۋىش دلتەۋاۋىدەرىكى دىكەتان پىدەبەخشىت، تا ھەتا ھەتايە لەگەلتان بىنىنىۋە.

- 17 تەنەنەت رۇخى راستىش؛ جىهان ناتوانىت وەرىيگىرىت، چۈنكە نايىبىنىت و نايىناسىت، بەلەم ئۆيە دەپناسن. چۈنكە لەگەلتان نىشتەجىيە و لە ئۆيە دەپنىت».
- 18 بى ئاسودەيى بەجىتەن ناھىلەم، دىم بۇ لات.
- 19 كەمىك ماو، ئىتەر جىهان نامىبىنىت. بەلەم ئۆيە مەبىن، چۈنكە مەن دەزىم، ئۆيەش دەزىن».
- 20 لەم رۇزدا دەزانن كە مەن لە باوكەم، ئۆيەش لە مەندان و مەنىش لە ئۆيەدا.
- 21 ئەمەي فەرمەنەكانى مەنى ھەيە و پەبەندىان بىت، ئەمە مەنى خۇشەمەي، ئەمەي مەنى خۇشەمەي، باوكەم خۇشى دەمەي و مەنىش خۇشەم دەمەي و خۇم بۇ دەمەم.
- 22 بەھەدا نەك ئەسقىر پۇت پۇت فەرمەم: «پەرەمەرگەر، چۈنە خۇت بۇ ئۆيە دەمەمەي نەك بۇ جىهان؟»
- 23 عىسا وەلەمى دايەمە و پۇت گوت: «ئەگەر كەمىك مەنى خۇش بۇت، قەسەكەم دەپارزىت، باوكەم خۇشى دەمەي و ئۆيەش دىنە لای و شۇنى نىشتەجىيەنەم لەگەلدا دەمەن».
- 24 ئەمەي مەنى خۇش نەمەي، قەسەكەم ناپارزىت، ئەمە قەسەي دەپىستەن ھەي مەن نىيە، بەلكو ھەي باوكەم مەنى ناردەمە.
- 25 ئەمە قەسەمە پۇت و تون، كە نىشتە لەگەلتان بوم.
- 26 بەلەم دىلەمەي، كە رۇخى پىرۇزە، كە باوكە بە ناوى مەمە دەپىزىت، ھەمە شىتەكتان فەر دەمەكەت و ھەمە شىتەكتان بىر دەمەكەت، ھەرچە پىم و تون.
- 27 نەشتەن بۇ بەجىدەھىلەم، ئارامىي خۇمتان پىدەمەم، نەك وەك ئەمەي جىهان دەپىخەشەي، مەن پىتان دەمەم. بە دىلت گىر نەبىت و نە بىرەنىت.
- 28 ئۆيە بىستەكتان كە چۈن پىم و تون: دەمەم و دىمەمە لاتان. ئەگەر مەندان خۇش بويستەيە، دىلخۇش دەمەم، چۈنكە و تەم: دەمەمە لای باوكە، چۈنكە باوكە مەن گەمەرەم.
- 29 ئىستەش پىش ئەمەي رەبەدەت پىم و تون، بۇ ئەمەي كەتەك رەبەدەت باوەرەتەن ھەبىت.
- 30 لە دواي ئەمە زور قەسەكەم لەگەل نەكەم، چۈنكە سەمەكەي دىنە دىت و ھەرچە لە مەندا نىيە.
- 31 بەلەم بۇ ئەمەي جىهان بىزەنىت كە مەن باوكەم خۇشەمەي. وەك چۈن باوكە فەرمەي پىدەم، مەنىش بە ھەمە شىو. ھەستە، بە لىرەمە بىچىن.

بەشى ۱۵

- 1 مەن دار تەرى راستەقەنەم و باوكەم جەتەيە.
- 2 ھەر لەتەك لە مەندا كە بەر ھەم نەبىنىت، دەمەي، ھەر لەتەك كە بەر ھەم دەپىنە، پەك دەمەكەت بۇ ئەمەي بەر ھەمە زىتەرى ھەبىت.
- 3 ئىستە ئۆيە بە ھەي ئەمە قەسەيە كە پىم و تون پەك بون.
- 4 لە مەندا بەمەنەمە، مەنىش لە ئۆيەدا. وەك چۈن قەكە ناتوانىت بەر ھەم بەبىنىت لە خۇيەمە، مەگەر لە رەمەكە تەرىدا بەبىنىتەم. ئىتەر ناتوانن، مەگەر لە مەندا بەمەنەمە.
- 5 مەن دار تەرىم، ئۆيە قەكەن، ئەمەي لە مەندا دەمەنەمە و مەنىش لەمە ئەمە دەمەنەمە، ئەمە بەر ھەمە زور بەر ھەم دەپىنە، چۈنكە بەبى مەن ناتوانن ھەرچە بەكەن.
- 6 ئەگەر كەمەك لە مەندا نەمەنەمە، وەك لەتەك فەرى دەپىتە دەمەمە و وشك دەپىتەمە. مەمەكەن كەزىان دەمەنەمە و دەپەنەمە ناو ئاگەرەمە و دەمەنەمە.
- 7 ئەگەر ئۆيە لە مەندا بەمەنەمە و قەسەكەم لە ئۆيەدا بەمەنەمە، داواي چىتان دەمەي و ئەمەنە بەسەر دىت.
- 8 لىرەدا باوكەم شەمەنە، كە بەر ھەمە زورەن لىدەبىت. بەمە شىو ھەي ئۆيەش شاگەردى مەن دەپنە».
- 9 وەك چۈن باوكە مەنى خۇشەمەتەم، مەنىش ئۆيەم خۇشەمەتەم.
- 10 ئەگەر فەرمەنەكانەم بىزەنن، لە خۇشەمەتەم مەندا دەمەنەمە. ھەرەكە چۈن فەرمەنەكانەم باوكەم پەست و لە خۇشەمەتەم ئەمە بەمەنەمە.
- 11 ئەمە شەنەمە پىتان و تون، بۇ ئەمەي خۇشى مەن لە ئۆيەدا بەمەنەمە و خۇشەمەتەم پەبىت.
- 12 ئەمە فەرمەي مەن: بەكەرتەن خۇش بۇت، وەك چۈن مەن خۇشەمەتەم و پىستون.
- 13 ھەرچە كەمەك لەم خۇشەمەتەم گەمەرەن نىيە، كە مەمە گەيە خۇ لە پىنەمە ھەرچەكەنەدەت.
- 14 ئۆيە ھەرچە مەن، ئەگەر ھەرچە فەرمەنەكەنە پىدەمەم بىكەن.
- 15 لەمەمەدا مەن بە كەزىلە ناتوانن نەبەم. چۈنكە خەمەكەنە نازەنىت ئەمەي چى دەمەكەت، بەلەم مەن بە ھەرچەنەمە ناتوانن ناو. چۈنكە ھەمەمە ئەمە شەنەي لە باوكەمە بىستەمە، پىتەنەمە رەگەيەندەمە.
- 16 ئۆيە مەندان ھەمەنەزەدەمە، بەلكو مەن ھەمەنەزەدەمە دەستەنەمەمە كەزەن و بەر ھەمەكەنەمە بەمەنەمە بەمەنەمە بەمەنەمە، بۇ ئەمەي ھەرچەبەك بە ناوى مەمە داواي لە باوكە بەكەن، پىدەتەن.
- 17 ئەمەنە فەرمەنەكەنە پىدەمەم: بەكەرتەن خۇش بۇت.
- 18 ئەگەر جىهان رەقە لىتان بىت، دەزانن پىش ئەمەي رەقە لە ئۆيە بىت، رەقە لە مەن بومە.
- 19 ئەگەر ئۆيە لە جىهان بونەيە، جىهان ھەي خۇي خۇشەمەتەم، بەلەم لەبەر ئەمەي ئۆيە لە جىهان نىن، بەلەم مەن ئۆيەم لە جىهان ھەمەنەزەدەمە، بۇيە جىهان رەقە لىتان دەپىتەمە.
- 20 ئەمە قەسەيە لەبەر بەكەن كە پىم و تون: بەندەمە لە گەمەكەي گەمەرەن نىيە. ئەگەر گۆشەگەيەنەمە كەزەمە، ئۆيەش گۆشەگەيەنەمە دەمەن؛ ئەگەر قەسەكەنە مەندان جىيەجەي كەزەبىت، قەسەكەنە توش دەپارزىن.
- 21 بەلەم لەبەر ناوى مەن ھەمەمە ئەمەنەمە پىدەمەم، چۈنكە ئەمە كەسە نەسەنە كە مەن ناردەمە.
- 22 ئەگەر مەن نەھەتەمەمە و قەسەم لەگەل نەكەدەيە، گوناھەنەمەمەمە، بەلەم ئىستە ھەرچە پۇشەكەيەنە بۇ گوناھەكەيەنە نىيە.

- 23 نەۋەي رقى له منه، رقى له باوكمه.
- 24 نەگەر من ئەو كارانەم له نىوانياندا نەكردبا كه كەسى دىكه نەكردبا، گوناھيان نەدەبوو، بەلام ئىستا من و باوكميان بينيوه و رقيان لىيوه.
- 25 بەلام ئەمە پروودەدات، بۆ ئەۋەي ئەو وشەيە بەدى بىت كه له ياساكياندا نووسراوه: «ئەوان بى ھۆكار رقيان له من بوو».
- 26 بەلام كاتىك دلتەۋايىدەر ھات كه له باوكەۋە بۆتان دەنئىرم، رۆحى راستى كه له باوكەۋە سەرچاۋەي گرتوۋە، شايتەتالى من دەدات.
- 27 نىۋەش شايتەتالى دەبن، چونكه له سەرەتاۋە لەگەلم بوون.

بەشى ۱۶

- 1 ئەم شتانەم پىتان وتوۋە، بۆ ئەۋەي تۆرە نەبن.
- 2 لە كەنيسەكان دەرتان دەكەن، بەلى، كاتى ئەۋە دىت كه ھەركەسيك ئىۋە بكوژىت، وا بىردەكتەۋە كه خزمەت بە خدا دەكات.
- 3 ئەوان ئەمانەتان پىدەكەن، چونكه باوك و منبشيان نەناسىۋە.
- 4 بەلام ئەم شتانەم پى وتوون، بۆ ئەۋەي كاتىك كاتى ھات، لەبىرتان بىت كه من باسم كردوون. ئەم قسانەم له سەرەتاۋە پىتان نەگوت، چونكه لەگەلتان بووم.
- 5 بەلام ئىستا دەچمە لای ئەو كەسەي كه منى ناردوۋە. ھىچ كام له ئىۋە لىم ناپرسن: «بۆ كوئ دەچى؟»
- 6 بەلام لەبەر ئەۋەي ئەم قسانەم پىتان وتوۋە، خەم دلتان پىردوۋە.
- 7 بەلام راستىتان پى دەلئىم. بۆ ئىۋە گونجاۋە كه من پىروم، چونكه ئەگەر نەروم، دلتەۋايىدەر نايت بۆ لاتان. بەلام ئەگەر پىروشم، بۆتان دەنئىرم».
- 8 كاتىك دىت، جىھان له گوناۋە و راستدروستى و دادگايىكردن سەرزەشت دەكات.
- 9 لەبارەي گوناھىۋە، چونكه باومريان بە من نىيە.
- 10 لە راستدروستى، چونكه دەچمە لای باوكم و چىتر نامبىن.
- 11 دادگايىكردن، چونكه سەرۆكى ئەم جىھانە دادگايى دەكرىت.
- 12 ھىشتا زۆر شتم ماۋە بۆتان بلىم، بەلام ئىستا بەرگەي ناگرن.
- 13 بەلام كاتىك رۆحى راستى دىت، رىنمايىتان دەكات بۆ ھەموو راستىيەك، چونكه له خۆيەۋە قسە ناكات. بەلام ھەر چى ببىستىت دەلئىت، شتەكانى داھاتووتان پىشان دەدات.
- 14 ئەو شكۆمەندى من دەكات، چونكه له من وەردەگرىت و پىتان دەدات.
- 15 ھەموو ئەو شتانەي باوك ھەيەتى ھى منن، بۆيە وتم: «لە من وەردەگرىت و پىتان پىشان دەدات.
- 16 كەمىك، من نابىن، دىسانەۋە، كەمىك و دەمبىن، چونكه دەچمە لای باوك.
- 17 ئىنجا ھەندىك لە شاگردەكانى له نىۋان خۆياندا گوتيان: «ئەمە چىيە كه پىمان دەلئىت: ماۋمىەكى كەم و من نابىن».
- 18 ئەوانىش گوتيان: «ئەمە چىيە كه دەلئىت: ماۋمىەكى كەم؟» «ناتوانىن بلىن چى دەلئىت.
- 19 عىسا زانى كه دىمانەۋىت لىي بىرسن، پىي گوتن: «لە نىۋانتاندا پىرسار دەكەن لەۋەي كه گوتم: كەمىك و من نابىن؟».
- 20 بەراستى بەراستى پىتان دەلئىم: ئىۋە دەگرىن و دەگرىن، بەلام جىھان شاد دەبىت، خەمبار دەبن، بەلام خەم و پىژارەتان دەگورىت بۆ خۆشى.
- 21 ژن كاتىك مندالى دەبىت، خەم و پىژارەي دەبىت، چونكه كاتەكەي ھاتوۋە، بەلام ھەر كه مندالەكەي لەدايك بوو، چىتر نازارەكانى بىر ناچىتەۋە، لە خۆشى كه پىۋا لە جىھاندا لەدايك بوو.
- 22 ئىستا ئىۋە خەمبارن، بەلام من دەتانبىنەۋە و دلتان شاد دەبىت و كەس خۆشيتان لى وەرنەگرىت.
- 23 لەو پىژارەدا ھىچم لى ناپرسن. بەراستى بەراستى پىتان دەلئىم، ھەر چىيەك بە ناۋى منەۋە داۋاي لە باوك بكن، ئەۋا پىتان دەبەخشىت.
- 24 تا ئىستا بە ناۋى منەۋە داۋاي ھىچتان نەكردوۋە، داۋاي بكن و وەردەگرن، تا خۆشيتان پىر بىت.
- 25 ئەم شتانەم بە پەند و پەند و پەند پىتان گوت، بەلام كاتىك دىت كه چىتر بە پەند قسەتان لەگەلم ناكەم، بەلكو بە پروونى باسى باوكتان دەكەم.
- 26 لەو پىژارەدا بە ناۋى منەۋە داۋاي لىدەكەين، بەلام پىتان نالىم كه لە باوكتان بۆ بپارىمەۋە.
- 27 چونكه باوك خۆي خۆشى دەۋىن، چونكه منتان خۆشويستوۋە و باومرتان ھىناۋە كه لە خوداۋە ھاتوۋمەتە دەرۋە.
- 28 من لە باوكەۋە ھاتوۋمەتە دەرۋە و ھاتوۋمەتە جىھان، دىسانەۋە: جىھان بەجىدەھىلەم و دەچمە لای باوك.
- 29 شاگردەكانى پىيان گوت: «ئەۋەتا تۆ بە پروونى قسە دەكەيت و ھىچ پەندىك نالىيت».
- 30 ئىستا دلتىبان كه تۆ ھەموو شتىك دەزانىت و پىۋىست ناكات كەس پىرسارت لى بكات.
- 31 عىسا ۋەلامى دانەۋە: «نايا ئىستا باومرتان ھەيە؟»
- 32 سەمىر، ئەو كاتە دىت، بەلى، ئىستا ھاتوۋە، كه ئىۋە پەرش و بلاۋ دەبنەۋە، ھەريەكەيان بۆ شوينى خويان و من بە تەنيا جىدەھىلەن، بەلام من تەنيا نىم، چونكه باوك لەگەلمە.
- 33 ئەم قسانەم پىتان وتوۋە، بۆ ئەۋەي لە مندا ناشىتەتان ھەيىت. لە جىھاندا توۋشى تەنگانە دەبن، بەلام دلخوش بن. من بەسەر دونيادا زال بووم.

- 1 عیسا ئەم قسانەى کرد و چاوەکانى بەرمو ناسمان بەرزکردووه و گوتى: «باوکە، کاتژمێرکە ھاتووہ. کورمکەت شکۆمەند بکە، تاکو کورمکەت شکۆمەندیت بکات.
- 2 ھوک چۆن دەسەلاتت بەسەر ھەموو جەستەدا بەخشى، تا ژيانى ھەتاھەتايى بە ھەموو ئەوانەى پیت بەخشى.
- 3 ئەمە ژيانى ھەتاھەتايیە، تاکو تۆ بناسن کە تاکە خودای راستەقینە و عیسا مەسیح کە تۆ ناردوتە.
- 4 مەن لەسەر زموى شکۆمەندى تۆم کردووه، ئەو کارم ئەواو کردووه کە پێتدەم بیکەم.
- 5 ئێستە ئەو باوکە، بەو شکۆمەندییەى کە پێش ئەو جیھان لەگەڵدا ھەمبوو، لەگەڵ خۆندا شکۆمەندیم پێیدە.
- 6 مەن ناوى تۆم بۆ ئەو پیاوانە دەرخست کە لە جیھانەو پێتدەم. ئەوانیش قسەى تۆیان جێبەجێ کردووه.
- 7 ئێستە ئەوان زانیان کە ھەموو ئەو شتانەى کە پێتدەم لە تۆیە.
- 8 چونکە ئەو قسانەى کە پێتدەم پێم بەخشوون. وەریان گرتووه و بە دڵنیاوییەو زانیان کە مەن لە تۆو ھاتوومەتە دەروو و باوەریان وابە کە تۆ مەنت ناردووه.
- 9 مەن لە پێنایان دەپاریمەو، بۆ دنیا دوعا ناکەم، بەلکە بۆ ئەوانە دەپاریمەو کە پیت بەخشووم. چونکە ئەوان ھى تۆن.
- 10 ھەمووى مەن ھى تۆن و ھى تۆش ھى مەن. مەنیش لەوان شکۆمەند دەبم.
- 11 ئێستە مەن لە جیھاندا نیم، بەلام ئەمانە لە جیھاندان و دیمە لات. باوکە پێرۆز، بە ناوى خۆنەو ئەوانە بپاریزە کە پیت بەخشووم، تاکو ئەوانیش وەک ئیمە یەک بن.
- 12 ئەو کاتەى لە جیھاندا لەگەڵیان بووم، بە ناوى تۆو پاراستم، ئەوانەى پێتدەم پاراستم و ھیچیان لەدەست نەچن، تەنھا کۆرى لەناوچوون نەبیت. بۆ ئەو کتییى پێرۆز جێبەجێ بێت.
- 13 ئێستە دیم بۆ لات. ئەمانەش لە دنیا دا دەلیم، بۆ ئەو خۆشى مەن لە خۆیادا بەدى بەینن.
- 14 قسەى تۆم پێداون. جیھان رقی لێیان بوومەو، چونکە ئەوان لە جیھان نین، ھەرەک چۆن مەنیش لە جیھان نیم.
- 15 مەن داوا ناکەم لە جیھان دەربەپێت، بەلکە لە خراپە بیانپارێزیت.
- 16 ئەوان لە جیھان نین، ھەرەک چۆن مەنیش لە جیھان نیم.
- 17 بە راستى خۆت پێرۆزبان بکە، قسەکەت راستیە.
- 18 وەک چۆن تۆ مەنت نارد بۆ جیھان، مەنیش بە ھەمان شێو ئەوانم نارد بۆ جیھان.
- 19 لەبەر ئەوان خۆم پێرۆز دەکەم، تاکو ئەوانیش بە راستى پێرۆز بکری.
- 20 مەن تەنھا بۆ ئەمانە دوعا ناکەم، بەلکە بۆ ئەوانەش کە بە قسەى خۆیان باوەرم پێدەکەن.
- 21 بۆ ئەو ھەموویان یەک بن. وەک چۆن تۆ باوکم لە مەنایەت و مەنیش لە تۆدا، تاکو ئەوانیش لە ئیمەدا یەک بن، تاکو جیھان باوەر بکات کە تۆ مەنت ناردووه.
- 22 ئەو شکۆمەندییەى کە تۆ پیت بەخشیم، پێم بەخشوون. بۆ ئەو ئەوان یەک بن، ھەرەک چۆن ئیمە یەکین.
- 23 مەن لە ئەواندا یە و تۆش لە مەندا، تا لە یەکدا ئەواو بن. بۆ ئەو جیھان بزانیت کە تۆ مەنت ناردووه و خۆشت و یستوون، وەک چۆن مەنت خۆشویستووه.
- 24 باوکە، دەمەوێت ئەوانەش کە تۆ پیت دام، لە کوێى مەن لەگەڵم بن. بۆ ئەو شکۆمەندى مەن بێنن کە تۆ پیت بەخشووم، چونکە تۆ پیت دامەزراندنى جیھان خۆشت و یستووم.
- 25 ئەو باوکە راستگو، جیھان تۆی نەناسى، بەلام مەن تۆم ناسى و ئەمانەش زانیان کە تۆ مەنت ناردووه.
- 26 ناوى تۆم پێیان راگەیاندوون و راگەیانم، تا ئەو خۆشویستیەى کە مەنت پێ خۆشویستووه لە ئەواندا بێت و مەنیش لە ئەواندا بێت.

- 1 کاتێک عیسا ئەم قسانەى وت، لەگەڵ شاگردەکانیدا بەسەر چۆمى سیدروندا رویشتن، کە باخچەیکى تێدا بوو، و شاگردەکانى چووہ ناویەو.
- 2 یەھوداش کە خیانتى لیکرد، شوێنەکەى دەزانی، چونکە عیسا زۆرجار لەگەڵ شاگردەکانیدا پەناى بۆ ئەو دەبرد.
- 3 پاشان یەھودا کۆمەڵیک پیاو و ئەفسەرى لە سەرۆک کاهینەکان و فەریسییەکان و مرگرت و بە فانووس و مەشخەل و چەکەو ھاتە ئەو.
- 4 عیسا ھەموو شتەکانى بەسەردا زانى، چووہ دەروو و پێى گوتن: «ئێو بەدواى کێدا دەگەڕێن؟»
- 5 وەلامیان داویەو: «عیسای ناسرى.» عیسا پێى گوتن: «مەن ئەوم.» یەھوداش کە خیانتى لیکرد، لەگەڵیان وەستا.
- 6 ھەر کە پێى گوتن: «مەن ئەوم، پاشەکشیان کرد و کەوتنە سەر زموى.»
- 7 ئینجا پرسبارى لیکردن: «بەدواى کێدا دەگەڕێن؟» گوتیان: «عیسای ناسرى.»
- 8 عیسا وەلامى داویەو: «پێم وتوون کە مەن ئەوم، بۆیە ئەگەر بەدواى مەندا دەگەڕێن، با ئەمانە برون.
- 9 بۆ ئەو ئەو قسانەى کە گوتى: «ئەوانەى تۆ پێتدەم ھیچم لەدەست نەداوہ.»
- 10 ئینجا شیمۆن پەترۆس شمشیریکی ھەبوو، شمشیرەکەى کێشایەو و خزمەتکارى سەرۆک کاهینەکەى دا و گوتى راستى بڕى. ئەو خزمەتکارە ناوى مەلکۆس بوو.
- 11 ئینجا عیسا بە پەترۆسى گوت: «شمشیرمکەت بخەرە ناو غەلافەکەوہ.
- 12 ئینجا دەستە و کاپتەن و ئەفسەرانى جولەکەکان عیسایان گرت و بەستیان.
- 13 سەرمەتا بردیە لای ھەنا. چونکە خەزورى قەیفابوو، کە ھەر لەو سائەدا سەرۆک کاهین بوو.
- 14 قەیفاش ئەو کەسە بوو کە نامۆزگارى جولەکەکانى دەکرد، کە بەسوودە یەک کەس لە پێناو گەلدا بمریت.

- 15 شیمۆن پەترۆس شوئین عیسا کەوت و شاگردێکی دیکەش بەدوای عیسادا هات، شاگردەکه لەلایەن سەرۆک کاهینەکەوه ناسی و لەگەڵ عیسا چوو و ناو کۆشکی سەرۆک کاهین.
- 16 بەلام پەترۆس لە دەرگای دەرەوه وەستا. ئینجا ئەو شاگردەیکە دیکە که سەرۆک کاهینەکه ناسیبوو، هاته دەرەوه و قسەى لەگەڵ دەرگاکی کرد و پەترۆسی هێنایە ژوورەوه.
- 17 ئینجا کچە دەرگاکی بە پەترۆسی گوت: «ئایا تۆش یەکیک نیت لە شاگردەکانی ئەم پیاو؟» «ئەویش دەلێت: من نێم.
- 18 خزمەتکار و ئەفسەرەکان لەوێ وەستابوون و ئاگریان لە خەلۆز کردبوو. چونکە سارد بوو، خۆیان گەرم کردەوه، پەترۆس لەگەڵیان وەستا و خۆی گەرم کردەوه.
- 19 پاشان سەرۆک کاهینەکه پرسایى لە عیسا کرد لەبارەى شاگردەکانى و فێرکارییهکانى.
- 20 عیسا وەلامى دایەوه: «بە ئاشکرا لەگەڵ جیهان قسەم کرد. من هەرگیز لە کەنیسەکان و لە پەرستگادا وانەم دەگوت، کە جولەکەکان هەمیشە پەنایان بۆ دەبەن. و بە نەهێنى هیچم نەوتوو.
- 21 بۆچی پرسیارم لێ دەکەیت؟ ئەوانەى گۆنیاں لێبووم بپرسن چیم پێ وتوون، ئەوان دەزانن چیم وتوو.»
- 22 کاتێک ئەو قسەى کرد، یەکیک لە ئەفسەرەکان که لەوێ وەستابوون بە کفنى دەستی عیسای لێدا و گوتی: «ئایا تۆ وا وەلامى سەرۆک کاهین دەدەیتەوه؟»
- 23 عیسا وەلامى دایەوه: «ئەگەر قسەى خراپم کردووه، شایەتەحالی خراپەکه به، بەلام ئەگەر باشە، بۆچی لێم دەدەیت؟»
- 24 حەناش بە بەستراو وە ناردبووی بۆ لای قەیفای سەرۆک کاهین.
- 25 شیمۆن پەترۆس وەستا و خۆی گەرم کردەوه. ئەوانیش پێیان گوت: «ئایا تۆش یەکیک نیت لە شاگردەکانى؟» «ئێنکاری کرد و وتی: من نێم.
- 26 یەکیک لە خزمەتکارەکانى سەرۆک کاهین، خزمەکەى بوو که پەترۆس گۆنێ بپرسو، گوتی: «ئایا تۆم لە باخچە لەگەڵیدا نەبینی؟»
- 27 پاشان پەترۆس ئێنکاری کردەوه، بەکسەر کەروێشکەکه هاته خوارەوه.
- 28 ئینجا عیسایان لە قەیفاو بردە هۆلى دادومرى، زوو بوو. خۆیان نەچوونە ناو هۆلى دادومرى، نەک پپس نەبن. بەلکو بۆ ئەوەى جەژنى پەسح بۆن.
- 29 ئینجا پیلاتۆس چوو دەرەوه بۆ لای ئەوان و گوتی: «ئێوه چ تۆمەتێک دەخەنە پال ئەم پیاو؟»
- 30 وەلامیان دایەوه و پێیان گوت: «ئەگەر تاوانبار نەبوايه، ئێمه نەماندەدایە دەستت.»
- 31 ئینجا پیلاتۆس پێی گوتن: «بیبە و بەپێى یاساکەتان دادومرى لەسەر بکەن.» جولەکەکان پێیان گوت: «حەلāl نییه کەسێک بکۆژین.
- 32 بۆ ئەوەى ئەو قسانەى عیسا جێبەجێ بکەت کە باسى دەکات و ئاماژەى بۆ ئەوەى کە چى مردنێک بمریت.
- 33 پیلاتۆس جارىکی دیکە چوو و ناو هۆلى دادومرى و عیسای بانگ کرد و پێی گوت: «ئایا تۆ پاشای جولەکەکانیت؟»
- 34 عیسا وەلامى دایەوه: «ئایا تۆ ئەم قسەیه لە خۆتەوه دەلێت، یان کەسانى دیکە لەبارەى منەوه پێیان وتیت؟»
- 35 پیلاتۆس وەلامى دایەوه: «ئایا من جولەکەم؟ نەتەوهى خۆت و سەرۆک کاهینەکان تۆیان رادەست کردم، چیت کردووه؟»
- 36 عیسا وەلامى دایەوه: «شانشینى من لەم جیهانە نییه، ئەگەر شانشینى من لەم جیهانە بوايه، ئەوا خزمەتکارەکانم شەریان دەکرد بۆ ئەوەى من نەدرێمە دەست جولەکەکان، بەلام ئێستا شانشینى من لێرەوه نییه.»
- 37 پیلاتۆس پێی گوت: «ئەوا تۆ پاشایت؟» «عیسا وەلامى دایەوه: «تۆ دەلێى من پاشام.» بۆ ئەم مەبەستە لەدایک بووم و هەر بۆیه هاتمه جیهان، تا شایەتەحالی راستى بدهم. هەرکەسێک لە راستى بێت گۆنێ لە دەنگى من دەبێت.
- 38 پیلاتۆس پێی گوت: «راستى چیه؟ کاتێک ئەمەى وت، جارىکی دیکە چوو دەرەوه بۆ لای جولەکەکان و پێی گوتن:» هیچ تاوانێکی لێ نابیتم.»
- 39 بەلام ئێوه داب و نەریتێکتان هەیه که لە جەژنى پەسحدا یەکیکتان بۆ ئازاد بکەم، ئایا پاشای جولەکەکانتان بۆ ئازاد بکەم؟
- 40 ئینجا هەموویان هاواریان کرد و گوتیان: «نەک ئەم پیاو، بەلکو بارباس.» ئێستا بارباس تالانچى بوو.

پەشی ۱۹

- 1 ئینجا پیلاتۆس عیسای گرت و شەقیکی لێدا.
- 2 سەربازەکان تاجیکی درکیان لێدا و لەسەر سەرى دانا و جلێکی و مەوشەبێیان لەبەر کرد.
- 3 گوتی: «سلۆ ئەو پاشای جولەکەکان! و بە دەستیان لێیان دا.
- 4 پیلاتۆس جارىکی تر چوو و دەرەوه و پێی گوتن: «ئەمۆتا دەیهێنە دەرەوه بۆ لای ئێوه، تا بزائن هیچ هەڵەیهکم لێ نابینم.»
- 5 ئینجا عیسا هاته دەرەوه، تاجی درکاو و جلە و مەوشەبێیهکانى لەبەردا بوو. پیلاتۆس پێی گوتن: «ئەوه پیاو!
- 6 کاتێک سەرۆک کاهینەکان و ئەفسەرەکان بێنیا، هاواریان کرد و گوتیان: «لە خاچ بدە، لە خاچ بدە.» «پیلاتۆس پێی فەرموو: «ئەو بیبەن و لە خاچ بدن، چونکە من هیچ تاوانێکی لێ نابینم.»
- 7 جولەکەکان وەلامیان دایەوه: «ئێمه یاسایەکمان هەیه، بە یاساکەمان دەبێ بمریت، چونکە خۆی کردە کۆرى خودا.»
- 8 کاتێک پیلاتۆس ئەو قسەیهى بیست، زیاتر ترسا.
- 9 دیسان چوو و هۆلى دادومرى و بە عیسایان گوت: «تۆ لە کوێهیت؟» «بەلام عیسا هیچ وەلامێکی نەدایەوه.
- 10 ئینجا پیلاتۆس پێی گوت: «ئایا قسەم لەگەڵ ناکەیت؟» «ئایا نازانیت کە من دەسەلاتم هەیه لە خاچت بدهم و دەسەلاتم هەیه نازادت بکەم؟»
- 11 عیسا وەلامى دایەوه: «هیچ دەسەلاتێک لە دژی من نەدەبوو، ئەگەر لە سەرەوه بێت نەدرابیت، بۆیه ئەوەى منى رادەستى تۆ کرد گوناھى گەورەتری هەیه.»
- 12 لەو کاتەوه پیلاتۆس هەولیدا نازادى بکات، بەلام جولەکەکان هاواریان کرد و گوتیان: «ئەگەر ئەم پیاو واز لێبێنیت، تۆ هاوڕێی قەیسەر نیت، هەرکەسێک خۆی بکاته پاشا، دژی قەیسەر قسە دەکات.»

- 13 کاتیک پیلاتوس گویی لیم قسەبە بوو، عیساى ھىنايە دەر موھ و لە کورسى دادەرى دانىشت، لە شۆننیک کە پىي دەوترىت شەقام، بە لām بە عىبرى گابا تا.
- 14 نامادەکردنى جەژنى پەسح و نزىکەى کاترمىزى شەشەم بوو، بە جولەکەکانى گوت: «سەيرکە پاشاکەتان!»
- 15 بە لām ھاواريان کرد: «لایى دوور بکەو، لایى دوور بکەو، لە خاچ بەدەن «پىلاتوس پىي فەرمو» پاشاکەتان لە خاچ بەدەم؟ «سەرۆک کاهىنەکان وە لāmيان داىو» نىيمە جگە لە قەيسەر ھىچ پاشايەکمان نىيە».
- 16 ئىنجىل رادەستى ئىوانى کرد بۆ ئىوھى لە خاچ بەدريت. عىسايان گرت و بەرديان.
- 17 ئىوھى بە خاچەکەىوھ چوو دەر موھ بۆ شۆننیک کە پىي دەوترىت شۆننى کەلەسەر، کە بە زمانى عىبرى پىي دەوترىت گۆلگۆتا.
- 18 لەوئى لە خاچيان دا و دوو کەسى دىکەشيان لەگەلدا، لە ھەر لایەک و عىسا لە ناوێراستدا.
- 19 پىلاتوس ناوئىشانیکی نووسى و لەسەر خاچەکە داينا. نووسراوەکەش ئىوھ بوو: عىساى ناسەرتى پاشای جولەکەکان.
- 20 پاشان زۆرىک لە جولەکەکان ئەم نازناوێان خۆیندەو، چونکە ئىو شۆننەى عىسا لە خاچدراو بۆ نزیک بوو لە شارەکە، بە زمانى عىبرى و یۆنانى و لاتىنى نووسراو.
- 21 سەرۆک کاهىنەکانى جولەکەکان بە پىلاتوسيان گوت: «مەنوو سە: پاشای جولەکەکان بە لām کە وتی: «من پاشای جولەکەکانم».
- 22 پىلاتوس وە لāmى داىو» نەوھى نووسىو مە نووسىو مە».
- 23 سەربازەکان کە عىسايان لە خاچ دا، جەلەکانى برد و چوار بەشيان کرد، بۆ ھەر سەربازىک بەشێکى. ھەر وھا پۆشاکەکەى ئىستا پۆشاکەکە بۆ درز بوو، لە سەر موھىوھ بە درژاى توو مەوھ.
- 24 ئەوانىش لە ئىواناندا گوتيان: «با نەيدىر نىن، بەلکو تىروپشکى بۆ بکەن کە ھى کۆ دەبىت، بۆ ئىوھى ئەو کتیبە پىروژە جىبەجى بىت کە دەلەيت: «جەل و بەرگى منيان لە ئىواناندا دا بەشکرد و بۆ جەل و بەرگەکانم تىروپشکيان کرد «بۆيە سەربازەکان ئەم کارانەيان کرد.
- 25 لە تەنیش خاچى عىسا داىکى و خوشکى داىکى، مەريەمى ھاوسەرى کلێوفا و مەريەمى مەجەملی و سەتابوون.
- 26 کاتیک عىسا داىکى و شاگردەکەى بىيى کە خۆشى دەويست لە تەنیش و سەتان، بە داىکى گوت: «ژن، سەيرکە کۆر مەکت!»
- 27 ئىنجىل بە شاگردەکەى گوت: «سەيرکە داىکت «لەو کاتەو شاگردەکە بەردىيە مەلەکەى خۆى.
- 28 دواى ئەمە، عىسا زانى کە ئىستا ھەموو شتێک بە ئەنجام گەشتوو، بۆ ئىوھى کتیبە پىروژ جىبەجى بەریت، گوتى: «تینووم».
- 29 دەفرێکى پىر لە سەرکە دانراو، ئىسەفەنجىکيان پىر کرد لە سەرکە و خستیانە سەر ھىسۆپ و خستیانە دەمى.
- 30 کاتیک عىسا سەرکەکەى وەرگرت، گوتى: «تەواو بوو، سەرى کز کرد و جۆکەکەى واز ھىنا».
- 31 جولەکەکان لەبەر ئىوھى نامادەکارى بوو بۆ ئىوھى لە رۆژى شەمەدا تەرمەکان لەسەر خاچ نەمىنەو، چونکە ئەو رۆژە شەمە رۆژێکى بەرز بوو، داواى لە پىلاتوس کرد کە قاچەکانيان بەشکێن و بىن بەردراو.
- 32 پاشان سەربازەکان ھاتن و قاچى يەکەم و ئىوھى دىکەيان شکاند کە لەگەلدا لە خاچ درا.
- 33 بە لām کاتیک گەيشنە لای عىسا و بىنبيان کە مردوو، قاچەکانيان نەشکاند.
- 34 بە لām يەکێک لە سەربازەکان بە رەمیکەو لایەکەى کون کرد و يەکسەر خوین و ئاو ھاتە دەر موھ.
- 35 ئىوھى بىنويەتى شايتەحالى دا و شايتەحالىيەکەى راستە، دەزانیت کە راستى دەلەيت، بۆ ئىوھى باوەر تان ھەبىت.
- 36 چونکە نەمانە بۆ ئىوھى بوون کە کتیبە پىروژ جىبەجى بەرین: «ئىسکىکى لى نەشکىت».
- 37 دىسان کتیبەىکى تریش دەلەيت: «سەيرى ئىو کەسە دەکەن کە کونيان کردوو».
- 38 دواى ئىوھى یوسفى ئاریماتای شاگردى عىسا بوو، بە لām بە نەینى لە ترسى جولەکەکان، داواى لە پىلاتوس کرد کە تەرمى عىسا ببات، پىلاتوس مۆلەتى پىدا. بۆيە ھات و تەرمى عىساى برد.
- 39 نیکۆدیمۆش ھات کە سەر مەتا بە شەو ھاتە لای عىسا و تیکەلەمەکى مەر و ئالووى ھىنا کە کیشى نزىکەى سەد کیلو بوو.
- 40 ئىنجىل تەرمى عىسايان برد و بە جەل و بەرگى کەتان لەگەل بە ھارەکاندا بەرینداریان کرد، وەک چۆن جولەکەکان دەنیزن.
- 41 لەو شۆننەى کە لە خاچ درا، باخچەیک ھەبوو. لە باخچەکەدا گۆرێکى نوێ بوو، کە ھىشتا مەروڤى تیدا دانەراو.
- 42 لەبەر رۆژى نامادەکارى جولەکەکان عىسايان لەوئى دانا. چونکە گۆرەکە نزیک بوو.

بەشى ۲۰

- 1 يەکەم رۆژى ھەفتە، مەريەمى مەجەملی زوو دیتە سەر گۆرەکە و دەبىنیت بەردەکە لە گۆرەکە لا براو.
- 2 ئىنجىل رادەکات و دیتە لای شیمۆن پەترۆس و شاگردەکەى دیکە کە عىسا خۆشى وىستوون و پىي گوتن: «ئەوان يەزدانيان لە گۆرەکە دەر ھىناو، نازانين لە کوئ دایانان».
- 3 پەترۆس و شاگردەکەى دیکە چوونە دەر موھ و ھاتنە سەر گۆرەکە.
- 4 ھەردوکیان پیکەو رایانکرد، شاگردەکەى تریش لە پەترۆس را کرد و يەکەمجار ھاتە سەر گۆرەکە.
- 5 ئىنجىل کز بوو موھ و سەيرى ژوور موھى کرد، جەلە کەتەنەکانى بىيى کە کەوتوون. بە لām رۆیش ت ئىو نەچوو ژوور موھ.
- 6 شیمۆن پەترۆس بەدواى ھات و چوو ناو گۆرەکە و بىيى جەلە کەتەنەکان کەوتوون.
- 7 دەستکێشەکەش کە لە دەورى سەرى بوو، لەگەل جەلە کەتەنەکاندا نەبوو، بەلکو لە شۆننیکدا بە تەنیا پىچراو بوو.
- 8 شاگردەکەى دیکەش کە يەکەمجار ھاتە گۆرەکە، چوو ژوور موھ و بىيى و باوەرى ھىنا.
- 9 چونکە ھىشتا کتیبە پىروژيان نەدەزانی کە دەبىت لە مردن ھەستىتەو.
- 10 ئىنجىل شاگردەکان بەرمو مالى خويان رۆشنتەو.
- 11 بە لām مەريەم لە دەر موھ لە لای گۆرەکە و سەتا و دەگريا، کاتیک دەگريا، کەرنۆشى دا و سەيرى ناو گۆرەکەى کرد.
- 12 دوو فریشتەى بە جەل و بەرگى سىبىوھ بىيى کە دانىشتوون، يەکیکیان لە سەرى و ئىوھى دىکەيان لە پىيەکانى، کە تەرمى عىسا لای کەوتبوو.

- 13 ئىوانىش پىيان گوت: «ژن، بۆچى دەگرى؟ «پىي گوتن»: چونكى پىرومردگار ميان بردووه و نازانم له كوئى دايان ناوه.»
- 14 كاتىك ئىمىه وى، خۆى گىرايموه دواوه و عىساي بىنى كه وىستاوه، نىزىانى كه عىسايه.
- 15 عىسا پىي گوت: «ژن، بۆچى دەگرى؟ تو بهداى كىدا دەگرى؟» ئىو ژنه به باخوانهكهى زانى، پىي گوت: «كاكه، ئىگر لىره هەلتىرتووه، پىم بلى له كوئى داناه و دىمىهم.»
- 16 عىسا پىي گوت: «مىرىم، خۆى وىرگىرا و پىي گوت: «براڤونى». كه واته ماموستا.
- 17 عىسا پىي گوت: «دەستم لى مەده. چونكى هىشتا بهرمو لای باوكم بهرمز نەبوومەوه، بەلكو بىرۆ بۆ لای براكانم و پىيان بلى: من بهرمو باوكم و باوكتان بهرمز دەبمەوه. و بۆ خوداى من و خوداى ئىوه.»
- 18 مىرىمى مەجدەلى هات و به شاگردەكانى گوت كه يەزدانى بىنيوه و ئىم قىسانەى لەگەڵ كردووه.
- 19 هەر ئىو رۆژه ئىواره، كه يەكم رۆژى هەفته بوو، كاتىك دەرگاكانى ئىو شۆينه داخراوه كه شاگردەكان له ترسى جولهكهكان كۆبوونەتووه، عىسا هات و له ناو ماستا وىستا و پىي گوتن: «ناشتىتان بۆ بىت.»
- 20 كاتىك ئىمىه وى، دەست و لاوى خۆى پىيان نىشان دا. ئىنجا شاگردەكان دلخۆش بوون، كاتىك يەزدانىيان بىنى.
- 21 ئىنجا عىسا دىسان پىي گوتن: «ناشتىتان بۆ بىت، وىك چۆن باوكم مەنى ناردووه، مەنىش به هەمان شىوه ئىوه دەنێرم.»
- 22 كاتىك ئىمىه وى، هەناسەيكى بەسەردا هەلمژى و پىي گوتن: «رۆحى پىرومردگار.»
- 23 هەر كەسەيك گوناھى لى خۆش بوويت، بۆيان لى خۆش دەكرىت. هەر كەسەيك گوناھەكانى بپارىزن، دەهێلرێنەوه.
- 24 بەلام توماس، يەكەك له دوانزه كەسەكه، كه ناوى دىدىموس بوو، كاتىك عىسا هات لەگەڵيان نەبوو.
- 25 شاگردەكانى دىكه پىيان گوت: «ئىمه يەزدانمان بىنى «بەلام پىي گوتن»: مەگەر له دەستەكانىدا چاپى بزماركان نەبىنم و پەنجەم نەخەمه ناو چەقوى نىنۆكەكانەوه و دەستم نەخەمه ناو لایەكەمىوه، باومر ناكەم.»
- 26 دواى هەشت رۆژ دىسان شاگردەكانى له ژوورمە بوون و توماسىش لەگەڵيان بوو، ئىنجا عىسا هات و دەرگاكان داخراو بوون و له ناو ماستا وىستا و گوتى: «ناشتىتان بۆ بىت.»
- 27 ئىنجا به توماسى گوت: «پەنجەت بۆ ئىره و دەستەكانم بىنە. دەستت بگىهەنە ئىره و بىخە ناو لای منەوه، بى باومر مەبه، بەلكو باومردار به.»
- 28 توماسىش وەلامى دايمەوه و پىي گوت: «پىرومردگارم و پىرومردگارم.»
- 29 عىسا پىي گوت: «توماس، چونكى مەنت بىنى، باومر هىناوه.»
- 30 بىرراستى عىسا لەبەردەم شاگردەكانىدا چەندىن نىشانەى دىكهى كرد، كه لەم كاتىبەدا نەنووسراون.
- 31 بەلام ئەمانە نووسراون، بۆ ئىوهى باومر تان هەبىت كه عىسا مەسەحى كورى خوداىه. و بۆ ئىوهى باومر تان پىي هەبىت له رىگەى ناوى ئىموه ژيانان هەبىت.

بەشى ٢١

- 1 دواى ئەمانە عىسا له دىرياي تىبرىاس خۆى بۆ شاگردەكانى نىشان دا. و لەسەر بەم شىوهى خۆى نىشان دا.
- 2 شىمۆن پەترۆس و توماس ناوى دىدىموس و ناتانائىلى قەنا له جەللىل و كورمەكانى زىيدى و دوو شاگردى دىكه پىكهوه بوون.
- 3 شىمۆن پەترۆس پىي گوتن: «من دەمچ بۆ ماسىگرتن «پىيان گوت»: ئىمەش لەگەڵ تودا دەرۆين «چوونە دەرەوه و يەكسەر چوونە ناو كەشتىبەكهوه. و ئىو شەوه هىچيان نەگرت.
- 4 بەلام كه بەيانى هات، عىسا له كەنارەكه وىستا، بەلام شاگردەكان نەيانزانى كه عىسايه.
- 5 ئىنجا عىسا پىي گوتن: «مندا لان، خوار دنتان هەمە؟» وەلاميان دايمەوه: نەخێر.
- 6 پىي گوتن: «تۆرەكه له لای راستى كەشتىبەكه فرى بدن و دەيدۆزنەوه.» بۆيه فرىيان دا، ئىستاش بەهوى زۆرى ماسىبەكانەوه نەيانتوانى بىكىش.
- 7 بۆيه ئىو شاگردەبەكه كه عىسا خۆشى دەويست به پەترۆسى گوت: «ئىوه يەزدان «كاتىك شىمۆن پەترۆس بىست كه يەزدان بوو، جل و بەرگى ماسىگرەكهى بۆ بەست، چونكه پروت بوو، خۆى فرىدايه دەريا.
- 8 شاگردەكانى دىكەش به كەشتىبەكى بچووك هاتنە دەرەوه. چونكه له خاكەوه دوور نەبوون، بەلكو دوو سەد بآل بوو (تۆرەكەيان به ماسى راکىشا.
- 9 هەر كه گەشتە سەر زەوى، ئاگرى خەلوزيان لەوى بىنى و ماسى و نانيان لەسەر دانرا.
- 10 عىسا پىي گوتن: «ئىو ماسىبە بىنە كه ئىستا راتان كردووه.»
- 11 شىمۆن پەترۆس سەرگەوت و تۆرەكهى راکىشاىه سەر زەوى و پىر بوو له ماسىبە گەورەكان، سەد و پەنجا و سى ماسى.
- 12 عىسا پىي گوتن: «وهرن و نان بخۆن.» هىچ كام له شاگردەكان نەياندەوتىرا لىي بپرسن: «بە زانىنى ئىوهى كه ئىوه پىرومردگارە.
- 13 ئىنجا عىسا دىت و نان و مەگىرت و پىيان دەهات و ماسىبە به هەمان شىوه.
- 14 ئەمە سىبەم جارە كه عىسا خۆى بۆ شاگردەكانى نىشان دا، دواى ئىوهى له مردن زىندوو بوومەوه.
- 15 كاتىك نانيان خوارد، عىسا به شىمۆن پەترۆسى فرمىو: «شامۆنى كورى يوناس، ئايا تو له ئەمانە زياتر مەنت خۆشەوتىت؟ «پىي گوت: «بەلى، پىرومردگار! تو دىزانى كه من تۆم خۆشەوتىت. پىي گوت: «بەرخەكانم بەختو بكە.»
- 16 جارىكى دىكه پىي فرمىو: «شامۆنى كورى يوناس، مەنت خۆشەوتىت؟ «پىي گوت: «بەلى، پىرومردگار! تو دىزانى كه من تۆم خۆشەوتىت. پىي گوت: «مەرخەكانم بەختو بكە.»

17 جارى سىيەم پىي فەرموو « :شامۇنى كورى يونا، منت خوشدەوئيت؟ » پەترۆس دلتەنگ بوو، چونكە بۇ جارى سىيەم پىي گوت : «خوشدەوئ؟ » ئىنجا پىي گوت: پەروەردگار، تۆ ھەموو شتىك دەرانىت .تۆ دەرانى كە من تۆم خوشدەوئيت . عيسا پىي گوت :مەرەكانم بەخىو بكة.

18 بەراستى بەراستى پىت دەلنم :كاتىك گەنج بوويت، پشتت دەبەستىت و بەرمو ئەر شوئىنە دەروىشتىت كە دەتەوئيت، بەلام كاتىك پىر بوويت دەستەكانت درىژ دەكەيتەو و كەسكى دىكە پشتت دەبەستىت و دەتباتە ئەر شوئىنە كە تۆ دەتبات نەبوستووه.

19 ئەم قەسەيەي كەرد و نامازەي بەودا كە بە چ مردنىك دەبىتە ھۆي شكۆمەندى خودا .ئىنجا كە ئەمەي وت، پىي گوت « :شوينم بكموھ.»

20 ئىنجا پەترۆس كە دەگەرئىتەو و ئەر شاگردهي بىنى كە عيسا خوشى دەويست بەدوايدا دەگەرئيت .ئەويش لە كاتى ناخواردنى ئىواردا پشتى بە سنگى خۆي بەست و گوتى: پەروەردگار، كامە خىانەتت لىدەكات؟»

21 پەترۆس كە بىنى بە عيساي گوت: گەرە، ئەم پىلواھ چى دەكات؟»

22 عيسا پىي گوت « :ئەگەر بمەوئيت تا دىم بمىنئىتەو، ئەو بۆ تۆ چىيە؟ »تۆ شوينم بكموھ.

23 ئىنجا ئەم قەسەيە لەئىو براياندا بۆلەبوو، كە شاگردهكە نەمرىت، بەلام عيسا پىي نەگوت :نامرئيت .بەلام «ئەگەر بمەوئيت تا دىم بمىنئىتەو، ئەو چىيە بۆ تۆ؟»

24 ئەمە ئەر شاگردهيە كە شايتەئالى ئەمانە دەدات و ئەم شتانەي نووسيوه، ئىمەش دەرانىن كە شايتەئالىيەكەي راستە.

25 زۆر شتى تىرش ھەن كە عيسا كەردوويەتى، ئەگەر ھەريەكەيان بنووسرىن، پىموايە تەنانەت جىھان خۆي نەيتوانى ئەر كىتبانە لەخۆبگرئيت كە دەبوو بنووسرىن .ئامىن.

کرده وه کانی نیردراوان

بهشی یهکهم

- 1ئهی تیوفیلوس، ریساله ی پیشووم بۆ ههموو ئهو شتانه کردوه که عیسا دهستی پیکردوه و ههم فیری کردون.
- 2تا ئهو رۆژهی که بهرز کرایهوه، دواى ئهوهی له ریگهی رۆحی پیروزمه فرهمانی بهی نیردراوانه دا که ههلبیزاردبوو.
- 3دواى ئازارمهکی به چهندین بهلگهی بێ ههله خۆی به زیندووی نیشان دا، چل رۆژ له لای ئهوان بینرا و باسی شتهکانی شانیشینی خودای دهمکرد.
- 4کاتیک لهگهڵیان کۆبوومه، فرهمانی پیکردن که له ئورشهلمیم نهرۆن، **بهلکو چاومروانی بهلینی باوک بن، که وەک خۆی دهلێت، له منهوه بیستوته.**
- 5چونکه یوحنا بهر استی به ئاو مەعمودی کردوه. بهلام چهند رۆژیک لهمهوبەر به رۆحی پیروز مەعمودیت دهرێن.
- 6کاتیک کۆبوونهوه، لێیان پرسى و گوێیان: «پهرمردگار، ئایا لهم کاتهدا شانیشینی بۆ ئیسرائیل دهگهرێنیتهوه؟»
- 7پێی گوێن: «**بۆ ئیه نیه کات و وهرز مهکان بزائن، که باوک له دهستی خۆیدا داناه.**»
- 8بهلام دواى هاتنی رۆحی پیروز بهسرتاندا هیز وهردهگرن، له ئورشهلمیم و ههموو جولهکه و سامریا و تا کۆتایی زموى شایهتعالی من دهرێن.
- 9کاتیک ئهو قسانه ی کرد، تا ئهوان سهیریان دهمکرد، بهرز کرایهوه. ههریک له چاویان وهریگرت.
- 10کاتیک ئهو بهرمو ئاسمان دهروانی، سهیرکه دوو پیاو به جل و بهرگی سپیهوه له تهنیشتیان وهستاوون.
- 11ئهوایش گوێیان: «ئهی پیاوانی جهلیل، بۆچی وهستاون و چاوتان له ئاسمانه؟» ههر ئهم عیسا به که له ئیه ههلبیزاره بۆ ئاسمان، به ههمان شیهو دیت که بینوتانه دهچینه ئاسمان.
- 12ئینجا له چپای زمیونهوه گهرانهوه بۆ ئورشهلمیم، که له ئورشهلمیمهوه به رۆژیکى شههمه دوروه.
- 13کاتیک هاتنه ژوورمهوه، چونه ژووریکى سهرموه، که پەترۆس و یاقوب و یوحنا و ئهندرۆس و فیلیپ و توماس و بارتولومیؤ و مهتی و یاقوب کوری ئهلفایۆس و شیمۆن زلوتیس لهوێ نیشتهجی بوون. و یههودا برای یاقوب.
- 14ههموو ئهمانه لهگهڵ ژنهکان و مهریه می دایکی عیسا و براکانی به یهکهوه له نوێژ و پارانهوه بهردوام بوون.
- 15لهو رۆژانهدا پەترۆس له ناو شاگردهکاندا وهستا و گوئی: «ژماره ی ناو مهکان بهیهکهوه نزیکه ی سه د و بیست بوون.
- 16برایان، برایان، دهبی ئهم کتیه پیروژه جیهجی بووین، که رۆحی پیروز به دمی داود پیشتر سهبارت به یههودا قسه ی کرد، که رینمایى بوو بۆ ئهوانه ی عیسا یان برد.
- 17چونکه لهگهڵ ئیمه ژماره کرابوو و بهشیکى لهم خزمهته وهرگرتبوو.
- 18ئهم پیاوه به پاداشتی تاوانکاری کێلگهیهکی کرى. و به سهری کهوته خوارمهوه و له ناوهراستدا تهقیهوه و ههموو ریخۆلهکانی رژانه دهرمه.
- 19ههموو دانیشتوانی ئورشهلمیم زانرا. تا ئهو کێلگهیه به زمانى دروستی خویان ناودهبرین، ئاسێلداما، واته کێلگه ی خوین.
- 20چونکه له کتیبی زبورهکاندا نووسراوه: «با شوینی نیشتهجیوونی ویران بیت و کس تێیدا نیشتهجی نهیت، قهشهیهکه ی با کهسیکی دیکه وهریگرت.»
- 21بۆیه لهم پیاوانه ی که ههموو ئهو کاته ی عیسا یهزدان لهناوماندا دهچوه ژوورمهوه و دهچوه دهرمهوه لهگهڵمان بوون.
- 22له مەعمودی یوحنا دهست پندهکات، تا ئهو رۆژه ی که له ئیمه ههلبیزاره، دهبیت کهسیک دهستیشان بکرت بۆ ئهوه ی شایهتعالی زیندووبوونهوه ی لهگهڵمان بیت.
- 23دوو کهسیان دهستیشان کرد، یوسف به ناوی بارساباس که ناوی یوستۆس بوو و ماتياس.
- 24دوعایان کرد و گوێیان: «ئهی پهرمردگار، دلێ ههموو مرقهکان دهرانیت، بزانه که ئایا لهم دووانهت ههلبیزاردوه یان نا.
- 25بۆ ئهوه ی بهشیک لهم خزمهته و نیردراوییه وهریگرت، که یههودا بههۆی سه رپنجیهوه لێی کهوته خوارمهوه، بۆ ئهوه ی بچینه شوینی خۆی.
- 26ئینجا تیروپشکهکانیان بهخشی. تیروپشکهکش کهوته سه ر ماتياس. لهگهڵ یازده نیردراوان ژماره کرا.

بهشی دووهم

- 1کاتیک رۆژی پهنهکۆست هات، ههمویان به یهکهوه له شوینیکدا بوون.
- 2لهناکاو له ئاسمانهوه دهنگیک هات وەک بایهکی بههیز و ههموو ئهو ماله ی پر بوو که دانیشتبوون.
- 3زمانیکى درزای وەک ئاگر بۆیان دهرکهوت و له سه ر ههریهکهیان دانیشت.
- 4ههمویان پر بوون له رۆحی پیروز و دهستیان کرد به قسهکردن به زمانهکانی تر، وەک چۆن رۆح پێی بهخشیون.
- 5له ئورشهلمیم جولهکهکانی په رستراو له ههموو نهتهوهکانی ژیر ئاسمان نیشتهجی بوون.
- 6کاتیک ئهم دهنگه دهنگههنگ بوو، جهماوهرمه که کۆبوونهوه و سهریان لێ شتوا، چونکه ههرکهسیک گوئی له قسهکانی بوو به زمانى خۆی.
- 7ههمویان سه رسام بوون و سهریان سوپما و به یهکتریان گوئی: «ئایا ههموو ئهمانه جهلیلی نین؟»
- 8چۆن گویمان له زمانى خۆمان دهبیت که تێیدا له دایک بووین؟
- 9پارتیهکان و مادیهکان و ئیلامیهکان و دانیشتوانی میزوپۆتامیا و یههودا و کهپادوکیا و پۆنتۆس و ئاسیا.

- 10 فریجیا و پامفیلیا له میسر و ناوچهکانی لیبیا له دەورووبەری کیرین و نامۆکانی رۆما و جولەکهکان و موسلمانەکان.
- 11 کریست و عەرەبەکان، گوێمان لێیان دەبێت کە بە زمانمان کارە سەرسوڕهێنەرەکانی خودا دەلێن.
- 12 هەموویان سەریان سوورما و گومانیان لێدەهات و بە یەکتەریان دەگوت: «ئەمە مانای چیبە؟»
- 13 هەندێکی تر بە گالتهجاریهوه گوتیان: «ئەم پیاوانە پەڕن لە شەرابی نوێ.»
- 14 بەلام پەترووس لەگەڵ یازدە کەسەکه هەستا و دەنگی بەرزکردووه و پێی گوتن: «ئەو پیاوانی یەهودا و هەموو دانیشتوانی ئۆرشەلیم، ئەمەتان پێ بزانن و گوێ لە قەسەکانم بگرن.
- 15 چونکە ئەمانە سەرخۆش نین، وەک ئەوەی ئێوه پێتان وایه، چونکە تەنها کاتریمیری سنییهمی رۆژه.
- 16 بەلام ئەمە ئەوەیه کە لەلایەن یوئیل پیغمبەرەوه قەسە کرد.
- 17 لە رۆژانی کۆتاییدا پرووهدات، خودا دەفەرموێت: رۆحی خۆم دەریژمە سەر هەموو جەستە، کۆر و کچەکانتان پێشبینی دەکەن و گەنجەکانتان بێنێن دەبینن و پیرەکانتان خەون دەبینن .
- 18 لەو رۆژانەدا رۆحی خۆم بەسەر خزمەتکارەکانم و کەنیزەکانەدا دەریژم .ئەوانیش پێشبینی دەکەن.
- 19 لە ئاسمان لە سەرەوه سەرسوڕهێنەرەکان و لە خوارەوه نیشانەکان لە زویدا نیشان دەدم .خوین و ئاگر و هەلمی دوکەل:
- 20 خۆر دەگۆرێت بۆ تاریکی و مانگ دەگۆرێت بۆ خوین، پێش ئەوەی ئەو رۆژه گەوره و دیارە یەزدان بیت.
- 21 هەرکەسێک ناوی یەزدان بانگ بکات، رزگاری دەبێت.
- 22 ئەو پیاوانی ئیسرائیل، گوێ لەم قەسە بگرن .عیسای ناسری، پیاویک کە خودا لە نیوانتاندا بە موعجیزە و سەرسوڕهێنەر و نیشانە پەسەند کرد، کە خودا لە نیوانتاندا کردوویەتی، وەک خۆتان دەزانن.
- 23 کە بە ئامۆژگاری و پێشموختە خودا رزگارتان بوو، ئەواتان گرتوووه و بە دەستی خراپەکاران لە خاچتان دا و کوشتان.
- 24 خودا زیندوو کردووه و ئازارەکانی مردنی شل کردۆتەوه، چونکە نەیدەتوانی دەستی بەسەردا بگرێت.
- 25 چونکە داود لەبارە ئێمەوه دەلێت: «هەمیشە یەزدانم لە پێش چاومدا دەبینی، چونکە لە دەستی راستم، بۆ ئەوەی نەجووێم.
- 26 بۆیە دڵم دڵخۆش بوو و زمانم دڵخۆش بوو .هەرۆهە جەستەم لە هیوادا پشوو دەدات.
- 27 چونکە گیانم لە دۆزەمدا بەحیڤاھێلێت و ناھێلێت پیرۆزەمەت خراپوون ببینێت.
- 28 رێگاگانی ژیاوت پێم راگەیاند .بە رووخسارت پێم دەکەیت لە شادی.
- 29 بێرایان، با بە نازادی باسی داودی باوکسالارتان بۆ بکەم، کە مردوو و نێژراوه، گۆرەکە ئێمە تا ئێمەروێش لەگەڵمانە.
- 30 بۆیە پیغمبەر بوو و دەیزانی کە خودا سویندی پێ خواردوو کە لە بەرھەمی کەمەرەکە بەپێی گۆشتەکە، مەسیح هەلەدەستێنێتەوه بۆ ئەوەی لەسەر تەختەکە دابنیشێت.
- 31 پێشتر ئەمە بێنی، باسی زیندوو بوونەوهی مەسیحی کرد، کە رۆحی لە دۆزەمدا نەماوه و جەستە خراپوونی نەبینی.
- 32 خودا ئەم عیساوەی زیندوو کردۆتەوه، هەموومان شاھتەلێن.
- 33 بۆیە لە دەستی راستی خودا بەرز بوووه و بەلێنی رۆحی پیرۆزی لە باوک و مرگرت، ئەمە رشت کە ئێستا دەبینن و دەیبستن.
- 34 چونکە داود بەرز نەبوو تەوه بۆ ئاسمانەکان، بەلکو خۆی دەلێت: «یەزدان بە پەروردگاری فرمۆ: «لەلای راستم دابنیشە».
- 35 تا دۆزەمەکانەت دەکەمە پێلای پێت.
- 36 بۆیە با هەموو بنەمالە ئیسرائیل بە دڵنیاویەوه بزانن کە خودا ئەو عیساوەی کە ئێوه لە خاچتان داوه کردە پەروردگار و مەسیح.
- 37 کە ئەمیان بیست، دلیان چەقاند و بە پەترووس و باقی نێردراوانیان گوت: «بێرایان، چی بکەین؟»
- 38 ئینجا پەترووس پێی گوتن: «تەوبە بکەن و هەریەکەیان بە ناوی عیسا مەسیحەوه مەعمودی بکەن بۆ لێخۆشبوونی گوناھەکان، ئینجا بەخششی رۆحی پیرۆز وەردەگرن.»
- 39 چونکە بەلێنەکە بۆ ئێوه و مندالەکانتان و هەموو ئەوانە دوورن، هەرچی یەزدانی پەروردگارمان بانگی دەکات.
- 40 بە زۆر قەسە تێریش شاھتەلای دا و ئامۆژگاری کرد و گوتی: «خۆتان لەم ئەوەی بەدبەختە رزگار بکەن.»
- 41 ئینجا ئەوانە بە خوشحالیەوه قەسە ئەویان و مرگرت، مەعمودیەیان و مرگرت، لە هەمان رۆژدا نزیکە سێ هەزار گیانیان بۆ زیاد بوو.
- 42 لە فێرکاری و هاوبەشی نێردراوان و نان شکاندن و نوێژکردندا بەردەوام بوون.
- 43 ترس بەسەر هەموو کەسێکدا هات، زۆر سەرسوڕهێنەر و نیشانە لەلایەن نێردراوانەوه ئەنجامدرا.
- 44 هەموو ئەوانە باوەریان هێنابوو پێکەوه بوون و هەموو شتێکیان هاوبەش بوو.
- 45 مۆلک و مالی خۆیان فرۆشت و بۆ هەمووان دابەشیان کرد، بەپێی پێویستی هەر کەسێک.
- 47 ستایشکردنی خودا و رەحمانی هەموو گەل .یەزدان رۆژانە ئەو کەسانە کە دەبوو رزگاریان بێت، زیاد دەکرد بۆ کلتیسا.

بەشی سێیەم

- 1 پەترووس و یوحنا لە کاتریمیری نوێژدا پێکەوه چوونە ناو پەرستگا، کە کاتریمیر نوێم بوو.
- 2 پیاویکی چەقۆکێش لە سکی دایکبەوه هەلگیرا، رۆژانە لە دەروازە پەرستگا کە پێی دەگوترا جوان دایاندەنا، بۆ ئەوەی داوا بەخشندەیی لەو کەسانە بکات کە دەچوونە ناو پەرستگا.
- 3 پەترووس و یوحنا بێنی کە خەریک بوو بچنە ناو پەرستگا داوا بەخشندەیی کرد.
- 4 پەترووس چاوەکانی لەگەڵ یوحنا بەستەوه و گوتی: «سەیرمان بکەن.»
- 5 ئەویش گوێی لێیان بوو، چاوەری ئەو بوو شتێکیان لێ وەرگرت.
- 6 ئینجا پەترووس گوتی: «زیو و زێرم نییه .بەلام ئەوەی هەمبوو پێت دەدم :بە ناوی عیسا مەسیحی ناسری هەستەوه و بپروێ.

- 7 دهستی راستی گرت و بەرزێ کردووه، یەكسەر پێ و ئێسکی پاژنە ی پێی بەهێز بوو.
- 8 ئه‌ویش بازیکێ دا و وهستا و رویش و له‌گه‌ڵیان چوووه ناو په‌رستگا، به‌ پێ و بازدا و ستایشی خودای ده‌کرد.
- 9 هه‌موو گه‌ل بێنیان که ده‌رویش و ستایشی خودای ده‌کرد.
- 10 ئه‌وان زانیان که ئه‌وه ئه‌و کهسه‌یه که له‌ ده‌روازه‌ی جوانی په‌رستگا که دانیشتوووه بۆ به‌خشین و سه‌رسوهرمان و سه‌رسام بوون به‌و شته‌ی به‌سه‌ریدا هاتوو.
- 11 کاتیک ئه‌و چه‌وکیشه‌ی که چاک بووه‌وه په‌تروس و یوحنا گرتبوو، هه‌موو خه‌ڵکه‌که به‌ یه‌که‌وه رایانکرد بۆ لای ئه‌وان له‌ په‌نجهره‌ی سه‌لیمان که پێی ده‌وتریت هێ سه‌لیمان.
- 12 کاتیک په‌تروس ئه‌مه‌ی بێنی، وه‌لامی گه‌له‌که‌ی دایه‌وه: «ئه‌ی پیاوانی ئیسرائیل، بۆچی سه‌رسامن به‌م شته‌؟ یان بۆچی ئه‌وه‌نده به‌ په‌روشه‌وه سه‌یری ئێمه‌ ده‌که‌ن، وه‌ک ئه‌وه‌ی به‌ هێزی خۆمان یان په‌روزی خۆمان ئه‌م پیاوه‌مان که‌دینه‌ رویشتن؟»
- 13 خودای ئیبراهیم و ئیسماعیل و یاقوب، خودای بابا په‌رمان، عیسی کورمه‌که‌ی شکۆمه‌ند کردووه. ئێوه‌ را ده‌ستتان کرد و له‌ به‌رده‌م په‌لاتوسدا ئینکاریتان لێکرد، کاتیک به‌ریاریدا وازی لێبه‌یت.
- 14 به‌لام ئێوه‌ ئینکاری په‌روزی و داد په‌رورتان کرد و بیستتان به‌کوژیکتان پێ به‌دیت.
- 15 سازاده‌ی ژبانی کوشت، که‌ خودا له‌ مردن زیندوو کردوته‌وه. ئێمه‌ شایه‌ت‌ه‌لین.
- 16 ناوی ئه‌و له‌ رێگه‌ی باوه‌رموه به‌ ناوه‌که‌یه‌وه ئه‌م پیاوه‌ی به‌هێز کردووه، که‌ ده‌بیین و ده‌یناسن، به‌ڵێ، ئه‌و باوه‌ره‌ی که‌ به‌هۆی ئه‌وه‌وه هه‌یه، ئه‌م ته‌ندروسته‌یه‌ ته‌واوه‌ی پێه‌خشیوه له‌ به‌رده‌م هه‌مووتان.
- 17 ئیستاش به‌ریان، ده‌زانم که‌ به‌ نه‌زانی ئه‌وه‌تان کردووه، هه‌روه‌ک چۆن فه‌رمانه‌واکانتان کردوویه‌.
- 18 به‌لام ئه‌و شانه‌ی که‌ خودا پێشتر به‌ ده‌می هه‌موو پێه‌مه‌به‌ر مه‌کانی نیشانی داوه‌ که‌ مه‌سیح ئازار ده‌چێژیت، به‌م شێوه‌یه‌ جێبه‌جێی کرد.
- 19 که‌واته‌ تۆ به‌ بکه‌ن و به‌گه‌رنه‌وه، تاکو گونا هه‌کانتان به‌سه‌ر دینه‌وه، کاتیک کاته‌که‌ی پشوودان له‌ به‌رده‌م یه‌زدانه‌وه دیت.
- 20 ئینجا عیسا مه‌سیح ده‌نێرت که‌ پێشتر بانگه‌شه‌ی بۆ کراوه.
- 21 ناسمان ده‌بیت و به‌ریگرت تا سه‌رده‌می گه‌رانده‌وه‌ی هه‌موو شتیک، که‌ خودا له‌ سه‌رمته‌ی جیهانه‌وه به‌ ده‌می هه‌موو پێه‌مه‌به‌ره په‌روژه‌که‌ی گوتوویتی.
- 22 چونکه‌ موسا به‌ راستی به‌ بابا په‌رمانی گوت: «به‌زدانی په‌رومه‌ر دگارتان پێه‌مه‌به‌ریکتان بۆ هه‌له‌دگرت له‌ براکانتان، وه‌ک من. له‌ هه‌موو شتیکدا گوێی لێده‌گرن که‌ پێتان به‌ڵیت.»
- 23 هه‌ر که‌سیک گوێی له‌و پێه‌مه‌به‌ره نه‌بیت، له‌ نێو گه‌له‌دا له‌ناو ده‌چیت.
- 24 به‌ڵێ، هه‌موو پێه‌مه‌به‌ر مه‌کانیش له‌ ساموئله‌وه و ئه‌وانه‌ی دوا ئه‌وه، هه‌رچی قسه‌یان کردووه، به‌ هه‌مان شێوه‌ پێشبینی ئه‌م روژانه‌یان کردووه.
- 25 ئێوه‌ نه‌وه‌ی پێه‌مه‌به‌ران و ئه‌و په‌یمانن که‌ خودا له‌گه‌ڵ بابا په‌رمانان دایناوه‌ و به‌ ئیبراهیمی فه‌رموو: «هه‌موو نه‌وه‌که‌ی سه‌ر زمو‌ی به‌ نه‌وه‌که‌ی تۆ به‌ر مه‌تدار ده‌بن.»
- 26 خودا به‌که‌مه‌جار بۆ ئێوه، عیسی کورمه‌که‌ی زیندوو کردووه، ناردی بۆ ئه‌وه‌ی به‌ر مه‌کت به‌خته‌ سه‌رتان، هه‌ریه‌که‌تان له‌ تاوانه‌که‌ی دوور خسته‌وه.

به‌شی چواره‌م

- 1 کاتیک قسه‌یان له‌گه‌ڵ گه‌ل ده‌کرد، که‌هینه‌کان و سه‌ر په‌رشتیاری په‌رستگا و سه‌دوقیه‌کان هاتنه‌ سه‌ریان.
- 2 خه‌مه‌بار بوون که‌ خه‌ڵکیان فێر کرد و له‌ رێگه‌ی عیساوه‌ بانگه‌شه‌ی زیندوو بوونه‌وه‌ی له‌ مرده‌یان ده‌کرد.
- 3 ده‌ستیان خسته‌ سه‌ریان و تا روژی دواتر زیندانیان کردن، چونکه‌ ئێواره‌ بوو.
- 4 به‌لام زوڕیک له‌وانه‌ی گوێیان له‌ وشه‌که‌ بوو باوه‌ریان هه‌نا. ژماره‌ی پیاوه‌که‌نیش نزیکه‌ی پێنج هه‌زار کس بوو.
- 5 له‌ روژی دواتر دا، فه‌رمانه‌واکان و په‌رمان و مامۆستایان.
- 6 حه‌نا‌ی سه‌روکی که‌هین و قه‌یفا و یوحنا و ئه‌سه‌که‌مه‌ر و هه‌موو ئه‌وانه‌ی له‌ خه‌مه‌که‌ی سه‌روک که‌هین بوون، له‌ ئۆرشلیم کۆبوونه‌وه.
- 7 کاتیک له‌ ناوه‌ر استیان دانا، په‌رستیاران کرد: «به‌ چ هێزیک یان به‌ چ ناویک ئه‌مه‌تان کردووه؟»
- 8 ئینجا په‌تروس پێ بوو له‌ رو‌حی په‌روزی پێی گوتن: «ئه‌ی فه‌رمانه‌وا‌ی گه‌ل و په‌رمانی ئیسرائیل.
- 9 ئه‌گه‌ر ئه‌مه‌رو پشکینیمان بۆ به‌کریت له‌سه‌ر ئه‌و کاره‌ چاکه‌ی که‌ به‌ر امه‌به‌ر به‌ بێده‌سه‌لات کراوه، به‌ چ رێگایه‌ک چاک ده‌بیته‌وه.
- 10 هه‌مووتان و هه‌موو گه‌لی ئیسرائیل به‌زانن که‌ به‌ ناوی عیسا مه‌سیحی ناسری که‌ له‌ خاچتان داوه‌ و خودا له‌ مرده‌و مه‌کان زیندوو یان کردوته‌وه، ئه‌م پیاوه‌ لێره له‌ به‌رده‌مته‌ان ساخ ده‌بیته‌وه.
- 11 ئه‌مه‌ ئه‌و به‌رده‌یه که‌ له‌ لایه‌ن ئێوه‌ی بێناکارانه‌وه بیهێز کرا، که‌ بووه‌ته‌ سه‌ری گۆشه‌که‌.
- 12 هه‌روه‌ها په‌رستگایه‌وه له‌ هێچ که‌سیکی تر دا نییه‌، چونکه‌ هێچ ناویکی دیکه‌ له‌ ژیر ئاسماندا له‌ نێو مرۆقه‌کاندا نه‌داوه، که‌ ئێمه‌ به‌هۆیه‌وه په‌رستگایان بێت.
- 13 کاتیک بویری په‌تروس و یوحنا یان بێنی و زانیان که‌ ئه‌وان پیاوی بێ فێر بوون و نه‌زانن، سه‌ریان سوهرما. ئینجا زانیان که‌ له‌گه‌ڵ عیسا بوون.
- 14 کاتیک بێنیان ئه‌و پیاوه‌ی که‌ چاک بووه‌وه له‌گه‌ڵیان وه‌ستابوو، نه‌یان توانی هێچ شتیک له‌ دژی به‌ڵێن.
- 15 به‌لام کاتیک فه‌رمانیان پێکردن که‌ له‌ ئه‌نجومه‌نه‌که‌ به‌چه‌ ده‌رموه، له‌ نێوان خۆیاندا گه‌وه‌یه‌کیان کرد.
- 16 گوتی: «ئه‌م پیاوه‌ چی به‌که‌ین؟» «چونکه‌ به‌ راستی مو‌ع‌ج‌یزه‌یه‌کی به‌ر چاوه‌ له‌ لایه‌ن ئه‌وانه‌وه کراوه، بۆ هه‌موو ئه‌وانه‌ی له‌ ئۆرشلیم نیشته‌جێن، ئاشکرا به‌ و ناتوانین ئینکاری به‌که‌ین.
- 17 به‌لام بۆ ئه‌وه‌ی زیاتر له‌ناو خه‌ڵکدا به‌ڵاوه‌بیته‌وه، با به‌ توندی هه‌ر مه‌سه‌یان لێ به‌که‌ین، که‌ له‌ مه‌مودا به‌م ناوه‌ له‌گه‌ڵ کس قسه‌ نه‌که‌ن.

- 18 بانگیان کردن و فیرمانیان پیکردن که به ناوی عیسا قسه نهکمن و فیر نهکمن.
- 19 به لام پترۆس و یوحنا وه لامیان دایه وه و گوتیان: «ئایا لهبهردم خودادا زیاتر گوتی له ئیوه بگریت له خودا، حوکم بدهن».
- 20 چونکه ناتوانین ئه شتانه نهلین که بینیومانه و بیستومانه.
- 21 کاتیک ههر شهی زیاتریان لیکردن، نازادیان کردن، به لام هیچیان نه دۆزیه وه که چون سزایان بدهن، لهبهر گهلهکه، چونکه ههموان شکۆمندیان له خودا کرد لهسهر ئه کاره ی که روویدا.
- 22 چونکه ئه پیاوه تهمنی له چل سال زیاتر بو، ئه موعجیزه شیفایه ی لهسهر کرا.
- 23 کاتیک نازاد کران، چونه لای خویان و ههمو ئه شتانهیان باس کرد که سهروک کاهینهکان و پیرمکان پنیان گوتیون.
- 24 که ئه میان بیست، به یهک دل دهنگیان بو خودا بهرز کردوه و گوتیان: «پهروهر دگار، تو خودایت که ئاسمان و زموی و دهريا و ههمو ئه شتانه ی تیدیاه.
- 25 کئی به دهمی داود خزمهتکار مهت فیرموویتهی: «بۆچی نهتهو مکهان تووره بوون و گهل خهیاالی شتی بیهودهیان کرد؟»
- 26 پاشاکانی سه ر زموی وهستانه وه و فیرمانهروا کانیشت له دژی یهزدان و مهسیحی ئه کوپوونه وه.
- 27 چونکه راستی له دژی عیسا منداله پیروزمهت که مهسحت کردوه، هیرۆدس و پونتیۆس پیلاتۆس لهگهل نهتهو مکهان و گهلی ئیسرائیل کوکرا بوونه وه.
- 28 ههر چی دهست و ئامۆژگاریت پینشت بریارت دابوو بیکه.
- 29 ئیستاش ئه ی پهروهر دگار، سهیری ههر شهکانیان بکه، به خزمهتکار مهکانت بده، تا به ههمو بویرییهکه وه قسهت بکهن.
- 30 به دریزکردنه وه دهستت بو چاکبوونه وه و نیشانه و سهروهر هینه مکهان به ناوی عیسا منداله پیروزمهت وه ئه نجام بدرین.
- 31 کاتیک نوژیان کرد، شۆینی کوپوونه مکهیان لهزۆک بو. ههموویان پر بوون له رۆحی پیروژ و به بویری قسه ی خودایان دهکرد.
- 32 زۆریک له ئهوانه ی باوریان هینابوو، یهک دل و یهک رۆحیان ههبوو، هیچ کام لهوانه نهیانگوت که شتهکانی خاوهنداریتی هی خویته ی به لام ههمو شتیکیان هاوبهش بو.
- 33 نئیردراوان به هیزیکی زۆروه شایهتخالی زیندوو بوونه وه ی عیسا یهزدانیان دا و نیعمهتیک زۆر بهسهر ههموویاندا بو.
- 34 له ئیو ئهوانه شدا کهم نهبوون، چونکه ههر چی خاوهن زموی و خانوو بوو، دهیانفرۆشت و نرخه ی ئه شتانهیان دههینا که فرۆشراون.
- 35 له پنی نئیردراوان دایاننا، ههر کهسیک بهپی پتووستی خوی دابهشکرا.
- 36 یۆسینش که به پنی نئیردراوان ناوی بنهمله ی بهرنابا بوو، که به واتای کوری دلنهوایی، لیقییه و خهلیکی قوبرس بوو.
- 37 زموویهکی ههبوو، فرۆشت و پارکهکی هینا و له پنی نئیردراوان دانا.

بهشی پینجه م

- 1 به لام پیاویک به ناوی ئهنانیاس لهگهل سهفیرای هاوسهریدا، موکینکی فرۆشت.
 - 2 بهشیک له نرخهکی هینته وه، ژنهکیشی ئاگادار بوو، بهشیک هینا و له پنی نئیردراوان دانا.
 - 3 به لام پترۆس گوتی: «ئهنانیا، بۆچی شهیتان دلی تو ی پر کردوه بو ئه وه ی درۆ لهگهل رۆحی پیروژ بکهیت و بهشیک له نرخه ی زموویهکه رابگریت؟»
 - 4 تا مایه وه، هی تو نهوو؟ دوی ئه وه ی فرۆشرا، ئایا له دهسهلاتی خۆتا نهوو؟ بۆچی ئه م شتهت له دلندا دووگیان کردوه؟ تو درۆت لهگهل مروقهکان نهکردوه، بهلکو لهگهل خودا.
 - 5 ئهنانیاس به بیستنی ئه م قسانه کهوته خوارمه وه و وازی له جنۆکه هینا، ترسیکی زۆریش بهسهر ههمو ئهوانه ی گوتیان له م شتانه بوو.
 - 6 گهنجهکان ههستان و برینداریان کرد و بردیانه دهرمه وه و ناشتیان.
 - 7 نزیکه سی کاتژمیر دوی ئه وه بوو، ژنهکه ی نهزانی چی روویدا وه، هاته ژوورمه وه.
 - 8 پهترۆس و لامی دایه وه: «پنم بلای ئایا خاکه مهت بهو بره فرۆشتوه؟ ئه ویش گوتی: «بهلی، بو زۆر شت».
 - 9 نینجا پهترۆس پنی گوت: «چون ریکهوتون بو تاقیکردنه وه ی رۆحی یهزدان؟ «سهیرکه، پنی ئهوانه ی میرد مهکیان نئیرا وه، لهبهردم دهر گاکه دایه و دهتینه دهرمه وه.
 - 10 نینجا ژنهکه یهکسه ر له پنیهکانی کهوته خوارمه وه و جنۆکهکه ی کهوته ژوورمه وه، گهنجهکان هاته ژوورمه وه و مردوویان بین و بردیان و له لای میرد مهکیه وه نئیران.
 - 11 ترسیکی زۆر بهسهر ههمو کلێساکه و ههمو ئهوانه ی ئه م قسانه یان بیستوو هاته ئاراه.
 - 12 به دهستی نئیردراوان چهن دین نیشانه و سهروهر هینه ر لهئیو گهلدا ئه نجامدرا. ههموویان به یهکه وه له پنجه ره ی سلیمان بوون.
 - 13 لهوانی تریش کهس نهیده ویرا خوی لهگهلاندنا بهستیتیه وه، به لام گهل گهرمیان کرد.
 - 14 ئیمانداران زیاتر بو یهزدان زیاد بوون، ژماریهکی زۆر له ژن و پیاو.
 - 15 بهجۆریک نهخۆشهکانیان هینابه سه ر شهقامهکان و لهسهر جیگا و قهنهقهکان دایاننا، تا لانیکه م سیهری پهترۆس که به لایدا تیده پهری، سیهری هندیکیان بکات.
 - 16 جهاموهریکیش له شارهکانی دهر و بهری ئورشه لیمه وه هاته ئورشه لیم و نهخۆش و ئهوانه ی رۆحی ناپاکیان هینابوو، ههریهکیان چاکبوونه وه.
- »
- 18 دهستیان خسته سه ر نئیردراوان و خسته یانه زیندانی گشتی.
 - 19 به لام فریشته ی یهزدان به شه دهرگای زیندانهکی کردوه و هینابه دهرمه و گوتی:
 - 20 بپرو، له په رستگاهه بوسته و ههمو قسهکانی ئه م ژیا نه بو خه لک بلای.

- 21کە ئەمەیان بیست، بەیانی زوو چوونە ناو پەرستگاکی و وانەیان دەگوتەو. بەلام سەرۆک کاهینەکی و ئەوانەیی لەگەڵیدا بوون هاتن و ئەنجومەنەکی و هەموو ئەنجومەنی پیرانی نەوی ئیسرائیل کوکردەو و ڕوانەیی زیندانیان کرد بۆ ئەوەی بیاننێن.
- 22بەلام کاتیک ئەفسەرەکان هاتن و لە زیندانەکاندا نەیانبینی، گەرانەو و پێیان گوت.
- 23گوتی: «بەرستی زیندانەکی بێنیمان بە سەلامەتی داخراوین، پاسەوانەکانیش لە دەروە لەبەردەم دەرگاکی و مستابوون، بەلام کاتیک کردەو، کەسمان لە ناووە نەبینی.»
- 24کاتیک سەرۆک کاهین و سەرکردە پەرستگا و سەرۆک کاهینەکان ئەمانەیان بیست، گومانیان لیکردن کە ئەمە بۆ چی گەشە دەکات.
- 25ئینجا یەکیک هات و پێی گوتن: «ئەو پیاوانەیی کە ئێوە خستوونانە زیندانەو، لە پەرستگاکی و مستاون و فیری خەلک دەکەن.»
- 26کاتیکە لەگەڵ ئەفسەرەکان ڕۆشت و بەی توندووتیژی هێنایان، چونکە لە گەل دەترسان، نەک بەردباران بکڕن.
- 27کاتیک هێنایانە بەردەم ئەنجومەنەکی، سەرۆک کاهینیش لێیان پرسی:
- 28گوتی: «نایا ئێمە بە توندی فەرمانمان پێنەکردوون کە بەم ناو فیری نەکەن؟» ئینجا ئۆرشلیمتان پڕ کردووە لە فیرکارێکانتان و بەنیازن خۆنی ئەم پیاو بەسەرماندا بهێنن.
- 29ئینجا پەتروس و نێردراوانی دیکە و ئەلامیان داوە و گوتیان: «پێویستە گوێرایەلی خودا بین نەک مەروڤ.»
- 30خودای باباپیرانمان عیسای زیندوو کردەو کە ئێوە کوشتان و بە داریکەو هەڵواسیون.
- 31خودا بە دەستی راستی بەرزی کردووەو بۆ ئەوەی بێتە شازادە و ڕزگارکەر، بۆ ئەوەی تەبەکردن بە ئیسرائیل و لیخۆشبوونی گوناھەکان بدات.
- 32ئێمەش شاھتەحالی ئەوین لەم شتانە. هەروەها ڕۆحی پیرۆزیش کە خودا پێی بەخشیوە بەوانەیی گوێرایەلی دەکەن.
- 33کە ئەمەیان بیست، دلایان ڕزۆ و نامۆزگارییان کرد کە بیانکوژن.
- 34ئینجا یەکیک لە ئەنجومەنەکی و مستابو، کە فەریسییە بوو، ناوی گەمالیل بوو، پزیشکی یاسا بوو، ناوبانگیکی زۆری هەبوو لە نیو هەموو گەلدا، فەرمانی دا کە نێردراوان کەمێک بۆشایی دا بنێن.
- 35پێی گوتن: «ئەو پیاوانی ئیسرائیل، ناگاداری خۆتان بن کە بەنیازن چی بکەن سەبارەت بەم پیاوانە.»
- 36چونکە پێش ئەم ڕۆژانە تێیدا هەستا و شانازی بە خۆیوە دەکرد کە کەسێکە ژمارمێک پیاو کە نزیکەیی چوار سەد کەس بوون، پێوەندیان پێوە کرد، ئەویش کوژرا. هەموو ئەوانەیی گوێرایەلی بوون، پەرش و بلاو بوون و لەناوچوون.
- 37دوای ئەم پیاو لە ڕۆژانی باجدان یەهودای جەلیلی هەستا و خەلکیکی زۆری بەدوای خۆیدا ڕاکێشا. هەموویان، تەنانت ئەوانەیی گوێرایەلی بوون، پەرش و بلاو بوون.
- 38ئێستا پێتان دەڵێم: خۆتان لەم پیاوانە بەدوور بگرن و وازیان لێ بنێن، چونکە ئەگەر ئەم نامۆزگارییە یان ئەم کارە لە مەروڤەو بێت، ئەوا پووجەل دەبێتەو.
- 39بەلام ئەگەر لە خوداوە بێت، ناتوانن بیرووخێنن. نەک بە ئەگەریکی زۆرەو تەنانت بۆ شەرکردن لەگەڵ خودادا بەدووربێتەو.
- 40ئینجا ڕازی بوون، ئینجا نێردراوانیان بانگ کرد و لێیان دا، فەرمانیان دا کە بە ناوی عیسا قەسە نەکەن و وازیان لێ بهێنن.
- 41ئەوان لە بەردەم ئەنجومەنەکی ڕۆشتن و خۆشال بوون کە بە شاہتەیی شەرمەزاربوون لە پێناو ناوی ئەودا هەژمار کران.
- 42ڕۆژانە لە پەرستگا و لە هەموو مەڵێکدا، وازیان لە فیرکردن و بانگەشەیی عیسا مەسیح نەدەهێنا.

بەشی شەشەم

- 1لەو ڕۆژانەدا کە ژمارەیی شاگردەکان زۆر بوو، یۆنانیەکان لە دژی عیبرانییەکان مۆرمۆرییان لەسەر دروست بوو، چونکە بێوژنەکانیان لە خزمەتکردنی ڕۆژانەدا پێستگۆی دەخران.
- 2دوانزە کەسەکی جەماوەریکی زۆری شاگردەکانیان بانگ کرد و گوتیان: «هۆکار نییە کە ئێمە قەسەیی خودا بەجێبهێڵین و سفرەکان بەخەینە خزمەت.»
- 3بۆیە برايان، لە نێوانتاندا حەوت پیاوی راستگۆ و پڕ لە ڕۆحی پیرۆز و حکیمەت سەیر بکەن، کە دەتوانن سەرپەرشتی ئەم کارەیان بۆ دا بنێن.
- 4بەلام ئێمە بەردەوام خۆمان دەدەین بە نوێژ و خزمەتکردنی وشە.
- 5ئەو وتەییە هەموو جەماوەرەکی دڵخۆش کرد، ستیفانی هەلبژارد، پیاویکی پڕ لە باوەر و ڕۆحی پیرۆز، فیلیپ و پروکۆروس و نیکانۆر و تیمۆن و پارمیناس و نیکولاسی مۆسلمانێکی ئەنتیکیا.
- 6لەبەردەم نێردراوان دایاننا، کاتیک نوێزیان کرد و دەستیان لەسەر دانا.
- 7قەسەیی خودا زیاتر بوو. ژمارەیی شاگردەکانیش لە ئۆرشلیم زۆر زیادی کرد. کۆمەڵێکی گەورەیی کاهینەکانیش گوێرایەلی باوەر بوون.
- 8ستیفانی کە پڕ بوو لە باوەر و هیز، سەرسۆر هێنەر و موعجیزە گەورەکانی لە نیو خەلکدا کرد.
- 9ئینجا هەندێک لە کەنێسەکی کە پێی دەوتریت کەنێسەیی ئازادیخوازەکان و کورینیەکان و ئەسکەندەریەکان و خەلکی کیلیکیا و ئاسیا سەریان هەلدا و لەگەڵ ستیفان ناکۆکیان دەکرد.
- 10ئەوان نەیانتوانی بەرمەنگاری ئەو حکیمەتە و ڕۆحە بێنەو کە پێی قەسەیی دەکرد.
- 11ئینجا چەواشەکارییان بۆ پیاوان کرد و گوتیان: «ببستووانە قەسەیی کوڤر لە موسا و خودا دەکات.»
- 12ئینجا گەل و پیر و زانیان و ڕۆژاند و هاتنە سەری و گرتیان و هێنایان بۆ ئەنجومەن.
- 13شاھتەحالی درۆنەیان دانا و گوتیان: «ئەم پیاو واز لە قەسەیی کوڤر ناکات دژی ئەم شوێنە پیرۆزە و یاسا.
- 14چونکە گوێمان لێ بوو کە دەلێت: ئەم عیسای ناسرێی ئەم شوێنە وێران دەکات و ئەو داب و نەریتە دەگۆریت کە موسا ڕزگاری کردوین.
- 15هەموو ئەوانەیی لە ئەنجومەنەکی دانیشبوون و چاویان لێی بوو، ڕووخیاری وەک ڕووخیاری فریشتەییەکی بێنی.

بەشی هەوتەم

- 1 سەرۆک کاهینه که گوتی: «نایا نەمانە وایه؟»
- 2 ئینجا گوتی: «پیاوان، برایان و باوکان، گۆی بگرن. خودای شکۆمەندی بۆ ئیبراهیمی باوکمان دەرکەوت، کاتیک لە میزۆپوتامیا بوو، پیش ئەوی لە شاران نیشتهجی بیت.
- 3 پێی گوت: «لە ولاتەکەت و لە خزمەکانت دەر بکە و وەرە بۆ ئەو خاکەیی که نیشانت دەدەم».
- 4 ئینجا لە خاکی کلدانییهکان هاتە دەرەوە و لە چاران نیشتهجی بوو، لەوێشەوه کاتیک باوکی مرد، گواسترایەوه بۆ ئەم خاکە که ئێستا تێیدا نیشتهجین.
- 5 هیچ میراتیکی تێدا نەدا، نە ئەوەندەش پێی بخاتە سەری، بەلام بەلێنی دا که بیداته مۆلک و ئەوەکانی دواي خۆی، لە کاتیکدا هیشتا مندالی نەبوو.
- 6 خودا بەم شێوەیە قسەي کرد: ئەوەکانی لە ولاتیکي نامۆدا نیشتهجی بن. و چوار سەد سالی بیانخەنە کۆیلايەتی و داوای لێبوردنیان لێ بکەن.
- 7 خودا فرموی: ئەو نەتەوێهێ که کۆیلەي دەبن، من دادوەری دەکەم، دواي ئەو دێنە دەرەوە و لەم شۆینە خزمەتم دەکەن.
- 8 ئینجا پەیمانی خەتمەکردنی پێدا، ئیبراهیم ئیسحاقی لەدایک کرد و لە رۆژی هەشتەمدا خەتمەي کرد. ئیسحاقیش یاقوبی بوو. یاقوبیش دوازه پیاوه باوکایەتییهکی لەدایک کرد.
- 9 پیاوسالار مەکان ئیرەییان پێدا و یوسفیان فرۆشت بۆ میسر، بەلام خودا لەگەڵیدا بوو.
- 10 لە هەموو ناخۆشیەکانی رزگاری کرد و لەبەردەم فیرەمونی پاشای میسر دا نیعمەت و دانایی پێبەخشی. و کردی بە حاکمی میسر و هەموو مالهەکی.
- 11 ئێستا کەمبێ بەسەر هەموو خاکی میسر و کەنعاندا هات و ناخۆشییهکی زۆر بوو، باوباپیرانمان هیچ خۆراکیکیان نەدۆزیهوه.
- 12 بەلام کاتیک یاقوب ببست که گەنەشامی لە میسر هەیه، یەكەمجار باوباپیرانی ئیمەي نارد.
- 13 بۆ جاری دووم یوسف بە براکانی ناسێندرا. خزمەکانی یوسف بۆ فیرەمونی ئاشکرا کرا.
- 14 ئینجا یوسف نارد و یاقوبی باوکی بانگ کرد بۆ لای خۆی و هەموو خزمەکانی، هەشت و پانزە کەس.
- 15 جا یاقوب دا بەزی بۆ میسر و ئەو و باوباپیرانمان مرد.
- 16 ئینجا برادرانە سیخەم و لەناو ئەو گۆردا دانران که ئیبراهیم بە برە پارمێک لە کورانی ئیمۆر باوکی سیکیم کړیبوو.
- 17 بەلام کاتیک کاتی بەلێنەکه نزیك بوووه که خودا سوێندی بە ئیبراهیم خواردبوو، گەلەکه لە میسر گەشەیان کرد و زۆر بوون.
- 18 تا پاشایهکی دیکە هەلسا، که یوسفی نەدناسی.
- 19 ئەویش بە نادانە مامەڵەي لەگەڵ خزمەکانمان کرد و خراپەکاریان لە باوباپیرانمان کرد، تا منداڵە بچووکهکانیان دەرکرد، تا نەژین.
- 20 لەو ماوەیدا موسا لەدایک بوو، زۆر جوان بوو، سێ مانگ لە مائی باوکیدا بەخێو بوو.
- 21 کاتیک فرێدرايه دەرەوە، کچەکهي فیرەمونی هەلگیرت و بۆ کورمەکی خۆی بەخێو کرد.
- 22 موسا لە هەموو حیکمەتی میسر بیهکان فیر بوو، لە قسە و کرداردا بەهێز بوو.
- 23 کاتیک تەمەنی چل سال بوو، هاتە دای سەردانی براکانی ئەوی ئیسرائیل بکات.
- 24 کاتیک بینی یەکیکیان تووشی هەلە بوو، بەرگری لێکرد و تۆلەي ئەو کەسەي گرتەوه که ستم لێکرا بوو و لە میسر بیهکهي کوشت.
- 25 چونکه پێی وابوو براکانی تێدەگەن که خودا بە دەستی رزگاریان دەکات، بەلام ئەوان تێنەگەشتن.
- 26 رۆژی دواتر خۆی نیشانیان دا که شەریان دەرکرد و دەبویست جاریکی تر یەکیان بخاتەوه و گوتی: «بەرێزان، ئێوه براین. بۆچی ستم لە یەکتەر دەکەن؟»
- 27 یەلام ئەوێ خراپەکاری لەگەڵ دراوسێکهیدا کرد، فرییدا و گوتی: «کێ تۆی کردە فرمانەرە و دادوەر بەسەر ئیمەدا؟»
- 28 نایا من دەکوژیت، وەک چۆن دوتنی میسر یەکتە کوشت؟
- 29 ئینجا موسا بەم قسەیه هەلەت و لە خاکی مادیان نامۆ بوو، لەوێ دوو کوری بوو.
- 30 کاتیک چل سال تێپەری، لە بیابانی چیاي سینا فریشتەیهکی یەزدان لە بلێسەي ئاگردا لە دارستانیکدا بۆی دەرکەوت.
- 31 کاتیک موسا بینی، سەرسام بوو بەو دیمەنە، کاتیک نزیك بوووه بۆ بینی، دەنگی یەزدان هاتە لای.
- 32 گوتی: «من خودای باوباپیرانتم، خودای ئیبراهیم و خودای ئیسحاق و خودای یاقوبم.» ئینجا موسا لەرزى و نەویزا سەیری بکات.
- 33 ئینجا یەزدان پێی گوت: «بێلاوەکانت لە پێیهکانت دایکەن، چونکه ئەو شۆینەي لێی وەستاویت زەوییهکی پێرۆزه».
- 34 من بینی و ناخۆشی گەلەکەم بینی که لە میسر دایه، گویم لە ناله و ناله و ناله و ناله و ناله و ناله و هاتوو مەته خوارەوه بۆ ئەوی رزگاریان بکەم. ئێستا وەرە، دەنتێرم بۆ میسر.
- 35 ئەم موسایه که رەتیان کردەوه و گوتیان: «کێ تۆی کردە فرمانەرە و دادوەر؟» «خوداش بە دەستی ئەو فریشتەیهي که لەناو دارستانەکهیدا بۆی دەرکەوت، ناردبووی بۆ ئەوی بێتە فرمانەرە و رزگارکەر.
- 36 دواي ئەوی چل سال لە خاکی میسر و دەریای سوور و بیاباندا سەرسوڕهێنەر و نیشانەکانی نیشان دا.
- 37 ئەمە ئەو موسایه که بە ئەوی ئیسرائیلی فرموو: «یەزدانی پەرورەگارتان پێغەمبەرێکتان بۆ هەلەدەگرت لە براکانتان، وەک من. گۆی لێدەگرن».
- 38 ئەمە ئەو کەسەیه که لە بیابان لە کلێسا بوو لەگەڵ ئەو فریشتەیهي که لە چیاي سینا قسەي لەگەڵ کرد و لەگەڵ باوباپیرانمان.
- 39 باوباپیرانمان گۆیایهلی نەدبوون، بەلکو لێیان دوورخستەوه و لە دلێندا گەرانەوه بۆ میسر.
- 40 بە هارونی گوت: «خودامان بۆ دروست بکە تا پێشمان بروت، چونکه سەبارەت بەم موسایه که لە خاکی میسر مەهه دەر هێناین، نازانین چی بەسەر هاتوو».
- 41 لەو رۆژانەدا گۆیدرێژیکیان دروست کرد و قوربانییان پێشکەش بە بتەکه کرد و بە کارەکانی دەستی خویان شاد بوون.

- 42 ئینجا خودا وەرگهرا و وازی لێهێنا بۆ ئەوەی سوپای ئاسمان بپهرستن. وەك له كۆتیی پێغه‌مبەر ئاندا نووسراوه: «ئەو بنه‌م‌الە ئیسراییل، ئایا له‌ ماوه‌ی چل ساڵدا له‌ بیاباندا ئازم‌لی كۆژراو و قوربانیان پێشكەش كردم؟»
- 43 بە‌ملی، چادركە‌ی مەلۇخ و ئەستێرە‌ی خودا وەندەكە‌ت رەمفانتان هە‌لگرت، كه‌ بۆ پهرستیان دروستان كرد، منیش دە‌تان‌بە‌م بۆ ئەودوی بابل.
- 44 بابول‌پیرانمان چادری شایه‌ت‌حالیان له‌ بیابان هە‌بوو، وەك خۆی دیاری كردبوو، له‌گە‌ڵ موسا قسە‌ی دە‌كرد، تا به‌و شێوه‌یه‌ی كه‌ بینیبوی دروستی بكات.
- 45 بابول‌پیرانمان كه‌ دوا‌ی ئەوه‌ هاتیبون له‌گە‌ڵ عیسادا هێنا‌یه‌ ده‌ستی نه‌ته‌وه‌كان، كه‌ خودا له‌بە‌ردە‌م بابول‌پیرانمان دە‌ریان‌كرد تا سه‌رده‌می داود.
- 46 له‌بە‌ردە‌م خودادا رە‌زامه‌ندیان بینی و ئارە‌زووی دۆزینه‌وی چادری‌کیان بۆ خودای یاقوب كرد.
- 47 به‌لام سلیمان خانویه‌کی بۆ دروست كرد.
- 48 به‌لام به‌رزترین له‌ پهرستگا‌كانی ده‌ست دروست‌كراوا نیشه‌جی نییه‌. وە‌ك پێغه‌مبەر ده‌فه‌رمو‌یت:
- 49 ئاسمان ته‌ختی منه‌ و زه‌ویش پێم، چ خانویه‌كم بۆ دروست ده‌كە‌ن؟ یه‌زدان ده‌فه‌رمو‌یت: یان شوینی پشودانم چیه‌؟
- 50 ئایا ده‌ستی من هه‌موو ئەمانه‌ دروست نه‌كردوه‌؟
- 51 ئێوه‌ی مل رە‌ق و خه‌ته‌نه‌كراو له‌ د‌ل و گو‌یچ‌كه‌كان، هه‌میشه‌ به‌ره‌نگاری رۆ‌حی پیرۆز ده‌بنه‌وه‌، وە‌ك بابول‌پیران‌تان، ئێوه‌ش به‌ هه‌مان شێوه‌.
- 52 بابول‌پیران‌تان كام له‌ پێغه‌مبەر‌ان گو‌شه‌گیر‌بیان نه‌كردوه‌؟ ئەوانه‌شیان كوشتوه‌ كه‌ پێشتر باسی هاتنی راست‌دروستیان ده‌كرد. ئێستا ئێوه‌ خیانە‌ت‌كار و بكۆژی ئەوان بوون.
- 53 ئەوان به‌ مه‌یلی فریشه‌كان یاسایان وەر‌گرتوه‌ و پابه‌ندیان نه‌بوو.
- 54 كاتێك ئەم قسانه‌یان بیست، د‌لیان ب‌ر‌ژا و به‌ ددانه‌كانیان پێیان گرت.
- 55 به‌لام ئەو پ‌ر‌بوو له‌ رۆ‌حی پیرۆز، سه‌ری به‌رز كرده‌وه‌ بۆ ئاسمان و شكۆ‌مه‌ندی خودای بینی و عیسا له‌ ده‌ستی راستی خودا وە‌ستابوو.
- 56 گوتی: «ئە‌وه‌ ئاسمانه‌كان كراوته‌وه‌ و كۆری مرۆ‌فیش له‌ ده‌ستی راستی خودا وە‌ستاو.»
- 57 ئینجا به‌ ده‌نگی به‌رز هاواریان كرد و گو‌ییان راگرت و به‌ یه‌ك د‌ل رایان‌كرده‌ سه‌ری.
- 58 له‌ شار‌كه‌ دە‌ریان‌كرد و به‌ردیان لێ‌دا، شایه‌ت‌حاله‌كان جله‌كانیان له‌بە‌ردە‌م پێی گه‌نجی‌كا دانا كه‌ ناوی شاول بوو.
- 59 سێ‌قیان به‌ر‌دباران كرد و بانگیان له‌ خودا كرد و گو‌تیان: «عیسا په‌روە‌ر‌دگار، رۆ‌حم وە‌ر‌ب‌گره‌.»
- 60 ئینجا ئە‌ژ‌نۆ‌ی دا و به‌ ده‌نگی به‌رز هاوار ده‌كات: «په‌روە‌ر‌دگار، ئەم گونا‌هه‌ مه‌خه‌نه‌ به‌ردە‌م ئەوان.» كاتێك ئە‌مه‌ی وت، خه‌وی لێ‌كه‌وت.

بەشی هه‌شته‌م

- 1 شاولیش رازی بوو به‌ مردنی له‌و كاته‌دا گو‌شه‌گیر‌یه‌کی گه‌وره‌ له‌ سه‌ر ئەو ك‌لی‌سایه‌ی له‌ ئۆرشه‌لیم بوو. جگه‌ له‌ نێردراوان، هه‌موویان به‌سه‌ر ناوچه‌كانی یه‌هودا و سامریادا ب‌لا‌بوونه‌وه‌.
- 2 پیاوه‌ پهرستراو‌كان سێ‌قیان برد بۆ ناشتنی و گریانی زۆریان بۆ كرد.
- 3 شاولیش ك‌لی‌سای وێران كرد و چووه‌ ناو هه‌موو ماله‌كه‌وه‌ و ژن و پیاوی گرتە‌ زیندان.
- 4 بۆ‌یه‌ ئەوانه‌ی په‌رش و ب‌لا‌و بوون، ده‌چوونه‌ هه‌موو شوینی‌ك و بانگه‌شه‌ی وشه‌یان ده‌كرد.
- 5 ئینجا فیلیپ چوو بۆ شاری سامریا و بانگه‌شه‌ی مه‌سیحی بۆ كردن.
- 6 گه‌له‌كه‌ به‌ یه‌كه‌وه‌ گو‌تیان به‌و شتانه‌دا كه‌ فیلیپ ده‌ی‌گوت، به‌ بیستن و بینینی ئەو موع‌جی‌زه‌یه‌ی كه‌ كردو‌یه‌تی.
- 7 چونكه‌ رۆ‌حی پێس به‌ ده‌نگی به‌رز هاواریان ده‌كرد له‌ زۆری‌ك له‌وانه‌ی كه‌ تووشی بوون، زۆری‌ك له‌ نیفلیچ و چه‌قۆ‌كیشه‌كان چاك بوون.
- 8 خۆشیه‌ی زۆر له‌و شار‌دا هه‌بوو.
- 9 به‌لام پیاوی‌ك هه‌بوو به‌ ناوی شیمون، پێشتر له‌ هه‌مان شار‌دا جادوو‌گه‌ری ده‌كرد و خه‌لكی سامریای سی‌حر ده‌كرد و ده‌یزانی كه‌ خۆی كه‌سێ‌کی گه‌وره‌یه‌.
- 10 هه‌موویان له‌ ب‌ج‌و‌كه‌وه‌ تا گه‌وره‌ گو‌تیان لێ‌ گرت و گو‌تیان: «ئە‌م پیاوه‌ هێ‌زی گه‌وره‌ی خودایه‌.»
- 11 ئەوانیش گ‌رن‌گیان پێ‌ده‌دا، چونكه‌ ماوه‌یه‌کی زۆره‌ به‌ جادوو‌گه‌ری سی‌حر‌بازی كردوون.
- 12 به‌لام كاتێك باو‌ریان به‌ فیلیپ هه‌نا كه‌ باسی شانه‌شیی خودا و ناوی عیسا مه‌سیحی ده‌كرد، ژن و پیاو مه‌عمو‌دی‌ان وەر‌گرت.
- 13 ئینجا شیمون خۆی باو‌ره‌یشی هه‌نا، كاتێك مه‌عمودی وەر‌گرت، له‌گە‌ڵ فیلیپا به‌رده‌وام بوو و سه‌رسام بوو، كاتێك موع‌جی‌زه‌ و نیشانه‌كانی بینی كه‌ ئە‌نجام‌دارون.
- 14 كاتێك نێردراوان له‌ ئۆرشه‌لیم بیستیان كه‌ سامریا قسە‌ی خودای وەر‌گرتوه‌، په‌ترۆس و یوحنا‌یان بۆ ناردن.
- 15 كاتێك هاتنه‌ خوار‌وه‌، د‌وعای بۆ كردوون، تاكو رۆ‌حی پیرۆز وە‌ر‌ب‌گ‌رن.
- 16 چونكه‌ هه‌شتا به‌سه‌ر هه‌یچ كامیاندا نه‌كه‌وتبوو، ته‌نیا به‌ ناوی عیسا یه‌زدان مه‌عمودیه‌ت كرابوون.
- 17 ئینجا ده‌ستیان خسته‌ سه‌ریان و رۆ‌حی پیرۆزیان وەر‌گرت.
- 18 كاتێك شیمون بینی كه‌ به‌ دانانی ده‌ستی نێردراوان رۆ‌حی پیرۆزی پێ‌دراوه‌، پاره‌ی پێشكه‌ش‌كردن.
- 19 گوتی: «ئە‌م ده‌سه‌لاته‌م پێ‌ ده‌، تا هه‌ر‌كه‌سێ‌ك ده‌ستم به‌سه‌ردا بنێم، رۆ‌حی پیرۆز وە‌ر‌ب‌گرێ‌ت.»
- 20 به‌لام په‌ترۆس پێی گوت: «پاره‌كه‌ت له‌گە‌ڵ له‌ناو ده‌چێ‌ت، چونكه‌ بێ‌رت له‌وه‌ كر‌د‌ته‌وه‌ كه‌ به‌خشه‌كه‌ی خودا به‌ پاره‌ ب‌كر‌درێ‌ت.»
- 21 تۆ له‌م باب‌ه‌ته‌دا نه‌ به‌شاریت هه‌یه‌ و نه‌ به‌شاریت هه‌یه‌، چونكه‌ د‌لت له‌بە‌ردە‌م خودادا راست نییه‌.

22 كهواته تۆبه لهم خراپهكارىيه بکه و له خودا بپارێيموه، ئهگەر بپرکردنموه له دلت خوش بێت.

23 چونکه من نتيدهگم که تو له زراوى تالپى و له بغدادى ناپاکيداييت.

24 نينجا شيمون وهلامى دايهوه و گوتى: «له يزدان له پيناومدا بپارێيموه، تا هيچ کام لهم قسانهتان بهسرمدا نهيهت».

25 کاتتيک شايهتالپيان دا و قسهى يزدانيان راگهياند، گهر انموه بو ئورشليم و له زوریک له گوندهکانى سامريهکان نينجيليان راگهياند.

26 فریشتهى يزدان به فيليپى گوت: «ههسته و بهرمو باشوور بچو بو ئهو ريگايهى که له ئورشليمهوه دادهبهزيت بو غهززه، که بيبانه».

27 نينجا ههستا و روڤشت، پياويكى ئهسيويپاي ببنى، خهبريکى دهمهلاتدار بوو له ژير دهستى کانداسى شازنى ئهسيوپيا، که ههموو گهنجيهکانى له ئهستو بوو و بو پرسش هاتبوو بو ئورشليم.

28 دهگهرايهوه و له گاليىسکهکيدا دانىشتبوو، عيشاي پيغههمبر دمخويندوه.

29 نينجا روڤ به فيليپى گوت: «زور بچو و خوت لهگهڵ ئهم گاليىسکهدا بيهسته».

30 فيليپ راىکرد بو لاي و گوئى له خویندنهوى ئيشايا پيغههمبر بوو و گوتى: «ايا نتيدهگهيت چى دمخوينتيهوه؟»

31 نينجا گوتى: «چون دهنوام ئهگەر کهسنيک رينمايم نهکات؟» «وه حمزى له فيليپ کرد که بتيه سهرموه و لهگهليدا دابنيشت.

32 شوينى ئهو کتتبه پيروزهى که خویندوويهتيهوه ئهمه بوو: «موک مهريک بهرمو سهبرين بردا. وهک بهرخيکى داماو لهبهردم برينهکيدا، دهمى نهکردوه.

33 له زهليلبوونيدا حوکهمهکى لابرا، کى نهوى خوى رادهگهيخت؟ چونکه ژيانى له زموى وهرگير اوه.

34 خافلهکه وهلامى فيليپى دايهوه و گوتى: «تکايه پيغههمبر ئهمه باسى کى دهکات؟ «له خوى، يان له پياويکى تر؟

35 فيليپ دهمى کردوه و له ههمان کتتبه پيروزه دهستى پيکرد و بانگهشهى عيساي بو کرد.

36 کاتتيک دهروڤشتن، گهيشتنه ئاويک، خافلهکه گوتى: «ببينه، ليره ئاو. چى ريگریم دهکات له مهعمودييت؟

37 فيليپ وتى: «ئهگەر به ههمو دلتوه باومرت ههيت، دهنانيت «وهلامى دايهوه»: «باومرم ههيه که عيسا مهسيح کورى خودايه».

38 قهرمانى به گاليىسکهکه کرد که له شوينى خويدا بوستن، همدوويان فيليپ و خهبرمهکه چونه خوارموه بو ناو ئاوکه. و مهعمودى پيدا.

39 کاتتيک له ئاوکه هاتنه دهرموه، روحي يزدان فيليپى برد و نيتر ئهو خهبره نهيينى، به خوشحالييهوه روڤشت.

40 بهلام فيليپ له نازوتوس دوزرايهوه، بهناو ههمو شارمهکاندا بانگهشهى دهمکرد تا گهيشته قهيسره.

بهشی ۹

1 شاولیش هه‌ره‌شه و سه‌رب‌رینی له شاگردمکانی یه‌زدان ده‌کرد، چوو له‌ی سه‌روک کاهین.

2 داوای ناممیان لیک‌کرد بۆ دیمه‌شق بۆ که‌نیه‌سه‌کان، بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌گه‌ر یه‌که‌یک له‌م رینگایه‌ بدۆزیته‌وه، جا ژن بێت یان ژن، به‌ به‌ستراو بیانباته‌ ئۆر شه‌لیم.

3 له‌ گه‌شته‌که‌یدا نزیک بوو له‌ دیمه‌شق، له‌ناکاو پرووناکییه‌ک له‌ ئاسمانه‌وه‌ به‌ ده‌وریدا دره‌وشایه‌وه‌.

4 که‌وته‌ سه‌ر زمو‌ی و گو‌یی له‌ ده‌نگیک بوو که‌ پنی ده‌گوت «: شاول، شاول، بۆچی گو‌شه‌گیریم ده‌که‌یت؟»

5 ئینجا گو‌تی: «ئه‌ی په‌رومه‌ر دگا‌ر تو‌ که‌یت؟» «یه‌زدان فه‌رمو‌ی «: من عیسا‌م که‌ تو‌ گو‌شه‌گیر ی ده‌که‌یت، سه‌خته‌ بۆت لێدان له‌ چه‌قو‌کان».

6 ئه‌ویش به‌ له‌رز و سه‌رسو‌رمانه‌وه‌ گو‌تی: «په‌رومه‌ر دگا‌ر، ده‌ته‌ویت چیم لێکه‌م؟» «یه‌زدانی‌ش پنی فه‌رمو‌و «: هه‌سته و به‌جۆ ناو شا‌رمکه‌، بێت ده‌وتریت چی به‌که‌یت».

7 ئه‌و پیاوانه‌ی له‌گه‌لیدا ده‌رو‌یشن، بێده‌نگ و مه‌ستان، گو‌ییان له‌ ده‌نگیک بوو، به‌لام که‌سیان نه‌بینی.

8 شاول له‌ زمو‌ی هه‌ستا .کاتیک چاو‌مه‌کانی کرایه‌وه، که‌سی نه‌بینی، به‌لام ده‌ستیان گرت و هه‌نایان بۆ دیمه‌شق.

9 سی رۆژ بێ بینا بوو، نه‌ خوارد و نه‌ خواردوه‌.

10 شا‌گردیک له‌ دیمه‌شق هه‌بوو به‌ ناوی ئه‌نانیا .یه‌زدان له‌ بینینی‌کدا پنی گو‌ت :ئه‌نانیا .گو‌تی: «ئهو‌تا من لێرم، په‌رومه‌ر دگا‌ر».

11 یه‌زدان پنی فه‌رمو‌و «: هه‌سته و به‌جۆ بۆ ئه‌و شه‌قامه‌ی که‌ پنی ده‌وتریت راست و له‌ ما‌لی یه‌هودا به‌رسه‌ بۆ که‌سیک به‌ ناوی شاول، خه‌لکی ته‌رسوس، چونکه‌ سه‌برکه‌، ئه‌و دوعا ده‌کات.

12 له‌ بینینی‌کدا پیاو‌یکی به‌ ناوی ئه‌نانیا‌ی بینی که‌ دیته‌ ژو‌وره‌ و ده‌ستی خستو‌وته‌ سه‌ری، تا‌کو بینایی به‌کات.

13 ئینجا ئه‌نانیا وه‌لامی دا‌یه‌وه‌: «په‌رومه‌ر دگا‌ر، من له‌ زو‌ریک له‌م پیاوه‌ بیستو‌ومه‌ که‌ چه‌نده‌ خراپه‌کاری به‌رامبه‌ر پیرۆز مه‌کانت کردووه‌ له‌ ئۆر شه‌لیم.

14 لێر مه‌دا ده‌سه‌لاتی سه‌روک کاهینه‌کانی هه‌یه‌ بۆ به‌ستنه‌وه‌ی هه‌موو ئه‌وانه‌ی ناوت بانگ ده‌که‌ن.

15 به‌لام یه‌زدان پنی فه‌رمو‌و «: به‌رو، چونکه‌ ئه‌و قاپیکی هه‌لبژێرداوه‌ بۆ من، بۆ ئه‌وه‌ی ناوی من له‌به‌رده‌م نه‌ته‌مه‌کان و پاشاکان و نه‌وه‌ی ئیسرا‌ئیلدا هه‌لبگیریت.

16 چونکه‌ ئه‌و نیشانی ده‌ده‌م که‌ له‌ پێناو ناوی مندا چه‌نده‌ ئازاری گه‌وره‌ ده‌مچێزیت.

17 ئه‌نانیا‌س رو‌ب‌شت و چوه‌ ناو ما‌له‌که‌ .ده‌ستی خسته‌ سه‌ری و گو‌تی: «شاولی برا، یه‌زدان، عیسا، که‌ له‌ رینگادا ده‌رکه‌وتیت، له‌ کاتی هاتنه‌دا، منی نارده‌وه‌، تا بینینه‌که‌ت و مر به‌گری‌ت و پر بیت له‌ رو‌حی پیرۆز».

18 به‌که‌سه‌ر له‌ چاو‌مه‌کانی و هه‌ک ته‌رازو‌و که‌وته‌ خوارو‌وه، یه‌که‌سه‌ر بینینی و مر گرت و هه‌ستا و مه‌عمودی و مر گرت.

19 کاتیک خواردنی و مر گرت، به‌هێز بوو .پاشان شاول چه‌ند رۆژیک له‌گه‌ل شا‌گرده‌کانی له‌ دیمه‌شق بوو.

20 یه‌که‌سه‌ر له‌ که‌نیه‌سه‌کاندا بانگه‌شه‌ی مه‌سیحی کرد که‌ کو‌ری خوادیه‌.

21 به‌لام هه‌موو ئه‌وانه‌ی گو‌ییان لێ بوو سه‌ریان سو‌رما و گو‌تیان .ئایا ئه‌مه‌ ئه‌و که‌سه‌ نییه‌ که‌ ئه‌وانه‌ی له‌ ئۆر شه‌لیم بانگی ئه‌م ناوه‌ی کرد و بۆ ئه‌و مه‌به‌سته‌ هاته‌ ئێره‌، تا به‌ به‌ستراو و بیانگه‌یه‌مێننه‌ لای سه‌روک کاهینه‌کان؟

22 به‌لام شاول زیاتر هه‌زی زیاتر بوو و جوله‌که‌کانی دانیشتو‌ی دیمه‌شقی شه‌ر مه‌زار کرد و سه‌لماندی که‌ ئه‌مه‌ مه‌سه‌حه‌.

- 23 دواى ئهوهى چهىد رۆژێك تهواو بوو، جولهكهكان نامۆزگارییان كرد بۆ كوشتنى.
- 24 بهلام چاومروانییان له لایهن شاولهوه زانرا. شهو و رۆژ چاودێرى دهروازكانیان دهمكرد تا بیکوژن.
- 25 نینجا شاگردەكان به شهو بردیان و له سهبهتهیهكا له لای دیوار مکهوه دایانهبزانند.
- 26 کاتێک شاول هاته ئۆرشلیم، ههولیدا خۆی لهگهڵ شاگردەکاندا بیهستێتهوه، بهلام ههموویان لێی دهنترسان و باومریان نهدهمكرد كه شاگرد بیت.
- 27 بهلام بهرناپا گرتی و هینایه لای نیردر اوان و پێی راگیانندن كه چۆن یهزدانی له رینگادا بینیهوه و قسهی لهگهڵ کردوهوه و چۆن به بویری له دیمهشق بانگهشهی کردوهوه بهناوی عیسا.
- 28 لهگهڵیان بوو كه له ئۆرشلیم دههاتنه ژوور موه و دمچوونه دهر موه.
- 29 به ناوی عیسا پهرومردگار موه به بویری قسهی كرد و دژی یۆنانیهكان ناكۆکی دهمكرد، بهلام ئهوان رۆیشتن بیکوژن.
- 30 کاتێک براكان زانیان، هینایانه خوار موه بۆ قهیسره و رهوانهی تارسوسیان كرد.
- 31 نینجا کلێساكان له ههموو جودا و جلیل و سامریا پشوویان دا و بنیات نرا. و له ترسی یهزدان و له ئاسوودیهی رۆحی پیرۆزدا رۆیشتن، زۆر بوون.
- 32 کاتێک پەتروس به ههموو لایهكا تێپهری، هاته خوار موه بۆ لای ئه پیرۆزانهی كه له لیدا نیشهجی بوون.
- 33 لهوئ پیاویکی به ناوی ئەنیاس دۆزیهوه كه ههشت سال جیگاكهی خۆی راگرتبوو و نهخۆشی ئیفلیجی بوو.
- 34 پەتروس پێی گوت: «ئەنیاس، عیسا مەسیح چاکت دهمکاتهوه، ههسته و جیگاكت دابنی» یهکسهه ههستا.
- 35 ههموو ئهوانهی له لیدا و سارۆن نیشهجی بوون، بینیان و روویان له یهزدان كرد.
- 36 له پاپا شاگردێک ههبوو به ناوی تابیتا، كه به لێكدانهوه پنی دهنتریت دۆرکاس.
- 37 لهو رۆژانهدا، ژنهكه نهخۆش بوو و مرد، کاتێک خۆیان شۆرد و له ژوورێکی سهرومدا دایاننا.
- 38 لهبههر ئهوهی لیدا له پاپا نزیک بوو، شاگردەکانی بیستیان كه پەتروس لهوێهه، دوو پیاویان بۆ نارد و داواى لیکرد كه دوا نهخات له هاتنی بۆ لای ئهوان.
- 39 نینجا پەتروس ههستا و لهگهڵیان رۆیشت. کاتێک هاته ژووری سهرومه، ههموو بێوهژنهكان به گریانیهوه له تهنیشتی وهستان و ئه پۆشاک و جلوههر گانهیان پیشان دهمدا كه دۆرکاس لهگهڵیان بوو.
- 40 بهلام پەتروس ههموویانی دهرهینا و نهژنوی دا و نوێژی كرد. و روهی له جهستهی كرد و گوتی: «تابیتا، ههسته» چاوهکانی کردوهوه، کاتێک پەتروسى بینى و دانیشت.
- 41 دهستی پێدا و ههلیگرت و پیرۆزەكان و بێوهژنهکانی بانگ کرد و به زیندوی پێشکەشی کرد.
- 42 له ههموو یوپادا ناسرا. زۆر كهسیش باومریان به یهزدان ههبوو.
- 43 رۆژێکی زۆر له یوپا لهگهڵ شیمۆنیک كه چهرمهسهه بوو، مایهوه.

بهشی ١٠

- 1 له قهیسهریا پیاویک ههبوو به ناوی کۆرنیلیۆس، سهروک سهدهکانی ئه گرووپه بوو كه ناوی تپیی ئیتالی بوو.
- 2 پیاویکی پهرومردگار بوو، لهگهڵ ههموو مالهکهیدا له خودا دهنترسا، بهخشینیکی زۆری به خهڵک دهمدا و ههمیشه له خودای دهپاریتهوه.
- 3 نزیکه کاتژمێر نوی رۆژ له بینینیکی فریشتهیهکی خودای بینى كه هاته ژوور موه و پێی گوت: «کۆرنیلیۆس.»
- 4 کاتێک سهیری کرد، ترسی و گوتی: «ئهی پهرومردگار چیه؟» «پنی گوت:» نوێژەکان و بهخشینهکان بۆ یادکردنهوهیهک لهبهردم خودادا هاتوون.»
- 5 ئیستاش پیاویک بنێرن بۆ یوپا و بانگی شیمۆنیک بکهن كه ناوی بنهمالهکهی پەتروسه.
- 6 لای شیمۆنیک كه چهرمهسهه، مالهکهی له کهناری دهریایه، پنت دملیت كه پنیسته چی بکهیت.
- 7 کاتێک فریشتهی قسهی لهگهڵ کۆرنیلیۆس رۆیشت، دوو له خزمهتکاری مالهکهی و سهربازیکی پهرومردگار بانگهێشت کرد كه بهردوام چاومرێی دهمکرد.
- 8 کاتێک ههموو ئهوانه پێ راگیانندن، ناریدیان بۆ یوپا.
- 9 سهبهینی كه له گهستهکهیاندا دهرۆن و له شارهکه نزیک دهبوونهوه، پەتروس بهرمو سهرومهی مالهکه رۆیشت بۆ نوێژکردن له نزیکهی کاتژمێری شهشهدا.
- 10 زۆر برسی بوو و دهیویست بیخوات، بهلام کاتێک خۆیان ناماده دهمکرد، کهوته خهوالووی.
- 11 ناسمان کرایهوه و قاپیکی وهک پهرمیهکی گهوره كه له چوار گوشهکهیدا بهسترابوو، بۆی دابهزی و کهوته خوار موه بۆ سهه زهوی.
- 12 ههر جۆره گیانداریکی چوار پنی زهوی و درندهی کپوی و خهزان و بالندهی ئاسمانی تیدا بوون.
- 13 دهنگیک بۆی هات: «پەتروس، ههسته. بکوژن، و بخۆن.
- 14 بهلام پەتروس گوتی: «گهوره، وانییه! چونکه من ههرگیز هیچ شتیکی باو و ناپاکم نهخواردوهوه.
- 15 جاریکی دیکه دهنگهکه پنی گوت: «ئهوهی خودا پاکى کردۆتهوه، به پیس مهلی.»
- 16 ئهوه سێ جار بوو، قاپهکه وهرگیرایهوه بۆ ناسمان.
- 17 له کاتێکدا پەتروس گومانى ئهوهی ههبوو كه ئهم بینیهی بینیبووی مانای چیه، سهبرکه، ئه پیاوانهی له کۆرنیلیۆسهوه نیردر اوان، پهرومردگار له مالی شیمۆن کردبوو و لهبهردم دهرواز مکه وهستا بوون.
- 18 بانگی کرد و پهرومردگار کرد كه ئایا شیمۆن كه ناوی پەتروس بوو لهوئ نیشهجی بووه؟
- 19 کاتێک پەتروس بیرى له بینینهکه دهمکردوهوه، رۆح پنی گوت: «ئهوه سێ پیاو بهداوی تودا دهگهڕێن.»
- 20 بۆیه ههسته و دابهزه و لهگهڵیان برۆ بۆ گومان، چونکه من ئهوانم ناردوهوه.

- 21 ئینجا پەترووس هاتە خوارمۆه بۆ لای ئەو پیاوانەى لە کۆرنیلیۆسەو بۆ نێردراوون. وتی: «ئەمەتا من ئەو کەسەم کە ئێوە بەدوایدا دەگەڕێن، هۆکار چیبە بۆ هاتنی؟»
- 22 ئەوان گوتیان: «کۆرنیلیۆس سەرۆک سەدەمکە، پیاویکی دادپەروەر و لە خودا دەترسێت و لە نێو ھەموو نەتەوێی جولەکەکاندا ناوبانگیکی باشی ھەبوو، لەلایەن فریشتەییەکی پێرۆزمۆه لەلایەن خوداوە ئاگادارکرایەو کە بانگت بکات بۆ مალەکەى و گوتی لێبگریت.» قەسەکانی تۆ.
- 23 ئینجا بانگی کردن و جینگای گرتینەو. رۆژی دواتر پەترووس لەگەڵیان رۆشت و برايان لە یوپا لەگەڵیدا بوون.
- 24 سبەى دواى ئەوێ چوونە قەیسەرە. کۆرنیلیۆس چاوڕێیان دەکرد و خزم و ھاوڕێی نزیکەکانی کۆکردبوو.
- 25 کاتێک پەترووس دەهاتە ژوورمۆه، کۆرنیلیۆس پیشوازی لێکرد و لە پێشەکانی کەوتە خوارمۆه و پەرسێتی کرد.
- 26 بەلام پەترووس ھەلگیرت و گوتی: «ھەستە. منیش خۆم پیاوم.
- 27 کاتێک قەسەى لەگەڵ دەکرد، چوو ژوورمۆه و زۆر کەسێ بێنی کە کۆبوونەتەو.
- 28 ئینجا پێی گوتن: «ئێوە دەرزان کە شتێکی نایاساییە بۆ کەسێکی جولەکە کە ھاوڕێیەتی بکات، یان بێتە لای یەمکیک لە نەتەوێکانی تر. بەلام خودا نیشانی دام کە بە ھیچ کەسێک ناوم بەینم کە ناپاک و ناپاک.
- 29 بۆیە ھەر کە نێردراووم بۆ قەسە هاتە لای ئێوە.
- 30 کۆرنیلیۆس گوتی: «چوار رۆژ لەمەوبەر تا ئەم کاتژمێرە بەرۆژوو بووم. کاتژمێر ئێمە لە مالمەمدا نوێژم کرد، پیاویک بە جل و بەرگی گەشاو لەبەردەمدا وەستاو.
- 31 گوتی: «کۆرنیلیۆس، دو عاکانت گوتیان لێ گیراوە و بەخشینەکانت لەبەردەم خودادا یادکراونەتەو.»
- 32 بۆیە بنێرن بۆ یوپا و شیمۆن بانگی ئێرە بکەن کە ناوی پەترووسە. لە مالى شیمونیک کە چەرمەسەرە لە کەناری دەریادا جیگیر بوو، کاتێک دیت قەسەى لەگەڵ دەکات.
- 33 بۆیە یەكەسر ناردم بۆ لای تۆ. و باشت کردووە کە هاتوویت. ئێستا ھەموومان لێرە لەبەردەم خودا ئامادەین بۆ گوێگرتن لە ھەموو ئەو شتانەى کە خودا فەرمانت پێکردووە.
- 34 ئینجا پەترووس دەمى کردووە و گوتی: «بەراستی تێدەگەم کە خودا ریز لە کەسەکان ناگرێت.
- 35 بەلام لە ھەموو نەتەوێکدا ئەوێ لێی بترسێت و راستدروستی بکات، لای ئەو قبول دەکەیت.
- 36 ئەو وشەییە کە خودا بۆ ئەوێ نیسرا ئیل ناردبوو، بە عیسا مەسیح بانگەشەى ناشتی دەکات.
- 37 من دەلێم، دەرزان ئەو وشەییە لە ھەموو جولەکە بڵاوکرایەو و لە جەلیلەو دەستی پێکرد، دواى مەعمودیەت کە یوحنا بانگەشەى بۆ دەکرد.
- 38 چۆن خودا عیسای ناسری بە رۆحی پیرۆز و بە ھیز مەسح کرد، کە بە چاکە دەگەرا و ھەموو ئەوانەى شەیتان دەچوسینرایەو چاک دەکردووە. چونکە خودا لەگەڵیدا بوو.
- 39 ئێمە شایەتەحالی ھەموو ئەو شتانەى کە لە خاکی جولەکەکان و لە ئورشەلیم کردوویمەتی. کە کوشتیان و بە دارێک ھەڵیانواسی.
- 40 خودا لە رۆژی سێھەمدا زیندوو کردووە و بە ئاشکرا نیشانی دا.
- 41 ئەمک بۆ ھەموو گەل، بەڵکو بۆ ئەو شایەتەحالانەى کە پێشتر لەلایەن خوداوە ھەلبژێردراون، بۆ ئێمە، کە دواى ھەستانەوێ لە مردن لەگەڵیدا خواردمان و خواردمانەو.
- 42 فەرمانی پێدایین کە بانگەشەى گەل بکەین و شایەتەحالی ئەو بەدەین کە ئەو ئەو کەسەییە کە لەلایەن خوداوە بۆ دادوەری زیندوو و مردووکان دەستنیشان کراوە.
- 43 ھەموو پێغەمبەرەکان شایەتەحالی بۆ بەدەن کە ھەرکەسێک باوەری پێی ھەبێت، لە گوناھەکانی خۆش دەبێت.
- 44 لە کاتێکدا پەترووس ئەم قەسەى دەکرد، رۆحی پیرۆز کەوتە سەر ھەموو ئەوانەى گوتیان لە وشەکە بوو.
- 45 ئەو خەتەنەکرانەى باوەریان ھێناو، ھەموو ئەوانەى لەگەڵ پەترووس ھاتبوون سەریان سوڕما، چونکە بەخششەکەى رۆحی پیرۆز بەسەر نەتەوێکانیشدا رژا.
- 46 چونکە گوتیان لە قەسەکردنیاں بوو بە زمان و شکۆمەندی خودا. ئینجا پەترووس وەلامی دا: «ئێوە:
- 47 ئایا کەسێک دەتوانێت ئاو قەدەغە بکات، بۆ ئەوێ ئەمانە مەعمودیەت نەکرێن، کە وەک ئێمە رۆحی پیرۆزیاں وەرگرتووە؟»
- 48 فەرمانی پێکردن بە ناوی یەزدان مەعمودی بکەین. پاشان دوعایان لێکرد کە ھەندیک رۆژ بمینیتەو.

بەشی ١١

- 1 نێردراوان و برايان کە لە جودا بوون بیستیان کە نەتەوێکانیش قەسەى خودایان وەرگرتووە.
- 2 کاتێک پەترووس گەیشتە ئورشەلیم، خەتەنەکرانەکان لەگەڵیدا شەریان کرد.
- 3 گوتی: «چوویتە لای پیاوێ خەتەنەکرانەکان و لەگەڵیان نانت خوارد.»
- 4 بەلام پەترووس ھەر لە سەرمتاوە بابەتەکەى خۆیندەو و بە فەرمانی بۆیان روون کردووە و فەرمووی.
- 5 لە شاری یوپا بووم و نوێژم دەکرد، لە خەوێلویبەدە بێنی: «قاپێک وەک پەرداخێکی گەورە دادەبەزێت و لە ئاسمانەو بە چوار گۆشە دادەبەزێت. تەنانت هاتە سەرم:
- 6 کاتێک چاوێکانم لەسەری بەستەو، بیرم کردووە و درندەى چوارپێی زەوی و درندەى کێوی و خەزان و بالندەى ئاسمانم بێنی.
- 7 گویم لە دەنگێک بوو کە پێی وتم: «پەترووس ھەستە! بکوژن و بخۆن.
- 8 بەلام من گوتم: پەروەردگار، وا نێی، چونکە ھیچ شتێکی پێس و ناپاک نەچووێ ناو دەممەو.
- 9 بەلام جارێکی دیکە دەنگەکە لە ئاسمانەو وەلامی دامەو: «ئەوێ خودا پاکى کردۆتەو، پێی مەلئى بێگەرد.»
- 10 سێ جار ئەمە کرا، ھەموویان بۆ ئاسمان راکێشرا.

- 11 بهکسەر سێ پیاو هاتبوونه ئهو مالهێ که من لێی بووم، له قهیسەر موه بۆ لای من نیردرابوون.
- 12 ڕۆح فەرمانی پێکردم لهگهڵیان ڕۆم، هیچ گومانیک نهبوو. ئهم شەش برایه لهگهڵمدا بوون و چوینه مای پیاوهکه.
- 13 ئینجا نیشانی داین که چون فریشتیهکی له مالهکیدایه بینیه، که وهستاوو و پێی گوت: «پیاو بنیره بۆ یوپا و بانگی شیمۆن بکهن که ناوی بنهمالهێ پەترۆسه.
- 14 کێ قسهت بێدملێت، که تۆ و ههموو مالهکەت بههۆیهوه رزگارتان دهبێت.
- 15 کاتیک دهستم به قسهکردن کرد، ڕۆحی پیرۆز کهوته سهریان، وهک ئهوێ سهرتا لهسەر ئیمه بوو.
- 16 ئینجا قسهی یهزدانم بیرکهوتهوه، که دهیگوت: «**بهراستی یوحنا به ئاو مەعمودی کردوه. بهلام ئیوه به ڕۆحی پیرۆز مەعمودیهت دهکرتن.**
- 17 چونکه خودا بهخششێکی هاوشتووه ئیمه پێههشی، که باوهرمان به عیسا مهسیحی یهزدان ههبوو. من چی بووم، که بتوانم بهرگهی خودا بگرم؟
- 18 کاتیک گوێیان لهم شتانه بوو، بێدهنگ بوون و ستایشی خودایان کرد و گوتیان: «ئهو خودا تهوبهێ به نهتهمهکانیش بههشی بۆ ژیان».
- 19 ئهوانهێ پهرش و بلاو بوون لهسەر گوشهگیری که له دهوروبهری ستیفنۆس روویدا، تا فینقی و قوبرس و ئهنتیکیا رویشتن و وشهکیان بۆ کەس نهدهگوت جگه له جولهکهکان.
- 20 ههندیکیان پیاوی قوبرس و کورینی بوون، که گهیشته ئهنتیکه و لهگهڵ یۆنانیهکان قسهیان دهکرد و بانگهشهێ یهزدانی یهزدانیان دهکرد.
- 21 دهستی یهزدان لهگهڵیان بوو، ژمارهیهکی زۆر باوهریان هینا و روویان له یهزدان کرد.
- 22 ئینجا ههوالی ئهمانه به گوێی کلێساکه له ئورشهلیم هات، بهر ناباشیان نارد تا بگاته ئهنتیکیا.
- 23 کاتیک هات و نیعمهتی خودای بینی، دلخۆش بوو و ههموویان ئامۆزگاری کرد که به دلوه به یهزدانهوه بچهسپین.
- 24 چونکه پیاویکی باش و پڕ له ڕۆحی پیرۆز و باوهر بوو، خهڵکیکی زۆریش بۆ یهزدان زیاد کرا.
- 25 بهر ناباش بهر مو تارسۆس رویشت بۆ ئهوێ بهدوای شاولدا بگهڕیت.
- 26 کاتیک دۆزییهوه، هینای بۆ ئهنتیکه. سالیکی تهواو لهگهڵ کلێسا کۆدیهوونهوه و خهڵکیکی زۆریان فێرکرد. شاگردهکانیش یهکهجار له ئهنتیکه ناویان لێنرا مهسیحی.
- 27 لهم ڕۆژانهدا پێغهمبران له ئورشهلیم موه هاتنه ئهنتیکه.
- 28 بهکێکیان به ناوی ئهگابوس ههستا و به ڕۆح ناماژهی بهودا که کهمی زۆر له ههموو جیهاندا روودهات.
- 29 ئینجا شاگردمان ههريهکهیان بهیێ توانای خویان بریاریان دا که یارمهتی بۆ ئهو برایانه بنیرن که له یههودا نیشتهجێ بوون.
- 30 ئهوهشیان کرد و به دهستی بهر نابا و شاول بۆ پیرمان نارد.

پهشی ١٢

- 1 لهو کاتهدا هیرۆدی پاشا دهستهکانی درێژ کرد بۆ ئهوێ ههندیک له کلێساکه بیزار بکات.
- 2 یاقوب برای یوحنا به شمشیر کوشت.
- 3 لهبهر ئهوێ بینی که جولهکهکانی دلخۆش بوو، زیاتر پەترۆسی گرت. پاشان ڕۆژانی نانی بێ خهیره.
- 4 کاتیک گرتی و خسته زیندانهوه و رادهستی چوار فەرهنگی سهرباز کرد بۆ ئهوێ بیپاریزن. بهنیازی ئهوێ دواي جهژنی نیستهر بیهینێته دهر موه بۆ خهڵک.
- 5 پەترۆس له زیندان هێلدرایهوه، بهلام کلێسا بێ وهستان بۆ خودا نوێژ کرا.
- 6 کاتیک هیرۆس دهیویست بیهینێته دهر موه، ههر شهو پەترۆس له نیوان دوو سهربازدا خهوتوو، به دوو زنجیر بهستراوو، پاسهوانهکانی بهردم دەرگا که زیندانهکیان دهپاراست.
- 7 ئینجا فریشتهی یهزدان هاته سهری و پرووناکیهک له زیندانهکهدا درهوشایهوه، پەترۆسی له لای پەترۆس دا و ههستایهوه و گوتی: «زوو ههسته.» زنجیر مهکانی له دهستهکانی کهوته خوار موه.
- 8 فریشتهکه پێی گوت: «خۆت بههسته و پێلاوهکانت بههسته.» و بهو شیوهیهش کرد. ئینجا پێی گوت: «جلهکەت به دهوری خۆندا فری بده و شوێنم بکهوه».
- 9 ئهویش چوه دهر موه و بهدوایدا رویشت. و نهیدزانی که ئهو راست بوو که له لایهن فریشتهکهوه کراوه؛ بهلام پێی وابوو دیدیکی بینیه.
- 10 کاتیک له بهشی یهکم و دوومدا تێپهڕین، گهیشته ئهو دهر وازه ئاسنییهی که بهر مو شارمهکه دهروات. که به ئارمژووی خۆی بۆیان کرایهوه، چونه دهر موه و به یهک شهقامدا تێپهڕین. یهکسەر فریشتهکه لێی رویشت.
- 11 کاتیک پەترۆس هاته دلای خۆی، گوتی: «ئێستا به دلاییهوه دهر وازه که یهزدان فریشتهی خۆی ناردوه و له دهستی هیرۆس و له ههموو چاوهروانییهکانی گهلی جولهکهکان رزگاری کردووم».
- 12 کاتیک بیر له شتهکه کردوه، هاته مای مهربم دایکی یوحنا که ناوی بنهمالهکهی مارک بوو. که زۆریک له یهکتر کۆبوونهوه و نوێژیان دهکرد.
- 13 کاتیک پەترۆس له دەرگای دهر وازه کهی دها، کچیک به ناوی ڕۆدا هات گوێی لێبگریت.
- 14 کاتیک دهنگی پەترۆسی زانی، له خوشالییهوه دهر وازه کهی نهکردوه، بهلکو بهراکردن هاته ژوور موه و باسی لهوه کرد که چون پەترۆس لهبهر دهر وازه که وهستاوو.
- 15 پێیان گوت: «تۆ شێتی.» بهلام بهردوام دووپاتی دهکردوه که تهناست ههروایه. ئینجا گوتیان: «ئهو فریشتهکهیهتی».
- 16 بهلام پەترۆس بهردوام بوو له لێدان، کاتیک دەرگاکیان کردوه و بینیان، سهریان سورما.

- 17 به لām ئه‌و به دهستی ئاماژه‌ی پێکردن که بێدهنگ بن، پێی راگهیاندن که چۆن یه‌زدان له زیندانه‌که ده‌ریه‌یناو. فهرمووی: «بڕۆ ئه‌مانه به یاقوب و براکان بۆ ئێنجا رۆیشت و چووه شوینیکی تر.
- 18 هه‌ر که رۆژ بوو، جه‌نجالیه‌کی کهم له نیو سه‌ربازمه‌کاندا دروست بوو، که چی به‌سه‌ر په‌ترۆسدا هاتوو.
- 19 کاتیک هه‌رۆس به‌ویدا گه‌را و نه‌یۆزیه‌وه، پشکنیی بۆ پاسه‌وانه‌کان کرد و فهرمانی دا که بکوژرێن. ئێنجا له یه‌هوداوه دابه‌زی بۆ قه‌یساریا و له‌مۆی مایه‌وه.
- 20 هه‌رۆس زۆر نارازی بوو له خه‌لکی سور و سیدۆن، به‌لام به یه‌که‌وه هاتنه‌ لای و بلاستۆسی ژووری پاشایان کرده هاورێیان، داوی ئاشتیان کرد. چونکه و لاتمه‌کیان به و لاتێ پاشا خۆراک ده‌دا.
- 21 له رۆژیکی دیاریکراودا هه‌رۆس که جل و به‌رگی شاهانه‌ی له‌به‌ردا بوو، له‌سه‌ر ته‌خته‌که‌ی دانیش و وتاریکی بۆ کردن.
- 22 خه‌لکه‌که هاوریان کرد و گوێیان: «ده‌نگی خودایه‌که نه‌ک ده‌نگی مرۆف».
- 23 یه‌که‌سه‌ر فریشته‌ی یه‌زدان لێیدا، چونکه شکۆمه‌ندی به‌خودا نه‌به‌خشی، کرم خوارد و وازی له جنۆک هه‌نا.
- 24 به‌لام قسه‌ی خودا گه‌شه‌ی کرد و زۆر بوو.
- 25 به‌رنابا و شاول له ئۆرشه‌لیم گه‌رانمه‌وه و یۆحه‌نایان برد که ناوی بنه‌ماله‌که‌ی مارک بوو.

به‌شی ١٣

- 1 له کلێسای ئه‌نتیکیادا هه‌ندیک پیغه‌مه‌به‌ر و مامۆستا هه‌بوون. وه‌ک به‌رنابا و شیمئۆن که پێی ده‌گوترا نیجه‌ر و لوسیۆسی کورینی و مانعین که له‌گه‌ڵ هه‌رۆدی سه‌رۆک و شاول په‌روهرده کرابوون.
- 2 کاتیک خه‌مه‌تیان به یه‌زدان ده‌کرد و به‌رۆزوو بوون، رۆحی په‌رۆز گوتی: «به‌رنابا و شاولم جیا بکه‌مه‌وه بۆ ئه‌و کاره‌ی که بانگم کردوون».
- 3 کاتیک به‌رۆزوو بوون و نوێژیان کرد و ده‌ستیان له‌سه‌ر دانا، ره‌وانه‌یان کردن.
- 4 ئه‌وانیش به رۆحی په‌رۆز ره‌وانه‌ی سێلۆکیا رۆیشتن. له‌مۆشه‌وه به که‌شتی به‌ره‌و قوبرس رۆیشتن.
- 5 کاتیک له سه‌لامی بوون، له که‌نیه‌سه‌کانی جوله‌که‌کاندا وشه‌ی خودایان راگه‌یاندا، یۆحه‌ناشیان بۆ خه‌مه‌تکاره‌کیان هه‌نا.
- 6 کاتیک به‌دوورگه‌که‌دا رۆیشتن بۆ پافوس، جادووه‌ریکیان دۆزیه‌وه، پیغه‌مه‌به‌ریکی درۆزن، جوله‌که‌که‌ بوو، ناوی به‌ره‌عیسو بوو.
- 7 له‌گه‌ڵ جیگرێ و لاتمه‌که‌ بوو، سێرگیۆس پاولۆس، پیاویکی ژیر. بانگه‌وازی به‌رنابا و شاولی کرد و ئاره‌زووی گوێگرتن له قسه‌ی خودای ده‌کرد.
- 8 به‌لام ئه‌لمیاسی جادووه‌ر (چونکه ناوی به‌لێکه‌نه‌وه وایه (به‌ره‌نگارییان بووه‌وه و ویستی جیگره‌که له باوه‌ر دوور بخته‌وه.
- 9 ئێنجا شاول (که پێی ده‌وتریت پۆلس (په‌ر بوو له رۆحی په‌رۆز، چاوی له‌سه‌ر بوو.
- 10 وتی: «ئه‌ی په‌ر له هه‌موو قیل و فه‌سادێ، ئه‌ی مه‌دالی شه‌یتان، دۆژمی هه‌موو راستدروستییه‌ک، ئایا واز له چه‌واشه‌کردنی رێگا راسته‌که‌ی یه‌زدان ناهێنیت؟
- 11 ئێستا ده‌سته یه‌زدان به‌سه‌ر تدايه‌ و کوێر ده‌بیست و بۆ وهرزیک خۆر نابه‌یست. یه‌که‌سه‌ر ته‌مه‌یک و تاریکییه‌ک که‌وته سه‌ری. و به‌ داوی هه‌ندیکدا ده‌گه‌را که ده‌ستی بگرن.
- 12 جیگره‌که کاتیک بێنی چی روه‌یدا، باوه‌ری هه‌نا و سه‌ری سورما له‌ فه‌رکاریه‌یه‌کانی یه‌زدان.
- 13 کاتیک پۆلس و کۆمه‌له‌که‌ی له پافوس رزگاریان بوو، گه‌یشتنه‌ په‌رگا له پامفیلیا، یۆحه‌نا لێیان رۆیشت گه‌را یه‌وه ئۆرشه‌لیم.
- 14 به‌لام کاتیک له په‌رگا رۆیشتن، گه‌یشتنه‌ ئه‌نتیکه‌ له فیسیدی و له رۆژی شه‌مه‌دا چوونه‌ ناو که‌نیه‌سه‌که و دانیشتن.
- 15 داوی خۆبێندنه‌وه‌ی یاسا و پیغه‌مه‌به‌ران، فهرمانه‌رواکانی که‌نیه‌سه‌که بۆیان نارد و گوێیان: «ئه‌ی براییان، ئه‌گه‌ر قسه‌یه‌کی ئامۆژگاریان هه‌یه بۆ گه‌ل، بۆ ئێنجا».
- 16 ئێنجا پۆلس هه‌ستا و به‌ ده‌ستی ئاماژه‌ی کرد و گوتی: «پیاوانی ئیسرائیل و ئیوه‌ی له‌خودا ده‌ترسن، گوێتان لێ بگرن».
- 17 خودای ئه‌م گه‌له ئیسرائیه‌ باوباپیرانی ئێمه‌ی هه‌لبژارد و گه‌له‌که‌ی به‌ره‌زکردمه‌ کاتیک وه‌ک نامۆ له‌ خاکی میسه‌ر نیشته‌جێ بوون و به‌ قوڵی بمرز لێی ده‌ره‌نا.
- 18 له‌ ماوه‌ی چل ساڵدا له‌ بیاباندا ره‌هوشتی ئه‌وانی گرت.
- 19 کاتیک هه‌وت نه‌مه‌وه‌ی له‌ خاکی که‌نعان له‌ناو برد، خاکه‌کیان به‌ تیروپشک دابه‌ش کرد.
- 20 داوی ئه‌وه‌ نزیکه‌ی چوار سه‌د و په‌نجا ساڵ دادوه‌ری پێه‌خشین، تا ساموئیلی پیغه‌مه‌به‌ر.
- 21 دواتر داوی پاشایان کرد، خودا شاولی کوری سیس، پیاوی هۆزی بنیامینی پێه‌خشین، له‌ ماوه‌ی چل ساڵدا.
- 22 کاتیک دووری خسته‌وه، داودی بۆیان هه‌لگرت تا بپێته‌ پاشایان. هه‌روه‌ها شایه‌ت‌حالی بۆ دا و گوتی: «داودی کوری یسێم دۆزیه‌وه، پیاویک به‌ دلی خۆم و هه‌موو ویستی من جیه‌جێ ده‌کات».
- 23 خودا له‌ نه‌مه‌کانی ئه‌م پیاوه‌ به‌ پێی به‌لێنه‌که‌ی رزگارکریکی بۆ ئیسرائیل به‌ره‌زکردمه‌، ئه‌ره‌ش عیسا.
- 24 کاتیک یۆحه‌نا بۆ یه‌که‌مه‌جار پێش هاتنی مه‌عمودی ته‌وبه‌ی بۆ هه‌موو گه‌لی ئیسرائیل بانگه‌شه‌ی کرد.
- 25 کاتیک یۆحه‌نا رێبازه‌که‌ی خۆی ته‌واو کرد، گوتی: «پێتان وایه‌ من کیم؟» «من ئه‌و نیم. به‌لام، سه‌یرکه‌، که‌سێک له‌ داوی من دیت، شابه‌نی ئه‌وه‌ نیم پێله‌وه‌کانی له‌ پێه‌کانیدا شل بکه‌مه‌وه.
- 26 پیاوان و براییان، نه‌وه‌ی ئیبراهیم و هه‌ر که‌سێک له‌ ئیوه‌ له‌خودا بترسیت، وشه‌ی ئه‌م رزگاربوونه‌ بۆ ئیوه‌ نێردراوه‌.
- 27 چونکه ئه‌وانه‌ی له‌ ئۆرشه‌لیم نیشته‌جین و فهرمانه‌رواکانیان، چونکه نه‌یانناسی و ده‌نگی پیغه‌مه‌به‌ران که هه‌موو شه‌مه‌یه‌ک ده‌خوێندهرینه‌وه، ئه‌وانیان جیه‌جێ کرد له‌ سزادانی.
- 28 هه‌ر چه‌نده‌ هیچ هۆکارێکیان بۆ مردن نه‌دۆزیه‌وه، به‌لام داوی کوشتنیان له‌ پیلاتۆس کرد.
- 29 داوی ئه‌وه‌ی هه‌موو ئه‌و شتانه‌ی له‌سه‌ری نووسرابوون جیه‌جینیان کرد، له‌ دارمه‌که‌ دایانه‌زان و له‌ گۆرێکدا دایاننا.

- 15 گوتی: «بەریزان، بۆچی ئەمانە دەکەن؟» ئێمەش لەگەڵ ئێودا مروۆفی هاوسۆزین و بانگەشەیی ئومەتان بۆ دەکەین کە لەم شتە پووچانە ڕوو لە خودای زیندوو بکەنەوه کە ئاسمان و زەوی و دەریا و هەموو شتەکانی ناوی دروستکردووه.
- 16 لە ڕابردوودا ڕینگەیان دا هەموو گەلان بە ڕینگەکانی خۆیاندا ڕزۆن.
- 17 بەلام خۆی بێ شایەتەحالی نەهێشتەوه، چونکە چاکەیی کرد و لە ئاسمانەوه باران و وەرزێ بەرھەمھێنانی پێنەخشین، دلمان پێ کرد لە خواردن و خوشی.
- 18 بەم قسانە بە دەگمەن خەڵکەکیان ڕاگرت و قوربانیان بۆ نەکردبێت.
- 19 جۆلەکەکان لە ئەنتیکە و ئیکۆنیۆمەوه ھاتنە ئهوی و خەڵکەکیان ڕازی کرد و پۆلسیان بەردباران کرد و پێیان وابوو مردووه لە شارەکە دەریانەتێنا.
- 20 بەلام کاتیک شاگردەکانی لە دەوری وەستابوون، ھەستا و ھاتە ناو شارەکە، ڕۆژی دواتر لەگەڵ بەرنەباس بەرمو دێرە ڕوشتن.
- 21 نینجیلیان بۆ ئهوی شارە ڕاگەیاند و زۆر کەسیان فێرکرد، گەر ئهوه بۆ لیسترا و ئیکۆنیۆم و ئەنتیکە.
- 22 ڕۆژی شاگردەکان پشتراست دەکەینەوه و ئامۆژگارییان دەکەین کە لە باوەردا بەردەوام بن و بە تەنگانەییکی زۆرەوه دەبی بچینه ناو شانشینی خوداوه.
- 23 کاتیک لە هەموو کڵیساوەکاندا پیریان دانا و بە ڕۆژوو نوێزیان کرد، ئهوانیان پێشکەش بە یەزدان کرد کە باوەریان پێی ھەبوو.
- 24 دواى ئهوی بە پێسیدیادا تێپەڕین، گەشتنە پامفیلیا.
- 25 کاتیک لە پیرگا و شەکیان ڕاگەیاند و چوونە خوارمۆه بۆ ئەتالیا.
- 26 لەوێشەوه بە کەشتی بەرمو ئەنتیکە ڕوشتن، لەوێشەوه پێشنیار کرابوون بۆ نیعمەتی خودا بۆ ئهوی کە ئەنجامیان دا.
- 27 کاتیک ھاتن و کڵیساوەکان کۆکردەوه، هەموو ئهوی کارانەیی خودایان لەگەڵ کردوون و چۆن دەرگای باوەریان بۆ نەتەوکان کردۆتەوه.
- 28 لەوێ بۆ ماوەیەکی زۆر لەگەڵ شاگردەکاندا مانەوه.

بەشی ١٥

- 1 ھەندێک پیاو کە لە جۆلەکەوه ھاتبوونە خوارمۆه، فیری براکانیان دەکرد و گوتیان: «ئەگەر بە شێوازی موسا خەتەنە نەکرین، ناتوانن ڕزگارتان بێت.»
- 2 کاتیک پۆلس و بەرنابا ناکۆکی و ناکۆکییەکی کەمیان لەگەڵدا نەبوو، بیریاریان دا کە پۆلس و بەرنابا و ھەندێکی دیکەیان بچنە ئۆرشەلیم بۆ لای نێردراوان و پیرەکان سەبارەت بەم پرسیارە.
- 3 لە ڕینگای کڵیساوەکاندا ھێنران و بە فینقی و سامریادا تێپەڕین و گۆرانکارییەکانی نەتەوکانیان ڕاگەیاند، خوشییەکی زۆریان بۆ هەموو براکان دروست کرد.
- 4 کاتیک گەشتنە ئۆرشەلیم، لەلایەن کڵیسا و نێردراوان و پیرەکانەوه پێشوازییان لێکرا و هەموو ئهوی شتانەیی کە خودا لەگەڵیان کردبوویان ڕاگەیاند.
- 5 بەلام ھەندێک لە مەزھەبی فەریسییەکان کە باوەریان ھێنابوو، ھەلسان و گوتیان: «پێویستە خەتەنەکردنێان و فەرمانیان پێدەریت کە یاسای موسا جێبەجێ بکەن.»
- 6 نێردراوان و پیرەکان کۆبوونەوه بۆ ئهوی ئەم بابەتە بێخەنە ڕوو.
- 7 کاتیک ناکۆکی زۆر دروست بوو، پەترووس ھەستا و پێی گوتن: «برایان، ئێوە دەزانن کە چۆن ماوەیەکی باش لەمەوبەر خودا لە نێوانماندا ھەڵبژارد بۆ ئهوی نەتەوکان لە ڕینگەیی دەمەمەوه گوتیان لە وشەیی ئینجیل بگرن و باوەر بکەن.
- 8 خودا کە دڵەکان دەناسیت، شایەتەحالی پێدان و ڕۆحی پێروزی پێنەخشین، ھەروەک چۆن بە ئێمەیی بەخشی.
- 9 ھیچ جیاوازییەک لە نێوان ئێمە و ئهواندا مەکە، دڵیان پاک بکەرەوه بە باوەر.
- 10 کەواتە بۆچی خودا تا قی دەکەنەوه، یۆرۆیک بەخەنە سەر ملی شاگردەکان، کە نە باوەرپیرانمان و نە ئێمە نەمانتوانی بەرگەیی بگرن؟
- 11 بەلام ئێمە باوەرمان وایە کە بە نیعمەتی یەزدانی مەسیح ڕزگارمان دەبێت، وەک ئهوان.
- 12 ئینجا هەموو جەماوەرەکە بێدەنگ بوون و گوتیان لە بەرنابا و پۆلس گرت و ڕایانگەیاندا کە خودا لە ڕینگەیی ئهوانەوه چ موعجیزە و سەرسۆر ھێنەریکی لە نێو نەتەوکاندا کردووه.
- 13 دواى ئهوی بێدەنگ بوون، یاقوب وەلامی داوەوه: «برایان، گویم لێ بگرن.
- 14 شیمعون باسی لێوە کرد کە چۆن خودا سەرەتا سەردانی نەتەوکانی کرد، بۆ ئهوی گەلێک بۆ ناوی خۆی لێیان دەر بھێنیت.
- 15 قسەکانی پێغەمبەرمان لەگەڵ ئێمەدا یەکدەگر نەوه. وەک نووسراوه،
- 16 دواى ئەمە دەگەریمەوه و چادەرەکی داود دروست دەکەمەوه کە ڕووخواه. وێرانەکانی دروست دەکەمەوه و داوەمەزینم.
- 17 بۆ ئهوی پاشماوەی مروۆفەکان بەدواى یەزدان و هەموو نەتەوکاندا بگەرێن، کە ناومیان لێنراوه، یەزدان دەفەر مۆیت کە هەموو ئەمانە دەکات.
- 18 لە سەرەتای جیھانەوه هەموو کارەکانی خودا دەزانن.
- 19 بۆیە حوکمەکەم ئهویە کە ئهوان بێزار نەکەین، ئهوانەیی لە نەتەوکان ڕوویان لە خودا کردووه.
- 20 بەلام ئێمە بۆیان بنووسین، کە خۆیان لە پێسکردنی بت و لە زینا و لە شتە خەکان و خۆین بەدوور بگرن.
- 21 چونکە موسا لە سەردەمی کۆن لە هەموو شارێکدا ئهوانەیی بانگەشەیی بۆ دەکەن، هەموو شەممەییەکی لە کەنیسەکاندا دەخوێندرێنەوه.
- 22 ئینجا نێردراوان و پیرەکان و هەموو کڵیساوەکان پێیان خۆش بوو کە پیاوه ھەڵبژێردراوەکانی خۆیان لەگەڵ پۆلس و بەرناباس بنێرن بۆ ئەنتیکە. واتە یەھودا کە ناوی بەرساباس بوو و سیلاس، پیاوه سەرەکییەکانی برایان.
- 23 ئهوانیش بەم شێوە نامەیان لە ڕینگەیی ئهوانەوه نووسی. نێردراوان و پیر و برایان سلاو دەنێرن بۆ ئهوی برایانەیی کە لە نەتەوکانان لە ئەنقیما و شام و کیلیکیا.

- 24 چونکه بیستوومانە ئێوانە لە ئێمە هاتوونەتە دەرەوە بە قسەیک ئێوەیان تووشی شەژان کردووە و گیانتان تێکداوە و دەلێن؛ دەبێت خەتەنە بکڕین و یاساکە جێبەجێ بکەن.
- 25 ئێمە بە یەک دلی کۆبووینەوە، لەگەڵ بەرنا و پۆلسی خۆشەویستمان، پیاوی هەلبژێردراو بۆ ئێوە بنێرین.
- 26 ئەو پیاوانە لە پێتو ناوی یەزدانی مەسیحی پەرەردگارمان ژیاڵیان خستۆتە مەترسییەوە.
- 27 بۆیە ئێمە بە هودا و سیلاسمان ناردووە، ئێوانیش بە زارکی هەمان شتتان پێدەلێن.
- 28 چونکه رۆحی پەرۆز و ئێمەش باش بوو که لەم شتە پێویستمانە بارگرا نییەکی گەورەتر لەسەر ئێوە نەخەینە سەرتان.
- 29 بۆ ئەوەی خۆتان بەدوور بگرن لە خواردنی پێشکەشکراو بۆ بەتەکان و لە خۆین و لە شتە خەنکێراوکان و لە زیناکردن. باش بن.
- 30 کاتێک دوورخرانە، هاتنە ئێنتیکە و خەڵکەکیان کۆکردووە و نامەکیان گەیاند.
- 31 کاتێک خۆیندرایە، بۆ دڵنەوایی دڵخۆش بوون.
- 32 بە هودا و سیلاش که خۆیان پێغەمبەر بوون، بە قسە زۆر نامۆزگارییان کرد و پشتراستیان کردووە.
- 33 دواي ئەوەی بۆ ماوەیک لەو مانە، بە ئاشتی لەلایەن برائانە بۆ لای نێردراوان ئازاد کران.
- 34 بەلام سیلاس پتی خوش بوو لەو بێنییەتە.
- 35 پۆلس و بەرناباش لە ئێنتیکیا بەردەوام بوون و لەگەڵ زۆر کەسی دیکەش فیری وشە یەزدانیان دەکرد و بانگەشە یەزدانیان دەکرد.
- 36 دواي چەند رۆژیک پۆلس بە بەرناباش گوتی: «بە بچینە سەردانی براکانمان بکەین لە هەر شارێک که وشە یەزدانمان تێدا بانگەشە بۆ کردووە و بزانی چۆن دەروێش».
- 37 بەرناباش بریاریدا یوحنەنا که ناوی بنەمالەکی مارک بوو لەگەڵ خۆیان ببات.
- 38 بەلام پۆلس پتی باش نەبوو ببیات لەگەڵ خۆیان، که لە پامفیلیاوە ئێیان دوورکەوتەو و لەگەڵیان نەچوووە سەر کارە.
- 39 مەلانی نیو ئێوانیان ئەوەندە توند بوو، یەکیان لە یەکتەر جیاوونە، بەرناباش مارکی گرت و بە کەشتی بەرەو قوبرس روشت.
- 40 پۆلس سیلاسی هەلبژارد و روشت، دواي ئەوەی براکانی بۆ نیعمەتی خۆدا راسپێردراوون.
- 41 ئێنجا بە سوریا و کلیکیادا روشت و کلیساکانی پشتر استکردووە.

بەشی ١٦

- 1 ئێنجا هاتە دێر بە و لەسترا، شاگردێک لەو بوو بە ناوی تیمۆتیۆس کۆری ژنیک که جولەکە بوو و باوهری پێهینابوو. بەلام باوکی یۆنانی بوو.
- 2 ئەو برائەش که لە لیسترا و ئیکونیۆم بوون، بە باشی باسیان کرد.
- 3 ئەو دەبوو پۆلس لەگەڵیدا بچیتە دەرەوە. لەبەر جولەکەکانی ئەو ناوچەیه بردیان و خەتەنیان کرد، چونکه هەموویان دەیانزانی باوکی یۆنانیە.
- 4 کاتێک بەناو شارەکاندا دەروێشتن، ئەو فەرمانەیان پێدا که لەلایەن نێردراوان و پیرەکانی ئۆرشەلیمە دەستنیانکراوون.
- 5 کلیساکان لە باوهردا جێگیر بوون و رۆژانە ژمارەیان زیاد دەکرد.
- 6 دواي ئەوەی بە سەرانی فریجیا و ناوچەیه گەلاتیادا روێشتن و رۆحی پەرۆزیان لێ قەدەغە کرا که لە ئاسیا بانگەشە وشە بکەن.
- 7 دواي گەشتنیان بۆ میسیا، هەولیان دا بچنە بیتینیا، بەلام رۆح رێگەیه پێنەدا.
- 8 ئێوانیش بە میسیادا تێپەڕین، هاتنە خوارمە بۆ ترۆئاس.
- 9 لە شەویدا بێنییک بۆ پۆلس دەرکەوت. پیاویکی مەقدۆنیا و مەستا و دوعای لێکرد و گوتی: «وەرە بۆ مەقدۆنیا و یارمەتیمان بدە».
- 10 دواي ئەوەی بێنییکەکی بینی، یەکسەر هەولمان دا بچینە مەقدۆنیا و دڵنیا بووین که یەزدان بانگی کردوین بۆ ئەوەی ئێنجیلیان پێ بلێن.
- 11 ئێتر لە ترۆئاسەو رزگارمان کرد و بە رێگایەکی راستەو گەشتینە سامۆتراکیا و رۆژی دواتر بەرەو نیاپولیس.
- 12 لەوێشەو بەرەو فیلیپی، که شارە سەرەکییەکی ناوچەیه مەقدۆنیایە و کۆلۆنییە، چەند رۆژیک لەو شارە بووین.
- 13 لە رۆژی شەممەدا لە شارەکه چووینە دەرەوە لە کەناری رۆوباریک، که خوی نوێژکردن لەو بوو. دانیشتن و قسەمان لەگەڵ ئەو ژنە کرد که پەنايان بۆ ئەو دەبرد.
- 14 ژنیک بە ناوی لیدی، فرۆشیاریکی و مەوشەیی، خەڵکی شاری تیاتیرە، که خۆدای دەپەرست، گوپی لێ بووین، یەزدان دلی کردووە و گرنگی بەو شتە بەدات که لەبارە پۆلسەو گوترا.
- 15 کاتێک ژن و مالهەکی مەمودیەت کرا، دواي لێکردن و گوتی: «ئەگەر حوکمتان دا که من دڵسۆزم بۆ یەزدان، وەرن بۆ مالهەکم و لەو بێنییەتە» و ئەو ئێمەش نیعمەتی سنووردار کرد.
- 16 کاتێک دەچووینە نوێژ، کچیک که رۆحی فەلسەفەیه هەبوو، پێشوازی لێکردن، که بە فیلکردن قازانجێکی زۆری بۆ ئاگانێ هینا.
- 17 ئەو ئێمەش بەدواي ئێمە و پۆلسدا هات و هاواریان کرد و گوتی: «ئەم پیاوانە خزمەتکاری خۆدای بەرزترین، رێگای رزگاربوونمان پێدەدەن».
- 18 ئەو ژنە چەندین رۆژ ئەمەیه کرد. بەلام پۆلس دڵتەنگ بوو، رووی کردە رۆحەکی و گوتی: «بە ناوی عیسا مەسیحەو فەرمانت پێدەدەم لێی دەر بچیت» و ئەو ئێمەش لە هەمان کاتێمدا هاتە دەرەوە.
- 19 کاتێک ئاگانێ بێنی که هیواي قازانجەکانیان نەماوە، پۆلس و سیلاسیان گرت و رایانکێشایە ناو بازار بۆ لای فەرمانەرەواکان.
- 20 ئێنجا هینایان بۆ لای دادوهرەکان و گوتی: «ئەم پیاوانە جولەکەن، شارەمەن زۆر تێکەدەن».
- 21 هەروەها فیری داب و نەریتەکان بکەن که حەلال نییە و مریبگرین و نە جێبەجێ بکەین، چونکه رۆمانی بووین.
- 22 جەماوەرەکه بەمەکه دژی ئەوان راپەڕین، دادوهرەکان جەڵەکانیان دراند و فەرمانیان دا لێیان بدەن.
- 23 کاتێک لێدانێکی زۆریان لێدا، فیریاندانە زیندان و فەرمانەرەوای زیندانیهکیان کرد که بە سەلامەتی بیانپاریزیت.
- 24 ئەو ئێمەش که فەرمانێکی لەو شیوەیه وەرگرت، خستیانە ناو زیندانەکهو و پێیان لە کوتەکاندا بەستەو.

- 25 نیو ههشە پۆلس و سیلاس نوێزیان کرد و ستایشیان بۆ خودا گوت، دیلمەکان گۆیان لێ بوو.
- 26 لەناکاو بوو مەلەرز مێهکی گەورە ڕوویدا و بناغەکانی زیندانەکە لەرزین، یەكسەر هەموو دەرگاكان کرانهوه و بەندەکانی هەریەکیان شل بوون.
- 27 پاسەوانی زیندانەکە لە خەموو بەناگە هاتەوه و بینی دەرگاكانی زیندان کرانهوه، شمشیرەکی دەرھێنا و دەبیست خۆی بکوژیت، بەو پێیە دیلمەکان هەلاتوون.
- 28 بەلام پۆلس بە دەنگێکی بەرز هاواری کرد و گوتی: «هیچ زبانیەک بە خۆت مەده، چونکە هەموومان لێرهین».
- 29 ئینجا بانگەوازی ڕووناکی کرد و بەلەرز موه هاتە ژوو موه و لەبەر دەم پۆلس و سیلاسدا کەوتە خوار موه.
- 30 ئینجا هینایانە دەر موه و گوتی: «بەریزان، چی بکەم بۆ ئەوهی ڕزگارم بێت؟»
- 31 ئەوانیش گوتیان: «باوەر بە یەزدانی مەسیح بکە، تۆ و مالهەکت ڕزگار ت دەبیت».
- 32 ئینجا قسە یەزدانیان پێ گوت و بە هەموو ئەوانە ی لە مالهەکتیدا بوون.
- 33 لە هەمان کاتێ مێری شەودا بردیان و چەقۆکانیان شۆرد. یەكسەر خۆی و هەموو ئەویش مەعمودی کرا.
- 34 کاتێک هینایان بۆ مالهەکی، خواردنی لەبەر دەمیان دانا و دلخۆش بوو، لەگەڵ هەموو مالهەکتیدا باوهریان بە خودا هەبوو.
- 35 کە ڕۆژ بوو، دادوهر مەکان سەربازەکانیان نارد و گوتیان: «با ئەو پیاوانە ڕۆن».
- 36 پاسەوانی زیندانەکە ئەمە ی بە پۆلس گوت: «دادگاكان ناردوویانە بۆ ئەوهی نازادتان بکەن».
- 37 بەلام پۆلس پێی گوتن: «ئەوان ڕۆمانی بوون بە ئاشکرا لێیان داین و ئێمەیان خستۆتە زیندانەوه. ئێستاش بە نەهینی دەرمان دەکەنە دەر موه؟ نەخێر بەراستی؛ بەلام با خۆیان بێن و ئێمە دەر بھێنن».
- 38 سەربازەکان ئەم قسانەیان بە دادوهر مەکان گوت، کاتێک بێستیان ڕۆمانی بوون، ترسان.
- 39 هاتن و داوای لێکردن و هینایانە دەر موه و داوایان لێکردن لە شارەکە ڕۆن.
- 40 لە زیندانەکە چوونە دەر موه و چوونە ناو مائی لیدیا، کاتێک براکانیان بینی و دلنەوایی کردن و ڕۆشتن.

بەشی ١٧

- 1 کاتێک بە ئەمفیۆلیس و ئەپۆلونیادا تێپەڕین و گەشتنە تەسالۆنیکێ کە کەنیسە ی جولەکەکان بوو.
- 2 پۆلس و مک خۆی چووه لای ئەوان و سێ ڕۆژی شەممە لە کتێبی پیرۆزمه قسە ی لەگەڵ کردوون.
- 3 کردنەوه ی و ئیدعای کرد کە مەسیح دەبی نازاری چەشتیت و لە مردن زیندوو بووبیتەوه. و ئەم عیسا یە کە بۆتان بانگ دەکەم، مەسیحە.
- 4 هەندیکیان باوهریان هینا و لەگەڵ پۆلس و سیلاس هاوسەرگیران کرد. لە یۆنانیە پەرستراو مەکان جەماوەریکی زۆریان هەبوو و لە ژنە سەر مەکیەکان کەم نەبوون.
- 5 بەلام جولەکەکان کە باوهریان نەهینا، ئێرمییا پێدا، هەندیک کەسێ لەشەرۆشیان بۆ خۆیان برد و کۆمەڵە یەکیان کۆکرد موه و هەموو شارەکیان کردە نازاوه و هێرشیان کردە سەر مائی یاسۆن و هەولیان دا بیانھێننە دەر موه بۆ خەلک.
- 6 کاتێک نەیان دۆزینەوه، یاسۆن و برا هەندیکیان بۆ لای فەرمانرەواکانی شارەکە ڕاکیشا و هاواریان کرد: «ئەمانە ی جیھانیان پێچەوانە کردووتەوه هاتوونەتە ئێره».
- 7 یاسۆن و مەرگرتووه، هەموو ئەمانە پێچەوانە ی فەرمانەکانی قەیسەرن و دەلێن پاشایەکی دیکە هەیه، عیسا.
- 8 خەلک و سەر کردەکانی شارەکیان تووشی شلژان کرد، کاتێک ئەم قسانەیان بێست.
- 9 کاتێک ئاسایشیان لە یاسۆن و ئەو ی دیکە گرت، نازادیان کردن.
- 10 برا یان یەكسەر پۆلس و سیلاسیان بە شەر ڕەوانە ی بێریا کرد.
- 11 ئەمانە لە سەلۆنیکا بەرتر بوون، چونکە بە هەموو نامادەباشییە کەوه وشەکیان وەرگرت و ڕۆژانە لە کتێبە پیرۆزمەکاندا دەگەران بۆ ئەوه ی بزائن ئایا ئەو شتانە راستن یان نا.
- 12 بۆیە زۆریکیان باوهریان هینا. هەروەها لە ژنە بەریز مەکان کە یۆنانی بوون، هەروەها لە پیاوان، نەک چەند کەسیک.
- 13 بەلام کاتێک جولەکەکانی تەسالۆنیکێ زانیان کە وشە ی خودا لەلایەن پۆلسەوه لە بێریا بانگەشە ی بۆ کراوه، هاتنە ئەو ی و خەلکەکیان و ڕۆژاند.
- 14 پاشان برا یان یەكسەر پۆلسیان ڕەوانە ی دەر یاکە کرد، بەلام سیلاس و تیمۆتێۆس لەو ی مانەوه.
- 15 ئەوانە ی کە پۆلسیان بەریۆمەرد، هینایان بۆ ئەسینای پایتەخت، فەرمانیان بە سیلاس و تیمۆتێۆس وەرگرت کە بە خیرایی بێنە لای و ڕۆشتن.
- 16 کاتێک پۆلس لە ئەسینا چاوهر یان دەکرد، کاتێک بینی شارەکە بە ئەوای بەخشاوه بە بێپەرستی.
- 17 بۆیە لە کەنیسەکاندا لەگەڵ جولەکەکان و کەسانی پەرستراو و لە بازاردا لەگەڵ ئەو کەسانە ی لەگەڵیدا کۆدەبوونەوه، ناکۆکی دەکرد.
- 18 ئینجا هەندیک فەیلەسوفەکانی ئەپیکوریەکان و ستۆیکەکان ڕووبەرۆی بوون. هەندیکیش گوتیان: «ئەم قسەخۆشە چی دەلێت؟ هەندیکێ تریش دەلێن: بێدەجێت خوداوندە نامۆکان دەر بھێنیت، چونکە بانگەشە ی عیسا و زیندوو بوونەوه ی بۆ کردوون.
- 19 ئینجا بردیان و هینایان بۆ ئاریۆپاگۆس و گوتیان: «دەتوانین بزانی ئەم فێرکارییە نوێیە ی کە تۆ باسی دەکەیت چییە؟»
- 20 چونکە تۆ هەندیک شتی نامۆ دەهینیتە گۆیمان، بۆیە ئێمە دەمانەوێت بزانی ئەم شتانە مانای چییە.
- 21 (چونکە هەموو ئەسیناییەکان و بێگانەکان کە لەو ی بوون، کاتەکانیان لە هیچ شتیکی تردا بەسەر نەدەبرد، جگە لە گێرانەوه یان بێستنی شتیکی نوێ).
- 22 ئینجا پۆلس لە ناوهر استی گردی مەریخ و مستا و گوتی: «ئە ی پیاوانی ئەسینای پایتەخت، تێدەگەم کە لە هەموو شتیکی زۆر خورافاتن».

- 23 چونکه به لایدا تێده پهرم و پهرستشەكانتەم بێنی، قوربانگایەكم دۆزیموه كه ئەم نووسراوهی لەسەر بوو: بۆ خودای ئەناسراو. جا ئەو كەسەى كه به نەزانی دەپهرستن، ئەو كەسەتان پێ دەلێم.
- 24 ئەو خودایەى جیهان و هەموو شتەكانى ناوى دروستکردووه، چونكه پەروردگارى ئاسمان و زەوییه، له پهرستگاکانی دەست دروستکراودا نیشتهجێ نییه.
- 25 به دەستی مەروڤیش ناپهرسترت، وەك ئەوهی پێویستی به هیچ شتێك بێت، چونكه ژيان و هەناسه و هەموو شتێك به هەموو شتێك دەبەخشێت.
- 26 له يەك خوێن هەموو نەتەو مەکانی مەروڤی دروست کردووه بۆ ئەوهی لەسەر هەموو ڕووی زەوی نیشتهجێ بن، کاتەکانی دیاریکراو و سنووری نیشتهجیوونیان دیاری کردووه.
- 27 بۆ ئەوهی بەدوای یەزداندا بگهڕێن، ئەگەر هەست به دواى یەزدان بکەن و بیدۆزنەوه، هەرچەندە له هەموومان دوور نییه.
- 28 چونكه ئێمه له ناو ئەودا دەژین و دەجوڵین و بوونمان ههیه. وەك هەندێك له شاعیرانی خۆتان وتویانه: ئێمەش نەتەو مەکانی ئەوین.
- 29 چونكه ئێمه نەتەو مەکانی خوداین، نابێت وا بیر بکەینەوه كه خودایی وەك زیر یان زیو یان بەرد وایه كه به هونەر و پیلانی مەروڤ هەڵکەندراوه.
- 30 کاتەکانی ئەم نەزانییه خودا چاوی لێکرد. بەلام نیستا فەرمان به هەموو مەروڤەکان دەکات له هەموو شوێنێك تەوبه بکەن.
- 31 چونكه ڕۆژێکی دیاری کردووه، كه له ڕێگه‌ی ئەو پیاوهی كه دیاری کردووه، به راستدروستی دادومری لەسەر جیهان بکات. ئەوه دانیایی به هەموو مەروڤەکان داوه، چونكه له مردن زیندو کردووه.
- 32 کاتێك گوتیان له زیندو بوونەوهی مردووەکان بوو، هەندێکیان گەلێمان پێکرد، هەندێکی تریش گوتیان: «ئێمه گوتیت لهم بابەته دەگه‌رنەوه».
- 33 پۆلس له نێوانیاندا ڕۆیشت.
- 34 بهلام هەندێك پیاو لێی لکا و باومریان هینا، له نێوانیاندا دیوێسیۆسی ئەرێپاگی و ژنێك به ناوی داماریس و كەسانی دیکه له‌گەڵیان بوون.

بەشی ١٨

- 1 دواى ئەمانه پۆلس له ئەسینا ڕۆیشت و هاته کۆرننتیس.
- 2 جوله‌کەیه‌کی دۆزیموه به ناوی ئاکویلا، كه له پۆنتۆس له‌دایک‌بووه، به‌م دوا‌یه‌ی له ئیتالیا هات‌بوو، له‌گەڵ پریسیلای هاوسەری. چونكه کلۆدیۆس فەرمانی به هەموو جوله‌کەکان کردبوو له ڕۆما بڕۆن (و. هاته لای ئەوان.
- 3 له‌بەر ئەوهی له هەمان پێشه‌دا بوو، له‌گەڵیان مایه‌وه و کاری ده‌کرد، چونكه به‌ پێشه‌کەیان چادر ساز بوون.
- 4 هەموو شەممیه‌ک له‌ کەنیسه‌کاندا قسه‌ی ده‌کرد و جوله‌کەکان و یۆنانیه‌کانی رازی ده‌کرد.
- 5 کاتێك سیلاس و تیمۆتیۆس له‌ مەقدۆنیا هاتنه‌ پێشه‌وه، پۆلس ڕۆحی چه‌قاند و بۆ جوله‌کەکان شایه‌ت‌حالی ئەوهی دا كه عیسا مەسیحه‌.
- 6 کاتێك دژی‌هتی خویان کرد و کوفریان کرد، جله‌کانی لهرزاند و پێی گوتن: «خوێنتان لەسەر سەرتان بێت. من پاکم، لەمەودا دهمچه‌ لای نەتەو مەکان.
- 7 له‌و ڕۆیشت و چوه‌ مالی پیاویک به‌ ناوی یوستۆس كه‌ خودای ده‌پهرست، ماله‌کە‌ی به‌ توندی په‌یوه‌ست بوو به‌ کەنیسه‌کە‌وه.
- 8 کریسپۆسی سەرۆکی کەنیسه‌که‌ له‌گەڵ هەموو ماله‌کە‌یدا باومریان به‌ یەزدان هینا. زۆریک له‌ کۆرننتیه‌کان كه‌ بیستیان باومریان هینا و مه‌عمو‌دی‌ه‌یان وەرگرت.
- 9 یەزدان له‌ شه‌ودا به‌ دیدگایه‌ک به‌ پۆلسی گوت: «مەترسه‌، به‌لکو قسه‌ بکه‌ و بێده‌نگ مەبه‌.
- 10 چونكه من له‌گەڵتم و کەس ناتوانیت نازارت بدات، چونكه خەلکێکی زۆرم لهم‌ شارە‌دا هه‌یه‌.
- 11 سالتیک و شەش مانگ له‌وئ مایه‌وه و له‌ نێوانیاندا قیری وشه‌ی خودای ده‌کرد.
- 12 کاتێك گالیۆ جیگری ئاخابا بوو، جوله‌کەکان به‌ يەك دلی له‌ پۆلس یاخی بوون و بریدیان بۆ کورسی دادومری.
- 13 گوتی: «ئەمه‌ مەروڤەکان رازی ده‌کات كه‌ به‌ پێچه‌وانه‌ی یاساوه‌ خودا په‌یهرستن».
- 14 کاتێك پۆلس خەریک بوو ده‌می بکاته‌وه، گالیۆ به‌ جوله‌کەکانی گوت: «ئەه‌ی جوله‌کەکان، ئەگەر شتێکی نادروست یان له‌شفرۆشی خراپه‌، حمز ده‌کەم به‌رگەتان بگرم.
- 15 به‌لام ئەگەر پرسى وشه‌ و ناو و یاساکەتان بێت، سه‌یری بکەن. چونكه من دادومری ئەو جوړه‌ بابەتانه‌ نابم.
- 16 له‌ کورسی دادومری ده‌ریکرد.
- 17 ئینجا هەموو یۆنانیه‌کان سۆستینی سەرۆکی کەنیسه‌کە‌یان گرت و له‌بەردەم کورسی دادومریدا لێیان دا. گالیۆش گرنگی به‌ هیچ کام له‌و شتانه‌ نه‌ده‌دا.
- 18 پۆلس دواى ئەوه‌ ماوه‌یه‌کی زۆر له‌وئ مایه‌وه و ماله‌ئ‌وا‌ی‌ی له‌ براکانی کرد و له‌وئ‌شه‌وه‌ به‌ کەشتی به‌رمو شام ڕۆیشت و پریشپلا و ئەکویلا له‌گەڵیدا. له‌ کەنکریا سەری بڕیوو، چونكه نه‌زریکی هه‌بوو.
- 19 ئینجا هاته‌ ئەفسوس و له‌وئ به‌جێیان هێشت، به‌لام خۆی چوه‌ ناو کەنیسه‌که‌ و له‌گەڵ جوله‌کەکاندا قسه‌ی کرد.
- 20 کاتێك داوا‌یان لێ‌کرد بۆ ماوه‌یه‌کی زیاتر له‌گەڵیان بمێنێته‌وه، ئەویش رەزامەندی نه‌دا.
- 21 به‌لام ماله‌ئ‌وا‌ی‌ی لێ‌کردن و گوتی: «به‌ هەموو شتیه‌یه‌ک ده‌بی ئەم جه‌ژنه‌ له‌ ئۆرشلیم به‌ریوه‌ ببه‌م، به‌لام ئەگەر خودا بیه‌وێت ده‌گه‌ر ئیمه‌وه‌ بۆ لای ئێوه‌.» ئینجا له‌ ئەفسوسه‌وه‌ به‌ کەشتی ڕۆیشت.
- 22 کاتێك له‌ قەیسره‌ نیشته‌وه و به‌رز بوووه‌ و سلاوی له‌ کلێسا کرد، دا‌به‌زی بۆ ئەنتیکیا.
- 23 دواى ئەوه‌ی ماوه‌یه‌ک له‌وئ بوو، ڕۆیشت و هەموو شاگردەکانی به‌هێز کرد.
- 24 جوله‌کەیه‌ک به‌ ناوی ئەپۆلۆس له‌ ئەسکە‌ندەریه‌ له‌دایک‌بوو، پیاویکی قسه‌خۆش و به‌هێز له‌ کتێبی پیرۆزدا هاته‌ ئەفسوس.

- 25 ئەم پیاوێ لە ڕێگای یەزدان ڕێنمایی کرا. لە ڕۆحیدا بە پەرۆش بوو، بە پەرۆشەوه قسە یەزدانی دەکرد و فێری دەکرد، تەنها مەعمودی یۆحەنا دەزان. 26 ئەم کەنێسەدا بە بویرییهوه دەستی کرد بە قسەکردن، کاتێک ئاکیلا و پریسکیلا بیستیان، بردیان بۆ لای خۆیان و ڕێگای خۆیان بۆ ڕوونکردوه. 27 کاتێک ویستی بچیتە ئەخابا، براکان نامەیان نووسی و هانی شاگردەکانیان دەدا کە پیشواز بیاڵێکەن. 28 چونکە زۆر بەهێز جولهکەکانی و ئەومشی بە ئاشکرا ڕازی کرد، بە کتێبه پیرۆزەکان نیشانی دا کە عیسا مەسیحە.

بەشی ١٩

- 1 کاتێک ئەپۆلۆس لە کۆرنتیۆس بوو، پۆلس بە کەنارەکانی سەر مەدا تێپەری و هاتە ئەفسوس و هەندیک شاگردی دۆزیهوه. 2 پێی گوتن: «لەو کاتەوهی باوەڕتان کردوه، ڕۆحی پیرۆزتان وەرگرتوه؟ پێیان گوت: «ئێمە نەمانبیسستوه کە ئایا ڕۆحی پیرۆز هەیە یان نا». 3 نینجا پێی گوتن: «ئەوا بۆ چی مەعمودیەتان پێدرا؟ «گوتیان: «تا مەعمودی یۆحەنا». 4 نینجا پۆلس گوتی: «بەرستی یۆحەنا بە مەعمودی تەوبەکردن مەعمودی کرد و بە خەڵکەکهی گوت باوەڕ بەو کەسە بکەن کە لە دواى خۆی دیت، واتە بە عیسا مەسیح». 5 کاتێک ئەمەیان بیست، بە ناوی عیسا یەزدان مەعمودیەتیان پێدرا. 6 کاتێک پۆلس دەستی خستە سەریان، ڕۆحی پیرۆز هاتە سەریان. ئەوانیش بە زمانیکی جیاواز قسەیان دەکرد و پیشبێنیان دەکرد. 7 هەموو پیاوەکان نزیکەى دوانزە سالان بوون. 8 چۆرە ئاوە کەنێسەکه و بۆ ماوهی سێ مانگ بە بویری قسەى کرد و قسەى لەسەر شانشینی خۆی دەکرد. 9 بەلام کاتێک جۆرەجۆرەکان ڕەق بوون و باوەڕیان نەهێنا، بەلکو لەبەردەم خەڵکەکهدا خراپەیان لەسەر ئەو ڕێگایە دەکرد، لێیان دوورکەوتەوه و شاگردەکانی جیاکردەوه و ڕۆژانە لە قوتابخانەى یەک تیرانۆسدا ئاگۆکییان دەکرد. 10 ئەمە لە ماوهی دوو سالدا بەردەوام بوو. هەموو ئەوانەى لە ئاسیا نیشتەجێ بوون، قسەى عیساى یەزدانیان بیست، جولهکەکان و یۆنانیەکان. 11 خۆی بە دەستی پۆلس موعجیزە تاییەتەکانی ئەنجامدا. 12 ئەم جەستەیهوه دەستگیر یان پێشبرکێی نەخۆشەکان دەهێنرانە لای نەخۆشەکان و نەخۆشیەکان لێیان دوورکەوتەوه و ڕۆحە خراپەکان لێیان دەرچوون. 13 نینجا هەندیک لە جولهکەکانی سەرگەردان کە جێو کە دەردەکەن، ناوی عیساى یەزدانیان بەسەر ئەو کەسانەدا هێنا کە ڕۆحی خراپیان هەبوو و گوتیان: «ئێمە سوپێندتان پێدەهێن بە عیسا کە پۆلس بانگەشەى بۆ دەکات». 14 کەوت کۆری سکێفایەک هەبوو کە جولهکە بوو و سەرۆکی کاهینەکان بوو. 15 ڕۆحی خراپ و ئەلامی دایهوه و گوتی: «من عیسا دەناسم و پۆلس دەناسم. بەلام ئێوه کێن؟ 16 ئەو پیاوێ کە ڕۆحی خراپێ تێدا بوو بازیکى بەسەریاندا دا و زāl بوو بەسەریاندا و بەسەریاندا زāl بوو، بە پرووتی و بریندار لە مالهوه هەڵهاتن. 17 هەموو جولهکەکان و یۆنانیەکان کە لە ئەفسوس نیشتەجێ بوون، ئەمەیان زانی. ترس کەوتە سەر هەموویان و ناوی عیساى یەزدان بەرزکرایهوه. 18 زۆریک لە باوەڕدارەکان هاتن و دانیان بە کارەکانیاندا نا. 19 زۆریک لەوانەى کە هونەری کنجکاوییان بەکاردههێنا، کتێبهکانیان کوکردەوه و لەبەردەم هەموو مەرقەکاندا سووتاندیان، نەرخیان ژمارد و پەنجە هەزار پارچە زیویان دۆزیهوه. 20 بەم شێوە قسەى خۆی گەوره بوو و سەرکەوت. 21 دواى ئەوا بوونی ئەمانە، پۆلس بە ڕۆحی خۆیهوه بریاریدا بچیتە ئۆرشەلیم، دواى ئەوهى لەوى بووم، پێویستە ڕۆماش ببینم. 22 نینجا دوو کەسى خزمەتکاریان نارد بۆ مەقدونیا بە ناوەکانی تیمۆتیۆس و ئەرسستۆس. بەلام خۆی بۆ وەرزیک لە ئاسیا ماوه. 23 هەر لەو کاتەدا جەنگاڵییهکی کەم لەو ڕێگایەدا سەریههلا. 24 چونکە پیاویک بە ناوی دیمیتریۆس، زیوسازیک، کە مەزارگەى زیوینى بۆ دیانا دروست دەکرد، قازانجێکی کەمى بۆ پیشەگەرەکان نەهێنا. 25 ئەگەر کرێکاریانی هاوشتیوهی پیشەدا کوێ کردەوه و گوتیان: «بەرێزان، ئێوه دەزانن کە بەم پیشەیه سامانمان هەیە». 26 هەروەها دەبین و دەبیستن کە ئەم پۆلسە تەنها لە ئەفسوس نییه، بەلکو نزیکەى لە هەموو ئاسیا، گەلێکی زۆری ڕازی کردوه و ڕەتکردوهوتەوه و دەلیت: ئەوان خۆیان نین کە بە دەست دروستکراون. 27 بەجۆریک نەک تەنها ئەم پیشەیهمان لە مەترسیدایە کە پوچەل بکێتەوه. بەلام هەروەها بۆ ئەوهی پەرستگای خۆداوێندە گەرەمە دیانا سووکایەتی پێ بکەیت و شکۆمەندیەکی لەناو بچیت، کە هەموو ئاسیا و جیهان دەپەرستن. 28 کاتێک گوتیان لەم قسەدا بوو، پر بوون لە توڕەیی و هاواریان کرد و گوتیان: «دیانا لە ئەفسوسێکە گەرەمە». 29 هەموو شارەکه پر بوو لە شەژان، دواى ئەوهی گایۆ و ئەریستارکۆسی مەقدونیایان گرت، هاوڕێکانی پۆلس کە لە گەشتکردندا بوون، بە یەکەوه پەلەیان کرد بۆ شانۆ. 30 کاتێک پۆلس دەبیست بچیتە ئاوە گەلەکهوه، شاگردەکانی ڕێگەیان پێنەدا. 31 هەندیک لە سەرۆکەکانی ئاسیا کە هاوڕێکانی بوون، نارەیان بۆ لای و داویان لێکرد کە خۆی نەچیتە ئاوە شانۆکە.

- 32 هەندیک قسەییکیان ھاواریان کرد و هەندیکیان قسەیی تریان کرد، چونکە کۆبوونەوهە سەریان لێ شتوا. بەشیکی زۆریان نەیان دەزانی بۆچی کۆبوونەوه.
- 33 نینجا نەسکەندەریان لە خەڵکەکە دەرھینا و جۆلەکەکان بردیانە پێشەوه. نەسکەندەر بە دەستی ئیشارەتی کرد و دەیویست بەرگری لە خەڵک بکات.
- 34 بەلام کاتیک زانیان کە جۆلەکە بوو، ھەمووان بە بەک دەنگ ھاواریان کرد: «دیان لە ئەفسەییەکان گەورەیه».
- 35 کاتیک شاروچکەکە خەڵکەکە ئارام کردەوه، گوتی: «ئەو پیاوانی ئەفسوس، چ پیاویک ھەیه کە نەزانیت چۆن شاری ئەفسیان پەرسنتی خۆداوندە گەورەکە دیانا و ئەو وێنەییە کە لە مۆشتەری کەوتوونە خوارەوه؟».
- 36 چونکە ناتوانی قسەیی لەسەر ئەم قسەنە بکەیت، دەبێ بێدەنگ بن و بە پەلە هیچ نەکەن.
- 37 چونکە ئێوە ئەم پیاوانەتان ھیناو مەتێرە کە نە تالانچی کلێساکان و نە کوفر بە خۆداوندەکەت دەکەن.
- 38 بۆیە نەگەر دیمیتریۆس و پێشەساز مەکانی لەگەڵیدا کیشیان لەگەڵ ھەر کەسێکدا ھەبوو، ئەوا یاساکە کراوە و جیگر ھەیه، با داوی لێبوردن لە یەکتەر بکەن.
- 39 بەلام نەگەر پرسیارتان لە ھەر شتیک کرد سەبارەت بە بابەتی تر، ئەوا لە کۆبوونەوهی یاساییدا بەکلائی دەکرێتەوه.
- 40 چونکە مەترسی ئەو ھەمان لەسەرە کە بەھۆی ئەو جەنجالییە نەمەزووە تووشی پرسیار بین، چونکە هیچ ھۆکاریک نییە کە بتوانین لێرسینەوه لەم کۆبوونەوهیە بکەین.
- 41 کاتیک ئەم قسەیی کرد، کۆبوونەوهکە دوور خستەوه.

بەشی ٢٠

- 1 داوی و ھەستانی ئازاو گێرییەکان، پۆلس شاگردەکانی بانگ کرد و لە باوھشی گرت و بەرمو مەقدونیا رویشت.
- 2 کاتیک ئەو شوینانە رویشت و نامۆزگارییەکی زۆری پیکردن، ھاتە یۆنان.
- 3 سێ مانگ لەو ئ مایەوه. کاتیک جۆلەکەکان چاومەری بوون، کە خەریک بوو بە کەشتی بەرمو سوریا بروت، بەنیازی گەرانەوه لە مەقدونیا.
- 4 سوپاتەری بەریا لەگەڵیدا رویشت بۆ ئاسیا. لە تەسلۆنیکەکان، ئەرستارکۆس و سیکۆندۆس. و گایۆسی دێربێ و تیموسیۆس. و لە ئاسیا، تیخیکۆس و ترۆفیمۆس.
- 5 ئەمانە لە تروئاس بۆ ئیمە مانەوه.
- 6 داوی رۆژانی نانە بێ خەمیرەکان لە فیلپپەو بە کەشتی رویشتین و لە پینچ رۆژدا گەیشتیە لای ئەوان بۆ تروئاس. ھەوت رۆژ لەو ئ نیشتەجێ بووین.
- 7 لە یەکەم رۆژی ھەفتەدا، کاتیک شاگردەکان کۆبوونەوه بۆ شکاندنی نان، پۆلس بانگەشەیی بۆ کردن و ئامادەبوو بۆ روشتن بۆ سبەینی. و تانیوھشەو بەردوام بوو لە قسەکانی.
- 8 لە ژووری سەرمودا کە کوکراوونەوه، چرایەکی زۆر ھەبوو.
- 9 گەنجیک بە ناوی یۆنیکۆس لە پەنجەرەیکدا دانیشتیوو، کە خەوی قوولی کەوتبوو، کاتیک پۆلس زۆر بانگەشەیی دەکرد، بە خەمووە نوقم بوو و لە ژووری سبەمەو کەوتە خوارەوه و بە مردوویی ھەلگیرا.
- 10 پۆلس ھاتە خوارەوه و کەوتە سەری و لە باوھشی گرت و گوتی: «خۆتان مەخەن. چونکە ژبانی لەناو ئەودایە.
- 11 کاتیک ھاتەوه سەرمو و نانی شکاند و خواردنی خوارد و قسەیی زۆری کرد، تا بەیانی، ئێتر رویشت.
- 12 گەنجەکیان بە زیندووی ھینا، کەمیک دڵنەوااییان نەدا.
- 13 ئیمەش بە کەشتی رویشتین و بە کەشتی بەرمو ئاسۆس رویشتین، لەو ئ بەنیازین پۆلس وەرگیرین، چونکە ئەویش بەو شێوەیە بریاری داووە کە بە پێ بروت.
- 14 کاتیک لە ئاسۆس لەگەڵمان کۆبوو، وەرمانگرت و گەیشتیە مێتیلین.
- 15 ئیمەش لەو ئ بە کەشتی رویشتین و رۆژی دواتر گەیشتیە ئەودیوی کیۆس. رۆژی دواتر گەیشتیە سامۆس و لە ترۆگیلیۆم مایەوه. رۆژی دواتر گەیشتیە مێلینۆس.
- 16 چونکە پۆلس بریاری داووە بە کەشتی بە ئەفسوسدا بروت، چونکە نەیدەویست کاتەکە لە ئاسیا بەسەر ببات، چونکە نەگەر بتوانیت بەپەلە لە رۆژی پەنتەکۆستدا لە ئۆرشەلیم بیت.
- 17 لە مێلینۆسەو ناردی بۆ ئەفسوس و پیرەکانی کلێسا بانگ کرد.
- 18 کاتیک ھاتە لای، پنی گوتن: «دەزان ھەر لە یەکەم رۆژی ھاتمە ئاسیایەوه، بە چ شێوەیک لە ھەموو وەرزمەکاندا لەگەڵتان بووم.
- 19 بە ھەموو خۆبەزێزانین و بە فرمیسک و تاقیکردنەوھیک زۆرەوه خزمەت بە یەزدان کرد، کە بەھۆی درۆکردنی جۆلەکانەوه بەسەر ما ھات.
- 20 من ھێچ شتیک نەھێشتەوه کە سوودی بۆ ئێوە بوو، بەلکو پێشانمان داوە و بە ئاشکرا و مأل بە مأل فیرتان کردوون.
- 21 بۆ جۆلەکەکان و یۆنانیەکان شاہتەحالی تەوبەکردن بەرامبەر بە خۆدا و باومەریوون بەرامبەر بە یەزدانی مەسیحی پەروەردگارمان.
- 22 ئێستا، سەیرکە، بە رۆحەو بەستراو دچمە ئۆرشەلیم، نازانم ئەو شتەنە لەو ئ بەسەر ما دیت.
- 23 تەنھا ئەو نەبیت کە رۆحی پیرۆز لە ھەموو شارێکدا شاہتەحالی دەدات و دڵنیت: بەند و نازارەکانم دەمیننەوه.
- 24 بەلام ھێچ کام لەم شتەنە من ناجوئین و ژیانم بە نازیز نازانم بۆ خۆم، تا رینگاکەم بە خۆشی و ئەو خزمەتە کە لە یەزدانی یەزدان وەرماگرتووە، بۆ شاہتەحالی ئێنجیلی نەعمەتی خۆدا تەوا بکەم.
- 25 ئێستا، سەیرکە، دەزانم کە ھەمووتان کە چوومەتە نیوانیان بۆ بانگەشەیی شانشینی خۆدا، چیتەر پروخسارم نابینن.
- 26 بۆیە ئەمەرو دەتانبەم بۆ ئەوێ شاہتەحالی ئەو ھەبیت کە لە خۆینی ھەموو مەرقەکان پاکم.

- 27 چونکه خۆم نەمپاراستووه هەموو نامۆزگارییهکانی خوداتان پێ بلێم.
- 28 بۆیه ئاگاداری خۆتان و هەموو ئەو مەرئە بن که رۆحی پیرۆز ئێوهی کردۆته سەرپەرشتیاری، بۆ ئەوهی بەخێوکردنی کلتیسی خودا که به خۆینی خۆی کربویتی.
- 29 چونکه ئەمە دەرنام که دواي رۆیشتنم گورگیکي ناخۆش دمجنه ناوتانەوه و بەزمیی به مەرەکان نادات.
- 30 هەروەها مەرۆفەکان له خۆتانەوه سەر هەڵدەدەن و قسەي چەوت دەکەن و شاگردەکانیان به دواي خۆیاندا رابکێشن.
- 31 بۆیه ئاگادار بن و لەبیرتان بێت که له ماوهی سێ ساڵدا وازم له ئاگادارکردنەوه نەهێنا شوو و رۆژ به فرمیسکەوه.
- 32 ئێستاش برایان، من ئێوەمان رادەستی خودا و وشەي نەعمەتەکەي دەکەم، که توانای بنیاتنانی ئێوهی هەیه و میراتتان پێدات لەنێو هەموو ئەوانەي پیرۆزکراون.
- 33 من تەمەحی زیو و زێر و جل و بەرگی کەسم نەکردوه.
- 34 بەلێ، خۆتان دەرئان که ئەم دەستانە خزمەتیار به پێداویستییهکانی من و ئەوانەي لەگەڵم بوون کردوه.
- 35 هەموو شتیکم پێتان نیشاندا، که چۆن به ماندوو بوون دەبی پشتگیری لاوازەکان بکەن و قسەکانی عیسا یەزدان لەبیر بکەن، که دەلێت «: بەخشین له وەرگرتنی خۆشەختەر».
- 36 کاتیک ئەم قسەیهی کرد، ئەز ئۆی دا و لەگەڵ هەموویان نوێژی کرد.
- 37 هەموویان به نازار موه گریان و کەوتنه سەر ملی پۆلس و ماچیان کرد.
- 38 له هەموویان زیاتر خەمبار بوو بۆ ئەو قسانەي که کردبوو، بۆ ئەوهی چیتەر رووخساری نەبین. لەگەڵیدا رۆیشتن بۆ کەشتییهکە.

بەشی ٢١

- 1 دواي ئەوهی لێیان دەرچوین و کەوتین، به رێرویکی راستهوه گەیشتییه کووس و رۆژی دواتر بەرمو رۆدس و لەوێشەوه بەرمو پاتارا.
- 2 کەشتییهکەمان بێنی که بەرمو فینقی دەرۆیشت، سواری کەشتییهک بووین و رۆیشتین.
- 3 کاتیک قوبرسمان دۆزیوه، له لای چەپهوه بەجێمان هێشت و به کەشتی بەرمو شام رۆیشتین و له سور نیشتنهوه، چونکه لەوێ کەشتییهکە بار مەکی دادەبەزێنیت.
- 4 دواي دۆزینەوهی شاگردەکانمان، حەوت رۆژ لەوێ مایهوه، ئەوانیش له رێگەي رۆحهوه به پۆلسیان گوت: نەچێته ئۆرشەلیم.
- 5 کاتیک ئەو رۆژانەمان تەواو کرد، رۆیشتین و رۆیشتین. هەموویان لەگەڵ ژن و منداڵدا هینایانین تا له شارەکه دەرچووین، له کەناردا ئەز ئۆمان دا و نوێژمان کرد.
- 6 کاتیک مائاوااییمان له بەکتر کرد، کەشتیمان گرت و جاریکی تر گەرانەوه مالهوه.
- 7 کاتیک له سور موه رینگاکەمان تەواو بوو، گەیشتییه بەتلیماي و سلاومان له برایان کرد و رۆژیک لەگەڵیان مایهوه.
- 8 رۆژی دواتر ئێمەي کۆمەلەي پۆلس رۆیشتین و گەیشتییه قەیسەرە، چووینه مالی فیلیپ ئینجیلیست که بەکیک بوو له حەوت کەسەکه و. لەگەڵیدا مایهوه.
- 9 ئەو پیاوه چوار کچی کچینی هەبوو، که پێشبینیان دەکرد.
- 10 چەند رۆژیک لەوێ مایهوه، پێخەمبەریک به ناوی ئەگابوس له یههوداوه ها ته خوار موه.
- 11 کاتیک ها ته لای ئێمە، پشتنهکەي پۆلسی گرت و دەست و پێیهکانی بەست و گوتی: «رۆحی پیرۆز ئەمە دەفەرموێت: جولهکەکانی ئۆرشەلیم به هەمان شیوه ئەو پیاوه دەبەستن که خاومنی ئەم پشتنهیه و دەیدەن.» دەستی نەتەمەکان.
- 12 کاتیک ئەمانەمان بیست، ئێمە و خەلکی ئەو شوێنه، داواي لێکردین که نەچێته ئۆرشەلیم.
- 13 ئینجا پۆلس وه لامي دایهوه: «مەبەستتان چیه که بگرین و دلم بشکێن؟ چونکه من ئامادەم تەنها بەستراو نەبم، بەلکو له ئۆرشەلیم بۆ ناوی عیسا یەزدان بمرم.
- 14 کاتیک نەبووست رازی بکرنیت، وەستاین و گوتمان: بوستی یەزدان جیهجی بێت.
- 15 دواي ئەو رۆژانه گالیسکەکانمان هەلگرت و بەرمو ئۆرشەلیم سەرکەوتین.
- 16 هەروەها هەندیک له شاگردەکانی قەیساریا لەگەڵمان رۆیشتن و مناسۆنی قوبرسییان لەگەڵ خۆیان هینا، شاگردیکی کۆن، که دەبوو لەگەڵیدا بەنێنەوه.
- 17 کاتیک گەیشتییه ئۆرشەلیم، برایان به خۆشحالییهوه پێشوازییان لێکردین.
- 18 رۆژی دواتر پۆلس لەگەڵمان چوو ژوور موه بۆ لای یاقوب. هەموو پیرەکانیش ئاماده بوون.
- 19 کاتیک سلاوی لێکردن، به تاییهتی باسی لهوه کرد که خودا به خزمەتەکەي لەنێو نەتەمەکاندا کردوویەتی.
- 20 کاتیک ببستیان، شکۆمەندیان بۆ یەزدان هینا و پێیان گوت: «برای، دەبینیت چەند هەزار جولهکه باومردان. هەموویان پەرۆشی یاسان.
- 21 ئەوانیش لەبارەي تۆوه ئاگادار دەرئەوه که تۆ فیری هەموو جولهکەکانی ئێو نەتەمەکان دەکەیت که واز له موسا بهێنن و دەلێن نابێت منداڵەکانیان خەتەنە بکەن و بەپێی داب و نەریتهکان برۆن.
- 22 کەواته چیه؟ پێوێسته خەلکەکه کۆببنەوه، چونکه دەبێستن که تۆ ها توو بیت.
- 23 بۆیه ئەمە بکه که پێت دەلێن: چوار پیاومان هەیه که نەزریان لەسەرە.
- 24 ئەوان دەرگرن و لەگەڵیاندا خۆت پاک بکەر موه و لەگەڵیاندا تۆمەتبار بکه، تا سەریان تاشین، هەمووان بزائن که ئەو شتانەي که لەبارەي تۆوه ئاگادار کراونەتەوه هیچ نین. بەلام تۆش به ریکوینکی برۆن و یاسا پیاوێزن.»
- 25 سەبارەت بەو نەتەمیانهی که باومردیان هیناوه، نووسیومانە و گەیشتوویەتە ئەو نەجامەي که ئەوان هیچ شتیکي لەو جۆره ناپاویزن، تەنها ئەوه نەبێت که خۆیان له شتە پێشکەشکراوەکان بۆ بتهکان و له خوێن و له خنکاندن و له زیناکردن پیاوێزن.
- 26 ئینجا پۆلس پیاوەکانی برد و رۆژی دواتر خۆی پاککردوه و لەگەڵیان چوو ناو پەرستگا که، بۆ ئەوهی ناماز به تەواو بوونی رۆژانی پاککردنەوه بکات، ناوێکو قوربانییهک بۆ هەریکەیان پێشکەش بکرنیت.

27 کاتیک حەوت رۆژەکە نزیک بوو لە کۆتایی هاتنی، جولهکەکانی ئاسیا کە لە پەرستگا بینیان، هەموو گەلیان و رۆژاند و دەستیان بەسەردا هێنا.

28 ھاواریان کرد: «پیاوانی ئیسرائیل، یارمەتی بدەن: ئەمە ئەو پیاوێکە کە هەمووان لە هەموو شونینیک فیری گەل و یاسا و ئەم شونینە دەکات، یۆنانیەکانیشی هێناپە ناو پەرستگا و ئەم شونینە پێرۆزی پێس کردووە.

(29 چونکە پێشتر لەگەڵ ئەودا لە شاردا تروڤیمۆسیکی ئەفسۆسیان بینبوو، کە بینان وابوو پۆلس هێناویتیە ناو پەرستگا.)

30 هەموو شارەکە جووڵە و خەڵکەکە بەیکمەو رایانکرد، پۆلسیان گرت و لە پەرستگا دەریانھێنا، یەکسەر دەرگاکیان داخرا.

31 کاتیک دەیانویست بیکۆژن، هەوڵێک بە سەرۆکیەتی سپارتەو گەیشت کە هەموو ئۆرشەلیم جەنجاڵیان لەسەر.

32 یەکسەر سەرباز و سەدەکانی برد و رایانکردە خوارمەو بۆ لای ئەوان، کاتیک سەرۆک و سەربازەکانیان بینی، لێدانیان لە پۆلس بەجێهێشت.

33 نینجا سەرۆک کاپتن نزیک بوومەو و گرتی و فەرمانی دا بە دوو زنجیر بەستریتهو. و داوای کرد کێیە و چی کردووە.

34 ھەندێکیان لە نێو خەڵکەدا ھاواریان دەکرد، ھەندێکیان قسەی دیکەیان دەکرد، کاتیک نەیتوانی دڵنایی و ناژاوگیرییەکە بزانیت، فەرمانی دا کە بیریته ناو قەڵاکە.

35 کاتیک ھاتە سەر پلیکانەکان، بەھۆی توندوتیژی خەڵکەو لەلایەن سەربازەکانەو ھەلیانگرت.

36 چونکە جەماوەرەکە بەدوایدا رۆشتن و ھاواریان دەکرد: «لێی دوور بکەومرەو».

37 کاتیک پۆلس بێرێار بوو بیریته ناو قەڵاکە، بە سەرۆکەکی گوت: «دەتوانم قسەت لەگەڵ بکەم؟» «کێ وتی: دەتوانی بە زمانی یۆنانی قسە بکەیت؟

38 نایا تو ئەو میسراییە نیت کە پێش ئەم رۆژانە جەنجاڵیت دروست کرد و چوار ھزار پیاوی بکۆژت برە دەروە بۆ بیابان؟

39 بەلام پۆلس گوتی: «من پیاویکی جولهکەم لە تارسۆس، شاریکی کیلیکیام، ھاوڵاتی هیچ شاریکی خراپم.

40 کاتیک مۆلەتی پێدا، پۆلس لەسەر پلیکانەکان وەستا و بە دەستی ئاژەری بە خەڵکەکە کرد. کاتیک بێدەنگییەکی زۆر کرا، بە زمانی عیبری قسەی لەگەڵ کردن و گوتی:

بەشی ٢٢

1 ھەریان و باوکان، گۆی لە بەرگریکردنم بگرن کە ئێستا بۆتان دەکەم.

(2 کاتیک بیستیان بە زمانی عیبری قسەیان لەگەڵ دەکات، زیاتر بێدەنگ بوون.

3 بەراستی من پیاویکی جولهکەم، لە تارسۆس لەدایک بووم، شاریکەم لە کیلیکیا، بەلام لەم شاردا لە پێی جەمالیلدا پەروردە بووم و بەپێی یاسای باباپیران قیرم بووم و بە پەرۆش بووم خودایە، وەک چۆن ئەمڕۆ ھەمووتان.

4 من تا مردن گۆشەگیریم کرد، ژن و پیاوم بەستەو و رادەستی زیندانەکانم کرد.

5 ھەرۆک چۆن سەرۆک کاهین شایەتھالی من و ھەموو مۆلک و مالی پیرەکانە، ئەوانیش نامەم بۆ براکان وەرگرتوو و چۆمە دیمەشق و ئەوانەیی لەوێ بەند بوون بێھێنمە ئۆرشەلیم و سزا بدرێن.

6 کاتیک لە نیوڕۆدا گەشتەکەم دەکرد و لە دیمەشق نزیک بوومەو، لەناکاو پرووناکییەکی گەورە لە ئاسمانەو بە دەوری مندا درەوشایەو.

7 کەوتە سەر زەوی و گویم لە دەنگیک بوو کە پێی دەگۆتم: «شاول، شاول، بۆچی گۆشەگیریم دەکەیت؟»

8 منیش وەلام دایەو: «پەروردگار تو کێیت؟» «پێی وتم: «من عیسی ناسریم، کە تو گۆشەگیری دەکەیت».

9 ئەوانەیی لەگەڵم بوون، بەراستی پرووناکیان بینی و ترسان. بەلام گویان لە دەنگی ئەو کەسە نەبوو کە قسەی لەگەڵ کردم.

10 گۆتم: «پەروردگار چی بکەم؟ یەزدان پێی فەرمووم: «ھەستە و برۆ بۆ دیمەشق. لەوێ ھەموو ئەو شتەت پێدەوتریت کە بۆت دیاری کراوە.

11 کاتیک نەیتوانی ببینم لەبەر شکۆمەندی ئەو پرووناکییە، بە دەستی ئەوانەیی لەگەڵم بوون، گەیشتمە دیمەشق.

12 ئەنانیا، پیاویکی پەرستراو بەپێی یاسا، ھەوڵێکی خۆشی ھەبوو لە ھەموو جولهکەکانی نیشتمانی ئەو.

13 ھاتە لام و وەستا و پێی گۆتم: «شاول برام، بێھێنەکەم وەرگیرە.» و لە ھەمان کاتژمێردا سەرم بەرز کردووە و سەیری کردم.

14 نینجا گوتی: «خودای باباپیرانمان تۆی ھەلبژاردووە، تا ویستی ئەو بزائیت و ئەو دادپەرورە ببینیت و دەنگی دەمی ببیسیت».

15 چونکە تۆ شایەتھالی ئەو دەبیت بۆ ھەموو مۆفەکان لەوێ کە بینیوتە و بیستووتە.

16 ئێستا بۆچی دوا دەکەیت؟ ھەستە و مەعمودیەت وەرگیرە و گوناھەکانت بشۆ، ناوی یەزدان بانگ بکە.

17 کاتیک ھاتە ئۆرشەلیم، لە کاتی نوێژکردنم لە پەرستگادا، لە خەودا بووم.

18 بینیم پێی وتم: «پەلە بکە و بە خیرایی لە ئۆرشەلیم دەرچن، چونکە ئەوان شایەتھالی تو سەبارەت بە من وەرناگرن».

19 منیش گۆتم: «پەروردگار، ئەوان دەرزان کە من ئەوانەیی باوریان بە تۆ ھەبوو، لە ھەموو کەنیسەکاندا زیندانیم کردووە و لێمداوە.

20 کاتیک خۆینی ستیفن شەھیدەکەم ڕژا، منیش لە تەنیش وەستاووم و رازی بووم بە مردنی و جل و بەرگی ئەوانەیی کوشتووانەم پاراست.

21 پێی وتم: «برۆ، چونکە لێرەو دەتتێرم بۆ لای نەتەمەکان».

22 گویان لەم قسەمە گرت، پاشان دەنگیان بەرزکردووە و گوتیان: «ئەو کەسە لە زەوی دوور بخرەو، چونکە شیاوی ئەو نییە کە بژی».

23 کاتیک ھاواریان دەکرد و جەلەکانیان فریدا و تۆزیان بۆ ھەوا فریدا.

24 سەرۆک کاپتن فەرمانی دا بێھێنریته ناو قەڵاکە و فەرمانی دا کە بە شەق لێی بپشکرتیت. تا بزائیت بۆچی و ھاواریان لێکردووە.

25 کاتیک بە پەرۆی بەستەو، پۆلس بە سەرۆک سەدەکی گوت: «نایا ھەڵاڵە بۆ ئێوە شەق لە پیاویک بەدەن کە رۆمانی بیت و سزا نەدراوە؟»

26 کاتیک سەرۆک سەدەکە ئەمەیی بیست، چوو بە سەرۆکەکی گوت: «ناگادار بە لەوێ دەیکەیت، چونکە ئەم پیاوێ رۆمانییە».

27 ئینجا سەرۆک کاپتن هات و پێی گوت: «پێم بڵێ، تۆ رۆمانی؟» «وتی: بێلێ.
28 سەرۆک کاپتنهکه وه لای دایهوه: «به بره پارمهکی زۆر ئهم ئازادیهیم بهدهستهینا.» پۆلس گوتی: «به لای من ئازاد بووم.»
29 ئینجا یهکسهر له لای نهو کهسانه رویشتن که دهبوو لێی بپشکن، سەرۆک کاپتنهکهش ترساوه، دواى نهوى زانى رۆمانیه و بهستوو بیهتی.
30 رۆژى دواتر، چونکه دهبریت دلنایى بزانیته که له لایهن جولهکهکانهوه تۆمهتبار کراوه، له دهستهکانی رزگاری کرد و فرمانی به سەرۆک کاهینهکان و همموو ئهنجومهنهکیان کرد که ئامادهین و پۆلسی هینایه خوار موه و لهبردمهیان دانا.

پهشی ٢٣

1 پۆلس به پهرۆشهوه سهیری ئهنجومهنهکهی کرد و گوتی: «برایان، تا ئهمڕۆ به وێژدانیهکی باش لهبردم خودادا ژیاوم.»
2 ئهنانای سەرۆکی کاهین فرمانی بهو کهسانه کرد که له تهنیشتی وهستاوون، لێی بدن له دهمی.
3 ئینجا پۆلس پێی گوت: «ئهی دیواری سپیکراوه، خودا لیت دهدات، چونکه تۆ دانیشتوویت بهپێی یاسا دادگاییم بکات و فرمانم پێدهدهیت به پهنهوانهی یاسا لیم بدریت؟»
4 ئهنانهی لهوێ وهستاوون گوتیان: «ئایا تۆ سووکایهتی به سەرۆک کاهینی خودا دهکیت؟»
5 ئینجا پۆلس گوتی: «برایان، نازانم ئه سەرۆک کاهین بووبیت، چونکه نووسراوه: «به خراپه به فرمانهروای گهلهکهت مهلێ.»
6 به لای کاتیک پۆلس زانی بهشیکیان سهوقین و بهشیکێ دیکهیان فرهسین، له کۆبوونهکهدا هاوار دهکات: «برایان: من فرهسییم، کوری فرهسییهکانم له پرسیاردايه.
7 کاتیک ئهی قسهی کرد، ناکۆکی له نیوان فرهسییهکان و سهوقیهکاندا دروست بوو، خهڵکهکه دابهش بوون.
8 چونکه سهوقیهکان دهلێن زیندوو بوونه نیه و نه فریشته و نه رۆح، به لای فرهسییهکان دان به ههردوکیدا دهنێن.
9 هاواریکی گهوره هاته ئاراوه، مامۆستایانی فرهسییهکان ههستان و شهریان کرد و گوتیان: «هیچ خراپهیهک لهم پیاوهدا نابینن، به لای ئهگهر رۆحیک یان فریشتهیهک قسهی لهگهڵ کردبێت، با شهڕی لهگهڵ نهکین.» خواوهند.
10 کاتیک ناکۆکیهکی زۆر دروست بوو، سەرۆک فرمانده ترسی ئهوهی پۆلس پارچه پارچه نهکریت، فرمانی به سهربازهکان کرد بچنه خوار موه و به زۆر له نیوانیاندا بیهن و بیهننه ناو قهلاکه.
11 شهوی دواتر یهزدان له تهنیشتی وهستا و گوتی: «پۆلس، دلخۆشبه، چونکه وهک چۆن له ئورشهلم لهسهر من شایهتخالیته دا، له رۆماش شایهتخالیته.»
12 کاتیک رۆژ بوو، ههندیک له جولهکهکان کۆبوونهوه و له ژێر نهفرهتیکدا خۆیان بهستوه و گوتیان: تا پۆلس نهکوژن نه دهخۆن و نه دهخۆنهوه.
13 ئهوان زیاتر له چل کهمس بوون که ئهم پیلانیان دروست کردبوو.
14 ئینجا هاتنه لای سەرۆک کاهینهکان و بیرهکان و گوتیان: «نێمه خۆمان به نهفرهتیک گهورموه بهستوهتهوه، تا پۆلس نهکوژین هیچ ناخۆین.»
15 ئیستا ئیوه لهگهڵ ئهنجومهنهکه ئاوازه به سەرۆک کاپتنهکه دهکمن که سبهی بیهننێته خوار موه بۆ لای ئیوه، وهک ئهوهی بتانهویت شتیکی تهواوتر لهباریهوه بپرسن، ئیمهش یان ههر کاتیک نزیک بێتهوه، ئامادهین بیکوژن.
16 کاتیک کوری خوشکی پۆلس گوئی له خهفتهدانیان بوو، چوه ناو قهلاکه و به پۆلسی گوت.
17 ئینجا پۆلس یهکیک له سهدهکانی بانگ کرد و گوتی: «ئهم گهنجه بهینه لای سەرۆک کاپتن، چونکه شتیکی دیاریکراوی ههیه پێی بڵێت.»
18 ئینجا بردی و هینایه لای سەرۆک کاپتن و گوتی: «پۆلسی دیلهکه بانگی کردم و داوای لیکردم ئهم گهنجه بهینه لای تۆ، که شتیکی ههیه بۆت بڵێت.»
19 پاشان سەرۆک کاپتن دهستی گرت و به نهیا لهگهڵیدا رویشته و لێی پرسی: «ئهوه چیه که پێم بڵێت؟»
20 ئینجا گوتی: «جولهکهکان ریککهوتن لهسهر ئهوهی که تۆ سبهی پۆلس بهخهتبه خوار موه بۆ ناو ئهنجومهنهکه، وهک ئهوهی به تهوای لێی بپرسن.»
21 به لای تۆ تهسلیمیان مده، چونکه زیاتر له چل پیاو چاوهڕێی دهکمن، که خۆیان به سویند بهستوه که نه دهخۆن و نه دهخۆنهوه تا دهیکوژن، ئیستا ئامادهن بهداوای بهلێنیکدا دهگهریت له تۆ.
22 ئینجا سەرۆک فرمانده گهنجهکهی هیشتهوه و فرمانی پیکرد: «بزانه به کهمس مهلێ ئهم شتانهت پێم راگهیاندوه.»
23 دوو سهدهازی بانگ کرد و گوتی: «له کاتژمیری سنیهمی شهویدا دوو سهده سهرباز ئاماده بکه بۆ ئهوهی بچنه قهیساریا و ههشت و ده سوار و دوو سهده رهباز.
24 ئازملیان بۆ دابین بکه تا پۆلس لهسهری دابنێن و به سهلامهتی بیهننه لای فیلیکسی حاکم.
25 ئینجا نامهیهکی بهم شیویه نووسی.
26 کلودیوس لیسایس فیلیکس سلاوی بۆ پارێزگاری نایاب دهنزیت.
27 ئهم پیاوه له لایهن جولهکهکانهوه گیرا و دهبوو له لایهن ئهوانهوه بکوژریت، دواتر لهگهڵ سوپایهک هاتم و رزگارم کرد، چونکه تیگهیشتم رۆمانیه.
28 کاتیک ویستم هوکاری تۆمهتبارکردنیان بزاتم، هینامه دهرموه بۆ ناو ئهنجومهنهکیان.
29 من پێم وابوو که تۆمهتبار کراوه به پرسیارهکانی یاساکیان، به لای هیچ شتیکم بۆ دانهناوه که شایهنی مردن و بهندکردن بێت.
30 کاتیک پێم گوت که جولهکهکان چۆن چاوهڕێی پیاوهکه دهکمن، یهکسهر ناردم بۆ لای تۆ و فرمانم به تۆمهتبار مەکانی کرد که لهبردمهت بڵێن چییان له دژی. خواحافیزی.

- 31 سەرباز مەکان وەک فەرمانیان پێکرا، پۆلسیان گرت و شەویان ھێنایان بۆ ئەنتیپاتریس.
- 32 بەیانی سوار مەکانی بەجێھێشت تا لەگەڵیدا بڕۆن و گەر انەو بۆ قەڵا.
- 33 کاتێک گەیشتنە قەیساریا و نامەکیان گەیاندە حاکم، پۆلسیشیان خستە بەردەمی.
- 34 حاکم نامەکی خوێندەو و پرسیری ئەوێ کرد کە لە چ ویلايەتیکە؟ کاتێک ٧٠ گەشت کە خەلکی کیلیکیایە.
- 35 کاتێک تۆمەتبار مەکان دێن، گویت لێدەگرم. فەرمانی دا لە ھۆلی دادویری ھیرۆدسدا بڕێنیتەو.

بەشی ٢٤

- 1 دواي پینچ رۆژ ئەنایای سەرۆک کاهین لەگەڵ پیر مەکان و لەگەڵ قەسەریک بە ناوی تەرئولۆس دا بەزی، ئەوانیش پارێزگاری لە پۆلس ناگادار کردووە.
- 2 کاتێک بانگ کرا، تێرئولۆس دەستی کرد بە تۆمەتبار کردنی و گوئی: «بە تۆو ئێمە بێدەنگییەکی زۆر دەبینین و کاریکی زۆر شایستە بۆ ئێمە گەلە بە پەرە دگاری تۆ ئەنجام دەدریت.
- 3 ئێمە ھەمیشە و لە ھەموو شوێنێکدا، فیلێکسی بەرزترین، بە ھەموو سوپاسگوزارییەو قەبول دەکەین.
- 4 بەلام بۆ ئەوێ زیاتر ماندوو نەبم بۆت، داوات لێدەکەم کە چەند قەسەیک لە میھرەبانیتان بێستیت.
- 5 چونکە ئێمە پیاوھەمان دۆزیووە کە کەسیکی تاعونە و جوولێنەری فیتنە لە ئێو ھەموو جولەکەکانی سەرتاسەری جیھان و سەرکردە مەزھەبی ناسریەکان.
- 6 پەرستگاکە پێس دەکات، ئێمەش بەردەمان و دەمانویست بە پێی یاساکەمان دادویری بکەین.
- 7 بەلام سەرۆک لیسیا ھاتە سەرمان و بە توندوتیژییەکی زۆرەو لە دەستمان دەرھێنا.
- 8 فەرمانی بە تۆمەتبار مەکانی کرد کە بێنە لای تۆ، بە پشکینی کێ دەتوانیت ھەموو ئەمانە بزانیت، کە ئێمە تۆمەتباری دەکەین.
- 9 جولەکەکانیش ڕەزائەندیان دەربری و گوئیان: ئەمانە وا بوون.
- 10 ئێنجا پۆلس دواي ئەوێ حاکم ئامارە پێکەرد بۆ قەسەکردن، وەلامی دا بەو: «بە پێی دەزانم کە تۆ بۆ چەندین سالاە دادویر بوویت بۆ ئێمە گەلە، من بە دڵخۆشتر وەلامی خۆم دەدەمەو.
- 11 چونکە بۆ ئەوێ تێگەشت کە ھێشتا دوازە رۆژ ماوە بۆ سەرکەوتن بۆ ئورشەلیم بۆ پەرستش.
- 12 ئە لە پەرستگاکەدا نەیانبینم کە لەگەڵ ھیچ کەسێکدا ناکۆکی ھەبوو، نە لە کەنيسەکان و نە لە شار مەکا خەلک ھەڵساندەو.
- 13 ھەروەھا ناتوان ئێو شتانە بەسەلمێن کە ئێستا من تۆمەتبار دەکەم.
- 14 بەلام ئێمە پێدا دەنێم کە بە پێی ئێو ڕیگایەکی کە پێی دەلێن بێدە، بەم شێوێ خەوای باوایانم دەپەرستم، باوەرم بە ھەموو ئێو شتانە ھەمە کە لە یاسا و پێغەمبەر ئاوا نووسراون.
- 15 ھەوایەکتان بۆ خەوای ھەبیت، کە ئەوانیش ڕیگەیان پێدەدەن، کە زیندوو بوونەوێ مردوو مەکان ڕووبەدات، چ لە راستو دروستەکان و چ ناداپەرەو مەکان.
- 16 من لێرەدا خۆم وەرزش دەکەم، ھەمیشە وێژدانم ھەبیت کە لە بەرەمبەر خەوای و مەرقەکاندا بێ تاوان بێت.
- 17 دواي چەندین سال ھاتە بەخشین و قوربانیان بۆ نەتەو مەکەم.
- 18 جولەکەکانی ئاسیا لە پەرستگاکەدا مەیان بینی کە پاکرامەو، نە بە زۆری و نە بە ئاژاوە.
- 19 دەبوو پێش تۆ لێرە بوونایە و نەزائەتیان دەربری، ئێگەر لە دژی من بوایە.
- 20 یان با ئەمانە لێرە بێن: «ئێگەر خراپەکیان لە مندا بینیو، لە کاتێکدا من لەبەردەم ئەنجومەنەکا و ھەستابووم.
- 21 مەگەر ئێمە یەک دەنگە نەبیت کە لە ئێوانیاندا و ھەستابووم ھاوارم کرد: «دەستم لە زیندوو بوونەوێ مردوو مەکان داو، ئەمەو لە لایەن ئێووە پرسیارم لێدەکریت».
- 22 کاتێک فیلێکس ئێمە شتانە بێست و زانیارییەکی تەواوتری لەبارەي ئێو ڕیگایەو ھەبوو، دوايانخست و گوئی: «کاتێک لیسای سەرۆک کاپتەن دێتە خوارو، کۆتایی قەسەکانتان دەزانم».
- 23 فەرمانی بە سەرۆک سەدەکەیک کرد کە پۆلس بپارێزێت و ئازادی بکات و ھیچ کام لە ناسیو مەکانی ڕیگری نەکات لە خزمەتکردن و نەھاتن بۆ لای.
- 24 دواي چەند رۆژێک، کاتێک فیلێکس لەگەڵ دروسیلاي ھاوسەرەکی کە جولەکە بوو، ھات، پۆلسی بانگەشێت کرد و گوئی لێ بوو سەبارەت بە باوەر بوون بە مەسیح.
- 25 کاتێک باسی راستو دروستی و خۆگرتن و دادگاییکردنی داھاتووی دەکرد، فیلێکس لەرزى و وەلامی دا بەو: «بۆ ئێمە کاتە بڕۆ. کاتێک وەرزیکی گونجاوم ھەبیت، بانگت دەکەم.
- 26 ھەروەھا ھەوای خواست کە پۆلس پارەي پێ بدرابا تا شە بکاتەو.
- 27 بەلام دواي دوو سال پۆرشیۆس فێستۆس ھاتە ژووری فیلێکس، فیلێکسیش ویستی دڵخۆشی بە جولەکەکان بکات، پۆلسی بە بەندکراوی بەجێھێشت.

بەشی ٢٥

- 1 کاتێک فێستۆس ھاتە پارێزگاکە، دواي سێ رۆژ لە قەیسەرەو بەرەو ئورشەلیم بەرزبوووەو.
- 2 پاشان سەرۆک کاهین و سەرۆک جولەکەکان لە پۆلس ناگاداریان کردووە و لێیان پارانەو.
- 3 دواي نیعمەتی لە دژی کرد، تا بانگی بکات بۆ ئورشەلیم و لە ڕیگادا چاوەڕێی کوشتنی بکات.
- 4 بەلام فێستۆس وەلامی دا بەو: «پۆلس لە قەیسەرە بڕێنیتەو و بە زوویی بۆ ئێو دەروا.

- 5جا ئەوانەى لە ئیوه توانایان ھەبە، با لەگەڵم دا بەزن و ئەم پیاوھ تۆمەتبار بکەن، ئەگەر خراپەکار بێھەکی تێدا بێت.
- 6کاتێک زیاتر لە دە رۆژ لە نیوانیاندا مایەو، دا بەزى بۆ قەیسەرە. رۆژى دواتر کە لەسەر کورسى دادوهرى دانیشیبوو، فەرمانى دا پۆلس بەینریت.
- 7کاتێک ھاتە خوار موھ، جولەکەکان کە لە ئۆرشەلیم موھ ھاتیبوونە خوار موھ لە دەور و بەریان وەستابوون و گەلی زۆر و ناخۆشیان لە پۆلس کرد، کە نەیان توانی بێسەلمێن.
- 8لە کاتى خۆیدا وەلامى دا یەو: «نە دژى یاسای جولەکەکان و نە دژى پەرستگا و نە دژى قەیسەر، ھىچ شتێک تۆرە کردووە.»
- 9بەلام فێستۆس ویستى دڵخۆشى جولەکەکان بکات، وەلامى پۆلسى دا یەو و گوتى: «ئایا دەتەوێت بچیتە ئۆرشەلیم و لەوێ لەبەردەمدا دادگایى بکەیت؟»
- 10ئینجا پۆلس گوتى: «من لە کورسى دادوهرى قەیسەر وەستام، لەوێ دەبێ دادگایى بکەم.
- 11چونکە ئەگەر تاوانبار بە، یان شتێک کردبێت کە شایەنى مردنە، رەتیدەکەمەو نەمرم، بەلام ئەگەر ھىچ کام لەم شتەنە نەبێت کە ئەمانە تۆمەتبارم بکەن، کەس ناتوانێت من رادەستى ئەوان بکات. من داواى لێبوردن لە قەیسەر دەکەم.
- 12ئینجا فێستۆس لەگەڵ ئەنجومەنەکە کۆبوو موھ، وەلامى دا یەو: «ئایا تۆ تانەت لە قەیسەر داو؟» «دەچیتە لای قەیسەر.»
- 13داواى چەند رۆژیک پاشا ئەگرپا و بێرنیش ھاتنە قەیسەرە بۆ ئەوێ سلاو لە فێستۆس بکەن.
- 14چەند رۆژیک لەوێ بوون، فێستۆس بابەتێ پۆلسى بۆ پاشا راگەیاند و گوتى: «پیاویک ھەبە لەلایەن فیلێکسەو بە زیندانى ھێلراو تەوھ.
- 15کاتێک لە ئۆرشەلیم بووم، سەرۆک کاهینەکان و پیرەکانى جولەکەکان لەبارەى ئەو موھ ناگاداریان کردەو، چونکە دەیانویست دادگایى کردیان بەسەردا بەسەینریت.
- 16منیش وەلام دا یەو: «ئەو شێوازى رۆمیەکان نییە کە کەسێک رادەست بکەن بۆ مردن، پێش ئەوێ تۆمەتبارەکە رۆبەر ووى تۆمەتبارەکانى بکاتەو و مۆلەتى وەلامدانەو بۆ خۆى ھەبێت سەبارەت بە تاوانەى کە لە دژى دانراو.»
- 17بۆیە کاتێک گەشتە ئێرە، بەیانى بەی دواکەوتن لەسەر کورسى دادوهرى دانیشتم و فەرمانم دا پیاوھ بەینریتە دەروھ.
- 18کاتێک تۆمەتبارەکان وەستانەو، ھىچ تۆمەتێکیان لەسەر ئەو شتەنە نەھینایەو کە من پێم وابوو.
- 19بەلام ھەندیک پرسیاران لە دژى ئەو ھەبوو لەسەر خورافەى خۆیان و عیسا یەک کە مردووە، کە پۆلس دووپاتى کردەو کە زیندووە.
- 20لەبەر ئەوێ گومانم لەم جۆرە پرسیارانە ھەبوو، لێم پرسى ئایا دەتەوێت بچیتە ئۆرشەلیم و لەوێ دادوهرى لەسەر ئەم بابەتانە بکەیت؟
- 21بەلام کاتێک پۆلس داواى لێبوردن کرد بۆ گۆیگرتن لە ئۆگستۆس، فەرمانم دا کە راگیریت تا دەتوانم بێنێم بۆ لای قەیسەر.
- 22ئەگرپا بە فێستۆسى گوت: «منیش خۆم دەتەوێت گۆی لە پیاوھە بگرم.» «سەبە، وتی، تۆ گۆی لێدەگریت.
- 23سەبەى کە ئەگرپا و بێرنیش بە شانازییەو ھاتن و لەگەڵ سەرکردەکان و پیاوھ سەرکەوتەکانى شارەکە ھاتنە شوێنى گۆیگرتن، بە فەرمانى فێستۆس پۆلس ھێنرایە دەروھ.
- 24فێستۆس گوتى: «ئەگەرپا پاشا و ھەموو ئەو پیاوانەى لێرە لەگەڵ نێمە نامادەن، ئەم پیاوھ دەبینن، کە ھەموو جولەکەکان لە ئۆرشەلیم و لێرمش مامەلەیان لەگەڵ کردم و ھاوار دەکات کە نابێت بیکات.» زیاتر بژین.
- 25بەلام کاتێک بۆم دەركەوت کە ھىچ شتێكى شایستەى مردنى نەکردووە و خۆى داواى لە ئۆگستۆس کردووە، بێریمدا بێنێم.
- 26ھىچ شتێكى دیاریکراو نییە بۆ پەرورەدگارم بنووسم. بۆیە ئەو ھینایە بەردەمت و بە تايبەتى لەبەردەمدا، ئەو ئەگرپا پاشا، بۆ ئەوێ دواى پشکەن، شتێک ھەبێت بێنووسم.
- 27چونکە بەلامى منەو ناعەقلانییە کە دێلێک بنێرم و بەدڵنایییەو ئامارە بە تاوانانە نەدەم کە لە دژى دانراو.

بەشى ٢٦

- 1ئەگرپا بە پۆلسى گوت: «رێگەت پێدراو لەبەرى خۆت قسە بکەیت.» ئینجا پۆلس دەستى درێژ کرد و بۆ خۆى وەلامى دا یەو.
- 2ئەو پاشا ئەگرپا، من خۆم بە دڵخۆش دەزانم، چونکە ئەمرو لەبەردەمدا وەلامى خۆم دەدەمەو کە دەست لە ھەموو ئەو شتەنە دەدەمەو کە لەلایەن جولەکەکانەو تۆمەتبارم کردوون.
- 3بە تايبەتى لەبەر ئەوێ دەزانم تۆ شارەزایت لە ھەموو داب و نەریت و پرسیارێک کە لە نێو جولەکەکاندا ھەبە، بۆیە لێت دەپارێمەو کە بە سەبر موھ گۆیم لێ بکەیت.
- 4شێوازى ژيانم لە گەنجییەو، کە سەرمتا لەنێو نەتەوێ خۆمدا بووم لە ئۆرشەلیم، ھەموو جولەکەکان دەزانن.
- 5ئەوان ھەر لە سەر تاوھە منیان دەناسى، ئەگەر شایەتھالى ئەو بەدەن، کە بە دواى توندترین مەزھەبى ئایینەکەمان فەریسیی دەژیم.
- 6ئێستا من وەستام و دادگایى دەکەیم بەھۆى ھیواى ئەو بەلێنەى کە خودا بە باوای پیرانمان داو.
- 7دوانزە ھۆزەکەمان کە شوو و رۆژ لە یەک کاتدا خزمەت بە خودا دەکەن، بەلێنى ئەومان پێدەبەخشیت. لەبەر ئەو ھیوايە، ئەگرپا پاشا، من لەلایەن جولەکەکانەو تۆمەتبارم.
- 8بۆچى لای ئیوھ بە شتێكى باوەرپێنەکراو بزانریت کە خودا مردووەکان زیندو بکاتەو؟
- 9بەرستى لەگەڵ خۆمدا بێرم لەو دەکردووە کە دەبێ زۆر شت بکەم بە پێچەوانەى ناوى عیساى ناسرى.
- 10ئەمەم لە ئۆرشەلیم کرد، زۆریک لە پیرۆزەکانم لە زیندان داخست، چونکە دەسلەلام لە سەرۆک کاهینەکانەو وەرگرت. کاتێک کوژران، دەنگى خۆم لە دژى ئەوان دا.
- 11زۆرجار لە ھەموو کەنێسەکان سزام دەدا و ناچارم دەکرد کوفر بکەن. زۆر شت بووم بەرامبەریان، تا شارەکانى نامۆ گۆشەگیریم لێکردن.
- 12کاتێک بە دەسلەلات و ئەركى سەرۆک کاهینەکانەو چوومە دیمەشق.
- 13ئەو پاشا، لە نیوڕودا لە رێگادا پروناکییەکم بینی لە ئاسمانەو، لە سەر ووى پروناکی خۆمو، بە دەورى من و ئەوانەى لەگەڵمدا گەشتیان دەکرد، دەروشا یەو.

- 14 کاتیک هه موومان کهوتینه سهر زهوی، گویم له دهنگیک بوو که قسهی لهگهڵ دهکردم و به زمانی عییری دهیگوت «: شاول، شاول، بۆچی گۆشهگیریم دهکهیت؟» «ز محممه به بۆ تو که لێدان له چهقوکان بدهیت.
- 15 گوتم بهروردگار تو کهیت؟ فهرمووی: «من عیسم که تو گۆشهگیریم دهکهیت».
- 16 بهلام ههسته و لهسهر پێیهکانته بوهسته، چونکه من بۆ ئهم مهیهسته بۆت دهرکهوتم بۆ ئهوهی بتهکهم به خزمهتکار و شایهتخالی ههر دوو ئهم شتانهی که بپووته و ئهو شتانهی که تێیدا دهردهکهوم بۆت.
- 17 رزگارته دهکهم له گهڵ و نهتموکان که ئیستا بۆیان دهئێزم.
- 18 چاویان بکههوه و له تاریکیهوه بیانگهرینهوه بۆ رووناکی و له هیزی شهیتان بۆ لای خودا، بۆ ئهوهی لیخۆشبوون له گوناو و میراته له ئێوان ئهوانهی که بههوی باومرهوه که به من پیرۆزه، وهریگرن.
- 19 ئهوی نهگریا پاشا، من سهڕپێچی نهکردم بهرامبهر به بپینی ئاسمانی.
- 20 بهلام سهرمنا به خهڵکی دیمهشق و ئورشهلیم و ههموو کهنارمکانی یههودا و دواتر به نهتموکان نیشانم دا که تهوبه بکهن و روو له خودا بکهن و کاریک بکهن که بۆ تهوبهکردن گونجاوله.
- 21 لهبههر ئهم هۆکارانه جولهکهکان منیان له پهڕستگا که گرت و رویشتن بۆ کوشتن.
- 22 کهواته یارمهتی خودام وهرگرتوه، تا نهمرۆش شایهتخالی بچووک و گهوره ددهم، جگه لهو شتانهی که پێغهمبهران و موسا دهیانگوت دهبیته دیت، ههچی تر نالێم.
- 23 بۆ ئهوهی مهسیح ئازار بچێژیت و یهکهم کهس بیت که له مردن ههستینهوه و رووناکی بۆ گهڵ و نهتموکان پیشان بدات.
- 24 کاتیک که ئهوهی بۆ خۆی دهگوت، فیهستوس به دهنگیکی بهرز گوتی: «بۆلُس، تو سهڕت لی شیوا. زۆر فیربوون شیتته دهکات.
- 25 بهلام ئهویش گوتی: «فیهستوسی گهروم شیت نیم. بهلام قسهی راستی و وریایی بخره روو.
- 26 چونکه پاشا ئهم شتانه دهرانیته، منیش لهبهردهمیدا به ئازادی قسه دهکهم، چونکه دلنیا که ههچ کام لهو شتانه لێی شاراو نهین. چونکه ئهم کاره له گۆشهیهکا نهکرا.
- 27 نهگریا پاشا، باومرت به پێغهمبهران ههیه؟ دهزانم که تو باومرت ههیه.
- 28 نهگریا به بۆلُسی گوت: «خهریکه من رازی بکهیت که مهسیحی بم».
- 29 بۆلُس گوتی: «من له خودا دهخوازم که نهک تهنها تو، بهلکو ههموو ئهوانهی ئهمرو گویم لێدهگرن، نزیک بن و به تهواوی وهک من بن، تهنها ئهم بهندانه نهبیته».
- 30 کاتیک ئهوهی وت، پاشا و حاکم و بێرنیش و ئهوانهی لهگهڵیان دانیشتیوون، ههستان.
- 31 کاتیک رویشتن، له ئێوان خویاندا قسهیان دهکرد و دهیانگوت: «ئهم پیاوه ههچ شتیک ناکات که شایهنی مردن و بهندکردن بیت».
- 32 نهگریا به فیهستوسی گوت: «ئهم پیاوه ئهگهر تانه له قهیسهر نهدا، ئازاد دهکرا».

پهشی 27

- 1 کاتیک بریار بوو به کهشتی بهرمو ئیتالیا بچین، بۆلُس و ههندیک دیلیان دایه دهست کهسیک به ناوی بۆلیوس، سهروک سهدهکهی ئوگستوس.
- 2 سواری کهشتیهکی ئهدرامیتۆم بووین، به واتای کهناراههکانی ئاسیا برۆن. یهکیکیان ئهریستارکۆس، مهقدونیای تهسالونیکی، لهگهڵمان بوو.
- 3 رۆژی دواتر گهیشینه سیدۆن. بۆلیوش به رهوشتهوه داوی له بۆلُس کرد و ئازادی پێدا بچینه لای هاوریکانی بۆ ئهوهی خۆی تازه بکاتهوه.
- 4 کاتیک لهویشهوه کهوتینه خواروه و به کهشتی به ژیر قوبرسدا رویشتن، چونکه باکان پێچهوانه بوون.
- 5 کاتیک به کهشتی بهسهر دهریای کیلیکیا و پامفیلیادا رویشتن و گهیشینه میرا، شاریکی لیکیا.
- 6 سهروک سهدهکه لهوئ کهشتیهکی ئهسکهندهریهی دۆزیوه که بهرمو ئیتالیا دهروشت. و ئیمهیی خسته ناویهوه.
- 7 کاتیک چهند رۆژیک به هیواشی به کهشتی رویشتن و به دهگهمن گهیشینه سهڕ کنیدۆس، با ریکهی نهان، له ژیر کریتدا بهرمو سهلمۆن رویشتن.
- 8 به سهختی تێپهڕین و گهیشینه شوینیک که پێی دهوتریت پهناگه جوانهکان. له نزیکهوه شاری لاسیا بوو.
- 9 کاتیک کاتیک زۆر بهسهرچوو و کهشتیوانی مهترسیدار بوو، چونکه رۆژوهکه تێپهڕیبوو، بۆلُس ئامۆژگاری کردن.
- 10 پێی گوتن: «بهریزان، من تیدهگه که ئهم گهشته به ئازار و زیانیکی زۆروه دهبیته، نهک تهنها بۆ بارهههگر و کهشتی، بهلکو بۆ زیانی ئیمهش».
- 11 بهلام سهروک سهدهکه زیاتر باومهری به وهستا و خاوهن کهشتیهکه کرد، له قسهکانی بۆلُس.
- 12 لهبههر ئهوهی پهناگه گونجاوله نهبوو بۆ زستان تێیدا، زۆربهیان ئامۆژگاریان کرد که لهوئش برۆن، ئهگهر به ههر شیوهیهک بگهنه فینیق و لهوئ زستان بهرن. که پهناگهی کریت و بهرمو باشووری رۆژئاوا و باکووری رۆژئاوا کهوتوه.
- 13 کاتیک بای باشوور به نهرمی ههژاند و وایانزانی که ئامانجهکهیان بهدهستهیناوه، لهوئ شلپوونهوه، به کهشتی نزیک کریت رویشتن.
- 14 بهلام زۆری نهخایاند بایهکی گهوره به ناوی بۆرۆکلیدۆن هاته سهڕی.
- 15 کاتیک کهشتیهکه کهوت و نهتوانی بهرگهی با بگریت، ریکهههمن پێدا لێی بروات.
- 16 له ژیر دوورگهیهکا که ناوی کلۆدا بوو، کاریکی زۆرمان ههبوو به بهلمهکهوه.
- 17 کاتیک ههلیانگرت، یارمهتیدهریان بهکارهینا و پشتی کهشتیهکهیان بهستهوه. له ترسی ئهوهی نهکهونه ناو خۆله زیندووهکانهوه، کهشتیهکهیان لێدا و بهم شیوهیه لێیان درا.
- 18 ئیمه که زریانیکی زۆرمان لێدا، رۆژی دواتر کهشتیهکهیان سووک کرد.

19 رۆژی سێهەمیش بە دەستی خۆمان ئامێری کەشتیە کەمان فریدا.

20 کاتیک نە خۆر و نە ئەستێرەکان لە زۆر رۆژدا دەر نەکوئەن و زریانیکێ بچووک بەسەرماندا هات، هەموو هیوايەک بۆ رزگار بوونمان نەما.

21 بەلام دواى ماومەیکى زۆر پۆلس لە نۆیاندا وەستا و گوتى: «بەریزان، دەبوو گویم لە من بگرتایە و لە کریت شل نەکرابایە و ئەم زیان و زیانەتان بە دەست هێنابا».

22 نێستا نامۆزگاریتان دەکەم کە دلخۆش بن، چونکە لە نۆو ئێمدا هیچ کەسێک لە دەست ناچیت، جگە لە کەشتیە کەمان.

23 چونکە ئەمەشە فریشتەى خودا لە تەنیشتم وەستا، کە من ئەم و خزمەتم دەکەم.

24 گوتى: «پۆلس، مەترسە. دەبێ بیریته بەردەم قەیسەر، خودا هەموو ئەوانەى لە گەلتدا دەروێش پێى بەخشیویت.

25 بۆیە بەریزان، دلخۆش بن، چونکە باوەرم بە خودا هەیە کە وەک ئەوى پێم وتوو دەبیت.

26 بەلام دەبێ فری بدهینه سەر دوورگەیکى دیاریکراو.

27 بەلام کاتیک شەوى چوار دەهەم هات، لە ئادریای سەرمو و خوارمو، نزیکی نۆهەشە کەشتیوانەکان پێیان وابوو کە لە ولاتیک نزیک بوونەتەوه.

28 لێیان دا و بیست فاقۆمیان دۆزیوه، کەمێک زیاتر رویشتن، جاریکی تر لێیان دایهوه و پانزە فاقۆمیان دۆزیوه.

29 لە ترسی ئەوى نەکوینه سەر بەردەکان، چوار لەنگەریان لە پشتهوه فریدا و ئاواتی رۆژەکیان خواست.

»

31 پۆلس بە سەرۆک سەدەکە و بە سەربازەکانى گوت: «ئەگەر ئەمانە لە کەشتیە کەمان نەمێننەوه، رزگارتان نابن».

32 پاشان سەربازەکانى پەتەکانى بەلمەکیان بری و ڕیگیان دا بکەویت.

33 کاتیک رۆژە کە دەهاتە پێشەوه، پۆلس داواى لە هەموویان کرد کە نان بخۆن و گوتى: «ئەمەرو چوار دەهەمین رۆژە کە ئێوه دواکەوتوون و بەردەوام دەبن لە رۆژوویون، هیچیان نەخواردوه».

34 بۆیە داواتان لێدەکەم کەمێک گوشت بخۆن، چونکە ئەمە بۆ تەندروستی ئێوه، چونکە موویک لە سەرى هیچ کام لە ئێوه نایروخیت.

35 کاتیک ئەمەى وت، نانی و مرگرت و لەبەردەم هەموویان سوپاسى خودای کرد، کاتیک شکاندی دەستی کرد بە خواردن.

36 ئینجا هەموویان دلخۆش بوون و هەندیک گوشتیان خوارد.

37 بە گشتی لە کەشتیە کەمان دوو سەد و هەشت و شانزە کەس بووین.

38 کاتیک بەسیان خوارد، کەشتیەکیان سووک کرد و گەنەمەکیان فریدایە دەریا.

39 کاتیک رۆژ بوو، خاکەکیان نەدەناسی، بەلام کانیهکیان دۆزیوه کە کەناریکی هەبوو، ئەگەر بتوانا کەشتیە کەمان بێخەنە ناویهوه.

»

41 کەوتنە شوێنیک کە دوو دەریا یەکتریان بینی، کەشتیەکیان کەوتە خوارمو. بەشى پێشەوهى بە توندی چەسپى و نەجوو لایهوه، بەلام بەشى دواوه بە توندوتیژی شەپۆلەکان شکا.

42 ئامۆزگارى سەربازەکان ئەوه بوو کە دیلەکان بکوژن، نەك هیچیان مەلە بکەن و رزگاریان بیت.

43 بەلام سەرۆک سەدەکە ویستی پۆلس رزگار بکات، ئەوانى لە مەبەستەکیان پاراست. فەرمانى دا ئەوانەى دەتوانن مەلە بکەن، سەرمتا خۆیان فری بدهنە ناو دەریا و بگەنە وشکانى.

44 ئەوانى دیکەش هەندیکیان لەسەر تەختە و هەندیکیان لەسەر پارچە شکاوەکانى کەشتیە کەمان. و بەم شێوهیه بوو، هەموویان بە سەلامەتى رزگاریان بوو و گەیشتنە نیشتنەوه.

بەشى ٢٨

1 کاتیک رزگاریان بوو، زانیان کە دوورگەکە ناوی میلیتایە.

2 گەلى بەر بەریش میهر مەبەییەکی کەمیان نەکردین، چونکە بەهۆى باران و سەرما ئاگرێکیان هەلدا و پێشوازیان لێکردین.

3 کاتیک پۆلس کۆپەلە دارێکی کۆکردوه و خستیه سەر ئاگرەکە، ماریک لە گەرما دەرچوو و بە دەستیوه بەستەوه.

4 کاتیک بەر بەرەکان درنده ژەهراویەکیان بینی کە بە دەستیوه هەلواسرابوو، لە نۆیاندا گوتیان: «بێ گومان ئەم پیاوه بکوژە، هەرچەندە لە دەریا رزگارى بووه، بەلام تۆلەکردنە ناتوانیت بژی».

5 دڕندەکەى لە ئاگردا هەژاند و هەستى بە هیچ زیانیکی نەکرد.

6 بەلام سەیریان کرد کاتیک دەبوو ئاوسیت، یان لەناکاو مردوو کەوتە خوارمو، بەلام دواى ئەوى ماومەیکى زۆر سەیریان کرد و نەیانبینى هیچ زیانیکی بەسەردا نەهات، بیریان گۆرى و گوتیان خودایە.

7 لە هەمان شوێن مۆلکی پیاوی سەرمەى دوورگەکە هەبوو کە ناوی پۆلیۆس بوو. کە پێشوازی لێکردین و سێ رۆژ بە رەوشتەوه جێگیری کردین.

8 باوکی پۆلیۆس توشى نا و خوێناوى بوو، پۆلس هاتە ژوورمو و دوعای کرد و دەستی خستە سەرى و چاکى کردوه.

9 کاتیک ئەمە پرویدا، ئەوانى دیکەش کە لە دوورگەکەمان نەخۆشیان هەبوو، هاتن و چاکبوونەوه.

10 هەموهە ریزی زۆرى لێ گرتین. کاتیک رویشتین، ئەو شتانەى کە پێویست بوون باریان پێداین.

11 دواى سێ مانگ بە کەشتیە کەمانەمەریه رویشتین، کە زستانی لە دوورگەکەمان بوو، نیشانەکەى کاستور و پۆلوکس بوو.

12 لە سیراکیز نیشتنەوه و سێ رۆژ لەوێ ماينەوه.

13 لەوێشەوه کۆمپاسێکمان هێنا و گەیشتنە ريجیوم، دواى رۆژیک باى باشوور هەلیکرد و رۆژى دواتر گەیشتنە پوتیولی.

14 لەوێ برامان دۆزیوه و داوامان لێکرا حەوت رۆژ لەگەڵیان بمینینەوه، بەم شێوهیه بەرمو رۆما رویشتین.

15 لەوێشەوه کاتیک براکان هەوالی ئێمەیان بیست، هاتە پێشەوه بۆ ئەوى تا مەکوێ ئەمى و سێ مەخانهکە پێشوازیانمان لێ بکەن.

- 16 کاتیک گهیشینه رۆما، سەرۆک سەدەکه دیلهکانی رادهستی سەرۆکی پاسهوانهکان کرد، بهلام پۆلس ریگهی پندرا لهگهڵ سەربازیک که پاریزگاری لیکردبوو، به تنیا نیشتهجی بیت.
- 17 دواى سێ رۆژ پۆلس سەرۆک جولهکهکانی کۆکردوه، کاتیک کۆبوونهوه، پنی گوتن: «برایان، هەرچنده هیچم بهرامبەر گهڵ و داب و نه‌ریتی باوبایرانمان نه‌کردوه» . بهلام له تۆرشه‌لمه‌وه به دیل درامه دهستی رۆمیه‌کان.
- 18 کاتیک پشکنیان بۆ کردم، ده‌یانویست ریگهم بدهن برۆم، چونکه هیچ هۆکارێکی مردن له مندا نه‌بوو.
- 19 بهلام کاتیک جولهکهکان دژی قسه‌یان کرد، ناچار بووم تانه له قه‌یسەر بدهم . نه‌ک ئه‌وهی که ده‌بوو میلله‌ته‌که‌م تۆمه‌تبار بکه‌م به...
- 20 بۆیه من بانگم کردوون بۆ ئه‌وهی بتانییم و قسه‌تان له‌گه‌ڵ بکه‌م، چونکه بۆ هیواى ئیسرائیل به‌م زنجیره به‌ستر او‌مه‌ته‌وه.
- 21 پێیان گوت: «له یه‌هودا نامه‌مان له‌باره‌ی تۆوه پینه‌گه‌یشتوه و هیچ کام له‌و برایانه‌ی هاتیوون هیچ زیانیکی له‌باره‌ی تۆوه نه‌خسته‌روو و نه‌یانگوت».
- 22 بهلام ئیمه ده‌مانه‌ویت له‌باره‌ی تۆوه بییستین که بیرو‌رای تۆ چیه، چونکه سه‌بارت به‌م مه‌زه‌به‌ ده‌زانین که له هه‌موو شوێنیک قسه‌ی ناشرین ده‌کریت.
- 23 کاتیک رۆژیکان بۆ دیاری کرد، زۆر کەس هاتنه لای بۆ شوێنی نیشته‌جی‌بوونی . له به‌یانیه‌وه تا ئیواره شانیشینی خودای بۆ روونکردوه و شایه‌ت‌حالیان پندا، سه‌بارت به عیسا رازیان کرد، له یاسای موسا و له پیغه‌مه‌برانه‌وه.
- 24 هه‌ندیکیان باومریان به‌و شتانه کرد که ده‌گوترا، هه‌ندیکیش باومریان نه‌کرد.
- 25 دواى ئه‌وه‌ی پۆلس به‌ک قسه‌ی کرد، رۆیشتن: «رۆحی پیروژ له ریگهی عیشای پیغه‌مه‌بر مه‌وه به باوبایرانمان به باشی گوت.
- 26 گوتی: «برۆ بۆ لای ئهم گه‌له و بلێ:» به بیستن ده‌بیستن و تیناگهن «به بینینی ده‌بینن و نازانن.
- 27 چونکه دلی ئهم گه‌له زه‌ق بوومه‌وه و گوێچه‌که‌انیان له بیستن مات بووه و چاو‌که‌انیان داخراوه . نه‌ک به چاویان ببینن و به گوێیان نه‌بیستن و به دل تێیگهن و نه‌گۆردرێن و چاکیان بکه‌مه‌وه.
- 28 جا بۆتان بزائن که رزگارکردنی خودا بۆ نه‌مه‌وه‌کان نێردراوه و ئه‌وانیش گوێی لێده‌گرن.
- 29 کاتیک نه‌و قسه‌نه‌ی کرد، جوله‌که‌کان رۆیشتن و قسه‌یه‌کی زۆریان له نێوان خۆیاندا کرد.
- 30 پۆلس دوو سالی ته‌واو له خانووه به‌کریگیر او‌مه‌کی خۆی نیشته‌جی بوو و هه‌موو ئه‌وانه‌ی ده‌هاتنه لای.
- 31 به هه‌موو متمانه‌یه‌که‌وه بانگه‌شه‌ی شانیشینی خودایان ده‌کرد و قیری ئه‌و شتانه‌یان ده‌کرد که پیه‌وه‌ندیان به یه‌زدانی مه‌سیحه‌وه هه‌یه، که‌س لێی قه‌ده‌غه نه‌کات.